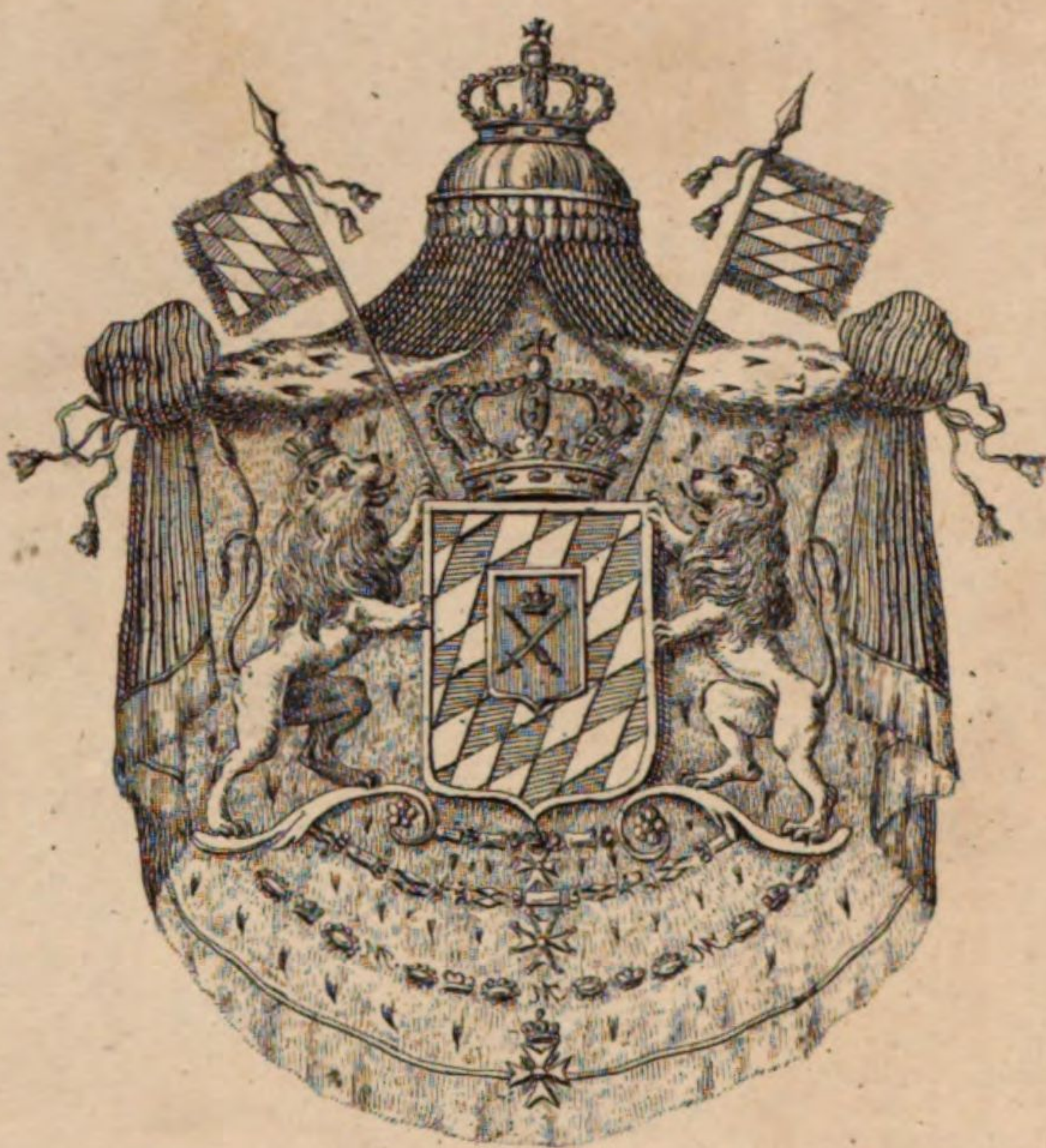




815



BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

OF THE

PHYSICAL SCIENCES

AND

ASTRONOMY

1911
1138
1138

4^o L germ A

Auctor est Hieronymus Per
et habetur etiam in Tomo III.
Scriptorum Rerum Austriacarum.

Bibl. Gott.
T. V. L. Germ.
Gloss. Pg. 1138.

GLOSSARIUM,

QUO

GERMANICÆ VOCES OB-
SCURIORES ET OBSOLETÆ

IN

OTTOCARI
CHRONICO

OCCURRENTES EXPLA-
NANTUR.



ADMONITIO

AD LECTOREM.

HISTORICAM Auctoris nostri lucubrationem vetustis versibus germanicis illigatam, quam hoc Tertio Scriptorum Rerum Austriacarum Tomo bono cum Deo exhibui, peculiari Lexico necessario instruendam fuisse, nemo prudens inficias ibit. Quotusquisque enim est (si nonnullos linguæ nostræ antiquo-germanicæ peritiores excipias) qui phrasas atque vocabula Majoribus nostris olim usitata, nostro verò ævo penitus exoleta desitaque, quæ passim apud eum occurrunt, absque necessariis explicationibus intelligat? quin illi quoque, qui multò jam tempore in illustrando veteri patrio sermone non sine laude, magnaquæ sui Nominis celebritate versati sunt, multa hinc reperient ac condiscant, quæ vel nunquam hactenus legerunt, vel si quidem legerunt, genuinum eorum significatum minimè fortassis sunt assecuti. Qui verò in cognoscendis priscarum vocum notionibus omnino hospites sunt & peregrini, lucem & adjumentum haud exiguum hinc accipient, quo veteres chartas & instrumenta verbis germanicis concepta, aliaque vetustatis germanicæ Monumenta, quorum vis ingens in Archivis & Bibliothecis hodièque adservatur, faciliùs noscant & percipiant. Porro in concinnando isthoc Glossario, labore sane operoso, diuturno ac molesto, præcipuè mihi propositum fuit, obscuriorum & reconditarum dictionum nominumque significationes, quas codices nostri manuscripti antiquioresque germanici scriptores jam ab aliis dudum vulgati suppeditarunt, duntaxat exponere, non verò eorum originationes & fontes operosius investigare. Factum id quidem & à me nonnunquam, parcè tamen, ac sicubi necessitas aliqua vel congruentia id postulabat. Nam etsi studium Etymologicum laude sua nequaquam defraudandum sit, nec utilitate careat, si modò solidis rationibus & argumentis magis, quàm meris opinionibus, ac inanibus, frivolis, persæpè & ridiculis conjecturis innitatur; mihi tamen per angustias temporis, aliarumque sacratiorum occupationum multitudinem ac varietatem haud vacabat, in hoc Herculeo labore, & ut ita dicam, durissimo pistrino, bonas horas conterere. Nihil ut memorem, in rimandis

mandis vocabulorum etymis atque radicibus errandi periculum plerumque subesse, eorumque naturales causas reddi difficillimè posse, quæ à primis linguæ parentibus ad placitum, ut mihi rectè sensisse videtur Aristoteles, rebus singulis imposita fuere. Vocum verò inusitatarum & insolentium glossas seu explicationes non ad margines orasque paginarum, in quibus apud Auctorem nostrum extabant, adscripsi; sed in unum Glossarii corpus conferre malui: tum ut prolixitas illarum, quæ ex manuscriptis nostris Germanicis Scriptoribus potissimum afferuntur, commodiorem in eo locum haberet: tum etiam ut sub unum aspectum oculosque Lectoris omnia ordine alphabetico collocarentur.

Cæterum rem haud ingratam veteris nostræ linguæ studiosis me facturum existimabam, si Scriptores Germanicos hætenus ineditos, qui mihi in conficiendo hoc Glossario maximo usui & adminiculo fuerunt, hîc ordine recensuero, utpote locis suis frequentissimè à me laudatos. Primò itaque meritò commemorandæ sunt Glossæ Theotiscæ in Curam Pastoralem S. Gregorii Magni ab annis octingentis scriptæ, quæ in vetustissimo Codice Bibliothecæ San-Florianensis in Austria superiore fervantur. II.) Insignis Codex Collegii Hospitalensis manu Sæculi XIII. ineuntis pereleganter exaratus, quo breves Sermones pro concione ad populum habiti per Dominicas & Festa totius anni continentur. III.) Versio Regulæ S. Benedicti Abbatis Sæculo itidem XIII. adornata, quæ extat in volumine membranaceo Monasterii Aspacensis in Bavaria. IV.) Anonymus Poëta in Bibliotheca Glunicensi conservatus, qui eodem Sæculo XIII. vixit, & Historias Biblicas à Genesi usque ad Lib. 4. Regum, aliorumque populorum gesta, præsertim verò Bellum Trojanum Rhythmis Germanicis persecutus est. V.) Wolfframus de Eschenbach, Poëta pariter Sæculi XIII., qui Bellum quoque Trojanum, aliorumque Heroum acta descripsit, & in celebri Bibliotheca Gottvicensi adservatur. VI.) Incerti nominis Mellicensis Benedictini Poëmata Moralia, in cod. membranaceo annorum quadringentorum eleganter scripto, publica luce dignissima. Hætenus enumeratos sex Scriptores, aliaque plura illustrandæ veteri nostræ linguæ vernaculæ inservientia præclara Monumenta, noster A. R. P. Placidus Amon ab aliquot annis magna sedulitate collegit, Glossisque necessariis instructa propediem in publicos usus evulgabit. VII.) Præstantissimus Codex in membranis sub initium sæculi decimi quarti calamo exaratus, qui Evangelia Dominicis Festivisque diebus per annum legi solita complectitur, ac præ cæteris in rem meam plurimum conduxit, & à me sub nomine *Codici Evangelici* sæpissimè citatur. VIII.) Quatuor Evangelia uno volumine membraneo Sæculi XIV. vergentis comprehensa. IX.) Acta Apostolorum, Epistolæ S. Pauli ad Romanos, S. Jacobi & S. Joannis, ejusdem ætatis. X.) Eadem Acta & Epistolæ in codice chartaceo anno 1437. descripto. XI.) Alius Codex chartaceus quatuor Evangeliorum, anno 1438. scriptus. XII.) Integrum Psalterium,

rium, interprete Leonardo Pevvgero Monacho Mellicensi, qui plura alia opuscula Germanicè scripta nobis reliquit, vixitque circa medium Sæculum decimum quintum. XIII.) Epistolæ & Prophetiæ in Divinis Officiis recitari solitæ, quibus post alios Tractatus Theologicos variæ Veteris Testamenti historiæ Biblicæ subjunctæ sunt in MS. chart. Sæculi decimi quinti. XIV.) Ampla duo Glossaria in Cod. chart. ejusdem Sæc. XV.) His addenda bina Vocabularia typis excusa, quorum alterum, ut sub finem legitur, Nurembergæ à Conrado Zeninger impressum fuit anno 1482; in altero verò, quod ejusdem ætatis esse videtur, nomen typographi, locus & annus editionis desiderantur. Ex his igitur Auctoribus ac fontibus veterum vocum Germanicarum Ottocaro nostro usitatarum glossas & interpretationes, quas jam ab aliis Glossatoribus in medium allatas habemus, vel confirmavi, vel quæ illis hæcenus ignotæ fuerunt, exemplis & testimoniis, ubi potui, ubique adductis desumpsi ac stabilivi.

Verum præter hos in subsidium necessariò quoque advocandi mihi erant vetustissimi quique, quotquot quidem habere potui, Lexicographi Germanici, à Viris doctis, maximo patriæ nostræ Linguae bono & ornamento, superioribus annis in lucem emissi. Atque in primis anonymus Benedictus Monseensis, Glossarum Monseensium, uti nunc vulgò appellantur, Auctor antiquissimus, quas A. R. P. Bernardus Pezius, frater meus germanus, idemque Benedictus Mellicensis eruditissimus Tom. I. Thesauri sui Novissimi primùm publici juris fecit, à cujus, utpote editoris, nomine, etiam *Glossæ Pezianæ* doctissimo Georgio Wachtero dicuntur. Deinde Johannis Schilteri Thesaurus Antiquitatum Teutonicarum, curis notisque Georgii Scherzii emendatus & illustratus, cum ejusdem Schilteri Glossario Teutonico à Christiano Simone publicato. Tum collectanea Etymologica God. Guil. Leibniti, quæ operâ Joh. Georgii Eccardi Hannoveræ An. 1717. in lucem prodierunt. Postremò Joh. Georgii Wachteri Glossarium Germanicum, laboriosum sanè ac eruditum Opus, quod demum ad manus meas pervenit, cum Lexicon meum jam fere ad calcem perduxissem. Mitto cæterâ momenti minoris adminicula, quæ, licet recentiora, vetustiorum tamen vocum obscuritati lucem aliquam nonnunquam prætulerunt. Interim nonnemini mirum videri queat, quòd cum tot Scriptores Germanicos editos juxta ac ineditos præ manibus habuerim, permulta tamen Vocabula, quæ in Chronico suo Ottocarus noster affert, apud eos frustra quæsierim. Nempe non omnibus Germaniæ populis eadem voces, non omnibus eadem loquendi formulæ ac rationes. Aliis Germani meridionales, aliis septentrionales, aliis item occidentales, licet idem significant, utuntur. Id quod in causâ fuit, cur in explanandis quibusdam vocibus mihi aquam hærare fassus sim ingenuè; vel certè non nisi metu ad conjecturas ac divinationes vel invitus confugerim. Quas si Viris eruditis probari intellexero, gaudebo: sin minùs, saltem conatùs impensè haudquaquam me pœnitebit, libentissimoque animo manus illi dabo, qui veriora certioraque modestè, quod viros probos bonosque deceat, me docuerit. Hunc enim incredibilem laborem eo duntaxat fine in me suscepi, ut non solum hæc Historia Austriaca ab Auctore nostro veteri stylo Germanico perscripta à doctis pariter & indoctis Germanis utcunquè intelligeretur; verùm etiam ut qualemcunquè symbolam ad condendum aliquando universale veterum omnium vocum ac phrasium Germanicarum Glossarium, quod à tot hominibus antiquo-germanici Sermonis studiosis jam inde ab annis bene multis calientissimis votis expetitur atque exoptatum fuit, pro meo modulo conferrem. Sed hæc Benevolum Lectorem meum breviter admonuisse sufficiat.

Jam ad ipsum Glossarium.

A. Aber,



U.

Aber, Awer) *Uberman*, wiederum, iterum, rursum. Cod. Evang. Joan. 18. v. 7. de Jesu: **Da vrägt er si aber: wen suchet jr?** Iterum ergo interrogavit eos: **Quem quæritis?** MS. Hospitalense Serm. de Ascensione Domini: **Do unser Herre erstunt, do gaben aber Bruchunde di heiligen Engel sinen Signufes, siner heren Brstende.** i. e. Cum Dominus noster resurrexisset, sancti Angeli rursus dabant testimonium eius victoriæ, sanctæ ipsius resurrectionis.

Abperen) Propriè quidem, ut mihi videtur, idem ac *Absterben*, denasci; at metaphoricè Auctori nostro pro: *Abnehmen*, zu Grunde gehen, deficere, interire, quem sensum sequentia Cap. 382. verba mihi persuadent:

Durch meinen Willen nempt war,
Wo rechter Eriben Herren-par
Ein gefurstes Lant wirt,
Wie gar ez abpirt
Bon Tag ze Tag. i. e.
Animum, quæso, advertite,
Ubi legitimo hærede Domino or-
batur

Terra aliqua Principi subjecta,
Quantopere dietim deficiat!

Achmartein) Genus panni pretiosi, cuius hodiernum ac vulgare vocabulum fateor me ignorare.

Acht) Nostro pro: *Gestalt*, *Weise*, forma, habitus, modus. Sic Cap. 40.

Ach daz ich ne geschach Er

In sogetaner Acht!

Heu quod unquam vos viderim

In tali forma seu habitu.!

Rursum Cap. 536.

In aller der Acht,

Als man den Pischolf pracht. i. e.

In eo planè habitu,

Quo adductus est Episcopus.

Demum Cap. 537.

Dew (*Fremontschaft*) geschach in
der Acht,

Daz der von Chöln verchoz

Alles, daz er verloz

In dem Streit und anderswo:

Amicitia hunc in modum inica fuit,

Ut *Coloniensis* renuntiet

Omnibus, quæ in bello ac aliàs amiserat

Hanc interpretationem probè confirmat Versio Germanica Regulæ S. Benedicti cap. 24. de modo excommunicationis Regularis, quæ extat in MS. Cod. Aspacensi Sæculi XIII. Nach der Schulde Acht sol der Vermainsamunge und der Zuchte Mazze gerecket wern, derselben Schulde Acht sol an des Abtes Gerichte sin: Secundum modum culpæ & excommunicationis vel disciplinæ debet extendi mensura, qui culparum modus in Abbatis pendeat arbitrio.

Achust) *Easter*, unordentliche Lust und Begierde, vitium, prava animi affectio. Ejus contrarium *Kust*, virtus, teste veteri nostro Vocabulario. Kero Monachus Benedictinus San-Gallensis, qui Sæculo VIII. floruit, in translatione Theotisca Regulæ S. Benedicti Cap. I. de Eremitis: Die ano Helfa andres, einera Henti edo Urame, widar Achusti des Fleiskes edo Kidancha, Cote helfantemu, kenuchtsamont fechtan: Qui sine consolatione alterius, sola manu vel brachio, contra vitia carnis vel cogitationum, Deo auxiliante, sufficiunt pugnare. Sub finem quoque Cap. 7. ejusd. Reg. Sona Sun-
tu indi Achusti: à peccatis & viriis. Itemque Cap. 33. *Ullerumeist* dea *Uchust* wrzhastor abazasnidanne ist: præcipuè hoc vitium radicitus amputandum. Eod. Cap. Daz ibu einic desemu Achusti firaffter kilustidot: Quod si quisquam huic nequissimo vitio deprehensus fuerit delectari. Idem diximus ex Cod. Hospit. Serm. in Dom. I. Adventus: Solt uns chomen ze Huse ein irdischer Cheiser oder ein ander Furste, wir cherten allen unsern Bliz darzu, daz wir in blizchlichen enpfien-gen, und daz daz Huß wol gehert und geziert wurde. Du ist uns nu michel durfter an dem Antfange des Himelischen Chuniges, daz unser Herze und unser Lip si bevangen mit Tugenden, daz Mit und allerslaht Achust daruz gehert werde. i. e. Quod si terrenus Imperator aut alius quispiam Princeps ad domum nostram diverteret, omnem daremus operam, ut eum sedulo exciperemus, domusque probè repurga-

ta atque exornata esset. Quanto magis nunc necessarium nobis est, ut ad accipiendum coelestem Regem cor corpusque nostrum virtutibus perornentur, & ab invidia omnique vitiorum genere emundentur: In laudato nostro antiquo Vocab. pro Achust legitur etiam **Unfust**, eodem significatu.

Affoy) Interjectio admirantis, **Hun**, **ey**, hui.

Affstendew) **Darnach**, nacher, postea. Kero Reg. S. B. c. 43. **Afsterdiu**. Cod. Aspac. **Afsterdes**. Poëta anonymus in MS. Glunicensi **Afsterchunf** pro Nachkommenschaft, Nachwelt, posteritas. Rusticis nostris etiamnum familiare: **Afften**, **Afft**, pro postea.

Aglay) **Aglar**, Aquileja.

Ahey) Interjectio latantis, **hey**, **hensa**, **juch**, **evax**, **évche**. Noster Cap. 555. ac aliàs sapiculè: **Ahen**, wie da gerawbt ward! Interdum etiam dolentis, **Ach**, **en**, **ah**, **heu**. Poëta anonymus in MS. Viennensi de Achille Patroclum ab Hectore occisum ita dolente:

Ahen, wie gerne ich wolte
Für dich ze tod sein erslagen!
Ich rühe deinen Lebtagen
Mit unverzagter Hende.

Ainvehen / Ainvechten.) **Einfärbig**, unicolor. Contrarium **veh** seu **vech**, **vielfärbig**, **geschecket**, **varius**, **discolor**, ut infra hac voce uberius demonstrabo.

Ais / Aise / Aiz) **Schrecken**, terror. Verustioribus Germanis **Ekiso** dicitur. Kero Reg. S. B. c. 2. **misfenti citum citi**, **Ekisom Slehtiu**: miscens temporibus tempora, terroribus blandimenta. Itemque c. 53. **Otaferu Ekiso** erselbo imu ersuachit Gru: divitum terror ipse sibi exigit honorem.

Aischen) 1. **Fordern**, **begehren**, **postulare**, **exigere**. Hodie **heischen**, **erheischen**. 2. **Fragen**, **requirere**. Reg. S. B. c. 6. in Cod. Aspac. **Und davon ob ichtes ze vragen ist**, daz sol man von dem Prior **aischen** mit aller **Dimut** und **ersamer Vnterdanekheit**: Et ideo si quæ requirenda sunt à Priore, cum omni humilitate & subjectione reverentiæ requirenda sunt. Sic Noster cap. 593.

Do jr dem Franczonser gewar
Wurden, und **sahen**

Die von Flandren so nahen;
Do legten si sich auch nider,
Und liesßen hinwider
Poten ze aischen reiten,
Wann si wolten streiten?

Aisen) **Schrecken**, **Abscheuen** oder **Grausen** ab etwas haben, **exhorrescere**, **abhorrere**. Kilianus in Glossario Schilteriano **Ensen** & **ysen** habet. Reg. S. B. c. 4. in Cod. Aspac. **Aisen die Helle**: gehennam expavescere. Vet. nostr. Vocabularium: **Aysen**, oder **grausen**: **horrere**. Noster cap. 67. **horridum veterum Hungarorum habitum Tartarico** haud absimilem describens, ait:

Die mit den langen Perten
Jr Hochfart sy pewarten
Und ir Reichait damit,
Nach dem Teterischen Sit,
Darob uns Tewejschen aist.

Aisleich) **Erschröcklich**, **entsecklich**, **terribilis**, **horribilis**. Kero c. 25. **Ekislih**, **hun**, **terribilem**. Pewgerus Coenobita Mellicensis Psalm. 75. v. 8. **Du pist anseich**, und wer widerstet dir? Tu **terribilis es**, & quis resistet tibi? Id. Ps. ejusd. v. ult. **Dem anseichen**, der da nimbt der Fürsten Gaist, er ist **aisleich** pen allen Chunigen der Erd: **Terribili**, qui aufert spiritum Principum, **terribili** apud Reges terræ. MS. Mellic. Vers. Exod. c. 10. **Und es worden so aislich Vinster**: et factæ sunt tenebræ **horribiles**.

Ackhel) **Eckele**, seu ich hab einen **Eckel**, **nauseo**, **fastidio**.

Ackers) **Acere**, **Accon**, aliàs **Ptolomais**, mediæ ætatis Scriptoribus **Akkaron** & **Accaron**, eine Stadt und See-Hafen in Phœnicien.

Alzehant) **Als bald**, **statim**, **illico**. Vet. nost. Vocab. verbo drat: **Schier**, **zuhant**, **alzuhant**, von Stund an &c. Citò, statim, mox &c. Anonym. in MS. Viennensi de Morione ab Hectore perempto.

Des ward er schier und alzehant
Von jm gevellet auf dem Chle.

Allgericht) 1. ut **suspicio**, idem ac **gericht**, **gerades Wegs**, **gerade**, **recta**. Otfrido Benedictino Weissenburgensi, qui sæculo IX. vixit, Evang. Lib. V. cap. 6. vers. 75. in **rihti**, & lib. IV. c. 4. v. 67. in **Gerihiti** dictum.

Joh ilent io in rihti
Zi Christus bigithi. i. e. interprete
 Schiltero:

Festinant quoque recta
 ad Christi confessionem.

Thaz er in Girithi
Then Weg mit den Bislihti. i. e.
 vertente Scherzio:

Ut in rectitudine seu rectè
 Viam hifce planam redderet.

Sic Noster cap. 670. de Ottone Duce
 Bavariae in auxilium Adolpho Nassavio
 Imp. contra Albertum Austriacum pro-
 perante:

Als er die Potschaft vernam,
 Er sawmt sich lenger nicht,
 Er eyllt allgericht
 Wol berait auf die Bart,
 Do im der Kunig gezaigt wart,
 Vnd alle die mit im warn.

Rursus Cap. 684. de eodem Adolpho:
 Do ward der Kunig erlagen,
 Ettleich hort ich sagen,
 Ez teten die raichen Graven,
 Die sach man vor draven
 Dahin allgericht,
 Da ergie die Geschicht.

2. Verisimiliter, gleich, alsobald, mox,
 extemplo. Cap. 680. de Adolph. Imp.
 Das sey Ew alles unner,
 Sprach der von Nassaw allgericht,
 Wol auf! sawmt Ew nicht.

Et Cap. 460.

Der Pabst allgericht
 Nach der Morn Poten sant.
 Do die chomen allzehant,
 Pegund je der Pabst chunden,
 Daz er von allen seinen Sunden
 Wold erledigen da
 Den Chunig von Ethyopia.

Allmitall) gänglich, ganz und gar,
 omnino. Liquidum ex Cap. 312. Glos-
 far. MS. Mellic. Alzumal.

Alter) Altar, altare. Cod. Evang. Luc.
 1. v. 11. Do erschein unsers Herren
 Engel, stende ze der Zeswen Hant des
 Alters ze dem Rauche: Apparuit illi
 Angelus Domini, stans à dextris altaris
 incensi. Passim in aliis quoque nostris
 codd. MSs.

Alsam) Eben also, desgleichen, eodem
 modo, similiter. Laudatus Lib. Evang.
 Luc. 3. v. 11. Der zwen Rößche hab,
 der geb ainen dem, der nicht habe:
 und der ze ezzen hab, der tu alsam:

Qui habet duas tunicas, det non ha-
 benti: & qui habet escas, similiter fa-
 ciat. Reg. S. B. in Cod. Aspac. c. 43.
Alsam sol ouh liden, der ze dem Berse
 niht gegenwortic ist, dem man nach
 ezzens sprichet: Similiter patiat, qui
 ad illum verum non fuerit praesens,
 qui post cibum dicitur.

Alsus) Also, sic. Frequens in nostris
 Codd. MSs.

Altersain, altersalain / alterayns.)
Allein, einig, solus, unicus. Versifi-
 cator anonym. in Cod. MS. Glunic. de
 Rahab ejusque familia ab Israëlitis ser-
 vata, Jos. 6. v. 25.

Do gieng daz Ysrahelisch Her
 In die Stat (Jericho) gar an Wer,
 Vnd slugen an den stunden
 Ewen si mit Wer funden,
 Vnd swaz der Stat lawt waz,
 Nieman in Jericho genaz,
 Wann Raab altersain,
 Vnd ir Frewnt gemain.

Poëta incertus in MS. Vienn. de Paride
 solo cum pluribus pugnante:

Von Lanken und von Swerten
 Was umb im ein michel Hache,
 Darinne stuend er und phlach
 Slege und Stiche maniger slachte,
 Nu daz er altersein vahte
 Alsus mit manigen Manne starch.

Amein) 1. die Liebste, amasia, amica.
 Glossar. Schilter. ex Reinesii Vocab.
 Theot. MSC. Ameige legit, eodemque
 sensu exponit. Wolframus de Eschen-
 bach Poëmaris sui Germ. Lib. 1. c. 12.
 Amnege, & cap. 5. Amne habet. En
 ejus verba:

Jeder Ritter frige
 Der furt sie Amne,
 Vnd jede Frow wider ir Amisß. i. e.
 Unusquisque Miles seu Eques liber
 Ducit amasiam suam,
 Et unamquamque uxorem vicissim
 maritus suus.

Ita Noster Cap. 282. de filia Ducis Di-
 vionensis Rudolpho I. Imp. nupturâ:

Chunig Rudolf an hohem Mut
 Pegund sere steigen,
 Do im zuseigen
 Die Poten begunden,
 Derw sich heten underwunden
 Seiner Amein
 Die in furbaz frein
 Solt vor Vngemut.

2. Nomine Amein rectè quoque uxorem seu conjugem, Eheweib' Ehegemahlin accipias, quandoquidem uxores maritis suis *amica & charissima* esse, accomPELLARI solent: ejusque relativum Ameis seu Amis certò maritum denotat, ut mox docebimus. Noster Cap. 386. de filia Ducis Glogaviensis à Rege Hungariæ in uxorem ducendâ:

Nu chom daz Mer geflogen
Bon Glogaw dem Herzogen,
Daz man sein Tochter wolt frein
Zu einer Gleichen Amein
Der Vnger Kunig irm Herren.
De eadem paullo infra eod. Cap. discretè dicitur:

Der Kunig die Frawen nam
Zu einen Gleichen Weib.

Cap. 570.

Wer daheim wallt
Miner lieben Amein (i. e. Eheweibes)
Der solt sich herwt frein
Durch sen (i. e. sie) vor Hauptshanden.

Ameis / Amys.) I. der Liebster, Buhler, amasius, quippe correlativum voci Amein, de quâ suprâ. In Glossis Monseens. à fratre meo Bern. Pezio Tom. I. Thes. Noviss. editis Friudilun, ab Eschenbachio Fridel, & in quod. Gloss. MSc. Mellic. Bridel appellatur.

2. Ehemann, maritus. Certum ex Wolframo Eschenb. ib. 4. Lcap. 7. ubi sic infit:

Enalde fragen began
Daz Megtin der Mere;
Ob ir Fridel were
Der edel Paris,
Oder süß ir Amys? i. e.
Enalda quærere capit
Ex Virgine rei novitatem;
Amasius ejus esset
Nobilis Paris,

An aliàs maritus ejus?

Anonym. Poët. in Cod. MSc. Glunicensi Junonem, Jovis conjugem, hunc in modum Paridi loquentem inducit:

Auch ist der allerhöchst Got
Mein Pruder und mein Ameis,
Darzu trag ich so werden Preis,
Daz flaischleich Creatur
Nie wart also gehiur,
Noch so recht schön als ich,
Ohain Fraw chrieg wider mich,
Daz si wunnichlicher sen,

Mir wont so reich Sald pen,
Daz mir dient manig Lant,
Ich han in meiner werden Hant
Grosleichen Hort und allen Schatz.
Davon wirt an Widersatz
Der Apfel endeleichen mein,
Er sol mein aigen ymmer sein,
Seid ich an Reichtum und an Lob
Swaim allen werden Frawen ob. i. e.
Summus quoque Deus
Frater meus & maritus meus est,
Ad hæc tanta in laude pretioque
verfor,

Ut nulla unquam carnalis creatura
Æque mitis ac suavis fuerit,
Neque adeo formosa, ac ego,
Nulla fæmina mecum certet,
Quòd me sit delectabilior,
Felicitate adeò opulentâ floreo,
Ut variæ mihi serviant provinciæ,
In pretiosa mea manu habeo
Ingentem thesaurum omnesque divitias.

Itaque citra controversiam
Pomum mihi tandem obtinget,
Id proprium meum æternum sit,
Ex quo divitiis ac laude
Cunctis colendis fæminis supernato,
seu emineo.

Nostro Cap. 687. Albertus I. Imp. Elisabethæ conjugis suæ nominatur: it werder Ameis, honoratus maritus.
Id. Cap. 570.

Den Frawen nichts so sanffte mut,
Dan so man geit Preis
Irn lieben Ameis. i. e.
Uxores nullâ re æque suaviter afficiuntur,
Quâm si laudantur
Chari earum mariti.

Ameren nach ettwas.) Hefftiges Verlangen nach etwas tragen, sich sehnen, vehementer quid desiderare, anhelare. suspirare. Sermologus Hospital. in Dom. 4. Advent. Unser Herre chut furbaz ze sinen Chinden: Miniu vil libiu Chint, ich weiz wol, juch amert nach solhen Eren, diu Weil duncht juch vil lanch, daz ir iveren Brutegoum niht muget beschowen, der juch hat ze solhen Eren geschaffen. i. e. Dicit porro Dominus filiis suis: Charissimi filii mei, probè scio, vehementer ejusmodi honores à vobis expeti, nimia videtur vobis mora, quò minus Sponsum vestrum

vestrum contemplari possitis, qui ad talem gloriam vos condidit. Idem in Festum S. Joan. Ev. ante Port. latinam, ubi hunc Apostolum de visione ejus celesti Apoc. 4. ab eo relatâ differentem facit in hunc modum: *Mir chom ze Dugen tougenlichiu Dinch und Wenne himelischer Herscheste, ih entslief niht . . . min Dugen warn offen, min Herze was mit Liechte bevangen, dehein vinsten was in min Brusten, ich was dar chomen, dar juh immer mach amern, dar elliu Mennische suln gahen, die getouft sint. i. e. obversabantur oculis meis res occultæ & gaudia regni celestis, non dormiebam, oculi mei erant aperti, cor meum luce circumdatum, nullæ erant in pectore meo tenebræ, eò perveni, quò vos semper anheletis, quò omnes baptizati homines contendant.*

Schilterus Gloss. sui pag. 40. verbum *Umeren* rectè quoque vertit per *Jameren*, misereri, ortum haud dubiè à Subst. *Umer*, quod Notkerus Labeo Benedictinus San-Gallensis, qui anno 1022. die 29. Junii obiit, in versione sua Theotisca Psalterii Davidici latinè per *miseriam*, *dolorem*, & *amaritudinem*, *Jammer*, *Ellend*, *Leid* explicavit, ut videre est apud Schilt. l. c. Adstipulatur Serm. Hospital. in Dom. 3. Adv. ubi de ærumnis & doloribus ex Adami lapsu profectis hisce fit mentio: *Diser Umer und diße Zeit daz vns dannen chomen ist, daz der erst Man niht gestunt an sinem Rechte, daz muzen wir hiut und immer chlagen.*

An) Ohne, sine. Verustioribus Germanis: ana, ane, one.

Anbehaben) Anhalten, aufhalten, detinere, retinere.

And, Ant) Enfer, zelus. Præter ea, quæ Schilterus in Glossar. ex Kerone, Gloss. Monf. & Notkero ad illustrandam hanc vocem affert, hæc ex Reg. S. B. c. 72. in MS. Aspac. accipe. Von gutem Ant, den Munich suln haben. Als ist ubeler Ant der Bitterkeit, der scheidet von Got, und leittet ze der Helle; also ist ouch guter Ant, der scheidet von den Lastern, und leittet ze Got und ze dem ewigen Leben. Disen Ant mit vil heizzer Minne suln Munich uben: *de zelo bono, quem debent*

Monachi habere. Sicut est zelus amaritudinis, qui separat à Deo, & ducit ad Infernum; ita est zelus bonus, qui separat à vitiis, & ducit ad Deum & ad vitam æternam. Hunc ergò zelum ferventissimo amore exerceant Monachi. Glossæ Zwifult. pro Ant reddunt *Minne*, id est amorem. Eodem sensu Lib. Evang. MS. Mellic. effert textum illum Joh. 2. v. 17. *Zelus domus tuæ comedit me.* Die Libe dinis Husis hat mich gegezzen. Ottocaro nostro Cap. 392. Ant vehemens desiderium est, ein grossès Verlangen, Begierde. Quod eodem recidit: quem enim amamus, ejus quoque desiderio tenemur. Sic autem Noster l. c. de Meinhardo Duce Carinthiæ suos ex filia Elisabetha Duciss. Austr. nepotes cupidè videre desiderante scribit:

Herczog Mainhart mit Sir
Sein Tochter pitten hiez,
Daz si dez niht enliez,
Daz si dew Kind mit ir furt,
Wan in dew Ant nach inn rurt.

Austriacis nostris etiam nunc mos est dicere de eo, quem præsentem vel admodum charum habuerunt, vel valde sibi utilem experti sunt, cum ab eis absens fuerit: *Es tut mir recht ant um ihn:* multum eum desidero. Aliud est: *Es tut mir ant:* alienum mihi est, seu rectius, insolitum, novum. Occurrit quoque apud Auctorem Fragmenti de Bello Hispan. Caroli M. V. 2287. & V. 4030. hæc loquendi formula: *thinen Anden rechen: then Godes Anden rechen.* i. e. interprete Schiltero: *Zelum Dei, Zelum tuum, (mallem ego vertere iram) vindicare.* Ab anonymo Poëta in MS. Glunic. Phinees, cujus fit mentio Num. 25. v. 7. & 8. celebratur hunc in modum:

Aarons Sun Eleasar
Het ainen Sun pen der Schar,
Derselb was Phinees genant,
Der edel Gotes, Weigant
Nam sich Gotes Anden an,
Zambri den schuldigen Man
Volgt er nach in daz Gezelt,
Durch solches Widergelt,
Daz der gewar Gotes Chnecht
Der Gotes E behielt ir Recht,
Vnd auch rach Gotes Zorn. i. e.
Aaronis filius Eleasar

Habebat filium apud multitudinem,
Qui vocabatur Phinees,
Hic nobilis Dei minister seu miles
In se suscepit zelum Domini,
Zambri virum noxium
Persecutus est ad tentorium usque,
Propter talem retributionem,
Ut dignus Dei servus
Divinae legi jus suum custodiret,
Atque etiam iram Dei vindicaret.

Anden) 1. Enfern, zelare. Antiquioribus anton, anadon. Gloss. Monseens. anadomes, zelemus. Pewger. Psalm. 72. v. 3. Wan ich antt uber die Pösen: quia zelavi super iniquos.

2. Nostro pro, Rächen, ulcisci, vindicare. Cap. 267. Ladislaus Rex Hungariae Ducem Austriae rogat, ut se adjuvet, Ybanum Comitem ulcisci:

Daz er im daz hulf anden
Mit Helf auß seinen Lannnden.

Cap. 427.

Den Chunig von Balfund
Paten mit gleichen Mund
Der Soldan und der Waruch,
Daz er dez Frides Pruch,
Der geschehen waz an den Haiden
Von den Christen unbeschaiden,
Hulf anden und rechen.

Sic & Strikerus de Expedit. Caroli Hisp. cap. 5. Sect. 11. p. 11. editus à Schiltero Tom. II. Thes. Antiq. Tevt.

Erlaubet mir, das ich ande
Mein Schaden an Rulande.

Anen) Abtretten, abstehen, cedere, ab-sistere. Cap. 267. Rex Hungariae Ladislaus Ibanum Comitem commonuit, ut Bonis ad regnum pertinentibus, quæ per vim occupaverat, cedat:

Nu pegund der Chunig erpieten
Dem Grafen Ybanen,
Er solt sich anen
Der Purg churzleich,
Die zu seinem Kunigreich
Von alter gehörten.

Anschaw) Ancona, metropolis Marchiae Anconitanæ.

Antiffner) Antiphonarium.

Antlaz) Ablass, Nachlassung der Sunden, indulgentia, remissio peccatorum. Serm. Hospit. de Pentecoste: Nu suln wir Got biten, daz wir di siben Gab siner Geistes würdig werden zenspfahen mit warem Antlaz unser Sunden. Cod. Evang. Es waz also ge-

schriben, und must Christ also gemartert werden, und ersten von dem Tode an dem dritten Tage, und predigt in seinem Namen die Reue und Antlaz der Sunde in aller der Wärlt: Quoniam sic scriptum est, & sic oportebat Christum pati, & resurgere à mortuis tertia die, & prædicari in nomine eius poenitentiam & remissionem peccatorum in omnes gentes. Luc. ult. Id. Matth. 11. v. 22. Antlazziger, remissus: Ich sag Ew, daz ez Tyro und Sidoni antlazziger wird an dem jüngstem Tage dann Ew: Verumtamen dico vobis: Tyro et Sidoni remissius erit in die judicii quàm vobis.

Antliz) Angesicht, facies. Cod. Evang. Matth. 17. v. 2. de Christo transfigurato: Vnd erschain sein Antlize als die Sunne: Et resplenduit facies eius sicut Sol Passim in aliis nostris MSs.

Anweigen/antweigen) Bestreiten, befriegen, anfechten, verfolgen, impugnare, oppugnare, tentare, persequi. Leonard. Pewgerus Psalm. 34. v. 1. Brätail Herr die mir schadent, anweig die mich anweigent: Judica Domine nocentes me, expugna impugnantes me. Et v. 16. Sy sind zerfuert, und gestunden nicht, sy anweigten mich, und spotten mein: dissipati sunt, nec compuncti, tentaverunt me, & subsannaverunt me. Id. Psalm. 118. v. 84. & seqq. Wievil sind Tag deins Chnechts, wan wirstu Bericht tuen von meinen Anweigern? Mir sagten die pösen Sagmaer, sunder doch nicht als dein E. Alle dein Pot sind Warheit, die Pösen anweigten mich: Quot sunt dies servi tui, quando facies de persequen-tibus me iudicium? Narraverunt mihi iniqui fabulationes, sed non ut lex tua. Omnia mandata tua veritas, iniqui persecuti sunt me. Itemque Cant. Moys. Deut. 32. v. 30. Wie ainer anweigt tawsent? Quomodo persequatur unus mille? Cod. Evang. Mellic. Sig. K. 14. Marc. 1. v. 13. de Christo tentato à diabolo in deserto: Und er ward ange-weigt von dem Sathanas.

His adde Mellicensem anonymum in libello de Conscientia Germanicè composito, de septem tentationum generibus, quibus daemon hominem impugnare solet, ita scribentem: Hie scholtu mer.

merckenn sibem Chundichait des lay-
digen Feintz des Tewfels, da er alles
Mensleich Geslecht mit anwenget und
betrewgt. Dye erst ist ain lange stete-
chleiche Anwenkung des Menschen mit
Sunden, also das er in lang hat an-
gewenget in ainer Sund, oder in mer
Sunden, und mit derselbigen Anwen-
kung sint vil grozz heylig Lewt geval-
len, als Loth, Salomon und David
&c. Plura de his videsis in Gloss. Schilt.
voc. Weigoden & Wig.

Antwerich) Kriegs-Gerust, aus wel-
chen man vor Zeiten mit Steinwerf-
fen, Mauerbrechern, und anderen der-
gleichen Kriegs-Rustungen Städte und
Schlösser belagert: Machina militaris
seu bellica, ex qua olim lapidum inje-
ctu, arietibus, aliisque id genus instru-
mentis bellicis urbes arcésque oppugna-
ri solebant. Ita disertè interpretatur
Auctor Chronici Zwetlensis recentioris,
qui extat Tom. I. Script. Vet. Rer. Austr.
col. 544. ubi ad annum MCCCCLXXV.
de Alberto III. Austriae Duce refert se-
quentia: Idem Albertus obsedit castrum
Schawnberg, in quo fuit Henricus Co-
mes. In idem castrum injecta in par-
vulis vasis multa stercora hominum de
machinis, id est Antwerich, sed prædi-
ctus Dux nihil profecit. Vet. nost. Vo-
cab. Antwerck oder Pleyde, vasa belli,
dicuntur instrumenta belli, scilicet ar-
ma & machinæ.

Arl das Königreich) das Arelatensi-
sche Königreich, Regnum Arelatense.

Arlen) Pflug-Eisen, dens aratri, culter.
Vox rusticis Styriacis usitata, qui eo in-
strumento agros in montibus sitos ara-
re solent, ut me nonnemo gente Sty-
rus edocuit.

Armbst) Armbrust, balista seu arcus,
ex quo sagitta mittitur.

Arn / arnen) Propriè Erndten, metere.
Impropriè verdienen, promereri. No-
ster Cap. 687.

Von Salczpurg Pischolf Chunrat,
Der ir gefert solte wesen,
Der het ausgelesen
Zwair edel Knecht,
Die er zu Ritters-Recht
Zu Nuremberg wolde bringen,
Der sich nie lies verdringen
Von Banstorf Ruedolf, und sein
Sun,

Der zu Briesach was Bneztumb,
Was dem von dem Pistumb
Ern mocht widerfarn,
Das sach man in arn
Mit grosser Arbait vor
Vmb dem Pischolf und umb den
Chor,

So man der Warhait wil jehen.

Poëta anonymus Mellic. in Poëm. Moral.

Swer sich fleizet darzu,
Daz er der Dinge vil getu,
Diu wider Gotes Hulde sint,
Der ist der Wisheit ein Kint,
Swi im diu Sunde si ein Schimph,
Vnd gibt ir gutem Selimph/
Verwartet im unser Herre Got,
So arnet er immer den Spot.

Arragawn / Arroagawn) das König-
reich Aragonien, regnum Aragoniæ.

Asmâr) fortè idem ac Ase, quæ vox est
Celtica, significans leicht, facile. Ob-
servat Schilterus in Glossario suo, eam
hodieque in usu esse apud rusticanos
Allatiæ, vulgò dicentes: Ich wil das
ase thun, facile hoc faciam. Noster
Cap. 755. Daz ist asmâr vermiten.

Aventewr) 1. Nostro Capp. 38. & 99.
Historie, oder Erzählung einer Ge-
schicht, historia seu narratio historica.
2. Kühne That, gewagtes Stuck, au-
sum seu facinus audax ac virile. Hoff-
mannus in Chron. Bohem. à nobis vul-
gato Tom. 2. Script. Rer. Austr. col.
1111. Dieselben Zeit was ein Herre
in dem Lande, der was genant Plich-
ta. Der zog in frembde Land nach
Aventewre, und wo er der einen rech-
ten Streit erfuer, dem zoge er zu Hilf-
fe: wan er was mit den Römischen
Kunig in dem Streit gewesen, und dar-
nach mit dem Kunig von Engellant,
und in andern vil Strentten und A-
bentewren, und kam darvon ohne
Schaden, und was uberall der Peste.
3. Helden-Gedichte, Heroum historia
maximam partem fabulosa. Wolf. E-
schenbachio aliisque vet. Germ. Poëtis
familiaris vox, ex quibus Anonymus in
Cod. Glunic. pro Aventeur disertè non
rarò habet die Fabel. 4. Wunderli-
che Begebenheit, Glück, Gefahr,
mirus eventus, casus, fortuna, pericu-
lum, Gallicè *avanture*. Quatuor Glos-
saria antiq. Mellic. *fatum* interpretan-
tur. 5. à Jos. Pictorio ita definitur:
Belo.

Belonung, die man ein sichafften gibt: palmarium, brabeum seu *bravium*. Die Albentheur gewinnen, den Sig davon bringen: accipere palmam.

Aufhaben) Aufhalten, detinere, reprimere, inhibere. Cap. 514. sumitur etiam pro Stillstehen, stillhalten, subsistere.

Aufgeselt) Idem (me quidem iudice) quod verrathen, übergeben, traditus, proditus: nimirum à verbo Selen, sellen, fersellen, quod Francis & Alamannis tradere ac prodere significat. Otfridus IV. 11: 8. de Juda Christi proditore.

Ihes Nahtes er gisitoti,
Er druhtinan firseliti. i. e. ex versione Schilt.

Noctu is instituit,

Ut Dominum traderet.

Tatianus Cap. 183. 4. de Jesu Judam ita alloquente: Mit Cussu selist then Manes Sun? Osculo filium hominis tradis? Notkerus Psalm. 26. v. 12. in dero Wilen ne selest du miß, die miß trebenont: ne tradideris me in animas tribulantium me. Id. Psalm. 118. v. 121. ne sele miß minen anafristaren: ne tradas me calumniantibus me. Item in Notis ad vers. 22. Psalmi 43. Ferselo ih minen Eichamin so ferro, daz ih ioh ferbrinno, ne habo ih abir warra Mina, so ne toug mir iz. i. e. Si tradidero corpus meum, ita ut ardeam, caritatem autem non habeam, nihil mihi prodest. Demum Psalm. 88. v. 23. Noh Judas traditor (sin Ferselare) ne tarot imo: & filius iniquitatis non nocebit eum.

At rectius fortassis vox Aufgeselt per verzehret, seu aufgezehret, consumptus redderetur. Simplex enim selen (unde compositum auffelen) observante eruditissimo Wachtero in Glossario nuper edito, etiam sumtus facere Unkosten machen, zehren designat, atque inde Anglosaxonum sealde impendebat, apud Benson. in Voc. Id certè non ineptè de Comite Hennebergensi dici potest, quem narrat Ottocarus noster Cap. 101. spe potiundi Imperii Romani à Principibus Electoribus factâ, ingentem pecuniæ ac thesauri sui vim in eos profudisse, sed eâ postea frustratum ad magnam inopiam redactum, atque ob maximos illos sumtus impensos egestate consumtum. Quod Noster Cap. L. sic

expressit: Do wart er aufgeselt. i. do hat er sich aufgezehret, bona sua omnia ingentibus suis largitionibus consumsit ac decoxit.

Aufparn) Auf die Todten-Bahr legen, in sandapila collocare.

Augst) August. seu Augst-Monat, mensis Augustus.

Auspagen) Den Streit-Handel ausmachen, litem decidere. Ejus verb. simplex bagen seu pagen contendere, litigare; & hoc à substantivo Baga vel Pag contentio, lis, Streit, Zank. Tatianus cap. 31. 4. in Strite bagen, judicio contendere. Videsis inf. voc. Pag.

Barung) pro Paarung conjunctio, in sensu Auctoris nostri Cap. 38. pro congressu animo pugnandi.

Bechorung) Versuchung, tentatio. Vetusioribus Chorunga, Boringi & Chorunge scribitur. Notkerus Psalm. 17. v. 30. Wanned ih an dir irlofit wirdo fone des Tieveles chorunga: Quoniam in te eripiar à tentatione (Diaboli.) Cod. Evang. Luc. 22. v. 28. Abir jr siet, die da mit mir geblibent sint in der Beforunge: Vos autem estis, qui mecum permansistis in tentationibus. Hinc beforen, tentare. Id. Matth. 4. v. 1. Do wart Ihesus gevirt in dem Geiste in die Wustenunge, uf das er beforit wurde van dem Tiuele: Tunc Jesus ductus est in desertum à Spiritu, ut tentaretur à diabolo. Occurrit idem verbum in aliis quoque MSS. nostris.

Beczilt) Beschuldiget oder überwiesen accusatus, convictus, derivatum à bizen accusare, convincere, ut est in Glossar. Schilter. pag. 118. Otfridus IV. 19. 55.

Ihaz sie nan in der Faru

Bizelitin mit Waru. i. e. ut vertit Schilt.

Ut ipsum hac occasione Convicissent veritate.

Bechobern sich) Nostro, meâ quidem sententia, pro sich erhohlen, wieder zu sich kommen colligere se v. g. à morbo, inopia &c. Hunc certè sensum videtur exigere contextus verborum, quibus Cap. 646. Albertus Dux Austr. ægrotans singulari Elisabethæ conjugis suæ

suæ curâ paulatim è morbo se collegisse narratur:

Dauon sich churzleich
Albrecht der Furst reich
An Pessierung bechobert,
Daz er den Siechtumb uherobert,
Vnd daz ez stund genedichleich,
Von Tag ze Tag er sich
Pessern pegund.

Cap. 92. de quibusdam Ottocari Reg. militibus capto Posonio nonnihil respirantibus atque resectis:

Manig Chnecht sich bechobert,
Dem Puezze ward seiner Armut. i. e.
Milites nonnulli sese colligunt ac respirant,

Quorum inopia emendata seu sublevata fuit.

Interpres Germ. Dialogorum S. Gregorii Papæ Lib. 4. cap. 11. de quodam Presbytero ex animi deliquio ad se redeunte: Vnd er enpfande daz, und er hatt noch gar enwenig Adems in ym, und er erkobert sich als vil er ummer mocht, das er gereden möchte, und von inbrunst des Geistes sament er die Stymme, und redte heruss, und sprach: Gang wieder von mir Wyh, daz Furlin lebt noch, trag hin die Helwe: Quod ille sentiens, cui tenuissimus inerat flatus, quantulo adnifu valuit, ut loqui potuisset, infervescente spiritu, collegit vocem atque erupit dicens: Recede à me mulier, adhuc igniculus vivit, paleam tolle. Aliàs verò Bechobern idem est ac Erkobern, Otrifido irkoboron et erkoboron, sed alio significatu, nempe erlangen, überkommen, consequi, acquirere, obtinere, quo de vid. Glossar. Schilter. pag. 492. Vet. nost. Vocab. de voce erkobern hæc habet: erwerben recuperare, indipisci, acquirere.

Bedewten) Auslegen, erklären, exponere, interpretari. Cod. Evang. Luc. 24. v. 27. Vnd er hube an von Moyses und von allen den Weissagen, und bedeute in die Schrift an allen den, die von jm waren: & incipiens à Moyses & omnibus Prophetis, interpretabatur illis in omnibus scripturis, quæ de ipso erant.

Begarb / begarib / pegarb) Gefärbet, gestaltet, coloratus, formatus. Nost. Cap. 814. colorem ac figuram

avium peregrinarum in Styria à se visarum in hunc modum describit:

Sy warn grösser dann der Swan,
Dazu sach man sew han
Snabel dreier Binger prait,
Sy warn auch, als man sait,
Wol ain halber Ellen lang,
Oben gräb, unden planck
Chos man pegarb

Wesent ir Barb. i. e.

Majores erant cygno,
Adhæc videbantur habere
Rostra tribus digitis lata,
Quæ etiam, uti dicebatur,
Bene dimidiam ulnam erant longa,
Supernè grisei seu cinerei, infernè candidi

Cernebantur esse coloris.

Id. Cap. 653. de quodam lapide pretioso:

Den man vindtet pegarb
In so maniger Barb.

Et Cap. 799.

Daz zaigt begarb

Sein Gestalt und sein Barb.

Behaben) Aufhalten, anhalten, detinere, retinere. Cod. Evang. Luc. 4. v. 32. und behabten in (Jesum) daz er nicht entwiche von in: et detinebant eum, ne discederet ab eis. Id. Joan. 20. v. 23. Nemt den heiligen Geist, swelhen jr vergebet ir Sunde, den werden si vergeben: und swelhen jr si behabt, den werden si behabt: Accipite Spiritum sanctum, quorum remiseritis peccata, remittuntur eis, & quorum retinueritis, retenta sunt. Cap. 95. utitur Noster pro stillstehen, subsistere. Alias hujus vocis significatus suggerit Schilt. in Glossario suo.

Behaster) Besessener, energumenus. Cod. Evang. Joan. 8. v. 84. & seq. de Judæis ita Christum blasphemantibus: Du bist ein Samaritanus, und mit dem Tiesel behaft. Des antwort Jesus: ich bin nicht behaft: Samaritanus es tu, & dæmonium habes. Respondit Jesus: Ego dæmonium non habeo. Occurrit eadem vox in Vet. nost. Voc.

Behag) Wohlgefallen, Belieben, beneplacitum, placitum. Glossar. MS. Mellic. Beheglicheit, placitum.

Behagen) Gefallen, placere, teste vet. nost. Vocab. Lib. Evang. MS. Mellic. Matth. 3. v. 17. de Christo: Diss ist min

min liber Sun, in dem ich mir behagelich bin: Hic est filius meus dilectus, in quo mihi complacui.

Behait) pro behaget, id est, gefallet, placet: uti sait pro saget, dicit: trait pro traget, fert: flait pro flaget, & id genus plura.

Beheren/Peheren) familiare Nostro verbum pro Gewalt thun, mit Gewalt benehmen, berauben, vim facere vel inferre, adimere, auferre & privare. Sic einen an seinen Recht beheren, juri alicujus vim facere, sive jus alterius violare. Einen oder einem sein Guth, oder seines Guthes, Leibes, Ehren, Blumen des Magthumbs peheren: aliquem bonis suis, vitâ, honore, flore virginitatis privare ac spoliare.

Behertten) bevestigen, stärken, obfirmare, corroborare. Glossar. Monseens. à Bern. Pezio fratre meo primum vulgatæ: Obfirmabis, pihartis: obfirmatus est, pihartit ward.

Behirmen) Idem quod gehirmen vel hirmen, id est, sich befehren, gehorsamen, convertere se, obedire. Notkerus in Glossar. Schilt. in Not. ad Psalm. 57. & 75. Prior locus sic habet: Er tuot, daz si gehirment: facit, ut convertantur seu obediant. Posterior in hunc modum: der Sundigo gehirmeda imo, der er gehirmen ne wolta: Peccator obediebat ei, qui ante obedire nolebat.

Bejagen) 1. Nachjagen, nachstreben, venari, sectari v. g. laudem, benevolentiam, gloriam. 2. Erlangen, consequi, acquirere.

Benamen, Beinamen) gewiß, fürwahr, certò, revera. Poëta anonym. Mellic.

Nu merket, waz ich hab gesaget:
Swelich Kristen nicht stirbet Ma-
get,

Und sich dez Bandes erwert,
Daz er an Witwen stat nicht ver-
vert,

Noch mit Elicher Heirat,
Dez wirt benamen nimmer rat. i. e.

Attendite nunc, quæ dixerim:
Si quis Christianus non moritur vir-
go,

Et à vinculo se tuetur,

Ut neque viduus, neque conjugatus
è vita decedat,

Hic certè nunquam salvabitur, de
ejus salute conclamatum est,
peribit.

Id. Auctor alibi:

Set man ju leides icht,
Ir vertruget ez benamen nicht:
Siquid molesti vobis inferretur,
Certò id non pateremini.

Rudolphus de Anse in Histor. Biblica
de S. Anna ita se apud Heli Sacerdo-
tem I. Reg. I. v. 15. excusante:

Ich getranch benamen noch hute
Wein,

Noch nicht, davon mich Truncheit
Mochte werden an geleit. i. e.

Ego profectò nec hodie vinum bibi,
Nec tale quidquam, unde ebrietatis
Insimulari possem.

Legitur vox isthæc eodem sensu apud
Wolf. Eschenbachium & Poëtam ano-
nymum in MS. Glunic.

Beraten sich) sich berathschlagen, con-
sultare, deliberare. Vet. nost. Vocab.

Beraten einen) einen mit etwan verse-
hen, verschaffen, versorgen, prospici-
cere alicui de re quapiam, instruere,
apparare. Hinc voces Borrath, ap-
paratus, Hausrath, domestica suppel-
lex. In vet. nost. Vocab. sic quoque
exponitur: Großgaben, aussteuren,
helffen, reichmachen, dotare, opitu-
lari. Quo sensu Nost. Cap. 466.

Er (der Pabst) foricht, daz ez her-
nach

Wurd all ze gemain,
Daz dem Fursten irew Chind chlain
Also wolden beraten,
Vnd auf Pistum bestaten. i. e.

Timebat Papa, postea passim futu-
rum,

Ut Principes parvas suas proles
Hoc modo ditare vellent,
Et ad Episcopatus promovere.

Berauffen) an besorgen, fürchten, ve-
reri, metuere. Noster Cap. 360. Der
sarrigt und beraufft.

Berhaft) fruchtbar, foecundus. Vet.
nost. Vocab.

Berich Tag Perchttag Perichttag) der
heiligen dreien Königen Tag, Epipha-
nia Domini. In Cod. Evang. Domi-
nicæ Festum Epiphaniæ proximè præ-
cedenti sequens rubrica præmittitur:

Des

Des Sontags vor dem Perchtage.
Erat Joseph & Maria mater Jesu mirantes super his &c. Luc. 2. Joseph und Maria deu Mutter Jesu di wundert ic. Ibid. an dem Percht-Abend, in vigilia Epiphaniæ. Rursus, an dem Perchtage, in die Epiphaniæ. Postremo, des ersten Sontages nach dem Perchtage, Dominicâ prima post Epiphan. Idem dies festivus Nostro Cap. 811. dicitur der Obrist-Tag. Et in Gloss. Mons. Theophania Giperah-tanah redditur.

Berichten) Nostro pro vergleichen, verichten, componere, expedire. Sic quoque vet. nost. Vocab.

Beruchen) Sorgen curare. Cod. Evangel. de Samaritano Luc. 10. v. 34. Vnd sagt in auf sein Viehe, und furt in in sein Stadel, und berucht in: & imponens illum in jumentum suum duxit in stabulum, & curam ejus egit. Reg. S. Bened. in Cod. Aspac. c. 27. Ez sol der Abte grozlich besorgen, und mit aller Kundikeit und Sinne beruchen, daz er deheinez verlise der Schaffe, diu im empfolhen sint: magnopere debet sollicitudinem gerere Abbas, & omni sagacitate & industria curare, ne aliquam de ovibus sibi creditis perdat. Poëta anon. Mellic.

Du solt die Huz beruchen,
Den Wechsel soltu suchen. i. e.
Domum tuam cura,
Argentariam quære.

Beschezen) aliàs Schätzen, Steuer auferlegen, taxare pecuniâ, tributum exigere. Vet. nost. Vocab. *depecuniare* vertit. Nostro Cap. 311. locutione metaphoricâ mindern, schmählern, imminuere denotat:

Vnd ob er sew an Frewden
Wolde beschezen:
Et si gaudia eorum
Vellet imminuere.

Beschutten) fortè mit schütteln des Haupts ein abschlägige Antwort geben, abnuere. Ita ex verborum contextu Cap. 96. conjicio.

Besenden) zusammen beruffen, versammeln, convocare, cogere. Nostro frequentissimum: Die Fursten, Herren ic. besenden, Principes, proceres &c. convocare. Item einen besenden, accersere quem, einen zu sich

beruffen, um oder nach einen schicken.

Besezz) Belagerung, obsidio.

Bestan/ oder bestehen einen) Streiten oder fechten mit einen, inire cum aliquo certamen, prælio configere, congredi. Noster cum aliàs frequenter, tum spaciatiim Cap. 406. de paucitate Christianorum cum Saracenis pugnantium:

Vnd wer der Gotes Lon
Nicht so gar fremdenber,
So wer ez ain Swer,
Daz ain Christenman
Zehen sold bestan
Der vermalediten Haiden.

Pewgerus Monachus Mellic. Psal. 58. v. 4. Pestanden habent mich die starcken, irruerunt in me fortes. Occurrit passim etiam apud Poëtas anon. in Cod. Glun. & Mellic. in Poëm. moral. aliòsque.

Bestrawffen) propriè abstreiffen, destringere v. g. das Laub, frondes &c. Nost. in sensu tralatitio berauben, spoliare, privare. Sic Cap. 403 so wer ich bestrawfft Guts und Eren, bonis ac honore privarer. Cap. 409. Do wurden si bestrawfft aller ihrer Hab.

Beswichen Peswichen) Betriegen, decipere. Kero Reg. S. B. c. 59. Pi-swichaner, deceptus. Nokter. Psalm. 14. v. 4. Der andermo man sueret, unde in ne besuichet: qui jurat proximo suo, & non decipit. Pewgerus Psal. 61. v. 10. Noch uppig sind der Menschen Chind, lugnâr der Menschen Chind an den Wagen, das si peswichen von Bypig in irr Weiß: Verumtamen vani filii hominum, mendaces filii hominum in stateris, ut decipiant ipsi de vanitate in idipsum.

Betagen) meâ quidem sententiâ, wiederfahren, begegnen, geschehen, obtingere, evenire. Noster Cap. 20.

Zacharias der Gots zart,
Bertriben aus dem Tempel wart,
Darum daz er nicht Vater was.
Darnach durchlewchtig als ein
Glas

Waz der Sun, den in gepar
Sein Weib, dew so manich Jar
Het, daz er gelaubt nicht,
Daz so genedichleich Geschicht
Im von Got wurd betagt. i. e.

Zacharias Dei tenor seu imbecillus
Pulsus fuit è templo,
Propterea quod pater non esset.
Subinde illustris ceu vitrum
Erat filius, quem ei peperit
Uxor sua, quæ propectæ adeo ætatis
Erat, ut non crederet,
Quod res adeo propitia
Ipsi divinitus obtingeret.

Idem Cap. 639.

Dem Chaiser Augusto
Wer Ern viel betagt,
Solt dieselbe Magt
Von seinem stolzen Leib
Werden ze Weib. i. e.
Cæsari Augusto
Multum honoris obtigisset,
Si illam virginem
Nactus fuisset in uxorem.

Poëta anonym. Mellicensis, qui Regem quendam subito regno suo rebusque omnibus exutum, in hunc modum loquentem inducit:

Ez ist mir hiute also betaget,
Daz ich bin wunderlich verjaget
Von Eren und von Gute. i. e.
Mihi hodie ita evenit,
Ut mirum in modum pulsus sim
Honore ac bonis.

Wolfframus de Eschenbach Lib. I.
Cap. 4.

Guss der der Salden Tag betagt
Was dem Held uss Troyer Land.
i. e.

Sic felix seu fortunatus dies obtigit,
vel illuxit

Heroi è Trojanorum regione.

Id. Lib. 2. Cap. 1. de Paride ita Venerem alloquente:

Der Selden Haille was mir betagt,
tagt,

Da ich dir minen Deppfel gab.

Fortunæ salus mihi obvenit,

Dum tibi meum pomum offerrem.

Id. Lib. 5. Cap. 2.

Des ward dy raine susse Magt
Von Herzen from, daz ir betagt
Was Rache nach ir Bitterkait.

Betawben / Petawben) Hodie betruben, propriè hebetare, obtundere, v. g. oculos, aures, &c. Metaphoricè Nostro pro underdrucken, überfallen, opprimere, invadere. Cap. 162. de duobus Ottocari Regis Bohemiæ interfecto-ribus:

Des Umbtes nam der ain hat,
Der den Kunig da petawbt.

Et Cap. 554. Das Lannd mit Brlewg petawben, provinciam bello opprimere seu invadere. Willeramus Abbas Eberspergensis, Ord. S. Benedicti in Bavaria, qui obiit anno 1085. nonis Maji, & celebrem illam Paraphrasim Theotiscam Cantici Canticorum Salomonis composuit, editam à Schiltero Tom. I. Thes. Antiq. Teutonicarum, verbum bethuman, beduhan, seu beduban, quod idem esse ac hodiernum betauben non malè censuit eruditissimus Scherzsius in additionibus ad Glossar. Schilterianum, reprimere interpretatur. Sic enim Cant. Cantic. Cap. 3. v. 8. pag. 50. n. 21. habet: Bethurwan thes lichamon geluste: reprimere motum carnalem.

2. Verwirren, betruben, schmerzen, perturbare, affligere, dolere. Haud enim diversum esse putem à betauben, quod Jos. Pictorius in Dictionario suo anno 1561. typis excuso sic exponit: betauben, perturbare, betauben und Gmuter betruben, perturbare mentes & animos hominum. Hoc sensu, ut mihi quidem videtur, Nost. Cap. 702. de Rudolpho Austriae Duce propterea afflicto ac dolente, quod Sponsæ suæ Blancae verba Gallica, utpote linguæ hujus ignarus, intelligere non posset, ita scribit:

Nedoch ain Ding in (Rudolphum) petaubt,

Wenn im ward erlaubt

Zu ir (Blancam) siezen gan,

Daz er nicht macht verstan

Dhains ir Wort,

Bil Grewden im das stort.

Anon. Poët. Mellic. de quodam nobili Milite ob criminum suorum conscientiam vehementer dolente ac perturbato:

Mit seinen Jousten er sluf

Sine Brust und sin Haubet,

Mit Leide er was betaubet

In rinwigen Smerzen.

Betört seyn / petört) Unwissend seyn, nicht wissen, inscientem esse, nescire.

Cap. 636. ita de se infit Noster:

Ir Namen pin ich petört,

Wer ir nesleicher wer

An Herrn Fridreichen Stubenberger. i. e.

Eorum

Eorum nomina nescio,
 Quisnam illorum quisque fuerit
 Præter Dominum Fridericum Scu-
 benbergium.

Beträchtig) betrachtend, bedenkend,
 considerans, cogitans.

Betragen) Verdriessen, tædere. Hinc
 toties in hoc opere legas similes lo-
 quendi modos: er liez sich nicht be-
 tragen, pro: er liesse sichs nicht ver-
 driessen, non tædebat eum. Lat euch
 nicht betragen, pro: Lasset euchs nicht
 verdriessen, seu verdrießlich fallen, ne
 afficiamini tædio. In Serm. Hospital.
 Dom. 4. Advent. Christus fideles suos
 in hoc sæculo laborantes blandis hisce
 verbis consolatur: lat juch nicht betra-
 gen, sit ot stetich und getriwe, iwer
 Arbeit nimt guten Ende, iwer Ge-
 dinge und iwer Zuversicht, und iwer
 Geloub, und iwer beiten gewinnet die
 ewigen Ruhe in der Himelischen Be-
 ne. i. e. Ne tædeat vos, estote tantum
 constantes & fideles, vester labor bo-
 num finem accipit, vestra spes & ve-
 stra confidentia, & vestra fides, ac ex-
 pectatio vestra consequuntur æternam
 quietem in cælesti gaudio.

Betrawg) betragete seu betruge, id
 est, verdrosse, tædebat.

Bebegen/ bewegen/ Bewegen sich)
 Nostro sumitur in quadruplici signifi-
 catu. 1. pro: sich entschliessen, ihme
 fürnehmen, constituere, animum in-
 ducere, ut patet ex Capp. 184. 292.
 & 681. Occurrit eadem notione apud
 Poët. anonym. Mellic. in binis hisce
 versiculis:

Ich hab mich des vil gar bewegen,
 Daz ichz immer mit iut treibe. i. e.

Planè mecum constitui,

Hoc vobiscum agere perpetuò.

2. Bewegen sich, v. g. des Leibes, Gu-
 thes, der Arbeit, Reise &c. idem ac
 Leib, Guth &c. wagen, auf sich neh-
 men, capitis, fortunarum periculum
 adire: laborem, iter in se suscipere.
 Certum è contextu verborum Capp.
 39. 89. 391. 406. 429. 500. 634. 680.
 & 721.

3. alio sensu sich bewegen v. g. der Eh-
 re, Huld &c. significat aufkünden, ab-
 sagen, verlassen, renunciare, deserere,
 relinquere. Legesis Capp. 70. 375.
 497. & 759. Anonym. Mellic. Poëta:

Also kumt Krist durch Gerichte
 Zu aller der Gesichte,
 Di wol oder ubel habent getan.
 So muzen di ze Buze stan,
 Di sich der Wisheit bewegent,
 Vnd der trivlosen Kunst phlegent.

i. e.

Si venit Christus iudicii causâ
 In omnium eorum conspectu,
 Qui benè vel malè egerunt.
 Tum illi stare debent ad pœnam,
 Qui sapientiam deserunt,
 Ac perfidam colunt artem.

Apud Rudolph. de Anse Deus Judæis
 se, suâque doctrinam ac mandata re-
 licturis hominum, regionis, templi ac
 urbis Hierosolymitanæ excidium com-
 minatur, his omnino verbis:

Wolden aber si (Judæi) sich sein (Dei)
 bewegen,

Siner Lere und fines Gepotes,
 Durch Dinst chaines andern Gotes
 Sin Gepot ze brechen;
 Daz wold er also rechen,
 Daz er mit Gewaltes Hant
 Leut, Tempel und Lant
 Vnd die Stat zestorte.

4. sich bewegen est, sich weigern, ab-
 schlagen, detrectare, recusare. No-
 ster Cap. 94. de Rege Hungariæ pugnam
 cum Bohemis recusante:

Do daz die Vnger ersahen,
 Dez Bechten sich der Kunig pewakht,
 Do cherten sie den Nafch,
 Vnd zogten muesleichen hin.

Et Cap. 360. de Abbate Admont. ar-
 cem Weissenecensem Archiepiscopo
 Salisburg. reddere detrectante:

Der Pischolf sant hin
 Zu dem Abbt, und mant in,
 Daz er im geb Weissenekch wider.
 Daz verzoeh er im sider
 Von Tag ze Tag
 Mit maniger Absag.
 Der Pischolf erschrakht,
 Do der Abbt sich pewagt
 Seiner trewn Purck &c.

Blan) blasen, spirare, uti lan loco las-
 sen, gan pro gehen, stan pro ste-
 hen &c.

Brisant) Geschenke, Verehrung, do-
 num, munus, à Gallico *present*.

Buetten) idem credam quod Putschen/
 id est, an einander stossen, arietare in-
 ter se, seu frontibus adversis concur-
 rere,

rere; quemadmodum de equis dicitur
apud Nost. Cap. 277.

C.

Cardian) Guardian, Guardianus, Ita-
lis *Guardiano*, Superior seu Praefes Mo-
nasterii Ordinis Minorum.

Carrochs, Carrosche, Carrotschen)
der fürnehmste Standarte oder Fah-
ne im Kriegs-Heere, so vor Zeiten auf
einem Wagen gesteckt, und von aus-
erlesenen Soldaten bewachet worden,
Carrocium, carruca seu carrocerum,
de quo in explicatione hujus vocis hæc
affert Du-Cangius in Glossario Tom. I.
pag. 948. Ita autem appellabant Itali
vexillum totius exercitus præcipuum,
quod in curru impositum à quatuor
boum jugis trahebatur, & magnâ curâ
à lectis militibus servabatur, cum car-
rocio exui insignis probri loco per ea
tempora haberetur, ut ait Sigonius lib.
11. de Regno Italiae. Apud eundem
Matth. Paris ad annum 1236. ita scri-
bit: Cum Standardo suo, quod Car-
rucam vel carrochium appellant . . .
perrexerunt. Fridericus Imp. in Epist.
ad Comitem Suefs. Tom. 5. Spicilegii
Acheriani pag. 569. de Carrocio Me-
diolanensi: cum vexillo S. Ambrosii,
quod miro artificio egregiæ molis &
altitudinis ferebant in carrocio, quem
juga boum non pauca trahebant. Idem
in alia Epist. de eodem carocio, apud
Freherum Tom. I. pag. 237. Venit
populus cum carocio, quod apud nos
Stendart dicitur. Hæc Du-Cangius.
Non solum autem Italici, sed etiam Ger-
manis nostris olim in usu fuisse hoc ve-
xilli genus, apertè prodit Ottocarus no-
ster Cap. 598. ubi de Belgis cum Gal-
lis bellum gerentibus isthæc comme-
morat:

Auch heten si sich perwegen,
Wie man solt phlegen
Carrochs und der Panir.

Cap. quoque 678. de Moguntinis copiis
Alberto I. Imp. suppetias ferentibus:

Ir Carrosche man jach
Grosser Reichait,
Min Sturm-Ban berait
Darauf gesteckt swebt,
Darinn geworcht, als er lebt;
Ir Herre Sand Martein,
Vnd der durstige sein,

Dem er den Mantel halben gab,
Chostlichen Schein her gab
Dn Pild aus Panier,
Alle dem Gezier,
Die man in Brlewog gern hat,
Der was da volligleicher Rat. i. e.
Eorum carrocium ferebatur
Magnæ fuisse opulentia,
Signum seu vexillum oppugnationis
bellicæ paratum
In eo suffixum pendebat,
Cui intextus erat, quasi viveret,
Ipsum Dominus Sanctus Martinus,
Et illius mendicus,
Cui dimidium pallii dabat,
Pretiosum splendorem emittebat
Imago è vexillo,
Omnis illius ornatûs,
Qui in bello amatur,
Hic plenus erat apparatus.

Item Cap. 706. de Belgis:

Ire Carrotschen wart
Gross Huet gegeben,
Hinden, vor, und neben;
Darauf was ir Panier.

Cecili) Das Königreich Sicilien, Si-
cilia.

Chain) non tantum fein nullus, sed et-
iam interdum ein, aliquis, ceu ex Capp.
29. 30. 418. 450. aliisque Scriptoribus
manifestum evadit.

Chainersflachte) feinerlen, nullius ge-
neris: Glatha enim seu Glacht, unde
hodiernum Geschlecht, genus Veteri-
bus notat. Otfrid. I. 23. 98. juvera
Glatha, vestri generis. Willeram. 3.
v. 6. allerslahto, omnis generis. Jus
Prov. Alam. Cap. 185. von vierflacht Er-
ben, de quatuor generibus hæredum.
Cod. Evang. Matth. 13. v. 47. Daz Hi-
melreich ist aber geleichet einem Neze,
daz geworfen wirt in daz Mer, daz
da vahet allersflachte Bische: Iterum
simile est regnum celorum sagenæ mis-
sæ in mare, & ex omni genere piscium
congreganti.

Charch, Charg / Charikh) Klug,
verständig, wizig, prudens, cordatus,
sagax, Cod. Evang. Matth. 11. v. 25.
de Christo Patrem suum æternum ita
dilaudante: Ich vergiße dir Vater,
Herre des Himmels und der Erde: wan
du hast deineu Taugen verporgen vor
den weisen und den charchen: confiteor
tibi Pater, Domine cæli & terræ: quia
abscō-

abscondisti hæc à sapientibus & prudentibus. MS. Mellic. sig. H. 24. illa verba Baruch 3. v. 14. Disce, ubi sit prudentia, ubi sit virtus, ubi sit intellectus, Germanicè transfert in hunc mundum: *Lern, wo sen Weishait, wo sen Tugent, wo sen Charchait.*

Charer) Vorbereiter, præparator, à veteri verbo *faren*, seu *garen*, quod est præparare, teste Glossar. Schilt. pag. 344. Etiamnum nobis in usu sunt composita: *Gar-Ruche*, culina parata, *Gar-Roch*, coquus, qui paratos cibos vendit, *Char-Frentag*, Parasceve, Tatiano 198. 3. *Garotag*, aliis *Kartag* & *Rust-Tag* dicta, ut observavit eruditissimus Scherzsius in Gloss. Schilter.

Charicher) Kerker, carcer. Cod. Evang. Marc. 6. v. 17. *Herodes sante, und viench Johannem, und pant in den Charcher*: Herodes misit, ac tenuit Johannem, & vinxit in carcere.

Charlot / Karlot) Carl, Carolus, Gall. *Charles.*

Chaz verb.) vid. inf. v. *Choz.*

Chaz subst.) *Kaz*, i. e. ein Schirmtach oder hölzerne Kriegs-Rüstung, unter dem man vor Zeiten in denen Belagerungen auf die Mauern gesturmet, *Vinea*, ut disertè vet. nost. Vocab. exponit. Est autem vinea machina bellica oppugnationibus urbium arciumque adhiberi olim solita, quæ, teste Vegetio Lib. 4. tabulis ac cratibus constrata erat, & subjectis rotulis impellabatur, ut ejus recto muniti obsidentes murorum fundamenta faciliùs subruerent. Hodie aggerem ad tormenta altius statuenda designat.

Chemnaten / Chematen) Gemach, Zimmer, Conclave. Vet. nost. Vocab. *Kemynat*, conclave, caminata, *Kamer* oder heimlich *Gaden*. Aliis in Gloss. Schilteriano exprimitur *Reminaten*, *Kemenaten*, *Kemnot*, *Chomenaten* & *Kemnet*, eodem significatu.

Chembel / Chemlein) *Kameel*, Camelus. Cod. Evang. Marc. 1. v. 6. *Johannes het gewant von Chämleins Har, und ein Schäffinen Gurtel umb sein Lanchen, sein ezzen waz Haber-schreckchen und Mor-Honig*: erat Johannes vestitus pilis Cameli, & zona pellicea circa lumbos ejus, & locustas & mel silvestre edebat.

Cherg / Cherig) Schlaueheit, Listigkeit, astutia, sagacitas. Ita conjecto ex Cap. 504. & aliis quibusdam: mit *Listen* und mit *Cherig*, dolo & astutiâ. **Cherwsen)** vid. inf. v. *Chiesen.*

Chicher / Kicher) Erbs, pisum, cicer. Vet. nost. Vocab. *Kychern*, cicer. Cod. Evang. sumit pro anetho *Dill*, Matth. 23. v. 23. *We Ew Scheiber und Pharisei, die jr zehent Hanif und Chichern und Witschen*: Væ vobis Scribæ & Pharisei! qui decimatis mentham, & anethum, & cyminum. Pro quo alius liber Evang. MS. *Mynken, Tille und Chuom* legit.

Chiel) Jagd-Schiff, celox, ut vertunt Gloss. Monf. & vet. nost. Vocab. Poët. anonym. in Cod. Glunic. de *Paride cum Helena* in navi fugiente:

Do wart nicht lenger gespart,
Ein Chiel da bereit wart,
Da giengen si an Tugentleich,
Si wurden paideu fräudenreich,
Hen! wie die Segel duzzen,
Da si gen Tronen fluzzen.

Chiesen) 1. *Kiesen* seu *kosten*, gustare, in Gothico Evangelio *fausjan* dictum. Hic, si *Wachtero* credimus, primus & antiquissimus est istius verbi sensus. 2. per translationem idem est ac *erwehlen*, *erkiesen*, *eligere*. En è laudati Wachteri Glossario aliquot exempla. Tatianus Cap. 63. 4. *Maria gicos thas bezista Teil*: Maria optimam partem elegit. Id Cap. 69. 9. *Senu min Kneht, then ih foz*: ecce puer meus, quem elegi. Demum Cap. 156. 5. *Ih weiz, thie ih gicos*: ego scio, quos elegerim. 3. *Berathschlagen*, deliberare. Gloss. Monf. *chius*, delibera. 4. *Sehen*, wahrnehmen, videre, animadvertere. Notkerus Psalm. 9. v. 14. *Chius fone minen Fienden mine Diumuoti*: Vide humilitatem meam de inimicis meis. Cod. Hospital. Serm. de SS. App. Philippo & Jacobo: *Mu chieset, wi si gezalt sint unter diu Gottes Chint*: Ecce! quomodo computati sunt inter filios Dei! Sap. 5. v. 5. Reg. S. B. c. 7. in Cod. Aspac. Unser Herre von Himele warnimt der Menschen Kinde, daz er kiese, ob iman verstandic, und Got suchende ist: Dominus de cælo prospexit super filios hominum, ut videat, si est intelligens,

aut requirens Deum. 5. Erfahren, leiden, experiri, pati. Noster Cap. 84. einen Schaden chiesen, damnum experiri seu pati. Vide de hac ultima significatione plura in voce Chos vel Choz, quod est imperfectum verbi Chiesen.

Chlassen) Schwägen, plaudern, garrire, blaterare, confabulari, teste ver. nost. Vocabulario. Anonym. Poët. Mellic. in Distich. Caton.

Sweigen schadet keinen Taz,
Klassen wol geschaden mak:

Tacere nullo die obest,
Garrere verò officere potest.

Chlait) Klaget, luget, queritur.

Chlamde) Klemmete, constringebat, comprimebat.

Chlamme) Klammer seu Klampfen, retinaculum.

Chlößzt) Einschliesset, includit. Inde Klosner, Klausner, Eingeschlossener, Reclusus seu Inclusus, teste ver. nost. Vocab. Cod. Hospital. Serm. de OO. SS. Alle que Muniche, Einsidel, Chlosenäre, di hinnen sint gescheiden mit heiligen Urchunde. Nost. Cap. 296. de limitibus Styriæ & Archiepiscopatûs Salisburg.

Nu het der Abbt vor,
Do sich der Pischolf (Salisburg.) hub enpor,

Den Herczogen (Austr.) darczu

Getriben spat und frue,

Daz er dem Pischolf ze laid

Parwt an dem Geschaid

Hie ze Steyr dez Lannd drums;

Vnd da dez Pistumbs

Herschaft her an stoßt,

Die Bemerkch chlößzt (i. e. limites includit)

Min Pach, ist Menndlich genant &c. Poëta anon. Mellic. ich wolde mich gefloßent (i. e. eingeschlossen) han.

Chlug) Klugheit, prudentia.

Chlunger) idem videretur esse quod flundericht seu unflathig, sordidus, ut est in Lexico Steinbachiano.

Chlunkch) Klang, sonus.

Chnaws, Chnewzz) Streitbar, kämpfferisch, pugnax, bellicosus, athleta. Gloss. Monf. Athletas chemso vel chnez. Nost. Cap. 70. de Bavaricis militibus:

Doch pegriffen die Fart
Die Pair, und fluchen awß;
Ir chainer war so chnaws
Noch so vermessen,
Het er da icht vergessen,
Daz er dar nach ritt hinwider.

Chon) Eheweib, Ehegemahlin, uxor; conjux. Otfrido aliisque vetustioribus Chenun & Quena. Cod. Evangel. Matth. 1. v. 20. Joseph Davites Chind, furchte dir nicht ze nemen Mariam ze einer Chonen: Joseph fili David, noli timere accipere Mariam conjugem tuam. Occurrit passim in aliis nostris MSS. Hodienum dicuntur conjuges die Chonleute.

Chonlich) Chelich, conjugalis.

Chonschafft) Chestand, conjugium.

Chopf) Becher, Trindgeschirr, scyphus, poculum. Histor. Bibl. in Cod. Glunic. de scypho Josephi in sacco Beniamini absconso Gen. 44. v. 2.

Benjamin seinem jungen Pruder
hieß Joseph stoßen

Einem Kopf von Gold (leg. Silber)
großen

Im in sein Choren und in seinen
Saf,

Ich sag Ew recht, wazer wak,

Bierzig Mark von Golt,

Alz in der Kunik wolt.

Chosen) Reden, Gespräch halten, sich mit jemand unterreden, colloqui, sermocinari, inter se conferre. Otfrid. V. 9, 19. de Jesu cum duobus suis discipulis Emauntidem euntibus sermocinante:

Giang ouh in thero Ferti

Mit in tho fosonti:

Ibat eadem via

cum illis colloquens.

Notkerus Psalm. 11. v. 3. Poter chosent sie alle ze ein andern: vana locuti sunt unusquisque ad proximum suum. Gloss. Monf. choson contulisse. Chosota contulit. Chosoton, conferebant. Hodieque utimur composito liebfosen, blandiri, seu blandè cum aliquo loqui. Reg. S. B. c. 65. in Cod. Aspac. sumic pro adulari: si fosent den Tailen, adulantur partibus.

Chos / Choz) imperfectum verbi chiesen seu fiesen, quod supra jam à nobis explicatum. Hic tantum loca aliquot

quot è Nostro afferre visum est, quibus planum fiat, eum hanc vocem non tantum pro *videre*, *conspicari*, *animadvertere*; sed etiam pro *experiri*, *pati* &c. usurpasse. Cap. 62. sic inquit:

Solich Plich ward gesehen,
Do man die sechsten Schar choz:
Talis radius seu fulgur cernebatur,
Cum sexta turma videretur.

Cap. 572.

Do diser gut Ritter choz,
Daz jener waz fluchtig;
Er sprach: So mus auch ich den
Sig

An Ew hie pejagen:
Cum bonus hic Miles videret,
Quod ille fugitivus esset;
Ajebat: Ergo ego quoque victoriam
De vobis hic consequi debeo.

Cap. 445. de Admirale Saracenorum:

Do der Admirat
Zogt aus der Stat,
Grozzen Schaden er chos,
Wol sumf Chunig er vloß &c.
Ubi Admiralis
Egressus est ex urbe,
Ingentem jacturam fecit,
Quinque fere Reges amisit.

Cap. 782. de immodico amore mortem caufante:

Des ward lander wol inn
Pyramus der mâr,
Der von solher Swâr
Den Todt selb chos,
Vnd das Leben verlos. i. e.
Hoc proh dolor! comperit
Piramus celebris,
Qui ex tali anxietate
Martem ipsam expertus est,
Vitamque amisit.

Adde Serm. in Dom. I. Adv. in Cod. Hospital. de Christo sibi propter nos illudi, mortemque crucis patiente: Vnd sie sich bespotten, und chos an dem heiligen Cruce durch vns den grimmigen Tode. Denique Auctorem Historiæ Biblicæ in MS. Glunic. de Josepho Prorege Ægypti ob scyphum furto sublatum fratribus suis mortem comminante:

Darumb must jr gevangen sein,
Vnd must auch chiesen den Tot
Vmb meinem Chopf von Goltrot.

Chosper) Kostbar, köstlich, pretiosus, sumptuosus. Vet. nost. Vocab.

Chottern) haud aliud quam Quattern, seu Quatern, quaternio, quam vocem sic interpretatur vet. nost. Vocabularium: Quattern sint acht Pleter in einem Buch. Sic vulgus nostrum pro Quatemper dicit Rottember, quatuor tempora. Car. Du-Cangius in Glossario suo verb. *Quaternio* chartas invicem compactas definit, Gallis *cabier* & *cuern* appellatas, variéque ab auctoribus mediæ ævi expressum affirmat, ut puta quaternus, quaternunculus, quaternium, quaternum, caternio & caternum. Unicum ex eo locum adduxisse suffecerit. Lucas Archiep. Cusentinus in Vita B. Joachimi: *Diū noctūque scribebant in caterno, in quo ipse dictabat.*

Choz-Reden) Unterredungen, Gespräch, consultationes, colloquia.

Chradem) Geschrey, vociferatio, à verbo chrademden vociferari. Notkerus Psalm. 9. v. 8. Chrademdon Viete wider Truhtene: vociferantur gentes contra Dominum.

Chral Gral) König, Rex. Polonis & Bohemis, Croatis quoque ac Carniolis Kral, Hungaris Király. Noster de Ungaris vario vestium ornatu amictis Regi suo acervatim obequitantibus Cap. 67.

Mit maniger Hande Zir
Riten zu dem mal
Geschofcht umb ir Chral.

Sic & Cap. 404. Die Vnger mit ir Gral, Hungari cum suo Rege. Cap. 397. Ewrn Vngrischen Gralen, vestris Hungaricis Regibus.

Chrensch) Krankheit, Schwachheit, infirmitas, imbecilitas, uti ex Cap. 458. colligere licet. Cap. 67. probabiliter sumitur pro lumbis.

Chrey) 1. Geschrey, Ruff, clamor. 2. Losung, tessera militaris, symbolum, teste Dictionario Frisiano à Joan. Casp. Suicero Tiguri anno 1677. edito. At Jo. Frisio in magno suo Lexico ibidem 1556. excuso dicitur Kryn, oder Warzeichen im Krieg, oder einer Wacht, ein heimlich Wort-Zeichen. Videsis plura de hac voce in Gloss. Schilter. pag. 520.

Chruchl) ein kleine Krucken, daran man gehet, furcula alaris.

Chuen) Kun, feck, herzhafft, audax, confidens, animosus.

Chund/Chunne, Chunt) Kundtschafft, Wissenschaft, noticia, conscientia.

Chunder Chunt) Bekandter, notus. Tatiagus Cap. 12. 3. de Maria & Josepho Jesum inter cognatos & notos quærentibus, Luc. 2. v. 44. unter magon inti cundon. Cod. Ev. 1. cit. Do suchten si in under seinen Chunden und under seinen Neven. Vet. nost. Vocab. Kunder oder Bekanter.

Chunne) Geschlecht, Stamm, genus, familia. Kero Reg. S. B. c. 1. fona Chunnun Municho, de generibus Monachorum. Otfrid. I. 9. 41. Cognati ad S. Elisabetham:

Ni was ni ther Namo nami

In thinemo Runne:

Nunquam fuit hoc nomen nominatum

In tua familia.

Tatianus verba B. V. Mariæ referens Luc. 1. v. 48. 50. Saliga mihi quædant aliū Chunnu: beatam me dicent omnes generationes. Sin Miltida in Cunnu inti Cunnu inan fochtanten: Misericordia ejus à progenie in progenies timentibus eum. In Hist. Biblica Glunic. Rex Saul ita Davidem alloquitur 1. Reg. 24. v. 22.

Nu swer mir, daz du wilst sein

Nach mir genädig dem Chunn mein:

Nunc jura mihi, quod velis esse

Post me propitius familiæ seu semini meo.

Vet. nost. Vocab. Runne, oder Kenne, oder Geslechte, oder Same, germen.

Chunnen) Können, posse, qua notione etiam legitur in Cod. Hospital.

Chunter Chunder) Ungeziefer, v. g. Fliegen, Käfer, Würmer &c. insecta animalia. Poët. anon. Mellic. in apologo de Salamandra muscam sibi desponsatam exurente, cui dæmonem simillimum facit, homines impios, neque Deum neque se timentes sibi copulantem, atque in ignes infernales secum abripientem. En ejus verba, etsi longiora, relatu tamen haud indigna:

Ein Thier ist Salamander genant,
Daz ist von der Nature bekant,

Daz im sin Wesen und sin Leben
In dem Fiuwer ist geben.
Der Salamander begunde sehen,
Er wolde alle Kunder sehen,
Swelichez denne under in allen
Allerbeste mochte gefallen,
Daz wolde er sinem Leibe
Zu einer Browen und zu einem
Weibe

Er wolt es nemen elych,
Vnd furen in sin Rich.
Do er alle Kunder gesach,
Do waz er fro/ und jach,
Der Fliegen kunde nicht gelichen:
Die gwaldigen und di richen
Di mochten sich ir nicht erwern,
Si musten si an ir Dank nern.
Sit si mit in truncke und ezze,
Vnd uf ir Kleider sezze,
Uf ir Gulten und uf Golt Baz,
Im geviel nie Browe baz,
Si wer wol Kronbere,
Sit si so kune were.
Do er si elych genam,
Vnd wider in sin Fiuwer kam;
Do waz si schire verbrunnen,
Daz het si daran gewunnen.
Dem Salamander dem sin Leben
In dem Fiuwer ist geben,
Dem glichet der ungehiwer
Der Tiufel, der in dem Fiuwer
Vnd in der Helle hat sin Wesen,
Vnd niman gern lat genesen.
Der wirbet auch umb ein Brut,
Di wil er immer haben trut,
So er alle die Werlde geschowet
hat,

So gibt im ouch sin Kunst den Rat,
Daz er alle Menschen flühet,
Vnd sich zu den Fliegen züheth.
Wer sint die Fliegen? daz sint
die,

Die sich so kune dunkent hie,
Daz si Got furchtent kleine,
Vnd die Tiufel alle gemeine,
Die sint der Fliegen genoz.

Da bekennet der Tiufel die Fliegen
bi,

Swivil der Werlde denne si,
Er nimt doch nicht wan die Fliegen,
Di er wider Got sicht kriegen,
Vnd damit also werbent,
Daz si ane Riwe sterbent,

Die

Di nimt er zu siner C,
 Er wil si haben immer me.
 So furet si durch ir fligenden Sin
 Der ewige Salamander dahin
 In daz ewige Fiuwer, dez er phli-
 get,

Damizzet er und wiget
 Daz Lone so maniger slachte,
 Daz ez ist immer ane Achte.

Idem auctor in alio loco:

Solden alle diu Kunder immer le-
 ben,

Di isliche Natur ie gebar,
 So mocht wir von der Mucken
 Schar

An einander nimmer gesehen.
 Vns muste von Flohen geschehen,
 Ob si alle lebten, so we,
 Daz wir nimmer fro wurdenme.
 Weren die Fliegen nicht tot,
 Siteten vns haubthafte Not,
 Wir musten ouch mit den Wurmen
 Immer vechten und sturmen.

Churen Churn) alias Ruren, firen, fie-
 ren, quod idem ac chiesen seu kiesen,
 quo de suprâ à nobis actum. Rem ex-
 emplis è Glossariis CLL. VV. Schilteri
 & Wachteri petitis hêic demonstrare
 iuvat. 1. itaque churen significat fo-
 sten, gustare, Francis & Alamannis
 choron & coron. Gloss. Mons. præli-
 bare gichoron. Tatianus cap. 45. 7.
 tho gicorota ther Furist sizzento thaz
 Wassar zi Winne gitan. Joan. 2. v.
 9. Tunc gustavit architriclinus aquam
 vinum factam. Otfridus III. 13, 77.
 Matth. 16. v. 28.

Hiar stantent sume untar ju,
 Givisso sagen ih iz ju,
 Thie Thotes ni foront er,
 Noh ni thultent thaz Ser,
 Er sie sehent scono
 Then Gotes Sun frono. i. e. ut
 vertit Schilterus:

Hic stant aliqui inter vos,
 Certè dico hoc vobis,
 Qui mortem non gustabunt ante,
 Nec sentient dolorem,
 Antequam videbunt decorè
 Dei filium sanctum.

Notkerus in Notis ad Psalm. 41. v. 10.
 Do ih in excessu mentis (in hina irbrut-
 teni muotis) fêchoreta dero himelssun

Suozzi: cum in excessu mentis coele-
 stem dulcedinem gustâsem.

2. Erwehlen, eligere, optionem facere.
 Hinc illustrissimum nomen Churfurst
 seu Kurfurst, Princeps Electoralis, qui
 Imperatorem eligit. Chur seu Kur,
 electio, optio: item dignitas electora-
 lis, ac territorium dignitati annexum.
 Willkur, liberum arbitrium, willkur-
 lich spontè, ultrò.

3. Berathschlagen, deliberare. Gloss.
 Mons. deliberationis, Churi. Noster
 Cap. 236. Darauf si manigen Rat
 churn. 4. Probieren, prüfen, pro-
 bare, examinare. Kero Reg. S. B. c.
 58. de probatione tyronum religioso-
 rum: Chorot atume, probate spiritus.
 5. Wollen, velle. Kero Prol. & c. 4.
 laudatæ Reg. Ni churit, nolite. Ta-
 tianus cap. 38. 8. Ni curet Suorgfolle
 wesan zi Morgane: Nolite solliciti
 esse in crastinum.

6. Sehen, wahrnehmen, erkennen, vi-
 dere, observare, intelligere. Notke-
 rus Psalm. 21. v. 18. Sie warteton
 unde churen mi: consideraverunt &
 inspexerunt me. Noster. Cap. 311.

Bil schir die Dewezschen churn,
 Daz ain Pot fur daher
 Von den Bngern, der
 Dem wol geleich tet,
 Daz er gern Frid het:
 Vnd als schier er dez gert,
 Do wart er sein gewert. i. e.
 Illicò Germani conspiciantur,
 Quòd quidam nuntius huc venirèt
 Ab Hungaris, qui præsefererat,
 Quòd libenter pacem haberet:
 Statimque ac eam desideravit seu
 petiit,

Ejus compos factus fuit.

7. Erfahren, seu potius (me quidem ju-
 dice) leiden, nehmen, experiri, pati,
 v. g. einen Schaden, den Tod &c. Cre-
 brò apud Nostrum legas: den Tod,
 Schaden &c. churen, quod ego per mor-
 tem pati, detrimentum, aut jacturam facere
 reddere malim, quàm per experiri. In-
 terim Schilterus probante Wachtero
 textum illum apud Otfridum I. 15. 13.
 de S. Simeone:

Er Thotes io ni choreti,

Er er then Throst habeti: Sic in-
 terperatur:

Quod mortem non experturus, (re-
ctius fortè passurus vel visurus)

Antequam solatium habuerit.

Uti & illum, qui occurrit in Fragmento
Belli Caroli Saracen. v. 2646. à Wach-
tero tamen prætermisum:

Sprach ther Helet Samson:

Du must thes Dothes beforon;

Dixit heros Samson:

Te oportet mortem experiri (melius
pati seu sustinere)

8. Versuchen, tentare. Kero in Expos.
Orat. Dom. apud Eccard. in Cat. Theor.
p. 83. seq. Und in dia Chorunga ne
leitist du unsih. Dazh chuit, ne laz un-
sih gichorit werden nah unseren Sun-
den: & ne nos inducas in tentatio-
nem, hoc est, non permitte nos tenta-
ri secundum peccata nostra. Otfrid. II.
3, 118. de tentatione Salvatoris:

Thar forata sin sar harto

Therselbo Widarwert:

Ibi tentavit ipsum statim duriter

Iste adversarius.

Vide de hac ultima verbi Churen ex-
planatione plura sup. lit. B. v. Becho-
rung.

Churik Churkch) vid. sup. lit. ead. voce
Charg.

Chursit Kursit) Kleid oder Tuch, spe-
cies vestis vel panni. Vet. nost. Vocab.
legit Kirsat & Khrsat, atque ita expo-
nit: Kirsat, oder Surckolt, oder Su-
ckaney, surcotus, est species panni.
Glossarium Cangianum Surcotium &
Surgotum appellat, specièmq. vestis,
Scriptoribus Gallicis *Surcot* dictam, in-
terpretatur, fortè quod Cotis addere-
tur, vel superindueretur.

Churzois Churtois Kurtoys) 1. Höf-
lich, urbanus, humanus, è Gallico *cour-
tois*. 2. Hofmann seu Höflich, Auli-
cus, Gall. *un courtisan*, *homme de cour*.

Churtoisen) Höflich umgehen, urbanè
ac civiliter agere vel conversari, Gall.
courtiser.

Churtoisey) Höflichkeit, Freundlichkeit,
humanitas, comitas, idem è Gall.
courtoisie.

Collier) Halsband, collare, Gall. *collier*.

Comawon Camawon) Gemeinde, Ge-
mein, Volk, v. g. einer Stadt, com-
munitas, populus urbis aut oppidi ali-
cujus. Latino-Barbaris communis,

commune, communia dicitur, uti vi-
cissim Potestat, Italis potestà, medii
ævi Scriptoribus Potestas, der Magi-
strat oder Vorsteher einer Stadt,
Magistratus seu urbis Præfectus appel-
latur. Vide plura de utriusque vocis
nomenclatione in Glossario Cangiano.
Literæ Clementis V. ad Venetos apud
Raynald. Annal. Eccles. Tom. XV. pag.
33. *Dilectis filiis nobilibus viris Duci,
Consilio, & communi Venetiarum &c.*
Apud eundem Tom. I. pag. 61. Episto-
la Ferrariensium ad mox dictum Pontif.
Rom. *Nos frater Guido Episcopus Ferra-
riensis, Pignatonus de Pignatonibus, An-
tonius de Alexio judices, Vasallus merca-
tor, Othobonus dictus Bacharius & Na-
scimbene de Brinis notarii, ambasciatores
& Syndici populi & communis Ferraria,
nostro nomine & totius communis & populi
civitatis ejusdem, cujus syndicatum cum
plenissima potestate in presentia Sanctita-
tis vestra & sacri Collegii Dominorum Car-
dinalium exhibemus, profiteamur &c.* No-
ster Cap. 342.

Der Comawon do sant

Vnd von Triest der Potestat

Dem Patriarch (Aquileg.) drat

Dieselben Potschaft.

Quod idem clariùs sic expressit Cap.
422. de Acconensi magistratu & popu-
lo seu communitate:

Der Potestat und die Gemain

Von Akers grozz und chlain

Gegen den Gaisstlichen Herren

Grozz Gepett begunden cheren.

Condubiren(Conduiren, Conduwi-
ren) 1. Führen, anstellen, gerere,
agere, v. g. ein Werck oder Handel,
rem seu causam agere, Gallis, condui-
re une affaire. 2. zusammen führen,
oder fügen, conducere seu conjunge-
re. 3. Sich versammeln, zusammen-
treten, se congregare, congregari. Sic
Noster Cap. 165.

Mit dem daz sy zusam chomen,

Vnd daz der paider Kunig Schar

Zu einander waren gar

Condubirt und geflochten &c.

Covertewr) Decke, tegumen, è Galli-
co *couverture*.

Createwr) Creatur, creatura.

Cumentewr) Nost. Cap. 448. Lant-Cu-
mentewr, aliàs Land-Commenthur im
Deut.

D

Deutschen Ritter-Orden, der alle
 Commenthuren dieser Provinz, der
 er vorstehet, besorget, sie besuchet,
 Rechnung anhört &c. Commendator
 Provincialis in Ordine Equitum Teu-
 tonicorum.

Cumpaney Gumpanei) Gesellschaft,
 societas; vel certe Geleit, Gefähr-
 schafft, comitatus, Gallis *compagnie*.

D.

Datz Datz) 1. Zu, ad. Cod. Hospital.
 Serm. de Purificatione B. V. Mariæ.
 Als unser Frome diu getriwe und diu
 gute Maria in daz Gotes Hus chom
 datze Jerusalem: Cum Domina no-
 stra, fidelis illa ac bona Maria, in do-
 mum Dei Jerosolymis veniret. 2. In,
 in, ut patet ex veteri versione Oratio-
 nis Dominicæ prædicto Codici præmis-
 sa, atque in hæc verba concepta: Got
 Vater unser, du bist in dem Himmel,
 geheiligt werd din Nam, zuchom vns
 din Reich, din Will werd hie en Erd
 ervolt samt datz Himmel, gib vns Her-
 re unser tegelich Brot, und vergib vns
 unser Schuld, also wir tun unsern
 Scholern, und verlait vns nicht in de-
 hain Eholung (leg. Chorung) sunder
 du erlos vns von allem Ubel, Amen.

3. Ben, apud. Cod. Evang. Luc. 1. v.
 30. Furcht nicht Maria: wan du hast
 Genade funden datze Got. Ne timeas
 Maria: invenisti enim gratiam apud
 Deum. Id. Luc. ult. v. 22. Vnd sum-
 leichen Weip der vnsern die erschra-
 ten vns, die waren liechtes Tages datz
 dem Grabe gewesen: Sed & mulieres
 quædam ex nostris terruerunt nos, quæ
 ante lucem fuerunt ad monumentum.
 Ibid. Joan. 20. v. 12. de S. Magdalena:
 Do si wainte, do naigte si sich nider
 in das Grap, und sach zwen Engel in
 weizzen Gewande sitzen, ainen datz
 Haupt, und ainen datz den Fuzzen.
 Dum ergo fleret, inclinavit se, & pro-
 spexit in monumentum, & vidit duos
 Angelos sedentes in albis, unum ad ca-
 put, & unum ad pedes.

Daz) Das, quod, ut, hoc &c.

Dagen) Schweigen, tacere, silere. Ejus
 composita Nostro usitata gedagen, ver-
 dagen, id est, verschweigen. Cap.
 798.

D

Von seins Herczen Pitterkait
 Herczog Johans stille dait,
 Daz er nie nicht gesprach,
 Wievil der Kunig guetes sprach.

Aliis scribitur Tagen, & Gothis, teste
 Wachtero, thahan. Otfrid. III. 10,
 31. de muliere Chananæa Matth. 15.

Thaz Bib so suslih redota,
 Selbo druhtin thageta. i. e. ut re-
 ctè vertit Scherzius:

Mulier hæc ita loquebatur,
 Ipse Dominus tacebat.

Dankch) Nostro familiaris locutio: un-
 der seu an Dankch v. g. etwas thun,
 id est, ungern, wider Willen, unwill-
 lig etwas thun, invicum, ingratis, haud
 volentem quid facere. Uti è diverso,
 mit Dankch, id est, gern und willig,
 libenter. Poët. anon. in Cod. Glunic.
 de Roboam Rege Israël III. Reg. 12.
 v. 10. & seq.

Mein minster Binger hat noch me
 Chraft und wirdifleicher E
 Dann meinez Vater Achsel het,
 Ir must an mir beleiben stet,
 Zoch ewch sein Gaisel-Rut,
 So muz ewch zu meinez Dienstez
 Hut

Twingen der scharffen Dorren
 Swank,

Daz ir mir must dienen an Dank.

Darben Dariben Dorben) Noth oder
 Mangel leyden, entbehren, beraubt
 werden, carere, inopiâ laborare, pri-
 vari. Gothis dicitur thaurban, An-
 glo-Saxonibus thearfan, Francis thar-
 ban.

De) die, isti. Item in singulari numero
 pro: illa, ista.

Degen) aliis Thegn, Thegen, Thegan
 & Tegen dictum, cujus multiplex est
 significatus. 1. Diener seu Knecht,
 servus seu famulus, homo obnoxius,
 sed liber & ingenuus, ut observat Wach-
 terus in Gloss. suo. Otfrid. I. 3, 95.
 de Christo Domino, ejusque servo S.
 Joan. Bapt.

Thoh scribu ih hiar nu zi erist,
 So in Evangelion iz ist,
 Bio geboran ward ouh er
 Johannes Thegan finer,
 Ther imo ingegin garota,
 Thaz Worolt missinworahra,

Thie Wega riht er imo umberal,
 So man Hereren scal. i. e.
 Id verò scribo jam primum,
 Sicut in Evangelis id est:
 Quomodo natus fuerit etiam ille
 Johannes, servus ejus,
 Qui ipsi obviam præpararet,
 Quia Mundus malè operabatur,
 Vias direxit ipsi ubique,
 Sicut Dominis debet.

Id Otfrid. V. 20, 85.

Gesceident sih ala war
 Herero inti Thegan thar:
 Tunc ibi separabuntur
 Dominus & servus.

Apud Poët. anonym. in Cod. Glunic.
 Moyſes crebrius appellatur der Gog
 Degen & Gotes Tegen, idemque non
 raro der Gog Dienstman, id est, ser-
 vus aut minister Dei. Apud eundem
 Auctorem occurrit vox Degen Chin-
 delein pro puerulo, seu prole mascula,
 Angeli verba ad Abraham Gen. 18. v.
 10. referentem in hunc modum:

Mich hat Got her gesant,
 Vnd tut dir sicherleichen chunt,
 Daz du an diser Stunt
 Chomst mit deinem Leib
 Zu deinem alten Weib,
 So wirt dir da ein Chint bechant,
 Wan si hat ser Got gemant
 Vmb ein Degen Chindelein,
 Daz vil salich muzz sein.

Eodem sensu usus est Tatianus 9. 2. An-
 gelum ad S. Josephum Matth. 2. v. 13.
 ita loquentem inducens: arstant, inti
 nim thas Theganfind: surge, & acci-
 pe puerum. Legitur quoque apud Ot-
 fridum. Et MS. Mellic. Sig. H. 24. il-
 lum versum Gen. 17. *circumcidetur ex*
vobis omne masculinum, sic transfere:
 alle Degen Chint schult ir besnenden.
 Quod cum in finem notare visum est,
 ut appareat, vocem Degen seu Thegan-
 Kind rectius cum eruditissimo Scherzio
 vertendam *puerum* seu *prolem masculam*,
 quam cum Schiltero *primogenitum*.

2. Degen idem ac servus supremi ordi-
 nis, & minister Regis aut Principis no-
 bilior, teste Wachtero. Gloss. Ælf.
 pag. 70. Satrapa Thegn, Primas Heo-
 fodman vel Thegn. Somnerus Thegn,
 vir in gradu aliquo dignitatis constitu-
 tus: Cyniges-Thegen satrapa, opti-

mas, dynasta, baro, qui Regi fidem &
 obsequium addixerunt. Otfr. I. 3, 51.
 de proavis B. V. M. ex stirpe Davidis:

Thiu thritta Zuahta thanana
 Thaz warum edil Thegana:
 Tertia deinde generatio
 Erant nobiles Domini.

3. Kriegsmann, Soldat, miles, sive is
 gregarius sit, sive belli dux, aut militiae
 Praefectus, cujuscunque gradus ac digni-
 tatis. Primum significatum prodit Ot-
 frid. IV. 22, 38. ubi milites Pilati vocat
 thes Herizohon Thegana, milites Prae-
 fidis. Notkerus quoque Psalm. 14. v.
 1. miles, Tegen: Psalm. 30. v. 21. ta-
 bernaculum militum, Rezelt Tegen.
 Glossae antiquae apud Boxhornium à
 Wachtero laudatae: dheganom, milites:
 fior fioringom dheganom, quatuor
 quaternionibus militum. Ad secun-
 dum significatum spectat, quod The-
 gnes Anglosaxonibus sint belli duces,
 & militum inferiorum praefecti, ut ex
 Spelmanno refert Wachterus. Ita
 Nostro Cap. 62. dynasta Wildoniensis
 dicitur der Degen mer, miles celebris
 seu famosus: Cap. 181. Ottoc. Rex
 Boh. der Degen paldt, miles audax:
 Poët. anon. in MS. Glunic. Josue dux
 exercitus Israëlitici, der Gog Degen,
 Herczog, Weigant, eadem notione.
 4. Tapferer Mann, mannhafter Rit-
 ter oder Held, vir fortis, miles magna-
 nimus, heros, quo sensu plerumque à
 Nostro usurpatur: sensu à milite ad o-
 mnes strenuos traducto, ut rectè obser-
 vavit Wachterus in Gloss. suo. Poët.
 anon. in Cod. Glunic.

Nu list man an den Mären,
 Daz pei David wären
 Siben und dreißig Held gut,
 Die waren so frechez Mut
 Vnd so gar manhaft,
 Daz man durch ir mandleich Chraft
 Die selben stolzen Weigant
 Recht Degen nant,
 Wan die Geschrift von irr Degen-
 hait

Degenleiche Wunder sait.
 Degenhait Degenhait) Tapfferkeit,
 Mannhaftigkeit, Stärke, fortitu-
 do, virtus, magnanimitas. Otfrid. I.
 3, 35. de Rege Davide: er quam mit
 Theganheiti: pervenit (scil. ad regnum)
 for-

fortitudine. Wolfr. de Eschenb. Poë-
mat. sui Lib. 2. Cap. 9. de Alpheola-
no milite occiso:

Arme und rîche
Klagten do gelîche
Sin Ellend und sin Tegenhait,
In waz sin edel sterben laid.

Degentleich) Tapferlich, mannlich,
fortiter, viriliter. Gloss. Lipsianæ:
thegenliche, eodem sensu.

Der) deren, eorum, quorum.

Deu Dew) Die, welche, hæc, quæ,
hi. Cod. Evang. cum Luc. I. v. 5. cum
aliis: Ez waz in den Tagen, do He-
rodes Chunig was der Juden, ein
Ewart, der hiez Zacharias, und het
ein Wip von Aaron Geslächte, deu
hieß Elizabeth: Fuit in diebus Hero-
dis Regis Judææ Sacerdos quidam no-
mine Zacharias, & uxor illius de filia-
bus Aaron, & nomen ejus Elisabeth.

umb Dew) darum, der Ursachen,
propterea quòd, hac de causa.

Dez) auf dieses, da, über dieses, tunc.
Passim in nostr. Codd. MSS. Evang.
aliisque.

Dehain Dhain Dhainer) 1. Kein, kei-
ner, nullus, nemo. Reg. S. Bened.
Cap. 1. in Cod. Asp. die under dehai-
ner Regil mit Maisters Versuchung
sint bewârt: qui nulla Regulâ appro-
bati, experienciâ magistri. Ibid. c. 33.
garlich dehein Ding, nullam omnino
rem. Cod. Evang. Luc. 14. v. 24. Ich
sag ew, daz der Manne dehainer, die
da geladen warn, enbeizzent meines
Ezzens nicht: Dico vobis, quòd ne-
mo virorum illorum, qui vocati sunt,
gustabit cænam meam.

2. Ein, einer, unus, aliquis. Noster
Cap. 29. & alibi sæpè: Schol ich an
chain Wirdichait ymer gesteigen, si
quando dignitatem aliquam consecu-
tus fuero.

Dhainer Slacht) 1. Keinerley, nullum
omnino, seu nullius generis. Nost.
Cap. 30.

Chunig Chunrat vil gern
Vollendet sein Raiz,
Durch dhainer slacht Fraiz
Liez er sich vinden verczagt. i. e.
Rex Conradus libentissime
Iter suum absolvit,
Nullius omnino periculi causâ ani-
mum despondebat.

2. Allerley, allerhand, jeglicher, cu-
juscunque generis, quivis. Cod. Evang.
Matth. 19. v. 3. Die Pharisei gingen
zu Jesum, und versuchten in, und
sprachen: ob ez mugleich wâr dem
Menschen ze lazzen sein Housfrawn
von dehainer Slachte Sache? Acces-
serunt ad eum Pharisei, tentantes eum,
& dicentes: Si licet homini dimittere
uxorem suam quacunque ex causâ?
Alius Cod. Evang. Mellic. pro dehainer
Slachte Sache legit: durch einer ich-
liche Sache willen.

Dichten) Schreiben, verfassen, ma-
chen, scribere, componere v. g. car-
men, historiam, sive aliud ingenii mo-
numentum, medii ævi Scriptoribus di-
ctare. Otfridus ad Ludovicum Regem
v. 173.

Themo dihton ih thiz Buah,
Oba er thaz habet Ruah:

Huic scribo hoc volumen,
Siquam ejus habeat curam.

Poët. anon. in Cod. Glunic. de Canti-
co Debboræ & Barac Jud. 5.

Ein Geticht von einem Gesang
Tichtt Got ze Eren da
Barach und Desbora,
Den si mit frölichem Sit
Got sungen, und lobten in damit.

Id. de planctu Davidis ob interitum Sau-
lis & Jonathæ 2. Reg. 1. v. 17.

David vor Jamier ticht da
Ein chlägleich Chlagsank,
Daz het chlägleichen Anvank
Mit chlägleichez Endez Ziel,
Daz grozzer Schlag erzagt vil.

Id. de formâ & opere Templi Salomo-
nici:

Ob ich nu wolt berichten,
Vnd vollikleich tichten
Dez Tempels Forem und Geschäft,
— — — — —
So wurd der Red al ze vil,
Davon ich ir sweigen wil.

Diehen) Hüften, femora, antiquioribus
dheoh, thio, thiehe, ut videre est in
Gloss. Schilter. verbo dheoh. Glossar.
Mellic. dieh, coxa.

Diet) 1. Volk, populus, natio, vetu-
stioribus dictum deot, diot, thiuda &
thiot. Tatianus cap. 195. 3. Pilati ver-
ba ad Christum Joh. 18. v. 35. referens:
thin Thiota inti Bisgoffa saltun thih
mir:

mir: gens tua & Pontifices tradiderunt
te mihi. Otfrid. I. 12, 63.

Bischof ther sih wacharot

Uber Christinaz thiot. i. e. ut ver-
tit Schilterus:

Episcopus qui vigilat

Super Christianum populum.

Notkerus Psalm. 2. v. 1. Judon Diet,
populus Judaicus. Cod. Evang. Luc. 1.
v. 68. er hat gesehen und gemacht
die Ledigunge seiner Diet: visitavit &
fecit redemptionem plebis suæ. Ibid.
Luc. 21. v. 10. Ein Diet stet ouf wi-
der die andern: Surget gens contra
gentem.

2. Die Heyden, gentes. Hoc sensu pas-
sim sumitur Notkero, uti Psalm. 77.
v. 71. gentium greges, dieto Hertu. Psal.
78. v. 6. Kiuz uz din Zorn an die Die-
te, effunde iram tuam in gentes. Et
v. 10. ejusd. Psal. Nieo diete ne cheden:
war ist ir Got? nequando dicant in
gentibus: ubi est Deus eorum. Pew-
gerus Psalm. mox citato, v. 1. Got,
chomen sind die Diet in dein Erib, sy
habent gemailigt deinen heiligen Tem-
pel: Deus venerunt gentes in hæredita-
tem tuam, polluerunt templum san-
ctum tuum. Ps. 113. v. 4. Die Abt-
gotter der Diet ist Silber und Gold,
simulacra gentium argentum & aurum.
Sæpius quoque aliis in locis.

Diezzen) Brausen, Getös machen, re-
sonare, strepitum edere. Anonymus
in Cod. Glunic. de Paride in mari na-
vigante.

Hey! wie die Segel duzzen,

Do si gen Troyn fluzzen.

Inde Diezzunge, sonitus, Getös. Cod.
Evang. Luc. 21. v. 25. von der Diez-
zunge des Meres, præ confusione so-
nitûs maris.

Dich) oft, sæpe. Notkerus Psalm. 105.
v. 43. Er losta sie ieo doh diccho, sæ-
pe liberavit eos. Occurrit passim apud
alios veteres Scriptores patrios.

Diz) Dises, hoc, illud.

Dingen) Nostro 1. Appelliren, seu von
dem untern Richter zu den höhern sich
beruffen, appellare. Hinc composi-
tum Gedingen, eadem notione. Gloss.
Monf. appello, gedingo. Noster Cap.
361. hincz Rom dingen, Romam seu
summum Pontificem Rom. appellare.

Ibid. furbaz gedingen, i. e. weiter ap-
pelliren. Pewgerus in Vers. Germ.
Actuum Apostol. 25. v. 11. de S. Pau-
lo: ich ding an den Chaiser, Cæsarem
appello. Iterum 26. v. 32. Man
möcht den Menschen gelassen haben,
hiet er nicht an den Chaiser gedingt:
dimitti poterat hic homo, si non ap-
pellasset Cæsarem. Denique Cap. ult.
v. 19. Da ward ich darczw twungen,
das ich an den Chaiser dingt, coactus
sum appellare Cæsarem. Unum è Vo-
cabulariis nost. antiq. typis excus. ver-
bo Waigern: vulgò dingen im Rech-
ten, appellare. Waigerunge, vulg. ein
Gedinge, appellatio.

2. Ausziehen, abtreten, excedere, ab-
ire. Id quod ex Nostro Cap. 311. li-
quet, in quo Ungari in arce Merten-
storffensi à Duce Austriæ Alberto ar-
cè obsessi, de ejusdem deditione inter
fese ita consultasse dicuntur:

Die rieten allgeleich,

Mocht man ins daran pringen,

Daz man sew liez dingen

Von der Bestt herab

Mit der Varunden Hab. i. e.

Hi simul omnes suadebant,

Si impetrari ipsis posset,

Ut eis liceret excedere

Ex arce unà cum rebus mobilibus.

Idem clarius exprimit Auctor paulò in-
ferius eod. capite, ubi deditionem ar-
cis prædictæ ab Alberto acceptatam re-
fert hisce verbis:

Wie chawm man dez uberchom

Den Fursten von Osterreich,

Daz er tet so gemainchleich,

Alle dew in dem Haus warn

Daz er die liez varn

Nach ir selber Mut

Mit irm varunden Gut,

Ez wer grozz oder chlain,

Nur Speiz allain

Dew must da beleiben. i. e.

Quamvis hoc impetratum fuerit

A Principe Austriæ,

Ut ita communiter ageret,

Ut eos omnes, qui in arce erant,

Abire permetteret

Secundum eorum ipsorum mentem

Unà cum bonis illorum mobilibus,

Sive magnum id esset sive parvum,

Tan-

Tantum victualia seu comestus solus
Ibi manere debebat.

3. Hoffen, vertrauen, sperare, confidere. Nockerus Psalm. 21. v. 5. **Unsere Forderen dington an diu, unde du lostost sie:** In te speraverunt patres nostri, & liberaſti eos. Pewgerus Psalm. 9. v. 11. **Und dingent an dich, den chund ist dein Nam:** & sperent in te, qui noverunt nomen tuum. Id. Psalm. 10. v. 1. & alibi frequenter: in den Herrn ding ich, wie spricht ir zu meiner Sel, var hin auff den Berg als ein Sperck: in Domino confido, quomodo dicitis animæ meæ, transmigra in montem sicut passer. Reliquos hujus verbi significatus videsis, si lubet, in Glossarr. Schilteri & Wachteri.

Dir Dirre) Dieser, hic, hujus. Cod. Evang. Luc. 15. v. 24. de filio prodigo ad patrem reverso: **wann dirre mein Sun waz tot, und ist wider lebentig:** quia hic filius meus mortuus erat, & revixit. Serm. Hospital. de Defunctis, quando mortuus est præsens: **dirre selich Mennsche hat gut Urchunde seliger Hinverte,** hic beatus homo habet bonum testimonium felicitatis transitus seu obitus. Laud. Cod. Evang. Joan. 14. v. 30. **Ez ist chomen der Furste dirre Werlt, und hat nichts an mir:** Venit enim princeps mundi hujus, & in me non habet quidquam.

Dol) Erdultung, tolerantia, patientia.

Dolen) Dulden, leiden, tolerare, pati. Tatian. 60. 3. **tholeta bluotes Gluz,** patiebatur sanguinis fluxum. Nocker. Psalm. 61. v. 4. **Daz tolen ih sone ju paganis,** hoc à vobis paganis tolero.

Doz) Getös, Schall, sonitus, clangor. Nockerus Psalm. 64. v. 7. **Dero Welono doz,** fluctuum sonus. Poët. anon. in MS. Glunic. **Horen Doz,** sonitus buccinæ.

Drat) Als bald, geschwind, enlend, illico, citò, celeriter. Cod. Evang. Jo. 11. v. 31. de Judæis Mariam super morte Lazari fratris consolantibus: **Und si sahen, daz Maria drat ouf stunde, und her ouz gie:** cum vidissent Mariam, quia citò surrexit, & exiit. Id. Jo. 20. v. 4. **und der andere Junger lief dratter danne Petrus,** & ille alius discipu-

lus præcucurrit citius Petro. Vet. nost. Vocab. **drat, schier, zuhant, alzuhan, gerade, von stund an, snelliglich** &c. citò, statim, mox &c. Vulgus nostrum pro drat nunc dicit grad.

Draven Draben) 1. starck oder schwer daher gehen, trappen, graviter incedere, ire. Vet. nost. Vocab. **draben, gradi.** Noster Cap. 62. de militibus Saxonis:

Der Prewssl sprach: die dort her draven,

Herre, daz sind die Sachsen snell.

2. Nostro quoque simpliciter pro gehen, sich wohin begeben, ire, tendere, proficisci. Cap. 111.

Zureiten und draben

Sach man der Herren Schaffer.

Cap. 113. de Rudolpho I. Imperat.

Der Kunig hincz Ulm rait,

Da ward in dez zu Mut,

Und deucht auch die Fursten gut,

Daz er gen Pehaim hiez draven

Von Nurnberig den Purgraven.

3. Lauffen, currere. Belgis draaven, aliis etiam drawen. Observante Wachtero, dicitur promiscuè de homine & equo in compositis & derivatis. Inde trab, cursus equi, traber equus tolutarius, Bortraber, præcursor &c.

Dreistunt) 1. zum dritten mal, tertio. Cod. Evang. Joh. 21. v. 14. **Also offent sich Jesus dreistunt seinen Jüngern, do er erstund von dem Tode:** Hoc jam tertio manifestatus est Jesus discipulis suis, cum resurrexisset à mortuis. Reg. S. B. c. 29. in MS. Aspac. **Ist, daz er aber uzget, unze dristund sol er also enpfangen werden:** quod si denuò exierit, usque tertio ita recipiatur, nempe Monachus è Monasterio vel spontè egressus, vel ejectus, si penitentie ductus rursùm in eodem recipi desiderat.

2. Drenmal, ter. Reg. cit. c. 9. **Winters Zit sol man von erste sprechen den Bers, Deus in adjutorium &c. darnach dristund, Domine labia mea aperies: Hyemis tempore, præmisso in primis versu, Deus in adjutorium &c. in secundo ter dicendum, Domine labia mea &c.**

Drin) Drenen, tribus. Serm. Hospital. de Epiphania Domini. **Ein Stern von Himele begunde schin, ouf der Erde**
do

do Got geborn wart, der erschein drin
Chunigen in einer Gegende, diu heizet
Chaldaa. i. e. Quædam stella de cælo
incipiebat lucere, cum in terra Deus
natus esset, hæc apparuit tribus Regi-
bus in regione, quæ Chaldaa appella-
tur.

Dro) Bedrohung, comminatio.

Drukch) Angriff, Einfall, impressio.
Nost. einen Druck nemmen, impres-
sionem facere in hostem.

Drum) Nostro metaphoricè pro Ende,
finis.

Du Due) da, tunc.

Duczen) Tugezen, duzen, tuissare. Gall.
tutoyer.

Durch) wegen, propter. Verustioribus
thuruh & duruh. Tatian. 18. 2. thu-
ruh Reht, propter justitiam. Cod.
Evang. Jo. 20. v. 19. Do die Jünger
waren gesamnet durch der Juden
Borchte, ubi discipuli erant congrega-
ti propter metum Judæorum. Pew-
gerus Psalm. 44. v. 5. Durch die War-
hait, und die Senfte, und das Recht,
so pelait dich wunderleich dein Zesem:
propter veritatem & mansuetudinem
& justitiam, & deducet te mirabiliter
dextera tua.

Durnachait Durchnacht Durnocht)

1. Vollkommenheit, perfectio, con-
summatio. Gloss. Mons. durahnohti,
consummatione. Notkerus Psalm. 22.
v. 5. fone Undurnohte ze durnohte, ab
imperfectione ad perfectionem. Id.
Psalm. 54. v. 1. Christus ist unser per-
fectio (durnohti) Serm. Hospital. in
Dom. 2. Advent. de Deo ita infit: Er
ne meint niht wan Wahrheit und
Truwe und alle Durnachte: ipse non
vult nisi veritatem, & fidem, omnem-
que perfectionem. Poët. anon, Mellic.
de Successore Boni Episcopi, eo longè
imperfectiori:

Doch was er sinem Borden un-
gliche,

Daz er so grozzer Durnechte
Kunde gepflegen, oder mochte.

2. Nostro pro Aufrichtigkeit, Redlich-
keit, sinceritas, simplicitas. Certè
Glossæ Mons. adverb. *Simpliciter* per
durahnotho reddunt, unde sine dubio
substant. Durnocht et Durnacht, vel
rectius contra.

Durnacht Durnachtich Durnächtig)

Vollkommen, perfectus, consumma-
tus. Kero Reg. S. B. c. c. 6. Duruh-
notheem diswom, perfectis discipulis.
Gloss. Mons. Durnohttt, consumma-
tus. Notkerus Psalm. 5. v. 8. perfecta
caritas, Durnochta Minna. In Cod.
Hospital. Serm. in Dom. 2. Advent,
quemlibet Christianum Deus sic allo-
quitur: wis Durnacht an dinen Wor-
ten, an dinen Werchen / ich wil dir
wol lohnen aller diner Arbeit. i. e. esto
perfectus in tuis verbis et operibus, o-
mnem tuum laborem probè remune-
rabor. Ibid. Serm. in Dom. I. Quadrag.
Daz ist daz oberist Reht, daz sich nie-
men so durnachtich wenen sol, ern er-
chenne dannoch, daz im Bezzerunge
durft si: hæc est summa justitia, ut ne-
mo sibi adeò perfectus videatur, quin
tamen agnoscat, sibi opus esse emen-
datione. Cod. Evang. Luc. 1 v. 17. de
S. Jo. Bapt. Daz er bechere den Hert-
zen der Väter zu den Sunen, und die
ungelouwigen ze der Weishait der rech-
ten, machen dem Herren ein durnäch-
tige Christenhait: ut convertat corda
patrum in filios, et incredulos ad pru-
dentiam justorum, parare Domino ple-
bem perfectam. Id. Matth. 5. v. 48.
sit durnächtig als ewr Vater ist, der
da ze Himel ist, estote perfecti, sicut
et Pater vester cælestis. Item Luc. 6. v.
40. Der Junger ist niht uber den
Maister: non est discipulus super ma-
gistrum, perfectus autem omnis erit, si
sit sicut magister eius.

**Durnachtleich Durnochtichleich Dur-
nolich)** Aufrichtig, redlich, ohne Be-
trug und Falschheit, candidè, simpli-
citer, sincerè, absque dolo et menda-
cio. Gloss. Mons. Durahnotho, sim-
pliciter. Noster Cap. 295.

Er chlait auf den Goldecker,
Daz Haws daz Steteneck wer
Durnolich und schlecht
Mit pessern Reht
Dem Lantherrn undertan,
Dann dez Pischofs Dinstman zc.

¶

Ebenhoch) Kriegs- Gerust, machina
bellica.

Ebentewrn) gleich schätzen, æquiparare,
quasi

quasi dicas: eben so teuer, æqualis pretii. Noster Cap. 67. mundum muliebrem sponsæ Belæ V. Regis Hungariæ graphicè depingit in hunc modum:

Ir Prust ein Furspang bedacht,
Daz phlag solher Reichait,
Wer sein hie Gewonhait,
Als man daz Vngern tut,
Da man Chlainat und Mayden Gut
Gegen Lannden chan ebentewrn;
So möcht man der geherorn
Furspan wol genozzen
Ze zwain Lannden grozzen. i. e.

Pectus illius quoddam monile tegebatur,

Quod tanti erat pretii,
Ut si idem mos hinc obtineret,
Qui viget in Hungaria,
Ubi cimelia et bona virginum
Provinciis pretio æquiparari queunt;
Mitis seu suavis illius (nempe sponsæ)
monile

Exæquare facile posset duas magnas provincias.

Vet. nost. Vocab. habet ebenthuren, sed alio sensu, scilicet, wagen, glücken, audere. Ebenthure, Gelucke, eventus, fortuna. Ebenthurlich, mislich, zweiffelich, eventualis &c.

Ebentewr geben) Ersetzen, ergänzen, compensare, supplere. Ita quidem conicio ex contextu verborum, quibus Noster Cap. 702. Reginam Franciæ deprecatur:

Sy was gut und so weis,
Vnd het so edel Gemut,
Was an Eugenten und an Guet
Des Chuniges halb gie ab,
Ewentewr sy des gab. i. e.

Illa adeo benigna et sapiens erat,
Animi que tam nobilis,
Ut quod virtutum ac bonitatis
Dimidium Regi deerat,
Id ipsa compensaret ac suppleret.

Vir doctissimus Raymundus Duellius in Historia Ord. Equit. Tevt. P. III. pag. 60. zum Ebentewr setzen, quod in Carta 23. occurrit, *cautionem interponere* interpretatur. Verum utra interpretatio alteri præferenda, alii dispiciant. Christian. Halthaus verpfänden, versetzen, oppignorare exponit.

Ebnung) Friedens-Handlung, Vergleich, pacificatio, compositio.

Edes) ehedessen, vor diesen, antea, prius. Edeze, eodem significatu.

E **Le**) 1. Gesetz, lex. Keroni Ewa, Notkero Ea. Prior Reg. S. B. c. 58. Ewa lex; posterior Psalm. 18. v. 8. Truchtenis Ea ist ungesfleccht, Mennischen sone Unrechte becherende: lex Domini immaculata, convertens animas. Reg. cit. c. 58. in cod. Aspac. Sih, disiu ist diu Ee, under der du ritterschesten wilt: ob du si behalten maht, so var in, ob aber du des nicht enmaht, so scheide vrier hin: Ecce lex, sub qua militare vis: si potes observare, ingredi, si verò non potes, liber discede. Pewgerus Psalm. 36. v. 31. Seins Gots Ee ist in seinem Herzen, und nicht werdend verdrungen sein Geng: Lex Dei eius in corde ipsius, et non supplantabuntur gressus ejus.

7. Testament, Bund, Testamentum, foedus. Kero Reg. S. B. c. 9. Puah fewisso sint kalesan in Wahtom so der altun Ewa so sama der nivon Eotchundun Ortfrumu: Codices autem legantur in vigiliis tam veteris Testamenti quam novi divinæ auctoritatis. Sermon. Hospital. de circumcisione Domini: Ein sunderbarez Ampt wart hiut begangen, da diu alt E wart mit erfüllet, und diu niwe schone gestetiget und beslozen, daz unser Heilant wart besniten. i. e. singulare officium hodie celebrabatur, quocum vetus Testamentum impletum, novumque pulchrè confirmatum ac conclusum fuit, quod Servator noster circumcisis fuerit. Occurrit passim in aliis nostris MSS. Codd.

3. Sumitur etiam per synecdochen generis, iudice Wachtero, pro religione, fide seu fidelitate, pacto, ac matrimonio: de quibus plura videre est in Glossario laudati Wachteri.

Ehaft) Rechtmaßig, legitimus. Nost. cap. 46. & aliis bene multis: ehafte Not, legitima necessitas, causa, impedimentum.

Elleich) 1. Rechtmaßig, legitimus. Jus Prov. Alam. cap. 75. wie die Rihter elichiu dink gebieten sulen, quomodo iudices legitima judicia convocare debeant. Vet. nost. Vocab. Elicher, redlicher, legitimus. Cod. Hospit. Serm. in Dom. 2. Adv. illa S. Pauli verba 2. Tim.

Tim. 2. y. 5. *nisi legitime certaverit, sic reddic: swer nicht elichen vechten wil.*
2. Ehlich, coniugalis.

Eleichait) Ehestand, matrimonium.

Ellen) Stärke, Krafft, Tugent, robur, fortitudo, virtus. Notkerus Psalm. 83. v. 8. sie farent von Ellenen zu meren Ellenen: ibunt de virtute in virtutem. Poëta anon. Mellic. varia naturæ dona describens, de robore seu fortitudine corporis ita canit:

Swem Got geit Ellen und Kraft,
Daz er stark wirt und manhaft,
Wil er Kraft und Manheit keren
Got zu Dienste und zu Eren,
Im wirt noch grözzer Kraft geben,
Swenne er verwandelt diß Leben,
Sine Sele wirt mit ir Kraft
An allen Nöten Sighaft.

Ellenhast, ellensreich, ellenthast)
Stark, mannlich, tapfer, robustus, fortis, virilis. Wolfr. de Eschenbach persape in suo Poëmate, ex quo unum et item alterum locum proferre satis fuerit. Lib. 2. cap. 5.

Paris mit ellendhafter Hand
Bil der Helmes Gupffen brach.

Lib. I. cap. 12. ubi Juno Paridem sic affatur:

Hectors Bruder ellentrich,
Du vil junger Paris,
Sid Got hett sinen Fliss
An dich, Here, gelait,
So man ich din Sellekait,
Butt mir den Appfel in min Hand.

Ellend) die Fremde, fremdes Land, peregrinitas, peregrè. Cod. Evang. Luc. 15. v. 13. de filio prodigo. Darnach unlange samnet der jünger Sun sein Gut alles, und fur in daz Ellent in Berriu Lant: et non post multos dies, congregatis omnibus, adolescentior filius peregrè profectus est in regionem longinquam. In quodam MS. Mellic. fig. H. 24. sumitur pro peregrinatione Wanderschaft, sic enim verba S. Jacobi patr. ad regem Pharaonem Gen. 47. v. 9. ibidem redduntur: die Tage meins Ellendens auf Erdreich, die ich gelebt han, der sint hundert und drenz- zig Jar: dies peregrinationis meæ centum triginta annorum sunt.

Ellene) Fremde, reisende, peregrini, peregrinantes. Reg. S. B. c. 53. in Cod.

Aspac. Allen sol gevelleflih Er erboten werden, doch maiste des gelouben Gesinde und ellenden: omnibus congruus honor exhibeatur, maxime domesticis fidei et peregrinis. Et paulò inf. Die Armen und Ellenden sol man allermaste mit aller Sorgen vliizlih enpfahen: pauperum et peregrinorum maxime susceptionis cura sollicitè exhibeatur. Demum cap. 56. Des Abtes Tisch si allezit mit ellenden und mit Besten: Mensa Abbatis cum peregrinis et hospitibus sit semper.

Ellen) Alle, omnes. Cod. Hospit. Serm. in Dom. 1. Adv. Elliu (quod idem ac ellen) Rih, elliu Lant, elliu Zungen, und elliu Geslahte muzen dem Heren Ehinde dienen und undertan sin, daz ist daz Ehint Sanctæ Marien. i. e. omnia regna, omnes provinciae, omnes linguæ, et omnes generationes seu nationes Sancto Infanti servire debent, et subditi esse, hic est Infans Sanctæ Mariæ. Principio mox dicti Codicis præfixa legitur Salutatio Angelica ad B. V. M. manu sæculi XIII. exarata, disertisque hilce verbis expressa: Ave Maria. **Ellich** sistu Maria, vol aller Gnaden, du bist gesegent uber elliu Wip, Got ist mit dir, die Gnade sei mit mir in allen minen Nöten, in allen minen Angsten, an miner lesten Hinvert, durch daz gesegent Woher dines Libes. Amen. i. e. Beata es tu Maria, plena omni gratiâ, tu benedicta es supra omnes mulieres, Deus tecum est, gratia tua mecum sit in omnibus meis necessitatibus, in omnibus meis angustiis, in supremo meo transitu seu obitu, propter benedictum fructum ventris seu corporis tui. Amen.

Elffet) Elisabeth, Elisabetha. In Chronico Austr. Greg. Hageni Tom. I. Script. Rer. Austr. col. 1096. Elisabetha Alberti I. Imp. uxor, dicitur **Fräw Elffet**.

En) jene, illi. Noster cap. 703. en und diß: illi et isti.

Enain werden) 1. bey sich beschliessen, sich fürnehmen, discernere, apud animum statuere. Serm. Hospit. in Epiph. Dom. de Magis: alsobalde wurden si des enain, daz si dem selbigen Ehunige bringen wolden ir Gabe. Rudolph. de Anse gesta Moyfi describens, ita infit:

Do Moyses cham wider heim
In Egypten, er wart inein,
Daz er fur ie Nessel daz Pant.

Poët. anonym. in MS. Glunic. de Davide ejusque sociis.

David der Degen unverzait
Wart mit den Gesellen zwain
Dez under in mit Red enain,
Daz si mit im giengen spechen
Saulz Her, und daz besehen.

2. Eins, unum. Cod. Evang. Jo. 17. v. 22. Daz si sein enein, als wir auch sein, ut sint unum, sicut & nos.

Enaw) an jenseits, trans!

Enbeg) hinweg, hinc.

Enbesten) 1. wußten, sciebant. 2. Nunquam idem quoque ac nicht wußten, nesciebant, ut infra in verbo Enwais, demonstrabo. Particula enim en verbis præfixa rem interdum affirmat, quandoque etiam negat. De priori significato Cod. Evang. Joh. 21. v. 12. Wan si entwesten, daz ez der Herre was: Scientes quia Dominus est.

Enbisßen) zu Imbis oder Mittag essen, mittagmahlen, prandere. Cod. Evang. Joh. 21. v. 12. chomt, und enbeizzet, venite, prandere.

Enbolt, enwolt) 1. Wolte, volebat, uti Enwil, volo. 2. sensu contrario pro nicht wolte, nolebat, Enwil nolo. Cod. Evang. Matth. 21. v. 28. Sun, ginch heute in den Weingarten. Er antwurt im, und sprach: Ich enwil. Fili, vade hodie in vineam. Ille autem respondens ait: Nolo.

Enchan) fan, possum.

Encher) Guer, vester, uti vulgus nostrum hodiernum passim ait: encher Herr, dominus vester: encher Haus, domus vestra &c.

Enchlappen) idem esse suspicer ac flospfen, pulsare, percutere, ferire. Noster Cap. 15. de colonis Præsulum Clauastro-Neoburgensis & Scotensis in periculis bellorum sæpe percussis & pulsatis:

Der Holden warn dich enchlappt
In Urlewgs Fraiß.

Enczeit) Zeitlich, zu rechter Zeit, tempori seu in tempore. MS. Mellic. sig. H. 24. Matth. verba Cap. 24. v. 45. relata: ut det illis cibum in tempore, sic vertit: Daz er in dy Speiz enczeit geb.

Enczichleichen) emsiglich, fleißig, sedulo, diligenter.

Endrew) in drey Theile, in tres partes; vel certè von einander, ab invicem.

Ener) Jener, ille.

Engalt) 1. Bezahlte, solvebat. 2. Entgalte, luebat.

Enhet) Hatte, habebat.

Enhillt) Lautet, bedeutet, sonat, significat. Reg. S. B. c. 73. in Cod. Aspac. legit erhillet, hisce verbis: Welh Buch der heiligen Kristenlicher Väter erhillet daz niht? Quis liber sanctorum Catholicorum Patrum hoc non resonat?

Ensch) Euch, vos.

Enkesen sich) Me quidem judice, sich ausziehen, seu die obere Kleider ablegen, vestibis superioribus se exuere. Ortum mihi videtur verbum ex antiquissima voce Kasa, quam in vetustissimis linguis significare id, quod tegit, sive domus sit, sive vestis, affirmat in Gloss. suo eruditiss. Wachterus. Idem addit, Lipsio observatum Cent. III. ad Belg. Ep. 44. Egyptios vestes quasdam coactiles appellasse *κασας*. Etiamnum nobis in usu est Kasel, casula seu planeta, scilicet vestis sacerdotalis, *qua supremum omnium indumentorum est, & cetera omnia interius per suum munimen tegit & servat*, ut ex B. Rhabani Lib. de Ordine Antiphonarii cap. 21. Car. Du-Cangius in suo Glossario observavit. Porro sensum verbo enkesen à me tributum luculenter satis, ut apparet, Noster innuit Cap. 700. ita scribens:

Do man die Zeit west,
Daz sy sich heten enkest,
Vnd ab in heten getan
Dew Klaiden, dew sy an
Furten, do sy riten,
Vnd daz sy sich nach Hofes Siten
Gute Klaiden heten angestrichen.

Interpres Germ. Aspac. Regulæ S. Benedicti pro enkesen vertit enpfetten. Sic enim habet Cap. 58. ubi præcipitur, quid de Monachis vitio suo Monasterium deferentibus statuendum sit: Ob er etwenne des Tivels Schundunge verhenget, daz er uz dem Kloster gee (des niht si) daz er danne enpfettet dez Klosters Dinge, uz werde geworfen: ut si aliquando suadente diabolo consenserit, ut egrediatur de Monasterio

rio (quod absit) tunc exutus rebus Monasterii projiciatur.

Enliez) Unterließ, omittebat, cessabat. Cod. Evang. Luc. 7. v. 45. de muliere peccatrice ac poenitente: enliez si nicht, si chuste meine Fuzze, non cessavit osculari pedes meos. Poët. anon. in MS. Glunic. de S. Abrahamo Patriarcha:

Abraham do nicht entlie,
Mit seiner Hausfrauen er do gie
In sein Chemmnat.

Enmitten) Mitten, in medio. Cod. Evang. Luc. 2. v. 46. de Christi parentibus. Do funden si in sitzende enmitten unter den Lerärn: Invenerunt illum sedentem in medio Doctorum.

Enmocht) Möchte, könnte, valebat, poterat.

Ennot) Unangefochten, unangegriffen, inoffensus, illacessitus. Noster Cap. 633. Daz er den Pischolf liez ennot, ut Episcopum sineret inoffensum. Cap. 813. de ferocibus locustis relinquendis illacessitis, daz man sew ließ ennot.

Enpaizen) Passen, insidiari, observare invadendi vel capiendi causa. Inde aufpassen, insidias struere transeunti. Plures alios verbi significatus vide apud Lexicographos.

Enphie) empfieng, accipiebat.

Enphor) zuvor, antea.

Enplanden) Gefallen, belieben, gelüsten, placere, libere, voluntatem ac libidinem in re gerenda habere, ut rectè observavit Goldastus à Cl. Scherzio in Not. 62. ad Winsbekii Paranesim laudatus, quanquam ejus opinionem de hujus vocis explicatione non usquequaque idem Scherzius probare videatur. At ex amplius septendecim locis, quæ in hoc Opere Ottocariano occurrunt, Goldasti sententia facile confirmatur, quidquid sit de verbo **inblanden**, quod Notkero in Psalm. 34. & 54. *molestum esse* designat, à quo nostrum **enplanden** multum differt, ceu ex exemplis aliquot mox subjungendis patebit. Primò igitur Noster Cap. I. de Germaniæ Italiæque Dynastis bona Imperii Romani post obitum Cæsaris Friderici II. pro libitu tractantibus, scribit in hunc modum:

Swas Herren mochten gesein
In Swaben, oder an dem Rhein,
Die schueffen nach ir Mut
Mit des Reiches Gut,
Auch liezzens yn enplanden
In Welhischen Landen
Nach Chanzer Fridreichs Tod. i. e.
Quotquot Domini esse poterant
In Suevia & ad Rhenum,
Hi tractabant pro suo libitu
Imperii bona,
Quidquid etiam Italiæ Dynastis libebat

In Italicis provinciis,
Post Imperatoris Friderici mortem.
2. de Ottocaro Regis Bohemiæ filio in Austriam ingressio, sic infit Cap. 18.

Er wolt daz pewern,
Daz er waz piderb,
Seint Pidermannes Erib
Leit in allen Lannden,
So liez er yms enplanden, (i. e. belieben, gefallen)
Waz nu Beluckh geb da,
Mit den seinen chert er sa
In daz Lannd ze Oesterreich. i. e.
Ille volebat hoc probare,
Quod ipse probus seu fortis esset,
Ex quo Patia est,
Ubique benè est,
Placebat ipsi,
Quodcunque nunc hinc fors tulisset,
Cum suis pergebat illicò
In Austriam.

3. de Carolo Marchione Provinciæ libertatem captivo suo filio ardentissime exoptante Cap. 43.

Möcht ich da mit pringen
Meinen Sun aus den Pannden,
Darum ich mir enplannden
Wolt, daz ich ymer arm wer. i. e.
Si hac ratione possem liberare
Filium meum è vinculis,
Ob id placeret mihi,
Ut perpetuò pauper essem.

Hodieque vulgò dicimus: Es will mir gefallen, ich lasse es mir gefallen oder belieben, placet, seu libet mihi.

4. Cap. 85. ubi Ulricus Liechtensteinius contra Frid. Petoviensem, qui eum pluresq; alios Styriæ procures apud R. Ottocarum crimine infidelitatis coram accusaverat, pro se suisque sociis ad eundem Principem hæc verba fecisse narratur:

Herr,

Herr, Ir schult Euch nicht en-
planden,

Daz Irs ymer habt angehört,

Daz ain Man solhe Wort

Gegen vns allen reden sol. i. e.

Domine, nequaquam vobis placere
debebat,

Id identidem auscultasse,

Ut vir aliquis ejusmodi verba

Adversus nos omnes loquatur.

Enprosten einem seyn) Ben einen,

oder von einem befreyet, entlediget,

entschuldiget seyn, apud aliquem, vel

ab aliquo liberatum, absolutum & ex-

cusatum esse v. g. à debito, crimine,

poena &c. Occurrit persæpe phrasis

isthæc in Jure Provinciali Bavarico an-

no 1346. condito, quod extat in Cod.

MS. Bibliothecæ nostræ Mellic. sig. H.

3. omissis pluribus locis, vel unicum

hic retulisse sufficiat, qui habetur *Tit.*

de causis in judicio compositis & decisis, in

hæc verba: Wer den andern bechlagt

umb ain Schult / wie die genant ist,

die vormalen verricht oder verschaiden

ist, oder ainer dem andern mit dem

Rechten darumb enprosten ist; mag

daz der Antburtter war gemacht mit

zwain, als recht ist, daz er emalen mit

im verricht oder verschaiden sey, oder

mit dem Rechten enprosten sey: so ist

der Anchlager dem Richter schuldig ain

Pfunt Pfening, und dem Antburtter

zwan Pfunt Pfening. i. e. Qui alte-

rum accusat culpæ cujuscunque, quæ

prius judicata ac decisa fuit, vel alter

ab altero jure ab ea liberatus & absolu-

tus est: si reus seu accusatus id cum

dubbus, ut justum est, probare possit,

quodd antea cum ipso judicatus ac com-

positus, vel jure ab ipso absolutus fue-

rit: tunc actor judici dare tenetur unam

libram denariorum, reo verò duas.

Nec rariùs in eodem legitur hæc lo-

quendi formula: Enpräst aber der

Antburtter dem Chlager mit den Rech-

ten oder mit einem Uyd, so ist der Chla-

ger allez dez schuldig, dez der Antburt-

ter schuldig worden wår. i. e. Si verò

accusatus jure aut jurejurando apud

actorem se purgaverit, seu innoxium

& innocentem se probaverit: tunc actor

eorum omnium reus est, quorum ac-

cusatus reus fuisset factus.

Enruchen) 1. Sorgen, achten, curare.

2. nicht sorgen oder achten, non cura-

re, ut liquet ex Capp. 412. 579. & 600.

Poët. Mellic. in Distich. Caton.

Enruche, was din Wib sage,

So si von den Knechten klage,

Wib hazzet dif einen Man,

Dem der Wirt wol gutes gan:

Non cura, quid uxor tua dicat,

Si adversus servos conqueratur,

Uxor sæpè virum odit,

Cui benè maritus favet.

Enschumphieren) idem suspicor, quod

stumpffieren seu beschimpffen, dehone-

stare dictis vel factis. Jos. Pictorius in

Dictionario suo: einem mit einen

Bers treffen und stumpffieren, distrin-

gere aliquem carmine. Poët. anon.

in Cod. Glunic. de Davide R. Syriæ A-

darezer vincente. 2. Reg. 8.

An dem gesigt er, und sein Her

Entschumpfiert an Wer

Mit solicher Chraft, daz er die

Schar

Erslug und entworcht gar.

Ibid. de victoria Joabi adversus Philis-

thæos:

Joab der Degen reich

Entschumpfiert und slug daz Her

Mit seinem Her gar an Wer,

Also daz sein chrestige Macht

Den Sig an in mit Sig ervacht.

Ensmielen) lächlen, subridere, à schmol-

len, schmöllelen subridere, ut habet Le-

xicon Pictorii paulò ante memoratum.

Aliis dicitur smielen & erschmielen.

Ensparten) aufsperrten, eröffneten,

aperiebant.

Ensteten) an der Statt oder Ort, in

loco.

Entaufft) legendum putem, entraufft

seu ausgeraufft, evulsus. Nostro me-

taphoricè pro abgeschaffet, hinweg-

gethan, abgesetzt, amotus, ut colli-

go ex verborum centextu Cap. 360.

Enthaltnuß) Befestigung, Stütze, su-

stentaculum, fulcrum. Vet. noster

Vocab.

Entsagen) 1. Entschuldigen, excusare.

Cod. Evang. Luc. 14. v. 18. Do be-

gunden si sich alle entsagen, coeperunt

simul omnes excusare. Reg. S. B. c.

35. in MS. Aspac. Di Bruder suln al-

so an einander dienen, daz nieman

ent-

entsachet wert von der Kuchen Umpfte,
nirwan der mit Siechtum, oder mit
größers Nuzes Sache behestet si: Fra-
tres sic sibi invicem serviant, ut nullus
excusetur à coquinæ officio, nisi aut
ægritudine, aut in causa gravis utilitatis
quis occupatus fuerit.

2. **Absetzen, benehmen**, abdicare, ab-
rogare. Liquidum ex Capp. 674. &
976. 3. **Abschlagen**, denegare, ut
constat ex Cap. 486.

Entsaget) Entsaget, sensu mox exposito.

Entsagen) Fürchten, metuerere. Auctor
anon. Historiæ Biblicæ in Cod. Glunic.

Achis von Geth der Chunigentsaz
Sauls Chraft und seinem Haz.

Entsleiffen) Entfallen, entgehen, elabi.

Entslewet) si hariolari licet, Nostro pro
verschmachtet, verdorret, tabescit, ac-
ceptum credam. Probabiliter enim
oritur à verbo *slewen*, quod Notkero
significat *tabescere*, ut legitur in Gloss.
Schilter. Sic namque Notk. versum
26. Psalmi 106. *anima eorum in malis
tabescebat*, theotiscè reddit: iro Sela
slewet in demo Leide. Quem aliter
ita vertit Pewgerus noster: ir Sels-
bat in Ubel. Eâdem notione affert
hanc vocem laudatus Notkerus in No-
tis ad vers. 139. Psalm. 118. *tabescere
me fecit zelus meus*, in hunc modum
commentatus: Daz Leid waz mir so
harto ana, daz iz mi in Suhte wis
slewen teta. i. e. adeo vehementer mi-
hi doluit calamitas, ut ex ea tanquam
ex morbo tabescerem. Hæc utcumque,
meâ quidem opinione, faciunt ad illu-
strandum verbum *entslewen*, quod
apud Chronographum nostrum unico
duntaxat Cap. 804. occurrit in hisce
versibus:

Doch ist mir das chund,
Wer sich zu aller Stund
Des andern Landes vrewt,
Daz dem sich entslewet
Land und Ungemach.

Entsnewen) Abschneiden, einschließen,
intercludere. Ita conjecto ex Cap. 311.
ubi de Ibano Hungariæ Comite ne ab
Austriaco exercitu intercluderetur me-
tuerente, hæc narrat Noster:

Do foricht er, gestwacht
Werden von in,
Im riet selbs sein Sin,

Daz er warnet sich,
Bil pald chert er hinder sich,
Daz er icht wurd entsnewet, (i. e.
ne intercluderetur)

Die sein er streit

Auf dem Veld nach der Prait.

Cap. 358. sumitur *sich entsnewen* pro:
sich absondern, separare se.

Entsnöten) idem, ut mihi videtur, ac
zerbrechen, zerschlagen, conquassare,
confringere, compositum ex verbo
Snoton, latine conquassare, auctore
Notkero in versione Psalm. 67. v. 22.
er gesnotot diu Houbet sinero Siendo,
conquassabit capita inimicorum suo-
rum.

Entrewen) Gewislich, mein Treue, cer-
tè, fide meâ.

Entwelten) Verweileten, verblieben,
morabantur, remanebant. 2. wohn-
ten, habitabant.

Entwenfchen) verneinen, widerspre-
chen, negare, contradicere.

Entwer) hin und wieder, ultrò citroque.

Entweren) 1. Abschlagen, versagen,
recusare, denegare: cujus contrarium
gewähren, annuere. 2. benehmen,
auferre. Inde *entwehren* pro *entwaff-
nen*, exarmare.

Entwesen) beraubt werden, entbeh-
ren, verlihren, privari, carere, amic-
tere.

Entworchen) 1. Zerstörren, verder-
ben, destruere. Otfridus II. 12, 59.

Ni intwirkit Worolt ellu

Thes wiht, thes ih thir zellu:

Nec destruet mundus totus

Quicquam ejus, quod tibi dico.

2. Zerstreuen, verjagen, dissipare, fu-
gare. Poëta anon. in Cod. Glunic. de
Rege Davide turmas Regis Adarezer
cadente ac dissipante: er erslug und
entworcht die Schar. Chron. Ko-
nigshov. Cap. II. 198. *entworchtent
das Heer*, dissiparunt exercitum.

Envollen) Böllig, gar, gänzlich,
plenè, omnino, penitus.

Enwaiz) 1. Ich weiß nicht, nescio.
Cod. Evang. Jo. 9. v. 12. Wa ist der?
Er sprach: ich enwaiz. Ubi est ille?
Ait: nescio. Ibid. Matth. 21. v. 27.
Und antwurten Jesu, und sprachen:
Wir enwissen. Et respondentes Jesu
dixerunt: Nescimus. 2. Nonnunquam
signi-

significat, wissen, scire, ut supra verbo Enbesten notavimus.

Enweren) wehren, repugnare; vel certe verwehren, prohibere.

Enwicht) 1. Nichts, nihil. Vox composita è particula privativa en & wicht seu wiht, aliquid. Cod. Evang. Joan. 8. v. 54. de Christo ita de se loquente: Ob ich mich selben ere, so ist mein Ere enwicht, si ego glorifico me ipsum, gloria mea nihil est. Quem textum alius liber Evang. MS. Mellic. clarius sic effert: Ist is, das ich mich selbin erbere, so enist mine Ere nichtis nicht. Hinc etwas enwicht machen, idem ac vernichten, zu nichts und ungültig machen. Noster Cap. 112. de Episcopo Olomucensi electionem Rudolphi I. in Imperatorem irritare conante:

Mit Red macht er enwicht
Die Wal und die Weler:
Sermone irritam facit
Electionem & Electores.

2. Eitel, vergeblich, inanis, vanus. Anon. Poët. Mellic. in Poëmat. Moral. Der Gelaub ist an die Werche enwicht, fides sine operibus vana est. Auctor incertus Historiæ Biblicæ in Cod. Glunic. de Angeli responso, Judæis quærentibus, qui post mortem Moylis eos docturus esset, in hunc modum dato:

Do sprachen die Juden: Wer
Sol Uns geben rechten Ler?
Daz sol Josue der gut Man,
Der sol hie pen Erw stan,
Vnd sol Erwch leren rechten Sit,
Da jr seit behalten mit:
Wan Moses chumpt herwider
nht,

Davon ewr peiten ist enwicht.

Hujus ultimi versiculi sensus iste est:
Itaque vestra expectatio inanis ac frustranea est.

Er) Erß, æs. Cod. Evang. Jo. 2. v. 15. Verschutte das Ere der Wechzeler, nummulariorum effudit æs.

Er adverb.) Vor, voran, ante, à fronte seu à parte anteriore. Kero Reg. S. B. c. 4. Er dera Sunnuun sedalkange, ante Solis occasum. Id. c. 40. Er allu, ante omnia. Gloss. Monf. Er Tage, ante diem. Noster Cap. 311.

Die Turn wurden entrant,
Daz man er durchsach:

Turres disjiciebantur,

Ut à parte anteriore perviderentur.

Erarnen) verdienen, erlangen, mereri, acquirere. Prol. Reg. S. B. in Cod. Aspac. Daz wir erarnen in, der Uns geladet hat, in sinem Riche sehen, ut mereamur eum, qui nos vocavit, in regno suo videre. Serm. Hospital. in Dom. 4. p. Pasch. de Christo: Er begie an Uns sin Gnade, und lie umb Uns sein plutigen Sweiz, und mit sin selbes Plute Uns erarnet di himelischen Bunne. i. e. Ipse gratiam suam nobis fecit, ac propter nos sudorem suum sanguineum profudit, suoque ipsius sanguine gaudia coelestia nobis meritus fuit.

Erchiren) Abnehmen, schliessen, colligere, conjicere.

Erztian) Fürnehmste, oder Oberste, Primas. Noster Cap. 377. de S. Archangelo Michaële, coelestis exercitus Primat:

En süesser Engl Sand Michel,
Aller Engl Erztian.

Erdußsen) Erschallen, erthönen, personare.

Erfer) Erfurt, Erfordia, Thuringiæ metropolis.

Erfurt) ausgezogen, eductus. Nost. Cap. 330. mit erfurten Swerten, eductis seu strictis gladiis.

Erg / Erig) 1. Bosheit, malicia. 2. Kargheit, tenacitas, fordes.

Ergan) Ergehen, accidere.

Ergarner Haz) fortè, aus dem Barn entkommener Haas, elapsus è retibus lepus?

Ergie) Ergienge, accidebat.

Erhol) Erhallet, erschallet, percrebescebat, divulgabatur. Nost. Cap. 65.

Nu erhol und erlawt

Dew Hochzeit so verren:

Usque percrebescebant adeo late
Divulgabanturque nuptiæ.

Erkufchen) Erwecken, suscitare. Cod. Evang. Matth. 3. v. 9. Got ist gewaltig, von disen Steinen erkuchen den Chint Abrahames: potens est Deus, de lapidibus istis suscitare filios Abrahæ. Ibid. Jo. 12. v. 17. Diu Schar diu da mit im waz, di urchundet, daz
er

er Lazaro ouz dem Grab rufte, und
in erschuchte von dem Tode. Testimo-
nium perhibebat turba, quæ erat cum
eo, quando Lazarum vocavit de mo-
numento, & suscitavit eum à mortuis.
Serm. Hospit. in Dom. Palm. de Jesu
Lazarum ab inferis revocante: **Diser**
ist der Herre, der den toten Lazarum
erschucht. Anon. Poët. in Cod. Glunic.
de Saule Rege à Pythonissa, ut Samue-
lem suscitet, postulante. 1. Reg. 28.
v. 11.

Sprach Saul: Und tu durch mich,
Dez ich hie han gepeten dich,
Und erschuch Samuel mir.

Erlan) Erlassen, remittere, liberare.
Item, zulassen, concedere.

Erlawt) idem ac erhol, de quo supra.

Ernechten) Erkundigen, nachfragen,
explorare, indagare.

Erpaissen, erpaizzen) Absteigen,
descendere. Notkerus Psalm. 17. v. 10.

Er bougta den Himmel, und irbeizta
hara nider: inclinavit coelos, & de-
scendit. Auctor anon. Hist. Bibl. in
MS. Glunic. de Rebecca viso Isaaco de
Camelo descendente. Gen. 24. v. 64.

Nu muz ich fur die Warhait jehen,
Do begund er sehen,
Daz si auf der Strazz her ritten,
Zehant dem Magt mit freiem
Siten

Erpaist gen im sazehant,
Do jr die Warhait wart erchant,
Daz er solt sein ir Man.

Id. de Abigail Davidi occurrente. 1.
Reg. 25. v. 23.

Do daz der Frauwen wart bechant,
Si erbaizt, und chert hin,
Vnd viel ze Fuzzen fur in,
Vnd pat in lazzen seinen Zoren.

Noster aperte Cap. 638.

Die da Ritter wolden werden,
Von den Rosßen zu der Erden
Erpaizten si zu der Pfarr.

Erpaiten) Erwarten, expectare. Vid.
infr. lit. P. verbo Paiten & Peiten.

Erpalden) sich unterstehen, dörfen,
præsumere, audere. Reg. S. B. in Cod.
Aspac. cum alibi sape, tum præsertim
Cap. 69. **Ez ist zebewaren, daz niht**
von ettlicher Ursache erbalde einer den
andern Munich ze schermen inm Klo-
ster, oder vristen, ob si auch mit ett-

licher Magschaft nähene gesellet sin.
Und dehain Wis sol daz von Muni-
chen erbaldet werden, wan davon vil
swäre Ursache Wirserunge erspringen
mac. Præcavendum est, ne quavis oc-
casione præsumat alius alium defende-
re Monachum in Monasterio, aut qua-
si tueri, etiamsi qualibet consanguini-
tatis propinquitate jungantur. Nec
quolibet modo id à Monachis præsu-
matur, quia exinde gravissima occasio
scandalorum oriri potest.

Erpolgen, erpoligen seyn) Erzörnt
seyn, iratum esse. Kero Reg. S. B.
c. 4. **Abulky nalles duruhtuan, iram**
non perficere. **Der Abulky Ciit nal-**
les halten, iracundiæ tempus non re-
servare. Otfridus V. 8, 116.

Frewida zi Eibe

Ni sit irbolgan Wibe. i. e. inter-
prete Schilt.

Latans de vita

Ne sit iratus mulieri.

Notkerus Psalm. 2. v. 12. **Das sih Got**
etewenne ne belge, ne quando irascatur
Dominus. Id. Psalm. 77. v. 49. **Bol-**
genschaft, ira. Poët. anon. Mellic. in
Poëm. Mor. de Judæis Christo infensis:

Si waren im erbolgen,
Und wolden im nie gevolgen.

Id. in Distich. Caton.

Dem Brumen soltu volgen,
Dem bosen wis erbolgen:

Pium sequere,

Malo iratus esto.

Ersichern) versichern, beschützen, secu-
rum reddere, defendere.

Ersterben) 1. Sterben, mori. 2. Töd-
ten, occidere. Noster Cap. 448. &
aliàs non raro:

An denselben Zeiten

Ward Prueder Herman verderbt,
Der manigen Haiden het ersterbt
Unserm Herren Got ze Eren.

Ervolien) Erfüllen, implere.

Erwenden) Abwendig machen, abhal-
ten, verhindern, avertere, abducere,
impedire.

Erwerfen) Erwerben, consequi, im-
petrare. Serm. Hospital. in Fest. SS.
App. Petri & Pauli, de Anania & Sa-
phira ad verbum S. Petri subitanea mor-
te percussis: **Darumbe zurnt Sant**
Peter als starch, daz er umb Got
er-

erwarf durch ir Balscheit, daz si zehant beidiu gahes Endes verfuren.

Es, Ez) Ihr, vos, vulgo nostro hodieque familiare.

Estreich) Estrich oder Boden, pavementum.

Etvil) Etwelche, quidam.

Ewart) Priester, Sacerdos. Cod.

Evang. Luc. 1. v. 5. Ez was in den Tagen, do Herodes Chunig was der Juden, ein Ewart, der hiez Zacharias. Fuit in diebus Herodis Regis Judæe Sacerdos quidam, nomine Zacharias. Ib. Luc. 10. v. 31. Do fur ein Ewart denselben Wech, und do er in sach, do fur er fur: accidit autem, ut Sacerdos quidam descenderet eadem viâ, & viso illo præterivit. Passim in aliis quoque nostris MSs.

Sier) 1. Hochmüthig, stolz, trozig, arrogans, superbus, ferox, Gallis fier.

2. Grausam, grimmig, ferus, lævus. Rudolphus de Anse in Hist. Bibl. de Unicornu:

Als ubel ist daz selbe Tier, (Einhorn)

So starc, so zornic, so fier

Ist ez und also unverzagt,

Daz ez nicht wan ein reine Magt

Gevahen mac. Swie daz geschiet,

Daz ez di Magt vor im siet

Sizzen, so wirt sin Milte groz,

Ez leit sin Haupt in iren Schoz,

Und rowet bi ir Schone

Ire Cheuschheit ze Lone. i. e.

Adeo malum est istud animal,

Adeo forte, iratum, ferum

Est & intrepidum,

Ut id nemo præterquam pura virgo

Capere possit. Utcunque hoc accidit,

Ut virginem ante se videat

Sedentem, tunc ingens ejus erit

mansuetudo,

Caput suum in illius sinu collocat,

Atque apud ipsius pulchritudinem

quiescit,

In præmium castitatis illius.

Slaiz) befließe, satagebat.

Släming Fleming) Niederländer, Belgæ, Gall. *Flamand*. Item *Glanderer*, Morinus, Flandrus, teste Jos. Pictorio.

Slegen) Slegen, bitten, supplicare.

Slentschier) idem, ut ego quidem censeo, ac *Slanczsehier*, seu der Schweiff oder Zipff am Kleid, lacinia. Sic enim Cod. Mellic. Sig. H. 24. vers. illum 12. Cap. 39. Geneseos: & illa apprehensâ lacinia vestimenti ejus reddit: Do begraiff die Frau in bey seinen Slanczsehier. Vet. quoddam Glossar. nost. habet *Slasir*, liripipium, quod aliud Vocab. MS. *Kappen*, Zipffel interpretatur.

Slengund) Slehend, bittend, supplicans.

Slos) Verluhre, perdebat.

Slur) idem quod Slos.

Slust) Verlust, damnum, jactura.

Sraidig Sraidlich) Muthig, hurtig, frisch, alacer, promptus, vividus. Jos. Pictorius in Diction. freudig und mutig, alacer & promptus, hilaris. Glossar. Mons. *Graden*, strenuus.

Sraidkeit) Muthigkeit, alacritas, animositas. Pictorius l. c. *Freudigkeit*, alacritas. Gloss. Mons. *Gradi*, *Bradi*, strenuitas, efficacia.

Srais Sraiz Srayse) 1. Gefahr, periculum. Kero Reg. S. B. c. 65. *Re freisot wesan*, periclitari. Notkerus Psalm. 114. v. 3. *Hello Breisun irfuoren mi*: Pericula inferni invenerunt me. Reg. S. B. c. 2. in Cod. *Aspacensi*: si gehuge der Braise Hely des Ewartes von Silo: memor periculi Heli Sacerdotis de Silo. Item Cap. 65. *Diser Braisen Ubel siht in ans Houpte*, di solhen ander Ordenunge sih ze Orthaben gemachtent hant: Cujus periculi malum illos respicit in capite, qui talibus in ordinatione se fecerunt auctores.

2. Schaden, Verderbnuß, pernicies. Gloss. Mons. *Freisun odo Chualm*, perniciem.

3. Untergang, interitus. Gloss. Lipsianæ: *Freison*, interitu.

4. Forcht, timor, Belgis *Breesse*, teste Kiliano.

Sraisleich) gefährlich, periculosus. Notkerus Psalm. 7. v. 1. *Freisigen Rat*, periculosum consilium. Id. Psalm. 76. v. 7. *unfreisigera*, minus periculosa. 2. Schädlich, perniciosus. Glossar. Mons. *Freislihu*, perniciofa. Cod. Hospital. Serm. de S. Joanne Evang.

Im wart gegeben vil freislichin Ber-
gift, dabatur illi admodum pernicio-
sum venenum.

Fram) Wurff Spies, Wurff Eisen,
Lanze, framea, seu genus jaculi, teli
aut hastæ missilis, quo vel cominus vel
eminus veteres Germani pugnare sole-
bant, ut rectè explicasse mihi videtur
Schilcerus in Glossar. pag. 315. & post
eum Wachterus itidem Glassar. sui pag.
471. adducto è Taciti Lib. 6. de Mori-
bus Germanorum insigni hoc loco:
*Hastas, vel ipsorum vocabulo frameas ge-
runt, angusto & brevi ferro, sed ita acuti
& ad usum belli habili, ut eodem telo,
prout ratio poscit, vel cominus vel eminus
pugnent.* Quem morem Hungaros à
Germanis didicisse credam, de quibus
Noster Cap. 48. ita scribit:

Vil manigen hohen Fram
Pracht er und manigen Zelgat
Hinez Pettaw fur die Stat,
Die wart von im besessen.

Frein) Nostro pro, zur Ehe begehren,
nuptias expetere vel ambire. Cap. 386.

Mu chom daz Mer geflogen
Von Glogaw dem Herczogen,
Daz man sein Tochter wolt frein
Zu ainer eleichen Aimein
Der Unger Kunig irm Herren.

Aliàs verò Freyen idem ac Henrathen,
nubere. Quod verbum fusiùs sic ex-
ponit vet. nost. Vocabularium: Pu-
len, pitten, fuppeln oder sponsieren,
procari. Unde Freyer, procus, Frey-
Werber, paranympus. Addit Vo-
cab. laudatum: Freyeren, Puleren,
Bittung, Sponsirung, procacia. Ho-
die dicitur Frene, & auf die Frene ge-
hen, procatum ire, ut observavit Wach-
terus, in cujus Glossario reliquos hujus
verbi significatus invenies.

Fron Vron) 1. Heilig, sacer seu sanctus.
Otfridus I. 17, 114. de puero Jesu re-
cens nato: thas Rint frono, puer
sanctus. Id. III. 16, 6. de Christo præ-
dicante: ther Gotes frono, sanctus
Dei. Item II. 11, 114. Giscip frono,
Scriptura sacra. Nost. das Bron
Kreuz, das frone Paradeis, sancta
crux, sacer paradisus. Cod. Ev. Ze
Fron Ampt, ad sacrum officium, seu
rectius ad sacrum solemne, vulgò zum
Hoch Amt. Vet. nost. Vocab. Fron-
Heiliger, sacro-sanctus.

2. dominicus. Notkerus Psalm. 23. v.

1. Waz chit prima Sabbati? ane dero
eristo Weche Tag, der dies dominicus
(Fron tag) unde dies resurrectionis (Ur-
stant Tag) heizzet. i. e. Quid est Pri-
ma Sabbati? nisi prima septimanæ dies,
qui dies Dominicus & dies Resurrectio-
nis vocatur. Id. Psalm. 80. v. 1. Fro-
no Samenungo, Dominicæ congre-
gationi. Reg. S. B. In Cod. Aspac.
Capp. 13. & 17. Bron Gebet, Ora-
tionem Dominicam, vulgò das Bat-
ter Unser. Similiter Cap. 37. Bron-
Zit, Horas canonicas. Hodieque no-
bis Catholicis in usu voces Fron-Leich-
nam, Corpus Dominicum seu Christi
Domini, Fron Altar, Altare Domi-
nicum.

3. öffentlich, gemein, publicus. Gloss.
Monf. Brono Wago, publico ponde-
re. Fron Fast, Jejunium publicum, seu
quatuor temporum, Quatember Fa-
sten, Fron Hof, curia publica, Fro-
nomen publicæ monetæ species, Fron-
Recht, Jus municipale, Bron Bothe/
apparitor, Frone, custodia publica.
Noster Cap. 796. in der Hell Bron,
in inferno publico, seu custodiâ infer-
nali. Plura de hac voce videsis, si lu-
bet, apud Schilcer. & Wachterum.

Fruchtig) Hurtig, fleißig, gnavus, im-
piger. Aliàs quoque idem ac frucht-
bar, fertilis, ut scribit in Hist. Bibl.
Rudolph. de Anse hisce verbis de Ra-
chele Jacobi Uxore:

Des het sie Clag alle Tage,
Da irhorte Gdt ir Clage,
Und machte fruchtig ir Lip,
Swanger wart das schone Wip
Eines Suns durch ir Gepet.

Fruet) 1. Verständig, weis, prudens,
cordatus, sapiens. Otfrido & Notke-
ro dicitur fruater. Laud. Otfr. II. 12,
1. de S. Nicodemo:

Thar was ein Man fruater
Joh edil Thegan guater:
Erat vir prudens

Et nobilis, primarius, bonus.

Notkerus Psalm. 118. v. 98. Du tate
mih fruateren mit dinemo Gebote,
danne mine Siende sin, super inimi-
cos meos prudentem me fecisti man-
dato tuo. Id. Psalm. 68. v. 6. Fruoti,
sapientia. Psalm. 48. v. 4. Mines
Herzen Abta spricht Fruotheit, me-
ditatio

ditatio cordis mei loquitur prudentiam.
Psalm. 79. v. 6. Fruoten, erudire.

2. Unsehnlich, ernsthaft, gravis, à substantivo Fruati, quod teste Kerone gravitatem notat. Reg. S. B. Cap. 7. mit Fruati, cum gravitate. Cap. 42. mit dera furistun Fruati, cum summa gravitate. Otrfr. I. 8, 18. de S. Josepho, sponso B. V. Mariæ: Er was in Situn fruater, erat moribus gravis.

Stum) Nutz, Genieß, utilitas, emolumentum, fructus. Francis & Alamanis Froma & Fruma. Vet. nost. Vocab. Stumme oder Nuße, utilitas, proventus.

Stumen) 1. Nutzen, prodesse. Cod. Evang. Matth. 16. v. 26. Waz frumt ez dem Menschen, ob er alle dise Werlt gewinnet, und sein Sele ver-
leuset: Quid prodest homini, si universum mundum lucretur, animæ verò suæ detrimentum patiat?

2. Verschaffen, zuwegen bringen, anstiften, curare, parare, commoliri vel efficere. Nost. Cap. 31. de Ottocaro R. Boh. necem Conrado & Friderico Principibus apud Carolum Reg. Neapol. parante:

Nuch gab darumb grozz Gut
Thunig Ottakher der Here,
Daz die Herzen Sere
An der edlen Frucht geschach,
Der frumt ez durch den Gemach,
Daz er dester sicherleich
Wielt Steyr und Desterreich,
Darumb frumt er den grossen
Main,

Mit Poten ward er enain
Vnd mit dem Pabst, der waz ungut,
Daz die Herren in ir Plut
Der Charlot solt ertrenken. i. e.
Contulic quoque ob id multam pecuniam

Ottocarus Rex celsus,
Ut cordis dolor
In nobili fructu (Conrado & Friderico) fieret,

Qui id parat propter commodum,
Ut eò securius
Obtineret Styriam & Austriam,
Ideò commolitur ingentem perfidiam,

Cum nunciis decrevit, seu consilium iniit,

Et cum Papa, qui immitis erat,
Ut Dominos in sanguine suo
Carolus submergeret.

Hodiéque dicimus: ein Kleid ic. anfrumen, vestem &c. curare. Unum è nostris vet. impressis Vocabulariis: Frumen etwas zu machen, committere, vulgò bevelhen.

Stumchait) 1. Tapfferkeit, strenuitas, fortitudo. Königshov. Chron. c. 4. 5. Die Rómere mit striten und Stumkeit erwurbent, das su einen Keiser machtent, Romani pugnis & strenuitate consecuti sunt, ut ii Casarem crearent. 2. Frömmigkeit, pietas, probitas.

Stumchleich) tapffer, starckmüthig, strenuè, fortiter. Reg. S. B. c. 18. Siter wir lesen, die heiligen Batere eines Tages vromeklich ervollet hant: dum legamus, sanctos patres nostros uno die strenuè implèsse. Königshov. Chron. c. 4. 52. fromechliche, eodem sensu. In Prolog. Reg. S. B. in Codd. Zwifalt. & Aspac. sumitur etiam pro efficaciter, kräftiglich: die Manunge des milten Batirs gerne du enphahe, und vromeklichen vollebringe: admonitionem pii Patris libenter excipe, & efficaciter comple. Vet. nost. Vocab. frumklich oder biderblich, probè,

Stumig) 1. Tapffer, mannhaft, strenuus, fortis. Königsh. Chron. c. 1. de Hectore: er was der frumeste und funeste Heilt, der ie geboren war: omnium qui unquam nati sunt, fortissimus & audacissimus erat Heros. Id. c. 4. 53. der Bischof streit uf denselben Tag also ein frommer Ritter, und zwei Ross wurden under ime erstochen. De Hectore suprà laudato MS. Glunic.

Er waz ze Streit ein frum Man,
Er rant die Beint degenlich an.

2. fromm, pius.

Suder) hinweg, von hinnen, hinc, inde. Cod. Evang. Mellic. Sig. K. 14. Joh. 2. v. 16. Tragt die Ding fuder, und macht awß meins Vater Haws nicht ein Chawshaws: auferte ista hinc, & nolite facere domum patris mei, domum negotiationis.

Sueder) propriè eine grosse Fuhr. Maas, v. g. Suder. Wein, Holz, Salk ic. vehes vini, ligni, salis. Nost. impropriè

pro grosse Menge, Anzahl, multitudo, copia, numerus ingens. Uti Jammers. Fueder, ingens miseriarum multitudo, seu ingens miseria: Der Toden, des Guts manig Fueder, mortuorum, pecuniæ vis & numerus permagnus.

Suetrer) Sueterer, pabulatores.

Fur) Aufführung, Lebens-Art, Sitten, Thaten, vivendi ratio, mores, acta, gesta. Noster in Præfat. Operis sui de Regum ac Imperatorum vita & gestis:

Der aller Fuer und Leben
Wil ichs mit Worten furgöben,
Als ichs auch han gelesen.

Furbar) Fürwahr, profectò.

Furbaz) 1. Hinführo, fünfftighin, imposterum. Reg. S. B. c. 4. in Cod. Aspac. Sin vorergange Ubelstat taglich mit Beharn und Sustin Got verjehen ann Gebet, diselben Ubelstat vurbaz bezzeren: mala sua præterita cum lacrymis vel gemitu quotidie in oratione Deo confiteri, de ipsis malis de cætero emendare.

2. Weiter, porrò, amplius, ulterius. Anonym. Poët. in MSO. Glunic. Ich mag nu nicht gan furwaz von grozzer Hungers Not: Porrò pergere non possum præ fame. Id. alibi:

Die also mud chomen dar,
Daz si nicht furwaz mochten chomen.

Vet. nost. Vocabul. furbas, in antea, amodo, peramplius, de cætero.

Furspang) Hals. Zierd, Hals. Band oder Kette, monile, murænula. Glossarium MS. Mellic. Sig. A. 28. fusiùs sic describit: Monile, ein Furspang, unde monile est ornamentum ex gemmis, quod solet ex faminarum pendere collo. In Vet. nostro Vocab in hunc quoque modum exponitur. 1. Rind oder Spang, fibula bractea. 2. Halspand als ein Slang, monile. 3. Hefftel, scutula serpentum.

Furwerden) Verderben, zu Grund gehen, perire. Tatian. 44. 3. ouh halt mer faret zi den Scafon, thiur thar furwurdum, fon Israhelo Huse: sed potius ite ad oves, quæ perierunt, domus Israël. Kero Reg. S. B. c. 59. Farwerdan, perire. Anglo-Sax. Forwyrðan, interire. Belgæ, verworden, teste Glossar. Schilter. Pewgerus noster

Psal. 40. v. 6. Wan stiribt er, und wirt fur sein Nam? Quando morietur, & peribit nomen ejus?

Susto) Art eines Spiels, genus lusûs mihi incompertum. Noster Cap. 48.

Sy spiltten Irruele,
Susto und Mingele.

G.

Gaarn) vid. infr. Garn.

Gach einem seyn/oder wesen) Eilen, geschwind gehen, oder machen, properare, festinare, celeriter agere. Cod. Hospital. Serm. de S. Laurentio divum Xystum Rom. Pontif. ad martyrium properantem hunc in modum alloquente: Vater Herre, war ist dir so gah? Domine Pater, quorsum ita properas? Frequentissimi apud Auctorem nostrum hi loquendi modi: Mir ist gach etwas zu thun, id est, ich eile, oder thue etwas eilends und geschwind, festino, seu rem celeriter ago. La dir wesen gach, id est, eile, machs geschwind, seu (ut nostrates vulgò dicunt) lasse dirs schlaunen, machs schleunig: propera, celeriter age, rem festinanter exequere. Hujus contrarium: Lat Ew nicht wesen gach, nolite properare &c. Occurrit eadem phrasis multoties apud Wolfr. de Eschenbach, Poëtam anon. in NSCro. Glunicensi, cæteros.

Gadem) Zimmer, Gemach, cubiculum, conclave. Cod. Evang. Luc. 11. v. 7. Muâ mich nicht, ez ist mein Hus nu versperret, und sind meineu Chint nu in dem Gadem: noli mihi molestus esse, jam ostium clausum est, & pueri mei mecum sunt in cubili. Nostra ætate sumitur pro contignatione, Gaden.

Gämleich) Gemach, gemächlich, sensim, lentè. Vet. nost. Vocab. verbo Gemmelicher.

Gahen) gehen, ire.

Galein) Galee, galéa.

Galm) Schall, Klang, Thon, sonitus, clangor, tinnitus. Kero Reg. S. B. c. 38. Calme, sonitu. Otfrid. V. 19, 49.

Thaz ist ouh Dag Hornes
Joh Engilliches Galmes:
Hic quoque est dies tubæ
Et angelici clangoris.

Vet.

Vet. nost. Vocab. Galm oder Wiederhal, echo. Galmholin, sonarium, est locus, per quem fit sonus.

Gan) gehen, ire.

Garczaw) 1. Ein gedingter Soldat, miles mercenarius, ut vertit Eccardus Tom. 2. Corp. Hist. pag. 1455. quo sensu usus videtur Noster hac voce Capp. 163. & 412. Latino-Barbaris dicitur *Garcio*, Gallis *garçon*, atque tria significare testatur Car. Du-Cangius Glossarii sui pag. 661. & seq. 1. *li-xam*, mercenarium, qui sequitur curiam, & portat aquam in castris exercitus, quemadmodum docent Ugutio & Willelm. Brito in Vocab. 2. *Famulum*, cum maximè qui castra sequitur, vulgò einen Bedienten, Soldaten-Knecht. Richerius Monachus in Chron. Cap. 76. apud Laud. Du-Cangium: *Volebat enim Rex, ut semper secum in mensa esset, in hoc tantum garcione contentus, qui ei pallium suum ad curiam deferrebat.* Willelm. Brito lib. 10. *Hunc precedebat cum parmâ garcio.* Et lib. 11. *Affuit è famulis Electi garcio quidam.* Wolfr. de Eschenbach. in suo Poëmate Germanico habet Garzun, sumitque pro nobili puero seu famulo in aula Principum verstante, vulgò Edelknabe: sic enim scribit lib. 4. cap. 2. de quadam nobili Virgine Cornoysâ dictâ, in aulam Helenæ Trojanæ adventante, & à Ribyano nobili puero exceptâ:

Ein Knappe der versuche
By der Porten balde,
Weder sy (Cornoysse) ze Walde
Furbas welle, oder bestan?
Der schnelle Garzun Ribyan
Tratt fur den Belsßen allain,
Da die kunsche, raine
Begegnen im do began:
Wilkommen, Junckfrow, sprach
Rybian.

Der Garzun nam jr Gome,
Jr Pfert er by dem Zome
Gutleich enpfieg mit Wirde. i. e.
Puer quidam seu famulus-percon-
tabatur

Apud portam illicò:

Nunquid illa (Cornoysa) ad sylvam
Pergere porrò velit, an subsistere?

Celer garcio seu famulus regius Ry-
bianus

Progressus est ante petram solus,

Ubi casta illa ac pura

Ipsi obviare coepit:

Salve Virgo, inquit Rybianus.

Intuebatur eam famulus,

Equum illius apud frenum

Benignè accepit cum dignitate.

Qui hîc ab Auctore simpliciter nomi-
natur Knappe, Garzun, ab eodem
paulò infrà der edel Garzun, nobilis
puer seu famulus appellatur.

3. Garzaw) idem est ac, ein Lotter-
Bub, Lecker, nebulo, ganeo, homo
nihili, Gall. *un mauvais garçon*, teste
Du-Cangio in Glossario, apud quem
hæc habet Order. Vitalis lib. 13. pag.
904. *Et multos nebulones, indomitòsque
garciones ad strages hominum & latrocinia
quotidie peragenda sibi adsciscibat.* Vid.
ibid. plura de hujus vocis notione.

Garleich) videsis infrà Gerleich.

Garn/ gaarn/ garnen/ gearn) Ent-
gelten, bezahlen, büßen, luere, pœ-
nas dare, vindictam pro meritis pati.
Vet. nost. Vocab. verbum gelten ita
exponit: luere, pœnam sustinere, ger-
nen oder erarnen. Noster Cap. 105.
de Rudolpho Comite Habsburgensi
cum Basileensibus bellum gerente:

Der gie zu der Stund

Mit den Pastern umb,

Die warn so tumb,

Daz sy seiner Huld emparn,

Daz musten sy garn.

Id. Cap. 448.

Davon lat Er nicht wesen gach

Ze dringen an den Spiez,

Swaz Uns Widerdriez

Ist von den Haiden widerbarn,

Daz muz von Uns garn

Der Chunig von Marroch ic.

Reg. S. B. c. 62. in Cod. Aspac. & MS.
Zwifalt. Prol. ejusd. Reg. garnen &
gearnen pro mereri, verdienen, ac-
cipiunt.

Gass Gaz) Assè, geessen, comedebat
comedit. Cod. Evang. Luc. 24. v. 43.
de Christo post resurrectionem coram
discipulis suis manducante: Und do er
gaz vor in.

Gauch) Narr, stultus. Notkerus Pl.
48. v. 11. Der unwiso unde der gouh
werdent sament ferloren, simul insi-
piens & stultus peribunt. Id. Psalm.

93. v. 8. Fernement untwizige unter
Piuten, unde ir goucha ferstant juh
etewenne, intelligite insipientes in po-
pulo, & stulti aliquando sapite.

Gawm haben, oder nemmen) Acht
haben, in Acht nehmen, zusehen,
attendere, animadvertere, videre. Glos-
sar. Monf. videre, gouma nemet. Gou-
ma neme, attendat. Gouma nim, at-
tende

Gawmen) Acht haben, beobachten,
zusehen, attendere, observare, inten-
dere. Reg. S. B. c. 18. de curâ Novi-
tiorum, in Cod. Aspac. Ein solh alt
Herre sol im geachtet werden, der ge-
fuge si Sel ze gewinnen, der uber in
allen wis vlyzliih goume, und sorgsa-
mec si, ob er warliih Got such: Se-
nior ei talis deputeretur, qui aptus sit ad
lucrandas animas, qui super eum omni-
nò curiosè intendat, & sollicitus sit, si
verè Deum quærat.

Geächt) an Gutachten, Meinung,
sententia, opinio? Certè Vet. nost. Vo-
cab. vocem geachtender, latinè red-
dit per *ratus*, *opinatus*. Vel verò idem
quod præscriptio; idem enim anti-
quum Lexicon *verbum* geachter sic in-
terpretatur: Verfester, oder Verwei-
ster, præscriptus.

Geawssent) Entäussert, alienavit, ab-
juxit

Gebechen gewechen) Erwehnen, ge-
denken, meminisse, mentionem facere.

Gechapht an) angegasset, angeschauet,
fixè intuitus.

Gechlait) geklaget, deploratus.

Geczemen) Geziemen, gefallen, belie-
ben, decere, convenire, placere.

Gedagen) Geschweigen, tacere.

Gedeichen) Werden, fieri, redigi, ut
liquet ex verbis, quæ de Henrico Duce
Silesiæ morti proximo refert Noster
Cap. 229.

Aschen und Erden.

Hiez er im schutten auf ain Pret,

Und hiez sich heben ab dem Pet

Auf den Aschen hernider:

Die Zeit ist chomen, (supple, sprach
er) daz ich wider

Gedeichen sol ze Aschen,

Nu geruch Got ze waschen

Mit disem Smerzen ab,

Was ich Sünden hab

Mit disem Leib pegangen.

Gedencz) fortè Getös, strepitus, tu-
multus.

Gedigen subst.) Bediente, Haus- oder
Dienst-Gesind, satellites, famulitium,
aliis Githigini & Gedigene. Noster
Cap. 69.

Waz daz Gozhawß het verlorn

Von Herczog Pernharts Gedigen.

Auctor anon. in Histor. Bibl. in MS.

Glunic.

Judas und Isachar

Vnd Zabulon der dreyer Schar

Gen Osten solt ligen,

Die Geslâht und ir Gedigen.

Gedigen adject.) 1. Vollkommen, na-
türlich. Otfrid. II. 4, 44. githiganaz,
perfectum. Tatian. II. 7. thuruh thigan,
perfectus. Gediegen Gold, Erd ic.
nativum seu perfectum aurum, terra
&c. 2. Ernsthaft, reiff, gravis, ma-
turus. Unde Gedigenheit, gravitas,
maturitas, ut vertit Interpres Reg. S.
B. c. 42. in Cod. Aspac. Doh dazselbe
sol mit oberister Gedigenheit und
Mazze gar erberlich geschehen: Quod
tamen & ipsum cum summa gravitate
& moderatione honestissimè fiat. Et
Cap. 47. Daz sol doh mit Dumuti-
keit und Gedigenheit und Bohrtun
tun, dem ez der Abte gebiutet: Quod
cum humilitate & gravitate ac tremore
faciat, & cui jusserit Abbas. Demum
Cap. 66. Des Gedigenheit in niht
henge umbegehen, cujus maturitas eum
non sinat vagari.

Gedigen verb.) gewachsen, zugenom-
men, crevit, profecit. Glos. Monf.
Deh vel Wohß, crevit, gideh, pro-
cessit, gidigi, proficeret, Bidiganer,
profectus. Rudolph. de Anse in Hist.
Bibl. de Mathusalæ familia: Des Chun-
ne ouch grozzlich gedech. Hodie di-
cimus gedeihen, quod præter jam ex-
positos sensus, significat etiam succe-
dere, prodesse.

Gedinge) 1. Hoffnung, Vertrauen,
spes, fiducia, confidentia. Notkerus
Psalm. 15. v. 9. & alibi passim: Dara
zuorawet min Fleiß in dero Gedin-
gi, insuper & caro mea requiescet in
spe. Cod. Hospital. Serm. de Paschate,
in quo animæ in limbo Patrum deten-
tæ Christum ad inferos abeuntem ita
alloquuntur: Nuiß unser Gedinge an
dir

dir ervollet, nu lose uns gnediger Va-
ter uz disem Tharcher, da wir inne
warn gebunden. Decantatissimæ apud
nos Catholicos antiphonæ *Salve Regi-
na* in honorem B. V. Mariæ primos
versus hunc in modum patriâ linguâ
reddidit anon. Poët. Mellic.

Gegrüzet von Uns ruche sin,
Der Erbarmunge Kunegin,
Suze, Gedinge, und unser Leben,
Andacht mit Gruze wir dir geben.

i. e.

Dignare salutari à nobis,
Misericordiæ Regina,
Dulcedo, spes & vita nostra,
Devotionem cum salute tibi damus.

Pewgerus noster Psalm. 4. v. 10. aliis-
que in locis: Wan du Herr sunderleich
in dein Geding mich gesetzt, quoniam
tu Domine singulariter in spe consti-
tuisti me. Id. Psalm. 11. v. 6. Ich setz
mich an meinen Hailant, gedingleich
tuen ich an in, ponam in salutari, fi-
ducialiter agam in eo.

2. Geding idem ac Beruffung oder Be-
ziehung auf den höhern Richter, ap-
pellatio, unde dingen, appellare, ut
supra hoc verbo Lit. D. demonstravi-
mus. Reliquos vocis significatus ha-
bes in Glossar. Schilter. pag. 219. &
seq.

Gedingen) 1. Hoffen, vertrauen, spe-
rare, confidere. Notkerus Psalm. 7.
v. 1. & aliàs frequenter: An diu truh-
ten gedingta ih, Domine Deus meus
in te speravi. Pewgerus Psalm. 56. v.
2. Erparm dich Got uber mich, er-
parm dich: wan an dich dingt mein
Sel, und in dem Schad deiner Bet-
tachen ding ich, miserere mei Deus,
miserere mei: quoniam in te confidit
anima mea, & in umbra alarum tua-
rum sperabo.

2. Appelliren, appellare. Gloss. Monf.
appello, gidingo. Confer sup. Lit. D.
verbo Dingen.

Gedon thun) Phrasis Nostro peculiaris,
quam apud neminem alium Scripto-
rum Germanicorum hactenus legere
memini, huncque (ut ego quidem opi-
nor) sensum efficit: Feindlich angreif-
fen, anfallen, Gewalt anthun, ho-
stiler aggreßi, invadere, oppugnare,

vim inferre. Sic omiſſis aliis locis
Cap. 36.

Do dem Charlot verdarib
Sein Prueder der Thunig aus
Frankreichen,
Dannoch er nicht entweichen
Dem Urleuge wolt,
Wie grozz Flust er dolt,
Doch liez er nicht davon,
Bil dißch er tet gedon
Dem Kunig von Arrogaun dem
reichen,

Der wert sich mändleichen. i. e.

Cum Carolo interiisset
Frater suus Rex Franciæ,
Nihilominus declinare
Bellum nolebat,
Ut in ingens damnum passus erat,
Non tamen desistebat,
Persæpe hostiliter aggressus fuit Re-
gem Aragoniæ divitem,
Qui se viriliter defendit.

Rursùm Cap. 124. de Meinhardo Co-
mite Tyrolis:

Und do er in Stenr chert,
Der Stet er sich zehannt
Von dez Reichs wegen under-
wannt,

Waz der in Stenr waren,
Und cham hincz Grecz gevorn,
Daz waz hm dannoch wider,
Do legt er sich nider,
Und tet der Stat gedon. i. e.
Et cum in Styriam pergeret,
Protinus civitates
Imperii nomine occupavit,
Quotquot earum in Styria erant,
Et Gracium usque pervenit,
Quod adhuc ipsi resistebat,
Hic loci castra locavit,
Urbemque hostilem in morem op-
pugnavit, seu invasit.

Gedriesch) Bekummernuß, Ungemach,
Plag, vexatio, molestia. Nec vide-
tur differre à voce Dreschung, quam
sic exponit vet. nost. Vocabularium:
Truhsal, Umbtreibung, Peinigung,
tribulatio.

Gesait) Ergözet, erfreuet, recreatus,
exhilaratus à Jagon, quod Schilterus in
Glossario suo per *exhilarare* latinè red-
dit. Otfridus l. 8, 43. de S. Josepho
sponso B. V. Mariæ:

f

Mit

Mit Thionosta iru fagota:

Ministerio ipsam (B. V. M.) exhilararet.

Idem III. 20, 143.

Ther thir so Muat fagota:

Qui tibi animum sic recrearet.

Tatianus sumit pro *exultavit*, *saliit*, *gavisus est*. Cap. IV. 2. de Visitatione B. V. M. Luc. 1. v. 40. Ward tho, so siu gihorta Heilizunga Mariuns, gisafah thas Kind in ira Reve: Factum est autem, cum illa (Elisabetha) audiret salutationem Mariæ, exultavit infans in utero ejus. Anglo-Sax. *Sagnian*, gaudere, Gothis *Saginon*, eodem significato.

Geforriert) Gefutteret, obductus, *Gall.* fourré.

Gefrait) Gefraget, interrogavit.

Gefriesch) Vernommen, innen worden, erfahren, comperit, rescivit, auditione famaque accepit. Poët. anon. in Cod. Glunic. de Sara Abrahami uxore:

Nu gefriesch der Runick Abhymalech der Mär,

Daz also schon war ein Weip,

Und sogar minnichleich ir Leip,

Und gedacht, im war also,

Alz Abraham sagt do,

Daz er ir ze Schwester jach.

Idem de Gedeone adversus Madianitas pugnante:

Do der ellenthast Tegen gut

Gefriesch, als ir nu habt vernommen,

Daz die Beint waren chomen. i. e.

Cum fortis ille ac bonus miles seu heros

Rescivisset, ut nunc audiistis,

Hostes advenisse

Gefur) 1. Nutz, Gewinn, utilitas, commodum, lucrum. Gloss. Monf. *Gisvuori*, commoda. Willeram. in Cant. Cant. c. 6. pag. 114. Wanda sie alla hero Werch duont thurgh wereldlichen Ruom ande thurgh erthesco Gefuore: Omnia enim opera sua faciunt ob mundanam gloriam & terrena commoda. J. Argent. L. II. c. 39. Des Spitals Nutz und Gefüre zu schaffende. 2. Tatiano LXVII. 12. idem notat ac sumrus, Unkosten: Nibi her er sizzenti ze le thiu Gifuoru, non prius sedens computat sumtus. Et Otfrido I. 4, 164.

domum designat. Schilterus Glossarii sui pag. 335.

Gegerbt) Bereitet, zubereitet, zugerichtet, paravit, præparavit. Derivatium à Gerben, quod vetustiores nostri Germani *farawen*, *garen*, *garwen* & *gerwen* eodem significato dixerunt. Tatian. II. 7. *Garwen Truhthine thuruhtigan Jole*, parare Domino plebem perfectam. Notker. Psalm. 67. v. 11. *Demo durstigemo habest du gegareweret in dinero Suozzi*, parasti in dulcedine tua pauperi. *Pewgerus* noster ita vertit: *Du hast gegarbet in deiner Suezz, Got, dem durstigem.* Hinc vox antiqua *Gerbhause*, aliis *Garwe-Camer*, quam sic exponit vet. nost. Vocabularium: Vestibulum, Sacristia, oder *Sagerer*, id est, *Sacristen* seu *Sacrarium*, locus videlicet Ecclesiæ adjunctus, in quo Sacerdotes sacris operaturi sese præparant & accingunt.

Gehaimen) Verbergen, occultare.

Gehal) Eingewilliget, übereingestimmt, assensit, adstipulatus est, profectum à *Gehylen*, quod ex interpretatione vet. nost. Vocabularii idem ac, *Boltworten*, zugeben, assentire. Inde hodiernum *Einhellig*, concors, unanimis.

Gehelen) Verbergen, verhelen, celare, dissimulare.

Gehert) Ergeben, unterworfen, dedit, subjecit. Vix enim alium vocis istius sensum ex verbis Auctoris nostri Cap. 505. relatis extundas. En ea:

Da ligen Purg zwo,

Die heten sich auch do

An den Pischolf geheret. i. e. ut ego verito:

Hic sita sunt duo castra,

Quæ se itidem Episcopo dederunt.

Aliàs verò *Heren*, dominari, nonnunquam & *verheren*, perdere designat, notante Schiltero Glossar. pag. 452.

Geherret) Verwüstet, vastatus, à verbo *herren*, vastare. Schilter. l. c.

Gehewr) 1. Mild, sanftmüthig, gültig, mitis, mansuetus, benignus. Hujus contrarium *Ungehewrlicher*, quod teste nost. vet. Vocabulario, idem est ac *scharpffer*, *unbarmherziger*, *peinlicher*, *graußlicher*, *terribilis*, *sævus*, *severus*.

severus. Id. Vocab. ungeheurlich thun, grewlich thun oder grimmen, savire. Verum hodie ungeheur vulgò dicimus, quod horridum est & immane, aut prodigiosum. Veteribus quin immò Francis monstrum & monstruositas Ungahiure, ac portentuosè Ungahiuro dicebantur, ut constat ex Gloss. Monf. Sed ad demonstrandam vocis gehewr notionem à nobis assignatam redeamus. Noster Cap. 20. de proceribus Austriæ Margaretham Reginam persuadere conantibus, ut provinciarum Austriacarum bono, Ottocaro Regis Bohemiæ filio nubat:

Sol auch daz ymer geschehen,
So muest sy sich lassen sehen,
Daz sy wurd so gehewr, (i. e. mild
oder guttig)

Daz von ir Helf Stewr
Daz Land Erben bechôm,

Wolfr. de Eschenbach Lib. I. c. 2. de Hectore:

Der milte Helde gehurre, (quod
idem ac geheur)

Erblickte verwappnet ainen Man,
Des Harnasch lucht und bran
Recht als er were furin.

Id. Lib. cit. cap. 6.

Uff sin Ross ward do gelait
Uin riche Roberture,
Meng edel Tier gehure
Uff der Tede gab da Glast. i. e.
Ipsius equo impositum fuerat
Pretiosum stragulum,
Multitudo nobilium mansuetorum
animalium

E tegumento splendorem dabat.

Apud Poëtam anonym. in Cod. Glunic. ita se ipsa deprædicat Juno:

Darzu trag ich so werden Preis,
Daz flaischleich Creatur
Nie wart also gehiur,
Noch so recht schön als ich.

2. Lieblich, süß, holdselig, suavis, amabilis, blandus. Auctori namque nostro voces süß & gehewr synonyma fuisse videntur, dum eas (ut aliubi persæpe ab ipso factum observavimus) quasi idem significantes conjungit cap. 67. ubi de sponsa Regis Hungariæ sic scribit:

Armut waz da tewr,
Wann die süezz und die gehewr

Waz sy ze nagst an irm Leib trug,
Wer ich mit Worten so chlug,
Daz ich wol pruesen fund,
Dez wolt ich dankhen meinem
Mund.

3. Potest etiam haud ineptè verti, *comtus, ornatus, pulcher, zierlich, geschmückt, schön*. Habet enim unum è vet. nost. Vocab. excusis vocem ungehewert, eamque interpretatur *incomptus*. Quæ cum vocabulo gehewr evidenter opposita sit, planè consequitur, id non incongruè per *comtus* zierlich exponi. Noster quoque gehewr & schön pro eodem sumpsisse videtur Cap. 774. de Regina Bohemiæ ita loquens:

Darnach die Chuniginne
Schön und gehewr
Zu den Fursten tewr
Wart gelegt an ain Pet.

Gehirmen) Ruhem, quiescere, ut ex Glossis Lipsianis, quæ Gehirmon habent, observat Schilt. in Glossar. pag. 350.

Gehugnuß) Gedächtnuß, memoria, commemoratio. Aliis dicitur Gihugti, Gehugde, Behugnuß & Gehugnisse. Reg. S. B. c. 70. in Cod. Aspac. Alle Zit ze dem jungstem Gebet Gotes Werkes sol aller uzwesenter Gehugde geschehen, semper ad orationem ultimam operis Dei commemoratio omnium absentium fiat. Charta feudalis Monasterii Weissenburg. Anno 1316. data: Upt Egidius guter Gehugnisse, Abbas Ægidius bonæ memoriæ.

Gehulen) Einwilligten, consenciebant, uti & Gehilt, einwilliget, consencit.

Gejaid) Jagd, venatio.

Gejaidt) Gejaget, citissimè perrexit.

Gein) Gegen, erga, versus, contra. Passim in MSS. nostris.

Geinnern) Erinnern, zu wissen machen, certiore facere, significare, monere. Poët. anon. in Cod. Glunic. de Saule R. Pythonissam consulente, quid in imminente prælio sibi eventurum esset:

Daz er nach seinez Willen Gir
Geinnert wurd da von jr,
Wie Got jm gunnen wolt,
Daz jm gelingen solt.

Vita MS. Ven. Virginis Christinæ Ebnerinnæ: Ich warde geinnert, das
f 2 der

der alt Caplan mit unmessigen Tröden
ge Hünel fur. J. vet. Bavaricum scri-
bit Geindern: & Cod. Glunic. In-
nern, eadem notione.

Geit) Giebet, dat. Sæpissimè in MSS.
nostris.

Geközzt) Geredet, collocuti, contu-
lerunt. Sic Noster in inscriptione
Capitis 174. de sponsis: wie sie mit
einander geközzt haben.

Gelait auf) Verheissen, zugesagt, con-
dixit. Rudolphus de Anse in Hist. Bibl.
de nuptiis Moylis & Sephoræ:

Do di Hirat volfur,
Als ir baider Trewe swur
Ein ander stete Sicherheit,
Als si da heten ufgeleit. i. e. uti
condixerunt.

Accipitur quoque non rarò in Cod.
Glunic. pro Auferleget, mandavit,
præcepit, imperavit.

Gelast Glast) Schein, Glanz, splen-
dor, fulgor. Chron. Königsh. c. 3.
5. de Christi descensu ad inferos: Un-
der disen Dingen kam vorgonde ein
schöne Licht und Glast in die Vorhel-
le. Adams sprach: Disß ist der Glast
desses, der alle Licht het geschaffen.

**Gelauben gelouben sich) sich abson-
dern**, beurlauben, abweichen, sepa-
rare se, valedicere, discedere. Not-
kerus Psalm. 34. v. 22. Ne geloube
dih min, ne discedas à me. Id. Psalm.
33. v. 9. Ube sie daz ne tuont, so
wechselot er fore in sin Anasime, un-
de geloubet sih iro: Si hoc non faci-
unt, tunc erga ipsos faciem mutat, &
se separat ab illis. Willeram. in Cant.
c. 5. v. 3. Wie scal ih nu miß geloi-
ban dinero contemplationis? quomo-
do nunc contemplationi tui valedi-
cam? Cod. Evang. Luc. 5. v. 4. do
er sich des geloubte, ut cessavit autem
loqui. Poët. anon. Mellic. in Poëm.
Moral.

Daz wizzen Man und Weib,
Daz Gotes Huz ist des Menschen
Leib,

Daz ist vil gar beroubet,
Swenne sich dez Got geloubet. i. e.
Hoc vir feminaque nörunt,
Dei domum esse corpus hominis,
Hæc plurimum spoliata est,
Si Deus ab ea discedat.

**Geleisirt) ignotum mihi vocis sensum
aliis divinandum relinquo**. Vix enim
à verbo gleisen ortam adducor ut
credam, quod vet. nost. Vocab. glit-
zen, glinstern, vibrare ut gladius,
radiare exponit. Occurrit apud No-
strum Cap. 68. de Equitibus ad hasti-
ludium pergentibus ita scribentem:

Die chomen geleisirt
Mit so grossen Geprech, (i. e. ac-
clamatione, strepitu, vel
pompa)

Daz manig Ritter frech
Wart also gemundet,
Daz mich sein hymmer wundert,
Do der Phurt (i. e. hastiludium)
ergie,

Daz nyndert zehen Knie
Warn nicht ganz beliben.

Gelezz) idem esse suspicor quod Gelass,
h. e. Das Verbleiben an einen Ort,
Aufenthalt, mansio. Ejus origo à
verbo lassen, quod, ut benè notavit
in Glossario suo Wachterus, præter
alios complures sensus etiam significat
locare, mittere in locum. Unde Ge-
lass mansio, groß Gelass, ampla man-
sio. Etiam nunc dicimus: wo hastu
v. g. das Buch gelassen? ubi reposui-
sti, aut quò collocasti librum? Favet
huic expositioni locus apud Nostrum
Cap. 310. & seq. ubi agit de Austriacis
Hungaros in arce Mertenstorffensi ar-
ctâ obsidione prementibus:

Aluch waz in getriben
Die Obenhoch also nahen,
Daz die Beint hin in sahen
Alles ir Gelezz,
Man trunkch oder ezz,
Spat oder frue,
So schâcz man in zue,
Und liez in dhainen Geperich. i. e.
Ipsis (Hungaris) etiam admotæ fue-
rant

Machinæ bellicæ ita propè,
Ut hostes inspicerent
Omnes eorum mansiones,
Sive biberent, sive comederent,
Manè ac vespere urgebantur,
Neque ullum ipsis receptaculum
seu occultatio permittebatur.

**Gelf Gelff Gelf Subst.) Arglist, Be-
trug, fraus, dolus**. Item Bosheit,
pravitas, Otfrido III. 19, 19. Gelf-
heit.

heit. Schilterus in Glossar. pag. 351.
Gelf Adiect.) Urglistig, betrüglich,
 frumm, fraudulentus, dolosus, obli-
 quus, apud eundem Schilt. l. c. No-
 ster Cap. 711. de tribus Archiepisco-
 pis Electoribus & Rege Bohemiarum Ru-
 dolphum Palatinum Rheni ad acce-
 prandum Rom. Imperium dolosis ser-
 monibus inducentibus:

Die drey Pischolff
 Den Phalczgraven Rudolf
 Prachten dahin
 Und der von Pehem mit in,
 Daz er sich petriegen ließ,
 Unpilleich Ding man im gehieß,
 Si wolten in zu Chunig chiesen,
 (i. e. erwählen)

Ob er getorßt verliesen
 Seines Dhaims Huld.
 Und si wolten im der Schuld
 Wol hin gehelffen.
 Mit maniger Red gelsen (i. e. be-
 trüglischen)

Prachten si daran
 Den, der sich nicht pas versan,
 Daz er sichs annemen wolt,
 Wenn es seyn solt.
 Mit disen Sachen sy listigleichen
 Giengen umb und so hanmleichen
 &c.

Geliger) 1. Belagerung, obsidio.
 Idem enim est ac Seleger, quod sic
 exponit unum è vet. nost. Vocabula-
 riis: Seleger vor einer Stadt oder
 Schloß, obsidium. Id. Selegeren,
 obvallare, obsidere, vulgò Seleger
 machen vor einer Stadt. 2. Gele-
 genheit eines Orts, situs loci. For-
 tassis etiam non malè accipi posset pro
 Lager, castra.

Geling) guter oder übler Ausgang
 einer Sache, Glück oder Unglück,
 bonus vel malus successus rei, fortu-
 na. Unde gelingen, benè succedere.
 Noster Cap. 107. de Alberto Rudol-
 phi I. Imp. filio:

Ist daz war, daz man sait,
 Daz von den Schepphen (i. e. Ge-
 schöpfen) aufgelaît
 Dem Menschen werd sein Geling
 An ubel und an guten Ding;
 So wirt von mir gelawbt,
 Daz Got den Schepphen erlawbt,
 Daz sy im legen auf

Selden und Eren mit Hauf.

Legitur quoque vox isthæc in Cod.
 MS. Mellic. Sig. H. 24. pro prosperita-
 te, quo sensu eandem usurpavit Not-
 kerus Psalm. 89. v. 11. ubi pro Ge-
 ling habet Lingiso: Der Lingiso dero
 tumbon ist iro selbero Gerlorni, pro-
 speritas stultorum est perditio illorum.

Gell) Vocem hanc relata[m] quidem à
 Schiltero Glossar. pag. 351. sed mini-
 mè explicatam, hunc in modum ex-
 planat vet. nost. Vocab. excusum:
 Gell, Zuweip, Hur, pellex, con-
 cubina. Aliud itidem impressum:
 Gellin, pellex. Et vet. Glossar. MS.
 Mellic. verbo *concupina*: Zuweip, vel
 ein unelich Weip, quæ dicitur vulgò
 Gel.

Gelub Gelubde) Versprechen, Bund,
 Pacht, promissio, foedus, pactum,
 votum. Passim in MSS. nostris, ac
 vetustis Vocabb. vulgaris.

Gemait) Frölich, freudig, beherzt, læ-
 tus, hilaris, alacer, Otfrido Simuati
 dictum. MS. Vindobonense:

Daz machte sie biz auf den Grunt
 Von Herczen vroleich und gemait.
 Versio Germ. Cantici Cant. cap. 1. v.
 3. quæ extat in quodam Cod. MS. Mel-
 licensi: Wir werden uns frâwen, und
 gemait sein in dir: exultabimus, &
 letabimur in te. Hinc wohlgemuth,
 vel wohl zu Muth seyn, læto ac hi-
 lari animo esse, teste vet. nost. Vocab.

Gemegen sich) über Hand nehmen,
 invalescere.

Gement) geführt, ductus, minatus,
 Gallis menè.

Gemerck) Gränzen, Landmarch,
 confinia, limes.

Gemleich) Schimpffliche und kurz-
 weilige Reden, Possenreissen, ioci,
 nugæ, scurrilitas. Noster Cap. 396.
 de quodam Gemperto Alberti Ducis
 Austriae morione:

Nu het der Herczog Albrecht
 Zu Gesind ainen Knecht,
 Der waz so selczam,
 Daz er den Herren waz genâm
 Umb seine Fure paltleich:
 Wann er ym all Gemleich
 Nicht liez entsleiffen,
 Darczu chund er pfeiffen.

Vet. nost. Vocab. legit Gemeligkeit,
 f 3 arque

atque in hunc modum describit, *U*weise, *T*orheit, *U*nsinne oder *M*enihkeit / mania. Itemque adiectivum gemelicher sic reddit: *S*chimpfflicher, *i*ocosus. Aliud Glossar. MS. Mellicense voce *mania* hæc notat: *U*abweiff, *T*orheit, *G*emlikeit. Et verbo *maniat*, gemlich. Denique *manifare*, *G*emlikeit treiben. Quæ explicationes probè conveniunt morioni Cap. paulò ante adducto.

Genade) *D*and, gratia. Reg. S. B. c. 34. in Cod. Aspac. der minner bedarf, der sage Got Genade: qui minus indiget, gratias agat Deo. Ibid. c. 66. in MSo Zvvifalt. Zihant als et swer bozzut, oder der arme scrihit, Got gnade, er antwurt: mox ut aliquis pulsaverit, aut pauper clamaverit, Deo gratias, respondeat. Cod. Evang. Jo. 11. v. 41. Jesus sach ouf, und sprach: Vater, ich sage dir Genade, wan du hast mich erhört. Jesus elevatis sursum oculis dixit: Pater, gratias tibi ago, quoniam audisti me.

Genaden) 1. *D*anken, gratias agere. *G*enatten, dankten. 2. *E*rbarmen, gnädig seyn, misereri, propitium esse. Kero Reg. S. B. c. 9. Teuhtin kinade uns, Kyrie eleison. In inscriptionibus lapidum sepulchralium passim legas: Got genade ihm, Deus sit ipsi, scilicet mortuo, propitius.

Genern) al. ginerien, generien / nerien & neren, h. e. erhalten, erledigen, erretten, servare, salvare, liberare, eripere è periculo. Notkerus in Not. ad Psalm. 68. v. 20. andere teta er genesen, sih ne mag er selben generien: alios salvos fecit, seipsum non potest salvum facere. Rhythmus de S. Annone v. 227.

*D*ii gedachti der listige Man,
Wie er sich mohte generian:
Tunc cogitabat callidus vir,
Quomodo se posset liberare.

Otfrid. III. 7. 180. Joh ouh fon Tode nerien, & à morte liberare. Inde Anglo-Saxonibus *N*eriend, & Notkero Psalm. 9. v. 8. Genora Salvatorem denotat. Schilter. & Wachter. in Glossariis suis.

Genesen) 1. *L*eben, vivere, vita. Notker aperte Cap. 208. & alibi sapius:

Er sprach: Nifla Prueder mein,
In deinen Hennden sol sein,
Und an deinen Willen wesen
Dez Zebischs sterben und genesen.
Cod. Evang. Jo. 4. v. 50. & 51. Da sprach Jesus: Ginch, dein Sun der genist. Do er nahent, do lieffen di Chnechte gegen im, und sprachen: dein Sun ist genesen. Dicit ei Jesus: Vade, filius tuus vivit --- Jam autem eo descendente, servi occurrerunt ei, dicentes, quia filius ejus viveret. Anonym. Poët. Mellic. in Poëm. Moral.

Wir musten Bische und Fleisch ent-
wesen, (i. e. entberen)

Solt allez daz vor Uns genesen,
Daz flinget, oder flinzet, oder get.

2. *S*eelig werden, erhalten werden, salvari, servari, Laud. Poët. Mellic.

Er sicht, di bi im wesen,
Di ouch wol trowent genesen.

Idem alio loco:

Swer an der Sele wil genesen,
Der sol ditz werltlich Leben

Vor sinem Tode uffgeben. i. e.

Quisquis in anima vult salvari,
Hic mundanæ vitæ

Ante mortem suam renunciat.

3. *G*esund werden, sanari, convalescere. Sæpe Laudat. Poët. Mellic.

Swer also siech wer gewesen,
Daz er nimmer mochte genesen.

4. *G*ebähren, niederkommen, parere, eniti. Idem Poëta Christum in passione suâ mulieri parturienti comparans, sic inquit:

Krist hat sich mit dem Leibe

Gelichet einem Weibe,

Der nimmer wirs (i. e.) ubler)
mag gewesen,

So si ir Kindes muoz genesen.

Genichen) *B*erwilligen, gewähren, annuere, concedere. Ortum à simplici *N*icken, annuere, signum dare nutu capitis Apud Nostrum cap. 689. Styri veterum suorum Jurium conservationem ab Alberto I. Imp. petiisse referuntur, hisce omnino verbis:

Mug wir es von ewrn Gnaden han,
Sprachen sy zu Kunig Albrechten,

So lat uns pen den Rechten,

Der wir her waltten

Von unserm Herrn den alten,

Pen

Peñ den wir wesen und peleben,
Und gerucht uns dy verschreiben,
Anders ger (i. e. begehren) wir
von Ew nicht.

Der Kunig je der genicht. i. e. annuit, concessit ipsis ea,, nempe antiqua Jura & privilegia.

Genist) 1. Leben, vita. Noster cum alijs, tum speciatim Cap. 209.

Ir Herren nu mercht, waz ich
Ew sag,

Ir wißt wol, daz ich phlag
Diczs Kunigs und der Muter sein,
So daz in den Hemnden mein
Stund sein Genist und sterben.

2. Heil, Seeligkeit, salus. Notkerus Psalm. 103. v. 26. 3e Stade Genist, ad portum seu littus salutis. Poët. Mellic.

Krist hat uns dez wol inne bracht,
Wie groz unser Sünde sin gewesen,
Daz er umb unser Genesen
So groz Not erliten hat.

3. Gesundheit, sanitas, valetudo. Noster Cap. 717.

Da was sein Hute starch,
Wann der Kunig was so charch
Auf all Erczney List,
Das manig siehe (i. e. Krancke)
Genist

Von seiner Ler gewan.

4. Niederkunft, partus. Noster de uxore Stephani Styriae Praefecti Cap. 23.

Er belaid da chawm ain Jar,
Und in derselben Frist
Bechom sein Fraw mit Genist
Einer Tochter, die er dez nicht
entliez,

Nach der Stat er sy Grecz hiez.

Hodie quoque Geniste quisquilias appellamus.

Genot) genöthiget, gezwungen, gedrucket, coactus, necessitatus, pressus. Otfrid IV. 13. 95.

Thaz miß io ginoti,

The ih thiu sirloungneti. i. e. interprete Schiltero:

Qui me ergo necessitet,

Ut ego te abnegem.

Gloss. Monf. Ginotun, angariaverunt. Ginotta, districti. Za ungaristlichen enti ze Hellahastem Dpfordon sie genottun, ad nefanda & mortalia sacrificia eos impellebant. Etiamnunc

nostratibus mos est dicere. ich hab es genöther gethan, necessitate compulsus feci. Ein genöthes Wesen, res ex coactione facta.

Genotzogen) Genothzüchtiget, geschändet, stupravit, defloravit. Gloss. Monf. ginotzogata, devirginavit.

Genoz) 1. gleich, æqualis, par. Noster Cap. 35.

Ein Her mechtig und groz,
Yedoch waz ez nicht genoz
An der Zal der Franczonser Her.
i. e.

Exercitus potens & magnus,
Non tamen erat par
Numero Gallorum exercitui.

Cap. quoque 484. Albertum Austriae ducem hisce verbis commendat:

En Albrecht Furst auserchorn!
Nimmer mer wirt geporn
Furst dein Genoz, (i. e. deines
gleichen, tibi similis)

Der maniger Tugent so groz
Sich also fleisse als du.

2. Mit Genoz, Gesell, theilhaftig, consors, socius. Gloss. Monf. collegam, ginotz seu Amts-Genoz. Cod. Hospital. Serm. de omnibus sanctis. Nu suchen aber furbaz Helf und Trost an den heren Marterären Sant Laurenzen, an Sant Georien, und ander ir Gnozzen. Reg. S. B. in fin. Prol. daz wir siner Riches singenoz, ut regni ejus simus consortes. Nostro Cap. 145. Streitgenoz, pugnae socius, seu antagonista. Nota passim Glaubens-Genossen, ejusdem religionis homines: Bunds-Genossen, confederati: Tisch-Genossen, commensales: Eid-Genossen, conjurati, & id genus alia.

Genucht) 1. Genüge, Überfluß, abundantia, sufficientia. Gloss. Lips. Genuhte, abundantia. Tatian. 41. 6. fon thero Ginuhthit thes Herken sprihet ther Mund, ex abundantia cordis os loquitur. Notkerus Psalm. 121. v. 7. Frido ges Rehe dir Jerusale in dinero Tugede, unde Genuht in dinen Turrin: fiat pax in virtute tua Jerusalem, & abundantia in turribus tuis. Pro Genuht Pevvgerus noster vertit Genugsam, & in Cod. Hospital. Scribitur Genuchtsam.

2. Mäßigkeit, temperantia, moderatio, ut constat ex Auctore nostro Cap. 687. Idem enim notat ac Genugheit, quod vet. nost. Vocab. præter alias significationes etiam Mäßigkeit interpretatur: cuius oppositum Ungenucht intemperantiam, nimietatem vel excessum designat, ut infra in explanatione vocis istius pluribus demonstrabitur.

Genyget) geneiget, inclinatum.

Geparn sich) sich geberden, anstellen, vutu vel gestibus præ se ferre.

Geparrieret) geschmucket, gezieret, ornatus, Gall. *paré*.

Gepawrn) 1. Bauern, rustici. 2. Nachbarn, vicini. Kero Reg. S. B. c. 64. Christianum Repurum, Christianis vicinis. 3. municipes. Gloss. Monf. Sipuro, municeps.

Geperig) Verbergung, verborgener Ort, occultatio, locus abditus vel latebra.

Gepit) Weile, Zeit, mora, spatium. Noster Cap. 513.

Chawm erwarib man ym daz,
Daz man ym liez solich gepit,
Daz er hinez Chnuttelveld rit. i. e.
Vix hoc impertrari illi potuit,
Ut ipsi tantum moræ concederetur,
Quò Knuttelfeldium pergeret.

Gepiten wart) gewartet ward, expectabatur, à verbo paiten, seu peiten, expectare, præstolari, de quo infra hac voce.

Gepivilt) Begraben, sepultus, ortum à substantivo Pivild, sepultura, quo de plura infra lit. P. v. Pivild.

Gepogen) Pochen, insolentiùs se efferre, minas iactare. Inde præf. Gepoch Cap. 68. Hic quidem metaphoricus vocis sensus, propriè autem idem est ac flossen, tundere, pulsare. Jos. Pictorius in Dictionar. Sic quoque exponit: Bochen, prächten, vociferari, debacchari, tonare murmure ac verberibus.

Gepolt) Ausgestreuet, sparsus, à verbo Pollen, quod projicere & spargere significat, ut suo loco videbimus. Ita per pretiosas vestes sparsa dicuntur gemmæ, aurum &c. quemadmodum apud Nostrum Cap. 67.

Manig Tixel chlain als ain Glaim

Auf dem Phele waz gepolt
Von Arabischen Gold.

Geprast) Gebrach, mangelte, deficiebat, deerat. Cod. Evang. Jo. 2. v. 3. und geprast des Weines, do sprach Jesu Mutter zu jm: & deficiente vino, dicit mater Jesu ad eum.

Geprawen) Ungerichtet, geschmiedet, ersinnet, structus, procusus, animo conceptus, compositus. Est locutio metaphorica derivata à verbo Brauen, Kochen, untereinander mengen, coquere, miscere, subagitare v. g. cerevisiam &c. Hinc auf einen etwas ubels brauen, uti apud Nostrum Capp. 68. 120. & 633. legitur, idem ac dolum, fraudem, incommodum alicui struere, moliri, machinari. Gallis etiamnum usitata phrasis: *brasser une trahison*, mit einer Verrätheren umgehen, prodicionem struere seu machinari. *Brasser la mort de quelqu'un*, einem nach dem Leben streben oder stellen, alicujus interficiendi consilium animo concipere: *Ils me brassent un mauvais tour*, sie haben ein bösen Tück wieder mich in Sinne, fraudem in me concipiunt. MS. Mellic. Sig. H. 24. illa verba Daniel. cap. 13. v. 42. & seq. quibus S. Susanna Deum adversum duos nequam senes interpellavit: *Deus, aterne . . . & ecce morior, cum nihil horum fecerim, quæ isti malitiosè composuerunt adversum me*, sic vertit: Herre ewiger Got, dir sind alle verporgne Sache chunt, und erchenneest alle Dinkch, en das sy geschehent. Du waist Herre wol, daz sy falsch gezewgnuz auf mich getan habent: sich, nu mus ich sterben, und han doch diser Dinge nictes nicht getan, das sy falschleich auf mich geprawen habent. Occurrit hæc vox non raro in Cod. Glunic. eadem notione.

Geprech geprecht, Vermen, tumultuatio, auctore Jos. Pictorio in Diction. voce geprägt. Noster Cap. 678. de electione Albert I. in Reg. Rom:

Michel und groß
Ward der Krieg und der Dostz,
Das Geprecht und der Schall
In dem Her ublich,
Do der Fürst von hoher Art
Zu Kunig geruefft wart

Mit

Mit manigen lauten Chrei. i. e.
Geschrey.

Geprew) heimlicher Anschlag, Unternehmung, machinatio, molimen, consilium.

Gepucz) Butze, Rotz, mucus, sordes. Item Aufputz, ornatus.

Ger Subst.) 1. Wurff, Spieß, Wurff, Pfeil, telum missile, iaculum. Noster de armis Hungarorum adversus Germanos adhibitis Cap. 63.

Ich chan euch nicht bedawten,
Wie dickher zu dem mal
Flugen Ger und Stral
Gegen den Dewczschen Schoßchen,
Recht als die Sne-Floßchen
Winter Zeiten vallent nider.

2. Begier seu Begierde, desiderium, cupiditas.

Ger seu gier seyn) Begehren, begierig seyn, desiderare, cupidum esse. Nostro loquendi modus familiaris: Mir ist ger, oder gier etwas zu thun, desidero, cupio quid facere.

Gern) Begehren, desiderare, cupere. Reg. S. B. c. 4. in Cod. Aspac. Des ewigen Lebens mit allem geistlichen Geluste gern, vitam æternam omni concupiscentiâ spirituali desiderare.

Gerecht) Gerâth, Zubereitung, Rüstung, suppellex, apparatus.

Gerert) me quidem iudice, idem ac zu Boden geworffen, gefällt, prostratus, dejectus. Noster Cap. 159. de quatuor Militibus in prælio cæsis: Sy wurden tod auf daz Graz von den Drßsen gerert. i. e. mortui in cespitem equis dejecti seu prostrati fuerunt.

Gerewe Gerewne) heimliche Beratschlagung, Zusammenschwörung, Verbündnuß, clandestina consultatio, conjuratio, factio. Id quod egregie confirmat Paltrami Chron. Austr. editum Tom. I. Vet. Scriptor. Rer. Austr. Col. 728. ubi ad annum MCCCXC. hæc notantur: fuit in Austria unum Gerainen, (sic enim legendum, non Geramen, ut ibidem perperam expressum est) hoc est, consilium secretum, ita quod convocaverunt Nobiles & villanos superiores ad unum locum, & in illo loco oportebat eos jurare ad Sancta Sanctorum, quod quilibet eorum

veller dicere meram veritatem, super quo interrogaretur: utrùm Nobilem, vel Laicum, vel aliquem alium sciret, qui esset spoliator, aut fur, & inutilis hominibus, ut narraret ipsis, ad extirpandum similes homines malos. Et quilibet fuit seorsum interrogatus ad juramentum suum, & tunc quam plures fuerunt interfecti, Nobiles & Laici. Idem discimus ex Annalibus Mellicusibus itidem vulgatis Lib. cit. col. 250. quo loco ad annum MCCCCII. sequentia referuntur: Hoc etiam anno was das Gerewen, in Austria, & quædam castra depopulata sunt & destructa, videlicet Leyden supra ripam Weyttensem, & alia quamplurima in Austria.

Gerich) Rach, vindicta, ultio. Notkerus Psalm. 93. v. 1. Got ist Herro des Geriches, Deus ultionum Dominus. Rudolphus de Ansein Hist. Bibl. de Caino:

Nicht ez also sol geschehen,
Sprach Got: wan slecht iman
dich,

An den wil ich, daz min Gerich
Siebenvaltich irschine.

Geriten die) Reuter, equites.

Gerleich gerlich) Sonderlich, bevoorab, præsertim, speciatim, ut ex Nostro Capp. 163. 411. 707. 723. & 728. tantum non liquet. Verum interpreter Germ. Regulæ S. B. in Cod. Aspac. pro omnino ganz und gar, gånzlich usurpat. Cap. enim 39. sic habet: Vierfuzziges Bleisches ezzen suln si garlich alle miden, an gar Kranchen und siechen: Carnium verò quadrupedum omnino vel omnibus abstineatur comestio, præter omnino debiles ægrotos. Et Cap. 72. Christo gârlich niht Bursetzen, Christo omnino nihil præponant.

Gerubten) Ruheten, quiescebant.

Geruchen) Würdigen, dignari, ut dicitur fertè habet vet. nost. Vocabular. Reg. S. B. c. 7. in Cod. Aspac. di Got an sinem Werkmanne reinem von Mißbewende und von Sunden mit dem Heiligen Geist geruchet erzeigen: quæ Dominus in operario suo mundo à vitiis & peccatis dignabitur Spiritu Sancto demonstrare. Itemque c. 27.

de boni pastoris erga ovem deperditam & inventam pietate: Des Krankeit gedolt er so vil, daz er ez gerucht ze legen uf sin heilic Ahsil, und so widertragen ze der Herte: cujus infirmitati in tantum compassus est, ut eam in Sacris humeris suis dignaretur imponere, & sic reportare ad gregem. Pevvgerus noster in vers. Hymni *Te Deum laudamus*: Geruech Herr an diesem Tag vor Sünden Uns vehuetten, dignare Domine, die isto sine peccato nos custodire.

Geruegte) Angeklagte, beschuldigte / accusati, à verbo Rugen, accusare, ut exponitur in vet. nost. Vocab. Idem addit besagen, eodem sensu. Cod. Evang. Joh. 8. v. 6. de Judæis Christum accusare quærentibus: daz sprachen si, und versuechten in, daz si in möchten rügen: hoc autem dicebant tentantes eum, ut possent accusare eum. Ibidem v. 10. Weip, wa sint die, die dich da rugent? Mulier, ubi sunt, qui te accusabant? Duo alii Codd. Evang. MSS. pro rugen legunt besagen. Laudatus primus Cod. Evang. Jo. 18. v. 29. Waz Rugens pringet ir wider disen Menschen? Quam accusationem affertis adversus hominem hunc? Sermon. Hospital. de S. Laurentio. derselbe Pabes (S. Xystus Pont. Rom.) wart gevangen von einem Heidenischen Cheiser daze Rome, der hiez Decius, und nam in in sin Archte, und alle die, di Christenlichen Namen heten, di in wurden geruget.

Gesait) gesagt, dixit. Cod. Evang. Jo. 18. v. 34. Weder sprichst du daz von dir selber, oder hat dir ez jeman gesait von mir? à temetipso hoc dicis, an alii dixerunt tibi de me?

Geschachczabelten) geschachteten, gewurffelten, tessellatam, cujus origo à voce Schachczabel seu Schachtzagal, quam vet. nost. Vocab. sic interpretatur: Entwerff-Taffel, scacus. Hodie Schach-Stein, schachum, scacum seu latrunculos appellamus, quorum formam ac effigiem in aquilâ representatam Insignia Marchionatus Moraviæ præferunt, de quibus sic Noster Cap. 62.

Auch heten ir Banir fleiz

Die von Merchern warn,
Alinen geschachczabelten Orn (seu
Orn, h. e. Adler, aquilam)
Von roter und von weisser Barib
Sach man ob in begarib
Ween von dem Winde.

Geschell) Aufschluff, Kriege, Zwitteracht, tumultus, seditio, teste vet. nost. Vocab.

Geshochet) zusammen gehäuffet, häufig, hauffenweis, coacervati, conglobati, acervatim.

Geschrift) Die heilige Schrift oder Bibel / S. Scriptura, Biblia.

Geschubert) vermehret, gehäuffet, auctus, accumulatus.

Gesegen) Seegenen, gutes wünschen, benedicere, benè precari. Reg. S. B. c. 4. in Cod. Aspac. di im vluchent, niht widervluchen, sunder mer gesegen: maledicentes se non remaledicere, sed potius benedicere.

Gesellichait) Gesellschaft, Geleit, societas, comitatus.

Gesiczen) wenig achten, sicher seyn, parvipendere, securum esse. Ita quidem conjicio ex contextu verborum Cap. 499. ubi Noster ducem Austriæ sic loquentem inducit:

Uns hat Got der gut
Lang behut
Vor unsern Beinden und ernert,
Der hat leicht noch beschert,
Daz wir auch furbas genesen,
Wil er uns genadig wesen,
So gesicz wir diser Dro i. e. tunc
parvipendimus has minas.

Gesidel) Sitz, Stuhl, Sessel, fedile, sedes, sella. Reg. S. B. c. 9. in Cod. Aspac. Nah der dritten Leccen sol, der da singet, sprechen gloriam. Swenne di der Singâr anvâht, gehant sulns alle ufften von ir Gesidele durch Er und Bohrten der Heiligen Drivaltikeit. Post tertiam lectionem qui cantat, dicat gloriam. Quam dum incipit cantor dicere, mox omnes de sedilibus suis surgant ob honorem & reverentiam Sanctæ Trinitatis.

Gesigen) Nidergegangen, occidit. Nost. Cap. 311. Unczt daz die Sun waz gesigen, usque dum seu donec sol occidisset. Item pro gesunden, con-

concidit, ut patet ex Cap. 628. it
Mute waz nu gesigen ain Tail, ani-
mis ex parte conciderunt. Denique
idem ac obgesiget, vicit. Plura vide-
sis infra lit. S. verbo Seigen.

Geslacht) natürlich, angebohren, na-
turalis, innatus, ingenuus, uti liqui-
dum ex Cap. 603.

Gesmergen sich) sich schmiegen, nei-
gen, bucken, demüthigen, se demit-
tere, humiliare, inclinare, conqui-
niscere.

Gesmogen) Niederträchtig, demü-
thig, demissus, humilis.

Gestabt) Fürgelesen, prælectus. Hinc
ein gestabter Eyd, h. e. fürgelesener
Eyd, prælectum juramentum, ut re-
ctè interpretatur Wachterus in Glos-
sario suo. Noster Cap. 566.

Waz jr zu schaffen habt,

Dez sol mir gestabt

Vor Ewr werden der Aid,

Daz ich dez ymer werd berait.

Gestrichen) Reisend, gehend,
commeans, iter faciens, uti ex
pluribus Auctoris nostri locis col-
ligere pronum est. Aliàs verò strei-
chen, etiam ponitur pro streiffen,
herumschweiffen, palari, errare, va-
gari.

Geswaigen) Stillen, still seyn, heis-
sen, compescere, silentium imperare.
Cod. Evang. Mellic. Sig. K. 14. Matth.
22. v. 34. Und da dy Gleichsner hör-
ten, das er (Jesus) dy Saduceei
geswaigt het: Pharisei autem audien-
tes, quòd silentium imposuisset Sad-
ducaei. Vet. nost. Vocab. verbo Stil-
len: compescere, tacitum facere, stem-
ben oder geswangen.

Geswey) Nostro Cap. 26. idem ac
Schwager, affinis, scilicet mariti fra-
ter. Antiquum nost. Glossar. aliter sic
exponit: uxor fratris mei. Hodie vul-
gò dicitur des Ehemanns Schwester,
Glos.

Getägt) Est præteritum verbi Tagen
v. g. mit einem, id est, auf einem
bestimten Tag einen Vertrag mit je-
mand machen, sich in der Güte ver-
gleichen, eine streitige Sache aus-
machen und abhandeln, die conditio
cum aliquo transigere, pacisci, con-

venire, rem controversam compone-
re, Latino-Barbaris *placitare* dictum.
Inscriptio Capitis 26. apud Nostrum:
Wie der Kunig Belan von Ungern
mit den von Osterreich getägt het. i. e.
quomodo die certo Bela Rex Ungariæ
cum Duce Austriæ transegerit. Vet.
nost. Vocab. Tagen oder dingen, pla-
citare. Taghalten oder Tagen oder
Tadingen, placitare. Tage, do-
rauff man teidingt, placita (seu judi-
cia & transactiones certo die constitu-
tæ) Taghaltungstat, Dingshaltung-
stat, placitatorium, id est, locus judi-
cii & compositionis. Vid. de his plu-
ra inf. voce Tagen.

Getailles) Wahl, optio.

Getaner so) Sothaner, sothaniger,
solcher, dergleichen, talis, hujusmo-
di. Reg. S. B. c. 61. in Cod. Aspac.
Ob aber er niht so getan si, quòd
si non fuerit talis.

Getar) Darff, getraue, audeo, con-
fido, præsumo.

Getaydingt) Ausgemacht, ausge-
sprochen, verglichen, abgehandelt,
judicatum, decisum, compositum,
transactum. Derivatum à Tadingen
seu Tadingen, & Tadingen, quod
hoc modo interpretatur vet. nost. Vo-
cab. aussprechen, ausreden, placitare.
Addit aliud è nost. vet. Glossariis:
Teidinger oder Teidingsman / placi-
tator, est qui componit aliquas cau-
sas & negotia. Apud Wachterum in
Glossar. Taidingsleute, arbitri, pa-
cificatores, qui lites ex æquitate com-
ponunt. Itemque Land-Tading, ju-
dicium provinciale &c.

Getempert) Gemischt, gemäßiget/
angeordnet, temperavit, disposuit.
Reg. S. B. C. 8. Aber von Ostern biz
ze vorgesprochen aller Heiligen Tag
sol Mettin-Zit also getempert wern:
à Pascha autem usque ad supra dictas
Calendas Novembris sic temperetur
hora vigiliarum agenda. Ibid. c. 41.
de Abbatis prudentia: der sul aliu
Dinch also tempern und scafen, wie
di Sel behalten wern: Sic omnia
temperet atque disponat, qualiter ani-
mæ salventur.

Getet) That, factum. Reg. laud. c. 5. Umb solh Getat enpfacht er dehein Genade, sunder er gevellet in der murmerenden Weice, ob er ez mit Buzze niht bezzert: pro tali facto nullam consequitur gratiam, imò poenam murmurantium incurrit, si non cum satisfactione emendaverit.

Getewsch) Betrug, Teuscheren, fraus, deceptio, impostura. Aliàs Tewsch, unde Tewschen, quæ vet. nost. Vocab. per *trufa* & *trufare* reddit, quod medii ævi Scriptoribus fraudem & defraudare significat. Poët. anon. Mellic. scribit Getiusche, in præfat. ad Catonem, his omnino verbis:

Der ein Meister wenet wesen,
Und ze Schule hat gelesen
Von Getiusche und von Krige,
Wi er di Werlde betrige,
Und an manichen Sachen
Rechte zu unrechte machen,
Dez nu leider vil geschicht,
Dez tet doch der Heiden nicht.

Kirschius quoque in suo Cornu Cop. Teuschen, defraudare. Wer teuscht, wird wieder geteuscht, fraus compensatur fraude. Teuscher, veterator, impostor. Teuscheren, fucus, officina, impostura.

Getorst) Dörffte, getraute, audebat, præsumebat. Cod. Evang Joan. 21. v. 21. Und getorst ir dehainer in fragen: wer pistu? wan si enwesten, daz ez der Herr was. Et nemo audebat discumbentium interrogare eum, Tu quis es? Scientes, quia Dominus est.

Getrecht) Gedanken/ cogitatio. Cod. MS. Mellic. Sig. H. 24. illa verba Pharaonis ad Moysen Exod. 10. v. 10. *Quomodo ego dimittam vos & parvulos vestros? cui dubium est, quod pessimè cogitetis?* ita reddit: Ja wie mag ich euch und ewer Chind von mir lassen? Wer get des irre, das jr in pösem Getrechte seit?

Getrechtig seyn) gedenden, trachten, cogitare, contendere.

Geturren) Dörffen, getrauen uns, audemus, confidimus.

Geturst **Getursten**) Kühnheit oder Keßheit, Vertrauen, Vermessenheit, audacia, confidentia, præsumptio.

Unum è nost. vet. impress. Vocabulariis legit Tarscheit, præsumptio. MS. Mellic. paulò ante cit. textum illum Gen. 34. v. 25. *Et ecce die tertio, quando gravissimus vulnerum dolor est... duo filii Jacob Simeon & Levi ingressi sunt urbem confidenter*, sic transfert: Nu mercht, an dem dritten Tag nach der Besnendung, do ir Smercz allergrozzist was, do giengen Jacobs Sün zwen Simeon und Levi in die Stat mit grozzer Geturst. Reg. S. Bened. c. 70. in Cod. Zvvifalt. Werd biwert im Closter aller Giturstichait Sacchi, ut vitetur in Monasterio omnis præsumptionis occasio. Idem de hac voce, ejusque adjectivo Turstig habet vet. nost. Vocab. Hinc phrasæ sequentes & Auctori nostro familiares: in der Geturst seyn, idem notant, ac dörffen, sich getrauen, sich unterstehen, audere, confidere, præsumere. Itemque: die Geturst nehmen, haud aliud est, quam sich die Kühnheit oder das Vertrauen nehmen, audere, sibi sumere &c.

Geturstichleich) Keßlich, Kühnlich, audacter, confidenter. Quoddam è nost. antiq. editis Glossariis legit Tarschlich, præsumptuosè.

Getwerg **Getweriglein**) Zwerg, Zwerglein, pygmæus, nanus.

Gevaigt) præterit. verbi Baigen, quod idem ac zu Grund richten, verderben, zu Boden werffen, perdere, prosternere, dejicere. Id quod ex quinque Operis istius locis colligere licet, quorum duo tantum huc adduxisse suffecerit. Cap. 643. de duobus Alberti Ducis Austriae Ephebis sic infit Noster:

Daz si unschuldig musten wesen,
Daz war daran erczaigt,
Si heten gern gevaigt
Sich selber und ertöt.

Et Cap. 439. de Christo:

Schullen die Haiden da ern
Jrn Got Appollen,
Und sein Gepot ervollen,
Do du so manig Güete
Mit willigen Gemüete
Uns armen hast erczaigt?
Du hast da gevaigt
Den Tewfel und überwunden,

Der

Der uns ze allen Stunden
 Gevangen hiet in Nigenschaft,
 Het uns erlöst nicht dein Chraft.
 Plura de huius verbi significatu agemus
 infra v. Baigen.

Gevar) gefärbet, gestaltet, coloratus,
 formatus. Noster cum aliis, cum
 cap. 322.

Nu sach er gegen im draben (i. e.
 gehen, ire, incedere)

Dren Moren vil schwarcz,
 Recht als ain Hartz
 Sunst warn si gevar.

Gevaren wohl) gut Glück haben,
 prosperè agere.

Gevech) Abhold, ungünstig, infen-
 sus, malevolus. Ita conjicio ex con-
 textu verborum Cap. 85. Poët. anon.
 in MS. Cod. Glunic. accipit pro ver-
 hast, invisus, ingratus, Abnerem Js-
 boseti ita locutum 2. Reg. 3. v. 8. re-
 ferens:

Nu sich ich wol, dir ist unchunt,
 Daz ich als ein unwerder Hunt
 Daviden und all den seinen
 Muz widerzâm scheinen,
 Gesech und ungenâm,
 Unwerd und widerzâm,
 Daz nicht geschâch wan durch dich.

Gevedemt) propriè quidem gesponnen,
 nevit, filum duxit, ortum à verbo
 Fedmen, ut puto, quo de sic ver.
 nost. Vocab. Spinnen, filare. Ali-
 ud antiq. nost. Glossarium, Fednen,
 eodem sensu. Auctori nostro allegori-
 cè idem ac, sich die Gestalt eines
 Dings vorstellen seu einbilden, for-
 mam rei cuiuspiam animo concipere,
 imaginari. Id quod ex Cap. 377. con-
 jicere licet, ubi de latomo quodam
 imaginem Rudolphi I. Imp. marmori
 affabrè insculpturo scribit in hunc mo-
 dum:

Er het so gar gevedemt
 Und in sein Hertz pegedemt
 Alle dez Kunigs Stalt,
 Daz er die Runczen zalt
 An dem Antlucze,
 Daz het der Maister nucze
 Alles gewarich gemarcht.

Gevelscht) Fälschet, corrumpit.

Gever geverde) Betrug, Falschheit/
 dolus, fallacia.

Gever) 1. Reise, iter. Gloss. Lips. Ge-
 verthe, iter. Nost. Cap. 30. Got geb
 in gut Gever. 2. Feldzug, Kriegs-
 Rüstung, expeditio. Nost. Ottonem
 Bav. Ducem in Styriam cum exercitu
 irrupurum, hunc in modum loquen-
 tem inducit Cap. 497.

Otto der Payrfurste her
 Nach wensser Lewt der
 Sprach: dicz Gevertt
 Wirt ein Tail hertt,
 Doch sol ich dar varn,
 So mus ich mich pewarn,
 So ich pest chan.

3. Geschäft, Handel, Sache, ne-
 gotium, causa. Schilterus in Glossa-
 rio. Favet huic interpretationi Noster,
 apud quem Cap. 439. Christiani Ac-
 caronenfes Servatorem nostrum ita de-
 precantur:

Herr gedend daran,
 Wie dir selb daz zimpt,
 Ob uns der Soldan benimpt
 Dacz Alfers die Hab,
 Und daz wir muezzen lazzen ab
 Ze Jerusalem unser Gevert,
 So enmug wir deine Marter hert
 An der stat nicht bechlagen,
 Da du sew hast getragen.

Gevider) Federn, pennæ, plumæ.
 Allegoricè dicitur elaterium, sive lami-
 na ex chalybe, propter motum elasti-
 cum, quia tollit in altum, sicut pen-
 na levat aviculam. Inde Gefieder ela-
 teria ferarum & horologiorum,
 Schlossfeder elatorium feræ. Wach-
 terus in Glossario.

Gevie) 1. Genommen v. g. den An-
 fang, seu Angefangen, cepit seu
 sumpsit initium, ut habet Nost. Cap.
 29. 2. Gefangen, cepit, derivatum
 à simplici Fahren, & gefahren, capere.
 Cod. Mellic. Sig. K. 14. Luc. 11. v. 54.
 Das sy ettwas aus seinen Warten ge-
 vahren, mochten, damit sy in mochten
 peschuldigen: quærentes aliquid cape-
 re de ore ejus, ut accusarent eum. 3.
 gefasset v. g. ein Herz, animum sumpsit.
 Ita Noster Cap. 392. Er denne
 Hercze gevie.

Gevient) Gehasset, angefeindet, odit,
 infestavit. Est præteritum verbi Bien,
 seu

seu Fien, & Figen, quod Francis & Alamannis *odisse* est. Kero Reg. S. B. c. 4. neomannan fien, nullum odire.

Gevild) Feld, campus.

Gevrieschen) vid. sup. Gefrieschen.

Geurleigt) Gefrieget, Krieg geführet bellum gessit, ab Urleigen, belligerare, prælari. Cod. Evang. Luc. 14. v. 31. Oder welcher Chunig vert urleugen wider einen andern Chunig? aut quis Rex iturus committere bellum adversus alium Regem? Plura vid. inf. v. Urlewag.

Gewag) Gefüget, geordnet, ordinavit, disposuit. Noster de Dei mirâ in Saulem Regem providentia & benignitate, haud permittentis, ut ab hostibus suis vinceretur, sic scribit Cap. 383.

Wan im Got dez gewag,

Daz dhain sein Beint mit Chraft
An im wart sighaft.

Interpres Germ. Reg. S. C. in Cod. A-spac. sumit pro, sich bequemet, geschicket, se accommodavit, aptavit. Nam Cap. 2. de officio Abbatis ita inquit: Nah eines igeliches Wise und Verstandenuß sol er sih allen so geformen und gewuegen, daz er niht aleine niht endlide Minnerunge der im enpfolhen Herte, sunder dazer ge-breut wert an gutter Herte Merunge: Secundum uniuscuiusque qualitatem vel intelligentiam ita se omnibus conformet & aptet, ut non solum detrimenta gregis sibi commissi non patiantur, verum etiam in augmentatione boni gregis gaudeat.

Gewant seyn) Beschaffen seyn, Bewandnuß haben, comparatum, constitutum. Nost. Cap. 680.

Aber als die Sach ist gewant,

Und also ewr Er leyt,

Verliest jr den Greit,

So ist ewr Leben auch verlorn.

Gewapenocht) gewaffnet oder bewaffnet, armatus.

Gewarhait Geworheit) Sicherheit, securitas.

Gewbisch) Bäurisch, agrestis. Vet. nost. Vocab. Gewischer, Gewman, ruralis.

Gewden) sich rühmen, Rühmung, gloriari, gloriatio. Pevvgerus noster Psalm. 105. v. 47. Das wir verjehen

deinem Nam, und Rewden in deinem Lob, ut confiteamur nomini tuo, & gloriemur in laude tua. Id. Cant. Annae I. Reg. 2. v. 3. Ir schult nicht mern ze reden gewdund von hohen Dingen, nolite multiplicare loqui sublimia, gloriantes. Vet. Gloss. nost. habet Geidnen, eodem sensu. 2. Verschwenden, prodigere. Vet. nost. Vocab. Gewden, gufften, oder unnüßlich ausgeben, prodigere. Gewder, guffter, unnutzer Ausgeber. Gewdischeit, Gufftigkeit, altzumal Miltigkeit, prodigalitas.

Gewegen) Unschicken, ordnen, richten, ordinare, dirigere, aptare. Nost. Cap. 142. de Cumanis pugnam cum Bohemis commissuris:

Nu berieten sich die Balben,
Daz sy die Beint aufprechten gar,
Und darunder nemen war,
In welcher Mazz und Acht
Wer der Pehaim Macht,
Darnach sy chunden gewegen
Dicz Her enfezen.

Et Cap. 681,

Da geordnet und gewegen

Ward allerding der Streit.

Geweiffen) Berweisen, fürwerffen, exprobrare, objicere. Vet. nost. Vocab. legit Weiffen, unde haud dubie geweiffen, eodem significatu. Notkerus pro weiffen habet wizen, Psalm. 31. v. 2. Salig Man ist, demo Got sine Sunda ne wizet, beatus vir, cui non imputavit Dominus peccatum. Pevvgerus Psalm. 78. v. 12. Und kilt sibenstund unsern Nachpawern in ire Pwesmir Widerdries, das sy vergwizzen dir Herr, & redde vicinis nostris septuplum in sinu eorum improprium ipsorum, quod exprobraverunt tibi Domine.

Gewekht) gedacht, gemeldet, memin, mentionem feci.

Gewerich) Feind, gehässig, inimicus, infensus.

Gewerleichen gewerlich) sicher, ohne Gefahr, secure.

Gewern) Krieg, Aufrühren, bella, seditiones. Otfrido num. sing Gwerre, Latino-Barbaris guerra, & gvverra, Gallis la guerre.

Gewerren gewirren) geschehen, wider-

derfahren, fieri, accidere. Cod. Mellic. fig. H. 24. Exod. 9. v. 6. do gewarr den Juden an irem Viech nichtes nicht, de animalibus verò filiorum Israel nihil omnino periit.

Gewerschaft) Besitz, possessio. Certum ex Cap. 675.

Gew. Red) Feld, Gespräch, colloquium campestre, seu in campo rurivè institutum.

Geworicht) gewürcket, gemacht, gebauet, fabricatus, factus, conditus. Nost. Cap. 451.

Do der Tewfel mit seinen Listen
Unsern Vater Adam
Pracht von den Gehorsam,
Daz er daz Gepot verlie,
Daz er von Got enphie,
Do er in het geworicht auß Erden.

Rursum Cap. 66.

Do ward ein Pruckh prait
Über die Tunaw geworicht,
Daz daruber ane Boricht
Zehen neben einander riten.

Gewuech) Erwähnte, gedachte, commemorabam, mentionem faciebam.

Gezechen) Anstellen, anschicken. instituere, ordinare. Apud Nostrum Cap. 764. Hungari hæc ad Ottonem Regem suum verba faciunt:

Do sprachen die frechen:
Macht dus also gezechen,
Daz du in chain sein Best chumbst,
Damit du dir ser frumst:
Wann alle die Frist
Und du pen uns pist
So enmag dir arges nicht gewerren
Von allen den Lantherrn.

Gicht Subst.) Gang, iter, à gehen, ire. Hinc Kirchgicht. i. e. Kirchgang. Schilt. in Glossar. Nost. Cap. 18.

En prachten manigen an die Gicht,
Daz er zum Kunige rait.

Gicht verb.) Saget, bekennet, bezeuget, ait, profitetur, testatur. Poët Mellic. anon.

Sant Paul sprichet und gicht:
Ewer rechter Arbeit nicht leide,
Daz er ouch daz Ezzen meide.

Gist Gist) Gabe, Gut, donum, dos, bona Ecclesiis & Monasteriis collata, gestiftete Kirchen-Güter, quo sensu passim accipitur à Nostro. Sic Cap. 99.

Den Chunig man chawm erpat,
Daz er die toten Leich
Lie furn guetleich
Gen Mernberig zu seiner Stift,
Die er mit Paw und mit Gist
Selbe hat erhaben,
Da ward er pegraben.

Cap. item 298.

Zwar er waz ein weiser Man,
Der Admund hat gestift,
Daz er den Bogtten Gist
Gab von Osterreich dem Fursten:

Fragmentum vet. linguæ theot. Lambecianum editum à Schiltero Thes. Antiq. Tevt. Tom. 2. quo continetur colloquium Christi cum muliere Samaritana Joan. 4. v. 10.

Wip, obe thu wissis,
Wielih Gotes Gist ist &c. i. e.
Mulier, si tu scires,
Quale donum Dei sit &c.

Sumitur etiam in vet. nost. Vocab. pro strena, Neu Jahrs-Geschendfe. Ejus verba: Handtgist oder newes Jare, strena: Handtgistlein, parva strena, vel donum, quod datur in principio anni.

Gilf vid. sup. Gelf.

Gird) Begierd, desiderium. Reg. S. B. c. 4. in Cod. Aspac. Des Bleisches Girden niht volbringen, desideria carnis non perficere.

Glaim) an idem ac Gimme? scilicet Perlein, margarita, ut habet Cod. Ev. Marth. 13. v. 45. Daz Himmelreich ist geleichet einem Chausman, der suchet gut Gimme, simile est regnum celorum negotiatori quærenti bonas margaritas. Locus apud Nostrum Cap. 67. ubi pretiosissimam vestem sponsalitiæ graphicè depingit, ejusmodi est:

Manig Tirl chlain als ain Glaim
Auf den Phele waz gepolt
Von Arabischen Golt,
Daz begund den Augen geben
Brechen,

Daz niemant lang möcht gesehen
Auf der Margrafin Ruck.

Gleiz) Glantz, splendor.

Glesten) Scheinen, glänzen, splendore, radiare.

Glisterey) Clistier, clyster.

Golias Glischa Golitscha) Colocza, eine Ertzbischöfliche Stadt in Ungarn, Colocia, urbs archiepiscopalis in Hungaria.

Goltpurgen: Spil) genus lusus mihi incompertum.

Gotes & Gotz: Le) Gottes Dienst, cultus divinus, religio, quæ publico cantu ecclesiastico, Missarum celebratione, Sacramentorum usu &c. exercetur. Hinc phrasæ illæ Nostro usitata: uber ein Erzbisthum, oder einem die Gotes & nemmen, aliud non significant, quàm in Archiepiscopatum, vel aliquem ferre interdictum ecclesiasticum, seu interdicere. Itemque der Gotes & enberen oder verdammeth seyn: interdicto subiacere. Poët anon. in Cod. Glunic. de illatione Arcae in templum 3. Reg. 8.

Daz der Gotz: Dienst damit
Wurd zwivaltig, und an Streit
Gehöcht die Gotz Hochzeit,
Die Got het in gepoten e
Ze halden in der Gotz: &
Nach Egiptischer Muzwart.

Ibid. paullo infra:

Und do si chomen an dieselben Stat,
Ein Wolken trub als die Nacht
Si do dakt, und het schier pracht
Die Heilikhait, daz ir Gesicht
Do niemant mocht gesehen nicht,
Und auch daz die Ewarten,
Die di Gotz: & bewarten,
An einander mochten nicht gesehen.

Gots: Gab) Pfründ, geistliches Einkommen, beneficium Ecclesiasticum, præbenda, teste nostro vet. Vocab.

Gra) Grau, griseus.

Gradal) Kirchen: Buch, woraus zu der heiligen Mess gesungen wird, Graduale, seu liber gradualis, ut exponit. laud. nost. Vocab.

Gral) Vid. sup. v. Chral.

Greigirn) Ausruffen, proclamare, uti conjicio ex verbis Cap. 547. Vulgo nostro hodieque mos est dicere: ein Gregell machen, oder anfangen, excitare clamorem, tumultum &c.

Grell) Kralle, falcula.

Grimmen) Wüten, ergrimmen, fucere, effervescere. Vet. nost. Vocab. sic quoque vertit: grewlich, oder ungehewerlich thun, favire.

Groyern) Schreien, zuruffen, vociferari, acclamare, ut ego quidem ex his Cap. 738. verbis conjecto:

Da wurden dy Swaben swind
Von Thärnten das Gesind
An gewden und an groyern,
Sy solden turnhern,
Und trieben das so lang,
Unz das die Kerner petwang
Ir Ellen und Schamen,
Daz sy den Turnay namen.

Grust) Gerüste, machina.

Guff) idem mihi videtur esse quod Guff, seu Guffte, id est, Höhe altitudo, sublimitas. Wolfr. de Eschenbach Lib 3. cap. 9. de splendido convivio:

Waz in Lufstes Guffte swebt,
Waz Hunden: Loffes widerstrebt,
Waz fließendes in den Wage ist,
Des ward da ze aller Frist. i. e.
Quidquid in aëris sublimitate volat,
Quidquid canum cursibus (i. e. feræ) resistit,

Quidquid in aquis natat,

Id hîc erat omni tempore.

2. Metaphoricè Großmuthigkeit, Tapferkeit, animi excelsitas, magnanimitas, generositas. Nost. Cap. 82.

Do daz gefrieschen die Herren,
Die im so nahen warn geseßen,
Wez sich die Haiden heten vermessen

Gegen irm Herren da;

Die besampten sich sa,

Durch Guff (i. e. magnanimitatis causa) und ir Manhait

Negleicher jm ze Helf rait.

Guffen) Großmuthig, Ruhmredig seyn, magnanimum, gloriosum esse. Vel certè, si idem sit ac Gufften, ut suspicio, ex vet. nost. Vocab. significat verschwenden, unnütz ausgeben, prodigere. Confer sup. voc. Gewden.

Guffig) Hoch, altus, sublimis. Improprie Prachtig, groß, magnificus, ingens. Nost. Cap. 206. Mit guffigem Schall auf die Purg chom er geriten.

Gufft Gufft) Höhe, Hoheit / altitudo, celsitudo. Nost. Cap. 281. de S. R. J. Principibus:

Daz si sullen zu aller Frist
Durch hoher Eren Guff

Dez Reichs Notdurft

Petrachten und pesorigen.

Continuator Rudolphi de Anse:

Do strait vor durch Lobes Gufte
Bil ser manig Ritter.

Apud Nostrum quoque Cap. 444. Sol-
danus quendam confederatum secum
Regem sic affatur:

Ich waizz wol, daz dein Gufte
(i. e. Celsitudo tua)

Den Christen geit den Preis.

Gugel) Kappe, Muze, cuculla, capi-
tium. In Reg. S. B. scribitur cūgil, cu-
culla. Vet. nost. Vocab. Gugelhut,
oder Kapp, capucium.

Gullter) Haupt: Küssen, Polster,
pulvinar, culcitra. Glossar. Schilker.
habet Gullter. Nost. Cap. 164.

Wo warn die Matras

Und die Gullter sendein,

Darauf er solt gelegen sein?

Gundervait Guntervayd Chunter-
fait) Falschheit, Betrug, List, fal-
sitas, dolus. Nost. Cap. 392.

Daz aber dew Red geschach,

Die im der Abt do sait,

Mit Listen und mit Gundervait,

Dafür erz nicht enhet.

Itemque Cap. 401.

Des solden si mit im tun

Ir Aid zu behalten,

Und mit Trewn walten

Die Hantvest ane Gundervand:

i. e. sine dolo, seu bona fide.

Vetus quoddam Bibliothecæ nostræ
Glossarium anno 1487. excusum:

Lithargirum, Kunterfen, hodie Silber-
Schaum, seu Silber-Blatte dictum.

Gundervait adiect.) Falsch, verfälscht
adulterinus, spurius, adulteratus.
Nost. de adulterinis Venetorum flo-
renis ita Cap. 350.

Daz die Florein (i. e. Gulden)

Warn gundervait,

Haimleich daz sait

Der Pot Graf Hainreichen.

Idem clarius expressum legas paulò in-
frà Cap. eod. hisce verbis:

Owe! daz si den List

Dacz Benedi erfunden haben,

Daz si dem Grafen gaben

Dew falschen Florin.

Guster) aliàs quoque Kuster, id est,
Sacristan, sacrista.

Gylgen) Egidius, Ægydius, Gallis Gilles.

Hab) Hafen, Schiff-Lände, Anfahrt,
portus, statio. MS. Mellic. Sig. P.
19. Actor. 27. v. 12. pro Hab legit
Hefft. Nost. Cap. 43. de portu Mas-
siliensi:

Dem Poten man do Urlaub gab,
Der fur, und do er in die Hab

Ze Marsili zustiez,

Nicht lenger er daz verliez.

Cod. Hospital. Serm. de Deff. Di sint
unchlagelich, di wol uzlendent an di
rechten Habe ze dem Werven himeli-
scher Bunne. i. e. Illi dolendi non
sunt, qui benè attingunt rectum por-
tum ad conventum celestis lætitiæ.
Cod. Evang. Joan. 5. v. 2. sumit pro
porticu: Di het funf Habe, quinque
porticus habens.

Habten an) 1. Hielten an oder auf,
detinebant, retinebant. 2. Blieben
allda stehen, subsistebant hîc, mane-
bant illic. Nost. Cap. 500.

Do die Held pald

Dez Haws heten Gewalt,

Do stiezzten si daz Fawr an,

Und habten da, unz ez verpran.

Sag) In sensu Auctoris nostri Cap. 438.
ein umzäunter Ort, septum. Vel
rectius ein mit Pfahlen oder Palisa-
den bevestigte Schanze oder Wall,
agger seu vallum militare, palis & sti-
pitibus septum seu munitum. Plures
huius vocis significatus videsis, si lu-
bet, in Glossariis Schilt. & Wachter.

Sahen) Hendken, suspendere de patibu-
lo vel cruce.

Saiser) Heiser, raucus. Allegoricé
abnehmend, aufhörend, deficiens,
cessans, silens. Nost. Cap. I.

Dew Recht wurden haiser,

Do es so lang an Kaiser

Und an Chunig stuend. i. e.

Jura seu leges deficiebant,

Cum Imperium tam diu sine Cæsare
Et absque Rege esset.

Halb) Seite, Theil, latus, pars.

Halcz) Schwach, Blöd, Kraftlos,
debilis, infirmus, imbecillis. Cod. Ev.
Luc. 14. v. 13. So du machest Wirt-
schaft, so lade die arm, haltzen,
chrumben, blinten, so wirst salig,
wan si habent dir ez nicht ze vergel-
ten: cum facis convivium, voca pau-
pe-

peres, debiles, claudos & cæcos: & beatus eris, quia non habent retribuere tibi. Otfrido aliisque apud Schilterum in Glossar. accipitur pro *claudo*, *hindend*.

Hall) *Salzgrube*, nostratibus vulgò *Salzpfanne*, salina. Hinc *Hallstatt* in Austria superiore ad lacum cognominem, quasi dicas, locus salinæ, qualis etiam ibidem extat. Glossar. Mellic: *Halle*, *Halstat*, salina, est locus, ubi reponitur, aut bullitur sal.

Salzperik *Salzperge*) *Pantzer*, lorica, collare: quia pectus simul & jugulum tegebat. Cod. Hospital. Serm. in Dom. 4. Adv. Nu suln wir unser Brust und unser Hertz gârwen mit dem Salzperge des guten Lebenes und der guten Tugende: Itaque pectus & cor nostrum lorica bonæ vitæ bonarumque virtutum præparemus. In vet. nost. Vocab. sic describitur: *Plate*, oder *Krebs*, oder *Kurbis*, oder *Prustplech* oder *Halshemde*, thorax.

Salz *Plenkch*) legendum fortè *Halzplänk* oder *blänk*, id est, glänzender oder weisser *Halz*, nitidum seu candidum collum. Aut certè, si compositum sit è duobus substantivis, idem est ac *Halz-Tuch* oder *Band*, collare, seu quodcunque colli tegumentum. Nost. Cap. 67. de ornatu sponsæ Belæ Regis:

Ain swarcz prawner Zobl schain

Ben ir Halzplenkch.

Salz *Slag*) propriè *Backenstreich*, *Ohrfeige*, *Maulschelle*, colaphus, alapa, ut habent vetera nostra Glossaria. In Cod. Ev. Joan. 18. v. 22. legitur *Orslach*: und gab jm (Jesu) einen *Orslach*, dedit alapam Jesu. At Noster Cap. 150. de ignavia duorum nobilium Militum à Rudolpho I. Imp. deficientium agens, usurpasse videtur hanc vocem alio sensu, quem aliis divinandum relinquo. En ejus verba:

Do geschach ain *Halz-Slag*,

Da tet die Schannt vorn Eren.

Hamelstetig) Primò per translationem (me quidem iudice) idem esse censeo quod *gäh*, *abhängig*, *abscissus*, *abruptus*, præceps. Fluvius, cuius aquas Noster Cap. 329. undique *Hamelstetig* appellat, Dubis est Vesontio-

nem Comitatus Burgundiæ metropolim interluens, Germanis *Dub*, *Galles le Doux*, Casari Comment. de Bello Gallico Cap. I. corruptè *Alduabis* dictus. Fredegario Scholastico Chron. Lib. ult. cap. 36. apud Chesnium, & Jonæ in Vita S. Columbani Abbatis Vesontionis situm describentibus *Dova* nuncupatur, ac disertè flumen *abscissum* nominatur, fortean propterea quod inter scopulos ac rupes currens quodammodo præcidatur & mutiletur, ut in fluviis ac torrentibus saxosis fieri videmus. *Hamelstetig* enim citra dubium originem habet ab *Hamelstat*, *Hamalstat* & *Hamalungstat*, quod, Schiltero & Wachtero auctoribus, locum excidii significat, ubi malefici truncantur & obtruncantur, atque ossa & membra hominum ac brutorum animantium resecta aut putredine resoluta jacent. Quam ob causam Franci Calvariam, interprete Tatiani 202. 2. per *Hamalstat* reddiderunt, à recentioribus *Schedelstat* nominatam. Legitur quoque apud Poëtam anonymum *der Wazzer Hamelstat*, id est, ut mihi quidem exponendum videtur, locus, ubi aquæ ob occurrentes in eis frequentiores scopulos & saxa, ut ita dicam, truncantur & præciduntur, quem fortassis unò verbo hodie diceremus *Wasser-Fall* cataractam. Auctoris hujus verba, quibus Israëitarum ad torrentem Arnon adventum Num. 21. v. 15. describit, ejusmodi sunt:

Darnach herbergten sie

Ze Arnon, da sich gen in

Naigten die Perg hin

Und der Wazzer Hamelstat,

Da Gotes Hailigtum ward gesat

(i. e. gesetzt)

Porro utraque vox *Hamelstetig* & *Hamelstat* derivatur à verbo *Hammen*, & *Hammeln*, quod significat *mutilare*, *refecare*, *præcidere*, ut ex Somnero aliisque eruditis Glossographis Schilt & Wacht. in suis Glossariis observarunt. Hinc voces *Hamel*, aries castratus, *Hameled* resectus, præcisus, *Ham-ladr* manibus pedibusque truncatus. Ut itaque ein *Hamelstetiges Wasser* metaphoricè nihil aliud mihi esse videatur, quàm aqua abscissa, abrupta, ac

fco-

scopulos inter & rupes præcisa. Libet nunc integrum ex Ottocaro nostro locum, in quo vox isthæc occurrit, hæc subungere.

Nu ist Pisenz (al. Bisanz, Gall. Besançon) gelegen

An ainer sogetaner stat,
Der Weg der hinzu gat,
Der get durch ain Tal,
Daz ist lankch und schmal,
Und ze guter Mazz eng:
Aluch rinnet nach der Leng
Ein Pach, (le Doux) der ist nicht
chlain,

Stille und sain

Derselbig Phlarwm (i. e. Fluß)
lieff,

hamelstetig und tieff

Daz Wasser allenthalben ist.

2. Haud improbabiliter quis accipiat sæpe dictam vocem hamelstetig allegoricè pro uneben, ungleich inæqualis, sinuosus, salebrosus. Siquidem hameln & samla, unde verisimiliter hamelstetig, referente Verel. in Ind. etiam *impedire* sonat, ut Wacht. in Gloss. suo annotavit. Et Belgæ, quemadmodum idem auctor affirmat, à frequentativo hammlen & samla etiam nunc habent hompelig impeditus, quod dicitur de via inæquali & salebrosa: & Hompel-Bort claudipes, pes impeditus. Certè quàm inæquabilis ac sinuosus apud Vefontionem fuerit Dubis fluvius ætate Jul. Cæsaris, (& fortassis etiam Ottocari nostri) ex ejus Comment. de Bell. Gall. Cap. I. satis constat, dum scribit, mox dictum flumen ut circino circumductum pænè totum oppidum Vefontionense sinxisse.

Hamisch) Listig, tückisch, versutus, subdolos. Nostrates hodieque dicunt: ein hamischer, oder hamtückischer Mensch, homo subdolos: hamischer weise, subdolè, versutè. Eodem sensu legitur in vet. nost. Vocab.

Santgetat) Werck der Händen, opus manuum, scilicet divinarum, seu creatura Dei, quo sensu ait Nost. Cap. 444.

Do sant unser Herr Got
Seinn Geist drat,

Der seinen Santgetat,
Durch die er ist geporn,
Ungern let werden verlorn,
Zu disem Sünder.

Et Cap. 813.

Solhem Wunder pegat
Got mit seiner Santgetat:
Hujusmodi mirabilia patrat
Deus cum sua creatura.

Cod. Hospit. Serm. comm. de App. illa verba S. Joan. 1. v. 2. *Et sui eum non receperunt*, sic reddit. Di sin aigen warn, sin Santgetat, sin gemachelschatz, dine wolten in niht erchenen.

Santhast) Ergreifung, Überzeugung, deprehensio, convictio. Anglo-Sax. Handhabenda deprehensus, uf handhafter That, apud Schilt. Glossar. pag. 423. Wachterus latronem in furto deprehensum interpretatur. Noster Cap. 674.

Wann man es mit der Santhast
Gegen in pewart allda.

Sant. Salben) Spendirung, Geschenck, largitio, munera.

Santvest) Handschrift, briefliche Urkund, schriftliche Versicherung, Freyheits-Brieff, chirographum, Instrumentum, privilegium. Passim in nostris vet. Vocabb.

Harnachs Harnaschs) Harnisch, cataphracta.

Harte) Sehr, valde. Vet. nost. Vocab. Harthe, gar, valde. Pewgerus Psalm. 6. v. 4. Mein Sel ist hart peruebt, anima mea turbata est valde.

Säfib) Sieb, Reiter, cribrum.

Ze Hauf chomen mit jemand) mit jemand zu streiten, oder zu schlagen kommen, handgemeng werden, cum aliquo congredi, manum vel prælium cum quodam conferere. Adolphus Nassovius cum Alberto Austriaco pugnam initurus, apud Nostr. Cap. 680. sic infit:

Wer nu well erfüllen,
Sprach der von Nassaw, mein
Gepot,

Der sawm sich nicht durch Got,
Er sey pald mit mir auf,
Ich mues sein ze Hauf

Thomen snellichleich
Mit dem von Osterreich,
Des peleibt er nicht frey.

Haug) Hugo, Hugo.

Saws) Nostro sapius pro Festung,
Burg, arx munita, castrum.

Selfand) Elephant, elephas.

Sell, Rud) Höll-Hund, canis infer-
nalis, cerberus.

Seln) verbergen, heimlich halten, ce-
lare, clām habere.

Senikein) ut puto, die Hennegäuer,
Hannonnes, seu Hannoniensis, Belgi-
cæ populi.

Ser) 1. Heilig, sanctus, sacer. Cod.
Hospital. Serm. de Circumcis. D. N.
J. C. & Octava Nativitatis ejusdem:
Heute ist der Tach, den wir da haiz-
zen Ebenwihe, daz ist also gespro-
chen, daz er ist also her sam der Tach,
den wir da begingen an disem Tage
&c. i. e. Hodie dies est, quemappel-
lamus Ebenwihe, id est, quod sit
æquè sacer ac dies ille, quem eo die
celebravimus. nempe Nativitatis Do-
mini, ut idem Cod. paulò infra ex-
ponit in hunc modum: Also begen
wir heut den Tach, wand er ist eben
herdem Tag, da Unser Herre an ge-
born wart. Porro Wihe idem esse
ac sanctum vel sacrum, inter peritos
veteris nostræ vernaculæ constat. In
variis quoque Laudati MSti Hospit. lo-
cis crebrò dicitur puer JESUS das here
Chind, sanctus Infans, itemque crux
S. Christi ejusque Resurrectio, das
here Cruce, die here Urstende,
S. V. M. die here Meit min Frowe
Sant Maria,

2. Herlich, durchleuchtig, vornehm,
vortrefflich, clarus, illustris, insignis,
præstans. Noster Marchionem Esten-
sem de se loquentem inducens, sic
scribit Cap. 381.

Darezu pin ich ze her

An Gepurd und an Geslecht.

Apud Poët. anon. in MSto Glunic.
Rex David moriturus filio suo Salo-
moni inter cætera hæc in mandatis
dedit:

Sun, ich will auch chlagen dir,
Und will dich piten, daz du mir

Recht den grozzen Unfug
An Joab, dauon daz er slug
In meinen Gelait Abner
Den edlen Fursten her.

Rudolph. de Anse in Cod. MS. Biblio-
thecæ Senat. Vindob. de Moyse oves
foceri sui pascente:

In dirre selben Jares Zil
Was nieman des ze here,
Der des het Unere,
Ob er mit Hutscheste pflach,
Wand ir groste Richeit lach
An Viech bi derselben Zil.

Plures hujus vocis significatus videtis,
si placet, apud Schilt. & Wacht.

Sersart) Feldzug, expeditio.

Sermein) Hermelin, mus alpinus.

Serschawe) Musterung des Kriegsheer,
illustratio exercitus, Gall. *la revüe*.

Serscheiner) f. Hirsch, seu von Hir-
schen, cervinus.

Serst) Herlichst, vornehmst, höchst,
vortrefflichst, præcipuus, præstantis-
simus, summus. Cod. Hospit. Serm.
de SS. App. Petro & Paulo: Hiut ist
diu Tult zweier Herren, di sint Fur-
sten aller dirre Werlte, und die al-
lerherst warn unter den Zwelfspoten,
daz ist der gut Sant Peter, und
sant Paulus. i. e. Hodie Festum est
duorum Dominorum, hi sunt prin-
cipes totius istius Mundi, & qui præ-
cipui inter Apostolos erant, nempe
S. Petrus & S. Paulus. Auctor incer-
tus in Cod. Glunic. de Festivitate Sce-
nopegia apud Judæos:

Also wart Cenophegia

Die Hochzeit gehöcht, da,

Die in der E, alz ich ez laz,

Die höchst und die herst waz. i. e.

Ita Scenopegia

Festum exaltabatur,

Quod in Vet. Testamento seu lege,
ut legi,

Summum ac præcipuum erat.

Id. alio in loco:

Wan Got ie waz der erst,

Der edlest und der herst.

Sert Hertt) Idem fortassis ac Hurt,
id est, Stoß, Unfall, gewaltiger
Angriff, impulsus, illisus, ictus, con-
gressus cum impetu. Gallis *heurte* seu
choc: *heurter* impetere, pulsare, offen-
dere: *heurtoir* malleus, quo fores pul-
santur.

fantur. Vel certe haud diversum ab Herde aut Hurd, quod cœtum, exercitum, turmam designare tradit Wachterus, illum versum in Parænes. Tyrolis Reg. Tom. 2. Thes. Schilt. edit. Da Hurt gegen Hurt dringet, ita vertens: *globus ubi globum impellit*. Quem contra eruditissimus Scherz in Not. ad hunc locum aliter sic transulit: *cum clypeus clypeo impingitur*. Idem Scherz. ibidem ex vet. Glossario Franco-Lat. observat, verb. *hurter* idem sibi velle, ac allidere, impingere, congregi cum impetu. Quod si constaret, substantiv. Hert originem suam referre ad verb: Hertem, haud ineptè sumi posset pro vicissitudine, alternatione, Abwechslung, Veränderung. Hertem enim, teste Gloss. Schilteriano, Notkero in Psalm. 83. *vicissitudinare* denotat. Kero quoque C. 9. Reg. S. B. Tò. *vicissim* per hertum, & Gloss. Monf. pag. 384. *alternent* per hertont reddunt. Ex his tribus vocis Hert notionibus mihi ea, quam primo loco recensui, videtur esse verisimilior, ut cui vel ipse verborum contextus apud Auctorem nostrum Cap. 325. haud obscurè patrocinetur. En eum:

Der Chaiser ist genesen
In maniger grossen Hert,
Da er sich hat erwert
Mit seinen grossen Wiczen.

Itemque Cap. 543.

Pischolf Chergl du must
Dir grosser Uribait zu legen,
Wann hie ist gewegen
Hertt wider Hertt.

Hert) Hirt, pastor. In Cod. Evang. scribitur Herter, Joan. 10. v. 11. Ich bin ein gut Herter, ego sum pastor bonus. Poët. anon. in Cod. Glunic. de Jobo:

Der Hærtter begund lauffen
Und hegund sich selben rauffen,
Und sprach zu Job: Lieber Herr
mein,

Schaf, Rinder, Chämmel und
Swein

Sind mir ze Veld alle tot
Auf der Wis mit grozzer Not.

Herverten) zu Felde gehen, oder ziehen, expeditionem movere, exercitum educere.

Hewßß Hewzz) f. Heiß, hizzig, fervidus, ardens, animosus. Nost. de Polonorum equis Cap. 62.

Ir chlaine Noz sind so hewzz
Und so gar verdret.

Sie) Hangte, appendebat, scilicet sigillum literis, uti dicitur Cap. 357.

Siet) Hätte, hatte, haberet, habeba.

Hinderreten) Ubel nachreden, Ehrabschneiden, detrahere, obtrecken. Vet. nost. Vocab. habet Hinderreden, atque ita exponit: Hindersprechen, nachreden, hinderklaffen, affterkosen, ubelsprechen, obtrecken. Anonym. Poëta Mellicensis:

Du solt hinderreden nicht den Leuten,

Dez doch vil geschicht.

Hintz) in, gegen, zu, nach, in, versus, ad. Cod. Hospital. Serm. de Ascens. D. N. J. C. Do Got wider heim fur hinz Himel. Lib. Evang. MS. Joan. 17. v. 1. Jesus hub ouf seinen Dugen hintz Himel, und sprach: JESUS sublevatis in cælum oculis dixit. Passim quoque in aliis nostris MSS.

Hobschait) Hübsche, Schönheit, elegantia, pulchritudo. Vet. nost. Vocab. legit Hubscheit, & hunc in modum describit: Höflichkeit, Wandenlichkeit, comitas, curialitas, pulchritudo, faceria.

Hobscher) Hübscher, schöner, feiner, concinnus, elegans, pulcher. In vet. nost. Vocab. scribitur Hubscher cum hac triplici interpretatione. 1. Behender, feiner, glendker, Kunstenlicher, subtilis. 2. Gerader oder stolzer, vast edler, elegans. 3. Höflicher, redsamer, wandenlicher, comis, facetus, pulcher. In Cod. MS. Monasterii Plagensis Hubscherin accipitur pro meretrice.

Hoser) Hocker, Buckel, gibbus. Gloss. Anglo-Sax. Hofr, Monseenses verò Hover. Vet. nost. Vocab. Hoger, & Hoser, eadem notione

Hof-Hasch) Fortean Fang oder Gewinn eines Hofes, captura seu lucrum domus, curtis aut prædii. Certè Haschen idem est ac capere, unde erhaschen currendo captare, Häsche
h 3
navis

navis piratica, Häſcher lictor ſeu apparitor. Loquitur Noſter Cap. 352. de militibus poſt obtentam victoriam inter ſe ludentibus, ac multum optantibus, ut quiſque pecuniâ aliisve rebus in commune depositis, quas ille die Schantz appellat (& à Noſtratribus hodieque appellatur) & Hof-Haſch potiretur. Ipſa Auctoris verba heic ſubjicere juvat:

Dez lieſſen ſi den Wurffel walden,
Verpoten und gehalden
Diſch dez von in wart,
Schanz und Hof-Haſch
Do wart nach gewunſchet vil,
Red und Toppel-Spil
Dez wart vil under in.

Hofper) Höſling, aulicus.

Auf Hoher) Benſeits, auf die Seite, ſeorſum, ceſſim. Reg. S. B. c. 43. in Cod. Aſpac. de tardè occurrentibus ad Opus Dei vel ad menſam. Er ſol allerjüngſt ſten, oder an der ſtat, di ſo ſuomigen der Abte uf hoher ſezzet: ultimus omnium ſter, aut in loco, quem talibus negligentibus ſeorſim conſtituerit Abbas. Hoc ſenſu accipiendæ ſequentes Auctoris noſtri phraſes: einem auf hoher nehmen, id eſt, einen benſeits oder auf Seite nehmen, ſeorſum aliquem ducere vel accipere. Auf hoher gehen, treten, ſtehen, ſecedere, ſeorſim aut in loco ſeparato ſtare. Item ausweichen, auf die Seite gehen, ſemitâ cedere, locum dare. Sumitur quoque à Noſtro pro benſeits geſezet, ausgeſchloſſen werden, poſtponi, excludi. In Cod. Hoſpital. Ueber hoher ſtehen idem notat, ac darvon fliehen, ſich auf die Seiten machen, aufugere, terga dare. Sic enim ibidem Serm. in Dom. 2. p. Paſcha de malo paſtore ſeu mercenario, qui, ut dicitur Joan. 10. v. 12. veniente lupo dimittit oves, & fugit: Ich tun niht ſo der Mietman, er uberſiht liht, ſwaz den Schafen geſchiht, ſo ſi der Wolf zuchkett, ſo ſtet er uber hoher. Poët. anon. in Cod. Glunic. uſurpat pro von fern procul, qui periodum illam Exod. 20. v. 18. & 19. *cunctus autem populus videbat voces & lampades & sonitum buccina, montemque fumantem, & per-*

territi ac pavore concuſſi ſteterunt procul, dicentes Moysi: loquere tu nobis, & audiemus, non loquatur nobis Dominus, ita vertit:

Do daz Lerwt erhört den Schal
Von dem Horen-Doz, der da er-
hal,

Und daz der Doner und der Plick
chomen

So ſtarch, als jr habt vernomen,
Und ſo ſer begund riechen der
Perk,

Do Got het auf erzaigt ſein
Werck

Mit ſeinez Gepotz Ler;
Do erſchracken dem Juden ſer;
Daz paidem Weip und Man
Auf höher weichen began.

Si ſprachen zu Moyses do
In vorchtilleichen Sorgen alſo:
Nu ſprich du zu Uns, daz hör
wir

Gerener und paz von dir
Und ſanfter vil, dan von Got.

Hol) 1. Höhle, Leere, vacuitas. 2. Grufft ſpelunca. Cod. Evang. Joan. 11. v. 38. Jeſus gram ſich an der ſtunt, unde chom zu den Grabe, daz waz ain Hol, und waz ain Stain daruber gelat: JESVS fremens in ſemetipſo venit ad monumentum, erat autem ſpelunca, & lapis ſuperpoſitus erat ei.

Hold) Huldigung, Trene, homagium, fidelitas, Otfrido Huldi.

Holden) 1. Bauern, Unterthanen, vel ut duo MSS. Mellic. habent, Bawlerwt, Ackerluite, coloni. Cod. Mellic. Sig. H. 24. Verba Gen. 21. v. ult. de Abrahamo: *& fuit colonus terra Palaſtinorum diebus multis*, ita vertit: Und was alda Holden weiſ manigen Tag. Vulgò apud nos dicuntur die Zehend-Holden, qui decimas fructuum ſuorum aliis ſolvunt. 2. Getreue, fideles, Otfrido Holdon dicti in Gloſſ. Schilter. pag. 472. Cod. Hoſpital. Serm. in Dom. 2. p. Paſcha: Min Holden Abraham, Yſaac und Jacob: mei (ſcil. Dei) fideles Abraham &c. Ec Serm. in Dom. 2. Adv. fideles ſeu devoti Satanæ des Zievels Holden appellantur.

Hol.

Holler) aliàs **Haller** : Pfeiffen, teste Vet. nost. Vocabulario, genus Instrumenti musici.

Holteten) nihil aliud, me quidem iudice, quàm **Holtiheten**, id est, falsche Beschuldigungen, Verläumdungen, caluminae. Schilterus Gloss. sui pag. 464. Vel certè Anglo-Saxonice leere Gedichte, vana figmenta, ut idem auctor affirmat l. c.

Hor) Roth lutum. Cod. Evang. Joan. 9. v. 6. de Christo cæcum à nativitate luto illito persanante: do span er an die Erde, und macht ein Hor von der Spaicheln, und strich daz im uber seinen Dugen: expuit in terram, & fecit lutum ex sputo, & linivit super oculos ejus. In alio Evangelio MS. Mellic. pro Hor scribitur Horab, & apud Notkerum Psalm. 17. v. 43. **Horo**.

Hord Hort) Schatz, thesaurus. Cod. Ev. Matth. 6. v. 21. Da dein Hort ist, da ist auch dein Hertze: ubi est thesuarus tuus, ibi est & cor tuum. Aliud MS. Mellic. Matth. 13. v. 52. ain iglicher geleter Schreiber der heiligen Schrift der ist geleicht ainem Hawswirt, der vonn seinem Hort furpringt newe und alte. Omnis scriba doctus in regno calorum similis est homini patrifamilias, qui profert de thesauro suo nova & vetera.

Sueb ez manigen gar hoch) Maniger schätzte es gar hoch, nonnulli id permagno aestimabant. Cod. Evang. illa verba Joan. 6. v. 9. *Est puer unus hic, qui habet quinque panes ordaceos & duos pisces, sed hæc quid inter tantos?* Sic transfert: Hie ist ein Chint, daz hat fünf girsteneu Brot und zwen Bische, wie hoch hebt daz under so manigen Menschen? id est, quantillum istud, seu quanti aestimandum, ut eo tanta hominum multitudo pascatur? Hujus contrarium est unhoch heben, scilicet gering schätzen, parvò aestimare, parvipendere. In Cod. Hospital. Serm. in Dom. 2. p. Pascha Christus omnes homines in hunc modum colloquitur: Ich geschuf iuh (i. e. euch) nach mines selbes Pilde, ich gab ju Gewalt uber alle, daz ich geschaffen het, daz Berg und Tal, Vogel

und Tiere, Mer und Erde, Luft und elliu Dinch zu waren untertan. Daz wolt ir nicht behalten, und hub iuch unhohe.

Suet Huete) 1. Hut, Wacht, custodia, excubia. Cod. Aspac. Reg. S. B. c. 70. Kinden biz ze dem funfzehnten Alters Jar sol zuhte fliz sin, und Hut angehabt werden von allen: Infantibus usque ad quintum decimum annum ætatis disciplinæ diligentia sit, & custodia adhibeatur ab omnibus. 2. Hütte casa, tugurium, quod in Vet. nost. Vocab. dicitur Hütte oder Halle. 3. Wart specula. 4. Gezette tentorium. 5. Laub seu Schattlein umbraculum, teste eodem Vocab.

Hugt) Gedendet recordatur, ab Hugen, quod in Gloss. Schilt. pag. 471. recordari, cogitare, curare significat. Reg. S. B. c. 57. in Cod. Aspac. si suln allezit gehugen Anania und Saphira: memorentur semper Anania, &c.

Hullen) Verhüllen, bedecken, operire, contegere.

Hurd Hurde) Crates. In. Vet. nost. Vocab. sic describitur: Hurde oder Matt, Wyd, Was mit zweyen Henden, geflochten Schappel, plecta. Cap. 326. sumitur à Nostro pro rogo é cratibus contexto, uti de illo nebulone, qui se pro Friderico II. Imp. post ejus mortem venditaverat, ibidem ita scribit:

Do ertailt man im die Hurd,
Darauf man in prennen solt,
Chunig Ruedolf nicht enpern wolt,
Man tet im sein Recht.

Hurnein) Hornen, corneus.

Hurt) Das gewaltige auf einander stoßen, Angriff, Unfall, v. g. Zweyer Armeen, violenta collisio, conflictus, congressus v. g. duorum exercituum, Gallis l' heurt, ou le choc. Auctor noster de conflictu Christianorum & Saracenorum Cap. 406.

In waz zu einander ger,
Die Christen hin, die Haiden her,
Do si chomen ze sammde,
Und sich der Streit chlamde
In einander mit Hurt.

Poët. anonym. in Cod. Glunic. de hostili congressu Priami & Menelai:

Mit

Mit ainem Hurt chomen si zesam-
men,

Daz Schilt und Sper benamen
Zerprast alz ain vaulez Past. Gra-
venberg apud Goldastum pag.

378.

Von Hurte und von Gedreng
Du Strasse wart vil enge
Von der edilun Ritterschaft.

Hurta) Interjectio admirantis, vel ex-
ultantis, idem fortassis significans ac
Hun, hui, vah, ut ex verborum con-
textu Capp. 443. 447. apparet. In
priori quidem ita Nost.

In ainer churzen Zeit
Chomen die Christen,
Da si die Haiden wissen,
Die Haiden auch geng in drum-
gen,

Hurta! was da Swert erchlun-
gen,

Die auz dem Helm schrieten Fehr,
Gemach wart da tewr.

In posteriori verò in hunc modum:

An denselben Stunden
Do drungen si (die Christen) an
die Haiden,

Hurta! wie denn da von in pai-
den

Wart gestriten und gevochten.

Hurtt) Stieße oder grieffe mit Gewalt
an, validè seu vehementer impetebat,
impellebat, aggrediebatur. Nost. Cap.
672. de Heinrico Hackenbergio Hil-
debrandum Pappenheimium transfo-
diente:

An den hurtt er mit Ehrastt,
Und stach durch in das Swert,
Der Stich in sterben lert.

Gallis hodiernum mos est dicere: *heur-
ter rudement son adversaire au combat*,
adversarium suum in pugna validè im-
petere.

Hurttleichen) Hefftig, gewaltig, im-
petuose, vehementer. Poët. anonym.
in Cod. MS. Biblioth. Senat. Urb. Vin-
dob. de pugna Hectorem inter &
Achillem:

Hector so hurtichleichen dar
Auf Achillen chom gerant,
Daz er danider auf den Sant
Ors (i. e. Ross) und Man ze
Haufen stiez.

Hutigeyr) Gener, vultur.

Hymmel) in sensu Auctoris nostri Ru-
den. Decke eines Pferds: Schabra-
cke, dorsuale, stratum. In Vet. nost.
Vocab. scribitur *Hymilitz* cum hac ex-
positione: Rossdeck oder Rossflay-
de &c. Per translationem Himmel
rei cujuspian tectum designat. qua
de causâ vox ipsa *calum*, quòd omnia
tegit, rectè tectum Universi à Poëtis
appellatur. Ita quoque nos Catholi-
ci den Himmel dicimus umbraculum
Latino-Barbaris *Baldekinum*, sub qua
velut tecto sacrosanctum Jesu Christi
corpus gestatur, ejusque gestatores die
Himmel-Träger. Eodem sensu Him-
mel-Bett lectus supernè tecto conclu-
sus nuncupatur, &c. Ex his clarum
evadit, quid hac voce Himmel Otto-
carus noster Cap. 159. innuere vo-
luerit, cum Rudolphum R. unà cum
equo suo à quodam Milite Bohemo
graviter sauciato prolapsum in terram,
describit hisce verbis:

Ich waiz, wie ez der bechom,
Daz er mit ainem Stich ungesug
Chunig Rudolfen daz Orzz (i. e.
Ross) slug,

Daz ez viel danider,
Do möcht er sy (sich) nicht wider
Ben den Hymmel gehalten,
Dez must er danider snaben. (i. e.
straucheln)

J.

Jach) 1. Bejahete affirmabat. Im-
perfectum est verbi Jehen, gehan,
seu gihan affirmare, asserere. Cod.
Evang. Joh. 19. v. 7. Do antwurten
im (Pilato) die Juden: Wier haben
die E, und nach der E sol er sterben:
wan er jach, daz er Gotes Sun wä-
re. Responderunt ei Judæi: Nos le-
gem habemus, & secundum legem
debet mori, quia filium Dei se fecit.
Id. MS. Luc. 4. v. 22. Si jachen im
des alle Urchunde: omnes testimoni-
um illi (Christo) dabant. 2. Bekann-
te cofitebatur. Cod. Evang. Joan.
9. v. 22. Wan die Juden heten gesti-
chert also, swer jâhe, daz er Christ
wäre, daz man den verstiezze von sei-
ner Genozschest. Jam enim conspi-
rave-

raverant Judæi, ut si quis eum confiteretur esse Christum, extra Synagogam fieret,

Jaid) Jagd, venatio.

Jazz) ignotum mihi vocabulum.

Icht) 1. Etwas aliquid. Cod. Evang. Joan. 16. v. 23. Ob jr icht bitet den Vater in meinen Namen, daz geit er Er: Siquid petieritis Patrem in nomine meo, dabit vobis. Reg. S. B. C. 57. in Cod. Aspac. Ob aber iht zu verchoufen ist: Siquid verò venumdandum est. 2. Nicht etwan seu vielleicht, ne forte. Cod. Evang. Matth. 4. v. 6. Er hat dich seinen Engeln bevolchen, und die tragent dich auf ir Henden, daz du dein Fuez icht laidigest auf den Stain: Angelis suis mandavit de te, & in manibus tollent te, ne fortè offendas ad lapidem pedem tuum. Rursum Matth. 25. v. 9. Daz uns und ouch Er icht gepreste: ne fortè non sufficiat nobis & vobis.

Ichtes) Idem quod Icht. Reg. S. B. C. 6. in Cod. Aspac. Ob ichtes ze vragen ist, si quæ requirenda sunt.

Iehen) 1. Bejahren, affirmare. 2. Bekennen confiteri. Exempla sup. habes verbo Iach.

Iglswer) Eine gewisse Kriegs-machinerie oder Gerüst, machina bellica in obsidionibus castrorum ac urbium olim adhibita.

Jenawer) Genueser, Genuensis.

Imbeis) Imbis oder Mittagmahl, prandium.

Inlait) Einleitung, Einführung, introductio.

Innern) Erinnern, zu wissen machen, certiorum facere, significare. Conf. sub. Lit. G. v. Geynnern.

Johanns/Mynn) Johannis-Geegen, benedictio S. Johannis, potus scilicet supremus, qui hodieque apud nos discessuris ab invicem dari solet, in signum mutui amoris, ac prosperi itineris consequendi causa.

Jost, Vid. inf. Lit. T. verb. Inost.

Irch/Vel) weiches Felle, lindes Leder, aluta:

Ircher Ircher) Weißgerber, alutarius. In Ver. nost. Vocab. dicitur gallarius, & in alio Glossario antiquo pellipara-

rius, itemque vox Irch, unde Ircher, albitorium.

Irsal Irresal) 1. Irthum in Glaubens-Sachen hæresis, secta, teste Ver. nostro Glossar. Mellic. 2: Hindernuß impedimentum, obstaculum. Unde vulgò dicimus: Du irrest mich, impedis me. Noster Cap. 123, de Rudolphi R. exercitu, per Bavariam in Austriam absque impedimento descendente, Henrici Ducis permissu.

Ullererst liez er (Henricus Dux Bav.)

den Kunig varn

Durch sein Lann mit Gemach,

Furbaz man in sach

Barn her ze Tal

An allen Irsal.

Irruele) genus lusûs mihi incomperum.

Judischait) Judenthum, Judaismus, ut habent duo Ver. nost. Vocabularia, quorum unum addit Judenshte, Judisch Leben; alterum Judenbuch Thalmut.

Kaleiz) Kalisch Calissia, urbs majoris Poloniae.

Kewschs) Keuschheit, castitas. Reg. S. B. c. 4. legit Cusche, castitatem amare, di Cusche minnen.

Knab Knapp) Nostro ein junger oder neugeworbener Soldat, tyro, distinctus ab armigero Schilt-Knecht. Cap. 350:

Nedoch geschach da manigen Knecht Gewalt und Unrecht:

Wann die Walhen Knaben (i. e. Itali tyrones)

Wellent dez nicht Laster haben,

Daz si nement Plundrech (i. e. vilem supellectilem)

Daz namen in ze Smech

Die Schiltknecht an.

Eod. Cap.

Nuch vertailt man den Knappen daz,

Daz dhain Schiltknecht haben solt.

Est 2. Knab, & Knapp, teste Glossario Wachteriano, fervus, famulus. non coacti, sed liberi obsequii. Evang. Anglo-Sax. de fervo centurionis Matth. 2. v. 6. dryhten, min cnapa lith on minum Huse: Domine, fervus meus decumbis domi. De ipso

quoque Messia Matth. 12. v. 18. *Her ist min enapa, thone ic gecras: ipse est servus meus, quem eligi.* 3. parvulus, infans. Laudat. Evang. de S. Joh. Baptista recens nato Luc. 1. v. 66. *Wenst thu hwat byth thes enapa? quis putas puer iste erit?* 4. puer, juvenis, adolescens. Hinc in eodem Evang. pueri in foro ludentes vocantur *cnapan* Matth. 11. v. 16. Itemque puer cum panibus & piscibus *enapa* Joh. 6. v. 9. 5. Socius & servus opificis. Sic *Berg-Knapp* servus à metallifodinis, *Weber-Knapp* textoris socius. 6. Miles baltheo ornatus, Anglis olim *Knave*. 7. puer nobilis. *Vere*lius in Ind. *Knape* famulus aulicus honoratior, *Knapar* vulgus nobilium. Hodie *Edelsknab* famulus nobilis, *ephebus* dicitur.

Knecht Chnecht) 1. Gemeiner Soldat, miles gregarius. Gloss. Monf. milites *Chenehto*, sacramentis militaribus est implicatus, in *Chenehto* *Si* de ward pivangan. Apud Nostrum aliosque toties legas, *Ritter und Knecht*, id est, equites nobiles & milites gregarii. Hodienum in usu sunt *Lands-Knechte*, milites qui arma ferunt ad servitium patriæ; *reisige Knechte* equites; *Fuß-Knechte* pedites; *Schild-Knechte* armigeri.

2. Secundum Wachterum, miles major, qui milites gregarios alendi & educendi jus habet, quales olim erant Comites, Barones, Principes, & Duces. Hoc sensu sæpe dicitur Auctori nostro *ein edler, Hochgebohrner, guter Knecht*. Sic Cap. 68. de Comite Ottone Liechtensteinio:

*Mit manigem hochgeborn Chnecht
Ritter-Ambt er emphieng.*

Cap. 284. de Henrico Abbate Admuntensi:

*So waz daz ain Schad groz,
Daz er (Abbas Henr.) machen
wolt genoz
Von Art edlen Knechten
Gepaurn-Süne, die gerechten
Bil pilleicher scholden
Ir Sawm-Sätel, wan si wol-
den
Salcz von Amsse furn.*

Observat idem Wachterus, quod *Miles* scriptoribus medii ævi, & inprimis Wipponi in vita Cunradi dividatur in *majorem & minorem*, quod illo ævo militum alii imperaverint, alii paruerint, & quod *militis* nomen, quamvis generale, sæpe tantæ fuerit dignitatis, ut etiam principibus viris tribueretur.

3. *Ein Kind* puer. Tatian. 10. 1. *arsluog alle thie Khneta, thie thar waren in Bethlehem: occidit* (Herodes Rex Matth. 2. v. 16.) omnes pueros, qui erant in Bethlehem. Id. 11. 1. de puero Jesu Matth. cit. cap. v. 20. *Arstanti, nim den Kneht inti sina Muoter: Surge, accipe puerum & matrem ejus.*

4. *Lehrjünger*, discipulus. Otfridus IV. 7. 180. de Christo cum Apostolis suis trans torrentem Cedron pergente Joan. 18. v. 1.

*Suar thanne mit then Knehton
In then Oliberg ze nahton:
Ibat dehinc cum discipulis
In olivetum de nocte.*

5. *Erb-Ritter* eques auratus, miles aureo annulo & calcaribus phalerisque aureis à Principe donatus. Bensonius in Vocab. Anglo-Sax. *Cnyht* eques auratus. Idem Anglis hodieque *Knight* Wachter. in Gloss. voce *Knecht*.

Kneppischait) ut mihi quidem videtur, idem ac *Kriegs-Wesen, Soldaten-Handthierung*, militia, res seu professio militaris. Derivatam haud dubiè à *Knapp*, quod tyronem vel militem baltheo ornatum notare, supra in vocis istius explanatione demonstratum. Eundem sensum per metonymiam verisimiliter habet vocabulum *Chnehtheit*, quo usus est Notkerus in vers. Psalm. 43. v. 4., dum *gladium*, qui signum est militiæ reique militaris, vertit per *Chnehtheit*, id est militiam, rem scilicet per gladium & arma significatam. Neque enim dubitari potest, quin *Chnehtheit* à *Chneht* seu *Knecht* formatum sit, quod nunc militem gregarium, nunc nobilem vel majorem designat, ut paulò ante docuimus. Porro verba Notkeri in citato Psalmo sic habent: *Sie ne besizzent nieht iro Chnehtheite, noh iro Starchi gehielt sie: Non enim in gladio suo possederunt*

runt terram, & brachium eorum non
salvavit eos. Cæterum ut eruditus Le-
ctor dijudicare ipse possit, an sensum
vocis istius Kneppischait, quam hæte-
nus nullibi me legisse memini, rectè sim
assecutus; liber hîc ejusdem oculis sub-
jicere integrum locum apud Auctorem
nostrum Cap. 284. extantem, ubi Hen-
ricum Abbatem Admuntensem acriter
perstringit, quod, prætermis-
sit ac nobilibus militibus, suos è
valle Anesiana colonos adversus Un-
garos militare voluerit, quippe colen-
dis agris aliisque laboribus ruralibus
obeundis, quàm armis tractandis a-
ptiores. En ejus totidem verba:

So waz daz ain Schad groz,
Daz er (der Abbt) machen wolt
genoz

Von Art edlen Knechten
Gepaurn Sûne, die gerechten
Bil pilleicher scholden
Ir Sawm Sâtel, wan si wol-
den

Salcz von Amsse furn /
Dieselben auch paz snueren
Chunnen ir Salcz Seßch,
Dann si die Eysnein Fleßch
Auf die Wambeis chunden tun.
Manig Pawr seins Sun
In dem Noppen Perig ward ent-
wert,

Der wol sein Vater hiet genert,
Hiet er der Kneppischait List (i. e.
Kriegs-Kunst oder Wesen,
unterwegen lassen.)

We! daz si sein verwasßen, (i.
e. verflucht)

Die da machent Eisen-Chappen
Aus solchen Alcher-Trappen,
Die da gehörnt zu dem Phlueg,
Da edler Knecht ist genug,
Die man pilleich tewr macht.

Knoblach) Leg. Knopflach, id est,
Knopf-Tuch s. Decke, pannus seu te-
gumentum capitellorum, qualia in cur-
ribus Nobilium collocari, variisque
ornamentis è serico vel auro contextis
tegi velarique solent. Lach enim seu
Lacken, quod vetustioribus nostris
Germanis Lahhan, Lachan & Lachen
dicitur, propriè pannum, & metony-
micè diversa ex eo confecta tegmina
amictusque significat. Hinc Kero Reg.

S. B. C. 7. Lahhan pallium, Gloss.
Monf. HuliLachan. chlamydem, Otfri-
dus variis in locis pannum, linta,
fascias, velum appellant. Sic I. 11, 70.
de B. V. Maria infantem Jesum pan-
nis involvente Luc. 2. v. 7.

Biuvant s' inan thoh thure

mit Lachanon fare

Jd. IV. 33, 66. de velo templi scisso
in morte Christi Matth. 27. v. 51.

Tho uuard far firbrochan

Thaz Gotes Huses Lachan.

Veteres Glossæ apud Schilterum Stre-
vilachan stratoria, Esterlakan Altar-
tuch, Muskilahhan Langer Rock, Wint-
lachan Reitrock exponunt. His ad-
denda è vet. Nost. Vocabulario Panc-
flach oder Pandftuch culcitra, Lacken-
tuch oder Lennlach lintheamen, Stu-
lach stragula, Sperlach epycichus.
Ut itaque nostrum Knopf-Lach
Cap. 687. occurrens, quo Auctor ma-
gnificentiam currum Elisabetham Al-
berti I. Imp. conjugem Norimbergam
ingressam comitantium describit, ni-
hil aliud sit, quàm pannus pretiosus
seu fimbria capitellorum ex filamentis
sericis vel aureis elaborata, quam vul-
gò seidene oder guldene Fransen, vo-
citamus. Ipse porro locus cit. Cap.
eiusmodi est:

Prangent und progent

Ze Nuremberg sy inzogent,

Auf die Wägen must man machen
Solherw Knoblachen (leg. Knopf-
Lachen)

Von Seyden und von Gold,

Der sew gelten sold,

Als sy wern auserlesen,

Sy wern werd gewesen

Zawsent Marck oder mer.

Koffentewr) idem quod Covertewr,
scilicet Decke, Schabracke, tegumen-
tum, dorsuale, stratum equi. Vid.
sup. Lit. C. verb. Covertewr.

Koken Chokch) Groß Schiffe, navis
magna, teste Vet. nost. Vocab. Scri-
bitur & Cog ac Kogge in Gloss. Schil-
teriano, in quo ex Historia Episcopo-
rum Bremensium vocis istius mentio fit
hisce verbis: *Posuerunt magnam navim,*
vulgariter dictam Kogge, cum armatis
viris. In eodem Kilianus: Kogghe,
Koghscip celox.

Kopf) Vid. sup. lit. C. v. Chopf.
Rosen) Vid. sup. lit. C. v. Chosen.
Kunde) Vid. sup. lit. C. v. Chund,
 Chunt.
Kursit) idem quod Chursit, lit. C. h.
 v. jam à nobis explicatum.

L

Laden) 1. Vor Gericht fordern, in
 jus vocare. Liquidum ex Capp. 46.
 & 69. Ver. n. Vocab. Laden oder
 haissen zu Gerichte, citare, evoca-
 re. 2. Ruffen vocare. Cod. Ev. Matth.
 9. v. 13. de Christo ita dicente: Ich
 bin nicht chomen ze laden die rechten,
 sunder die Sunder, non veni vocare
 justos, sed peccatores. Ibid. Joh. 11.
 v. 28. Martha ad Mariam sororem
 suam ait: Der Maister ist hie, und
 ladet dich, Magister adest, & vocat
 te.

Lag) Heimliche Nachstellung, Hinter-
 halt, insidiæ, tendiculæ. Gloss. Monf.
 tendiculis Laga, cuniculis Lagun. Ver.
 nost. Vocab. Lage, als manden Leu-
 ten vorheltet, wenn man si vahren
 wil, insidiæ. Cod. Ev. Sig. E. 86. Marc.
 6. v. 19. Herodias leite im (Joanni
 Bapt.) Lage, und wolde in todin, He-
 rodias insidiabatur illi, & volebat oc-
 cidere eum.

Leitstab) Leiter, Leitung, ductor,
 manuductio, regula. Norkerus Psalm.
 60. v. 4. Du bist mein leito, tu es
 dux meus. Nostro Cap. 84. Crux
 sancta himmlischer Leitstab appellatur,
 propterea quod dignè se ferentes aut
 sequentes ad cælum ducat. In Cod.
 Glunic. Jason. ita celebrat Peleum co-
 enatum suum:

Du pist mein Leitstab
 Gewesen ie von Chindes Jugent
 Auf all werdichleich Jugent,
 Darumb ich noch getraw dir,
 Daz du daz pest ratest mir.

Cynosuram quoque Leit-Stern inter-
 pretatur Kirschius in suo Cornucop.

Lamparten) Lombarden, Lombardia
 seu Longobardia.

Lan) Lassen, sinere.

Lashait) Trägheit, corpor, pigritia.
 Ver. Gloss. Mellis.

Lass/Lasser/Lazz) 1. Träg, nachläs-
 sig, säumig, piger. negligens, tar-
 dus. 2. Müd, lassus, fessus.

Lassung) Erlösung, Erledigung, libe-
 ratio.

Laster) Præter communem vocis signi-
 ficatum duos sequentes affert Ver. nost.
 Vocab. 1. Smacheit, Schand oder
 Scheltung, opprobrium. 2. Ho-
 nung, Honsprache, Ubelhandlung,
 contumelia.

Lat) Lasset, gestattet, finite.

Laucht) Lockte, ruffte, alliciebat, vo-
 cabat, invitabat. Norkerus Psalm. 11.
 & 103. pro lauchen habet lucchen.
 Gloss. Schilt. pag. 555.

Laugen) Längnen negare, inficiari. Cod.
 Evang. Joan. 18. v. 26. de S. Petro:
 des laugent er, und sprach: Ich pin
 sein nicht. Negavit ille, & dixit:
 Non sum.

Lauff) Verborgener Ort, heimlicher
 Winkel, latebra.

Lauffen) Verborgen liegen, latere. Ver.
 nost. Vocab. & Jos. Pictorius in suo
 Dictionario. Francis vetustioribus lo-
 schen, loscan, hodie lauschen. Pi-
 ctorius: Auff einen lauffen, im heim-
 lich auff seinen Leben stellen, petere
 aliquem, insidiari, collocare insidias.
 Das Lauffen captatio, Lauffer, ca-
 ptator, insidiator.

Laz) Lase, sammlete, colligebat.

Leber) Erhöhtes Erdreich, Anhöhe,
 tumulus, ex quo in subjectam plani-
 tiem prospectari potest. Est verbale
 à Lebern coagulare, quasi dicas terram
 coagulata & elevatam. Vox nostris
 Austriacis transdanubianis, maximè
 campos Marchiacos incolentibus, usi-
 tata, qua etiam terminos & fines agro-
 rum, pratorum, ac pascuorum desi-
 gnare solent, quos nunc simpliciter
 die Leber, nunc cum addito die Le-
 ber-Stein, id est March-Stein li-
 mites, appellant. Noster Cap. 62.
 Belam Hung. Regem cum decem mi-
 litibus tumulum, unde exercitum
 Ottocari R. Boh. contemplari posset,
 conscendentem describens ita infit:

Die weil die Schar riten zue,
 Hört, waz Kunig Wela tue.
 Er waz noch enhalb der Marich,
 Von den Streit er sich parigch,
 Er

Er wolt nicht selber vechten,
 Chawm mit zehen Knechten
 Rait er auf ainen Leber.
 Do verichtet in der Mer
 Der Prewßl Herr Hainreich,
 Er sprach: Herr, die sind von
 Osterreich,
 Die jr dort secht mit Scharn
 Zu den Steyrern varn.
 Chunig Belan sprach: Wer ist
 der,
 Do er dort sach varn her
 Von Pranburg den Margrafen
 &c.

Lech) Zu Lehen gabe, belehnte, jure beneficiario conferebat, in feudum dabat.

Lechner) Leihher, der einen v. g. Geld leihet, glaubiger, creditor: cujus correlativum Gelter S. Schuldner debitor, ut constat ex Cod. Evang. Luc. 7. v. 41. Zwene Gälter warn einem Buchrer, duo debitores erant cuidam foeneratori.

Leczner) Buch, darinn die Sonn-und Feyer-Tags, oder anderer Kirchen Ceremonien Lectionen, so in der Kirchen verlesen werden, zu finden seynd, Lectionarius, scilicet liber. Leccer præterea vocatur analogium vulgò, Lese-Pult, uti & lectiones ex eo recitatae die Leccen seu Letzen, teste Reg. S. B. C. 9. in Cod. Aspac. So suln di Bruder uf dem Leccer nach einander lesen dri Leccen ann Buche: Legantur vicissim à Fratribus super analogium tres lectiones. Vet. nost. Vocab. Pulpet, Lesspand, Singpand, Letzner pulpitum.

Ledien) Ledigen, ledig machen, auslösen, liberare, redimere. eruere. Vet. nost. Vocab.

Leihen) Zu Lehen geben, belehnen, in feudum conferre, infeudare. Ita quoque mox dictum Vocab.

Leit) Liegt, jacet. Cod. Evang. Matth. 8. v. 6. Herre, mein Chint (leg. Knecht) leit in meinem Hause pettris, und ist im gar we; Domine, puer meus jacet in domo paralyticus, & malè torquetur. In sepulcralibus vetustis inscriptionibus passim legitur: Hie leit &c. hic jacet &c.

Lembtig) Lebendig, vivus. Cod. Evang. Sig. K. 14. Joan. 6. v. 41. Christus de se ait: Ich pin das lemtig Prat, das von Himmel chomen ist: Ego sum panis vivus, qui de caelo descendit.

Ze lerczen, an lerkén) Zur lincfen; an der lincfen, ad lavam, lavâ seu sinistra, scil. manu, quod alio modo etiam dicitur zur tendfen, zur winster, quo de suo loco.

Lester) Langsamer, gemacher, tardius, lentius, comparativ. vocis lassfer.

Let) 1. Liege, bestehe, situm seu positum sit, uti dicimus: Das liegt bey oder an Gott, situm hoc in Deo. In diesem bestehet die Kunst, in hoc ars posita est.

2. Stehe, agatur, habeat. Noster Cap. 292.

Jr Herrn nu secht,
 Sprach Hertzog Albrecht der un-
 verzait,

Nu han ich Ew gesait,
 Wie ez let um Weissenegg. i. e.

Videte nunc Domini,
 Ajebat Dux Albertus intrepidus,
 Dixi nunc vobis,
 Quid agatur cum arce Weissenec-
 censi.

Item Cap. 212.

Dez Kunig Ding eben lag,
 Res Regis bene habebat.

3. Läst, sinat, relinquat. In Cod. Evang. Luc. 10. v. 40. S. Martha adversus Mariam sororem suam apud Jesum amanter ita conqueritur: Herre, du ne ruchest, daz mein Schwester mich ain lât dienen? Gebeut jr, daz si mir helfe: Domine non est tibi curæ, quod soror mea reliquit me solam ministrare? Dic ergò illi, ut me adjuvet.

Leuben Lewben) Loiben, eine Stadt in Steyermard, Leobium civitas Styriae ad Murum fluvium. Est etiam in Austria Inf. vicus cognominis ad Danubium situs, olim Leuben itidem dictus. Majores nostri priscis quoque temporibus Leubs & Levvs scripsere, quod nunc Loys & Langenloys pronunciat, oppidum amplum & insigne Austriae nostrae Inferioris.

Lewgen) Lug, Lügen, mendacium, mentiri.

Lewnt) Hodie Leumund & Leumid, id est, Ruff, Name, Gerücht, fama, Nomen, celebritas. Hinc guter Leumund bona fama, böser S. übler Leumund mala fama, verleumden infamare. Interpres Tatiani & Gloss. Monf. Liumunt, ver. nost. Vocab. Lewmut & Lummunt legunt. Cod. Evang. Sig. K. 14. Matth. 9. v. 26. de Christo: und der Lewnt cham awß in als das Erdreich, & exiit fama hæc in universam terram illam. Ibid. Matth. 14. v. 1. Zu der Zeit hört Herodes Tetrarcha den Lewnt, den man Jhesu gab, in illo tempore audivit Herodes Tetrarcha famam Jesu. MS. Mellic. Sig. H. 24. illa S. Pauli verba 2. Cor. 6. v. 8. *per gloriam & ignobilitatem, per infamiam & bonam famam*, ita transfert: mit Eren und Unedelchait, und Unlummit und guten Lewmunt.

Lich) Vid. sup. v. Lech.

Liden Lider) Glieder, membra. In Cod. Evang. Sig. E, 86. ait Servator noster Matth. 5. v. 29. Is ist dir bequemer, das eines diner Lide verterbe, den das din ganzer Lichnam ge in die Helle: expedit tibi, ut pereat unum membrorum tuorum, quam ut totum corpus tuum mittatur in gehennam. Reg. S. B. C. 34. in Cod. Aspac. und alsus sint alliu Lit mit Bride, & ita omnia membra erunt in pace.

Lie Liez) Liesse, sinebat, fineret.

Limmen) Toben, wüten, fremere, furere, ut ex contextu verborum Cap. 458. colligere pronum est.

Liphart) Leopard leopardus. Vet. nost. Vocab. Lebart & Lepardt haber, eadem notione.

Lirten) Verzogen, sich verweilet, gesäumet, morati, cunctati sint, in longius traxerint. Derivaturn est à verbo leiren, vulgo nostro Austriaco familiari, dum de otioso & vagabundo, vel de operis laborisvè quidpiam tardè morosèque agente homine dicere passim solet: wo leirstu immer herum? wie lang leirstu darmit um? Sanè quantas in deligendo novo Romanorum Rege moras traxerint Rom. Imperii Electores, antequam gravibus minis Gregorii X. S. P. adacti, tandem

omnium consensu Rudolphum Comitem Habsburgicum Imperatorem renunciaßent, satis ex ejus temporis historia constat. Ut proinde eorum in creando novo Imperii capite cunctationem ac tarditatem rectè mihi videatur Noster expressisse, dum ita scripsit Cap. 376.

Die Churherren allegleich
Wie sie mit dem Reich
Geschueffen irn Frum,
Daz si gemerten ir Reichthum,
Wie daz die Herren behende
Versuechten manigen Ende,
Und wie siz conduirten, (i. e. führten)

Und mit der Wal mendlich (i. e. jederman) lirten,

Daz habt jr alles vor vernomen.
List) Kunst, ars. Reg. S. B. c. 57. in Cod. Aspac. Listwrken ob si im Kloster sint, die suln mit aller Dimutigkeit wrken diselben liste, ob ez der Abte scafet: artifices si sunt in monasterio, cum omni humilitate faciant ipsas artes, si tamen jusserit Abbas. Poëta anonymus Mellic.

Enthabunge ist der beste List,
Der an dem Artzet Buche ist:

Abstinentia optima ars est,
Quæ in Libris Medicorum legitur.

Loben) Versprechen, promittere, spondere. Noster Cap. 23.

Ben meinen Trewen lob ich daz
hewt,

Daz Lannt und Lewt
Von mir beleibent unpeswert.

A loben composita habemus verloben vovere, quod tamen Auctor noster sæpe pro spondere usurpat. Item angeloben stipulari.

Losa her, Losa) Komm her, komm, adesdum Ita colligo ex Jos. Pictorii Dictionario, vocem losa in hunc modum exponentis: Losa ist ein Wort, dardurch wir Aufmerckung begärend desse, mit dem wir denn reden, ehodum. Losa, losa, hiezu, adverb. vocantis. Losa da, kumm här da, echo tu.

Losan Losen) Lausanne, Lausanna, urbs Helvetiæ ad lacum Genevensem sita.

Losen

Lösen verb.) Nostro pro Schmeicheln, liebtreicheln, schön thun, blandiri, demulcere, suppalpare, Gallis *careffer*. Ita è verborum contextu Cap. 635. conjicio, ubi Regina Bohemia apud conjugem suum Wenceslaum quàm blandimentis quàm precibus instituisse memoratur, ut is nuptias inter filium Ottonis Marchionis Brandenburgensis, & fratris sui Alberti Ducis Austr. filiam conciliaret. En ejus verba:

Von Pehaim die Chunigin
Dew chert darczu all ir Sinn,
Spat und frue
Traib si darczue
Mit Treuten und mit lösen, (i. e. amplectendo & blandiendo)
Mit manigen chösen
Den Chunig Wenczlan,
Daz er die Heyrat trug an,
Daz Margraf Otten Chind
Schir und an Underwind (i. e. citò, absque mora)

Irs Pruders Tochter nem.

Rursus Cap. 381. de Principibus adulatorum & palponum fautoribus:

Wann die Herren sein so gemut,
Ez sen ubl, oder gut,
Darnach ir Wille stat,
Wer darczu mit Rat
Fuedert oder stewart,
Der wirt von in getewrt,
Wie schwach er von Gepurd sen,
Want im liegen und betriegen pen,
Smaikchen und lösen,
Kawnen (i. e. susurrare) und lieb-
chösen,

Er wirt zu dem Rat geschriben,
Davon sind paider peliben

An der mynnern Zal der getrewn.

Lösen Loser Adjectiv.) 1. Schmeichlend, lieblich, blandus. Ita amanter blandèque unà conversati describuntur Mainhardus Dux Carinthia, ejusque filia Elisabetha Austria Ducissa Cap. 640.

Dew Hertzogin wolgemut
Dew dawcht, ir wer wol geschehen,

Daz Si ir Lieb schold ansehen
Irn Vater, und mit im chösen,
Mit maniger Red lösen
Bertriben si die Weil.

2. Falsch, betrüglich, verstellt, dolosus, fraudulentus, simulator. Glos-

sa Lips. & Freheriana in Gloss. Schilter. pag. 553. Noster de perfidis quibusdam Styria Dynastis Duci Bavaria clam faventibus Cap. 518. quibus cæteros Alberto Austria Principi fideles opponit in hunc modum:

Die mit getrewlichen Siten
Urbait heten erliten
Gegen den Pairischen Gesten
In Steten und in Besten,
Der do recht het gepart,
Der stund und wart,
Daz im der Herczog sait dankch.
Die aber warn chrankch (scilic. fide in Principem)
Gewesen und Lufmer, (i. e. adulator, vel simulator)
Als noch tunt die paidenthaltner,
Die eylten auch dar,
Und mit loser Gepar (i. e. gestu doloso & simulato)
Wolden sie ez hellen,
Und dem Fursten verstellen.
Eya! wie manigen er erhannt
Hye ze Steyr in dem Lannd,
Der in schön enphie,
Do ez im so wol ergie,
Der sich dem Pairn zu het gedrun-
gen.

Wer im hie ze Steyr gelungen.

3. Denique Los & loser idem esse ac malignum, improbum, incontinentem, uti loser Mann, loses Weib, &c. itemque vacuum, expertem, privatum, v. g. Sinnlos, Erblos, ruchlos, sensus expertem, exhaeredem, negligentem denotare, passim omnibus notum.

Lowdich) Lüttich, Leodium.

Loyken) corruptè pro Lügen, mendacia. Vulgus nostrum hodieque loigen loco Lügen mentiri dicere assolet.

Luczel Lützl adjectiv.) 1. Wenig paucus, modicus. Cod. Evang. Matth. 9. v. 37. Des Snites ist vil, der Warchleute aber ist lützel: messis quidem multa, operarii autem pauci. Ibid. Joan. 14. v. 19. Noch ein Lützel, und ensiehet mein die Werlt nicht: adhuc modicum, & Mundus me jam non videt. Rursum Matth. 20. v. 16. Manige sint geladen, ir sint aber Lützel erwelt: multi sunt vocati, pauci verò electi. Reg. S. B. C. 49. Ze
aller

aller Zit sol des Munichs Leben der
Basten Behaltनुsse haben, doch
wan lutzil di Tugende hant, dar-
umbe raten wir, daz si an disen Ta-
gen der Basten mit aller Reinikeit ir
Leben behuten. Licet omni tempore
vita Monachi Quadragesimæ observa-
tionem debeat habere, tamen quia
paucorum est ista virtus, ideo suade-
mus, istis diebus Quadragesimæ omni
puritate vitam suam custodire. Et c.
7. Der wise wirt erkant mit lutzilen
Worten, sapiens paucis innotescit
verbis. 2. adverb. itidem wenig, pa-
rum, leviter. Reg. S. B. c. 8. in Cod.
Aspac. Daz man luzil mer uber mit-
tere Nacht slasse, und nach der Dewe-
uffte: ut modicè amplius de media
nocte pausetur, & iam digesti fur-
gant. Ibid. c. 71. Ob er enpfindet lut-
zil sins Priors Mut, swer es si, wi-
der sih erzurnet, si leviter senserit ani-
mum Prioris cujuscunque contra se
iratum.

Luden) Getös / Schall, Sturm,
strepitus, sonitus, impetus, tumult-
us. Ortum fortassis à Luta, quod
Francis *sonus* est. Notkerus Psalm.
34. v. 16. Luta dero Naso, sonus
maris. Cod. Evang. Sig. K. 14. Marc.
5. v. 13. Do giengen die pösen Geist
aws den Menschen, und furen in
die Schwein, und mit grassem Ludem
lieffen der Hertt als tzwan tausent
in das Mer, und versunken darinn.
Et exeuntes spiritus immundi introie-
runt in porcos, & magno impetu grex
præcipitatus est in mare ad duo millia,
& suffocati sunt in mari. Alius Cod.
Evang. Bibliothecæ nostræ pro ludem
habet Sturme. Lib. MSS. Act. App.
24. v. 18. Nicht mit feyner Schar,
noch mit Reyne Geludeme, non cum
turba, neque cum tumultu. MS. Mel-
lic. Sig. H. 24. Exod. 32. v. 17. Do
Josue erhört den Ludem des Volks
audiens autem Josue tumultum po-
puli.

Ludown) Lion, Lugdunum Galliæ.

Luegen) Schauen, sehen, cernere,
aspicere, videre. Suevis etiam nunc
familiare verbum.

Luet) impropiè pro Krachet, brass-
let, crepitat, fragorem edit, quod

Noster intelligi voluit de grandi incen-
dio, ab ipso Cap. 740. in hunc mo-
dum descripto:

Manig Stim jemerlich
Hört man aus dem Bewr,
Das was so ungehewr,
Daz der Sawß und der Ehrach,
Der dort oben geschach,
Die Beint hie nyden muet,
Do das Bewr so luet.

Propriè verò luen, ut Vet. nost. Vo-
cab. vertit, idem est ac Schreyen oder
prüllen als die Ochsen, boare, mu-
gire: item reboare, resonare, Dö-
nen. Originem suam trahit à veteri
Francico Lutan, mugire, tonare. Un-
de Gloss. Monf. Lutan mugire, uti
& Gloss. Lips. Ludan sol, tonabit.
Wachter in Glossario suo.

Lug) 1. Ein enger Weg oder Pass,
Durchgang, viarum angustia, clau-
sura, fauces, transitus. Otfrido aliis-
que Luag, Luage, Luog & Lufun
scribitur, id est, spelunca, fovea,
apertura, ut auctor est Schilterus Glos-
sar. sui pag. 555. Pewgerus quoque
Psalm. 9. v. 9. er lawget in tanwen
als der Leb in seinem Lug, insidiatur
in abscondito quasi leo in spelunca
sua. Sed en locum ex Auctore nostro
Cap. 50.

Dem Herren sagt man daz,
Er möcht nicht chomen furbas,
Wann der Lug wer im verspart.

2. Löcher, foramina. Nost. Cap. 719.
de Rege Hungariæ veneno necato:

Un derselben Stund
Orn, Nasen und Mund
Verschuben sy im wol,
Daz dy Gifft icht slueg
Durch dieselben Lueg.

3. Lücken, lacunæ, aperturæ. Nost.
Cap. 84. de transeuntibus Vistulam
congelatam:

Die da nicht hieten der Latern,
Ja wie möchten sy dez enpern,
Wann daz Eiz het so manig Lug,
Daz jr ertrundchen genug,
Sunst cham maniger vil nasser
Dez Nachtes uber Wasser.

Luncz) Schläfrigkeit somnolentia, à
verbo Lunczen, quod vet. quoddam
Glossar. MS. Mellic. latinè per dormita-
re reddit. Metaphoricè Trägheit,
Nach.

Nachlässigkeit, Faulenzen, desidia, oscitantia. Unde etiam hodiernum Faulenzen, in otio dormire, profectum credam. Quod itaque Cap. 20. de legatis Regis Bohemiæ dicitur: **Sy furn vald ane Luncz wider gegen Prag**, intelligendum est, ohne Verweilung, fleißig, sine mora, impigrè.

Durch Lusen) Hörens wegen, um zu hören, audiendi ergò, auscultandi causa. Lusen enim haud dubiè originem suam ducit à voce losen, zulosen, aliàs hören, zuhören, audire, auscultare. Vulgo nostro familiaris alloquendi mos: **Loß du, lost ihr, audi, audite, pro höre, horche du, höret ihr.**

Seit Lusenere) Senet Loser, loset, höret zu, auditores estote, audite. Nost. Cap. 412.

**Nu mercht / und seit lusenere,
Waz die Tugent were,
Die der Soldan tet den Christen
Mit Wiczen und mit Listen,
Daz sein die Haiden nicht entwe-**
sten.

Lusiner) Schmeichler palpo, adulator, à verbo losen blandiri &c. ut superius explicavimus. Vel certè Falsch, betrüglich dolosus, simulator, nempe ab adjectivo loser, quod itidem in huius vocis explanatione secundo loco jam suprà à nobis observatum.

Lut) Schreyet, ruffet, clamate, vocate. Imperativum verbi lutan, lauten & luen, quod latissimo sensu, iudice Wachtero, dicitur apud veteres de omni sono, qui editur. etiam clamore, rumore, mugitu. Inde Anglis hlydan clamare &c. Gloss. Monf. clangorem Luthnussi. Notkerus Psalm. 76. v. 18. **Diu Wolchen lutton**, vocem dederunt nubes. Pewgerus: **Die Stym lawten die Gwolkchen.** Noster Cap. 68.

**Lut Herr schire, Her lut,
Daz Wart democht sew so gut,
Sy rufften ymer mer daran
Welan den Chunig und Stephan
Und dez Margrafen Alidem.
Drey snelle Maiden (i. e. Wal-**
lachen, equi castrati)

**Wurden dar gezogen,
Darauf chomen sy geflogen,
Und entweicheten dem Gestrewz.**
Hinc substantivum luet, lut, sonus. Cod. MS. Sig. B. 87. Bibliothecæ nostræ, quo Acta Apostolorum & Epistola S. Pauli ad Romanos aliaque continentur, Act. 2. v. 2. **Und da wart balde us deme Hymele eyn luet als eyn snelle kumenden Geistis eder eyns Windes:** factus est repente de cælo sonus &c. Item Rom. 10. v. 18. **In alle das Ertriche so gink us ire Lut,** in omnem terram exivit sonus eorum.

M.

Machs des Eysens) Eisen. Marck, medulla ferri. Vet. nost. Vocab. vocem Marck, quæ utique eadem est ac Machs, binis in locis sistit, eamque in hunc modum interpretatur: **Marck in den Knochen oder Gepain, medulla.** Et paulò inferius: **Marck in der Federn ylus**, id est medulla calami seu pennæ, uti dicitur das Marck im Holze pulpa. Nihil itaque aliud in sensu Auctoris nostri est dez Eysens Machs, quàm das Marck des Eysens, pars illa nimirum mollior ferri, quæ limâ aliove instrumento purgari ac poliri potest, & in petris quoque lapidibusque vulgò das Stein-Marck appellatur, notante Ad. Frid. Kirschio in suo Cornuc. verbo Medulla, ubi de eodem inter alia sic inquit: *Inter mineralia Medulla denotat partem molliusculam, quæ in saxis nonnunquam reperitur, Steinmarck &c.* Supra dicta vox Machs occurrit duntaxat apud Nost. Cap. 334. in hisce versibus:

**Recht als die Feil
Furbet (i. e. reiniget) dez Eysens
Machs,
Sunst (i. e. also) macht Ehrast
und Wachs
An Frewden Manes Leib
Dem vil rainn Weib.**

Mag) 1. Bluts-Freund, Verwandter, cognatus, consanguineus, propinquus. In Jure Argentorat. de anno 1249. §. 10. in Glossar. Schilt. relato ita describitur: **Und sint dis die Mage. Bruder und Bruder Kint, und Schwester Kint. Eheims Kint,**
Mu.

Mumen Rint, Bettern Rint, Basen Rint, und alle die näher sint, denn die. Laudatus Schilterus de hac voce notat sequentia: Mage sunt tam paterni, quàm materni generis, illi ad differentiam Swertmagen, hi Spilmagen dicuntur. Swertmagen agnati, à militia, cui omnes olim adfuerunt. Spilmagen cognati, à Spill vel Spindel fulo, cui sexus foemininus deditur: aliàs etiam Nagelmagen. Eadem fere tradit Auctor vet. nost. Vocabularii. Tatian. 3. 8. de S. Elisabetha cognata B. V. Mariæ, Luc. 1. v. 36. Seno nu Elizabeth thin Magin, ecce Elisabeth cognata tua. Otfrid. IV. 18. 41. de cognato illius, cuius auriculam S. Petrus amputavit, Joan. 18. v. 26. thes. selben Mag es thar gitwag, istius cognatus tunc mentionem fecit. A Mag ortum Mageschaft seu Magschaft consanguinitas, cognatio, teste nost. vet. Vocabulario, & quæ eo longè antiquior est, Versio Reg. S. B. c. 69. in Cod. Aspac. Ez ist ze bewaren, daz niht von ettlicher Ursache erbalde einer den andern Munich ze scherren in im Kloster, oder Bristen, ob si ouh mit ettlicher Magschaft nahe ne gesellet sin. Præcavendum est, ne quavis occasione præsumat alius alium defendere Monachum in Monasterio, aut quasi tueri, etiamsi qualibet consanguinitatis propinquitate jungantur: 2. Bold, Geschlecht, gens, familia, ut discimus ex Glossar. Schilter. pag. 559. Id quod confirmari facile potest ex anonymo Poëta Mellicensi, in laudem Dei Genitricis ita canente:

Gotliche Mère

Werem uns Breudenbere

Von dir ze sagen

Chuniginne aller Magen.

3. Zunft, Genos, benachbart, contribulis, finitimus, ut testatur Vet. nost. Vocab. Gloss. MSS. Anglo-Sax. apud Schilterum legunt Meeg. Idem Auctor cum Wachtero observat, significatum vocabuli istius, nempe Mag, ita latè patere, ut non solum cognatos & propinquos, quibus vulgò tribuitur, sed & parentes, conjuges, liberos, amicos, socios, æquales & famulos complectatur. Hinc Anglo-

saxonibus Magas parentes, Francis Altmagon progenitores, Gothis Magus puer & filius, Gemacca & Gim-maha conjux, thiumagus famulus domesticus, Anglosax. Macca, Macca, Mafi, par, socius, æqualis, confors dicuntur.

Magtum) Jungfrauschaft virginitas, vetustioribus Magathei, Mädenhad, & Magadhait. Cod. Evang. Luc. 2. v. 36. de S. Anna vidua & prophetissa: Deu waz ein alt Weip, und het gelebt mit irm Manne sibem Jar von ir Magtum. Hæc processerat in diebus multis, & vixerat cum viro suo annis septem à virginitate sua. Alius Cod. Evang. Sig. E. 68. pro Magtum habet Meitliche Reinitheit, id est, virginalis puritas. Meit enim, Maget, Mand, Mage & Magd Majoribus nostris Virginem denotavit, ut suo loco videbimus.

Main) 1. Untreu, Treulosigkeit, Falschheit, perfidia, infidelitas, falsitas. Hinc Mainaid seu Meineyd perjurium, ein falscher Schwur, & Mainsweren, (ut legitur in vers. Germ. Reg. S. B. C. 4.) idem ac falschschwören, einen Mainaid thun, perjurare: Alii Mein scribunt, & damnum, scelus &c. interpretantur.

2. Befleckung, Mackel, Mail, conaminiatio, macula, labes. Anon. Poët. Mellic.

Wir stehen (i. e. Krancke) han vil dick missbetan,

Dez muze wir den Geist han,

Der uns heile und reine

Von maniger Sünden Meine.

A Main ortum Mainen & Vermainen, contaminare, maculare. Cod. Evang. Joan. 18. v. 28. de Judæis. Si furten Jesum von Caypha untz an den Dinchstul. Ez waz fru, und giengen si nicht darin ze dem Gedinge, daz si icht wurden vermainet. Adducunt Jesum à Caipha in prætorium. Erat autem mane, & ipsi non introierunt in prætorium, ut non contaminarentur. Alius Cod. Ev. MS. pro vermainet legit gemailiget, itemque alius besmitzet.

Mainen, enmainen einen) 1. Gegen einen gutwillig, gütig seyn, wohl wollen, benevolo animo in aliquem esse,

esse, benè velle. Sic etiamnum vulgò dicimus: Er meint es gut mit mir, benè mihi cupit: Er meint mir es zum guten, commodum meum spectat, intendit. Nost. Cap. 287. de Alberto Austriæ ac Styriæ Duce:

Wann sich der Furst diser Lannt
Gegen den seinen erhannt,
Und sew (i. e. sie) genedichleich
maint,

Dem wurd solich Dinst von in be-
schaint

Von irr Helf und von irren Nu-
zen,

Daz er wol vor mecht gesiczen
Aller seiner Beint Haz.

Anon. Poët. Mellic.

Krist hat umb uns gewainet,
Und hat uns wol gemainet,
Welle wir uns ouch selbe rainen,
Wir sullen ouch selbe wainen.

2. Geneigt seyn zu einen, propendere in aliquem inclinatione voluntatis. Nost. de Electoribus S. R. Imperii Cap. 105.

Sunst wart ain Tag gesprochen
Uber sechs Wochen
Hintz Frankhenfurt,
In ir Hercz waz Pegurt,
Wen sy da wolden main
Von den Herren Zwain,
Den von Castell, und Engellant.

Id. Cap. 541.

Der von Sachsen do frait,
Den Pischolf, daz er jm beschaint,
Wem die merer Zal maint
Under dem Chur-Herren?

3. Wollen, schaffen, velle, jubere. Hinc substantivum Meinung, quo Principes uti solent in literis suis pro jussu & mandato, ut rectè observavit Wachterus in suo Glossar. Cod. Hospital. Serm. in Dom. 2. Adv. Er ist niht der (i. e. deren) Got, di in den Sünden sint entslafen, di ungehorsam sint, di niht wellent wachen gegen siner Zuchunst, die meineide und manslek und nidich und unfusche und ungetriwe sint. Der Got ist er niht: wand er ne meinet niht wan Wahrheit und Triwe und alle Durnachte. Sensus est: Ipse non est eorum Deus, qui in peccatis obdormierunt, qui inobedientes sunt, qui nolunt ad ejus adventum vigilare, qui

perjurii, homicidæ, invidi, incasti & infideles sunt. Horum Deus ipse non est: non enim vult ac jubet nisi veritatem & fidem omnemque sinceritatem seu perfectionem.

4. Einem ergeben oder zugethan seyn, alicui addictum, deditum ac devotum esse. Auctor nost. Cap. 68. de se ipso scribit, obsequiis Ottonis de Liechtenstein sese addictum: den ich mit Dinst main. Iterum Cap. 466.

Die Columnpner

Herr Peter und Herr Jacob,
Die an dem Gewalt warn ob
Den andern Cardinalen,

Lagen zu den malen

Dem Pabst mit grosser Pet an,
Daz er irn Chapplan

In ze Fuedrung und zu Ern

Den Salczpurgern gab zu Herrn,
Dez het der Hof ymer Frum,

Chom auf dazselb Pistum

Ein Pischolf, der den Hof maint.

Cod. Hospital. loco N. 3. cit. Daz ist daz Urchunde, sprachen di Wif-
sagen, Daz unser Got chumt, und
nert uns. Daz ist also gesprochen,
Unser Got, di an in geloubent,
di in meinent und minnent. Quæ
postrema verba rectè sic vertas: qui
in ipsum credunt, ei dediti ac devoti
sunt, illumque amant. In MS. Glu-
nic. Jason Medeam sic affatur:

Ich wil Euch mainen immer

Mit durnächtigen Sinnen:

Addictus ero vobis semper

Sincera ac perfecta mente.

5. Mainen v. g. die Zoll-Band, videtur à Nostro sumi pro administra-
re, præesse v. g. telonio, ut apparec
ex his verbis Cap. 183. relatis:

Dez Runigs Zol und Wal

Hie ze Stenr an dem Umbt maint

Alin Man &c.

Maintat) 1. Treulose That, actus per-
fidia. Nost. Cap. 429. Untreu und
Maintat. 2. judice Schiltero Glos-
sar. pag. 578. Mißhandlung, Ue-
belthat, maleficium. 3. Notkero
Psalm. 105. v. 37. sumitur pro sacri-
legio: daz was sacrilegium, Mein-
dat.

Maisßel) aliàs Meißel oder Grab-Ei-
sen, scalprum. De hac voce Vet.
nost. Vocab. notat sequentia. 1.

Mansfel (**Mansel**, oder **Pickel**, oder **Grabensfen**, celtis. 2. **Mansfel** oder **Wundlein**, plagula (chirurgis hodie dicta. **Meisel** seu **Wicke**, so man in die **Wunden** drehet, linamentum seu turunda.) 3. **Mansel**, trona, & est instrumentum carpentarii. 4. **Maissel** tenta, oder **Schlen**, piscis quidam. Haftenus cit. Vocab. **Maisterschaft** (**Maisterschafft**) 1. **Wissenschaft**, **Kunst**, **Gelehrsamkeit**, scientia, ars, doctrina. Nost. Cap. 70. & alias nonnunquam:

Mit **Wiczen** und mit **Maister**
schaft

Dem **Pabst** mandie **Prieſe** schraib.
Joh. Enikelius in Prologo Chronici
generalis, cujus Excerpta Tom. II.
Script. vet. Austr. col. 537. dedimus.

Got aller Ding ein **Überchraft**,
Gib meinem **Mut** die **Maister**
schaft,

Also daz mein **Zung** &c.
Poët. anon. Mellic. agens de Deo mor-
tales nos instar testaceorum vasorum
variis modis probante:

Der groz Got der **riche**
Der **edel** und der **werde**
Der **machte** Uns von der **Erde**,
Wir **sein** alle **irdineu** **Baz**.
Nu **versuchte** uns Got **umbe** daz
Mit **Angest** und mit **Arbeit**,
Mit **Schön** und mit **Reicheit**,
Mit **Gewalt** und mit **grozer Kraft**,
Mit **Kunst** und mit **Maisterschaft**,
Mit **Freude** und mit **Harmschar**.
(i. e. **Trübsal**, **Pein**)

Dabi wil Got **nemen** war,
Wer **breste**, und wer **gantz beste**,
Wer **belibe**, oder wer **im abe ge**,
Wen er mit **Eren** **geziren** muge,
Und wer **nicht** in **seinem Haus**
tuge.

2. **Obrigkeit**, Magistratus, teste Vet.
nost. Vocab. Cod. Evang. Sig. K. 14.
Luc. 12. v. 11. Wann sie Euch **fuern**
in ir **Synagog**, und fur die **May**
sterschaft, cum vos inducent in Syna-
gogas & ad Magistratus. Aliud MS.
Mellic. Sig. H. 24. Daniel. 2. v. 48.
saczt in **czw Fursten** über alles **kannt**
ze **Babylon** und **czw Richter** über al-
les **Maisterschaft**, constituit eum

Principem super omnes provincias Ba-
bylonis & praefectum Magistratum.

3. Secundum Vet. nost. Vocab. **Zucht**,
Unterweisung, paedagogium; vel re-
ctius magisterium, ut habet Prolog.
in Reg. S. B. in Cod. Aspac. hisce ver-
bis: daz wir von **siner** (**Gottes**)
Maisterschaft nimer **entwichen**, un-
der **siner** **Lerbiz** an den **Tot** im **Klo-**
ster beliben, mit **Gedulde** **teilnustec**
werden **Kristes** **Marter**, und **erar-**
nen, daz wir **sines** **Riches** **sin** **genoz**.
Ut ab ipsius (Dei) nunquam magiste-
rio discedentes, in ejus doctrina usque
ad mortem in Monasterio perseveran-
tes passionibus Christi per patientiam
participemus, ut & regni ejus merea-
mur esse consortes. Eadem notione
disertè accipitur in Vet. quodam Glos-
sar. MS. Mellicensi.

Malch **Malchen** **Tasche**/ **pera**. Oc-
frido **Malaha** dicitur III. 14. 179.
ubi de Christo Apostolis nonnulla Luc.
10. v. 4. praecipiente hæc scribit:

Gibot, **thaz** sie **furnamin**,
Duh **wiht** mit **in ni namin**,
Sechil **noh thia Maloha**. i. e. in-
terprete **Schiltero**:

Mandavit iis, ut hoc observarent;
Ut ne quid secum fumerent,
Saccum (melius sacculum) neque
peram.

Māndeleyn) an **Māntelein** palliolum?
uti conjicio ex contextu Cap. 781.

Māndleich **Mēndlich** **Mēndleich**) In
sensu Auctoris nostri non tantum
Männlich virilis vel viriliter, sed et-
iam **Menniglich**, jederman omnis,
quivis. Sic Cap. 70.

Da ward **mēndleich** **erlaubt**,
Daz er **nem**, **waz** er da **vant**.

Et Cap. 148.

Māndleich **begund** **sia** **waffen**,
Niemand **macht** da **verslassen**.

Mang) **Kriegs** **Zeug**, instrumentum
bellicum, quo de in quodam antiquo
nostro Lexico impresso hæc leguntur:
Mango, quia manibus agitur, ein
Boler. In Glossar. Cangiano dicitur
quoque manganum, mangana, man-
gena, mangonellus, id est, tormen-
tum bellicum, lapidibus minoribus
ejaculandis factum. Nost. de Ottoc.
R.

R. Boh. adversus Ungaros bellum parante Cap. 92.

Den Ungern trueg er grossen Haz,
Darum beraitt er sich dester paz
Mit allem und darczu gehört,
Do man Purg mit stört,
Drivach Schaczen und Mangen,
Ewenhoch auf Sewlen langen,
Nuten und Zummerer

Da wurden vil swer

Vir hundert Wegen mit gevast.

Manikel) Hand-Eisen, *manicæ ferrea*, Anglis *a manicle*. Nost. de Archiepiscopo Colonienfi cataphracto, & in prælio à Duce Brabantia capto, Cap. 356.

Ich hört also sagen,
Dieweil man im Essen gab,
Manikel und Helm ab
All dieweil man im pant,
Darnach so zehant (i. e. alsbald)
Must er wider flieffen
In dem Helm tieffen.

Manslacht) Todtschlag, Mord, homicidium. Cod. Evang. Matth. 15. v. 19. Von dem Herten gent die ubeln Gedench, die Manslacht &c. de corde exeunt cogitationes malæ, homicidia &c. Passim quoque in Vet. nost. Glossariis.

Marey) Maria, Maria. Rudolpho I. Imp. certamen cum Ottocaro Boh. Rege inituro, Episcopus Basiliensis B. V. Mariam ita invocasse narratur à Nostro Cap. 153.

Sand Maren, Mutter und Maid,
Alle unsrew Not sey dir gechlait
(i. e. geklagt)

Marich) Stutte, Mehre, equa. Duo vetera nost. Vocabb. legunt Merch. Nost. Cap. 335.

Zwen jung Held starkch
Zwan cholswarzew Marich
Riten si dort her.

**Masney Mäßeney Messney Meis-
ßeine)** Hof-Statt, Hof-Gesind,
Gefolg, Geleit v. g. eines Fürstens,
Aula, famulitium aulicum, comita-
tus v. g. Principis. Ita conjicio ex
sensu verborum in seqq. Capp. relato-
rum. Et quidem primò ex Cap. 386.

Da die Fürsten all dren,
Und alle dez Hofs Messney
Gegen Weissenburg chom.

2. ex Cap. 397. de Duce Austr.

Ein grozz Cumpaney
Der Fürst aus seiner Messney
Hiez disen zwain Pischolfen und
Pfaffen

Dem Marschalich zu schaffen.

3. Cap. 774. de comitatu Rudolphi Ducis Austriae in arcem Pragensem ingressi.

Do diez Gesinde hin
Zu der Purg rait in,
Do ward aus den Geliden
Manig Pain verriden
Von Gedrang und von stossen,
Mit ainer Hurt grossen
Cham dem Masseney,
Die dem Fürsten wont pen,
Der dy Prawt solt trewten,
Nur von hohen Lewten
Burden Chemmat und Pallas
Vol, wie vil der was.

Poët. item anon. in Cod. Glunic. de adventu Paridis in aula Jovis:

Und do der Hof begund sehen
Und allew Masseney,
Daz dirr (Paris iste) wandels frey
Wart empfangen mit Genucht &c.

Mastriel) Mastricht, Trajectum ad Mosam.

Mawrperig) hodie Mailberg, Mailberga, arx & Dynastia in Austria Inf. juris Ordinis Equitum Melitensium.

Mawße) Mauth, Zoll, portorium, vectigal, teste Vet. Glossar. Mellic. typis excuso, quod hanc vocem disertè sic interpretatur: Maussen, Maute, thelonium, alii dicunt theloneum, vulgariter Zoll. Et paulò inf. Mauner thelonarius, (ltg. telonarius) vulgò Zolner. Nost. Cap. 377. des Todes Mawße. Pro quo clarè Wolframus de Eschenbach: des Todes Zoll.

Mayzog Mayzogin) Zuchtmeister, Lehrmeister, Zuchtmeisterin (avo nostro apud Nobilium liberos Hofmeister, Hofmeisterin) pædagogus, educator, rector pueritiæ. Otfrido in Rhythmo ad Ludov. R. v. 8. Magazogo dicitur. Gloss. Monf. Magazohun nutritios, actoribus vel tutoribus, Magazuo nutritius. Auctor Appendicis ad Librum Principum Austr. & Styr. ab Hieron. Megifero editum

1618. de Leopoldo Leopoldi Ducis
cognomento *Gloriosi* filiolo:

Der Herczog Leupolt hiez,
Den sein Vater zu Schule liez,
Er waz sein erster Sun,
Sein Maczog wolt im Brewdetun,
Und weisten in in einen Paum-
garten,

Und wolt sein nicht warten,
Noch haben chainen Graum, (f.
leg. Gaum.)

Ab einem Spendlich Paum
Zu tot viel er sich,
Ze Newnburch leit er werleich.

MS. Mellic. Sig. H. 24. illa verba S.
Pauli Gal. 3. v. 24. *Itaque lex pedag-
gus noster fuit in Christo*, sic reddit:
Also was die Ge unser Mayczog inn
Christo. Et mox sequentia: *At ubi
venit fides, jam non sumus sub pedag-
go*, in hunc modum: do aber chom
der Glaub, seyn wir heczund nicht
under dem Mayczogen. Vet. nost.
Vocab. Maydtzog, oder Zuchtmei-
ster, Pædagogus.

Mayd) Jungfrau, virgo, puella. Go-
this Magath, Anglosax. Maid,
Maiden, Mäden, Francis Magad.
Variè præterea vox isthæc effertur in
nostris Cod. MSS. impressisque veru-
stis Glossariis, utputa Mägede, Ma-
get, Magede, Meit, Meide,
Magde & Magt. Cod. Hospital.
Serm. de Purificat. B. V. Mariæ: Hiut
begen wir die heiligen Liechtmisske
Sant Marien der ewigen Magede....
Nu suln wir si reiniu Mutter und
Magt manen, daz si an uns beden-
che, daz si ist Mutter und Gemähel
des heiligen Christes. Man und
Wip, Witwen und Magde suln al-
le si biten, daz si elliu ihr Chint alle
ir Undertan besorge vor dem almah-
tigen Got, und in ir Mutterlich Gna-
de uns ruche ze nemen. Cod. Evang.
Luc. 1. v. 26. Ez ist gesant von Got
der Engel Gabriel in die Stat Gali-
lee, deu da haizet Nazaret, zu ei-
ner Mägede, deu da waz gemähelt
einem Mannen, des Namen waz
Josep von Davidess Hous, und deu
Maget hiez Maria. Missus est ange-
lus Gabriel à Deo in civitatem Galilææ,
cui nomen Nazareth, ad virginem de-

sponsatam viro, cui nomen erat Joseph
de domo David, & nomen virginis
Maria. Id. Matth. 25. v. 1. Daz Go-
tes Reiche ist geleich zehen Maiden,
di ir Lampen nement, und gent dem
Broutegom und der Broute enfegen:
*simile erit regnum cælorum decem vir-
ginibus, quæ accipientes lampades su-
as, exierunt obviam sponso & spon-
sæ. Pewgerus Psalm. 44. v. 15. Zw-
pracht werden dem Chünig die Maid
nach ir, adducentur Regi virgines
post eam. Laudatus Cod. Evangel.
sumit etiam simpliciter pro puella, &
quidem Luc. 8. v. 54. Mait, ste ouf,
puella surge. Pro quo alius Liber
Evang. manuscriptus legit: Juncvoro-
we, stant uf.*

Mayden) genuinam hujus vocabuli
notionem hætenus à nemine Scripto-
rum recentiorum, quos quidem lege-
rim, satis explicatam è vet. nost. Vo-
cabulario sic accipe: Mayden oder
ausgesniten Pferde, bugenus, spado,
equus castratus. Hodie vulgò ein
Wallach appellatur. Noster Cap. 62.
aliisque compluribus:

Welchs Mande aller schnellist lieffe,
Die wurden nach dem Kunig gesant,
Daz er enlt so zehant,
Und mit dem Her herwider rit.

Me) Mehr, plus, magis. Vet. nost.
Vocab. Cod. Evang. Marc. 10. v. 48.
de cæco à Christo persanato: Er ruf-
te aber michels me, Davidess Chind,
erbarme dich über mich, at ille mul-
to magis clamabat: Fili David, mise-
rere mei.

Megencz) Mannk, Moguntia. Vet.
nost. Vocab. Mentze.

Meichsen) Meissen, Marchionatus
Misniæ.

Meld) 1. Kundschaft, Nachricht, An-
zeigung, Verrätheren, noticia, indi-
cium, nuntium, relatio, proditio.
Verbale à Melden, quod duo no-
stra Vocabularia sic exponunt: offen-
baren oder verraten, prodere. So-
mnerus in Dict. As. apud Wachterum:
Meldian prodere, Meldunge prodi-
tio, indicatio, delatio &c. Gloss. Box-
horn. Melda delatura. Reg. S. B. c.
46. in Cod. Aspac. Und selbe dankes
buzzet, und meldet sin Missetat,
ipse

ipse ultro satisfecerit, & prodiderit delictum suum. Nost. Cap. 604.

Do dem Chunig dew Meld
Chom, und daz man im sait,
Daz daz Her wer berait,
Und zu Beld leg &c.

Et Cap. 606.

Nu chom auch dew Meld
Dem von Frankreich,
Daz in endleich
Die Fläming auf den Plan
Mit Streit wolden bestan.

2. Rundschafter, Verräther, explorator, proditor: uti Nostro die Spech crebro sumitur pro Ausspeher. Sic Cap. 16.

Nu daucht sich so wakcher
Dew listigem Meld,
Daz sy auf den Beld
Den geriten laufft vor.

Item Cap. 254.

Herczog Hainreich die Meld
Dez Bischof Red sait:
Duci Heinricho explorator
Episcopi verba refert.

Melden) 1. Sagen, Meldung thun, dicere, commemorare. 2. Anzeigen, Verrathen, indicare, denuntiare, prodere. Cod. Evang. Sig. E. 86. Joan. 11. v. 56. Die Bischöve und Gliffenere hatten gegeben ein Gebot, swer das imant weste, wo her were, das her in meldete, uf das si in begriffen: dederant Pontifices & Pharisei mandatum, ut si quis cognoverit, ubi sit, indicet, ut apprehendant eum. Plura de hac voce Schilterus Glossar. pag. 581.

Melm) Staub, pulvis. Gloss. Lipsii, qui addit: Nos mulm & Gemül. Tatian. 44. 9. das Gemülbe, pulvis. Noster cum alibi saepe, tum praesertim Cap. 9. Ez siecht niemant vor dem Melm.

Membran) Pergament, membrana, pergamenum.

Mer Mär adjectiv.) 1. Groß, magnus, id est, auctus, ut tradit Wachterus in hujus Vocabuli explanatione, qui de eodem sequentia subjungit: Vox Celtica, quæ Cambris effertur Mawr / Anglosaxonibus Mære, Francis Mer & Merr. Boxhorn. in Lex. ant. Brit. Mawr magnus, gran-

dis, vastus, Mawredd magnitudo; majestas. Benson in Voc. Anglosax. Mære magnus, Märth magnitudo, Märtha magnalia. A Mer comparativum Mera, id est, grösser major, ut habent Glossæ Keronis, majoribus Meroom, Meriroom, majori Merorin. Unum è Vet. nost. Vocabulariis impressis: Mer, vulgò groß, reich, oder vil.

2. Mär, Mære, (quod haud diversum putem è Francico Maro, Marra, & Marra) idem ac berühmt, fürtrefflich, celebris, famosus, inclutus. Certè Gloss. Monf. pag. 328. celebrem per Marra reddunt. Vid. Schilt. Gloss. pag. 570. & seq. Nost. Cap. 226. Herczog Hainreich der Mer. i. e. der grösser oder berühmte. Cap. 653. Von Osterreich chom geriten Albrecht der Fürst Mär. Cap. 782. Pyramus der Mär.

Mer Mère Mär Mære) 1. Bottschaft, Zeitung, Nachricht, nuntium, novellæ, relatio. Nost. Cap. 653.

Dew Mär warn gut,
Die der Fürst hochgemut
Der Herczogin pracht.

Aliàs passim legas apud eundem: Es chomen im gute oder böse Mère, id est, gute oder üble Zeitungen &c.

2. Gemeine Sage oder Rede, Geschren, Gerücht, rumor, fama. Glossar. Vet. Mellic. MS. vocem rumor ita vertit: ain new Mer. Aliud editum: Mère, Rede sag, rumor, sermo, fabula. Unum denique: Mer, Geschren mit Worten, rumor.

3. Gedicht, Fabel, Märlein, fabula, poema, apologus. Vet. nost. Vocab. Mère oder Gefleffe, fabula. Mèresagen oder Meren fabulare. Mèresager fabulator, Meredichter fabulo. Glossar. MS. Mellic. fabula, ein Mère.

4. Wahrhafte Geschichte, denkwürdige Begebenheiten, oder dero Beschreibung, historia, resgestæ, eventa memorabilia, sive eorum descriptio, seu relatio. Noster in Operis sui Præfat.

Do ward ich gepeten
 Von den, die Lieb heten
 Zu wizzen die Mer,
 Waz hie geschehen wer
 Nahen und weiten
 Seit Chayser Fridreichs Zeiten.
 Id. in fin. ejusdem Præfat.

Ich sag, als es mich an cham
 Von den, die mich berichten
 Die Mere ze tichten. i. e. scribe-
 re historiam.

Cap. 795. uti in aliis pluribus, Nost.
 ita infit:

Hymit cher ich mit dem Mär
 Von dem von Oesterreich
 Hinwider an das Reich.

Merchern) die Marggraffschafft Mäh-
 ren, Moravia.

Sand-Mertein, Sanct Martin, S.
 Martinus, vulgo nostro Sanct Mör-
 ten.

Mezz) 1. Maas, mensura. Kero Reg.
 S. B. c. 40. obana Rescribana Mez,
 supra scripta mensura. Vet. nost.
 Vocab. Metze metreta. 2. Grän-
 zen, Land-Marken, fines, limites
 regionis. Otfridus I. 20. 15. Geui-
 mez, pagiterminus: Meziban, pro-
 scriptio finium.

Mezzt) fortean Mast, Mästung,
 Mäst, sagina, saginatio?

Michel Michels) Groß, viel, ma-
 gnus, multus. copiosus. Francis &
 Alamannis Mifil, Mihhil. Kero
 Reg. S. B. c. 7. in Mihhilii, in ma-
 gnis. Item c. 62. michilu mer,
 multo magis. Cod. Hospital. Serm.
 de Nativ. Domini. Wir arm Sün-
 däre werden geborn in dise Werlt mit
 Leide und mit Ehlage ze micheln Ar-
 beiten. Ibid. de dignitate pueri JESV.
 Wie moht dehein Mennisch imer
 so wis werden, der iht wirdichlichen
 moht gesprechen von diesem Chinde,
 der alles Wistumes ein Unegeng ist?
 Ein tödlich Lip von dem untödlichem
 Chunige, ein weniger Mennisch von
 dem michelm Got? Et paulò infrà.
 Ze den Wihnachten wart ze Rome
 ein michel Schal, und viel daz Ap-
 got. In alio Serm. de eod. Festo. Un-
 ser Herre wil uns zeigen sein vil mi-
 chel gute, und hat daz geboten, daz
 unser Erde ein vil genämez Bucher

(i. e. Frucht) bringe, daz ist aber
 die heilige Meit. i. e. S. Virgo Ma-
 ria. Denique Serm. de SS. App. Pet.
 & Paul. Sant Paulus was ein äh-
 ter (i. e. persecutor) der heiligen
 Christenheit, den bechert Got von
 allem Unrechte, daz er wart ein er-
 weltez Bas gotlicher Tougén, (i. e.
 mysteriorum) und leit michel Arbeit
 durch di Hulde fines Schepfärs von
 Hunger, von Broste, in dem
 Walde, in der Wüste, an lugelichen
 Brudern, die Christen hiezen, und
 an Truwe waren. Er lait Angest
 und Not uf dem breiten Mere, daz
 er ain Tach und ain Nacht versun-
 chen waz, daz er lach an dem Grun-
 te in micheler Braise fines Libes
 (i. e. in magno periculo vitæ suæ.)
 Cod. Evang. Matth. 4. v. 16. des Leu-
 tes der Judenscheste daz da saz in der
 Vinster, daz gesach ein michel
 Liecht: populus qui sedebat in tene-
 ris, vidit lucem magnam. Id. Matth.
 8. v. 1. Do Jesus gie ab dem Per-
 ge, do volgte im nach ein michel
 Menige: cum descendisset Jesus de
 monte, secutæ sunt eum turbæ mul-
 tæ. Item Luc. 7. v. 16. ein michel
 Weissag ist ufgestanden unter uns,
 propheta magnus surrexit in nobis.
 Rursum Luc. 11. v. 13. Ob jr ubeln
 chunnet den Gueten geben ewrn Chin-
 den, michels mer ewr Vater von
 Himmel geit den guten Gaist den,
 die in bittent. Si vos cum sicis mali,
 nostis bona data dare filiis vestris: quan-
 tō magis Pater vester de cælo dabit
 spiritum bonum petentibus se? De-
 mum Marc. 10. 48. er rueste aber
 michels me, at ille multō magis cla-
 mabat.

Miet) Geschenk, Verehrung, Lohn,
 munus, largitio, merces. Nost. Cap.
 65. de consiliariis Regis Bohemiæ,
 qui se à Rege Ungariæ muneribus pas-
 si sunt corrumpi:

Auch hört ich hernach jehen,
 Ez wer ettleich Miet geschehen
 Ettleichen Ratgeben,
 Den darum daz Leben
 Darnach geschurezet wardt,
 Da sy dem Chunig sein Bart
 Wiederrieten durch die Miet.

Min

Mingele) Art eines Spiels, genus lusus, quod aliis divinandum relinquo. Nost. Cap. 48. de Ungaris ludentibus:

Sy spiltten Irruele/
Fusto und Mingele.

Minnen) 1. Lieben, amare, diligere. Keroni & Otfrido minnon & minoon, eadem notione. Prior Reg. S. B. c. 4. Hreinii minoon, castitatem amare. Siant minnoon, inimicos diligere. Posterior I. 4. 15. Joh reht minnon, ti, justum amantes. Cod. Hospit. cum alibi crebro, tum speciatim Serm. de Spiritu S. illa verba Psalm. 118. *ignitum eloquium tuum vehementer, & servus tuus dilexit illud*, sic transfert: Herre Got, die Rode und din Wort sint vil wol gemischet mit vohrtlihen Siure, ich vil armer Knecht din muz immer minnen din Gebot und din heiliges Wort. Reg. S. B. c. 4. in Cod. Aspac. Vonerste unsern Herren Got minnen von allem Herczen, in primis Dominum Deum diligere ex toto corde: die Fasten minnen, jejunium amare: die Chusche minnen, castitatem amare. Lib. Evangel. MS. Joan. 14. v. 21. & alias sapissime: der meineu Gebot hat, und deu behaltet, der ist, der mich da minnet. Der mich da minnet, der wirt geminnet von meinem Vater, und minne ouch ich in, und offen im mich selben. Qui habet mandata mea, & servat ea, ille est, qui diligit me, diligetur à Patre meo, & ego diligam eum, & manifestabo ei meipsum.

2. Heyrathen, nubere. Cod. Evang. Matth. 19. v. 10. Do sprach zu in sein Junger: Ob des Menschen Sache also ist mit dem Weibe, so ist nicht gut ze minnen: Dicunt ei Discipuli: Si ita est causa hominis cum uxore, non expedit nubere. Pro quo aliud MS. Sig. E. 86. legit: So envuget es sich nicht zu voranderen. Et aliud sig. K. 14. So fueget es sich nicht zw ändern. Suprà Laud. Cod. Evang. Luc. 20. v. 34. & seqq. Christo ita dicente: deu Chint dirre Werlt nement Weip, die werdent ouch gegeben ze Broutluft. Die aber wirdich werdent in

jener Werlt der Urstende von den Toten, die minnent nicht, noch werdent geminnet, noch enmogen furbaz nicht ersterben: sie sint geleich den Engeln, und sint Gotes Chint. Filii hujus sæculi nubunt, & traduntur ad nuptias. Illi verò, qui digni habebuntur sæculo illo & resurrectione ex mortuis, neque nubent, neque ducent uxores: æquales enim Angelis sunt, & filii sunt Dei.

Missait) Missaget, id est, übel, unrecht, fälschlich saget, malè, perperam seu falsò dicit, mentitur.

Misseczemen) übel anstehen, sich nicht geziemen, dedecere.

Missegan) übel gelingen, nicht von statten gehen, malè cedere.

Misschait) Missfällt, displicet.

Misschelen) Uneinig seyn, dissentire.

Misschvar) übel gefärbt, entfärbt, decoloratus, seu decolor. Nost. Cap. 366.

Der Pischolf wart misschvar (i. e. entfärbte sich, mutabat colorem)

Und ubleich gestalt,

Do man im vorzalt

So unverporigen und so ploz

Die Bodrung groz.

Missewend Misswend) Laster, vitium. Notkerus Psalm. 38. v. 2. der habet manige Missewendara und manige Lasterara. Prol. Reg. S. B. in Cod. Aspac. Wer aber iht ein teil strenger daran, daz des Rechtes Bescheidenheit also schepfet, durch bezzerunge der Missewende und der Minne Behaltnusse, zehant soltu niht erkomen von Bohrten, noh Blihen des Heiles Bec. Siquid paululum restrictius, dictante æquitatis ratione, propter emendationem vitiorum & conservationem charitatis processerit, non illicò pavore perterritus refugas viam salutis. Iterum Cap. 1. ejusd. Reg. de Eremitis: Mugen sicherlichen chempsen an vromeden Trost von Gotes Hilfe mit ir einer Kraft und Arbeit wider des Bleisches und der Gedanke Missewende, securi iam sine consolatione alterius, sola manu vel brachio, contra vitia carnis & cogitationum, Deo auxiliante, sufficiunt pugnare. Et c. 7. Di Got an sinem

sinem Werkmanne reinen von Mißgewende und von Sünden mit den heiligen Geist geruchet erzeigen, quæ Dominus iam in operario suo mundo à vitiis & peccatis, spiritu sancto dignabitur demonstrare. Denique c. 13. reinigen sich von solcher Mißgewende, purgent se ab huiusmodi vitio.

2. Mißgewend idem ac Schande, schändliche, ärgerliche Sache, probum, dedecus, res indigna, turpe factumvè facinus. MS. Mellic. fig. H. 24. turpe illud facinus, quod Siche- mus in Dinam Jacobi filiam, ut ha- betur Gen. 34. admisit, vocat ein Mißwende hisce verbis: da Jacobs Sün erhorten die Mißwende, die an irer Schwester geschehen was, die schampten sich des ser, und waren unmazzen czornig: ecce filii ejus (Ja- cobi) audito quod acciderat, irati sunt valde, eò quod factam rem ope- ratus esset, scil. Sichemus. Nost. Cap. 418.

E wolt ich solchen Ungemach
Von Ew Herren erwerben,
Dauon ich muste sterben,
Ge ich chainen urlaube,
Oder meinen Willen darczu gebe,
Daz man der Haiden Zorn also
wende,
Daz man in Christen sende,
Daz irn Muet also erschuel,
Daz wer von Rom dem Stuel
Min Mißgewende grozz (i. e. ein
grosse Schande)

Cap. quoque 79. de Margaretha Au- striaca ab Ottocaro Reg. Boh. factè re- pudiatâ, ac Crembsii veneno extin- ctâ:

Dew Kunigin Margret
Daz sew der Kunig verchoren het,
Und irs Eribs sew verstiez,
Dacz Chremss er sew siczen liez
Mit Ungemach und mit Not,
Und do si nicht wolt ligen tot,
Mann in deucht zu lang ir Leben,
Do hiez er jr vergeben,
Sunst nam die Fraw ir End
Nach dez Kunigs Mißgewend (i. e.
zu des Königs Schande)

Item Cap. 83.

Got dez Siges beriet

Den Kunig und die Christen,
Die Haiden nicht gefristen
Mochten sich vor der Not,
Die den grymigen Tot
Gern wolden fliehen,
Die musten hin ziehen
Mit fluchtiger Cher,
Von danne si waren chomen her.
Sunst nam der Streit ain End
Nach der Haiden Mißgewend. i. e.

probro ac dedecore paga-
norum.

Mißung) Abgang, Mangel, defe- ctus, jactura, à verbo mißsen, un- de & vermissen, deesse, desiderari, abgehen, mangeln.

Mitschier) Noster sapius: die Haiden von Mitschier, id est, Saraceni Lu- cerini. Vid. Reinald. in Annal. Ec- cles. ad Annum Christi 1266.

Mittichen) Mittwoch, dies Mercurii, vulgo nostro Austriaco vox usitata.

Molten) Staub, pulvis, ut habet unum è nostris vet. Vocabulariis typo- evulgatis. 2. Erde, terra, limus. Cod. Hospital. Serm. ad Miss. in luc. Natal. Domini, de B. V. Maria. Daz ist unser Frowe diu ewige Meit Sant Marie, diu ist ein Sagerâ des hei- ligen Christes, ein Sal der Gotheit, ein Tur des ewigen Libes. Diu wart von irdischen Luten in dise Werlt er- chucket, als Got gebot, uz dem Lei- me und uz der Erde, da Adam der erste Man uz wart gebildet, dannen wart ouch diu Chuniginne Himels und Erde gebildet. Daz was ein se- ligiu Molte, di Got gewiht hat, diu jm als wol geviel, daz ir Segen und ir Heilicheit immer ist ze loben von al- len Mennischen, und wol ze eren von allem Himelischen Here. i. e. Hæc est Domina nostra, Virgo perpetua Sancta Maria, quæ Sacrarium est san- cti Christi, aula Deitatis, turris vitæ æternæ. Hæc à terrenis hominibus in hunc mundum suscitata seu genita erat, uti Deus præcepit, ex limo & ex terra, ex qua Adam primus homo formatus fuit, ex eadem quoque Re- gina cæli & terræ fuit efformata. Hæc erat beata terra, quam Deus consecra- vit, quæ adeo ipsi placuit, ut ejus benedictio & sanctitas ab omnibus ho- mini-

minibus perpetuo laudanda, & probe honoranda sint à toto cælesti exercitu.

Morner) Schiffmann zur See oder Meer, Gallis *marinier*, nauta maritimus. Glossar Schilter. pag. 574. habet **Marner** & **Mariner**, eodem significatu. Continuator Rudolphi de Anse, seu (ut alii scribunt) de Emse in MS. Biblioth. Senat. Urb. Vindob.

Recht als ein Morner auf dem Mere

Kan zu dem Rueder gahen,

Swenne im beginnet nahen

Ein grimmeleicher Sturm: Wint.

Mörter) aliàs **Mortel** & **Mörtel**, apud Nostrates etiam **Malter** dictum, cæmentum arenatum. Vet. nost. Vocab. **Mortel** oder **Morter** oder **Kalck**, cæmentum, calx, litura. **Mortel-macher** oder **Maurer**, cæmentarius, murator.

Muedern) Morden interficere, necare. Francis **Murdran** & **farmurdran**, ut habent Gloss. Monf. Noster Cap. 600.

Dicz slahen und muedern

Wert von frue Morgen,

Unczt sich die Sunn het perporigen Under die Erden.

Mueleich **Mugleich)** Beschwerlich, hart, mühsam, molestum, durum, difficile. Cod. Hospital. Serm. de convers. S. Pauli Ap. Saule, Saule, warum be ähtest du min? Dir ist doch mülich wider den Gart ze streben: Saule, Saule, quid me persequeris? durum est tibi contra stimulum calcitrare. Cod. Evang. fig. K. 14. Marc. 14. v. 6. de Christo S. Magdalenam adversus discipulos suos defendente: laßt sie mit Gedult, warumb seit Ihr ir mueleich? Wann sy hat ein guet Berich in mir tan. Sinite eam, quid illi molesti estis? Bonum opus operata est in me.

Muem) Muhme, Baase, Nostratibus **Maim**, amita, matertera, consobrina. Cod. Evang. paulò ante citatus habet **Mürmel** pro cognata.

Muen) 1. Belästigen, beschweren, quälen, plagen, molestare, vexare, cruciare, affligere. Cod. Evang. Luc. 11. v. 7. Muä mich nicht, ez ist mein Sus nu versperret, noli mihi mole-

stus esse, jam ostium clausum est. Quem textum alius Lib. Evang. MS. sic vertit: **Lazz mich ungemuet**, mein Zur ist nw peflozzten. Item Luc. 7. v. 6. Herr nicht müe dich, Domine, noli vexari. Et c. 8. v. 49. Dein Tachter ist töd, nicht müe den Maister, mortua est filia tua, noli vexare illum. Matth. 9. v. 36. Aber er (Jesus) sach die Menig, und erparmt sich uber sy, wann sy warn gemuet, und lagen als dy Schaff, dy nicht Herter haben. Videns autem turbas, misertus est eis: quia erant vexati, & jacentes sicut oves non habentes pastorem.

2. Schmerzen, dolere. **Pewgerus** Act. 4. v. 2. de sacerdot. Jud. Die muet das, daz si daz Volck also lerten, dolentes, quod docerent populum. Duo MSS. Glossar. Mellic. sumunt pro *occupare*, *fatigare*, Vet. nost. Vocab. **Muen** oder **Rumbern**. Item geilen, gecken, bespotten, belachen, vexare.

Mug) Gesund, starck, kräftig, sanus, validus seu valens, à verbo **Mugen**, quod sic vertit vet. nost. Vocab. **Mugen**, oder **tugen**, oder **gesund sein**, valere. In eod. Vocab. hæc leguntur: **Mugenheit**, **Mugen** oder **Gesuntheit**, oder **lone**, posse, sanitas precium. Eadem ad verbum habet in expositione vocis **Gesundheit**.

Mugen) 1. Mögen, vermögen, können, posse, valere, teste Vet. nost. Vocab. Unde imperf. **Mocht**, quod toties occurrit in Auctore nostro, aliudque haud significat, quam **könnte** poterat. 2. Gesund seyn, sanum esse, valere, ut paulò ante notavimus.

Mulrosel) ein junges Maul: Thier, oder Maul: Esel, pullus mulinus. Anglosaxonibus, Francis & Cambris **Mul**, id est, mulus. Nockerus Psalm. 31. v. 9. ne sint solih so daz Ros und daz Mul, diu ane Fernumest sint, nolite fieri sicut equus & mulus, quibus non est intellectus. Striker. in Rhyt. de Car. M. Expedit. Hisp. c. 4. Sect. 3. Baide Mule und Olbenden, tum muli, tum elephantes.

Munich die swarzen) Benedictiner, Benedictini; die gra f. grawen, Cister-

stercienſer Cifterciennes; die weiſſen,
Prämonſtratenſer, Prämonſtratenſes.
Gloſſar. Mellic. ac Hilariens.

Mur) Morast, Sumpff, Lett, palus, limus, uligo. Joſ. Pict. in Diction. Mur und Raat, limus. Murächtigt, limofus. Murächtiger Fiſch, der murelet, piſcis lutenſis. Mur-Erdtrich, putre ſolum.

Murch Subſtantiv. Lett, ſ. lettichtes Erdreich, limus.

Murch Murckh Mürich Adjectiv.) 1. Letticht, morasti, limofus, paludoſus. 2. Faul, putridus 3. Metaphoricè unſtat, wankend, inconstans, nutabundus. Noſt. Cap. 250.

Der tot Leichnam murch
Wart gefurt hincz Salzburch,
Do wart er begraben.

Et Cap. 188.

Sich het ubel gericht
Sein Väter von Habſpurg,

Der wer an Trewen warn murckh.

Murſſel) De hac obſcura voce binis in locis ita vet. noſt. Vocab. Murſel Koſb, tursana. Itemque Koblein oder Murſel, minutal. Quid *tursana* ſit, omnino ignoro, niſi fortè legendum ſit tursio ſeu thursio, genus piſcis, vulgò ein Stör, ut Kiſchius in ſuo Cornucop. interpretatur. Minus obſcurum nobis vocabulum *minutal* ſeu *minutalia*, quod Gloſſarium Cangianum *intestina animalium*, nobis Germanis das Eingeweide der Thieren, exponit. Laudatus Kiſchius hanc ei quoque tribuit ſignificationem, eine Paſtete, oder gehackte Speis, Haſen Braten. Quo poſtremo ſenſu uſi fuiſſe videntur, cum Ottocaro noſtro alii Scriptores, quorum verba mox ſubjunctum eo, ut eruditus Lector ipſe dijudicare poſſit, quæ genuina ac vera ſit vocis iſtius notio. Noſter Cap. 717. à quodam Comite Ungariæ phasianum matri Regis Andreæ honoris cauſa miſſum narrat hiſce verbis:

Darumb wolt er (Comes) jr (matri Regis) widerkern

Die Richt, dy ſy zu Ern
Im het geſant,
Ainen guten Baſant,
Des hiet in Got peraten;
Der was ſchon und wol gepraten.

Nu dawcht in widerzam, (i. e. ungeziemend)

Ob jr der Baſant nicht cham
In ainem Murſſel gut &c.

Wolfframus de Eſchenbach Lib. 2. Poëmat. ſui Germ.

Do manig Murſſel groſſer Biſch
Lag vor in mit Wirde.

Id. Lib. 4.

Keſſel ob dem Furre (i. e. Feur)
Vand do der gehurre,
Gut Murſſel wol gebratten
Und mangel guten Bratten
Sunden ſy, als ſechzig Man
Solten da ze Tiſche gan.

Poët. anonym. in Cod. MS. Glunic. de eſu porcorum:

Gespalden Fuzz hat daz Schwein,
Dauon mag ez muglich ſein,
Daz man die Juden meiden ſicht,
Durch daz ez indrocht nicht.
Weſten nu ſi pey diſer Zeit,
Waz guter Muſſel daran leit,
Si täten villeicht alz ich,
Und liezzten uberreden ſich,
Daz ſi der E (i. e. Legis Judaicæ) vergäzzten,

Und Schwein mit Uns äzzten.

Muſſ) Muſſe, Weile, Zeit, otium, vacatio. Cod. Evang. Sig. E. 86. Marc. 6. v. 31. alſo das ſie nicht ſo vile Muze enhatten, das ſie ezzen mochten, & nec ſpatium manducandi habebant.

Muten) Begehren, fordern, petere, postulare. Noſt. de poſtulat. procerum Auſtriacorum apud Albertum Ducem Cap. 625.

Daz muten waz ſo manigvalt,
Daz ſi da teten,
Hetten ſi gepeten
Den alten Herczog Fridreich,
Dem Steyr und Oſterreich
Von Eriſchaft waz undertan,
Si wern ſein von im erlan,
Under manigen Sachen
Wil ich Erv chund machen
Ain Tail ir Bodrung.
Si muten, daz der Fuſt jung
Furbaz von dem Lant
Dhain varund gut ſant
Hincz Swaben, noch ain ſtat/
Ez geſchäch dann nach irn Rat.

Poët

Poët anon. in Cod. Glunic. de Jasone
vellus aureum ardentem expetente:

Sein Hercz mutet und gert,
Daz er den Schäpir (i. e. vellus)
hie bejag.

MS. Mellic. Sig. H. 24. illa Jobi verba
31. v. 16. *si negavi quod volebant, pau-*
peribus, sic reddit: Ich handen armen
nicht versagtt, des sy mueten. De
reliquis vocis significatibus, adi, si
placet, Schilt. ac Wachter. Glossaria.
Mutvagen) den Muth s. Gemüth er-
gößen, erfreuen, animum exhilarare,
recreare. Fagon enim, unde Ba-
gen citra dubium ortum, idem esse
ac exhilarare rectè observavit Schilte-
rus Glossar. pag. 280. Otfrid. III. 20.
143. *ther thir muatsagota, qui tibi*
animum exhilarat. Nost. Cap. 311.
refert, Ducem Austriæ suorum ani-
mos recreasse, datà illis potestate, de
Ungaris à se captis commeritas poenas
exigendi:

Waz aber der Manne waz,
Derselben dhainer genaz,
Er must sich fur tot geben;
Man liez ir Luczel leben:
Wann man sew zuhant
Her zu Osterreich sant,
Und tailt sew den steten,
Die si besworen heten
Mit maniger hant Ungemach,
Dieselben liez er (der Hertzog)
Nach

Umb ir Schuld nemen,
Und sew mit Recht überhomen
Nach dem Lant: Sit,
Da mutvagt er mit
Den Steten allen gemain.

Muzzleich) 1. Billeicht, fortassis, ut
habent duo vet. Glossar. MSS. Melli-
censia, quæ tamen pro Muzzleich le-
gunt Mizzleich, Missleich & Miss-
lich, sed eodem, ut facillè apparet,
significatu. Vet. nost. Vocab. trinis
in locis agit de hac voce, eamque plu-
ribus quidem, sed idem fere signifi-
cantibus verbis exponit hoc modo:
Mislich oder villicht, fortassis: Mis-
lich, fortuitu, oder ob noch leicht:
Mislich, abenturlich, dubiosum
eventuale, fortuitum. Hodie miss-
lich dicimus, quod ambiguum & pe-
riculosum est.

2. Si Muzzleich idem ac Misslich, fu-
mitur etiam pro *varius, diversus*. Go-
this, teste Wachtero in Glossario suo,
Missaleifs Marc. 1. v. 34. Anglosa-
xonibus Missenlic ibidem, & alibi
mislic. Francis & Alamannis missi-
lih. Tatian. 22. 2. Uvilhabente mit
missalihhen Suhthin, malè habentes
variis languoribus. Gloss. Keronis
Reg. S. B. C. I. Duruh missilihho Cel-
lo, per diversorum cellas. C. 66. Er-
sti missilihho, artes diversæ &c.

3. Erlaubt, zulässig, licitum. Reg.
S. B. C. 70. in Cod. Aspac. Wir or-
denen und setzen, daz nieman muz-
lich si, etwen siner Bruder vermain-
samen oder slahen, niwan dem der
Gwalt vonm Abte gegeben si. Or-
dinamus atque constituimus, ut nulli
liceat, quemquam fratrum forum ex-
communicare aut cedere, nisi cui pot-
estas ab Abbate data fuerit. Occur-
rit eodem sensu in pluribus aliis ejus-
dem Regulæ locis.

Myn) Weniger, minus. Kero Reg.
S. B. C. 40. mihilo min, multò mi-
nus. Cod. Aspac. legit, vil minner.
Evang. Lib. MS. Sig. K. 14. Luc. 7. v.
47. Wemaber mynner vergeben wirt,
der hat mynner lieb. Cui autem mi-
nus dimittitur, minus diligit.

Mynnist) Zum wenigsten, wenigst,
mindist, fleinst, minimum, mini-
mus, Cod. Evang. Matth. 5. v. 19. Dar-
umb wer den mynnisten Pot ains
löst, und also lernt dy Menschen,
der wirt der mynnist gehaizzen int
Himmelreich. Qui ergo solverit u-
num de mandatis istis minimis, & do-
cuerit sic homines, minimus vocabi-
tur in regno cælorum. Tria antiqua
Glossaria Mellicensia: allerminist, al-
lerminst, minst, minimum, minimè,
minutissimè.

Mynn Mynne Minn) 1. Liebe,
amor, dilectio, charitas. Francis &
Alamannis Minna. Kero Reg. S. B.
C. 4. Minna ni farlazzan, charita-
tem non derelinquere. Ibid. in Chri-
stes Minnu pi Gianta petoon, in
Christi amore pro inimicis orare. Ejus-
dem Reg. c. 7. & alibi passim in Cod.
Aspac. der dritte Stafel der Dimut
ist, daz iman durch Gottes Minne
13 mit

mit aller Gehorsam sich undergeb dem Oberern. Tercius humilitatis gradus est, ut quis pro Dei amore omni obedientia se subdat Majori. Cod. Evang. Joan. 13. v. 35. Daben erchennent si alle, daz jr mein Jünger seit, ob jr die Minne ze einander habt: in hoc cognoscent omnes, quia discipuli mei estis, si dilectionem habueritis ad invicem. Ibid. Joan. 15. v. 10. Belei- bet in meiner Minne . . . als ouch ich meines Vater Bot behielt, und beleibe in seiner Minne. Manete in dilectione mea . . . Sicut & ego Patris mei præcepta servavi, & maneo in ejus dilectione. MS. Hospital. Serm. in Dom. 2. Adventus, & alibi sapissimè, de Christo animam fidelem ita alloquente: diene mir, und wis mir undertan, hab min Minne und min Borht in dir besigilt, wis durnacht an dinny Worten und an din Werchen, ich wil dir wol lonen aller diner Arbeit. Servi mihi, estoque mihi subdita, habeto dilectionem & timorem meum in te obsignatum, sis perfecta in verbis & operibus tuis, remunera- bor benè omnem tuum laborem.

2. Die Göttin der Liebe, Venus. Nost. Cap. 177. ubi eum inter & hanc De- am more poëtico dialogus habetur:

Fraw Mynn, sag mir,
Warumb hat man dir
Ne so süessen Namen geben,
Daz du nicht chanst widerstreben
So getan Dingen,
Die dich zu Laid pringen?

Poët. anon. in Cod. Glunic. de Bell. Trojan.

Fraw Venus bedäutt die Minn.
Et paullò inf.

Zehant pracht die Minn
Venus die Göttinn

Parisen zu der Frawen do (scil.
Helenam Reg.)

Vet. nost. Vocabularium: Sun der Mynne, cupido, nempe filius Veneris.

Mynneper) Manbare, nubilus, ma- tura viro, Nostratibus Henrathmäs- sige.

Mynne-Tag) Versöhnungs s. Berei- nigungs-Tag, dies compositionis seu concordie, ut liquet ex Cap. 819.

Mynnichleich adjectiv.) Lieblich, amabilis. Aliàs etiam Minnesam, amandus, affectuosus, Minnahaft affabilis. Schilt. in Gloss.

Mynnichleich adverb.) Lieblich, freund- lich, amanter, amicè, suaviter, hu- manè. Notkerus Psalm. 21. v. 23. Daz chit dinen Holdon minnechlich lebenten, id est, tuis fidelibus seu di- lectis charitativè viventibus. Act. App. 27. v. 3. in Cod. MS. ac fig. B. 87. Do handilte Paulum Julius ser mi- niflichen, humanè autem tractans Julius Paulum.

N.

Nacht-Sedel) Nacht-Sitz, seu in sensu Auctoris nostri, Nacht-Lager, Nacht-Herberg, sedes nocturna, lo- cus pernoctandi, mansio.

Naig) Neigte sich, inclinabat se. Cap. 16. In naig der Pot, und cherte dan, inclinabat se versùs illos legatus, atque inde discessit.

Nain Naina Nainda) Nein, non, rusticis nostris vox hodieque usitata.

pey Namen) Für gewis, gewislich, wahrhaftig, certò, revera. Nost. Cap. 644. Man want pey Namen, er wer tot, certò putabatur esse mor- tuus. Conf. sup. vocem Benamen lit. B.

Napel) Neapel, Neapolis. Vet. nost. Vocab. Napels.

Nasel) Genuss, Genieß, Nießbrauch, ususfructus, usus, fruitio. Ita qui- dem hanc vocem apud neminem scri- ptorum mihi hactenus lectam inter- pretari sum ausus, permotus veteris ejusdem nostri Glossarii testimonio, quod verbum Naisen, unde substan- tiv. Nasel prognatum mihi verisimil- limum fit, latine sic reddit: *frui, uti*. Francis dicitur Nioton, niazen & nez- zan, id est, Nießen seu genießen, frui. Meminit quoque Schilterus in explicatione dictionis Nezen Glossar. pag. 627. vocabulorum Naisen, Na- sen & nösen, nullà tamen eorum ad- ditâ explanatione, Lectoremque remit- tit ad consulendam infra voculam Nö- scha, quam tamen & ipsam toties quæ- sitam hactenus apud eum reperire non potui. Porro sensum vocis Nasel à no-

nobis híc assignatum suadere videtur ipse contextus verborum apud Nostrum Cap. 116. ubi Rex Bohemiæ Ottocarus Legato Rudolphi I. Imperatoris, hujus & Imperii nomine à se Austriam restitui postulanti, in hunc modum respondisse describitur :

Der Kunig zornichleich sprach:

Ich gich dez noch, dez ich e jach,
Als ich noch han gehört,
So beleib ich noch ungestört
Von ewrm Herren dunkcht mich,
Mein gewalt hat so weiten Strich
Beslossen und bevangen,
Daz er wirt enphangen
Als Herman hincz Prandies,
Wenn er durch Geniezz
Für Wienne chumpt und hincz
Prag.

Jeh wer ain verdorben zag,
Wann ich ym zwai solhe Landd
Durch Foricht hincz Swaben santt,
Als Osterreich und Steyr,
Ez sol e manig Geyr
Ezzens werdent gefremt,
Se er mirs ab erdrewt,
Oder halt an gewing,
Er went, jm geling,
Als an den von Pafel,
Ich han gedacht ze Pafel (i. e.
zum Genuss)

Dise Landd ze behalten.

Nef Neve New) Bluts-Freund,
Verwandter, cognatus, scilicet nepos, Gallis *neveu*. Cod. Evang. Joan. 18. v. 26. do sprach ainer des Pischolfes Chnechte, des Neve, dem Petrus daz Ore absnait: dicit ei unus ex servis Pontificis, cognatus ejus, cujus abscidit Petrus auriculam. Item Luc. 2. v. 44. do suchten si in under seinen Chunden und under seinen Neven: requirebant eum inter cognatos & notos. Vet nost. Vocab. Nefe oder Moge Mutterhalb cognatus, aber Vaterhalb, agnatus. Occurrit eadem vox Nef apud Auctorem nostrum Cap. 680. sed alio longè significatu, quàm hoc loco exposuimus. Verum videtur mihi ibi pro Nef legendum Nauff, vel Naf, quod Schilterus Gloss. sui pag. 626. & sequenti sarcophagum, eine Todten-Sarg, interpretatur.

Newan) 1. Nur, tantum. 2. Keiner als, nemo nisi. Cod. Evang. Luc. 17. v. 18. Nu sint doch zehen gereinigt, und wo sint die neune? Ez ist nicht chomen jr dehainer mer wider, der Got Lob sagte, newan der aine. Nonne decem mundati sunt, & novem ubi sunt? Non est inventus qui rediret, & daret gloriam Deo, nisi hic alienigena.

Newer Newon Newer) Nur, tantummodò. Liquidissimum ex Cap. 448. & aliàs passim apud Nostrum.

Seit newer gutes Muts,
Ich pring Euch dahin.

Observatione quoque dignum, in Cod. Evang. voculam Newer sumi pro *honoratior*, & quidem Luc. 14. v. 8. So du geladet wirst zu der Wirtschafft, so sitze nicht an die obristen stat, daz leicht ein newer dir icht sei gelat von in. Cum invitatus fueris ad nuptias, non discumbas in primo loco, ne fortè honoratior te sit invitatus ab illo. Id. Matth. 6. v. 26. Ir seit newer danne si, nonne vos magis pluris estis illis?

Durch Nichtew) Mit nichten, um nichts, nequaquam, nullius rei causa.

Nicht wann) Nichts als, nil nisi. Apud Nost. Cap. 118. Pontifex Romanus Rudolpho I. Imp. omnem honorem & commoditatem exhibuisse dicitur hisce verbis:

Er erezaiht ym an allen Dingen
Nicht wann Ere und Gemach

Nieten) Ersättigen, satiare. Idem enim est ac Genieten, quo usus est. Interpres Germanicus in Cod. Mellic. Sig. H. 24. verba Daniel. 13. v. 32. relata sic vertens: Nu was Susanna gar zart, und ir Amplifch was schon. Do schueffen die zwen ungerechte Man, das man gepende und Mantel von der schonen Susanna nem. (wann si was bedacht als ein schamig Weib) Das taten die zwen pöß darumb, das si doch mit ansehen irer Schonen sich genietten. Porro Susanna erat delicata nimis & pulchra specie. At iniqui illi jusserunt, ut discooperiretur, (erat enim cooperta) ut vel sic satiarentur decore ejus. Re-

Eté quoque utrumque verbum per
oblectare, adimplere, exercere se reddas,
ut videre est apud Schilter. in Glossar.
Sic Nost. Cap. 640. de Austr. Duciss.
cum patre suo Duce Carinth. sese ob-
lectare cupiente:

Die Hertzogin ez chund irm Vat-
ter wol erpieten,

Sie wolt sich sein genieten.

Nitnew) Neu, frisch, novus, recens.

Certum ex Capp. 85. 123. aliisque.

Nitnewen) Erneuren, verbessern,
renovare, meliorare, uti colligo ex
his versibus Cap. 126.

Waz solt machen schlecht

Un ir Gewonhait und Recht,

Pessern und nitnewen.

Niwan) Es sey dann, nisi. Reg. S.

B. in Cod. Aspac. persape, speciatim

verò Cap. 11. der Mettin Ordin sol

zaller Zit Winters und Summers ge-

lich ann Sunnetag gehabt werden,

niwan ob man spat uffstat, daz nicht

si. Ordo Vigiliarum omni tempore

tam hyemis quàm æstatis æqualiter in

die Dominico teneatur, nisi forte,

quod absit, tardius surgant. Cod.

Evang. Joan. 6. v. 44. Ez mag nie-

mand chomen zu mir, niwan der Va-

ter ziehe in. Nemo potest venire ad

me, nisi Pater traxerit eum. In su-

pradicto. Cod. Reg. Cap. 3. accipitur

etiam pro Nur tantum. Ist aber

ihf fleiner Ding ze tun ans Klosters

Burderunge, so hab niwan der Al-

tern Rat. Siqua verò minora agen-

da sunt in Monasterii utilitatibus, se-

niorum tantum utatur (Abbas) con-

filio.

Nymer) Nostro interdum idem ac nm-

mer, semper, perpetuò. Omissis

aliis locis, Cap. 387. de Comanis &

Siculis, vulgò Balben & Beckler di-

ctis, ita scribit:

Ir Reichthumb ist anders nicht,

Wann daz si irs Viechs leben,

Und nach Raub nymer streben,

Wo si den mugen erjagen.

O.

Ob) 1. Wann, si. In Cod. Evang.

Joan. 11. v. 40. ita Jesus ad S. Mar-

tham: Ich sage dirz, ob duz gelau-

best, du gestiehest Gotes Wunder?

Nonne dixi tibi, quoniam si, credide-

ris, videbis gloriam Dei? 2. pro an,
qui sensus hodieque viger.

Obdach) Herberg, diverforium. Cod.

Evang. sig. K. 14. Luc. 2. v. 7. de

B. V. M. & S. Josepho: wann ir was

chain stat dann in eim gemainem Ob-

dach, quia non erat eis locus in diverfo-

rio. Rudolph. de Anse: sie habent

Hous und Obdach. Nost. de Henrico

Duce Silesiæ:

Er waz Schilt und Obdach

Den Armen fur Ungemach.

Obman Uberman) In Jos. Pictorii Di-

ctionario sic describitur: der aller

grözt Schaffner, der furnembst un-

der den Schaffneren oder Amptleuten,

maximus curio, seu curator. Schil-

tero in Glossar. idem ac administrator

maximus in familia. Ita Nostratibus

Eisen-Obmann supremus rei ferrariæ

administrator seu præfectus hodiernum

appellatur. Noster Cap. 169. pro

obersten Schiedmann, supremo ar-

bitro, usus est.

Obrist Tag) Der heiligen drey Kö-

nig Tag, Epiphania Domini. Vet.

nost. Vocab. Oberst Tage, Epipha-

nia. Cod. Epistol. Mellic. MS. aperte:

dne Epistel am Obristen, oder an

der heiligen drey Chunig Tag. Stand

auf, wuert erleycht Jerusalem, sur-

ge, illuminare Jerusalem. Nost. Cap.

711.

Do der Obrist Tag cham,

Den wir den Perchttag nennen hie,

scil. in Styria.

Obt) Ob oder über ist, schwebet ob,

suprà est, eminent. Nost. Cap. 107. de

Rudolpho I. Imp.

Wahrhait, aller Tugent ein

Chranz,

Seinem Haupt obt.

Id. Cap. 164.

Got, der der Rechtichait obt,

Mit vollen daz an ym (Ottoc. R.

Boh.) rach.

Ofkel) .f Die Beckler, Siculi, popu-

lus Transylvania. Certè Cap. 63. di-

fertè dicuntur Zöfel.

Olbenden Olwendin) Elephanten,

elephantes, non verò Cameel. Thier

cameli, ut quibusdam visum in Glos-

sar. Schilter. pag. 648. Manifestum è

Nostro Cap. 437. ubi Olbenden à

Chembelen seu Chemelein, idest,

Ca.

Cameel-Thieren, clarè contradistinct, expressis hisce verbis:

Do hiez der Soldan vil fru.
Gemainchleich greiffen zu,
Esel, Maul und Olwendin,
Swaz man der mocht gewin,
Dromedaris, Chembel (i. e. Cameel) und mer Kunder,
Starch Lewt, und nicht Chinder
Darzu geschaffen wurden,
Die mit grozzen Purden
Luden vil schier
Daz Bich und die Tier,
Dew ich han genant.

Iterum Cap. 438. nominat die Olbenden und Chemelein, elephantes scilicet & camelos, tanquam diversa inter se jumenta, sic scribens:

Dem Soldan was Zorn,
Daz er so vil het verlorn
Der Olbenden sein
Und der Chemelein,
Der vor dreizzich tausent was,
Da man die Zal nu las,
Do was ir daz vird Tail.

Eodem capite pro Olbenden disertè habet Helfanden, quod idem est ac Elephanten, seu Hellphanten, ita inquiens:

Nu gepot der Soldan in allen
Den Haidenischen Knechten,
Daz si sich darczu gerechten
Mit Helfanden und Chemelein/
Und swaz der Tier mocht gesein,
Dew da tragent swern Last.

Cæterum haud spernenda autoritas vetustiorum scriptorum, qui laudati in Glossario Schilteriano Olbent, Olvent, Olfend & Ulband *camelum* interpretantur, quod, si lubet, consule.

Orn) Adler, aquila. Aliàs Ur, Arn, Aren, Succis Dern. Norkerus Psalm. 102. v. 5. Genimnot wird din jugent samo so Aren, renovabitur ut aquilæ juvenus tua. Cod. Hospital. Serm. de S. Joh. ant. port. lat. Beidenthalben Siten warn vier unchundiu Bilde. Eines was gelich einem Lewen, und lobte mit luter Stimme die unzallich Ehrast Gotleicher Ere Daz dritte was gelich einem vliugunten Urne, der gap Urhunde, daz unser Herre sweimet mit sinem Gew

walte ob aller Geschefte und ob allen Dingen. Ex utraque parte erant quatuor ignota animalia seu figuræ. Unum simile fuit leoni, laudavitque clara voce immensam divinæ gloriæ virtutem. . . . Tertium simile erat aquilæ volanti, quæ testimonium dedit, Dominum nostrum sua potestate super omnes creaturas resque universas esse. Lib. Evang. MS. fig. E. 86. Luc. 17. v. ult. Wo der Licham wirt sien, do werden sich ouch die Ure besamen: ubicunque fuerit corpus, ibi congregabuntur & aquilæ. Id. in Præfat. ad quatuor Evang. Johannes ist bezäichent in deme Urne, Johannes significatus est in aquila. Vet. nost. Vocab. sumit pro Wenhe, Geyer, Huner, Dieb, hisce verbis: Wen, oder Ur, milvus.

Ornleich) Ordentlich, ordinatè.

Ort) 1. Anfang, initium, principium. Gloss. Monf. ortun, initiis. Hinc in Monumentis Anglosaxonicis, teste Wachtero, Adamus vocatur *Ord-mon*, quasi princeps vel origo humani generis, & auctor cujuscunque rei *Ord-fruma* seu *Ortfroma*. ut habet Kero Reg. S. B. C. 65. Ortfromon auctores. Apud eundem c. 37. Ortfroma, auctoritas, & c. 9. Ortfrumu, auctoritatis.

2. Ende, finis, extremitas cujuscunque rei. Gloss. Monf. in ortun, in marginibus. Nostro familiaris loquendi modus: von Ort hincz Ort. i. e. von Anfang bis zum Ende, à capite usque ad calcem. Sic Cap. 347.

Er verswaig hm nicht,
Er zalt jm vor und laz,
Waz dort ergangen was,
Von Ort hincz Ort.

Orthab Orthaber) Urheber, Anfänger, auctor. Reg. S. B. c. 65. in Cod. Aspac. Diser Braisen Ubel siht in ans Houpte, di solhen an der Ordenunge sih ze Orthaben gemacht hant: cujus periculi malum illos respicit in capite, qui talibus in ordinatione se fecerunt auctores. MS. Mellic. fig. H. 24. Gen. 4. v. 21. Derselb was Orthaber und Binder auf Saittenspil, auf Herpfen und Orgeln, ipse (Jubal) fuit pater canentium cithara & m

Organo. Id. Act. 3. v. 15. den Ort/
haben dez Lebens habt jr getödt, den
hat Got erschafft, auctorem vitæ in-
terfecistis, quem Deus suscitavit à mor-
tuis. Vet. nost. Vocab. Orthaber au-
tor, Orthaberin, auctrix.

Orz Orzz Orß) Roß, Pferd, equus,
caballus. Hoc sensu frequentissime
occurrit apud Joh. Ennenchelum tum
in Chron. Univers. tum in Lib. Prin-
cip. Austr. & Styr. Nost. Cap. 159.

Ich waiz, wie ez der bechom,
Daz er mit ainem Stich unfug
Chunig Rudolfen daz Orzz slueg,
Daz ez viel danider.

Item Cap. 329. & aliàs sæpe:

So pegund ettleicher sehen,
Wie sein Orz wer beslagen,
Daz in dez Smorgens solde tra-
gen,

Und waz er darauf streckhte,
Damit er ez verdeckhte.

Osterlannd) Nostro pro Oesterreich,
Austria, vetustioribus Osterrichi, Re-
gnum Orientale, Oriens, Marchia
Orientalis &c. dicta. Vid. Dissert. nost.
Procem. II. de Varia Austriæ Nomen-
clatura Tom. I. Scriptor. Rer. Austr.
à pag. XV. ad XXXVI. Joh. Enninche-
lius in Lib. Princip. Austr. & Styr. de
Henrico Duce Austriæ, aliisque in lo-
cis permultis:

Do sant der Furst aus Osterlant
Einen Poten, der im waz be-
chant,

Hincz Wienne in die werden Stat
&c.

Ot Ott) Nur, nur allein, dummo-
do, tantum, solummodò. Ortum à
veteri Francico offeret, echert, echor-
do &c. eodem significatu, ut disci-
mus é Glossario Schilteriano pag. 254.
Vet. nost. Vocab. habet Oders cum
hac interpretatione: Nicht wen, oder
neur allein, tantummodò. Cod. Ho-
spital. Serm. in Dom. 4. Adv. de Chri-
sto electos suos blandis hisce verbis
consolante: Nu lat juch niht betra-
gen, sit ot jr stetich und getriwe,
inwer Arbeit nimt guten Ende. Sen-
sus est: Ne vos tædeat, tantum esto-
te constantes & fideles, vester labor bo-
num finem accipit. Nost. Cap. 21. de
Philippo Arch. Salzburg.

Er rucht nicht, wer verloz,
Daz ot er gewinnes phlag:
Non curat, quisnam perderet,
Dummodò ille lucraretur.

Cap. 438. de Saracenis in mortem
promptè proruentibus, si tantum ce-
leriter ad Machometem pervenirent:

Ettleich durch grozz Gier,
Daz si ot chemen schier
Desselben Tags zu Machmeten,
Als si gedingen heten,
Auf sich wurfen die Purden,
Daz si dester palder wurden
In den Graben erdruckt,
Daz sew Machmet zucht
In dem Himmel zu sich.

Anonym. Poët. Mellic. de quodam Mi-
lite diabolo se devovente, ut ejus ope
divitias consequeretur:

En, sprach er, nu horte ich sagen,
Swer sich dem Tiufel ergebe,
Und in sinem Dinst lebe,
Dem gebe er Ere und Gut,
Daz ist war, ich hab solihen Mut,
Daz ich enruche, wer er sey,
Der von mir ot (i. e. nur) tri-
bet hin ben

Min Armut mit Richeit,
Dem bin ich Dinstes bereit,
Ez sei Tiufel, oder Man.

Idem auctor paullo infra narrat, dæ-
monem à Milite petiisse, ut abnegato
jam Deo, etiam B. V. Mariam nega-
ret, quod ille facere recusavit. En
ejus verba:

Do kome der Tiufel, und sprach
Harte listlich zu im:
Höre mich Geselle und vernim,
Bez ich vergezzen an dir habe,
Du hast getan durch mich dich
abe

Dines Kristes, daz ist recht,
Wann du bist min lieber Knecht.
Noch soltu dich verziehen
Siner Mutter Marien,

— — — — —
Daz du jr nimmer werdest holt,
Darumb nime Silber und Golt,
Und lebe in grozer Richeit,
Ich wil dine Ere machen breit,
Wirf ot (i. e. nur) Marien von
dir hin.

Do sprach der Ritter wider in:
Eya! nu tu durch mich so wol,

Dez

Dez ich dir immer danken sol,
 Gestwige der Bete, la dar abe,
 La dir genugen, daz ich habe
 Durch dich verworfen minen Got,
 Daz ich nicht achte uf sin Gebot,
 Als du wol hast an mir enstan.
 Nu la mich doch Mariam han
 Besunder zu einer Browen,
 Sol ich minem Trost verhowen
 An jr und an ir Kinde,
 So waiz ich, wa ich vinde
 Deheine helflich Gemach.

Owe) Oweh, ach, weh, vā, pro
 dolor, teste Vet. Nost. Vocab. Cod.
 Evang. sumit pro interjectione excla-
 mantis ô. Luc. 24. v. 25. Owe tum-
 ben und treges Hertzen ze gelauben,
 ô stulti & tardi corde ad credendum.

P.

Pacz) Friedens: Kuß, pacis osculum.
 Reg. S. B. c. 63. in Cod. Aspacensi.
 Hievon nah den Orden, di er setzet,
 oder di di Bruder selbe hant, so suln
 si gen ze den Pace: ergo secundum
 ordines, quos constituerit, (Abbas)
 vel quos habuerint ipsi fratres, sic ac-
 cedant ad pacem. Versio recentior in
 MS. Mellic. τὸ *pacem* disertè reddit per
 Frid. Chuzz. Fragment. de Bell. Hisp.
 quod extat apud Schilt. Tom. 2. v.
 3800:

Zesamene sie giengen,
 Ainander sie umbe viengen,
 Sie bestwieffen zo then Brusten,
 Ainander sie sih kusten,
 Thaz Pace sie ander (leg. ainan-
 der) gaven,

Sie wunsgeten in Genaten.

Ad quem locum eruditissimus Scherzi-
 us in Notis prudenter observavit, vo-
 culam Pace non *benedictionem*, ut vo-
 luit Schilterus, sed *osculum pacis* esse
 vertendam.

Padawe) Padua, Padua seu Patavi-
 um, celebris urbs Italiae, teste vet.
 nost. Vocab.

Pag Pach) Zand, Streit, Krieg,
 lis, contentio, altercatio. Gloss.
 Monf. & Boxhornianæ: Paga, Pa-
 gun, lis, contentiones. Poët. anon.
 in Cod. Glunic.

Moses der vragt sa
 Got, wie er nu wold,

Daz jeglicher erben sold?
 Do ward in gehundet von Got
 Mit seiner Ler Gepot,
 Daz ein jegleich Leip,
 Ez wär Man oder Weip,
 Erbet seinem nächsten Mag
 An aller Widerred Pag.

Noster Cap. 18. de proceribus Austria-
 cis ob electionem Ottocari Bohemi in
 Ducem Austriae inter sese contendenti-
 bus:

Sunst hört man maniger hande
 Pag,

Der jach sunst, der jach so,
 Der waz laidig, der waz fro.

Pagen) Zanden, streiten, litigare,
 contendere. Tatian. 31. 4. in Stri-
 te bagen, iudicio contendere. Nost.
 Cap. 132. durch pagens willen, con-
 tendendi causa.

Paidenthalbner) Der auf beyden Ach-
 seln trägt, oder der es heimlich mit
 dem Gegentheile hält, praevaricator,
 utriusque partium addictus.

Pain) Bain oder Bein, id est, Fuß
 pes, crus. Gloss. Monf. & Lindebrog.
 apud Schilt. pag. 73. Bainberge,
 Beinberga pedum tegumenta, ocreae.
 Ibid. pag. 654. Vier Paines quadru-
 pes. Versio Reg. S. B. C. 55. in Cod.
 MS. Mellic. Pain: Gewant indumen-
 ta pedum. Vet. nost. Vocab. Pain,
 oder Schenckel crus, Pain: Wappen
 oder Pain: Gewande, crurale. Nost.
 Cap. 573. de Scherffenbergio septem
 vulneribus fauciato, & uno pede trun-
 cato:

Durch in gestochen waz ain Sper,
 Darczu het er

Siben Wunden und ain Pain.

Painczig) 1. Haarklein, alles und
 jedes, umständlich, singillatim, mi-
 nutatim, ab acu & aciculâ omnia. Nost.
 Cap. 368.

Der sew dar het gesant
 Herczog Albrecht der zir,
 Zu dem chomen si schir,
 Und sagten im painczigem,
 Daz si ym nichts verswigen,
 Alle die Mer,
 Wie ez dort ergangen wer.

Rursum Cap. 392.

Do wart da nicht verswigen,
 Man zalt da painczigem

Allen den Gepresten,
 Den si von dem Abbt westen,
 Daz dem Lannnd waz schedleich.
 Rudolphus de Anse pro painczing scri-
 bit ainczing eodem sensu, eaque vo-
 ce utitur in Hist. Biblica de Jacobo
 cum Labano Gen. 31. ita expostu-
 lante:

Han ich meinen Dienst und mein
 Urbait

Wol zwainzig Jar also angelait,
 Daz ich dir geren und wol gedienet
 han,

Ich muz sein immer New han,
 Daz ich daz also han bewant,
 Seit daz du durch dein Hant
 So ainczing hast gelan,
 Swaz ich haimlechez hinn han.

2. Ein jeder, einer nach den andern,
 singuli, ad unum omnes. Nost. Cap.
 375.

Man sach sew von danne chern
 An Urlaub painczingen,
 Wann in belait unverswigen
 Dez Kunigs Chrankhait.

Item Cap. 447.

Dew Hensser si painczingen
 Ersuchten vil eben,
 Waz da nemen pei den Leben,
 Den töten si vol gar.

Denique Cap. 486.

Die do geschallet heten e;
 Die chomen ir Schuld
 Painczingen ze Huld. i. e.
 Qui antea tumultuati fuerant,
 Ad unum omnes recepti sunt in
 gratiam.

Pald Palt) Kuhn tapffer, männlich,
 audax, fortis, magnanimus: Anglo-
 fax. bald & beald, Franc. & Alam.
 baldo & paldo. Orum à verbo pal-
 den/ erpalden, audere, præsumere,
 ut alibi notavimus. Hinc præter alia
 nomina propria Germanica *Leopoldus*
 id est, iudice Wachtero in Gloss.
 suo, *audax instar leonis*.

Paldleich) Kühnlich, fecklich, uner-
 schrocken, audacter, confidenter,
 præsumptuosè.

Paltikein Palczigin) Vet. nost. Vocab.
 habet Baldeckin, atque ita exponit:
 ein seidin Tuch mit Golde, trabea.
 In MS. Mellic. fig. H. 24. scribitur
 Patikein Exod. 26. v. 1. So wirdet

das Tabernakulum also: Zehen umb
 und Umvängen von Samat, Pur-
 per, Patikein, Phel mit hanger hant
 Berich vercheret. Tabernaculum ve-
 rò ita facies: decem cortinas de bysso
 retorta & hyacintho, ac purpura, coc-
 coque bis tincto variatas opere pluma-
 rio. Cod. Jur. Argent. in Glossar. Schil-
 ter. legit Baldakin oder ein syden
 Tuch, id est, sericum.

Pan) in sensu Auctoris nostri, die Plat-
 te oder Cron eines Geistlichen, con-
 fura, seu Corona Clericalis. Hanc ex-
 positionem exigit ipse verborum con-
 textus Cap. 112, ubi Principes Roma-
 ni Imperii in Bernardum Episcopum
 & Ottocari Regis Legatum, qui in ele-
 ctionem Rudolphi I. in Regem Rom.
 factam latinis verbis vehementius de-
 bacchatus, eamque irritam declarare
 ausus est, graviter commovendi fuis-
 se dicuntur, si rem adeo indignam
 idiomate Germanico exposuisset. En
 locum:

Latein manig Red ergie,
 Het er (Bernard. Ep.) sew
 Dewczsch getan,
 Im wer zerlagen der Pan,
 Wie hoch im waz geschorn.

Pantel) Panther: Thier, panthera.
 Habet hoc animal in Insignibus suis
 Styriae Ducatus, eoque per Metony-
 miam pro hac Provincia ejusque in-
 colis frequenter usus est Noster, ut vi-
 dere est ex Capp. 62. & 93. speciatim
 verò è Cap. 100, ubi refert, Ottoca-
 rum Bohemiae Regem, quem metony-
 micè per Leonem designat, prosperos
 semper exitus habuisse, quamdiu Au-
 stria & Styria, quas provincias utrius-
 que insignibus itidem denotat, illi au-
 xilio fuere. Locum integrum heic
 subjicere haud otiosum fuerit:

Die weil im (Ottocaro R.) waz
 mit Helse snel
 Von Steyr daz Pantel,
 Und von Osterreich der weisse
 Strich,
 Die weil strebt der Leb fursich,
 Wem er wolt zavor, (fort. leg. | ze
 var)
 Daz im nicht arigs gewar.

Afferr

Affert quoque vocem Pantel pro panthera Rudolph. de Anse in Hist. Biblica, hunc in modum scribens:

Man findet ouch in Indya
Pantel, und Engris sint ouch da.
Daz Pantel lebt in sulcher Art,
Daz sieche Eyer uf siner Bart
Werdent in vil churzer Stunt
Von der Reineheit gesunt,
Di si an dem Zeller (i. e. zu aller
Zeit

In suzzem Gesmacke geit:
Wannnd ez deheine Spise zert
Unders, wand ez sich nert
Mit den reinsten Wizen (i. e.
Weizen) gar,

Di die Erde ie gebat

In dem Lande und anderswa.

Adde Poëtam anonymum in Cod. Glunicensi, qui in Hist. de Bell. Troj. Hectoris arma militaria ita describit:

Ich sag Ew, wie sein Helm waz,
Alz ich an dem Puch laz:
Er waz von vestem Stachel gar
Geworcht ublich gar,
Sein Zimer (pro Zimier) waz ein
Pantel

Geworcht nach Sprungen snel.

Pär) idem mihi videtur esse ac Berd seu Gebärd, gestus, actio, habitus corporis decens vel indecens, uti rectè observavit Wachterus in suo Glossario. Originem trahit à baren, gebaren, ostendere, præferre. Hodie dicimus, sich gebärden, gestum facere, Noster Cap. 740.

Sich erpueten die Purger

In solcher Pär,

Daz er desselben must jehen,

Als vil er chunde spehen,

Und an Lewten ausnemen,

Er lie sich wol geczemen

Der guten Handlung.

Par adjectiv.) Bloss, entblößt, beraubt, nudus, nudatus, orbatus. Nost. Cap. 173. de Regina Bohemiæ, die Wengeln erscheinen par, genæ apparebant nudæ. Cap. 382. Herren-par, Domino orbatus. Cap. 164. de Ottoc. R. Boh. in prælio occiso, auf der Erden lag er par, humi jacebat nudatus. Nota passim, ein Barfüßer Mönch, Monachus discalceatus seu nudipes, & quod vulgus nostrum Au-

striacum dictitat, barhäppig daher gehen, nudato capite incedere. Eodem modo explicatur in vet. nost. Vocab.

Par verb.) brachte, verursachte, pariebat, ferebat, causabat. Vid. de hac voce plura inf. in verbis parn, peren, pirt &c.

Parat) Ausschmückung, Zierath, Pracht, ornatus seu cultus vestium, mundus muliebris, pompa, Gallis parement, parade. Sic dicuntur paramenta Ecclesiastica Kirchen-Ornat seu Zierath. Noster de quadam Agnete Wenceslai Regis Bohemiæ amica Cap. 754.

Sy het auch List genug

Zu aller Parat und Sachen,

Da sich die Weib mit chunnen machen

Dem Man lieb und werd.

Parn Substantiv.) aliàs Barn, id est, Sohn, filius, gnatus. Noster Cap. 22. Herr Philipp Hertzog Pernharts Parn, Dominus Philippus Ducis Bernardi filius. Cap. 30. Chunig Chunrats Parn. Cap. 358. Albrecht Chunig Rudolfs Parn. Auctor Carminis de Laudibus B. V. Mariæ, veteri Chronico Mellicensi præfixi:

Isayas der Wiffage

Der habet die gewage,

Der quot, wie vone Jesses Stamme

Wuchse ein Gerten imme,

Davone scol ein Bluome varen,

Diu bezeichint dich und din Barn.

i. e.

Isaias Propheta

Tui meminit, seu de te locutus est;

Is dicit, quod de radice Jesse

Excresceret virga,

Ex qua flos proditurus sit,

Quod te tuumque filium significat.

Rudolph de Anse in Hist. Biblica:

Und wart darauz ein Chreuz bereit;

An dem die pittern Marter lait

Jesus der rain Maide Barn,

Der muz uns helfen und bewarn.

Noster Cap. 10. etiam pro filia, Tochter, sumit, de Manfredi Tyranni Sicilia filia pupillâ ita scribens:

Nu muezz mich ymmer gerewn

Der chlare sueste Waiz, (i. e.
Wanse)

An derselben Raiz

Herr Charlott nicht vermaist,
 Fur daz Chastell er do rait,
 Do man die Magt auf het,
 Durch sein Oro und durch sein Pet
 Anttwurt man die chlarn

Chunig Mächtfrides Parn (i. e.
 Regis Manfredi filiam)

Dem Karlotten und daz Haws.

Parn verb.) aliàs baren, gebarn, hoc
 est, sich gebärden, anstellen, vultu
 vel gestibus præferre. Noster Cap.
 38. de Petro Rege Arragoniæ, weis-
 leichen chund er parn.

Past) Bast, oder Rinde eines Baums,
 liber, membrana ligni. teste Jos. Pi-
 ctorio in Diction. suo. Vet. nost.
 Vocab. Past, oder innere Rinde,
 suber, pastin suberinus.

Pavilawon Pavilium Pavilun) Ge-
 zelt, tentorium, papilio, Gallis pavil-
 lon. Item Schiff-Fahne, Flagge.

Paul) Beule, Geschwulst, tuber, tu-
 mor.

Paws) Ruhe, Rast, Stillhaltung,
 quies, intermissio, mora, Latino-Bar-
 baris pausa. Nostro phrasis perquam
 familiaris: ohne Paus etwas thun,
 sine intermissione, absque mora quid-
 piam facere. Glossar. MS. Mellic. ver-
 bo *pausa*: Rwe vel Peitung. Præter-
 ea cessationem vocis in cantando vel
 legendo designat, ut vulgo notum.
 In vet. nost. Vocab. hic quoque sen-
 sus voci tribuitur: Paws, pensa oder
 Wag, id est, libra.

Pawsen) Ruhen, stillhalten, rasten,
 quiescere, intermittere, moram, fa-
 cere, subsistere. Nost. Cap. 454.

Der Soldan nicht lenger paust,
 Noch belaid daz Bethlehem:

Soldanus haud diutiùs substitit, seu
 quievit,

Nec mansit Bethlehemi.

Glossar. MS. Mellic. v. *pausare*: ruen
 vel rasten. Unde versus: *Pausa respi-
 rans cantando sive legendo*. Vet. nost.
 Vocab. duplicem aliam significationem
 hujus verbi assignat: 1. Pawsen oder
 wegen, oder gedenden deliberare,
 beraten oder vernemen pensare. 2.
 Geswellen, hochfertigen, zurnen,
 turgere. Hodie dicimus paussen,
 pauschen, & pausten.

Paz) Bas, besser, melius. Cod. Evang.
 Sig. K. 14. Joan. 4. v. 52. da fragt
 er von in die Or, in der im was pas
 warn. Interrogabat ergo horam ab
 eis, in qua melius habuerit. Pewge-
 rus Act. 25. v. 10. als du es pas waist,
 sicut tu melius nôsti. Passim & alia
 MSS. nostra, & utuntur etiamnum
 rustici nostri. 2. Mehr, amplius,
 magis. Otfridus I. 2. 46. thaz Herza
 weist thu silubaz, cor nôsti multo
 magis. Occurrit non rarò eodem sen-
 su in anonymo Poëta Mellic.

Pechtrer Pettrer Phetterer) Idem
 quod Pleiden, quod in vet. nost.
 Vocab. latinè dicitur *petraria*, scilicet
 instrumentum seu machina bellica,
 quæ à variis Auctoribus in Glossario
 Cangiano describitur in hunc modum.
 Ab Ugutione: *tormentum*, quod vulgò
 dicitur *petraria*, vel *mangonum*, Gallis
perriere. A Will. Tyrio Lib. 8. c. 6.
Machina jaculatoria, quas *mangana* vel
petrarias vocant. A Paulo Warnefrido
 Lib. V. de Gest. Longobardorum c. 8.
Belli machina, quam *petrariam* vocant.
 A Wil. Brittone Lib. 7. Philip.

Interea grossos petraria mittit ab
 intus.

Assiduè lapides, mangonellusque
 minores.

Est igitur Pechtrer, Pettrer, Plei-
 den, Latinè *petraria*, nihil aliud quàm
 tormentum bellicum, nobis Germa-
 nis nunc ein Stuck dictum, ex quo
 Majores nostri ad expugnandas urbes
 & castella, vel ad repellendos hostes
 grandiores lapides ejaculari solebant.

Pegan pegunn) 1. Begunnte, fienge
 an, incipiebat, coëpit. Nost. de Al-
 berto I. Imp. Cap. 774. & alibi sæpe:

Den Sun er vragen pegan,
 Er sprach: Ruedolf sag an.

2. Begon. i. e. Erhalten, ernähren,
 alere, sustentare, ut auctor est Jos.
 Pictorius in Dictionario suo. Hinc
 mit bösen Kunsten sich begon, ernäh-
 ren, erhalten, se improbis artibus te-
 nere: Sich mit schiessen begon, ali-
 menta arcu expedire, eodem teste.
 Sic Nost. de Andrea Rege Hung. Cap.
 717.

Er hiet sich ymer wol pegan (i. e.
 ernähret)

Nur

Nur von Urezen,
 Wer er Reichthums gewesen fren,
 So wol was im die Chunst chund,
 Er het zu maniger Stund
 Das Leben verwandelt,
 So man in denn verhandelt
 Nach sein selbs Rat,
 So cham er wider drat:

Rudolphus de Anse in Hist. Bibl. de
 quorundam barbarorum victu:

Vil Lant in den Landen auch ist,
 Die ze Speis ze aller Frist
 Rochez Fleisch und auch Bisch hant,
 Solher Speis si sich begant.

Anon. Poët. Mellic. in vers. Distich.
 Caton.

Dir gebristet nimmer Gutes,
 Ob du nicht ze vil mutes,
 Wiltu ein Genuß han,
 Mit dem du dich machte began?
 Unrechtes Gut daz laze,
 Minne Pheninge ze Maze,
 Schaffe, daz du sist gesunt,
 So bistu riche ze aller Stunt. i. e.
 Nihil bonorum unquam tibi deest,
 Si nimium non desideres,
 Vis habere sufficientiam,
 Unde te sustentare possis?
 Dimitte bonum injustum,
 Ama pecunias moderatè,
 Cura, ut valeas,
 Sic omni hora dives es.

Pegarb) vid. sup. lit. B. Begarb.

Pegatsich) 1. Begatt sich, conjuga-
 tur. Ortum à simplici verbo gatten,
 conjungere, consociare. Unde sich
 gatten mit jemand, conjungi cum
 aliquo v. g. matrimonio &c. Dicitur,
 teste Wachtero, de animalibus, & in-
 primis de columbis. Et hodieque con-
 juges ac thori focii vulgò die Ehegat-
 ten vocitantur. Noster Cap. 774.
 und Er mit jr pegat, & cum ipsa
 conjugemini. Schilterus illud Psalm.
 17. v. 26. apud Notkerum: sine sel-
 bes Unrecht pegat jegelichen interpre-
 ratus, sumit pro *constringere*, sensu
 utique metaphorico, textum ita lati-
 nè transferens: sua cujusque injustitia
 constringit quemlibet.

2. Wiedersahret, begegnet, evenit,
 accidit. Notkerus Psalm. 62. v. 10.
 Des der Urgo fürchtet, daz pegatot
 in, quod timet impius, eveniet ei. 3.

3. Begehet, thut, facit, agit. Poët.
 anon. Mellic. de tribus, quæ Salomon
 difficilia sibi cognitu, & de quarto,
 quod se penitus ignorare affirmat Prov.
 30. v. 19. sic inquit:

Er sprach: Mir ist dez Sciffes
 ganf

In dem Sinne gar unbekant.
 Daz ander daz ich nie pevant,
 Daz ist der Ganf der Slangen,
 Da er hat uber den Stain gigan-

gen.
 Daz drite ist der Fluß dez Uren,
 (i. e. Adlers)

Dez Fluß kan ich nicht bewaren.
 Daz Bierde ist dez Kindes Bart,
 Die ist mir vaste vor verspart/
 Ich waiz nicht, waz ez begat,
 Dieweil und ez sin Leben hat.

Pegeben Mann) Ordens-Geistlicher,
 Mönch, Religiosus, Monachus, q.
 d. der sich der Welt begeben hat, quod
 propriè est Religiosorum, utpote qui
 sæculo renuntiaverunt. Vers. Regulæ
 S. B. c. 7. in MS. Mellic. der sechst
 Grad der Diemutikait ist, so sich der
 pegeben Man genugen lat dez leichten
 und dez lesten: Sextus humilitatis gra-
 dus est, si omni vilitate vel extrema-
 te sit contentus Monachus. Ibidem ter
 eadem vox repetitur. Et paullo infe-
 rius eodem sensu dicitur Kloster-Mann,
 hisce verbis: der newnt Grad der Die-
 mutikait ist, ob der Kloster-Man pe-
 twingt sein tzung, und pehalt sein
 Sweig: nonus humilitatis gradus est,
 si linguam ad loquendum prohibeat
 Monachus, & taciturnitatem habens
 &c.

Pegedemt) Eingedrucket, eingebildet,
 impressit, repræsentavit, quemadmo-
 dum conjicio ex Cap. 377. ubi lato-
 mus quidam speciem & formam Ru-
 dolphi I. Imp. animo suo curatissime
 figurasse memoratur in hæc verba:

Er het so gar gevedemt,
 Und in sein Hercz pegedemt
 Alle dez Kunigs Stalt,
 Daz er die Kunczen zalt
 An dem Antlucze,
 Daz hat der Maister nucze
 Alles gewarich gemarcht.

Pegraizze) Idem mihi videtur esse ac
 Kreiß, circulus, orbis. Hinc Um-
 freiß,

freiß, ambitus, circuitus. Per translationem ein Kirchgang, Umgang, processio, supplicatio, quod ea quasi in orbem gyrumque ducatur, cujus mentio fit apud Nostrum Cap. 305. ubi duntaxat eo sensu verisimiliter occurrit. Idem probabiliter innuit vet. nost. Vocabularium, de hac voce hæc commemorans: Kreiß des Umgangs, gyrus.

Pejagen) Vid. sup. lit. B. v. Bejagen.

Peichtiger) Beicht-Vatter, confessorius, aliàs quoque *confessor* dictus:

Peiten Paiten) Warten, expectare, præstolari. Francis & Alamannis *bi-dan, beiton, beiton*. Kero Prolog. Reg. S. B. *Deisu ersullenti Trihtin peitoot unsih tagalih*, hæc complens Dominus expectat nos quotidie. Nocker. Psalm. 26. v. 14. *Pit echert Gotes*, expecta Dominum. Cod. Evang. Matth. 11. v. 3. de S. Joh. Bapt. duos è discipulis suis ad Christum mittente: *Bistu, der da chumftige ist, oder baiten wir eines andern?* tu es, qui venturus est, an alium expectamus? Alius Lib. Evang. MS. Luc. I. v. 21. *Und das Volk was beitende Zacharie*, & erat plebs expectans Zachariam. Pewgerus Psalm. 26. v. 14. *Pait Gots*, und mändlich tue, expecta Dominum, & viriliter age. Id. Psalm. 39. v. 1. *Paitund paitt ich des Herrn*, expectans expectavi Dominum. Vett. nost. Vocabb. *Peiten*, expectare, morari, præstolari, pau-sare, vulgò harren oder verziehen. Wachterus in Glossario suo verbo *Beiten* secundum varias dialectos has quoque significationes tribuit: manere, mutuò dare, patientiam habere, capere.

Peiz Peise) Pisa, eine Stadt in Welsch-land, Pisa, vet. nost. Vocab.

Pelangen) 1. ex mente Auctoris nostri idem ac, die Zeit lang seyn, in die Länge überdrüssig werden, longum tempus esse, longum videri, radio temporis affici. Joan. Frisius in Diction. Tiguri anno 1556. typis excuso voce *longus*: Nihil ei longius videbatur, quam dum illud videret argentum: *Es belanget in nichts wirs*, dann &c. Hoc sensu Noster Cap. 300. de Henrico Abbate Admontensi Salis-

burgi ob celebratum Concilium longius detento:

Den Abbt von Admund pelangen
Dacz Salezburg pegund,
So er allerpest chund,
Eyllt er von dann. i. e.

Abbati Admontensi longum videri
Salisburgi cœpit,
Quo optimo modo posset,
Inde se proripit.

Et Cap. 548. de Alberto Austriæ Duce Comitem Nellenburgensem obsidente, neque ob protractam in longum obsidionem radio affecto:

Von Osterreich der Herre mein
Tet der Stat als der Best
Alles, daz er west,
Daz den innern wer
Ungemach und schadper,
Dez liez er sich nicht pelangen.

His adde Nockerum in explicatione versus 26. Psalmi 30. quæ apud Schilt. Thes. Antiq. Tevt. Tom. 1. pag. 68. sic habet: *Ne lazent juh pelangen*, wenne juh Got reaye an dien Sündigen. Wesent die Wila patientes, er tuot daz, so iz Zit ist. i. e. Ne vobis longum sit, dum de peccatoribus Deus vos vindicet. Estote interea patientes, ipse facit hoc, cum tempus fuerit.

2. Pelangen, seu belangen idem est ac verlangen, expetere, desiderare, percupere. Poët. anon. in Cod. Glunic. de Isaaco sponsam suam Rebeccam ad se pergentem fortassis videre cupiente:

Ich han nicht funden geschriben
hie,
Warumb er auf dem Beld gie,
Ob er durch Geschäft, oder ob in
belangt si ze sehen,
Die mochten paidem daran wol
geschehen.

Rudolph. de Anse in Hist. Bibl. de Jacobo patriarcha domum paternam revisere desiderante:

In derselben Tagen Zit
Began Jacoben belangen,
Der Zit vil sere irlangen,
Daz er ze Lande queime,
Und recht da verneme,
Wie Vater und Mutter do lebten.
Dicitur & Plangen Pewgero nostro eadem notione, in Libello de cognitione

tione peccatorum, in quo versum illum 25. Proverb. 21. *Desideria occidunt pigrum . . . tota die concupiscit & desiderat*, Germanicè sic reddit: den müezigen und trügen Menschen verderibt sein entzigs und stätz plangen, wan in plangt nach allerlay Dingen.

Peraten) Vid. sup. Lit. B. Beraten.

Perchttag Perichttag) Vid. sup. Lit. B. v. Berich-Tag.

Peren sich) aliàs Baren ostendere, manifestare, unde offenbaren. Francis dicitur irbaren & irparen, ut testatur Wachterus in Glossario suo. At Noster sumit pro: se præsentem sistere, comparere, sich darstellen, erscheinen. Sic enim inquit Cap. 572. Wer sich hie nicht lazz peren. i. e. qui se hic præsentem non stiterit, non comparuerit.

Perhaft) Fruchtbar, fœcundus, fertilis. Rudolph. de Anse in Hist. Bibl. de quatuor fluviiis Paradisi:

Di vier Wazzer fliezzent,

Uf di Erde giezzent

Di Lant, und machen mit ir Craft

Die Erde feuchte und berhaft.

Ejus oppositum Unperhaft, sterilis, ut habet Cod. Evang. fig. K. 14. Luc. 1. v. 7. de parentibus S. Joh. Bapt. Sy heten chain Sun, darumb das Elizabet unperhaft was: non eratis filius, eò quòd esset Elisabeth sterilis.

Perckfrid) Bollwerck/ Schank, Bestung, propugnaculum. In Vet. nost. Vocab. sic describitur: Bergfride, Pergfried, Ercker oder Wyghause, propugnaculum. In Glossar. Schilter. pag. 73. dicitur Balfred & Berfrid, cujus accuratam descriptionem ibidem videtis, si libet.

Perlament) Gespräch, Unterredung, colloquium, Latino-Barbaris *parlamentum*, à Gallico *parlementer*. i. e. sich mit einander von ettwas besprechen, de re quapiam colloqui, inter se conferre. Vid. Glossar. Cangianum voce *Parlamentum*.

Perment) Pergament, membrana, pergamenum. Vet. nost. Vocab. Permut, permeter, pergamenarius, & Permet, daran die zehen Gepot gescriben warn, phylacteria.

Pern) Gebähren, parere. Cod. Evang. fig. K. 14. Luc. 2. v. 6. und es geschach, das erfüllt warn dy Tag Marie, das sy scholt pern/ factum est autem, cum essent ibi, impleti sunt dies Mariæ, ut pareret.

Perner) Gattung einer Münze, species monetæ, fortean urbis Veronensis in Italia, olim Bern & Dietrichsbern appellatæ, teste Vet. nost. Vocab. Consule, si placet, Glossar. Schilter. voce Bern pag. 102. ubi inter cætera suspicatur vir doctissimus, monetam hanc postea nomen Bazen assumfisse. Apud Nostrum bis occurrit Cap. 351.

Die Rechnung man also laz,
Daz ydew Defch gerait wer
Nur fur vir Perner.

Und daz yeder Strich cham

Umb vir Perner und höher nicht.

Pesait) Verklaget, accusatus. Cod. Evang. fig. E. 86. Matth. 27. v. 12. Do er (Christus) wart besait von den Bursten der Priester und von den Eldisten des Volkis, cum accusaretur à principibus Sacerdotum & Senioribus. Pro Besait alius Cod. Evang. fig. K. 14. legit pesagt. Glossar. Mellic. MS. verbo *accusare*: Besagen oder rügen.. Aliud impressum: Besagen, beclagen, accusare. Besagung, delatio, accusatio. Besager, delator seu accusator.

Pesande Pisand Pysande) ein guldene Münze, nummus aureus, *Byzantius* dictus, propterea quod primum Bizantii postea Constantinopolis appellati, ab Imperatoribus Orientalibus cusus fuerit. Vet. nost. Vocab. Guldein Pfennig, bysancius, denarius aureus. De vocis notione & origine pluribus agunt eruditissimi nostri Benedictini in nova sua Editione Glossarii Cangiani verbis *Besans* & *Byzantius*, uti & doctissimus Scherzius in Not. ad Strikerum Tom. II. Schilter. Thes. Antiq. Tevt. pag. 13. ac denique Schilter. in Glossar. pag. 114. Illud quoque in gratiam veteris nostræ linguæ Germanicæ studiosorum observare visum est, vocabulum *Besant* legi in Lib. IV. Cap. 6. Vitæ & Revelationum S. Ger-

trudis, celeberrimæ illius Ordinis nostri Benedictini Abbatissæ Elpedianæ in Saxonia, ibidemque disertè accipi pro lapide pretioso. Locus sic habet: *Sicut Imperator terrestris lapidem pretiosum, qui vulgari linguâ vocatur ein Besant, gestat in corona regni pro singularitate sua, quia non invenitur compar illi in totius sui amplitudine regni &c.*

Pesserung) Straffe, Busse, emenda, multa, poena seu privata, sive publica. Vet. nost. Vocab. Busß, Pesserung, poena, emenda, satisfactio.

Peswichen) Vid. sup. Lit. B. v. Beswichen.

Pet) Bitte, Begehren, Verlangen, petitio, oratio, obsecratio. Cod. Evang. fig. E. 86. Luc. 23. v. 24. der Pilatus derteilet yn das, das yre Pete an ym irgen. Pilatus adjudicavit fieri petitionem eorum. Vet. nost. Vocab. Pete, oratio &c.

Petawben) Vid. sup. lit. B. v. Betawben.

Petern) Dem heiligen Petrus nacharten oder nachahmen, Sanctum Petrum imitari, seu petrissare, uti dicimus patrissare, dem Vattern nacharten. Noster de Nicolao IV. S. P. Cap. 453.

Den man heczu Pabst sicht,
Waiß Got, der petert nicht.

Petrachten) Nostro pro veranstalten, anordnen, bereiten, comparare, disponere, parare. Idem enim est ac Trachten, quod Vet. nost. Vocab. ita interpretatur: Trachten comparare, id est. disponere, & quasi præparare. Aliud antiquum Lexicon pro trachten habet tragen, & præter varias ejus notiones has quoque affert: bereiten, disponere, volenden, handt-dienen, uben. Interpres Germanicus Libri Proverbiorum Salomonis in Cod. Mellic. fig. L. 67. τὸ Petrachten sumit pro *moliri*, machinari. Ita enim verba Cap. 3. v. 29. relata: *ne moliaris amico tuo malum*, Germanicè reddit: *deim Grewnt scholtu nicht ubels petrachten*. Hæc item Cap. 6. v. 14. *pravo corde machinatur malum*: *er petracht mit eim snöden Hertzen Ubel*.

Petris) Sichtbruchig, paralyticus. Cod. Evang. Matth. 8. v. 6. Herre, mein Ghint leit in meinem Hause petris, Domine puer meus jacet in domo mea paralyticus. Id. Matth. 9. v. 2. & 6. und prachten für in einen petrissen, offerebant ei paralyticum. Do sprach er (Jesus) zem petrissen, tunc ait paralytico. Vet. nost. Vocab. pettriser, clinicus. Aliud Lex. antiquum: Petries, eadem notione.

Pettrer) Vid. sup. v. Pechtrer.

Petwungen) Bezwingen, zwingen, cogere, subigere. Cod. Evang. fig. K. 14. Luc. 24. v. 29. da petwungen sy yn, & coëgerunt eum. Passim in aliis nostris MSS.

Pevie) Derivatum à verbo bevangen, quod Nostro idem ac zustossen, seu begegnen, accidere, evenire notat. Sic Cap. 599.

Welcher daraus rait,
Unglück den bevie.

Item angreifen, invadere. Cap. 648.

Seit in der Siechtum bevie.

Pevillen) Verdriessen, sich beschweren, cadere, pipere, gravari. Familiæ Auctori nostro sequentes modi loquendi: Schliez mich nicht pevillen, non me taderet: La dich nicht pevillen der Müe und der Arbeit, ne te pigeat laboris, ne graveris: Cap. 501. im pevilt der Bart, piget illum expeditionis &c.

Poët Mellic. anon. B. V. Mariam de quodam sibi devoto cliente sic loquentem inducit:

Wan er phlag dez alle Zeit,
Als er an disen Wef kam,
Daz er e Urlube von mir nam,
Und neige gein minen Bilde,
Dabi in nicht bevilde,
Er gruzte alda mich

Mit sinem Gruze Briuntlich,

Nec prætereundus Joannes Vintlerus itidem Poëta Germanicus in Libro de Virtutibus & Vitiis tit. de *Stultitia*, ubi post alia Christum sic alloquitur:

Und davon soltu, Herr, gen
Für mich mit deinem Schilde,
Wann ich doch nie bevilte
Was du tun solst durch mich,
Und dich auch nie bevilt der Stich,
Die du durch mich geliten hast,

Das

Das du an des Chreitz Aft
Bil grosse Marter &c.

Pewag) Vid. sup. Lit. B. v. bewegen.
Peyl) Kampff, Streitt, Schlacht,
certamen, pugna, conflictus, praeli-
um duorum vel plurium, aut etiam
integri exercitus cum alio. Scribitur
quoque Pile & Bile eodem sensu,
sola diphtongo *ei* in *i* vocalem muta-
ta, quod frequentissimum apud Scri-
ptores Germanicos. Originem pro-
babiliter refert ad vocem Burgundi-
cam *Batallia*, quam Wachterus in Glos-
sario suo duorum vel plurium confli-
ctum, qui fustibus aut armis peragi-
tur. Atque inde fortassis hodiernum
Gallicum *Bataille* prognatum, scilicet
pugna exercitus cum exercitu. Rudol-
phus de Anse in descriptione Belli Tro-
jani de singulari certamine Diomedem
inter & Troilum:

Umb in von Leuten wart ein Rinch
Gemachet bei der Weile,
Vor den stuent er ze Bile
Necht als ein Eber wilde,
Und stalt groz Unbilde
Mit seinem scharffen Swerte.

Idem Auctor de pugna inter Ajacem
& Hectorem:

Si giengen da ze Pile
Geleich zwain wilden Peren,
Verscherten und verseren
Ein ander wolten si diu Lit. (i. e.
Glieder)

Nostro variis in locis familiaris phras-
is de conflictu vel pugna duorum exerci-
tuum: sich gegen einen Feind ze
Peyl setzen, se adversus hostem ad
pugnam comparare: gegen einander
ze Peyl ligen oder stehen, ex adverso
ad praelium incundum stare: mit ei-
nen ze Peyl kommen, manum cum
aliquo conferere, seu configere: mit
einen ze Peyl seyn: versari in pugna:
ze Peyl gehen, ire ad praelium &c.

Pfacht Phacht) Satzungen, Rechten,
Gesetze, constitutiones, Jura, leges,
uti recte observavit Scherzsius in Not.
ad Rhyth. de Carol. M. Expedit. Hisp.
pag. 15. Hinc Nost. in Operis sui Prae-
fat. Kaiser Pfacht, constitutiones
Imperiales; Cap. 184. & seq. Lann-
des Pfacht, Jura provincialia:

Cap. 261. Christenleiche Phacht, lex
Christiana.

Pfaff) Geistlicher, clericus. Noster
passim: die Pfaffen und Lannen. i. e.
die Geistlichen und Weltlichen, Ec-
clesiastici & laici seu saeculares. Gloss.
Monf. in Phapho, in Cleris. Kero
Reg. S. B. C. 60. Cliricho, Clerico-
rum. Cod. verò Aspac. eod. Cap. Reg.
Swer aber der Pfafen mit derselben
Girde dem Kloster will gesellet wer-
den, clericorum autem si quis eodem
desiderio Monasterio sociari voluerit.
Et Cap. mox sequente: Nihl aleine
ein Munich, sunder ouch von den vor-
gesprochen Weihen Priester und Pfaf-
fen mac der Abte stellen an hoher stat:
non solum autem Monachum sed et-
iam de supra scriptis gradibus sacerdo-
rum vel Clericorum stabilire potest
Abbas in majori quàm ingreditur lo-
co. Vet. nost. Vocab. Pfaff, Cleri-
cus. Aliud Glossar. antiquum: Pfaff,
Presbiter, sacerdos, vel Clerus. Wach-
terus in Glossario suo: Pfaff, sacer-
dos, & quivis è Clero. Factum (per-
git idem auctor) à simpliciore Pape
sacerdos, & hoc à Papa, pater. Cun-
cta honoris causa à patre ad sacerdo-
tem translata, quia praeses sacrorum
patris instar colendus, & nomine pa-
terno nihil sanctius aut venerabilius,
nec magis congruum sacerdoti, qui
gregis sui pater spiritualis est.

Pfaffheit) Geistlichkeit, Cleriken, Cle-
rus. Passim Vett. nost. Vocab.

Pharantsal, Strantsal, Phrangsal)
Drangsal, Eindrängung, enge Ein-
schliessung, calamitas, pressura, coar-
ctatio seu angustia, ut è tribus Aucto-
ris nostri locis apparet. Ortam suspi-
cor vocem à verbo Pfrengen, quod
Vet. quoddam nost. Vocab. per *arta-*
re, *opprimere* & *coartare* reddit. Sub-
stantivum Phrengung inde derivatum
bis occurrit in Cod. Evang. fig. K. 14.
ibique pro *pressura* sumitur. Primò
Luc. 21. v. 25. Es wern tzaichen an
der Sunn und am Man und an den
Stern, und awff Erden Phrengung
des Volkhs: erunt signa in sole &
luna & stellis, & in terris pressura
gentium. Secundo Joan. 16. v. 33.
de Christo Apostolos suos ita conso-
lato:

lato: in der Welt habt jr Phrengung,
doch habt Gedingen, wann ich han
überwunden dy Welt: in mundo
pressuram habebitis, sed confidite,
ego vici mundum.

Phech phöch) Interjectio indignantis,
vel execrantis, malum, prôh nefas.

Phein) Fortean Hüttlein für die Sol-
daten, turgurium militare, Gallis
Barraque, ut ex his verbis Cap. 89.
conjicio:

Manig Paviliun und Phein
Und manig herleich Gezelt
Ward geslagen auf daz Belt,
Da daz Her solde ligen.

Phelle-Gewant) Purpur-Kleyd oder
Gewant, purpureum Vestimentum.
Cod. Evang. Joan. 19. v. 2. & 5.
die Ritter flachten ein Chron von
Dorn, und satzten si uf sein (Christi)
Haupt, und Phelle-Gewant läten
si im an, und vielen für in, und
sprachen: Willechomen der Juden
Chunig, und gaben im Halslege.
Milites plectentes coronam de spinis,
imposuerunt capiti ejus, & veste pur-
purea circumdederunt eum, & venie-
bant ad eum, & dicebant: Ave Rex
Judæorum, & dabant ei alapas. Ec
v. 5. c. c. Dogie Jesus her ouz, und
trug ein durnein Chronen und daz
Phelle-Gewant: exivit ergo Jesus,
portans coronam spineam & purpu-
reum vestimentum. Occurrit in eo-
dem MS. vox Phelle, non purpuram,
sed *byssum* denotans. Nam Luc. 16.
v. 19. de divite epulone ibidem sic
legitur: ez was ein reicher Mensch,
und let alle Tage Purper an und
Phelle: homo quidam erat dives,
qui induebatur purpurâ & bysso.

Phlacht) 1. Pflicht, Seite, obliga-
tio, partes. Inde verpflichten, obli-
gare, obstringere. Noster Cap. 752.
Herczog Ott pracht dem von Pehem
in sein Phlacht, Dux Otto Regem
Bohemiæ ad suas partes pertraxit. 2.
Brauch, Gewonheit, usus, consue-
tudo, à verbo pflegen, gewohnt seyn.
Noster Cap. 386. nach rechter Or-
nung Phlacht, secundum rectam or-
dinis consuetudinem.

Phlaum Phlawm) Fluß, Stroh, m,
flumen, fluvius. Noster cum aliis

persæpe, tum speciatim ac clarè cap:
455.

Dem Schrifft uns berichtet
Und auch die Maister weiß,
Daz auß dem Paradeis
Fliezzent vier Phlaum,
Die habent weiten Raum.
Sie peweisent uns auch des,
Daz der Phlawm Eufrates (leg.
Nilus)

Derselb ainer sei,
Der Egypto wonet pei.

Vocis hujus memoria hodieque super-
est in nomenclatura Fani Sancti-Viti
ad Flumen, nobilis portus ad oram
maris Adriatici sinûsque Carnarii siti,
vulgò *Fiume*, seu Sanct-Weit am
Flaum appellati.

Phrang) 1. Enge angustia. 2. Drang-
sal, Noth, Qual, calamitas, pressu-
ra, afflictio.

Phrangen phrengen) Engen, drü-
cken, quälen, angustare, premere.
Vid. sup. vocem Pharantsal.

Phurt Puhurd) Ein gewisses Ritter-
spiel oder Turnier, Latino-Barbaris
Bohordicum, Gallis *Bohourt* & *Behourt*
dictum, scilicet species hastiludii aut
torneamenti, vel certè quodvis hasti-
ludii genus, in quo nobiles adolescen-
tes vires suas experiebantur. Depu-
gnatum in hoc ludicro certamine fuit
variis modis, ut puta baculis, fusti-
bus, virgulis innocuis, & imaginariis
castrorum oppugnationibus. Ita eru-
ditissimi Glossarii Cangiani è Congre-
gatione S. Mauri Editores voce *Bohor-
dicum*. De qua postrema decertandi
ratione Schilterus Glossarii sui pag.
124. verbo *Bohord* hæc quoque rectè
observavit. Bohord, Behourt,
Bastillon, munimentum perpalos, ei-
ne Schanze, mit Pallisaden,
Fuit torneamentorum species extrema,
qua munimentum aliquod fictitium
ist behordet und besetzt, und von
Gegentheil belagert und gestürmet
worden. Hæc Schilterus. Caterum
de vocis uberiori notitia plura, si vi-
debitur, videbis in laudatis Glossarii
Cangiani multis partibus auctoris Au-
ctoribus voce *Bohordicum*, unde Otto-
cari nostri Phurt & Puhurd, cujus
etiam

etiam meminit Poët. anon. Mellic.
de Milite quodam in consequentibus
rhythmis :

Duch geschach ein solich Dink,
Ez war zer Werlde ein Junglinck,
Ein edel Man, der Ritter wart,
Er hielte in Ritterlichen Art
Und an Hochfart sinen Leib,
Die Freunde gaben jm ein Weib,
Di er ouch froliche nam,
Bil dick er zu Puhurt kam,
Dez in do wol geluste,
An Turney und an Tynste
Verlos er me, denne er gewan.

Et aliis interjectis:

Daz Erbe und daz Eigen
Begunde er wider neigen
Under sich mit sinem Schatze,
Sunder alle Widersatze
Gebrouchte er sinen Willens do,
Er was ze allen Ziten vro,
Tantz, Turney, Puhurt,
Und swaz di Zit machet kurtz,
Darinne was er stete geil &c.

Phurdiren) In erstgedachten Ritter-
spiel oder Turnier sich üben, in mox
dicto hastiludii seu torneamenti gene-
re se exercere, medii ævi Scriptoribus
in citato Glossario Cangiano *Buhurda-
re, burdane, bordeare & burdeare*. O-
missis aliis, Rymer. Tom. 5. pag.
223. *Nequis turneare, burdeare,
justas facere, seu alia facta armorum ex-
ercere presumat*. Schilterus loco supe-
rius adducto *Bohordare & burdare* red-
dit: *ad palos dimicare*.

Piderb bederb biderb) 1. Fromm,
gut ehrlich, probus, bonus, hone-
stus. Vet. nost. Vocab. **Benderber**
= probus, frummer: **Byderbkeit** pro-
bitas, **Frumkeit**: **byderblich** probè,
frumflich. Hujus contrarium **Unbi-
derb** improbus. Reg. S. B. C. 2. in
Cod. Aspac. **Über di unbiderben und
hertes Hecen und hochvertigen und
ungehorsamen betwinge mit Sle-
gen**: improbos autem & duos corde,
ac superbos vel inobedientes verberum
castigatione coërceat, scil. Abbas. Et
C. 23. **Ist er denoch unbiderbe, so
underlige liplicher Rache**, si autem
improbus est, vindictæ corporali sub-
datur. Demum C. 52. **Unbiderbkeit**
improbitate.

2. **Nuzlich**, utilis. Kero Reg. S. B. C.
42. **nist piderbi**, non erit utile. Ejus
oppositum **Umbiderber** inutilis cit.
Reg. c. 48. apud eundem Auctorem.
3. **Stard**, tapffer, mannhafft, for-
tis, generosus, animosus. Willera-
mus Abbas Ebersberg in Bav. Cant.
3. v. 7. **Sino daz Bette des Cuniges
Salomonis daz ummegent des Mahtes
sezoch biderba Gnehta der allero bi-
derbeston in Israël**. En lectulum Salo-
monis sexaginta fortes ambiunt ex for-
tissimis Israël. Noster Cap. 35.

Dez muez der piderb und der Zag
Beleiben bey einander.

Piderlewot) Fromme, ehrliche, gute
Leute, probi, honesti, bonæ frugis,
& integræ fidei homines.

Pidermann Bidermann) 1. From-
mer, ehrlicher, ehrbarer Mann,
probus, honestus vir. Noster Cap.
18. **Pidermannes Erib leit in allen
Lannden**, Patria est, ubicunque be-
ne est. **Bey Bidermanns treu zusa-
gen und verheissen**, fide bona polli-
ceri, teste Jos. Pictorio in Diction.
Dicitur & **Biderweib**, mulier proba
& honesta. 2. **Nuzlich**, utilis. Vet.
nost. Vocab. **Pidermann**, vir fruga-
lis & utilis. 3. **Tapfferer Mann**, vir
fortis.

Pild) **Fürbild**, **Benspiel**, exemplum.
Cod. Evang. Joan. 13. v. 15. **Ich
han Er geben ein Pilde, als ich Er
han getan, also tut auch jr einander**:
Exemplum dedi vobis, ut quemadmo-
dum ego feci vobis ita & vos faciatis.
Reg. S. B. c. 7. in Cod. Aspac. **Der
ochtod Stafel der Dimut ist, ob der
Munih niht tu, niwan daz gemainur
Regil des Klosters und der Merern
Bilde ratent**: octavus humilitatis gra-
dus est, si nihil agat Monachus, nisi
quod communis Monasterii Regula,
vel Majorum cohortantur exempla.
Item c. 60. de sacerdotibus: und wif-
se, daz er Reglicher Zuchte sol unter-
tanec sin, und mer der Dimutekeit
Bilde allen vortragen: sciens se di-
sciplinæ regulari subditum, & magis
humilitatis exempla omnibus det. Anon.
Poët. Mellic.

Got hat den Leyen gegeben,
Die Kristenlichen wellent leben.,

Dreu Buch, daran si sullen sehen,
Waz ist, und waz sol geschehen.
Der Himmel ist der Buche eines
Rechtes und vil reines.

Daz dritte Buch ist der Pfaffen
Leben,

Di sullen den Leyen Bilde geben,
Und gut Lere vortragen,
Si sullen daz Gotes Wort vorsagen,

Und leben nach der Lere.

Pirt) Bringet, machet, verursacht,
parit, causat, creat. Noster Cap.
360. & passim alibi:

Als ich mich versynnen chan,
Ir habt ein Ebnung getan,
Die Ew noch laid wirt,
Wann si Ew solhen Schaden pirt,
Darumb Ew zu diser Stund
Ist vil unchund.

Pit subst.) Erwartung, Verweilung,
Verzug, expectatio, mora, dilatio,
à verbo paiten, peiten expectare.
Vet. nost. Vocab. Pit, mora, pausa,
expectatio, proprius dicitur vulgariter
Harr. Hæc Vocab.

Pit verb.) Wartete, verweilete, ex-
pectaret, moraretur. Vid. sup. v. Pai-
ten.

Pivild) Begräbnis, Leichbegängnis,
sepultura, exequiæ. Dicitur quoque
Bisfelling, & Lihbevillhede Glossar.
Schilter, pag. 109. Cod. Evang. Joh.
12. v. 7. de Jesu unctionem Mariæ in
se factam commendante. Verhenget
ir des, daz si ez behalte an dem Tag
meiner Bevil: finite illam, ut in di-
em sepulturæ meæ servet illud. Cod.
Hospital. Serm. de Defunctis. Ladet
hiut Sant Michelen ze disem Amp-
te, ze diser Bivilde. Nu suln wir
heut den Lihnam bestaten ze der Er-
den, dannen er chomen ist. Rudol-
phus IV. Dux Austriæ in Diplomate
Foundationis Præposituræ in Basilica S.
Stephani Viennæ, anno Chr. 1365.
dato. Was man auch zu Jar-Tag-
gen und Pivilden geit in die Oblyen.
Lib. Evang. MS. fig. E. 86. Joan. c. cit.
pro Bivilde seu Bevil legit Biegrast,
& Vet. nost. Vocab. Bengress, ex-
equiæ oder Begrebnis.

Pivilen) Begraben, Leich-Begängnis
halten, sepelire, exequias celebrare
Schilt. Glossarii pag. 109. Bisfallen
& Bisfellen. Nost. Cap. 262. er
ward gepivilt wie ein Hunt. Item Cap.
493. de justis exequiarum à Juden-
burgensibus Leopoldo Episcopo Secco-
viensi persolutis:

Die Judenburger dez nicht ver-
droz,

En pivilt in so schon,
Daz in sein Got noch lon.
Do ez da begangen ward,
Do furt man in an der stat
Hincz Seccaw, daz er solt ligen.

Pladem) Blasen, flatus. Nost. Cap.
339.

Der Wint zefurt und zetrant
Mit seinem Pladem und Sawz
Manig grozzes Sawz.

Plan) Platz, teste uno é nostris anti-
quis Vocabulariis excusis. Unde
Kampf - Fecht - Streit - Platz, das
Feld, quo sensu sumitur à Nostro,
scilicet locus pugnæ, prælii campus.
Aliis prætermisiss Cap. 573.

Die da stunden auf den Plan,
De werten vil ser
Ir Leib und ir Er.

2. Ebene, planities, ut exponit Vet.
nost. Lexicon, quod & addit sequen-
tia: platea, Straß oder Gass.

Planch) 1. Weiß, albus, Gallis blanc
& blanche. 2. Glänzend, schmierend,
nitidus, fulgens. Vet. nost. Vocab.
Blang, candidus, splendidus.

Plankchleichen) idem quod Planch.

Platigen) Gattung eines kostbaren
Zeugs, species panni pretiosi.

Platten) Brust - Harnisch, thorax.
Vet. nost. Vocab. Plate thorax, oder
Halsperg, Prustplech, Krebs, Kuris,
Halshemd. Aliud antiq. Diction.

Platen des Harnasch thorax: Plat-
ner, qui facit thoracem. Glossar.

MS. Mellic. voce thorax: item arma-
tura pectoris, quæ vulgariter dicitur
Plath.

Plawbig plawigleich) Fröhlich, freu-
dig, serenus, lætus, hilariter, ut su-
spicor ex Cap. 811, ubi Noster de
Henrico VII. Imp. hæc refert:

Bro und plawigleich
Enphie er das Reich

Von der Poten Hant,
Dy jm dar warn gesant.

Pleiden Pleidner) Art eines Stuckß, woraus man vor Zeiten mit Steinwerffen Städte und Schlöffer belagert und beschossen hat: tormentum bellicum, Latino-Barbaris *petraria* dictum, ex quo olim injectu lapidum urbes & arces oppugnari solebant. De eo Vet. Glossar. Mellic. MS. voce *Machina* sic habet: Machina, Stiffung, vel Pleid, vel ein Peinrath. Unde machina est instrumentum bellicum, quo civitates & castra expugnantur, ut est aries, Kattus &c. & illud vulgariter dicitur Pleid. Hactenus. Glossarium Vet. nost. Vocab. Blyde, Blend, oder Hantwerck, damit man wurfft, machina. Idem alio loco: Pleyde oder Hantwerck, petraria. Ibid. Antwerck oder Pleyde, vasa belli, dicuntur instrumenta belli, scilicet arma & machinae. Conf. sup. voc. Pechtrer seu Pettrer.

Plenden) Blind machen, die Augen ausstechen, excoecare, luminibus orbare. Passim in libris nostris antiquis tum MSS. tum typis excusis.

Pliat) Vet. nost. Vocab. legit Blyand, atque ita exponit: edel sendengewant, byssus, jacinthus. Scherz. in Not. ad Exped. Hisp. Caroli M. Tom. 2. Thes. Schilter. pag. 25. Purperkleid interpretatur.

Pluemeidt Plumeit) Polster oder Decke, culcitra vel stragula, ut conjicio è Nostro Cap. 653:

Auf waichen Plumeiten

Sach man siezen Kunig Wenczlan,
Seinen guten Nock het er an,
Der do was von Gold.

Plundrech) Haud aliud fortè quàm Plunder, scilicet die schlechtere Geräthschaft, levior suppellex. In uno è vet. nostris Vocabb. legitur Plunderen, vestes inveteratae. Vel certè idem ac Raub, Beuthe, præda, spolia, ortum à verbo plunderen prædari, spoliare. Certè in Chronico Helvetico Petermanni Etterlini, quod typis Basileensibus excusum anno 1507. in nostra Mellicensi Bibliotheca adservatur, eo sensu accipitur. Locus in eo pag. 49. sic habet: da meinen wir

eynhellenflichen, als dick und sölich Nott angien in kunfftigen Zitten, das neglicher sin Vermogen tug als ein Byderman die Sygent (i. e. Feinde) ze schädigen, und das Belde zu beheben on alle Zuversicht ze blunderen, es sy in Schlößern, Stetten oder uff dem Lande, bys uff die Stund das die Nott eyn Ende nympt, und erobrott wirt, das die Houptlüt mengflichen erlaubent ze blunderen. Dannenthin mag mengflich blunderen, die dabyn sind gewesen, sy syent gewaffnot oder ungewoffnot, und den Plunder (i. e. Raub seu Beuthe) sol neglicher antwurtten dem Houptman, under den er gehört, die sollend inn under dieselben, die under sy gehören, und dabyn sind gewesen, nach Markß Zal glich theilen und ungerflichen, und wie sy den Plunder under einanderen theilen, damit sol sy und mengflich wol benugen. Anglis quoque Plunder idem ac præda seu spolia, ut discimus è Lexico Anglicano Christiani Ludvvigii.

Poch) aliàs Pock, Pocken seu Rinds-Plattern, pustula, variolæ, Anglofax. Pocca, Angl. Pock, Pocks, Belg. Pocken. Auctori nostro metaphoricè, me quidem judice, idem ac veränderlich, wandelmüthig, unbeständig, varius seu variabilis, inconstans, mutabilis. Siquidem Cap. 580, ubi vox hæc occurrit, agens de Wilhelmo Scherffenbergio nobili Carniolæ dynastâ à suis abducto, ne fidem suam nescio cui pygmæorum regulo jurejurando obstrictam servaret, eundem ipsis, si promissis non steterit, ita respondentem inducit: So pinich ein Poch. i. e. similis variolis essem, scilicet per translationem varius sive variabilis & inconstans forem, ut qui quod antea promisi, nunc minime præstem. Ad eum modum apud Quinctilianum Lib. 6. cap. 4. de *Risu* Cicero in Isauricum dixisse fertur: Miror, quid sit, quòd pater tuus homo constantissimus te varium nobis reliquit.

Polan) Pohlen, Polonia.

Polanisch) Pohnisch, Polonicus.

Pol.

Pollen) Bolen, Bollen. i. e. Werfen, austreuen, projicere, dissipare, spargere. Notkerus Psalm. 140. v. 7. Unseriu Bein wurden Zebolot, dissipata sunt ossa nostra. Pewgerus noster pro Zebolot vertic zerstreuet. Nost. Cap. 443.

Si begunden anzulesen,
Und in daz Mer Pollen,
Swaz nicht envollen
Daucht sew gut genug:
Wann man in do so vil dar trug
Silber, Golt, Gestaine reich,
Da si vollichleich
Damit luden ire Chiel.

Item Cap. 450. de Soldani in Christianorum sacerdotes crudelitate:

Der Soldan hiez gahen,
Und hesleichen slahen,
Und tailn ze Stuckh drin,
Und hiez dem Stuckh werffen hin,
Und polen fur die Hund.

Cap. 204. sumitur hinderpolen metaphorice pro hindan setzen, negligere, abjicere, in postremis habere.

Ponder Poynder) Nachdruck, Gewalt, impressio, pondus. Nost. Cap. 152:

Unetzt daz sich mit Ponders Chraft
Paidenthalben die Ritterschaft
In ainander drang und slecht.

Et Cap. 440:

Dez chomen auch in' Not
Die Christen von den Haiden,
Si waren ungeschaiden,
Mit maniger Poynder
Herten und swinder
Die Handen an sew druckten.

Pör) Empörung, Aufruhr, sedicio, rebellio.

Pörn) Baren, vel Bären. i. e. zeigen, vel tragen, ostendere, vel ferre. Noster Cap. 88. Chunig Stephan begund pörn gegen seiner Schwester grossen Haz. Hodieque dicimus: wider einen Has, oder Feindschaft mit einen tragen, habere odium in aliquem, cum aliquo inimicitias gerere.

Pösern sich) Sich übler gehalten, pejus seu deterius se habere. Noster de Anna Rudolphi I. Imp. conjuge ad mortem usque decumbente:

En pösert sich von Tag ze Tag
An dez Leibs Macht,
Mit grosser Andacht
Wart der Frawen Leben
Ain End hie gegeben.

Jos. Pictorius in Dictionario: Böseren, böser machen, und werden, sich böseren, ad pejustransire, recrudescere. Der Präst böseret sich von Tag zu Tag, ingravescit indies malum. Nost. Ver. Vocab. posern, ergern, schwächen, pejorare, deteriorare.

Potestat) Obrigkeit, supremus loci magistratus, medii ævi scriptoribus *Potestas*, teste Glossario Cangiano, Italis *Potestà*. Nost. Cap. 342. von Triest der Potestat. Cap. 418. von Alfers der Potestat, und die hohisten von der Stat.

Potig) Bauch, Unter-Leib, venter. Poëta Mellic. anonym. de grandi illa statuâ Regi Nabuchodonosori per quietem oblata Dan. 2. v. 32.

Swer sich in ein Geistlich Leben
Mit dem Leib hat geben,
Di molent (mahlent) sich sumleich
Einem Bilde vil glich,
Daz vor einem Kunige geschach,
In einem Troume daz geschach.
Dem waz daz Houbte guldin,
Daz ez nicht schöner mocht sin,
Brust und Arme waren Silber
gar,

Davon waz ez wol gevar,
Der Botich waz erin umberal, (i. e. venter & femora ex ære)

Die Beine waren hin zu tal
Von Eysen also herte,
Daz si sich brechens wol erwerte,
Di Fuze Eysen und Erde &c.

Idem Auctor eam corporis partem, quam hinc den Botich nominavit, paulò infra den Bauch aperte vocat hisce verbis:

Als er danne kumt an die Brist,
Daz er den Bauch molen wil,
So gedendet er im: Ich han so vil

Umb meine Sünde geweinet &c. Quin & Cod. Mellic. fig. H. 24. locum ex Daniele citatum sic reddit: desselben Pildes Haut was von dem allerpesten Golde, so was sein Herz und

und sein Arm von Silber / so was der Pauch und die Hüfferein, und die Ehne waren einsnein, etleich Tail von Hafen-Zacht.

Poyne) Fuß-Eisen, compes. Vet. nost. Vocab. Poy, Bona & Pona, Eysenhalt, pedanum, pedana. Pewgerus Psalm. 149. v. 8. ze pinten die Ehunig in Eissenhald, und ir Edling in eisnein Armring, ad alligandos Reges eorum in compedibus, & Nobiles eorum in manicis ferreis.

Pranczel) Occurrit unico Cap. 714, & ut conjicio, idem ac ein Zierpferd oder Prangpferd, equus ad pompam, quem Angli *prancer*, Galli verò *cheval de parade* nominant. Vel certè ein Armband, Armzield, armilla, Gallicis *brasselet*, Anglicis *bracelet*.

Praw) Imperf. verbi *prewen* seu *preuen*, id est, ersinnen, anrichten, schmieden, excogitare, procudere, moliri. Confer. sup. lit. G. verbo *Geprawen*.

Prawkan) Bräutigam, sponsus.

Prechen) Scheinen, schimmern, glänzen, splendere, fulgere, rutilare. Vet. nost. Vocab. Prehen, scheinen, rutilare. Id. Scheinlichkeit, Scheinperlichkeit, oder Prehenlichkeit, rutilitas. Scheinender, prehender, rutilus.

Primzeit) Die Prim. i. e. eine aus denen 7. Canonischen Tag-Zeiten, Prima, seu una è septem Horis Canonicis. Vet. nost. Vocab. Preim oder Prenmzeit, Prima.

Prewen) Heimlicher Anschlag, Unternehmung, machinatio, molimen.

Prigen) An Erschrecken, einen Schrecken einjagen, terrere, terrorem incutere? Idem enim videtur esse cum verbo Bruogan, quod ex Tatiano Cap. 226. I. hoc sensu affert Schilterus Glossar. sui pag. 138.

Prisawon) Gefängnuß, Kercker, custodia, carcer, Gallis *prison*. Antiq. nost. Vocab. Presawon, carcer.

Privat) Heimlich Gemach, latrina. Vet. nost. Vocab. habet Pryset, & Jos. Pictorius Profetle, eadem notione.

Progen) Idem esse putem quod Prangen, stoltzieren, superbire, fastum

seu pompam præferre. Noster Cap. 62:

Ir secht den Kunig reihen
Selben daher zogen,
Dew verdachten Drz (i. e. Ross)
progen

Sich ich under seinen Banen.

Scherzio in Not. ad Rhyt. de Carol. M. Exped. Hisp. Tom. 2. Thes. Schilt. pag. 62. videtur significare truzen, insultare. Nostrates sumunt sich proglen pro: sich pralen, rühmen, ostentare se seu iactare, gloriari.

Pruesen) 1. Betrachten, erwägen, mercken, considerare, perpendere, animadvertere. Cod. Evang. sig. E. 86. Matth. 6. v. 28. Pruvet die Lili-en des Ackers, wie sie wachsen, considerate lilia agri, quomodo crescunt. Id. Luc. 12. v. 27. pro pruvet habet merfit. Lexicon MS. Mellic. verbo *perpendere*, besinnen, pruffen. Vocab. nost. Vet. Bruffen & prüfen scribit, atque utrumque sic exponit: Mercken, besinnen, bedenden, erkennen, considerare, notare, perpendere. Id. Vocab. alio loco: Prufen, Bangeln, sibieren, taxare, censere, reputare.

2. Prufen, prüfen, id est, probieren, versuchen, probare, examinare, tentare: quo sensu hodie passim accipitur. Suprà laudatus Cod. Evang. Luc. 12. v. 56. de Christo Phariseos sic alloquente: Ir Glizner, das Antluz des Himils und ouch der Erden kunt ir prufen, und wie enpruvit jr denne disir Ziet nicht? Hypocritæ, faciem cœli & terræ nostis probare, hoc autem tempus quomodo non probatis?

Prunat) Ein gewisser kostbarer Zeug oder Tuch, species cujusdam pretiosæ materiæ seu panni, cujus peculiarem notionem nusquam hactenus indagare potui.

Prunnen) Pflaumen, Zwespen, seu Zwetschen, pruna. Glossar. MS. Mellic. sig. A. 28. voce *Prunum*, ein Prunn vel Pflaum.

Prust) Bruch, Krenkung, infractio, violatio v. g. pacis, de qua Dux Austriae Legatos suos apud Regem Ungariæ queri jussit, apud Nostrum Cap. 403. hisce omnino verbis:

So scholten diß allgericht,
Die dazzu erwelt warn,
An den Kunig varn,
Und im chlagen dem Verlust
Und dez Lannedes Frides Prust,
Dem da ward getan
An dez Herczogen Man.

Sic & Cap. 412. der Gelubde Prust,
promissorum violatio. Cap. quoque
715. Mawer-Prust, infractio seu
perruptio muri. Demum Cap. 556.
dicitur des Gelufches Prust, sed hic
alio sensu sumitur pro Mangel, Ab-
gang, defectu. Certè unum è vet.
nost. Vocabb. hanc vocem sic etiam
describit: Pruch oder Mangel, pe-
nuria, defectus.

Puezz) 1. Artzney-Mittel, Heilung,
medicina, curatio. Vet. nost. Vocab.
Buss, Ertzney-Hilfe fur die Krank-
heit, remedium, medela, medicina.
Noster Cap. 492. de Leopoldo Episco-
po Seecoviensi apoplexiâ tacto:

Ein Siechtumb in begraif,
Von dem im entslaif
Hennde, Mund und Suezz.
Selten wird Puezz (i. e. rarò ab
hoc morbo curatur)

Dez Siechtumbs yemand,
Wen er chumt an,
Umb den ist ez ergangen sa,
Er haisset apoplexia,
Ohain Artzney dazzu frumt,
Wenn der Siechtumb anchumt,
Der lebt nicht uber den dritten
Tag.

2. Puezz, Puazza, Buz seu Bussè
idem ac emendatio, refectio & instau-
ratio cujuscunque rei.

3. Allegoricè poenitentiam, itemque
satisfactionem pro delicto designat.
Wachterus in Glossario.

Puezen) 1. Artzneyen, heilen, medicari,
curare. Vet. nost. Vocab. Bussen, Ertz-
neyen, medicare, remediari. Cod. Evang.
Luc. 9. v. 1. Jesus lude zesamme sein
Zwelfspoten, und gab in die Tunge
und den Gewalt uber alle Tiesel,
und daz si den Siechtumb buzten:
Jesus convocatis duodecim Apostolis,
dedit illis virtutem & potestatem super
omnia daemonia, & ut languores cu-
rarent.

2. Puezen, seu bussen einem etwas,
idem quod Ersezen, gut machen, be-
zahlen, resarcire v. g. damnum, com-
pensare, præstare. Apud Nostrum
Cap. 29. Rex Conradus Ludovicum
Bavariæ Ducem sic affatur:

Chunig Chunrat sprach: Ohaim
nu nim

Mich selb und alles mein Gut

Schol ich an chain Wirdichait

Ymer gesteigen,

Darumb wil ich dir neigen

Nider auf deinen Suez,

Bil gern ich dir puez

Alles, waz dir gewyneret, (i. e.
geschieht)

Wo mich der Tod nicht irret.

Reliquos verbi significatus legis apud
Schilt. & Wachter.

Puhurt) Vid. sup. voce Phurt.

Pufler) Kleiner Schild, ancile, par-
ma. Francis, teste Wachtero, clype-
us dicitur Buccelere, Belgis Beuf-
laar, Anglis Buckler, & Gallis bou-
clier. Duo nost. vet. Vocab. Puffe-
le & Pufler, scutum, pelta.

Pulg) Lederner Sack, saccus scortæus,
ut habet Vet. nost. Vocab. & cum eo
alia nostra MSS.

Pullen) Apulien, Apulia.

Punt) Bunt, vielfarbig, multicolor.
Antiq. nost. Vocab. Bunde, das man-
cherley Farbe ist, vehe, varium.

Purg) Burg, Stadt, civitas. Tatia-
nus 25. 1. ni mah Burg werd an gi-
borgum ubar Berg gisezzita, non
potest civitas abscondi supra montem
posita. Notkerus Psalm. 45. v. 5.
gefrenta Gotes Purg. Cod. Evang.
Luc. 2. v. 4. Joseph der fur auch von
Galilea der Stat ze Nazareth in Da-
vides Purg, di da haizet Bethle-
hem: ascendit autem & Joseph à Ga-
lilæa de civitate Nazareth in civitatem
David, quæ vocatur Bethlehem.

2. Schloss, castrum, arx castellum.
Vet. nost. Vocab. Burck oder Schloß,
castrum. Eodem modo Glossar. MS.
Mellic. verbo castrum. Autor ano-
nymus in Cod. MS. Monasterii nostri
sign. H. 24. qui anno 1422. vixit, in
sua Præfatione ad versionem Germa-
nicam variarum è veteri Testamento
Histo-

Historiarum Biblicarum: Mein An-
weiger (i. e. adversarios meos) hat
ir selber Gewissen darczu betwungen,
das sero uncz an disem czeit geswigen
sind do wider zu reden, das ich die
heiligen Ewangelii zu Deutsch pracht
han. Nu sind aber ander aufgestan-
den, die hat ir tumphleich Sachbart
darczu pracht, das si chranke Wi-
derrede furziehen, und sprechen:
Waz schull wir nu predigen, seid
man die heiligen Schrift auf Purgun
und in Stuben und in Hawsern in
Dewtscher Sprach list und hört?

Purckhut) Custodia castelli. In nost.
Vet. Vocab. sic describitur: Purgu-
te oder Gepewe unter den Besten,
suburbana.

Purgel Purkel) Bürge, vas, fidejus-
sor, ut disertè dicitur in Cod. MS.
Mellic. fig. H. 31.

Purglschaft) Bürgschaft, fidejussio,
fatisdatio.

Purgony) Burgund, Burgundia, Gal-
lis *Bourgogne*.

R.

Raid) Krauß, crispus. Unum è vet.
nost. Vocab. Raid, crispus, vulgò
Krusch, raidmachen, crispere.

Rains) Reims, Remi, urbs Archie-
piscopalis Campaniæ in Gallia.

Raiten Reiten) Nostro non tantum est
equitare, sed etiam *Raisen*, reisen,
fahren, gehen, iter facere, profici-
sci, ire, sive deinde equo, sive curru,
navi aut pedibus id fiat. Quæ loquen-
di ratio permultis Austriæ superioris
ac Styriæ rusticis hodieque in usu est.
Chron. Königsh. MCCCXXXIV. starp
Her Kulman Swarber der Meister
... under dem kam die Gewon-
heit us, das die Antwerkeslute uf
Wegenen (i. e. Wagen) rittent,
so man uszogent in reysen, wan vor-
mals gingent sie zu Fuß.

Ram) Ruß, Schmutz, fuligo, sor-
des. Somnerus apud Wachterum
Hrum fuligo, hrumig, fuliginosus,
Nostratibus ramlicht. Vet. nost. Vo-
cab. ramigen fuligenare, id est, ni-
grum fieri.

Ram thun) Ramen. i. e. auf etwas
ziehen, aliquò collimare, intendere,

sive animo, oculo, verbo, sive alià
re. Gloss. Monf. intendere, ramen.
Notkerus Psalm. 76. v. 2. de voce
clamantis ad Deum: ze anderiu ne
rameta, ad alios non collimavit, in-
terprete Wachtero. Noster Cap. 812.
Henricum VII. Imp. conciliandæ in-
ter Principes Electores S. R. I. paci
perquam intentum fuisse, refert his
verbis:

Do tet er (R. Hainrich) auch
Ram

Zu denselben mal
Datz den Chur-Herrn ublich,
Mit wiegetanen Dingen
Er das zu solt pringen,
Daz dy Fursten Frid heten,
Und gen einander nicht teten
Wann mit Recht und Gericht.

Anonym. Poët. Mellic. de malis homi-
nibus bonorum, ac præsertim Prædi-
catorum doctrinas ac monita, qui-
bus ad eos convertendos collimant,
indignè ferentibus:

Daz di Ubeln unrecht lebent,
Und wider Gotes Hulde strebent,
Daz muet di Guten sere,
Si rament jr mit der Vere,
Di uns Krist von Himmel bracht,
Da mit uns Got bedacht.
So der gut Predigere
Uns seit die besten Mere,
Und uns fundet beide Ubel und
gut,

Und daz so meisterliche tut,
Daz Got sin predigen wol gezimt;
So daz der Spotter vernimt,
Daz er alle sin Misssetat
Mit Worten rechte getroffen hat;
Daz sticht in denne als ein Grat.

Sic & de S. Petro, qui ictum in Ca-
put Malchi intendebat, Otfridus IV.
17, 3. ait: er thes Houbites ramta,
id est rectè vertente Scherzio, colli-
mabat ad caput. Eadem notione oc-
currit in Jure Alem. Prov. c. 190.
Ramet ein Mensch eines Vogels, und
trifft er einen Menschen: si quis col-
limet ad feriendam avem, & ferit ho-
minem.

Rast) Meil, milliare. S. Hieronymus
in Joël Proph. unaquæque gens certa
viarum spatia suis appellat nominibus.
Nam & Latini mille passus vocant, &

Galli Leucas, Persæ parasangas, & rāstas universa Germania. Vet. nost. Vocab. Rast Wegs, leuca, oder zwu Meyl Wegs.

Rat) Borrath, apparatus, copia, suppellex. Reliquas vocis significationes videsis apud Wachterum in Glossar.

Rat seyn) 1. Entrathen, carere. Noster Cap. 67. da was man Mein wohl rat. i. e. da entrathete man meiner wohl, facile me carebant. Apud Austriacos nostros passim nunc quoque obtinentur similes loquendi modi: ich kan deiner oder diese Sache wohl rat haben, facile te, vel hac re carere possum. Ich kan disen Menschen, oder dises Ding nicht geraten, hocho mine, vel re carere aut abstinere nequeo.

2. Rat seyn idem ac geschehen, oder getan seyn, fieri vel factum esse. Ortum à verbo Raten facere, vel geraten factus. Vid. de hac voce Glossar. Wachter. Nostrates vulgò dicunt: Es kan nicht rat seyn, das nicht v. g. bey einer Brunst etwan was gestohlen werde, fieri non potest, quin in incendio nonnulla furto sublegantur. Poët. anon. Mellic.

Du soldest Klein Schuld vergeben,
Gescheh ez um groze Tat,
So wurd ez dez bezzet rat. i. e.
so wurde es desto besser
gethan seyn.

3. Rat seyn pro seelig werden, salvari. Rat enim, ut Wachterus observavit in Glossario, præter alia salutem & prosperitatem notat. Apud eundem auctorem Verelius in Indice Scando-Schytico: Rad, cujuscunque salus & incolumitas, radbyri ventus secundus. Pergit Wachterus: Inde ratsam quod expedit, quod salutare est: raten, geraten prospere succedere, & fortasse etiam retten salvare, servare. Res exemplis planior fiet. Noster Cap. 153.

Wer daz mit werleicher Hand
Understund und wert,
Wer dem ze sterben beschert,
Dez Sel wurd gut rat,
Wann sy fur also drat
In Abrahams Schoz. i. e.
Qui hoc Armatu manu
Impediret & prohiberet,

Si huic mori datum esset,
Ejus anima salvaretur,
Cum illicò reciperetur
In sinum Abrahæ.

Cod. MS. Glunic. in expositione Decalogi:

Daz newnt Pot ich nennen wil,
Dez pflegent laider Lait vil,
Daz selb ich verperwt hie an der
stat,

Wan ez ist grozz Mißstat
Und unrechtiur Fur,
Swer mit falschem Hur
Zu einez Mannez Chann gat,
Dez Sel wird auch nimmer rat. i. e.
Hujus anima etiam nunquam salva
fiet, seu salvabitur.

Poët. anon. Mellic. de iis, qui in peccatis perseverantes poenitentiam usque ad extremam senectutem differunt, & tamen se salvos fore confidunt:

Geniset der Ubel denne ouch,
So ist der Gure gar ein Gouch,
Daz er nicht senfte hat gelebt,
Und daz mit Not hat erstrebt,
Daz disem (dem Ubeln) an sinen
Todes Zeit

Ein Bichte und ein Rirwe geit.
Geschicht in gelich beiden,
So ist dem Baz gescheiden,
Der allen seinen Willen hat,
Und doch ze jüngste sin wird rat,
Denne der mit Nöten lebet,
Untz er daz Himelrich erstrebet.

Si ergò malus seu impius quoque
salvatur,

Tunc bonus sive justus planè stultus est,

Quòd non suaviter vixerit,
Et id cum angustia ac pressura consecutus sit,

Quod huic (impio) tempore mortis suæ

Confessio dolorque conferunt.
Quòd si utrique similiter accidit,
Tunc illi melius judicatum est,
Qui omnem suam voluntatem habet,
Et tamen in fine salvatur,
Quàm illi, qui in angustis vivit,
Donec regnum cœlorum assequatur.

Idem Auctor alibi:

Die tumben Leute sprechent daz,
Daz si an Got ein grozzer Haz,
Und si vil ungnädiglich,

Daz

Daz ein Kristen-Mensch sich
Eines Tages so verlise,
Daz in Got gar verkise,
Und daz sin nimmer werde rat.

i. e.

Insipientes homines dicunt hoc,
Esse in Deo magnum odium,
Eumque multum inclementem
esse,

Quod homo Christianus
Quodam die se ita perdat,
Ut illum Deus planè spernat & ab-
jiciat,

Isque nunquam salvandus sit.

Raveit) Ros, Pferd, equus. cabal-
lus. Nost. Cap. 72.

Ez waz da mosig und murckh,
Da swembt der allt von Lerwch-
tenburckh

Auf ainem verdachten Raveit
Uber daz Wasser weit
Mit aller seiner Braitchaft:
Bon dez selbing Rosse Chraft,
Und wie piderb der Man wer,
Sait man noch ze Pairn Mer.

Et Cap. 706.

Mit Stahl liecht als ein Eis
Machten sy zu der Zeit
Dy Orß und die Raveit,
Dew ir Chartoschen zugen.

Rawmvar) Schwarzfärbig, rußig,
nigricolor, fuliginosus.

Rawn) Reuen, gereuen, poenitere.
Geraw, gereuet, poenituit.

Rawnen) 1. Leise oder still reden,
heimlich in das Ohr sagen, susurrare,
in aurem dicere. Vet. nost. Vocab.
Rawnen, oder nustern, unterreden,
sewsen, tosen, susurrare, musticare.
Id. in verbo Runchen: flistern oder
rawnen, murmurare, susurrare. Not-
kerus Psalm. 40. v. 8. Wider mir suo-
ron runendo alle meine Fienda, ad-
versum me susurrabant omnes inimici
mei. Cod. Hospital. Serm. de SS. Vir-
ginibus. Diu Porte diu vor allen
Sunden vor aller Unchusch was be-
speret, daz ist diu here Meit min
Browe sant Maria, der Tiult wir
hiut begen: diu Chuniginne ist und
gewaltigiu Husefrowe in manigem
Huse Christenlicher Eren, in vil ma-
niger Chirchen, diu in ir Namen ist
gewihet, da ir manich Süntäre wol

getrowet, da manich Zaher wirt ge-
gozzen an ir Suzze, und vil mit ir
wirt gerunet in suzzer Stille, als si
vil wol wert ist hie in dieser Werlt
und in den Himelischen Jerusalem,
wand niemen von ir Schulden wirt
versumet. Sensus est. Porta, quæ
omnibus peccatis & impuritati clausa
est, sacra vel gloriosa Virgo Domina
mea sancta Maria est, cujus hodie so-
lemnitatem celebramus: quæ Regina
est ac potens hera in variis Christia-
norum Magnatum domibus, in mul-
tis Ecclesiis ejus nomini consecratis,
ubi non pauci peccatores rectè in ipsa
confidunt, ubi multæ lachrymæ super
ejus pedes profunduntur, multumque
ipsi in dulci silentio infusurratur, quem-
admodum perquam digna est & in
hoc mundo & in cœlesti Jerosolyma,
cùm nemo ejus causâ negligatur.

2. Ohren-Blasern, falsches Angeben,
susurratio, delatio. Glossar. MS.
Mellic. verbo *susurrare*: zurawnen,
zuplossen. Nost. Cap. 99.

Ein böser Man sich vergaz,
Daz er den Mernberiger verriet,
Und in mit rawnen schiet
Bon dez Kunigs Hulden,
Do er dhainer Schulden
Nie tail an gewan.

Poët. Mellic. anon. in vers. Distich.
Catonis:

La dich muen nicht ze vil,
Ob jman bi dir runen wil,
Sweliche Man ist selbe böse,
Der Burchtet Hinderköse (i. e. ob-
trectationes)

Interpres Germ. Epistolæ S. Pauli ad
Rom. c. 1. v. 29. in MS. Mellic. sign.
B. 87. Sie sint orrunere, astirkosere,
Gote hezlich, susurrone, detractores,
Deo odibiles.

Rayen) Tantzten, saltare, choreas
ducere. Vet. nost. Vocab. Rehen,
rengen, rayen, tantzen choreisare.
Aliud itidem antiq. Lexicon: Reihen
vel Dantzten, corisare.

Raz rass rez) Propriè scharff oder räss
am Geschmack, acer vel acerbus, uti
dicimus de caseo, vino & ein rässer
Rass, Wein &c. Metaphoricè No-
stro I. pro reißend, räuberisch, ra-
pax: vel certè pro rasend rabiosus,
furio-

furiosus, quemadmodum hodieque dicimus *Rasere*, furor. Tatian. Cap. 41. 1. *inwertes sint sie raze Wolva*, *intrinsecus sunt lupi rapaces*. Nost. Cap. 295. aber ewr Pischolf, der sich rezzer denn ain Wolf dunkcht gen uns seyn &c. Cap. 407. ich main den argen Tewfel raz. Cod. Hospital. Serm. I. in Dom. I. Quadrag. Aber ein ander Wiffzag hiez Daniel, der verdient an dirre Basten, do in sin Bient di ungetouften Heiden in ein Charchere wurfin in ein Luoch, da warn inne sibem Lewen, und warn die hungerich gemacht, daz si dest razzter warn. 2. pro Hitzig, ardens, fervens. Nost. Cap. 305. Die zwair hant Wein machent daz Hawbt raz. 3. pro Muthig, Ruhn, animosus, audax. Nost. Cap. 392. sein Mut was fraidig und raz. Cap. 813.

Maniger was so rass,
Daz er sich vermass,
Er wolt ez versuchen ye.

Re Ree) dictio decurtata (me quidem iudice) metri causa è voce Reim, cuius talem interpretationem assignat vet. nost. Vocabularium: Reim, Strick, Lage, Hasengarn oder Zuggarn, tendicula. Ut adeo *to des Todes Re oder Ree*, quod in quinque Historiae suae locis affert Noster, nihil aliud notare mihi videatur, quam des Todes Strick seu Fallstrick, laqueus mortis. Eodem sensu in Wolframi de Eschenbach Poëmate Germanico legitur des Todes Reme, & in vet. Glossar. MS. Mellic. Ram, verbo *tendicula* in hunc modum: ein Strick, vel ein Ram, vel ein Lag. Et mox ibidem voce *tendiculum*: instrumentum, quo capiuntur aves.

Rechtichait) Gerechtigkeith, justitia, rectitudo, æquitas. Vet. nost. Vocab.

Recken Rechen) Regen, bewegen, movere, ciere. Vel certè treiben, agere, pellere. Substantivè Bewegung, Trieb mit einem Getöse, motus, pulsus cum strepitu. Noster Cap. 677.

Die Poten mit Chrafft
Sur das Pavilawon (i. e. Gezelt)
chomen,
Als ir vor habt vernomen,

Do Herczog Albrecht inne fließ,
Alin Chamrâr lieff,
Und wolt den Fursten wecken.
Nu was von den recken,
Das her vor dem Gezelt
Die Poten taten uber Veld,
Erwacht der Ellensreich.

Recken quoque idem notat ac *Erzählen*, narrare, enumerare, in Somneri Dictionario Anglo-Saxonico, ut est apud Wachterum, *reccan* dictum. Hoc sensu usus est Poët. anon. Mellic. de B. V. Maria ita scribens:

Gotliche Mere
Werens uns Breudenbere
Von dir ze sagen,
Chuniginne aller Magen;
Der wil ich eines recken,
Do soltu minen Sin zu strecken,
Daz ich dich lob nach dinem Recht,
Wann mir sündigen Knecht
Ist gar ze unmuglich,
Doch ist minem Willen nicht
treglich.

Refus) abschlägige Antwort, Verweigerung, repulsa, recusatio, Gallis quoque *refus*.

Regler) Canonicus Regularis, ut disertè vertit Vet. Glossar. MS. Hilariense. Pewgerus noster in transl. Germ. Regulæ S. Augustini: Geistlicher Char-Herr. Nostro ævo: Regulierter Chor-Herr.

Reichait) 1. Kostbarkeit, Werth, pretiositas, pretium. Ita einreicher Zeug, materia vel pannus pretiosus. 2. Reichtum, Schatz, divitiæ, thesaurus. Poët. anonym. Mellic.

Wir sein alle irdineu Baz (i. e. testacea vasa)

Nu versuchte uns Got umbe daz
Mit Ungeß und mit Arbeit,
Mit Gewalt und mit Reichait.

Cod. Evang. Matth. 2. v. 11. de Magis: und taten ir Reichait auf, & apertis thesauris.

Reichsel) Ryssel, eine Stadt in Flandern / Insulæ urbs Flandriæ, Gallis Lille.

Reich) Reich, dives. Item Mächtig, gewaltig, potens.

Reihen) Reich machen, bereichern, ditare, locupletare. Vet. nost. Vocab. reychen, eodem sensu.

Reich

Reich **Rech**) **Held**, heros, qui vel exercitum agit, vel hostes fortiter urget, vel pulsus ubique hostibus triumphat. Ita quidem post Schilterum Wachterus in Glossar. pag. 1257. qui vocem à verbo *recken* agere, pelleri profectam contendit. Utitur crebrò eodem fere significatu Poët. anon. in Cod. Glunic. de Bell. Trojano, ex quo in rem præsentem duos hosce versiculos duntaxat adduxisse sufficiat:

Er (Hector) **het** der **Chriechen** vil
erlagen,

Paideu **Recken** und **zagen**:

Leibnitius in Miscell. Berol. per *longurionem* exponit, & apud Verelium in Ind. **Reckar** viri proceri & robusti dicuntur. Vet. nost. Vocab. **Riesen** gigantem interpretatur hisce verbis: **Reck**, oder **Rise**, oder **Herone**, **Hune**, gigas.

Remen) **Ruder**, remi. Vet. nost. Vocab. **Rheme**, ein **Ruder** im **Schiffe**, remus. Id voce **Rudern**: remigare, oder **Riemen** ziehen im **Schiffe**.

Renner) **Lauffer**, **Lacken**, cursor, servus à pedibus, Anglosax. etiam **Renel** & **Rhnel** appellatus. Vet. nost. Vocab. **Renner** veredarii.

Rerren) **Unmäsig** weinen, heulen, ejulare, plorare. Vox vulgo nostro usitata, quâ immodicum infantum & parvulorum ploratum significat.

Ribalt) **Böser**, **loser** **Bube**, homo vilissimus, malè perditus, scortator. Anglis, teste Christ. Ludvvigio, **Ribald** & **Ribauld**, Gallis **Ribaud**, Italis **Ribaldo**. Duo vett. Glossaria MSS. Mellic. voce **Ribaldus**: **Pub**, **Ribaldia**, **Puheren**.

Rich **Rickh** **Risch**) 1. **Rach** vindicta, aliàs **Gerich** eadem notione. Noster Cap. 537.

Sterchleichen tet in we
Dez selben **Jamers** Qual,
In dem **Land** überall
Waz nicht wann chlagen,
Die da **gevangen** lagen,
Wern die **gewesen** ledig,
Der **Beintschaft** **Rich**
Mus **hmer** haben gewert.

2. nî fallor, idem quod. **Gewalt**, **Macht**, **Stärke**, vis, robur, potestas. **Rif** enim apud Arabes hunc

significatum obtinere, ex Bocharto Lib. 1. de Col. Phœnic. Cap. 42. memorat Wachterus in Glossario. Quin & Islandis, teste Indice Vereliano, **Rifi** idem denotare tradit mox laudatus eruditissimus Glossographus. Ex hac explicatione satis clarum, ut ego quidem opinor, evadit, quid sit der **Mynne** **Risch**, des **Todes** **Rif**, der **Bannden** **Rich**, quæ sæpius apud Nostrum leguntur, nimirum der **Liebe**-des **Todes**-der **Bannden**-**Gewalt**, **Macht** seu **Stärke**, amoris, mortis, vinculorum vis, potestas, robur. Juvat ex eo loca aliquot hæc subjungere. Cap. 174. de filia Ottocari Reg. Boh. eademque Rudolphi Ducis Austriæ sponsâ ita scribit:

En **pegund** in (Rudolph. Ducem)
ziehen

In ir **Mynne** **Risch**.

Cap. 581.

Senffter **Mut** **pegund** ir (Austr. Ducissæ) **seigen**,

Do aus der **Pannden** **Rich**

Nicht **waz** ledig

Herczog **Ludweig** worden.

Cap. 585.

Ich mach **Er** ledig

Aus meiner **Pannden** **Rich**.

Et Cap. 754.

Den **Bogel** **valscher** **Don**

Und **dez** **ranczens** **valscher** **Wick**

Pringet in des **Todes** **Risch**.

Porro variam vocis **Rif** significationem sistit Vet. nost. Vocabularium, sed à mente Auctoris nostri, ut ex ejus verbis paulò ante adductis constare potest, prorsus alienam. Nunc enim perticam seu phalangam, modò laqueare, iam instrumentum fulionum interpretatur. Quod hîc in gratiam veteris nostræ linguæ Germanicæ studiosorum observare visum est.

Rospar) **Ros**-**Baar**, seu **Trag**-**Bett**, lectica, gestatorium. Otfrido & Glossarum Monseensium auctori **Bara** & **Para**, feretrum, gestatorium. Lexic. MS. Mellic. voce *lectica*: Porpett. Jos. Pictorius in Diction: **Rosßbar**, lectica, pensile vehiculum &c.

Rott) 1. **Schaar**, **Hauffe**, turma, cohors. 2. **Santenspiel**, decachordum,

dum, teste Vet. nost. Vocab. Poët.
anon. in Cod. Glunic. de Menelao:

Ich hiez dir pringen Nachtigal/
Daz si dir machten suzzen Schal,
Rotten, Härpffen singen,
Schalmeien und Pusaun vil,
Ich pruft dir manger hand Spil.

Vid. Cangium voc. Rosta &
Rota.

Rottiren sich) Sich zusammen rot-
ten, coire in cohortem. Den Streit
rotieren, pro: in Rotten eintheilen,
decuriare, centuriare.

Ruchen) Sorgen, Sorg tragen, ach-
ten, curare. Keroni & Otfrido ruo-
chan. Vet. nost. Vocab. Ruchen oder
Sorgen, curare. In Cod. Evang.
Luc. 10. v. 40. ait S. Martha ad Je-
sum: Herre, du neruchest, daz mein
Swester mich ainlât dienen? Domi-
ne, non est tibi curæ, quod soror
mea reliquit me solam ministrare?
Poët. anon. Mellic. in Distich. Caton.

Du solt nicht Troume ruchen,
Wir lesen an den Buchen,
Der Troum si wan Uppikeit,
Di weisen habent uns ouch geseit,
Dez ein Man wachende ger,
Daz in daz leichte in Troum gewer.
i. e.

Somnia ne cures,
Legimus in Libris,
Somnium non nisi vanitatem esse,
Sapientes etiam nobis dixerunt:
Quod quis vigilans desiderat,
Id ei somnianti facile evenit.

Cod. Hospit. Serm. de Paschate. Der
barmherzig Got der ruch sin Schare
mit uns Süntarn ze meren in disen
Osterlichen Tagen.

Rude) Großer Hund, molossus, te-
ste Vet. Glossario MS. Mellic. Aliud
Vocab. antiquum voce Paurenhunt:
molossus vulgò Mulhunt oder Rude.
Poët. anon. Mellic.

Du solt mir ouch mines Rudes
phlegen,

Daz er niman chainen Schaden
tu,

Da siche vil fleizchlichen zu.

Auctor noster sæpe voce Höll-Rude
uitur pro: Höll-Hund, canis infer-
nalis, cerberus. Kirschius in suo Cor-
nucop. verbo *Molossus*: Englischer

Hund, Rude, Schäfer-Hund, Eng-
lische Dogge.

Rueb) Ruhe, quies.

Ruben Rueben) Ruhem, quiescere.

Ruesser) Ausruffer, Herold, præco,
heraldus.

Ruck) Betrug, dolus, fraus, unde
hodiernum berucken, fraudem facere.

Rucklahen) Ruck-Decke, dorsuale.
Glossar. MS. Mellic. voce *Dorsale*:
Rucklinglachen. Sic dicitur in Vet.
nost. Vocab. Pandlach, Pandtuch
oder Stulach, scamnale, id est, stra-
gulum scamni.

Ruem) Rhum, gloria.

Runczin) Gurr, Mähre, equus vi-
lis, Gallis *Roncin*, equus minor &
gregarius, ut est in Glossario Cangia-
no, Latino-Barbaris *Runcinus*, Italis
verò *Roncino*. Vet. nost. Vocab. vo-
ce Gurr: snodes Pferd, rucina, vi-
lis equus. Alt. Vocab. eadem voce:
vulgariter Merch, runcina, equa, Id.
Glossar. verbo Ufer-Ross: runcinus,
vulgò Puren-Ross. Cod. MS. Mel-
lic. sign. H. 31. Parda, Merch, Rus-
sin, Guerr.

Runs) Bach, kleiner Fluß, rivus,
fluentum. Vet. nost. Vocab. voce
Pach: oder Runß, Fließ, rivus, alveus.

Rurn) Nostro pro: gewaltsam an-
greiffen, anfallen, per vim aggredi,
invadere. Sic Cap. 74. Er wolt in
mit Urleug rurn, bello volebat eum
aggredi. Cap. 78. Do pegund in
ein Siechtumb rurn, tunc coepit
illum morbus invadere. 2. pro: an-
fangen, seu das Werck angreifen,
rem aggredi, operi manum admove-
re. Ita Cap. 369.

Er pegund ez rurn

Als ein gut Ritter an der Thost.

Rusten) Aufbauen, Gerüst machen,
struere, machinari, extruere. Nost.
Cap. 438. de obsidione Accaronensi:

Die Haiden charch und munder-
Rusten hinunder,

Do dew Mawer auf stunt,

Als noch die Ruster tunt,

Durch Enthaltunz manich Joch,

Und von Holz manich Ploch

Grozz und swer

Wurffens in den Tuffer. i. e.

Pagani prudentes & alacres

Strue-

S

Struebant deorsum,
Ubi murus insistebat,
Quemadmodum machinarii etiam-
num faciunt,
Sustentaculi seu fulcri causâ plures
sublicas,
Multosque è ligno palos
Ingentes gravesque
Jaciebant in profundum.

Ruster) Gerüst-Macher, Werk-Mei-
ster, machinarius. Jos. Pictorius in
Dictionario: Rustung, Gerüst, ma-
chinatio: Gerüst oder Brüge machen,
machinari.

Rutten substantiv.) Kriegs-Zeug, in-
strumentum bellicum, quatiendis, ut
suspisor, muris accommodatum.

Rutten verb.) Rütteln, schütteln er-
schüttern, quaterere, concutere, agi-
tare.

S.

Sa) Alsbald, eilends, geschwind,
confestim, mox, illicò. Vox vitata
è saar, sar, sara, sareo & sario,
quæ Keroni & Otfrido *confestim* & te-
ste Glossario Schilteriano, significant.
Inde **Sazehant**, eodem significatu.

Sachhaft) Streitig, gerichtlich, pein-
lich seu Todeswürdig, litigiosum, ju-
dicialle, criminale. **Sachhaft** enim
è Sache & haft componitur, quo-
rum prius Majoribus nostris litem, ju-
diciu[m] seu jurisdictionem, delictum
vel crimen, multamque designat: po-
sterius verò, scilicet haft, ortum ab
haben habere, habentem vel prædi-
tum ea re, cui annectitur, notat, ut
observat Wachterus in Glossario. Aut
certè, ut mihi videtur, originem tra-
hit ab hasten, quod, eodem Wach-
tero auctore, inter alia etiam *adherere*,
connecti significat. Ut itaque, quod
Nostro Capp. 728. & 817. ein sach-
haftes Ding appellatur, nihil aliud
sit, quàm res seu causa habens vel con-
nexa cum lite, judicio, crimine &c.
eine streitige, gerichtliche, todeswür-
dige Sache, res vel causa litigiosa,
judicialis &c. Sic apud Poëtam, anon.
Mellic. legas haubthafte Missetat,
capitale delictum, & passim apud No-
strates audias, eine Sündhafte Sache

S

res peccaminosa, seu cum peccato con-
juncta.

Sachzabel) Vid. inf. voce **Schacheza-
bel**.

Saczehant) Alsbald, von Stund
an, stracks, continuo, extemplò.
confestim. Cod. Evang. Luc. 12. v.
35. Ewr Lanchen sin begurtet, und
brinnende Latern in ewrn Handen,
und ir seit geleihe den Leuten, die
baitent ir Herren, wenne der wider
chom von den Broutlusten, und so
er chom und chlopste, daz si im sa-
zehant ouf tun. Sint lumbi vestri
præcincti, & lucernæ ardentes in
manibus vestris, & vos similes
hominibus expectantibus domi-
num suum, quando revertatur à nu-
ptiis: ut cum venerit, & pulsaverit,
confestim aperiant ei. Occurrit quo-
que non semel eadem notione in Cod.
Hospital. & anonymo Poëta Melli-
censi.

Saders) aliàs **Suders**, hodie Sur,
nempe Tyrus, urbs olim celeberrima
Phœnicia. Chron. Admontense Tom.
II. Script. Rer. Austr. ad annum
MCXCIII. . . . Richardus Rex An-
glorum postquam Tyrum, id est, Su-
ders, & alias munitiones Jerosolymo-
rum Saladino abstulit &c.

Sagrer) Sacristen, sacrarium. Vet.
nost. Vocab. voce **Sagrer**: Sacri-
sten oder Treschkamer.

Saich) Sindste, lababat, desidebat.

Saig) propriè **Sindfung**, sedimen-
tum. Nostro metaphoricè **Tod**, Un-
tergang, mors, occasus, interitus.

Sain) Säumig, langsam, tardus,
lentus, cunctabundus.

Sait) Saget, dicit.

Sal) Unsauber, unflätig, ramlicht,
sordidus, fuliginosus, foedus, Gallis
sale. Willeram Cant Cant. I. v. 4. *salò* di-
citur, & *nigrum* ac *fuscum* denotat:
Ich bin salò samo die Herberga Ce-
dar, unte bin abo wahtlich samo die
Gezelt Salamonis, nigra sum sicut ta-
bernacula Cedar, & formosa sicut pel-
les Salomonis. Et mox v. 5. Ne
tuont des nieth wara, daz ich so sa-
lo si, nolite me considerare, quòd fu-
sca sim. Observo hinc obiter, vocem

S

Sal substantivè acceptam significare *donationem* seu *traditionem*, unde **Sal-Buch**, liber donationum, quales passim in archivis Monasteriorum adservantur. Constat id ex Regula S. B. C. 58. de susceptione Novitiorum ad sacram professionem, in Cod. Aspac. Hat er iht Gutes / daz sol er e den armen geben, oder mit offentlich getaner Sal sol er ez dem Kloster geben. Res, siquas habet, aut erogat prius pauperibus, aut facta solemniter donatione, conferat Monasterio:

Salter) Psalter, psalterium. Vet. nost. Vocab. & alii passim nostri Codd. MSS.

Saltiren) Fortè idem ac springen, tanzen, salire, saltare. Occurrit semel duntaxat apud Nostrum Cap. 397. ubi de legatis Ducis Austriae & Regis Hungariae paciscendae pacis causa inter se convenientibus, qui fortè ex equis subsultantibus sese mutuò excipiebant ac salutabant, ita scribit:

Do si zu einander riten,
Do ward mit hochvertigen Siten
Zwischen in virn
Ein grozz saltirn.

Sam) Eben also, similiter. Keroni & Otfrido sama so, so sama, samo. Cod. Evang. alsam. 2. Gleichwie, sicut. Cod. Hospital. in Oratione Dominica: din Will werd hie en Erdevolt sam datz Himel. 3. Allswan, acsi. Poët. Mellic. anon.

Swer einen Phaffen nimt den Leib,
Ez tu Man oder Weib,
Der sol di Buze (i. e. Straffe)
dar tragen,

Sam er sibem Leyen hab er slagen.

Sämlich) Solcher, dergleichen, talis, similis. Cod. Evang. Matth. 18. v. 5. swer enphahet einen sämleichen in meinem Namen, der enphahet mich, qui suscepit unum talem in nomine meo, me suscipit. Vet. nost. Vocab. semlich, semlicher: also, sogetanes, also licherlen, veluti, hujusmodi.

Sammung) Geistliche Gemeinde, vulgò das Convent, communitas, conventus seu congregatio Religiosorum. Kero aliique vetustiores: Sa-

S

manungu, Samanunga & Samanunc. Cod. Aspac. Samnunge. Vet. nost. Vocab. Samnung der Gaistlichen, Conventus. Aliud Vocab. Samnung der Bruder in den Clostern, conventus, vulgariter Convent.

San) Idem quod Sa supra à nobis explicatum.

Sarabat Sarbat Scharbat) Certum est ex locis fere sex Auctoris nostri, genus vestimenti militaris grossioris esse, nec fortassis distinctum à *Scaramancâ*, quod hac voce Cangius in Glossario describit in hunc modum: Vestis, quam viri militares gestant supra vestes alias interiores ad arcendas pluvias, nives, gelu, cætera denique æris incommoda, teste Leunclavio in Pandecte Turcico n. 17. ex Theodosio Zygomala.

Sariand) 1. Knecht, Diener, servus, famulus, Latino-Barbaris *serviens* in Glossario Cangiano nominatus. Interpres Germanicus variarum historiarum Biblicarum, qui extat in Cod. MS. Mellic. sign. H. 24, Gen. Capitis 14. ita versum 14. vertit: das tet Abrahamen ainer chunt, do macht sich Abraham auf mit drey hundert und achtzehen Sarianden: quodcum audisset Abraham, numeravit expeditos vernaculos suos trecentos decem & octo. Idem auctor Cap. 17. v. 12. *to vernaculus* exponit per Degen-Chint, id est servi proles. Noster Cap. 447. Ritter und Sarianden, id est, ut aliàs toties habet, Ritter und Knecht. 2. Soldat so wohl zu Fuß, als auch zu Pferd, miles pedes, ac etiam eques, (nonnunquam etiam armiger Schiltknecht, Waffenträger) medii ævi scriptoribus apud Cangium *servientes, sarjantes, serjanti & sarganti* nuncupati. Hinc sine dubio natum nostrum Sariand, & Sarianden. Cod. MS. Biblioth. Urb. Vindob. de pugna inter Menelaum & Paridem:

Do fom ein groz Gerusche
Von Leuten auf seu zwene da,
Fuezzengel wart ein michel Schar
Auf seu gedruhet alzehant,
Darauf ein sneller Sariant

Mit

Mit eim scharffem Spitze trat,
Der tet sein Ors Parise mat.

Et paulò inferius de Paride :

Do wart der edel junge
Mit Fuezleuten bestanden,
Und erst von Sarianen
Ze grimmer Not gewaiset.

Itemque de eodem :

Mit unverzagten Handen
Vor starcken Sarianen
Wert er mit Kraft das Leben sein.

Satten) Ersättigen, satiare. Pewgerus Psalm. 16. v. ult. Ich wirt gesatt, so geoffent wird dein Er, satiabor, cum apparuerit gloria tua.

Schach) Schach Stein, oder Schach Spiel, latrunculus, schachus; vel ipse ludus latrunculorum, schachiludium, ludus regius.

Schacht) Grube oder Graben, fossa. Metallicis, teste Cornucop. Kirsch. Erz Grube, puteus, fodina, caverna merallica. Unde Gold Schacht, aurifodina: Silber Schacht, argentifodina: Schach Meister, praefes fodinae: in Schacht fahren, in fodinam descendere.

Schachcabel Sachczabel) Schach Spiel, lusus latrunculorum seu schachiludium. Glossar. MS. Mellic. voce *scacabulum*: est ludus tesseratorum, Schoffzagal. Vet. nost. Vocab. Schachczabel & Schachtzagal, scacus, oder Entwurff Tavel. Al. Vocab. antiq. Schachzabel, scacus, est quidam lusus.

Schapel) Blumen Kranz, sertum, corona. Vet. nost. Vocab. Schappel, Krentzlein, oder Harpandt, sertum. Jos. Pictor. in Diction.

Schäppelin oder Schappel von Blumen, corona, sertum. Gallis hodie num *un chapelet*, nobis Germanis Catholicis Rosen Kranz, rosarium seu corona precatoria.

Schapprawn) Vel vox vitiata è Schapper seu Schepper, id est, ein wollenes Fell, vellus seu pellis lanca. Notkerus Psalm. 71. v. 6. er feret also der Regen an den Schapare, descendit sicut pluvia in vellus. Aliter Pewgerus noster: er zeuget als der Regen in dem Schäper. Unum è Vocab. nostris antiquis: Schapper

Woln, vellus. Vel certè idem ac Schabracke dorsuale, seu equi regumentum. Aut denique vocabulum corruptum è Schappert, quod faminarum in pluvia operculum (Nostratibus Schabhut) denotat, auctore Jos. Pictorio in Dictionario. Quidquid de hac obscura voce sit, certum est, eà rude quoddam & vile operimentum indigitari, quo denudatum corpus Ottocari Regis Bohemiae in praelio interfecti contactum fuisse refert Noster Cap. 163.

Scheff) Schiff, navis.

Schein thun) Erzeigen, erweisen, exhibere, facere, conferre. Nost. sape: einem Helff schein, Gnad schein thun, alicui opem ferre, gratiam facere, conferre. Sic & Poët. anonym. in Cod. Glunic. de Davide Dei opem implorante

Do pat er Got der Gnaden sein,
Daz er im tät Helff schein.

Idem Auctor:

Daviden pat do Jonathas,
Daz er nach in den Schinden sein
Durch in Gnad tät schein.

Schepphen) Geschöpfen, creatura.

Schewst) Schiesset, jaculatur.

Schermt) Schirmet, beschirmet, protegit, tuetur.

Schiltknecht) Waffentrager, armiger. Vet. nost. Vocab. Schiltknecht, oder Edelnknecht, oder Edling, cliens, scutifer. Dicitur quoque de plebejis, teste Glossario MS. Mellic. voce *Miles*: ordinarius, vel gregarius, humilis miles, ein Schiltknecht, qui integrum per ordinem militat, nec aliquem adhuc consecutus est gradum honoris.

Schimmel) Graue, Wust, mucor, squalor.

Schier Schir) Bald, geschwind, citò, mox, Otrido sciore. Vet. nost. Vocab. voce drat: schier, zuhant, alzuhant, von stund an, balde, citò, statim. Poët. anon. Mellic. in Distich. Caton.

Bil schire hat verloren ein Man,
Daz er in langer Zit gewan.

Id. paulò inf.

Siche, daz du schir last
Den Krige, da du nicht Rechtes
hast.

Du scholt ouch schire entwichen,
Wo du nicht macht gerichen.

Schirist) Aufß geschwindeste, citissimè.

Scholen) Sollen, debere, oportere.
Scholt pro sollte, debebat, deberet.

Schone) Schönheit, pulcritudo. Pewgerus in Carm. de Laud. B. V. Mariæ:
dein Schone all Schön überschönet.

Schrancz Schrencz) Schrunde (nostris Schrunken) Spalt, Riß, fissura, rima, scissura. Vet. nost. Vocab. voce Riß: Rungel, Klad, Klung, Spalt, Schrundel, rima.

von Schulden) 1. peculiaris Nostro phrasis: von Schulden in oder zu Hulden lassen, quod idem est ac: dimissâ culpâ in gratiam recipere, die Schuld verzeihen, und in oder zu Gnaden auffnehmen. Itemque: seiner Schulden zu Hulden kommen, errati seu culpæ suæ veniam obtinere, Verzeihung seiner Schuld erlangen. 2. Von denselben Schulden pro: der Ursachen, his de causis. 3. Billig, meritò. Hoc sensu apud Poët. anonym. in Cod. Glunic. Juno adductis coram Paride pluribus rationibus, cur ipsi soli pomum aureum debeatur, perorationem suam hisce verbis concludit:

So wird an Widerstreit

Der Apfel mein, daz erchenn ich
wol,

Von Schulden ich in haben sol,
Wann nindert lebet mein geleich

Schunden) Rathen, anreizen, ermahnen zum guten oder bösen: suadere, sollicitare, allicere, exhortari ad bonum vel ad malum. 1. ad bonum. Cod. Hospital. Serm. in Dom. 1. Quadrag. Als ein Mutter lochet ir Chint, so iz weinet; also tut der heilige Christ hin zen Sundern. Er bitet und manet, er schundet und rätet, er lochet und drot, daz wir uns nicht sumen in den Tharchere dirre Werlt. i. e. Sicuti mater illicit infan-tem suum, cum plorat; ita sanctus Christus facit erga peccatores. Is rogat & monet, exhortatur & suadet, allicit & inflammat, prolecat & minatur, ne in carcere hujus Mundi moreremur. Lib. MS. Evang. Luc. 3. v. 18.

de S. Joan. Bapt. Des sprach er vil,
und schunt das Leute zu dem Gotes
Reiche: multa quidem & alia exhortans evangelizabat populo. 2. ad malum. Poët. anonym. Mellic. de Diabolo hominem ad impuritatem incitante & pelliciente:

So beginnet er in schunden
Mit der Suze der Sunden,
Unczt er in so vil geschundet
Daz er so gern sundet,
Daz er bi den Sunden bestet,
Ewa im diu Kraft abeget,
Daz er sich Sunden nôtet,
Und sich ewiklichen tötet.

Se) Sie, illi.

Seigen Sigen) propriè Sinden, untergehen, subsidere, occidere. Poët. anonym. in Cod. Glunic. de Josue:

Nu sach der edel Degen wert
Die Sunn ze Sidel seigen,
Und daz Mannen Liecht aufsteigen.

2. per translationem verzagen, animo concidere. Nost. Cap. 628. Ir hoher Mute waz nu gesigen ain Tail.
Et Cap. 30.

Nu geschach von Herczen Laid
Von Pairn Herczog Ludweigen,
Davon er must seigen.

3. Fallen, cadere. Nost. Cap. 555.

Nu pegund daz Loz seigen
Auf Herczog Ludweigen.

4. Hinabsteigen, descendere. Pewgerus Psalm. 142. v. 7. Ich wirt gleich den, die da seigent in die Hell, similis ero descendentibus in lacum.

5. Zufallen, sich ergeben, se dedere. Nost. Cap. 387. de Ungarorum in Regem suum Andream animo:

Die vor ubl an im taten,
Und im nicht wolten porigen,
Da er ze Wienn waz in Sorigen,
Die chomen durch Schuld
Alle nu ze Huld,
Und sigen im daz Ungern.

Sein) 1. Jhn, eum. Cod. Evang. Luc.

2. v. 45. Und do si sein nicht enfun- den, & non inuenientes eum, scilicet puerum Jesum. Id. Joan. 1. v. 10.

Die Werld bechante sin nicht, Mundus eum non cognovit. 2. Es, eam, vel id. Cit. Cod. 1. v. 5. die Binsten mag sein nicht begreifen, tenebræ eam

eam (lucem) non comprehenderunt.
Item Matth. 3. v. 15. Verhenge sein
nu, sine *id* modò. Ita quoque mein
pro mich, dein pro dich passim habent
nostri Codd. MSS.

Selb acht) Einer mit oder nebst sie-
ben, vel ihrer achte, ipse septem co-
mitatus, octo, seu octoni. Nost. Cap.
572.

Von der Etsch waz ain Man
Selb acht chomen schon gevarent,
Und also geparent,
Daz man dez want,
Er wer des Leibs Weigant.
Der waz der Flucht nicht fren
Und seiner Ehnecht dren,
Die andern vier da beliben,
Da dem Zaghait het getriben
Fren Herren von dem Streit.

Ad eundem modum exponendam pu-
to vocem *selb* ander, scilicet einer
mit oder nebst einem, seu ihrer zwey
ipse uno comitatus, duo, vel bini.
Idem esto de *selb* dritt, *selb* drenskist,
quæ. frequenter apud Nostrum legun-
tur. Occurrit eadem loquendi ratio
sapissimè in Ordinatione Ingressus Imp.
Friderici III. in Urbem, quam edi-
tam à nobis habes Tom. II. Vet. Script.
Rer. Austriac. à Col. 562. ad 565. Interpres
Germ. Regulæ S. Bened. in Cod. Mel-
lic. voculas illas Cap. 1. extantes: *bini*,
terni, *quaterni* reddit per *selb* ander, *selb*
drit, *selb* vird. Obscurè Vet. nost.
Vocab. *Selb* ander, met secundus.

Seld Sald Selde Selden) Otfri-
do, Notkero aliisque scribitur *Sal-
da*, *Salda*, *Salde*. 1. idem quod
Glück, Glückseeligkeit, fortuna, fe-
licitas. Poët. anon. Mellic. in Distich.
Caton.

Nimstu selbe nicht war,
Wie ez umb dine Dink var,
So sprich nicht ze keiner Frist,
Selde si blint, dez si nicht ist.
Si ipse non advertis,
Ut res tuæ procedant,
Ne dicas ullo tempore,
Fortunam esse cæcam, quod ipsa
non est.

Hodieque nobis mos est dicere: Das
Glück ist blind.

Otfridus in Præfat. ad Ludovicum Re-
gem:

Themo si jamer Heili;
Joh Salida gimeini.
Huic sit semper salus
Et publica felicitas.

Leon. Pewgerus noster in Carmine de
Laudibus Deiparæ Virginis:

Creatur ward nye gemacht,
Die dy Gotheit hat umbvahet,
Als dein Junchfräwleicher Leib.
Hail und Sald hast dw uns er-
warben,

Als wir scholten sein gestarben
Von dem aller ersten Weib.
Englischer Grues dich gruezzet,
Gotleich Suezz dich übersuezzet
Dein Suezz wais chain Pitter-
chait.

Kainer Frucht wart nye geparn,
Gotes Mutter awsercharn
Pistu liepleiche Maid.
Vor, und nach, und in der Purd,
Man noch Mail dein Leib nye
spurt,

Chewsch in Chewsch das Chewsch
gepar.

Sälig pist hie und dort,
Fraw schlewß auff der Salden
Hort

Hie der Christenleichen Schar.

2. **Seld** sive *Salda* idem ac *Seegen*,
benedictio. Notkerus in Not. ad vers.
2. Psalmi III. *Salda*, daz ist benedi-
ctio. *Salda* gaben alte Liute iro
Chindon, das hiez benedicere. Hist.
Biblica in Cod. MS. Mellic. de Noë
filios suos Sem & Japhet benedicente
Gen. 9. v. 26. und segent die andern
zwen Sunn, und wunscht und bat
in Selden und Geluk.
3. Heil, Heyland, salus, salvator, sa-
lutare. Schilt. in Gloss. pag. 698.

Seldenper) Glückseelig, geseegnet,
felix, benedictus. Poët. an. Mellic.
de quinque spiritibus à Lucifero in
Mundum emissis:

Der virde Meister, den Lucifer
Der Werlde hat gesendet her,
Der heizzet der Lugnere.
Der Mensche ist Seldebere,
Der sin lank Leben also verzert,
Daz er sich dez Lugnere erwert.

Seminig) Semering, mons Styriæ.

Senib) Senne oder Schnur am Bo-
gen, nervus arcus. Unum è Vet.
nost.

nost. Vocabb. Senige, amentum, est
balistæ corrigia, per quam vibratur
jaculum.

Sennder **Sender**) Vox usitatissima
Wolframo Eschenbachio in Poëmate
suo Germanico, significans probabi-
liter 1. besonder, sonderbar groß,
ungemein, höchst, äußerst, singularis,
ingens, extraordinarius, extremus,
summus. Ortum, ut suspicor, à ve-
teri adjectivo sonder, quod præter alia
in suo genere singulare quid, eximi-
um, nec pluribus commune designat,
ut in vocis explicatione Wachterus ob-
servavit. Atque in hunc modum expli-
canda putem sequentia, quæ apud
Laudatum Wolframum variis in locis
frequentissime legas: sender Unge-
mach, sende Noth, sende Arbeit,
sender Schmerz, sender Trost, sen-
de Rach, sende Pin seu Pein.

2. idem ac betrübt, bekümmert,
schmerzhaft, dolens, afflicto, tri-
stis, ut ex his ejusdem Auctoris ver-
bis conjicio: sender Muth, senders
Herz, sender Leib seu Leib. 3. Erbärm-
lich, elend, betauerlich, miserandus,
miser, deplorandus. Id quod ex lo-
cis sæpe memorati scriptoris mox sub-
jungendis colligere licet. Ulysses A-
jacem ante Trojam, uti fabulatur
Wolframus, graviter sauciatus ita
deplorat:

Owe der jemerlichen Bartt,
Daz ich sender ye ward geporn!
Und ist Ajax der usserkorn
Vor Trone alsus worden wund,
Man sol mich in vil kurzer Stund
Mit der Megete (Jungfrau) ye
da gesehen,
Ob im Haille möge geschehen.

Apud eundem Paris fratrem suum
Hectorem ab Achille interfectum, ita
deplanxisse memoratur:

Der geblumpte Paris
Sprach: Owe Ritterlicher Pris,
Du bistu gar verschwunden!
Der Furste an den Stunden
Begunde sich selber hartte
Koffen, daz du (i. e. die)
Schwartte
Serre Krachen began,
Menig Schlag so fraißan

Gab er sinen Rippen,
Er sprach: Owe des sippen,
Den ich nun verlorn han,
We mir senden (i. e. elenden)
armen Man,

Was sol mir furbas Ritterschaft?
Bruder, din manliche Craft
Schuff mich dick unverzagtt,
Fröden mich furbas nitt behagtt.

Ser) Verletzung, Wunde, læsio, vul-
nus. Duo Glossaria MSS. Mellic. vo-
ce læsio: Serung, Verferung. 2.
Schmerz, Trübsal, Betrübniß,
dolor, tribulatio, luctus. Otfrid.
V. 23, 181.

Hiar ist io Weno,
Joch allo Ziti Sero. i. e. verten-
te Schiltro:

Hic est afflictio,
Et omni tempore dolor.

Et mox: ummezzigaz Ser, immen-
sus dolor. Verf. Anglosax. apud Wach-
ter. Marc. 13. v. 8. this synd Sara
Ungin, hæc sunt dolorum initia. Vid.
Schilt. Glossar. pag. 732. & seq.

Seren) 1. Versehen, verletzen, ver-
wunden, lædere, vulnerare. Wille-
ramus Cant. Cant. 5. v. 7. si seroton
mih, vulneraverunt me. Id. cap. 4.
v. 9. gesehet habest du mir min Her-
za, Schwester min Gemahela: gese-
het habest du mir min Herza in eine-
mo diner Digen, oder in einemo
Bahstrenen dines Halses. Vulne-
rasti cor meum in uno oculorum tuo-
rum, in uno crine colli tui. Cod.
Hospital. Serm. in Dom. 1. p. Pascha
de Christo discipulos suos ita conso-
lante: Als ich inwer Herre, und aller
der Werlt Orthaber zeinem mal durch
min Schaf bin erstorben, und mich
der Tot nimmer mere beseret; also
gestet iz umb juch. Quemadmodum
ego vester Dominus, & Mundi totius
auctor semel propter ovem meam
mortuus sum, & me mors deinceps
nunquam amplius lædet; ita vobiscum
agitur.

2. Schmerzen oder Leide haben, be-
trübt und bekümmert seyn, dolere,
animo tristi & afflicto esse. Kero Reg.
S. Bened. c. 4. serazzanten petrostan,
dolentem consolari. Tatian. 12. 6.
illa B. V. Mariæ verba ad puerum Je-
sum

sum dicta Luc. 2. v. 48. Pater tuus & ego dolentes quærebarus te, ita reddit: Jh inti thin Fater serente suohtur mos thih.

Sew Sey) Sie, illi. Cod. Evang. Joan. 4. v. 52. seu antwurten jm, dixerunt ei. 2. eam. Lib. Evang. MS. Mellic. Joan. 19. v. 27. und von der Zeit nam sey (B. V. Mariam) der Jünger in sein Huet, & ex illa hora accepit eam discipulus in sua. 3. illa. Id. Cod. Matth. 13. v. 30. lat seu paideu wachsen untz hin dem Snite, finite utraque crescere usque ad messem. 4. illos. Luc. 7. v. 38. de S. Magdalena pedes Domini ungente & osculante, und chuste seu, und salbte seu. Denique Luc. 9. v. 5. so schutzet den Stoub ab ewrn Fuzzen, ze Urchunde uber seu, pulverem pedum vestrorum excutite in testimonium supra illos.

Siechtum) Krankheit/ morbus, infirmitas. Passim in nostris MSS.

Sigber) Siegbar, victoriosus.

Sigeler) fortean Juwelirer, der mit Edelgesteinen handelt, gemmarius, uti ex Cap. 409. colligo, ubi Noster de mercatoribus Christianis apud Saracenos negotiantibus agit. Videtur enim vox orta ab Anglosaxonico Sigla, quod gemmam & monile denotat. Videtis Glossar. Schilter. pag. 738. Alias verò Sigeler, ut est in Vet. nost. Vocabulario, sigillatorem seu signatorem, vulgò Siegler, significat.

Signufft) Sieg, victoria. Notkerus Psalm. 64. v. 12. du gesegenost dia victoriam (Sigenunst) dero Zito, benedices coronam anni benignitatis tuæ. Cod. Hospital. Serm. Ascensione Domini. Do unser Herre erstunt, do gaben aver Urchunde di heiligen Engel sines Signufftes: cum Dominus noster resurgeret, iterum testimonium dabant sancti Angeli victoriæ ejus. Cod. Epist. MS. Mellic. sign. H. 24. 1. Joan. 5. v. 4. Alles daz auz Got geporen ist, daz überwindet dy Welt, und daz ist dy Signufft, dy de Welt überwindet &c. Omne quod natum est ex Deo, vincit Mundum,

& hæc est victoria, quæ vincit Mundum &c.

Sigpare Sigpere) Die überwundene, victi seu expertes victoriæ, ahbi quoque clariùs à Nostro die Siglose dicti. Liquidum ex Cap. 535.

Wievil ettwe der wer
Der gefangen und der erslagen,
Dez hört ich nicht da sagen
Dhain gewisse Zal,
Dez Nachts auf dem Wal
Sach man die Sigpern ligen,
Die Toten wurden nicht verzigen
&c.

Item ex Cap. 600.

E man die werden
Franczois macht Sigpar,
Si verdurben so gar,
Daz jr zu dem Mal
Pemptig ab dem Wal
Nin Mensch nie ward pracht.

Sikchen) Videtur idem quod seigen & figen, quo de suprà hac voce actum.

Sinibel Sinibel Synibel) Rund, Kugelrund, scheiblicht, rotundus, sphericus, orbicularis. Noster Cap. 107. Geluf daz ist synibel, id quod hodie dicimus: das Glück ist Kugelrund, fortuna versatilis seu volubilis est. Vet. nost. Vocab. sinewel teres, Sinwelligkeit, Scheibeligkeit, rotunditas. Vide de hac voce plura apud Schilt. in Gloss. pag. 740. & seq.

Sippe Sippt) Bluts Freundschaft, Geschlecht, cognatio, affinitas, propapia, hodie Sipperschaft. Jus prov. Alam. Cap. 4. 1. Nu merket von der Schippezal, wa sich diu Sippe anhebt, und ain Ende nam. Nunc notate de computo cognationis, ubi cognatio incipiat, & ubi desinat.

Sippe Sag) Geschlecht Register, genealogia.

Sirvey) Das Königreich Servien, Servia.

Sis Siz) Sie es, illi hoc

Sit) Gebrauch, Gewohnheit, mos, consuetudo. Cod. Evang. Joan. 19. v. 40. Als die Juden Site habent ze bestatten, sicut Judæis mos est sepelire.

Slachs sla, Slags flags) ut mihi videtur, idem ac in einem schlagen,

gen, continuâ pugnâ vel conflictu, seu continuò pugnando & confligendo. Noster Cap. 285. de Styris Ungaros in fugam agentibus:

Si liesen ir peiten sein,
 En sprengten die Vnger da,
 Und jagten die slachs sla
 Hinwider gegen der Uwen.
 Missam faciebant cunctationem
 suam,
 Spargebant hinc Ungaros,
 Eosque propellebant continuâ
 pugnâ

Vicissim versûs pratum seu augiam. Aliàs quoque sumitur à Nostro pro in höchster Eil, Spornstreichs, summâ festinatione, effusò cursu.

Slecht Slicht Substantiv.) 1. Ebene, planities, à schlecht feu sleht. quod est planum, æquale. 2. Metaphoricè Nostro persapè Pro Billigkeit, Gerichtigkeit, Recht, æquitas, justitia, Jus. Cap. 678. durch Slecht, propter æquitatem. Pewgero nostro scribitur Slichtichait Psalm. 118. v. 144. Slichtichait sind dein Zewgnuzzewiglich, æquitas testimonia tua in æternum. Ibid. v. 75. ich erchant Herr, das Slichtichait ist dein Gericht, cognovi Domine, quia æquitas iudicia tua. 3. Gelindigkeit, Gütigkeit, Liebkosen, lenitas, facilitas, blandimentum. Gloss. Monf. lenis slehter. Kero Reg. S. B. C. 2. Slehtiu blandimenta. Nost. Cap. 14. mit Lieb und Slicht.

Slecht adjectiv.) 1. Eben, gleich, gerad, planus, æqualis, rectus. Reg. S. B. c. 73. in Cod. Aspac. Wan welh Buch, oder welh Red gotlicher Orthebunge altes und nitwes Urkundes ist niht ein slehtiu Rihte mensliches Lebens? Quæ enim pagina, aut quis sermo divinæ autoritatis veteris ac novi Testamenti non est rectissima norma vitæ humanæ? Lib. Evang. MS. sign. K. 14. Luc. 3. v. 5. und dy pösen wern in rechte, und dy scharffen in slecht Weg, & erunt prava in directa, & aspera in vias planas. Vet. nost. Vocab. Slechter, planus, æqualis, lævis. Slichten, planare, æquare, polire. Slechte Rede, oder schlechte Gedichte on Vers, prosa.

Hinc etiamnum dicimus: einen Handel oder Streit: Sache schlichten, litem, causam, controversiam componere, dirimere.

2. In sensu Auctoris nostri, billig, gerecht, æquus, justus. Ita Cap. 23.

Damit er jnen wer slecht
 An ir Landes Recht.

Otfrid. I. 1, 30. apud Schilt. in Gloss. pag. 746. Rehtaz und schlehtaz, justè & æquè. Poët anon. Mellic.

Daz tumb Weib und tumb Man
 So billich dunket und so slecht,
 So gut, so suze und so recht.

3. Idem ac facilis, lenis, mits. 4. Blandus, lævis in verbis. 5. Superficiarius, unde schlechtweg obiter, perfunctoriè. 6. Simplex, inde schlechterdings, simpliciter, absolutè. 7. Humilis, vulgaris. 8. tenuis, exiguus. Hæc Wachterus in Gloss. Noster in primo & secundo sensu potissimum usus est hac voce.

Slegen) Fortean haud aliud quàm flechsprachen, id est, schmeicheln, gute Wort geben, schön thun, adulari, blandiri, ut discimus ex Notkero Psalm. 69. v. 4. tana cheren sie sar scamege, diemir zuochedent (adulando, flechsprachondo): wola, wola. Avertantur statim erubescences, qui dicunt mihi: Euge, euge. Noster eodem, ut apparet, sensu Cap. 73. de Ottocaro Reg. Boh. Ratisbonensibus, ut sibi transitum per eorum urbem concederent, blandiente:

Slegen und besprechen

Die Regenspurger er begund &c.

Slewen) Verschmachten, tabescere. Notk. Psalm. 106. v. 26. iro Sela slewet in demo Leide, anima eorum in malis tabescebat. Pewgerus: ir Sel serbat in Ubel.

Smaikchen) Schmeicheln, liebkosen, adulari, assentari. Vet. nost. Vocab. Smaichen, senfftreden, zututteln, liebkosen, adulari, blandiri. Al. antiq. Lexicon: schmeicken, eadem notione.

Smaikchner) Schmeichler, adulator. Vet. nost. Vocab. Smaicher, senfftrededer, zututtler, Liebkoser, Greisfer, Federclauber, adulator, palpo. Idem vox isthæc denotat Johanni Vintler

Iero Lib. de Virtut. & Vic. rhyth-
mis Germanicis perscripto.

Smewg) 1. propriè Schmieg seu
Schmiegun, contractio corporis, à
verbo schmiegen, contrahere corpus.
2. Demuth humiliatio, sensu à cor-
poris contractione ad animi demissio-
nem translato. 3. Armuth, Noth,
Mangel, Wenigkeit an Mitteln,
Kost &c. pauperies, inopia, tenuitas
facultatum, victus &c. In hoc po-
stremo significatu intelligendus No-
ster sequentibus in locis. Ac primò
quidem Cap. 91, ubi de Philippo ex
Duce Carinthiæ Archiepiscopo Salis-
burgensi ita scribit:

Herr Philipp muest tuen
Auf dem Lannt Furzicht,
Dacz Chremzz daz Gericht
Und die Marott man ym liez,
Und waz er het Geniez
Der Purge dacz Posenpewg,
Er must sich mit der Smewg
Betragen uncz an seinen Tot.
Dominus Philippus debuit
Renuntiare provinciis,
Cremsii Judicium
Et telonium ipsi concessa fuerunt,
Et quidquid emolumenti habebat
Ex arce Posenpeugensi,
Debit se tenuitate, seu tenuiter,
parcè

Tolerare ad suam usque mortem.

Itemque Cap. 521.

Die Stat leicht verpran,
Sy waz gezymert mit der Smewg,
(i. e. armselig)

Seit si mit den voderu Urlew
Wart verprant auch:
Civitas facile conflagravit,
Erat tenuiter ædificata,
Ex quo in priori bello
Ignibus quoque absumpta fuit.

Cap. 593. de Flandrensibus cum Gal-
lis belligerantibus:

So heten diß (Flandrens.) dhain
Troß/

Daz sew neman erlost
Wann ir selber Wer,
Davon si chostleicher Zer
Legten auf daz Urlew,
Si phlagten nicht der Smewg,
Si legten chostleich dar,

Demum Cap. 613. de civibus Vien-
nensibus rerum inopiâ pressis, Alberto
Austriæ Duce urbem circumcludente:

Aluch musten in die Went steken
Die Chursner irn Gezewg,
Aluch lebten da mit der Smewg
Schroter, Drechsler und die Tuch
weben,
Aluch sach man sew mit Chumer
leben
Waller, Lodner, und die Tuch
verbent.

Smewgen Smiegen sich) 1. Sich
schmiegen, in arctum contrahi. Pew-
gerus in Carm. de Laud. B. V. Mariæ:
Liepleich er (puer Jesus) sich an
dich smawgt,

Da er deine Prüstel sawgt,
Der da speiset alle Ding.

2. Sich demüthigen, klein machen,
se humiliare, demittere, Nostratibus
sich schmucken und bucken, Islandis in
Ind. Vereliano mygia humiliare, miuß
humilis. Vet. nost. Vocab. Schmucken,
schmigen und drucken, humiliare, id
est, patientiam habere.

Snaben Snappen) Straucheln,
fallen, cespitare, labi, offendere.
Vet. nost. Vocab. Snappen oder
strauchen, cespitare. Nost. Cap. 8.
metaphoricè sumit etiam pro von ei-
nem abfallen, deficere ab aliquo. Alia
verbi nostro ævo significatio est, ut
cùm dicimus, schnappen nach etwas,
captare aliquid, inhiare.

Snayssen) Ein gewisses Stückwerck,
genus operis Phrygii.

Snerffen) Zusammenziehen, schmie-
gen, contrahere. Nost. Cap. 247.
de Tannbergensibus à Duce Alberto
obsessis:

Smiegen und snierffen
Vor Vorichten sich pegunden,
Die man da het funden

Auf Tannberig und besetzen &c.

Austriaci nostri pro snierffen dicunt zu-
sammenschnurffen, eoque verbo utun-
tur, cùm v. g. arborum folia nimio
frigore aut calore contracta seu con-
voluta significare volunt: Die Blät-
ter sennd zusammen geschnurffet.

Sogetaner) Solcher, talis, hujusmo-
di. Cod. Evang. Matth. 9. v. 8. Do
daz die Menige sahen, do vorchten
si

si in, und lobten Got, der sogetan
Gewalt geit den Menschen. Viden-
tes autem turbæ timuerunt, & glorifi-
caverunt Deum, qui talem potesta-
tem dedit hominibus. Poët. anon.
Mellic. sogetan, susgetan, eodem
significatu.

Soldinier Soldner Soldnier) Der
um den Sold dienet, stipendiarius, un-
de miles stipendiarius, ein Soldat. Item-
que solidarii & soldarii milites, qui sti-
pendia merent: & soldati ac solidati,
stipendio conducti, teste Glossario
Cangiano. MS. Glossar. Mellic. voce
Soldatus: **Soldner**. Id. verbo *stipen-
dium*: **Sold**, propriè laboris, & est
propriè id, quod datur militibus. Vet.
nost. Vocab. **Soldner**, stipendiarius,
municipalis soldatus.

Solgen) Besudeln, beflecken, con-
taminare, commaculare. Jos. Pictor.
in Dictionario sulchen, collinire. In-
de fortassis Gallicum *Souiller*, fædare,
inquinare. Vet. nost. Vocab. legit
solen, additâ hac expositione: besulen,
besulvern, maculare oder unrennen.
Nost. Cap. 262:

Wann si sich mit in solgeten
Mit maniger hannt Missetat.

Soller) 1. Saal, solarium, aula, a-
trium. Hoc sensu vocem accepisse
videtur Nost. Cap. 130, de Ottocaro
Reg. Boh. Rudolpho I. Imp. homa-
gium præstante sic scribens:

Do daz Gesprach ain End het,
Do ward daz Gedrang groz,
Do man den Fursten Zaghait ploz
Sach uber den Soller gen,
Und fur den Kunig sten,
Der saz still an seiner stat.

2. Altan oben auf dem Haus, Ober-
Boden. Biblia Germ. Augustæ Vind.
sub Sæculi XV. finem excusa, 1. Reg.
9. v. 25. Und er (Samuel) redt mit
Saul in dem Soler, und bettet Saul
in dem Soler, und schlieff. Et lo-
curus est cum Saule in solario, stra-
vitque Saul in solario, & dormivit.
Itemque seq. v. 26. Samuel der ruffet
Saul in dem Soler, vocavit Sa-
muel Saulem in solario. In Vet. nost.
Vocabulario fusiùs sic exponitur voce
Sumerlaub: **Esßlaub**, **Soler**, **Sal**,
Hoch-Hause, **Puny**, **Umblausse an**

Turnen, oder ausgeschossen Lumpff,
solarium.

3. **Sommer-Haus**, **Lauben**, **Vor-
haus** oder **Eingang ins Haus**. Unum
è vett. nost. Vocabb. **Lauben**, vul-
gò ein **Soler**, quæ postrema vox et-
iamnum in usu est in multis Austriæ
locis, cum primis verò in Campis
Marchiacis, in sensu à nobis mox ex-
posito. Idem Vocab. alio in loco 70
Soler bifariam hunc in modum in-
terpretatur: **Soler**, daruff man
pflegt zu ruwen, accubitus, est locus
requiei. **Soler**, daruff man iszet,
canaculum, triclinium. Haftenus Vocab.
Sowfen) **Hinein surflen** oder **schlucken**,
sorbere. Vet. nost. Vocab. **Sawffen**,
sorbere, **Sawffe** sorbitium, **Sawffung**
sorbitio.

Spar Spor) **Spur**, **Gespur**, vesti-
gium. Otfrid. III. 7, 24. **Spor the-
ro Suazo**, vestigia pedum ejus. Pew-
gerus Psalm. 16. v. 5. **Das nicht pe-
wegt wert mein Suezzspar**, ut non
moveantur vestigia mea. In sensu
allegorico idem quod indicium, &
quodvis noscendi signum.

Spech) **Ausspecher**, **Spion**, **Rund-
schaffter**, explorator, speculator.
verbale à **spehen**, videre, indagare,
speculari.

Speher) aliàs **spaher**, id est, weiser,
sapiens. Kero in Prolog. Reg. S. B.
der hoorit Wort miniu desiu, indi-
tuat dei, felihhison inan Commane
spahemu, der kezimbrotâ Hus sinaz
oba **Steine**: Qui audit verba mea
hæc, & facit ea, similabo eum viro
sapienti, qui ædificavit domum suam
supra petram. Tatian. c. 43, 1. Matth.
7. v. 24. Ist gilih **spahemo** Man,
assimilabitur viro sapienti. Apud eun-
dem Tatiani interpretem occurrit vox
Spahida, sapientia, **Weisheit**, c.
12, 1. de puero Jesu, ut habetur
Luc. 2. v. 40: **ther Knecht warlich**
wohs, inti **strangeta**, fol **Spahidu**,
puer autem crescebat, & confortaba-
tur, plenus sapientiâ. Et in Vers.
Theot. S. Isidori de Nativ. Domini c.
2, 2: **Spahida** **Gotlühhin** **Faters**, sa-
pientiam Dei Patris. In Rhythmo
quoque de S. Annone v. 22. **Spehin**
Werch, opera sapienter constituta.
Noster Cap. 404. mit maniger **spehen**
Red,

Red, multis sermonibus sapienter prolatis. Poët. anon. Mellic.

Nu höret, welich ein speher List
Got dem Kunige erzeigte.

2. Speher sumitur etiam pro höhnisch, spöttisch, cavillosus, irrisorius, teste Vet. nost. Vocabulario, cujus hæc verba: Speher, honlicher, subfannativus, blasphemus. Hoc sensu intelligendus Noster, dum de Alberto Austriæ Duce cum Archiepiscopo Salisburgensi bellum gerente isthæc commemorat Cap. 306.

Dez Pischolfs Trucz

Man da lutzet foricht,

Wer da icht Ubls waricht,

Oder fraidigs icht macht,

Der Herczog dez lacht,

Sein Red die waz spech, (i. e. höhnisch, irrisorius)

Er wunscht, daz ez sech

Der Pischolf von Salezburg,

Ob als schön als Enspurg

Friesach prinnen chund,

Churcz waz in die Stund,

Daz er sich also rach.

3. nî fallor, idem ac Spen-Bogel, Possen-Reisser, scurra, sannio, derisor. Spenen enim, & Spen-Wort mit einem treiben, est scurram agere, ludificare, deludere, quemadmodum inquit in Dictionario suo Jos. Pictorius. Ita Poët. anon. Mellic, quendam, qui se in aula pro Rege venditabat, nunc einen Thoren stultum, nunc einen spehen, Gast peregrinum scurram, mox den spehisten Mann sannionem maximum appellat,

Spel) 1. Erzählung, Geschichte, Rede, Märlein, Lehre, narratio, historia, sermo, fabula, doctrina, teste Somnero in Diction. Anglosax. Inde verbum spellen & spellian, narrare, rem gestam exponere. Item composita: gotspellon Francis, Anglosaxonibus godspellian evangelizare: Godspell & Gotspel evangelium: Bispilla & Bispel parabola, similitudo. Sic Ven. Bedæ Historia Ecclesiastica Spel nominatur ab interprete Saxónico in præf. Th. Marschall. in vers. Anglosax. apud Schilt. in Gloss. Noster Cap. 311. die gemaine Spel, id est,

die gemeine Rede, Sage, omnium sermo.

2. Fabel, unnütz Geschwätz, fabula, nugæ, vaniloquium, Anglosaxonibus Ydell-Spell. Reg. S. Bened. c. 43. in Cod. Aspac. Wan belibent si uzzerhalbe des Bethus, so wirt ez leicht ein solher, der sich aintweder widerlit, und slessert, oder uzzen sitzet, und veiret den Spelen. Nam si foris oratorio remaneat, erit fortè talis, qui se recollocet, & dormiat, aut certè sedeat foris, vel fabulis vacet.

Sperck) Spaz, Sperling, passer. Passim in MSS. & vet. Vocabb. nostris.

Spulgen) Pflegen, gewohnt seyn, solere, consuescere. Notkerus in Not. ad versum, 18, Psalmi 72. des sie spulgent, daz begagenet in. Vertic Schilterus: quod consueverunt, evenit ipsis. Jacob. Königshov. Chron. c. 2. pag. 119. de Rudolpho I. Imp. Do gesegnete er die Burger und die Stat zu Strossburg und sine Ritters und Diener, und fur gen Spire, do von alter her die Römischen Kunige spulgent ir Begrebde zu habende. Id. pag. 890. Do man von Gewonheit andere offene Ding mit Gebotten spulget zu verkunden.

Staben einen Eyd) einen Eyd vorlesen, prælegere, vel præire alicui juramentum. Ita rectiùs cum celeb. Wachtero vertendum putem, quam cum Cl. Schiltero, qui in Glossario ita exponit: mit Berührung des Gerichts Stabes einen Eyd schwören, tacto sceptro vel baculo judiciali jurare. Priorem enim sensum magis habere videtur locus, qui extat apud Nostrum Cap. 401. in hæc verba conceptus:

Dez stabt in dem Uld

Der Erczpischolf Lodomer.

Itemque Cap. 602. de Rege Franciæ:

Do gie der Kunig hin

Und hiez im ain Uld staben,

Bir Pischolf ym den gaben,

Daz er sunder List

In der Jars Frist

Wolt selb aus Barn

Mit chresttigen Scharn.

Confer. sup. Lit. S. voce Gestabt:

Staczen) *Upotedf*, apotheca. Vox corrupta, meâ quidem opinione, è *statio*, Latino-Barbaris apotheca, auctore Cangio sub finem explicationis vocis istius. Vet. nost. Vocab. **Station**, do man Salb verkaufft: **Statzawner** oder **Upotedfer** stationarius. Potest etiam cujuscunque institoris tabernam mercatoriam, vulgò **Kauff-Laden**, designare, cum nomine stationarii, unde *statio*, quivis quoque institores intelligantur, teste *Laudato Cangio*.

Staden) **Gestade**, Ufer, litus, ripa. Cod. Evang. Joan. 21. v. 4. des Morgens frue stund Jesus an dem Stade, mane autem facto stabat Jesus in littore.

Stan) **Stehen**, stare.

Stapphen) in sensu Auctoris nostri hinaus gehen, herfür treten, anrücken/ progredi, prodire, incurfare. Aliàs propriè gradi, calcare, incedere, unde Fuß-Stapfen vestigia. Noster, omisissis locis aliis, Cap. 300.

Für die Gezelt

Aus den Herwerigen

Pegunden stapphen sie.

Ibid.

Mit erfurten Swerten

Stapht auch der Kunig her.

Cap. 440:

Damit stapften si hin

An die Haiden, und teten in

Chrestigen Schaden.

Stat stet) Ort, locus. Cod. Evang. Marc. 16. v. 6. secht die stat, da er gelât war, ecce locus, ubi posuerunt eum. Notkerus Psalm. 22. v. 2. in dero stete dar Weida ist, in loco pascuæ.

Stenezlaz) Stanislaus.

Stewr) Nostro Hülffe, Benstand, auxilium, adjumentum. Interdum etiam **Widerstand**, resistantia. Vet. nost. Vocab: **Steur und Hülffe**, auxilium verbis & factis. Oefrid. Lib. ult. c. 25, v. 1.

Selben Kristes Stiuru

Joh sinera Ginadu

Bin nu zi thiur giferit

Zi Stade hiar gimierit. i. e. interprete Schiltero:

Ipsius Christi auxilio

Et ejus gratiâ

Sum nunc huc adductus

Ad portum hîc appulsus.

Poëta anonymus Mellic.

Got wil uns daz ewige Leben

Wider unsern Willen nicht geben,

Swer daz in sinem Mute hat,

Di weil er daz Kirchen stat,

So ist sin Gebet dez Balsches vrei,

Im ist der heilige Geiste bei,

Der machet im ze Sterwer (i. e. zu Hülffe)

So heiz mit sinem Feuer,

Daz sin Gebet der Sele frumt,

Und ein Fliege ninder zu im kumt.

Cæteras vocis significationes ubertim suggerunt Schilt. & Wacht.

Stral) Pfeil, sagitta. Notkerus Psalm. 37. v. 3. dine Strala in mir stecchent, sagittæ tuæ infixæ sunt mihi. Poët. anon. in Cod. Glunic. de Paride Achillem sagittâ ad mortem usque vulnerrante:

Mit seinen Pogen gie er herfür,

E daz Achilles daz erchur,

Da choz Paris ainen Stral gut,

Dez wart er vil wolgemut,

Wan sein Achilles nicht genoz,

Den Stral er im in die Bersen schoz,

Daz er den Tot alda genam,

Und auch niht mer ze Streit chom.

Strawff) Streiff, Streifferey, excursio prædandi ac vastandi causâ. Hinc familiare Nostro bestraffen pro streiffen, vel abstreiffen, quod in ejus sensu per translationem abnemen, berauben, adimere, privare denotat. Vid. sup. Lit. B. hac voce. Hodieque metaphoricè einen streiffen idem ac einem etwas abzwacken, bonis alicujus destringere.

Stund) Mal, vice, terminus. Cod. Evang. Joan. 21. v. 14. Also offent sich Jesus dreistunt (i. e. zum dritten mal) seinen Jungern, do er erstund von dem Tode. Hoc iam tertio manifestatus est JESVS, cum resurrexisset à mortuis. Id. Matth. 18. v. 21. & seq. Do gie sand Peter zu in, und sprach: Herre, wie ofte sundet wider mich mein Pruder, daz ich ims vergebe? Untze sibem stunt? Do sprach Jesus: Ich sage dir nicht von sibem

siben stunt, sunder sibentzech stunt
siben stunt. Tunc accedens Petrus
ad eum, dixit: Domine, quoties pec-
cabit in me frater meus, & dimittam
ei? usque septies? Dicit illi JESVS:
Non tibi dico usque septies, sed usque
septuagies septies. Reg. S. B. c. 29.
Ist, daz er aber uzget, unze dri
stund sol er also enpfangen werden:
quod si denuo exierit, usque tertio
ita recipiatur. Nost. Cap. 171. tau-
sent stund mer pro: tausent mal mehr.

Succney Sufney) Gattung eines
Kleids, species vestis, medii ævi Scri-
ptoribus, ut suspicor, *succa* appellata,
cujus meminit Cangius in Glossario.
Vet. nost. Vocab. voce **Surtot**: Sur-
cotus est vestis Monialis, oder **Succa-
ney**, Kirsat. Conf. sup. Lit. C. vo-
ce **Churst**.

Suen) 1. Versöhnung, reconciliatio.
Nockerus Psalm. 71. v. 1. scribit **Suo-
no**, de Christo in Salomone figurato
ita loquens: Er givet pacem super
pacem Frido uber Frido, ze erist re-
conciliationis (**Suono**) &c. Wille-
ramus Cant. Cant. 8. v. 11. Der mit
sinemo Tode **Suona** hat gemacht
inter Deum & hominem, qui morte
sua reconciliationem fecit &c. 2.
Friede, Vergleich, Bund, pax,
compositio, fœdus, Latino-Barbaris
Sona apud Cangium in Gloss. Vet. nost.
Vocab. **Sun** oder **Friede**, pax.

Sumhaft) Sämtlich, allesamt, omnes,
universi, ut ex verborum contextu
Cap. 743. conjicio, certo vocis signi-
ficatu aut exemplo, hactenus à me nus-
quam reperto. Locus apud Nostrum
Cit. Cap. sic habet:

Nu het der Graf Lucas,
Mit dem der Balben was
Do die grösste Schar,
Und die halt warn dar
(Homen mit ander Herschaft)
On warn all **sumhaft**
Zu im geladen,
Do sy hörten sagen,
Daz er haim wolte zogen)
Gesant zu den Herczogen &c.

In MS. Bibliothecæ Sen. Urb. Vienn.
legitur **samenthaft**, collectus, ver-
sammet. En ejus verba:

Sich hueb da grimmes streiten,
Die Schar ze baiden Seiten
Desmales waren samenthaft,
Ir Statte und all ir Ritterschaft
Was pei einander auf dem Rife,
Davon glaub ich, daz darise
Bil maniger in den grimmen Tot.
Occurrit quoque apud Poët. anon.
in Cod. Glun. de ramo nescio quo
à Medea cocto, sed hic pro zugleich,
mit einander, simul, pariter fumen-
dum esse, subjuncti versus haud ob-
scure persuadent:

Und da die Wandels frie (i. e.
Medea defectus expers)

Den Aft her aus dem Haven tet,
Do wart er an derselben stet
So grun von dem Saff gut,
Daz daran wuchs Laup und Plud,
(i. e. Bluthe, flos)

Und daz die paideu in ganzzer
Chraft

Aluz im da schusßen samenthaft.
i. e. simul, pariter.

Sumleich) Etliche, quidam. Cod.
Evang. Joan. 7. v. 25. Do sprachen
sumleich von Jerusalem: dirre ist
der, den si erslahen wellent, dice-
bant ergo quidam ex Jerosolymis:
Nonne hic est, quem quarunt interfi-
cere? Et v. 41. sumleich sprachen:
Chumt Christ von Galilea? Quidam
dicebant: Nunquid à Galilæa venit
Christus? Id. Matth. ult. v. 17. Und
do si in sahen, do peten si in an,
sumleich zweivelten, & videntes eum
(JESVM) adoraverunt, quidam au-
tem dubitaverunt. Omitto plura lo-
ca, quæ in laudato MSO reperire est.
Vet. nost. Vocab. **Sumlicher** / etzli-
cher oder ettlicher, quidam, aliquis.
Adde Poëtam Mellic. anon. de variis
mentientium finibus ita scribentem:

Sumlicher liuget durch Bris, (i.
e. ob laudem seu gloriam)

Daz er di Leute dunc wis:

Sumlicher liuget durch daz,

Daz man imz erbite dest baz:

Sumlicher liuget durch di Not,

Luge er nicht, ez wer sin Tot.

Sumpper) Trommel oder Pauke,
cympanum. Jos. Pictorius in Diction.
scribit **Sumber**, atque ita exponit:
Trummen, cympanum. **Sumber**

aus Rindsheuten gemacht, taurina tympana. Sumbere, den Sumbere slahen, tympanizare. Zu einem Ding sumbere, den Sumbere slahen, adhibere tympanum. Sumberschläger, tympanotriba. Hodie appellatur Trommelschläger, Pauker, Tambour. **Sunst**) Also, sic, ita. Poët. anon. Mellic. pro sunst habet sust eodem sensu:

Und sprach sust zu dem Geiste:
Wiltu mir Marien lan, (i. e. lassen)

So wil ich noch bi dir gestan.
Et paulo infra:

Sust sagte er im, was er e sach,
Darnach zu im er ouch sprach.
Suppan) Ein grosser Herr, magnatum seu procerum unus. Vox vetus Bohemica, uti nonnemo gente Bohemus me edocuit. Noster Cap. 687. de Wenceslao Reg. Boh.

Der sant zu dem Chunige (Albertum I.) dan

Bier hoher Suppan,
Die hieß er mit flugen Siten
Den Runig mann und piten
Uiner Pet gefueg.

Item cum aliis, tum praesertim Cap. 774. de Alberto I. Imp.

Er pesante san
Die hohen Suppan,
An den das Ding lag,
Und den Pischolf von Prag,
Und die Lantherrn umberal.

Sus) So, also, sic, ita. Passim legitur in Poët. Mellic. anonymo, ex quo unicum hoc exemplum repraesentare iuvat:

Der Engel sprach: Ich bin nicht
Got,
Ich bin sin Engel und sin Bot
Dez waren Herren Jesus Kristus,
Der hiez mich werben mit dir sus,
Als dir heut ist widervaren.

Swaigen) Stillen, heissen schweigen, compescere, silentium imperare. Glossar. MS. Mellic. verbo compescere: stillen oder swaigen. Vid. sup. Lit. G. voc. geswaigen.

Swar) Wohin, wo immer hin, alenthalben hin, quod, quocunque, ubi. Cod. Evang. Joan. 21. v. 18. di-

cit JESVS S. Petro: Do du jünger wäre, do gurtest du dich, und gienge, swar du woldest: cum esses junior, cingebas te, & ambulabas, ubi volebas. Id. Joan. 16. v. 5. & aliis pro swar habet war, eodem significatu: Ich gen wider zu dem, der mich gesandet hat, und vragt mich ewr dehainer, war wilt du? Vado ad eum, qui misit me, & nemo ex vobis interrogat me, quod vadis? MS. Hospital. Serm. in Dom. 4. Quadrag. Wan als der Bisc hweimet in dem Wasser, und sich chert, swar er wil. i. e. Sicut enim piscis in aqua natat, & se vertit, quocunque vult. Vet. nost. Vocab. War, wohin, ubi, quod.

Swa) 1. Was auch immer, quocunque. Cod. evang. Joan. 2. v. 5. de matre Christi. Do sprach di Mutter zu den dienern: Swa er Erhaizet tun, daz tut. Dixit mater ejus ministris: Quodcunque dixerit vobis, facite. Idem in exemplari MS. Aspac. Regulæ S. Benedicti aliisque nostris Codd. passim legitur. 2. Simpliciter pro Was, quod, itidem frequentissimum in vetustis nostris libris quâ manu exaratis, quâ typo evulgatis.

Swenn) Wenn, wann, cum, quando, si. Cod. evang. Matth. 6. v. 17. & alibi saepe: swenne aber du Bastest, so salbe dein Haupt, und twage dein Antlutz: tu autem cum jejunas, unge caput tuum, & faciem tuam lava. Poët. Mellic. in Distich. Caton.

Swenne din dink wol ste,
So furchte, daz es dir mißbege:
Als dir mißbelinge,
So habe gut Gedinge.
Si res tua benè habet,
Time, ne malè tibi cedat:
Quando tibi minùs prosperè succedat.

Spem bonam habe.

Swennde) Geschwind, celeriter. Vide de hoc plura infra voce Swind.
Swer pronomen) 1. Wer auch immer, ein jeder, quicunque. Cod. Evang. cum Matth. 12. v. 50, cum aliis in locis. Swer so tut meines Vater Willen, der ist mein Bruder, Swester und Mutter, quicunque enim

S.

enim fecerit voluntatem Patris mei, ipse meus frater, & soror, & mater est. Poët. Mellic. in Distich. Caton.

Swer Rint hat, und arme ist,
Der sol si leren einen List,
Mit dem si erwerben,
Daz si nicht verderben.
Quicunque proles habet, & pau-
per est,
Is doceat eas artem,
Quâ negotientur, seu aquirant,
Ne pereant.

2. Wer, quis, qui. Prostant exem-
pla plurima in nostris MSS, & passim
aud alios veteres Scriptores Germani-
cos.

Swer Substantiv.) 1. Wunde, plaga.
Tatian. c. 64, 2. heilita managa fon
Suhtin inti fon Sueren, curavit
(J E S V S) multos à languo-
ribus & plagis. 2. Schmerz, Leid,
Beschwerde, dolor, molestia, grava-
men, teste Schilt. Gloss. pag. 774.
Poët. Mellic. de B. V. Maria ab homi-
ne afflictissimo invocata:

Maria Mutter reine
So tu wol, und erscheine
Mir in diesen Sweren,
Daz du in den Sünderen
Geben zu einer Mutter bist,
Ey Browe naige Jesum Krist
Din libes Rint her zu mir,
Ich weiz wol, er gehoret dir.

Swert: Degen) Vel est Miles in bello
ense merens, vel servus hujusmodi
Militis, ejus enssem ferens: Degen
enim & militem & servum significat,
ut suo loco diximus. Anonym. Poët.
in Cod. Glunic. Helenam ita de Pari-
de loquentem inducit:

Ein Harnasch wil ich im anlegen
Disem jungen Swert: Degen.

Unum è verr. nostris Vocabulariis si-
stic vocem Swerts: Knecht, quod
fortassis idem ac Swert: Degen, eam-
que latine sic reddit: ensifer, assecla.
Sed de his viderint linguæ nostræ ve-
teris peritiores.

Sweug) Vicio librarii pro Smewg,
quod jam superius à nobis explicatum.
Aliàs verò Sweug taciturnitatem de-
notat, sed hoc sensu non occurrit
apud Auctorem nostrum.

T.

Swie wie) Wiewohl, obschon, quam-
vis, & si, licet. Poët. anon. Mellic.
de Salomone Rege:

Swi groz sin Ere were,
Doch hete er eine Swere,
Di sinen Sorgen angestrait,
Also Niman ist, er hab ein Tait.

Idem alibi:

Swi suze der Werlde Honik sei,
Dez Todes maß Niman werden
frei.

Swind adjectiv.) Geschwind, celer,
celeriter. Vet. nost. Vocab. Swyn-
de, gar schnelle. 2. Mächtig, stark,
potens, fortis. Evangelium Gochi-
cum à Junio editum Marc. 2. v. 17.
Kasa swinthis, vasa fortis. Marc. 3.
v. 27. Swinthei, potentia. Luc. 1.
v. 51, swinthnoda confortabatur. In
nostro Vet. Vocab. sic quoque expo-
nitur: Swynde, astutus, argutus.

Symis) Sims, Gesims, projectura.

T.

Tagen mit einen) Auf einen bestimm-
ten Tag mit einem zusammen kom-
men, und über eine streitige Sache
sich mit ihme vertragen und verglei-
chen, condicto die cum aliquo con-
venire, remque controversam cum eo
transigere, componere ac pacisci. Vet.
nost. Vocab. Tagen oder Dingen,
placitare, quæ vox præter reliquos si-
gnificatus etiam convenire, pacisci de-
notat, ut auctor est Cangius in Glos-
sario suo. Confer dicta lit. G. verbo
Getägt. Præterea Tagen idem quo-
que notat ac Tag werden, diescere,
teste Vet. nost. Vocab.

Tagwayd) Tag-Reise, iter diei. Cod.
Evang. Luc. 2. v. 44. de parentibus
JESV, und do si ain Tagwaide furn,
venerunt iter diei. MS. Mellic. sign.
H. 24. Exod. 5. v. 3. Der Herre der
Juden Got hat uns haissen drei Tag-
waide in die Wuechste gen, das wir
unsern Herrn Got opfern: Deus He-
bræorum vocavit nos, ut viam trium
dierum in solitudinem eamus, & sa-
crificemus Domino Deo nostro.

Tait) Tagte, Tag ware, diesceret,
lucesceret.

Tan) 1. Tanne, seu Tanne-Baum,
abies. 2. Feuer, ignis, auctore Wach-
cero

tero in Glossario. 3. probabiliter per Synecdochen Wald, sylva, for-
tean Tann-Wald pinetum, ut habet
Vet. nost. Vocab. In postrema signifi-
catione videtur sapius usus fuisse Wol-
fram. Eschenbach. in Poëm. suo Germ.
Tändelieren) Tändeln seu denteln,
zaudern, cunctari, morasnectere.
Tar) Dörffe, ausit, priscis darren vel
dürren audere, præsumere, confide-
re, ut rectè observavit Wacht. in Glos-
sario.

Tarczschén) Schild, scutum, pelta.
Vet. nost. Vocab. Tartsch oder Puck-
ler, pelta, Aliud antiquum Gloss.
Tartschen, racia, secundum quos-
dam rocia. Est genus scuti, & est an-
cile, quia est clypeus. Hæcibi, Schilt.
in Gloss. pag. 215. habet Dertsche,
Tertsche & Tartsche, eadem notione.

Tatrar) Tatern, Tartari. Vet. nost.
Vocab. Tader Tartarus, Taderen
Tartaria.

Tawer) Idem mihi videtur esse quod
tauber seu taub, quæ vox tria signi-
ficat. 1. Gehörlos, surdus. 2. Leer
vacuus, cassus, inanis. Sic taube
Nuss, nux cassâ: taubes Korn, in-
ane frumentum: tauber Haber, ave-
na sterilis & farua. 3. Unsinnig,
nârrisch, amens, insanus. Unum è
vett. nost. Vocabb. Taber delirus, te-
berig sin, taberwiezig werden delira-
re, hebescere, tabhait hebetudo.
Eadem fere Jos. Pictor. in Diction.
In hac ultima expositione usus est No-
ster, dum Cap. 687. de Wenceslao
Reg. Boh. ita scribit: daz lert in sein
tawer Syn, hoc eum docuit insanum
ejus caput.

Taugen Taxgen) 1. substantivè,
Heimlichkeit, Geheimnuß, arcanum,
secretum, mysterium, sacramentum.
Otfrido Giduogno; Notkero Touge-
ni, Tougani & Dougenheit; Glos-
sographo Monseensi Tougani & Gi-
tougani; Willeramo Donyhne. Co-
dex Hospital. Serm. de S. Joanne ant.
port. Lat. Nu beten wir in, der sin
Tougen lie sehen sin liben trut Sant
Johannem. i. e. Rogemus nunc eum,
(Deum) qui suo dilecto amico seu
fidei Johanni mysteria sua revelavit.
Lib. MS. Evang. Matth. 13. v. 35.

Ich tun auf meinen Munt mit deß
Bispeln, und sage die Tougen von
Unegenge der Werlt: aperiam in pa-
rabolis os meum, & eructabo abscon-
dita à constitutione mundi. Poët.
anon. Mellic. Daz er solde solch Tou-
gen sehen.

2. adjectivè. Geheim, heimlich, oc-
cultus, secretus. Poëta mox Lauda-
tus in Distich. Caton.

Dinem tougen Rat den sage
Einem Gesellen, der in verdage.
Tuum occultum consilium dicito
Cuidam sodali, qui id clâm habeat.

Pewgerus noster Psalm. 18. v. 13. Wer
verstet die Sünt? von meinen taw-
gen rainig mich, und von den from-
den Vertrag deinem Chnecht. De-
licta quis intelligit? ab occultis meis
munda me, & ab alienis parce servo
tuo. Id. Psalm. 50. v. 8. Unwizze
und tawgne Ding deins Weistums
offenst du mir, incerta & occulta sa-
pientia tua manifestâsti mihi.

3. Taugenleich, taugen, tougenleich
adverbialiter, heimlich, occultè, clâm.
Noster sapius: offenleich und taugen,
hoc est, publicè & occultè. Poët.
anon. Mellic. de Bono Episcopo:

Gut tete er zware
Taugen und offenbare.

Cod. Evang. Matth. 1. v. 19. de S.
Josepho Sponso B. V. Mariae. Do wolt
er si taugentleichen lazzen, voluit oc-
cultè dimittere eam. Id. Matth. 6. v. 4.
So du daz Almusen gebst, so wizze
dein denke Sant nicht, waz diu rech-
terw tuâ, daz dein Almusen sei tou-
genleich: te autem faciente eleemosy-
nam, nesciat sinistra tua, quid faciat
dextera, ut sit eleemosyna tua in ab-
scondito. Joan. 18. v. 20. Und han
nicht geret tougenliche, & in occulto
locutus sum nihil. Denique Joan. 7.
v. 4. Nieman sol nicht tougenleiche
tun, nemo in occulto quid facit.

Tawhen) Tauchen, mergere.

Tayding) Bestimmter Gerichts-Tag,
Gericht-Sitz, judicium certo & de-
finito die constitutum. Veteribus
Dagathing, ut legimus apud Otfri-
dum V. 19, 1.

Thes habet er ubar Worolt · Ring
Gimeinit einaz Dagathing. i. e.
vertente Wachtero :

Hinc super orbem terræ.

Designavit certum iudicii diem.

In diplomate Lotharii II. Imp. Argentoratenſibus anno 1129. concesso, & à Schikero in Annot. ad Chron. Königshov. relato simpliciter **Thinch** appellatur. Recentioribus **Täding**, **Tädigung** & **Teidung** dicitur, Latino-Barbaris *placitum*, *placitatio*, quemadmodum omnia nostra Glossaria tum manuscripta, tum edita testantur. Est autem *placitum* conventus publicus ad res magni momenti judicandas atque tractandas, ut discere licet è Glossario Cangiano. Hinc **Lant · Täding**, iudicium provinciale, seu Comiticia provincialia, &c. Transfertur etiam ad conventus privatos, tractatus, transactiones, pacta de negotiis causisque particularibus inter partes litigantes habenda : quo sensu non raro hanc vocem usurpavit Auctor noster alique. Confer dicta in verbis **Tagen** & **getägt**.

Taydingen) Einen bestimmten Gerichts · Tag halten, die definito & certo iudicium habere. Medii ævi Scriptores *placitare* dixerunt, ut tum è Glossario Cangiano, tum è vetustis nostris Vocabulariis constat. 2. **Ab · handeln**, **Vertrag** oder **Vergleich** machen, tractare, transigere, componere, pacisci. Inde, teste uno ex antiquis nostris Glossariis, **Teidinger** oder **Teidings · Mann**, placitator, qui componit aliquas causas & negotia. Hodienum **Taidings · Leute** dicuntur arbitri & pacificatores, qui lites ex æquitate componunt, observante Wachtero in Gloss.

Teichen Teihen) Quid hac obscura voce sibi voluerit Noster, mihi non satis liquet. Si Wachtero credimus, idem notat ac **Graben**, fodere. Quod si pro **teihen** legendum fortassis **deihen**, (facilis enim & crebra veteribus litterarum permutatio) inter alia quoque significabit, eodem Wachtero iudice, **vollbringen**, **vollenden**, perficere. Auctor Dictionarii novi Gallico-Germanico-Latini in usum itinerantis compositi, in Indice verborum Germani-

corum sistit hanc ipsam vocem **teichen**, eamque Gallicè sic interpretatur: *marcher tout doucement*, placidè incedere, langsam dahergehen. Quænam ex his tribus explicationibus Auctoris nostri mentem propius attingat, Germanicè doctiores dispiciant. Quod ut facilius possint, totidem ejus verba, quæ binis in locis affert, heic describimus. Ac primo quidem Cap. 164: **Wie sy ez teichen auf dem Wal**. Secundo Cap. 533. **Sunst liez er sew** (i. e. sie) **teihen**.

Tengeln) **Hammern**, malleare. Diction. Jos. Pictorii: **tengeln**, mit schmiden austennen und austreiben, procudere. Gloss. MS. Mellic. voc. *malleator*: ein Tengler.

Tenk) **Link**, sinister, lævus. Cod. Evang. Matth. 6. v. 4. **So du daz Almosen gebst / so wizze dein dencke Hant nicht**, te autem faciente eleemofynam, nesciat sinistra tua. Ibid. 25. v. 41. **so spricht er zu den, di tenk halb sint**, tunc dicet his, qui à sinistris erunt. Vet. nost. Vocab. **tendfe Handt**, **glincke**, **lincke Handt**, **sinistra**. **Tender**, **glincker**, **sinister**, **lævus**.

Terret) **Last · Schiffe**, navis oneraria, aliàs **Tarida**, **Tarides**, **Tareta**, **Terida** & **Teretes** dicta. Cangius in Glossario, apud quem Albertinus Mussatus Lib. 5. de Gest. Ital. rubr. 2. ita scribit: Ac inter eas onerarias naves una Venetorum miræ proceritatis, quam **Teretem** vocant.

Tewber) Ein musicalisches Instrument, instrumentum musicum.

Tewscher) **Betrüger**, impostor. Duo vet. nostra Vocabb. **Teuscher**, **trufator**, **deceptor**.

Teyßbach) **Theiß · Fluß**, Tibiscus.

Throten) **Gemeine Leute**, das gemeine Volk, **populus**, **multitudo**, **plebs**. **Throt** enim idem videtur esse ac **trott** seu **Drott**, quod *populum* & exponit Cl. Wachterus in Glossario. Quod hominum genus hac voce designare voluit Noster, dum scribit Cap. 104, Gregorium X. Summum Pontificem litteris suis hortatum fuisse Principes Electorales S. R. Imperii, ne in deligendo ejus Capite agerent, uti **populus**

lus facit, scilicet ne divitias ac opulentiam in eo spectarent, ut populus solet: Imperatorem enim, si probus ac fortis fuerit, citò satis lucraturum. Id. quod Noster sequentibus verbis expressit:

Doch wurden sy ze Rat,
Daz sy scholden drat
Gegen Frankhenfurt chern,
Dem Reich umb ainen Herren
Endleichen da schaffen,
Layen und Pfaffen
Burden dez veraint,
Als in der Pabst het beschaint,
Und an den Priesen enpoten,
Daz sy nicht teten als die Throten,
Daz sy nicht wolten nach Reich-
tumb:

Wann wer er pider und frumb,
Wer dez Reiches Chron trug,
Der gewunne schier genug.

Tirel) nî fallor, ornamentum est vestis pretiosæ ex auro vel argento confectum, quod eidem ad conciliandum splendorem solet intexi, & apud nos vulgò ein Glinterle, bracteola aurea, appellatur. Vid. Wachter. Gloss. voce Glitter.

Titschaw) Die Haupt-Stadtin Burgund, Dijon, Divio seu Divionum.

Tocht) 1. Taugte, idoneus, aptus vel habilis erat. 2. Nuzlich oder erspriesslich ware, expediebat.

Toczeln) Si hariolari licet (notione vocis in omnibus Lexicis cum antiquis tum recentibus hactenus incassum à me quæsitâ) nihil aliud fortean notat, quàm quod vulgò de eo dicimus, quem contemptui habemus, sich mit einen spielen, per ludum & jocum agere cum aliquo. Conjecturæ favere videtur textus verborum apud Nostrum Cap. 273, ubi Suevi gloriantur, Hungaros secum in pugna nequaquam, ut cum militibus limitaneis facere solebant, per ludum jocumque acturos. En totidem verba:

Si (Hungari) mugen nicht gepflegen

Toczeln mit uns Swaben,
Als sie Gewonhait haben
Mit denen an dem Gemerk.

Toppel & Spil) Würffel-Spiel, ludus tesserarum, alea. Vet. nost. Vo-

cab. Toppeln, ludere cum taxillis: Toppler, Spylter, lusor, taxillator. **Tor)** Darffe, getraue, audeat, præsumat, à darren, durren seu thüren, audere.

Tornwerch) Thorheiten, Narren-Possen, stultitiæ, ineptiæ.

Torperhait) Grobheit, rusticitas, ut ex sensu verborum Cap. 623. conjectare licet.

Törst) Dörffte, audebat, præsumebat. Cod. Evang. sign. K. 14. Matth. 22. v. 46. noch es was chainer, der in von dem Tag furpas ichts tarst fragen, neque ausus fuit quisquam ex illo die eum amplius interrogare. Al. Lib. Evang. legit turste.

Tra) Dra, drag, draw, Dravus fluvius.

Tra) Adverbium hortandi (meâ quidem opinione) idem notans ac drauf, wohlhan, agite, eja. Hoc sensu apud Nostrum Henricus Toldensis Carinthos ad fortiter agendum dicitur hortatus Cap. 570. hisce verbis:

Ir Kerner lat Ew anden,
Daz man Ew gezigien hat
Ettleicher zaghaftten That,
Und erholt Ew hewte,
Nu tra ziern Lewte!
Gedenkt an die Stund,
Ob ir von rotem Mund
Ye liepleich seit gegruest.

Trachter) Secundum Pictorium wolbsinnt, der ein Ding, was zu thun ist, wol voranhin betracht hat, meditatus. Glossæ Mons. pitrahtari ponderator. Vet. nost. Vocab. Trachter, comparator, sollicitator, qui singula disponit.

Tracz) Troz, truz, comminatio, minæ. Item contumacia, ferocia, animositas. Denique interjectio comminantis, provocantis, & viribus suis freti, teste Wachtero in Gloss.

Traps Trops) Trapano, Drepanum, urbs Siciliæ.

Trawt) Vetustioribus Drut & trut, id est 1. Getreuer, fidelis. Cod. Hospital. Serm. 1. in Purificat. B. V. Mariæ de S. Simeone fene: ein trut des almahtigen Gotes, fidelis omnipotentis Dei. Ibid. dicitur Christus B. Dei Genitricis, lieber trut Sun, cha-

rus fidelis filius. Itidem de S. Joh. Evang. Christi, lieber trut, eodem sensu. Serm. in Dom. 4. Adv. Min Trehtin chunt sinern Jungern den zwelfboten und andern sinen truten, Dominus meus nuntiat discipulis suis Apostolis, aliisque fidelibus suis. Et alio loco: Got selber Chünig ist ob allen sinen truten, Deus ipse Rex est super omnes suos fideles.

2. Lieb, geliebter, charus, dilectus. Notkerus Psalm. 59. v. 7. daz dīn truta irloset werden, ut liberentur dilecti tui. In Cod. Hospital. Serm. de Purificat. B. V. Mariæ, eadem Christi trut Mutter, chara mater, appellatur. Pewger. Psalm. 67. v. 13. Chünig der Tugent seins trawtes, Rex virtutum dilecti. Notat hic Wachterus in Glossario suo, inter nomina propria Foeminarum multas esse TRUDES, vel à fidelitate, vel à charitate sic dictas, & ad posteriorem classē spectare videri GERTRUDEM, *valde dilectam*, à *gar*, quatenus sensum intendit. Quod quā rectē conveniat saltem Sanctæ Gertrudi Abbatisæ Elpedianæ, non solum Ordinis nostri Benedictini, sed totius etiam Saxonie singulari ornamento, utpote Deo charissimæ Virgini, nemo non intelliget, quisquis caelestes illos quinque Libros Insinuationum Divinæ pietatis, qui præcipuè de ipsa agunt, studiose pervolverit.

3. Substantivè, Freund, amicus. Gloss. Monf. amicos, trutun. Otfridus III. 12, 43.

Petrus sprach thar ubar lut,
Ther Furisto Druhtines drut:
Tunc dixit Petrus alta voce,
Præcipuus amicus Domini.

Poëta anonymus Mellic.

Der Kristenlich wirbet,
Und Kristenlichen stirbet,
Der ist der Engel trout, (i. e.
Angelorum amicus)

Den furent si als ein Brout,
Und habent in ewiglichen lieb.

Trawt / Trawtin, Trawtinne)
Freundin, Geliebte, amica, dilecta. Francis Drutinna, & Drutscas amicitia, teste Wachtero. No- stro etiam nonnunquam apertè pro

sponsa sumitur. Cod. Hospital. Serm. de SS. Virginibus: Hiut ist Tult und Hohzit einer heiligen Frowen, einer vil reinen Magde, diu ist ein Truttinn des almächtigen Gotes, hodie solennitas & festum est cujusdam sanctæ foeminæ, admodum castæ Virginis, quæ amica est omnipotentis Dei. Ibid. ait Deus ad Virginem sacram: Truttinne, gāb ich dir ein Mute Goldes, diu witen Chamer vol Schatzes, dasn wäre niht so tiure, so daz ich dir sagen wil. i. e. Amica seu dilecta, si tibi darem modium auri, amplum conclave plenum thesauro, hoc non esset æquè pretiosum, quā quod tibi dicturus sum.

Trehten) Herr, Dominus, Anglo-saxonib is Drihten, Islandis Drottin, Francis & Alamannis Druhtin, Truhtin, Trihtin, Truhten & Trehtin Vox Deo peculiaris & propria, ut nonnulli eruditi Glossographi contendunt, in Glossario Schilteriano laudati. Quod & si neget Wachterus, fatetur tamen rectē in Versionibus Veterum ubique tribui Deo sensu eminentissimo, tanquam omnium gentium & totius humani generis Regi, principi ac domino. Kero Prol. Reg. S. B. pittames Truhtinan, rogemus Dominum. Ibid. forahnter Truhtin, metuendus Dominus. Passim alibi. Notkerus Psalm. 3. v. 1. Ziu sint, Truhten, dero so manegen, die mi h arbeitent: Domine, quid multiplicati sunt, qui tribulant me? Ibid. v. 7. stant uf Truhten, duo mi gehaltenen min Got, exsurge Domine, salvum me fac Deus meus. Occurrit creberrimè in eodem Auctore. Cod. Hospital. Serm. in Dom. 4. Adv. Min Trehtin chunt sinen jungern den zwelfboten, Dominus meus nuntiat discipulis suis Apostolis. Poët. Mellic. anon. do er minen Trehtin anrief, cum Dominum meum invocaret.

Treiten Trewten) Umfängen, umarmen, amplecti. Vet. nost. Vocab. Treuten, umbfahen, umbgrenffen, amplecti. Pewgerus in Carm. de Laud. B. V. M.

Trewt (i. e. umfange o Maria)
 dein Ehnd gar liepleich,
 Prich den Zarn, das er entweich,
 Sprich: Ich will sy immer reichen,
 Sy sind Menschen Mein geleich,
 Ehnd gib in die ewig Huld.

Trencz) Trenschiu, Transchinium,
 urbs superioris Ungariae.

en Trewen) Auf mein Treu, mein
 Treu, fide mea, medius fidius.

Tribian) Corrupte pro Tribonianus,
 ein berühmter Rechtsgelehrter unter
 den Kayser Justinianus, Tribonia-
 nus J. C. Noster Cap. 540.

Nu dar her, nu dar,
 Pischolf Gerhart nu nym war,
 Und müe dich vast,
 Ob du icht gelernet hast

Den Tribian daz (i. e. zu) Pa-
 ris,

Daz erzaiß nu manige Wis.

Triblian) Idem videtur esse quod Pla-
 ge, Qual, vexatio, tribulatio, à ver-
 bo tribulieren, tribulare, vexare, ut
 ex his versibus à Nostro Cap. 117. re-
 latis conjicio:

Maniger hannd Triblian

Von den Walhen (i. e. Welschen)
 wart begunnen,

Damit sy den Dewczschen kunnen
 Phening ab erlösen.

Trieg) Betrieg, decipiat.

Trivels) Drifels, locus in Alsacia,
 olim quoque Trevels & Trisfels di-
 ctus, ut testatur Reverendissimus &
 eruditissimus D. Godefridus Besselius,
 Abbas Gottwicensis Ordinis nostri Be-
 nedictini, in Tab. Geograph. Germa-
 niae Mediae Tom. II. Prodrom. in Chron.
 Gottwic.

Trug Trugenhait) Betrug, impo-
 stura, deceptio, dolus.

Trugleich) Betrieglich, dolosus, frau-
 dulentus.

Trugner) Betrieger, impostor. Pas-
 sim MSS. nostra.

Tuffer) Tiefe, profunditas, ut appa-
 ret ex contextu verborum Cap. 438.

Tulmach) Dolmetscher, interpres.
 Unum è nostris vet. Vocabb. Tul-
 metz.

Tumbrar Tumeler Tummel Tumer-
 le Tummer Tummerer) Eine ge-
 wisse Kriegs-machine, species ma-

chinae bellicae. Cangius in Glossario
 voce *tumbrellum*. Apud Wachterum
 in explicatione verbi *Tummeln* occur-
 rit vox *tümmler*, quam ipse *globum igni-
 vomum* à saltibus sic dictum interpre-
 tatur, atque ex Chronica quadam à
 Stadenio allatam. Hanc expositionem
 confirmare videtur Auctor noster Cap.
 311, ubi bellicum istud instrumen-
 tum describit in hunc modum:

Auch heten sy dem Antwerich
 Bil nahe ze Laidepracht,
 Die wurffen Tag und Nacht
 Grosse Stain vil swere,
 Und die Tumelere,
 Daz ist ain Berich alsogetan,
 Daz man selten dafur chan
 Geczimmern, noch gemawrn,
 Daz dafur mag getawrn.

Tumphait) Tummheit, stupiditas.

Tumponawer) Trommelschlager,
 oder Pauker, tympanista. Vet.
 Glossar. MS. Mellic. verbo *tymponator*:
 ein Pauker, vel Schellenslaher.

Tunaw) Donau, Danubius.

Tunch) Tunch, Gips-Werck, testori-
 um. Hinc Tunch-Kalch, calx tecto-
 ria seu arenata; Tun-Werck, illini-
 mentum parietum; Tunchen ein
 Wand, tectorium in parietem indu-
 cere. Unum è nostris vet. Vocabb.
 excusis: Tunchen, cementare vulgo
 mit Morter.

Tur) Dörffe, getraue, ausit, prae-
 mat. Vet. nost. Vocab. Turren, au-
 dere.

Turnay) Turnier, ludus equestris.
 Vet. nost. Vocab. Thurnirung oder
 Turney, torneamentum.

Turnays) Französische Münz, mo-
 neta Francica Turonibus cusa, Gallis
Tournois. Vid. Cang. & Schilt. in
 Glossariis suis.

Turown) Thorn, Thorunium, urbs
 Borussiae.

Tuschkan) Toscaner oder Florenti-
 ner, Tuscanus seu Florentinus.

Twal) Verweilung, Verzug, Auf-
 schub, mora, dilatio, cunctatio. No-
 ster Cap. 30. & passim alibi: ane
 Twal, absque mora. Kero Reg.
 S. B. c. 5. erista inunu dera Deohei-
 ti Stiagil ist Hoorsamii ano Twala.
 i. e. primus itaque humilitatis gradus
 est

est obedientia sine mora. Interpres ejusdem Reg. c. 31. in Cod. Aspac. de cellerario Monasterii: den Brüdern sol er gesatzte Pfruent an alle Unwirde geben und an Iwal, daz si niht gewirseret werden: fratribus constitutam annonam sine aliquo typho vel morâ offerat, ut non scandalizentur.

Twederthalben) Auf eine Seite oder Theil aus beyden, auf entwederem Theil, in alterutram partem. Nost. Cap. 46. der Pabst sich nicht feren twederthalben wolt. Notkerus Psalm. 26. v. 1. demeder, alterutrum: cujus oppositum niwedat neutrum, apud eundem Psalm. 70. v. 4. Ver. nost. Vocab. wederthalben, utrumque; sed legendum alterutrum.

Twering) Zwerg, nanus, pygmaeus. Passim MSS. nostra.

Twielt) Verweilte, morabatur, tardabat. Gloss. Monf. ni tualos, ne pigriteris, tualot retardatis, gitalit tardat, tualonter moratus. Otrifido dicitur dualen & duelen, eodem sensu. Cod. Evang. Matth. 25. v. 5. do der Broutegum entwalte, do sliessen si alle, moram autem faciente sponso, dormitaverunt omnes.

Twingen) Zwingen, nöthigen, angstigen, cogere, urgere, angustare.

Tyerwalayßen) Ein gewisses Stük, werck, species operis Phrygii.

Tyost Jost) Ein gewisses Ritter-Spiel, in welchen vor alters zwen mit einander mit Lantzen oder Schwerten gestritten, hastiludium singulare, seu monomachia ludicra, mediæ ætatis Scriptoribus *Justa*, *Josta* & *Jostra* dicta. In Ver. Glossario MS. Mellic. voce *hastiludium*, *Sperstechung*, Gallis *Jouste*, Italis *Giostra* appellatur, ut discimus è Glossario Cangiano à nostris Benedictinis è Congregatione S. Mauri vulgato. Poët. anon. Mellic. scribit *Tyuste*.

Tyostewr) Der im Ritter-Spiel mit einen Schwert oder Lantzen kämpffet, pugnator ludicrus, in uno è vet. nostris Vocabulariis *hastilus* for ein Stecher vocatus. Ut ex Cap. 94. apud Nostrum non obscure colligi potest,

etiam militem hastatum, *Spiesknecht* seu *Piquenierer* designat.

Tyostirn Tiostirn) Im Ritter-Spiel mit Lantzen zu Pferd auf einander los gehen und streiten, hastis in hastiludio ex equo decertare, seu ludicrè pugnare, Latino-Barbaris, teste Cangio, *justare* & *jostare*: item *hastiludere*, *hastiludiare*, quorum prius vetus Glossographus Mellicensis per mit *Spern* stechen reddit. Apud Benedictinos San-Maurianos in Glossario Cangiano recusio Humbertus II. Dalphinus Tom. 2. Hist. Dalphin. pag. 347. vetuit *astiludere* vel *jostare* sub pœna amissionis equorum. Apud eodẽ Mandatum an. 1319. apud Rymer. Tom. 3. pag. 758. *quidam ad torneandum & justandum . . . in proximo sunt venturi.*

V.

Vaig) 1. Verzagt, zaghaft, forcht-sam, hodie feig, ignavus, timidus. Cap. 553.

Daz ervorchten die Vaigen,
Die da verzagt warn,
Die sach man geparn,
Als si halb wern tod.

2. Schlecht, nichts werth, vilis.

Poët. anon. Mellic. de Rege ab Angelo vestibis spoliato:

Swiget ir rechter Boswicht,
Sprach ein Hof-Ritter,
Was vaiges Mannes seit ir,
Man sol euch heizen slaisen.

3. Sterbender, vel zum Tod verdammter, moribundus, vel ad mortem condemnatus, quod postremum veteres Gothi voce *feigur* notabant, auctore Schiltero in Gloss. pag. 289. Wolfr. de Eschenbach in Poëm. suo Germ.

Alins Kalbes balde sich

Dirre Berre underwand,
Ich schoss in mit miner Hand,
Ich clage nit wan minen Bogen,
Den han ich enzwan gezogen
An disem Vaigen Tierre:

Vitulo quodam illicò seu audacter
Ursus iste potitus est,

Hunc ego manu meâ trajeci,

Non queror nisi arcum meum,

Quem in hac moribunda, vel ad
mortem condemnata bestia
confregi

Id. alio in loco:

Ussus den Sige da gewan
Der ie getreuwes Hertzzen was,
Dem Baigen er do sunder Hass
Schwang sin michels Hobet ab:
Ita victoriam consecutus est
Qui semper animo fideli fuit,
Hic moribundo citra odium
Magnum suum caput detruncavit.
Apud Poëtam Mellicensem in Poëmat.
Moral. de impio morti proximo, qui
bona sua temporalia ægrè dimittit, le-
gitur das veige Gut. Quod nî fal-
lor, vel hominis moribundi bona &
facultates, vel bona pauca ac exigua
denotat, cùm Feig etiam *paucum* sive
exiguum sonet, ut post Schilterum ob-
servavit Wachterus. In gratiam anti-
quæ nostræ linguæ studiosorum locum
integrum è Laudato scriptore hîc ex-
hibeo:

Ez spart der arge untz an dem Taf,
Daz er sin nicht me gehalten mak,
Daz in der grimme Tot bestat,
Swaz er veiges Gutes hat,
Daz niezzent ander Leute hie,
Uls ez sin eigen wurde nie,
Ez wirt mit Schalle gar verzert,
Si enruhent, wi di Sele vert
In der heizzen Helle Rost,
Da er immer brinnet an Trost.

Baigen) 1. Zaghaft machen, timore
percellere, animum frangere. Est
verbale à Baig seu feig, timidus,
ignavus, ut paulò ante demonstratum.
Ita quidem opinor, quanquam hanc
vocem in nullo Lexicographo hactenus
legerim. Noster Cap. 443. de Christo:

Du hast da gevaigt
Den Zewfel und überwunden.

Id. Cap. 513. de quatuor Landenber-
gii militibus:

Die hiez er mit Cherig
Den Pahrn in die Herwerig
Pen der Nacht rennen,
Slahen, Bahen und prennen;
Waz man in dez mocht erzaiigen,
Damit solt man sew Baigen.

Itemque Cap. 542. de Alberto Duce
Austriæ:

Liez aber ich mich vaigen
Mit Urlewog ainem Pfaffen hie,
Wenn daz ergie,
Dez mus ymer haben Scham
Mein Furstleicher Nam.

2. Sterbend machen, tödten, facere
ut moriatur, mortem inferre seu oc-
cidere. Ortum, ut puto, à Baig seu
feig, quod ex dictis in hac voce *mo-
ribundum* vel *ad mortem condemnatum*
notat. Hoc sensu Noster Cap. 643.
de ephebis prædicti Ducis isthæc com-
memorat:

Daz si unschuldig musten wesen,
Daz ward daran erzaiigt,
Si heten gern gevaigt
Sich selber und ertöt.

Continuator Rudolphi de Anse in MS.
Cod. Senat. Urb. Vindob. Die Krie-
chen wurden ane Zal gevellet und ge-
vaiget, Græci absque numero pro-
strati atque occisi fuerunt.

3. Metaphoricè verderben, ins Ver-
derben stürzen, perdere, pessundare,
labem inferre. Poët. anon. in Cod.
Glonic. de Bell. Troj.

Jr Baiget und vellet
Ewr Lob in allen Weis,
Gestattet jr, daz Pareis
Beliebet hie ze Hof niht:
Malè perditis & labe facitis
Laudem vestram modis omnibus,
Si permittitis, ut Paris
Non hîc in aula permaneat.

Poët. anon. Mellic. diabolum animæ
sibi obtemperanti sic exprobrantem in-
ducit:

Warum volgestu mir,
Do man sagte dir,
Und ouch las,
Daz ichz der ubel Tiufel was,
Und alle Ubel an mir ist,
Daz du mir dinte dekeine Frist,
(i. e. auf eine Zeit)
Du woldest dich vaigen?
Nu wil ich dir erzaiigen
Alle di Ubel, di ich kan,
Und wil dich rechte wizzen lan,
Daz dir von mir nicht ist gelogen,
Si habent dich nicht betrogen,
Die dir min Ubel taten kunt,
Ich bin wirser tausent stunt,
Denne dir von mir geseit wart.

Idem

Idem Auctor alibi refert cujusdam superbissimi Regis fortunam ac felicitatem citò à Deo perditam atque pessundatam fuisse, quod hisce verbis expressit: *Sin Selde er schire veigte.*

4. Brechen, violare. Nost. de Philip-po Pulchro Rege Franciæ:

Ich sag Ew was der Kunig tet,
Do im Nieman mer
Wolt erpieten die Er,
Daz er im Gut zaigt.
Sein Trew er do vaigt
Und aller die Gelubd gar,
Dew er den Juden offen war
Het getan
Vor manigen hohen Man.

Valant) Teuffel, diabolus, fatanas. Noster cum aliis in locis tum clarissime Cap. 452.

Auf mein Trew ich daz nim,
Daz der Valant unsuz
Phlag grozzer Unmuz,
Ze Hell in seiner Best
Ge er seine Gest
Gesedelt und gehaust.

Cod. Hospital. Serm. in Invent. S. Crucis de Christo nos à jugo & servitute diaboli liberante: Er hat damit ab unserm Halse benomen daz swäre Joh und och di Burde, da mit wir warn verschelcht in di Gwalt des laidigen Valandes. Item Serm. de S. Joh. ant. port. Lat. Sinchen wir von unsern Sunden, so vrewt sich der leidige Valant, und wartet uns in der Helle. Missa facio loca plura, in quibus vox isthac ibidem occurrit. Utitur ea quoque persæpe Poëta anon. in Cod. Glunic. eodem significatu. Wachterus in Glossario latronem montanum, vel prædatorem publicum interpretatur, apud quem plura de vocis notione notatu non indigna Lector curiosus inveniet.

Valben) Die Cumanier, vor Zeiten ein wildes und grausames Volk in Ungarn, Cumani, olim ferox & crudelis populus in Hungaria, qui ex Cumania, ab Alta fluvio Alpes inter & Danubium versus Tartariam minorem sita regione, inde à Tartaris pulsus, Sæculo XIII. concessu Belæ Regis IV. in Hungaria ad Tybiscum flumen confedit. Ejus frequens mentio fit apud

veteres Rerum Austriacarum Scriptores, speciatim Chronographum Clauastro-Neoburgensem, in quibus toties Ungari & Cumani conjunctim memorantur, Auctori nostro die Ungern und Balben appellati. Porro Cumanos à nostris Germanis sic dictos credam, quòd illis facies flava fortassis esset & helva: Balb enim seu falb nobis flavum, helvum vel gil um denotat, uti hodieque equum helvum einen Falben nominamus. Noster Cap. 404.

Die Balben und die Hayden

Die cherten zuhant

Uber die Teyßbach in ir Lannd.

Meminit quoque Cumanorum Rudolph. de Anse in Hist. Bibl. de descriptione terræ, & speciatim Hungariæ ejusque incolis, hisce omnino verbis:

Innerhalb ir Cluse Zil
Cholzer und Cholzen vil sint,
Und manich Unchristen Wint
In fremden sundern Sprachen
Balben und wilde Balachen.

Valbin) Cumanisches Weib, mulier Cumana.

Valentin Valentynn Velentin) Teuffelisches Weib seu Teuffels-Weib, mulier diabolica. Orta sine dubio vox à Baland, quo diabolus notari superius demonstravimus. Apud Nostrum Cap. 133. Ottocarus R. Boh. iratus uxorem suam eo nomine compellavit, quæ eum ad defectionem à Rudolpho I. Imp. crebrò sollicitaverat.

In Trakhen Weiz er auffach,
Zu der Kunigin er do sprach:
Zwar jr Velentin
Waz ich nach ewrn Syn
Tun, oder nicht tun sol,
Daz erget mir nymer wol.

Var Sar) 1. Gefahr, periculum, Francis Faru & Fare, Belgis Baer, Baar. Vet. nost. Vocab. Bare, Forchte, timor, periculum. Al. antiq. Lexic. Barlich periculosus, Bar liefait periculum. Poët. anon. Mellic. doch saz er an allen Bar, attamen fedebat absque omni periculo seu timore. 2. Nachstellung, Hinterlist, insidiæ. 3. Geverde, Nachtheil,

theil, Schade, dolus, fraus, damnum. Vet. nost. Vocab. Bare, geverde, als zu Bare sprechen. 4. Forcht, Schrecken, timor, terror, teste mox laud. Vocab.

Varn) Fahren, handeln, umgehen, agere, tractare, procedere. Inde schonfaren leniter cum aliquo agere, einem hart mitfahren, seu mit einem hart verfahren, duriter agere cum aliquo, Willfahren gratificari. Noster Cap. 45. refert, Carolum Reg. Sicil. cum vita Conradini ac Frideri Principum primum noluisse inclementius agere, quod hisce verbis expressit: Ez wolt nicht sere Varn irs Lebens der Karlot.

Daz) Gefäß, Geschirr, vas. Reg. S. B. c. 31. in Cod. Aspac. alliu des Klosters Bas und alle Geheb sol er beschowen alsam diu heiligen Bas des Alters, omnia vasa Monasterii cunctamque substantiam ac si altaris vasa conspiciat. Duo MSS. Mellic. pro Baz seu Bas habent Alzach, Alzech & Alschach.

Uberchappht) Ubergesehen, übergaffet, circumspexit, oculis perlustravit. Vet. nost. Vocab. gaffen, fassen, umsehen, videre, circumspicere.

Uberchraft) Ober-Macht, Ober-Hand, virium superioritas, praevalentia. Nost. Cap. 118. Rudolphum I. Imp. ita loquentem inducit:

Daz wol ist bechant,
Welher Kunig ze Rom varn wil,
Daz er mus streiten vil,
Er ze Rom chumpt,
Und daz ym nicht so sere frumpt
Als Uberchraft der Ritterschaft,
Damit er werd sighaft
An den, die sterckleich
Seczent gegen dem Reich.

Prolog Excerptorum è Chron. univ. Joh. Enikelii Tom. 2. Script. Rer. Austr. pag. 573.

Got aller Ding Uberchraft,
Gib meinem Mut die Maister-
schaft.

Cod. Aspac. Reg. S. B. c. 2. ein uberchrestic Weice der Tot, poena praevalens ipsa mors.

Uberhuer) Ehebruch, adulterium, veteribus Francis Merhuar, quasi plus

quam fornicatio, observante Wachte-ro. Cod. Evang. Joan. 8. v. 3 & 5. da furten dar die Schreiber und die Juden Pischolf ein Weip, deu begriffen waz an dem Uberhur, und staten si enmitten, und sprachen zu im: Maister, daz Weip ist nu begriffen an dem Uberhuer. Adducunt autem Scribae & Pharisei mulierem in adulterio deprehensam, & statuerunt eam in medio, & dixerunt ei: Magister, hac mulier modò deprehensa est in adulterio. Id. Matth. 16. v. 4. daz ubel geslechte und daz uberhurige daz gert Zaichens, generatio mala & adultera signum quærit.

Uberhugen) Ehebrechen adulterari. Reg. S. B. in Cod. Aspac. cap. 4. nicht uberhugen, non adulterari. Lib. Evang. MS. Matth. 19. v. 9. legit uberhuren, Christo ita dicente: Ich sag ew, swer sein Weip lat, niwan durch daz Hur, und einander minnet, der uberhuret: dico vobis, quia quicumque dimiserit uxorem suam, nisi ob fornicationem, & aliam duxerit, moechatur.

Ubersagen Ubersait) Uberzeigen, überweisen, überzeugen, convincere, convictus. Gloss. Mons. upersaget wirdit convincitur, upersagita confutati. Poët. anon. in Cod. Glunic. de poenâ eorum, qui apud Judæos blasphemiae in Deum convicti fuerint:

Swer Gotes Namen nuert,
Oder beschult lästerleich
Daz paid arm und reich,
Die diz Red vernâmen,
Al dar zu im quâmen,
Und in also uersaiten,
Daz si im sein Hent laiten
Auf daz Haupt ze Urchund
Und dann durch die Sund
Sich darzu waiten,
Und in alda verstanten. i. e. versteinigten.

Ubersan) Ubersehen, versehen hat. h. e. versundiget, peccavit, deliquit ex errore. Apud Nostrum Cap. 177. Venus adversus eundem ipsam incusantem, quòd Regina Bohemiae Zabischium in maritum acceperit, in hunc modum se defendit.

Ich han also von dir vernomen,
Daz sich die Kunigin ubersan,
Da gebstu mir Schuld an,
Daran tustu mir Gewalt.

Sub finem ejusdem Capitis indignitatem initi inter utrumque conjugii distinctius sic Nost. exponit:

En! wie sy sich versint,
Daz sy den Parn ne genam,
Der ir zu der E nicht zam, i. e.
geziemet, decebat.

Ubersprechen sich) Zu viel reden, plus
justo loqui, in verbis excedere. Aut
certè idem quod sich verreden, oratione
labi. Nost. Cap. 773.

Got Herre, ob ich mich
Indert ubersprich,

Das vergib mir durch dein Gnet.

Uber-Wald) Fortean Siebenbürgen,
Transylvania?

Uberwerden) Befreyet oder loß werden,
liberari, securum & immunem fieri. Noster tum aliàs, tum præsertim
Cap. 439. de Christo, cur pro nobis passus sit:

Darum daz wir gern,
Und der HELL ubernern:
Ut salvaremur,
Et ab Inferno liberaremur.

Poët. anon. Mellic,

Swern lernen wil, den lere ich wol,
Wa mit man uberwerden sol
Böser Gedank di Frist,
Di weil er datz Kirchen ist.

Vecht) Anfechtet, bestreitet, angreiffet,
impugnat, aggreditur. Nost. Cap. 668.

Von Detting der frut

Sprach zu dem Herczogen Albrecht:
Seit ir den Kunig (Adolphum Nassov.) vecht,

Wes zeicht ir dann das Reich?

Veh Vehew) Nostro vielfärbig, bunt,
geschecet, multicolor, varius. Cod. MS. Mellic. sign. H. 24. Gen. 30. v. 32. de Jacobo ad Labanum hæc verba faciente: Hais alles dein Viech,
Schaff und Gaizz zusammen treiben,
und was der Behen ist, die mer Barb habent dann aine, die laß bei einander. Gyra omnes greges tuos,
& separa cunctas oves varias & sparso vellere. Glossar. Mellic. manu exaratum voce *polymita tunica*: Thigel Vech.

Vet. nost. Vocab. Behesfuter, varium. Id. Bunde, des mancherley Farbe ist, varium, veh.

Vel) Fell, Haut, pellis, cutis.

Vendieren) verkauffen, vendere.

Venezier) Benediger seu Venetianische Münz, moneta Veneta.

Vercharichern) In Kercker seu ins Gefängniß legen, in carcerem conjicere, incarceration. Derivatam, ut mihi videtur, à Charicher seu Characher, quod carcerem notat, ut hac voce supra docuimus.

Verchiesen) 1. verachten, verwerffen, spernere, rejicere, respuere. Nockerus Psalm. 21. v. 25. wanda er niro ne ferchos, ne fersah die Di gi des Armen: quoniam non sprexit, neque despexit deprecationem pauperis. Psalm. 52. v. 6. sie wurden gesendet, wanda Got ferchos sie, confusi sunt, quoniam Deus sprexit eos. Henricus Comes Norimberg. Ottocarum Reg. Boh. apud Nostrum Cap. 114. sic affatur:

Nu schult ir an underwind
Dew Lande verliesen,
Dann dez Reichs Huld verchiesen:

Nunc vos deberetis sine renitentia Terras potius amittere,
Quàm Imperii gratiam spernere.

2. Verlassen, fahren lassen, abtreten, deferere, cedere. Reg. S. B. c. 5. in Cod. Aspac. davon di solhe sint, lazzent daz siu angehört, und verchiesen eigen Willen: ergò hi tales relinquentes statim quæ sua sunt, & voluntatem propriam deferentes. Nost. Cap. 537. de Archiep. Colon.

Der von Chohn verchoz

Alles, daz er verloz

In dem Streit und anderswo.

Et Cap. 625. de Alberto Duce Austriæ:

Der Herczog seinen Swaben
Legt fur sunderleich

Der Herren Pet von Osterreich:
Die sprachen: Herr, uns dunkcht gut,

E daz ir Er und Gut

Durch unsern Willen verlieset,

Daz ir uns e verchieset,

Und

Und lat uns varn, als wir mu-
gen.

3. Nachlassen, verzeihen, condona-
re, ignoscere. Nost. de Arch. Co-
lon. Cap. 537.

Er must auch verchiesen do
Bon Eholn den Purgern
Alles das pefwern
Und all die Urbait,
Die er von ynn lait.

Id. Cap. 516. de Christo S. Magdale-
na peccata sua condonante, ut est
apud S. Lucam c. 7. v. 48.

Do er irr Andacht ward gewar,
Daz sew mit solhen Trewen
Ir Sunden pegunden rewn;
Do gab er ir sein Huld,
Und verchoz all ir Schuld.

Item Cap. 517. de creditore debitori-
bus suis cuncta debita dimittente, Luc.
cit. Cap. v. 42.

An alles straffen und schelten
Der Porger gen in verchoz
Die Gut, und verloz
Daz Gut, daz si ym schuldig
warn.

Verchlamen) Berklämmen, einschließ-
sen, constringere, concludere.

Verchuren) 1. Berwerffen, reprobare, rejicere. Huic oppositum churen, firen, kieser seu erkiesen, eligere, approbare, vulgò erwählen, gut heissen. Notkerus Psalm. 72. v. 15. ubi ih tata, sus sago ih, so habo ih ferchoren die Geburt dinero Chindo. Si dicebam: narrabo sic, ecce nationem filiorum tuorum reprobavi. Pro ferchoren Pewgerus noster vertit verchurn. Id. Nock. Psalm. 117. v. 22. der Stein, den Judei zimberonte ferchuren, der ward ze Houbete des Wincheles, lapidem quem reprobaverunt ædificantes, hic factus est in caput anguli.

2. Ablegen, fahren lassen, ponere, missum facere. Nost. Cap. 40.

Dew Kunigin sprach in Zorn:
Daz auf in verchorn
Zu stet wurd mein Haz,
Ich riet, daz ir ew paz
Besprecht Herren und Mag.

Poët. anon. in Glunic. de Moyse pro
populo Deum ita precato:

Gnad Herr, ich pit dich,
Nu geruh zu hörn mich:
Gegen deinem Leut sey dein Zorn
Genädichleich gar verchorn,
Den ir hoch Missetat
An diser Schuld verdient hat,
Der sey genädichleichen hin,
Oder vertilg mich mit in,
Geruchest du uns nicht vergeben,
So benim auch mir mit in mein
Leben.

3. Aufheben, abthun, nachlassen,
abolere, remittere, tollere. Nost.
Cap. 46.

Dem scholt auch Pischof Hainreich
sagen,

Daz sy nach denselben Tagen,
Do sich daz Ding begunde newen,
Ledig wern ir Trewen,
Und daz die Uld verchorn
Wern, die nach Lehens: Recht
gesworn

Herrn Philippen, die weil er
Herre waz.

Et Cap. 65.

Mit der Henrat
Scholde alle veintleiche Tat,
Dew paidenthalt waz getan,
Zwischen in ein Ende han,
Und allerding sein verchorn.

Reliqui vocis significatus iidem sunt
qui verbi verchiesen, cum inter utrum-
que nihil admodum interfit.

Verczigen) Versagen, abschlagen, de-
negare, recusare. Reg. S. B. c. 29.
in Cod. Aspac. aber darnah sol er
wissen, daz im verczigen wird aller
zuganc der Widerkunft, jam verò
postea sciat, omnem sibi reversionis
aditum denegari. Noster cum alias
persapè, tum speciatim Cap. 640. de
Meinhardo Duce Carinthia:

Dez Herczogen milde Sant
Silber, Roz und Gewant
Gab den, die dez warn wert,
Bez man petleichen begert
An in, dez verczich er nicht. i. e.
id non denegavit.

Vet. nost. Vocab. Vertziehen, ver-
smehen, verwerffen, repudiare.

Verczimierter Helm) Ein Helm, so
mit den Zierrath eines Wappens
oben ausgezieret ist, Galea cimero
instructa seu exornata. Ortum mihi
vide-

viderur 70 Berczimieren è voce Gallica *cimier*, quam Italis *cimiere*, Latino Barbaris *cimerium* & *cimeriam* dictam novi Glossarii Cangiani Editores produnt, ajuntque nihil aliud quam impositam summæ galeæ figuram denotare. In Laudato Glossario Bernardus Thesaurarius de Acquisitione Terræ Sanctæ Cap. 167. in rem præsentem hæc habet: *Insidebat enim equo magno & ipse procerus, supra galeam habens cervina cornua pro cimerio.* Quæ omnia magis illustrat locus, qui extat apud Joh. Enenchelium in Lib. Principum Austriæ & Styriæ, vulgò das Furstenbuch dicto, disertis hinc verbis conceptus:

Damit stapht der von Osterlant
(i. e. Osterreich)

Fursich an einen Weigant,
Der furt ein edel Zimier
Auf seinem Helm zu einer Zier,
Ez warn zwai weizze Horn
Mit weizzen Perlein auzerhorn,
Dadurch gie ein Strick von Golde,
Alz ez der Degen haben scholde,
Und furt auch mit Fleizze
Ein Dese grun und weizze
Nach der Leng hin ze tal.

Ita Nost. Cap. 572. ain berczimierten
Helm furt er verpunden. Et Cap.
703.

Jedoch do es het End,
Manig Ritter pehend
Cham durch Ritterliche Ding
Berczimiert auf den Ring
Durch josthern Willen,
Sich lieffen nicht pevillen

Von Demtschen Landen die Gest.
Verdagen) Verschweigen, reticere,
filere, dissimulare. Vide dicta in voce Dagen.

Verdait) Verschwiegen, silentio præteritum.

Verdolen) Erdulden, erleiden, perpeti, tolerare, perferre.

Vererrn) Vergießen e. g. das Blut, fundere, effundere sanguinem, uti contextus verborum apud Nostrum pluribus in locis tantum non evidenter persuadet, quanquam hujus notionis causam reddere nequeam, nullo exemplo apud Glossographos hætenus editos. quos quidem legerim, extan-

te. Sed en textus ex Auctore nostro, & primum quidem è Cap. 40.

Als ich ee han gesprochen,

Daz nicht beleibt ungerochen,

Der gern Menschen Blut vererrt:

Cap. 161. de Ottocaro R. Boh. interfectores suos ita compellante:

Er sprach: Waz sol euch mein
sterben,

Daz jr mein Blut welt vererrn?

Cap. 429. de Christianis:

Die irn Got damit ernt /

Daz si ir selbs Plut vererrent.

Continuator Rudolphi de Anse MS.

Cod. Bibliothecæ Sen. Vindob. de He-

ctore ita Græcis comminato:

Ich sol mich rechen an ir Kragen

Bil gar init Kampfes Pile,

Mir ist ein Kurzwile,

Daz ich ir Pluet verrere,

Und jr so vil versere,

Daz si beliben ane Zal.

Utitur quoque Joh. Vintlerus Lib. de Virt. & Vit. speciatim de Prudentia, sed alio, ut videtur, sensu, quem haud satis assequor.

Nimbstu aber chain Weib in der
Geschicht,

So chumbt chain Frucht von dein
Leib nicht,

Und must der Chinder auch enpern,

Und dein Plut wirt auch verrern.

Vergellen) Fortean lautend machen, stimmen, facere ut sonet, intendere?

Derivaturn à simplici verbo gellen, quod unum è vet. nost. Vocabb. per hellen oder lauten, sonare & tonare reddit, aliud verò widerhellen resonare exponit. Noster de Musici digito manûs sinistra percusso Cap. 9.

Wann wurd jr (Musicorum) ain
nem ain Slag

Auf ainen Binger in die tenken
Hant,

Da wurd uns Schad an erchant;

Er mocht daz Notel nicht vergellen.

Vergramaziert) Hujus obscurissimi vocabuli sensum aliis divinandum relinquo, multo quidem labore à me variis in Lexicis quæsit, sed nusquam inventi. Sisto integram periodum è Nostro Cap. 448, ubi satis procaciter Constantinum Magnum Imperatorem arguit, quòd Viris Ecclesiasticis præter

bona temporalia Jus gladii quoque, ut ait, contulerit. En ejus verba:

En Chaiser Constantin,
War tet du dein Sin,
Do du den Pfaffen geb
Den Gewalt und daz Urleb,
Daz Stet, Purger und Lant
Udertanig irr Hant
Und irm Gewalt scholt wesen?

Waz woldestu daz Swert
Den Phaffen zu der Stol geben,
Die damit nichts chunnen leben,
Noch ze Recht chunnen walten,
Lazzen und behalten,
Als man mit dem Swert sol?
Daz chunnen si nicht wol,
Si habent ez vergramaziert,
Und daz Reich veriert
Maniger Eren und Gewalt,
Dew ym vor waz bezalt.

Verhabt seyn) Metaphoricè Karg, geizig, filzig seyn, parcum, illiberalem, sordidum esse. Nost. Cap. 311.

Auch ward nicht verhabt
Von Admund der Abbt,
Der tahlte mynnichleich
Dez Gut von Osterreich
In Steyr, wer ez nemen wolt.

Verhal) Verhielte, verbarge/ occultabat, celabat, dissimulabat.

Verhaneiten) Listiger Weise einschließen, in die Enge bringen, dolo concludere, in angustum cogere. Certe Ferhane, unde Verhanneiten natum credam, Auctori Versionis Tatiani *dolum* notat Cap. CLIII. 4. de Judæis Christum dolo tenere & occidere conantibus: inti tatun Thinc, thaz si then Heilant fiengin mit Ferhane, inti ersluogin. Occurrit apud Nostrum semel duntaxat, & quidem Cap. 153, ubi morem in pugnando Ungaris familiarem præter cætera describit in hunc modum:

Davon man jr (Ungarorum)
dhain siecht

Chömen in daz Gedreng,
Und in dhainer Eng

Lazzen sy sich verhanneiten.

Verhengen) Zulassen, erlauben, permittere, sinere. Cod. Evang. Matth. 8. v. 21. Herre, nu verhenge mir e, daz ich ge, und meinen Vater begra-

be, Domine, permitte me primùm ire, & sepelire patrem meum. Alius Liber Evang. MS. Luc. 8. v. 32. und er verhengt in es, & permisit illis.

Verich) Otfrido & Tatiano Ferah ac Ferehe, aliis Berh, Ferg & Ferch, Anglofaxonibus Feorh. I. idem ac Seele, anima, ut constat ex interprete Tatiani Cap. VII. 8, ubi verba S. Simeonis ad B. V. Mariam Luc. 2. v. 35. *Et tuam ipsius animam pertransibit gladius*, theotiscè sic reddit: inti thin selbes Ferah thuruferit Suert. Paullò aliter eundem locum ita vertit Otfridus I. 15, 89.

Joh wuntont Ferah thinaz
Wassan silu wasbaz:
Et vulnerabit animam tuam
Ensis multum acutus.

Laud. Tatiani interpres Cap. XXXVIII.

1. Bithiu quidu ih ju: Ni sit suorgfolle juuares Ferahes: ideo dixi vobis: Ne solliciti sitis animæ vestræ. Et mox: Ja ist thas Ferah furira thanne thas Muos? Nonne anima plus est quàm esca?

2. Leben, vita. Otfridus I. 20, 37. de matribus infantum innocentium jussu Herodis Regis interfectorum:

Gra Ferah bot thaz Wib,
Thaz iz muasi haben Eib:
Suam vitam offerebat mulier,
Ut infans possit habere vitam.

Continuator Rudolphi de Anse in Descript. Bell. Troj.

Und traf in zu dem Orn sein
Alinhalben an daz Haubet,
Daz er vil nach beraubet
Was Leibes und Berches. i. e. Lebens.

3. Leib, corpus; vel das Brust-Fell diaphragma, quo nomine appellari quoque tò Ferch testantur Schottelius & Serotinus. Hinc apud Ottocarum nostrum toties legas: eines Berich schneiden seu verschneiden, quod nihil aliud est, quàm alicujus corpus vel diaphragma incidere, perfodere, vulnerare. Id quod apertius effert Continuator Rudolphi de Anse in Bell. Troj. de Achille ita scribens:

Do der vil hochgeporn rait,
Und maniges Kriechen Leip ver-
snait

Mit

Mit seinem scharffen Swerte.

En quod Noster Berich verschneiden dicit, hic clarè ac disertè Leip seu Leib verschneiden appellat. Sed ex ipso-
met Auctore nostro loca aliquot affer-
re præstat, ex quibus liquidum eva-
det, nomine Berich, Berh seu Ferch
aliud intelligi non posse quàm cor-
pus, carnem aut diaphragma. Cap.
597. isthæc commemorat:

Daz man Pluts Guzz

Aus Berich liezz gen. i. e.

Ut sanguinis profluvium

Ex corpore seu diaphragmate sina-
tur effluere.

Hinc liquet, *to* aus Berich rectè expli-
cari non posse, ex *anima*, *vita*, *spiri-
tu*, *morte*, ut vult Schilterus; sed vel
ex *corpore*, vel è quadam ejus parte seu
membro sanguine repleto, quale est
diaphragma, vulgò das Zwerch Fell:
cùm ex vero ac propriè dici nequeat,
sanguinem è vita, animâ, spiritu vel
morte effusè profluere, sed potius è
corpore vel diaphragmate vulnerato
ac perfosso. Idem constare potest ex
Cap. 153, quo loco Henricus Ep. Ba-
sil. milites, Austriacos, ut generosè
adversus Ottoc. Reg. Boh. depugnent,
hisce verbis cohortatus memoratur:

Er zalt in vor und sait,

En scholten mendleich vechten,

Wann sy nach den Rechten

Dez Tags rungen und striten,

Welichs Berich da wurd versniten,

Ob er davon sturb,

Der Tod der Sel erwurb

Wonnung in der Engel Chor.

Et Cap. 163. de interfecto-
ribus Ottocari Reg. Boh.

Do sy von ym warn geriten,

Die sein Berich heten versniten.

Postremò Cap. 585. Noster ita impre-
catur Philippo Pulchro Reg. Franciæ:

Waz guter Ding ist genant,

Der die Pfaffen pitten

Mit andächtigen Sitten

Hinez Got und unser Hail,

Der werd dir nimer dhain Tail,

Nimer mus dich vermeiden

Ein Swert dein Berich sneiden.

Adde Poëtam anon. in Cod. Glun-
ic. de Bell. Troj.

Die Chunig jung von hoher Art

Do die lang also gestriten,

Und ir Berhes niht versniten.

Itemque Continuatore Rudolphi de
Anse eodem argumento:

Alsam der Schawer der Bluet.

Mit seiner Chrefte Schaden tut;

Do wart vergozzen timverz Bluet,

Und edel Berch verhawen.

4. Blut, Geblüt, sanguis. Inde No-
stro Berich-Mag dicitur ein Bluts-
freund, consanguineus, propinquus,
affinis, quo de in explicatione vocis
istius pluribus acturi sumus. Conti-
nuator Rudolphi de Anse, in descri-
ptione pugnae Ajacem inter & Hecto-
rem, explanationem vocis à nobis al-
latam egregiè confirmat, ita scribens:

Einander jagtens umbe,

Und machten wilde, frumbe,

Und wunderleiche Chraitz,

In baiden ward so haiz,

Daz in daz Berch wiel und sot.

Circumagebant sese,

Faciebantque indecoros, obliquos,

Ac mirabiles circulos,

Ambo ita incalescebant,

Ut eorum sanguis ebulliret & effer-
vesceret.

5. Tod, mors. Cod. Evang. Cotton.
Serehes scolo, mortis reus. Scherzi-
us in Not. ad Gloss. Schilt. pag. 292.
Hinc Berich, seu Ferchewunden, vul-
nera lethalia, vel certè cruenta vul-
nera, ut infra suo loco videbimus.

Berich-Mag) Bluts-Freund, Ber-
wandter, sanguine conjunctus, co-
gnatus, propinquus, affinis. Com-
positum ex Mag cognatus, & Be-
rich seu Berch sanguis. Sic Nostro
Cap. 22. Philippus ex Ducibus Carin-
thiæ Archiep. Salisburgensis, Ottoca-
ri Bohemiæ Regis Berich-Mag, id
est cognatus; Cap. 40. consanguinei
Reginæ Arragoniæ; Cap. 78. propin-
qui Zebischii, qui Viduam Regis Otto-
cari in matrimonio habuit, itidem
Berich-Magen, appellantur. Quin
etiam Cap. 7. Comes Casertæ, Nostro
der Graff Thomas von der Scherre
dictus, Manfredi Regis Berich-Mag
scilicet affinis nominatur, utpote cu-
jus Regis sororem in uxorem duxerat,
§ 3 ut

ut refert Reinaldus in Annal. Eccles.
ad annum Christi 1266.

Utitur etiam Noster, & cum eo incerti nominis Poëta in MSto. Glunicensi, simplici voce *Berich* & *Berh* in eodem sensu, quo *Berich* Mag. Prior quidem Cap. 533, ubi de Comitibus Lucemburgensi & Bergensi sanguine sibi junctis, & inter se depugnaturis ita scribit:

Do der von Luzelburg cham
Auf daz Beld, und vernam,
Wer mit ym wolt streiten;
Do sach er sein do peiten
Von den Perigen seinen nagsten
Mag,

Daz waz seins Herczen Schlag,
We hewt und ymer, sprach der
fruet,

Sol ich mein *Berich* und mein
Plut

Auf den Tod hie bestan?
Dez sol mich Got verlan,
Ob ich daz verrert,
So wer ich ungeert
Hinfur ymer mer.

En quem paullo ante den nagsten Mag proximum propinquum seu consanguineum dixerat Noster, eundem postea den *Berich* eodem significato nominavit: Mag enim propinquum, cognatum, affinem designat, ut sup. Lit. M. voce Mag fusiùs docuimus. Posterior verò eo loco, quo de pastore agit, Hectorem à cæde Paridis fratris sui hisce verbis dehortante:

Der Hirtt, dez ich han gedacht,
Den het dar Geluck pracht
Parisen ze seiner Sälichait.
Er stund auch an dem Ring prait,
In dem geschirmet wart also,
Den Stich het er gemercket do,
Den Hector wolt han getan,
Dez rufft er zu im: La stan, la
stan,

Bil hochgeporner Junglinch,
Beganch nicht uppleichen Dinch
Durch deinen frechen Uebermut,
Bergeus hie nicht dein Sipp-Plut,
Und schon deines Berhes,
Dein Hail wurd hie entwerhes
Lauffent auf der Erden,
Swie Paris solt werden.

Erslagen von dir offenbar,

Wan er dein Pruder ist furwar.

Ex his rursùm evidenter pater, ex mente Scriptoris istius nomine *Berh* consanguineum venire, cum eundem Paridem nunc Hectoris *Berhe*, nunc ejusdem Bruder fratrem, qui utique germanum suum aut sororem sanguine proximè attingit, expressè vocet. *Berich* Wunden) 1. Blutige Wunden, cruenta vulnera, scilicet à *Berich* sanguis, cruor. Ita etiam Noster Cap. 96. *Berich* Maz, navus sanguineus. 2. Tödtliche Wunden, lethalia seu mortifera vulnera, siquidem *Berich* seu *Fereh* etiam mortem denotat, ut suprà in expositione vocis istius N. 5. observavimus. Chronographus noster Cap. 165.

Sein Herren man sach
Suehen manigen Knecht
Durch seiner trewen Recht,
Ob er wer tod,
Oder ob er dhain Not
Lit von *Berich* Wunden,
Daz im die wurden gepunden.

Iterum Cap. 193.

Der Handen da tot gelagen
Sunff und sunffczsch tausent Man,
Der Soldan cham entran
Mit *Berich* Wunden in die Stat
In Damascum, die er hat,
Do starib er an zehenten Tag.

Rursùm Cap. 443. de prælio Saracenorum cum Christianis:

Si (Christiani) zogten aber hin,
Alins Morgens fru
Staphten si den Haiden zu,
Si fundens aber laider nicht
Zum Streit als unverricht,
Als si sew vor heten funden,
Davon vil manig *Berich* Wunden

Die Christen enphiengen.

Historia MS. de Tristan. f. 66. a. scribit *Ferchewunden*, teste Cl. Scherzio in Not. ad Glossar. Schilteri, qui ibidem vocem *Fergveind* addit, quam hostem capitalem, einen Todfeind, interpretatur, loco quodam ex Keyferspergii Libro de Paradiso animæ fol. 226. b. 2. adducto: Het ich einen *Fergveind*, ich wolts ihm nit wünschen.

Vers

Verjach) Bekannte, gestunde, confitebatur, asseribat, confirmabat. Cod. Evang. Joan. 1. v. 19. Die Juden santen von Jerusalem die Ewarten und die Leviten zu Johannem, daz si in fragten: du wer bist? Und er Verjach sein, und lougent sein nicht. Miserunt Judæi ab Jerosolymis sacerdotes & Levitas ad Joannem, ut interrogarent eum: Tu quis es? Et confessus est, & non negavit. Alius Cod. Evang. MS. pro Verjach legit Vergach. Hujus verbi præsens tempus Vergich, confiteor, affirmo. Lib. Evang. primo loco citatus Matth. 11. v. 25. ich vergihe dir Vater, confiteor tibi Pater. Occurrit sapissimè in principio veterum Instrumentorum Germanicorum: Ich v. g. Peter Vergich, ego v. g. Petrus confiteor, profiteor &c.

Verjehen) Bekennen, confiteri, affirmare, à verbo jehen, gehan, gihan eadem notione. Pewgerus noster Psalm. 91. v. 1, Gut ist zu verjehen dem Herrn, bonum est confiteri Domino. Vet. nost. Vocab. verjehen, bekennen, bestetigen, bevestigen, asserere, confirmare.

Verig Verige) Schiffmann, Überführer, nauta, portitor, Nostri etiamnum Förgen-Knecht dictus. Vet. nost. Vocab. Ferg, Ferich, remex, navita. Inde Bergen-Schacz, Fergelt. i. e. Schiff-Lohn, Überfuhr-Gelt, naulum, portorium.

Verlaiten) Verführen, seducere. Cod. Evang. Matth. 24. v. 4. de Christo suos Apostolos ita monente: seht, daz Ew jeman verlaitte, videre, ne quis vos seducat. Id. Joan. 7. v. 47. seit ouch ir verlaittet? nunquid & vos seducti estis?

Verlan) Verlassen. i. e. in sensu Auctoris nostri, abweisen repellere, rejicere cum indignatione. Vet. nost. Vocab. verlassen, oder awenssen, wuten. Nost. Cap. 132. de Regina Bohemiæ conjugii suo Regi Ottocaro ita exprobrante:

Wiewol ich ain Weip pin,
Hiet ir gehabt mein Sin,
So hiet ir verlan
Manig Dro-Red, dew getan
Ward von dem von Nurenberig.

2. Nachlassen, verzeihen, condonare, remittere. Vet. nost. Vocab. Verzeihen, verlassen, indulgere. Nost. Cap. 553. de venia erratorum subditis concedendâ:

Und waz si zu dem Zil,
Sein wer wenig oder vil,
Wider daz Lant heten getan,
Daz solt in alles sein verlan
Und genczleich vergeben.

Verliesen) 1. Verliehren, amittere, perdere. Cod. Evang. Matth. 16. v. 25. & seq. Christo suos ita docente: swer sein Sele welle behalten, der verlieset si: und swer si verleuset durch mich, der vindet si. Waz frumt ez dem Menschen, ob er alle dise Werlt gewinnet, und sein Sele verleuset? Qui voluerit animam suam salvam facere, perdet eam: qui autem perdiderit animam suam propter me, inveniet eam. Quid enim prodest homini, si universum mundum lucretur, animæ verò suæ detrimentum patiatur?

2. Verderben, tödten, perdere, perimere. Cod. mox laudatus (omissis aliis nostris MSS) Matth. 2. v. 13. ez ist chunstig, daz Herodes sueche daz Chint ze verliesen, futurum est, ut Herodes quærat puerum ad perdendum eum.

Vermeren) 1. in bonam partem pro auskünden, rühmen, ausruffen, prædicare in vulgus, celebrare. Vet. nost. Vocab. vermern oder offenwaren, divulgare. Cod. Evang. sig. K. 14. Matth. 9. v. 31. de JESU: aber sy giengen awß, und vermärten in in derselben gantzen Gegent: illi autem exeuntes, diffamaverunt eum in tota terra illa.

2. in malam partem pro verleunden, ausschreyen, infamare. Noster de nimio Manfredi Regis in fidicines amore:

Das was ein Syn chlainer,
Das er sich so ließ vermeren
Mit seinen Gengern.

Verpären Verpern) 1. Verhalten, verbergen, celare, occultare. Aliis etiam firbaren & firparen dictum. Ortum à simplici baren, beren & perren ostendere, manifestare, exhibere: & præfixo ver seu fir, quod sensum

sum remittit. Otfridus V. 17, 15. de
extremo mundi die:

Zi wizzane iz firbari

War thiu Zit wari

Vertit Schilterus:

Ad sciendum illud abscondidit,

Quando istud tempus esset.

Noster Cap. 276.

Der von Lanndenberig do pat

Den Emerberger,

Daz er in Nats nicht verper.

2. Nostro pro Unterlassen, nicht beob-
achten, omittere, prætermitttere,
non observare, negligere. Ita Cap.
38. de Carolo Com. Provinc. ac Reg.
Neap.

Darczu der Charlot sprach:

Daz ich an ym dhain ander Nach

Nem, wann als gelobt ist,

Daz wil ich dir an dieser Frist

Verpurgen mit solhen Herren,

Die an irn Eren

Immer chranckch wern,

Ob sy dez icht verpern,

Waz sy dir lobten und ich.

Cap. 133. de consiliariis Ottocari Reg.

Boh. sic eum adhortantibus:

Ir schult Ew paz besprechen,

Und pessern Rat nem:

Wann ez muez Ew missieczem,

Wurd von Ew verparen,

Waz ir dem Reich habt gesworn.

Cap. 261.

Der Pischhof nicht verpar,

Waz in der Pabst tun hiez.

Eodem significatu legitur Capp. 109.

147. 232. 327. 521.

3. Ermangeln, abgehen, aussen blei-
ben, abesse, deesse, desiderari. Nost.

Cap. 4. de socordia Manfredi Regis:

Des nam vil dikh wunder

Bil manigen chomenden Gast,

Daz ym (Manfredo) der Synne

so geprast,

Daz er nicht Tag noch Nacht

Da gegen tracht und gedacht,

Daz er des uberwäre,

Daz sein Land und in verpäre

Pande Laster und Schaden.

Cap. 19. de Ottoc. Reg. Boh.

Darnach fleissichleichen er pat

Ettleich Herren von Osterreich,

Si taten all frumchleich,

Daz sy wurden an die Stenrer;

Daz in ir Gunst nicht verper.

Cap. 54.

Wurd ewr Helf gegen uns ver-
porn,

So wern wir endleich verlorn.

Anonym. Poët. Mellic. de Rege à Deo
per Angelum mirè humiliato:

Mine From mich lieblich enphie

Bil dize, als ein biderb Weib ir

Wirt,

Ir gutleich Gruz mich nu verbirt,

Und ist mir von ir gar verseit.

4. Sich enthalten, vermeiden, con-
tinere se, abstinere, devitare, super-
federe. Gloss. Mons. firpar continuit,
firpiris continebit. Poët. anon. Mel-
lic.

Ein Man raubte und stal,

Swenne er daz vor den Leuten hal,

Ez ward dem Landes Herren kunt,

Der enbot im ze maniger Stunt,

Sin Buze wurde swere,

Ob er nicht gar verbere

Sin stelen und sin rauben.

Id. Auctor:

Die Sorge tut mir also we,

Daz ich daz lachen verbir.

Id.

Swenne wir die Sünde nicht ver-
bern,

Daz sulle wir uns mit Triwen

Baste lazzen riwen,

Und suchen umb unser Schulde

Gnade und Gotes Hulde.

Id. in Distich. Caton.

Lobe dich jman ze Hage,

So merke, ob er war sage,

Und gloube nicht baz denne dir,

Din selbes Lobe gar verbir.

5. Fahren lassen, relinquere, omitte-
re. Nost. Cap. 392.

Die Lantherren sa

Mit der Herczogin Raten

Herczog Mainharten paten,

Daz erz durch sew tät,

Und den Lantherren pet,

Daz er verper

Durch die gemain der Stenrer

Alin chlainen Geniez.

Verpheckt) Verhöhnet, verspottet,
illusus, derisus. Nost. Cap. 439.

Bon Weiben und von Manne

Wird du gelastert und gesmecht,

Ver.

Bernichtet und verpfecht

Wurd du suezzet Jesu Christ.

Verpien) Verbannte, excommunicabat.

Verpolgen) Idem quod erpolgen, id est, erzörnt iratus.

Verre) *Leg.* Berre/ id est, Krieg, Aufruhr, Zwietracht, Uneinigkeit, bellum, seditio, discordia. Vide de hac voce plura infra Lit. B. verbo Berr. Nost. Cap. 524. de Conrado Archiep. Salisburg. Præpositum ejusdem Ecclesiæ Episcopum Seccov. creante:

Nu waz aller sein Sin
Darauf lang gestanden
Wie von seinen Hannden
Ettleich Er und Frum
An einem Pistum
Dem Tumbroß widerfur,
Daz er an ym nicht verlur
Den Dinst, den er ym enpot,
Do der Berre (*leg.* Berre) und
den Not

Dacz Salczpurg umbgte,
Dem macht er im hie
Pischolf ze Seccawe.

Verren) Vid. sup. Bererren.

Verre paz) 1. Weit besser, longè melius. Rudolph. de Anse in Hist. Bibl. de fratribus Josephi, filii Jacobi patriarchæ:

Diz rietens al gemaine,
Dan Judas alleine
Und Rubyn, die rieten daz,
Si teten ferre baz,
Daz si umb Gewin
Lebende verhouften in.

2. Weiter, longius, remotius.

Verrichten) Vergleichen, vereinigen, beylegen, componere, conciliare. Unum è vett. nost. Vocabb. excusis: verrichten reconciliare, unire &c.

Verruffen) 1. In die Acht seu in Bann thun, verweisen, proscribere. Duo nost. vett. Vocabb. exponunt Bersesten, in die Acht thun, achten. 2. Nostro pro abweisen, verwerffen, wegschaffen, repellere, rejicere, submovere, ut colligere pronum est ex Cap. 466. 3. ex Cap. 183. ausruffen proclamare.

Versalt) Besudelt, befleckt, contaminatus, pollutus. A simplici verbo

salon, salen, eadem notione. Vett. nost. Vocab. habet besolen, besulvern, unreinigen, maculare, foedare.

Versan sich) Versasse sich, hoffte, sperabat, confidebat.

Verschrenzen) Propriè zerspalten seu spalten, diffindere, findere. Nostro per translationem idem ac verlegen, verleumden, lädere, infamare, ex ejusdem cap. 96. Vid. sup. lit. S. v. Schranz.

Verschunden) Anreizen, anhezen, incitare, instigare. Confer. sup. verb. Schunden.

Verseren) 1. Verlezen, lädere, violare, teste Vett. nost. Vocab. Hinc B. V. Maria rectè dicitur post partum permansisse eine unverserte Jungfrau, virgo illasa, inviolata, integra. 2. sehr schmerzen, valde dolere. Poët. anon. Mellic. de Milite valde afflicto & poenitente:

Er wolte ouch Messe horen da,
Und darnach wandeln anderswa.
Ditz geschach, die Messe ergie,
Der Ritter niwe Kewe enphie,
Di in verserte snelle,
Er gieng in ein Kapelle.

Versolen) Verdienen, mereri. Nost. cum Capp. 11. & 68, tum clarè 497.

Auf der Purkh ze Grätz saz
Ein Ritter, der wol daz
Het verdint und versolt,
Daz im der Herczog waz holt,
Bon Hannaw Herr Wulffing.

Versprechen) 1. Versagen, abschlagen, abnuere, recusare, denegare. Gloss. Monf. abnui, firsprach. Nost. sapius, præsertim Cap. 689. hisce verbis:

Zu Steyr herin
Prief man sant
Den Herrn von den Pant,
Dy warn also geschriben,
Daz sy nicht lenger peliben,
Sy chomen hincz der Newnstat
So man zehen Tag gefast hat.
Nach seinem (Ducis Austriæ) Pot
das geschach,
Niemen es versprach,
Do sein Zeit wart,
Sy huben sich an die Bart,
Und chomen all dar geriten.

2. Verläugnen) abnegare, ejurare. Poët. anon. Mellic. de quodam Militare,

te, qui negato Deo, B. Dei Genitricem abnegare noluit, ita damonem alloquente:

Und sprach (der Ritter) sust zu dem Geiste:

Wiltu mir Marien lan,
So wil ich noch bi dir gestan,
Ich sage dir dez ein Ende me,
Ez ge mir heute, wie ez mir ge,
Marien laz ich von mir nicht,
Ich wil ie haben Zuphlicht
An sei mit Hoffenunge,
Mine wol verfluchte Zunge,
Di minen Got versprochen hat,
Sol nimmer vallen auf den Rat,
Daz ich sei ouch verspreche,
Bil lieber ich mich breche
Bon dinem Gut und von dir,
Ich wil halden sei bi mir.

Versuen Versuenen, Versöhnen, reconciliare, in gratiam redire. Vid. dicta in verbo Suen.

Versunnen) Verständig, vernünfftig, prudens, sensatus, cordatus. Reg. S. B. c. 2. in Cod. Aspac. und die erberes und versunnes Mutes sint, & honestiores quidem ac intelligibiles animos. Continuat. Rudolphi de Anse in Bello Troj. de Parid. & Hector.

Die Brueder wol versunnen
Nicht lange muezlich hielten.

Vertragen) In sensu Auctoris nostri verschonen, parcere. Pewgerus Psalm. 18. v. 14. von den fromden Sunden vertrage deinem Chnecht, ab alienis peccatis parce seruo tuo. Id. Psalm. 71. v. 13. er vertrait dem armen und dem durstigen, parceret pauperi & inopi. Unum è vet. nost. Vocabb. vertragen, parcere, indulgere.

Vervie) 1. Verfängen, geholffen, genutzt, iuvit, profecir, profuit. Nost. Cap. 354. de Comite Montis-Belliacardi Gallorum opem adversus Rudolph. Imp. frustra implorante:

Der Pet er starkhleich phlag,
Ez vervie aber chlain,
Wann im warn alle ze sain
Mit ir Helse die Franczons.

2. Wohl oder übel aufgenommen, ausgedeutet, benignè vel malè acoepit. De primo sensu Nost. Cap. 71.

Ez ward ein Pabst worden,
Der hiez Clemens nach den Orden,

Als man die Pabst nennen sol;
Der vervie gar fur vol
Bischof Ulreichs Pet,
Wann er zerlöst in an der stet
Der Purd und der Eren.

Et Cap. 313.

Herre, den Rat den wir Ew geben,

Den verbacht uns in Gut,
Und nempt selb in ewren Mut
An den Sachen aus die Warheit.

De secundo verò sensu, scilicet in malam partem, Nost. Cap. 69, ubi narrat, Ottocarum Regem Henrici de Turri factum pessimè accepisse, gravissimeque tulisse, quòd is ausus fuerit Ulricum Archiep. Salisburgensem capere, captumque aliquamdiu detinere. Qua de re ejus hæc verba sunt:

Ez ist Ew wol gesait,
Wie gar seiner Hobschait
Bon den Turn Herr Hainreich
vergaz,

So daz er nicht entsaz
Gegen Got die Boricht,
Daz er also entworicht
Den der Pabst mit seiner Hant
Weicht und her sannt,
Daz waz Pischof Ulreich,
Den er so fröbleich
Vie. Do daz ergie,
Bil ubeleich ym daz vervie
Aus Pehaim Land der Furst,
Daz er in der Geturst
Ne getörst wesen.

Itemque Cap. 418. de Hospitalariis:

Ubel wart in vergangen,
Swaz si zu dem mal
Bon Rom dem Cardinal
Gelegt heren fur
Mit williger Chur.

Verwarren adjectiv.) Verworren, verwirrt, streitig, confusum, intricatum, controversum. Nost. Cap. 26. de controversiis inter Reges Boh. & Hung. componendis:

Ez war also gemacht der Tag,
Waz zwischen in verwarrens lag,
Daz solt da ein Ende nemen.

Verwarren verb.) Verwirren, unruhig machen, perturbare, concitare.

Verwaszen verwaszen) Verfluchen, verbannen, vermaledenen, anathematizare, execrari, maledicere.

Gloss.

Gloss. Monf. Birwazit anathematizat, Birwazani anathema. Notkerus Psalm. 88. v. 13. Ferwazzeni anathema. Usitata Nostro vox, praefertim Cap. 425, ubi ab impiis Saracenis. Christiani nostri appellantur die vermalediten und verwazzen Christen. Et Cap. 305.

Fluehen und verwazzen

Den Pischolf maniger pegund,

Daz er so vil Chriegs chund,

Davon man wagen muz daz Leben.

Cod. Hospital. Serm. 3. in Dom. Adventus, ubi Deus Adamo ita exprobrat inobedientiam suam: do du vername des Bientes Rat und sin Schundunge, do warn die Oren vervallen und ertorret: wan du miniu Wort underwegen liez, und niht merchen woltest, was ich dir verboten het. Do du mine spreche: Bar Bosewiht verwazzen! Mich mach wol genügen, daz ich haben mach von minen lieben Herren. i. e. Cum audires hostis consilium ejusque sollicitationem, aures tuae conciderunt & obsorduerunt: verba enim mea praetermittebas, nec attendere volebas, quae tibi prohibueram. Cum nequaquam diceret: Vade nequam execrabilis & maledicte, sufficit mihi, quod à dilecto meo Domino habere possum. Id. Serm. 2. in Fest. S. Joan. ant. Port. Lat. Und sinchen wir von unsern Sunden, so vrent sich der leidige Balant, und wartet uns in der Helle, der si hiute und immer verwazzen. h. e. Et si propter peccata nostra labimur, abominabilis daemon latatur, nosque in Inferno expectat, huic hodie & semper anathema sit. Denique Serm. 6. in Dom. 1. Quadrag. de diabolo Christum tentante, & ab eodem repulso. Bist duz der ware Gotes Sun, so weiz ich wol, din Wort wirt erfullet. Nu dich hungert, nu gebiut, daz die Steine, die hie ligent, alle Brot werden, und busse din Hunger. Do sprach Unser Herre: din Rat si verwazzen, der Mensch sol baz leben vonme Gotes Wort, denne von Brote und von irdischer Spise. Verworchen Verworichen) Verwurden, id est I. Versündigen, ei-

ne Missethat begehen, peccare, delinquere, Gothis framaurfjan, Anglosaxonibus forwyrcean, Latino-Barbaris forfacere teste Wachtero in Gloss. Nost. Cap. 12.

Daz sy sich auf Erden

Damit nicht verworchten.

Cod. Hospital. Serm. 2. de Spiritu S. darnah chumt diu Jugent, daz wir in den besten vrenten sein in dirre Werlt an unsern Libe. Der ist salich, der in der Zite Got vor Ougen hat, und sunttichiu Dinch midet. So ist unser Lip an der besten Chraft, und mach sich der Mensche villeicht danne so verworchen, daz er imer hat gnuch ze buzzen. Postea venit juvenis, ut maxime latemur in hoc mundo secundum corpus nostrum. Beatus, qui hoc tempore Deum pra oculis habet, vitatque peccata. Viget tum maxime corpus nostrum, potestque homo facile ita delinquere, ut inde semper habeat, unde poenitentiam agat.

2. Verschulden, seu einer Mißhandlung oder Verbrechen halber etwas verlieren, ex delicto perdere, amittere, uti hodie dicimus das Leben verwürden, vitam ex delicto perdere, mereri mortem. Noster Cap. 630.

Zu ainem Chamerer

Sprach der Chunringer:

Ir schult dem Kunig sagen,

Hab ich ben meinen Tagen

Ne verworicht sein Huld,

Derselbigen Schuld

Hab er gar unsuesse

Mich gesezt zu Puesse.

MS. Mellic. sign. H. 24. in Praefat. ad Lib. Geneseos. Got sach alles, das er beschaffen het, und waren gar guet. Do aber Got Adamen und Even beschueff, und das sy Gotes Gevot ubergangen; do wurden Menschleichen Geschlechte manig Ding ubel und schedlich durch der Lewt Sunde, die Got dem Menschen zu Dienst und zu Nucz beschaffen hat. Davon schol nymant wänen, das Got ubler Dinge beschaffen hab, het es der Mensch nicht verbaricht, im wern alle Ding nucz und guet.

Apud anon. Poëtam Mellicensem occurrit vox verworchte, id est reus, Anglosaxonibus formyrht. Jos. Pictorius in Diction. verwurfft, etwa-
ran schuldig, der ein Straff wol verdienet hat, obnoxius. Cod. Hospital. die verworchte Geist, Glunicensis die verworchte Handenschaft, der Gotz verborcht Sisara. Porro locus apud Laudat. Poët. Mellic. sic habet:

Also sleffet der verworchte,
Der weder Minne noch Borchte
Zu sinem Schepher hat,
So den ein geher Tot bestat,
So wirt er erschreket,
Und unsanfte erwerket.

Verwuechst) Verwüstete, devastabat.
Liquidum ex Cap. 354.

Vest) Bestung, arx, propugnaculum, locus munitus. Ver. nost. Vocab.

Best als ein Purgß, fortalicium.

Viant) Feind, hostis, inimicus. Ofrido Fianta, Auctori Sermonum moralium in Cod. Hospital. Biende & Biente. Lib. Evang. sign. E. 86. Matth. 13. v. 25. do di Luite slifen, do quam sin Viant, cum dormirent homines, venit inimicus ejus. Reg. S. B. c. 4. in MS. Aspac. di Biende minnen, inimicos diligere.

Vicht) Fecht, pugnat.

Vie) Sing seu gefangen, capiebat, cepit, derivatum à Fangen.

Vien Substantiv.) Knie-Beugung, Fuß-Fall, genuflexio, prostratio in genua vel faciem, medii ævi Scriptoribus *venia*. Aliis scribitur *Benie*, *Benig* & *Benige*. Nost. Cap. 439. Saracenos de Christianis ita loquentes inducit:

Sy müssen nu anderswa
Mit iren truGLEICHEN Bienen
Zum Herrn Jesu dienen.

Cod. Hospital. Serm. I. in Dom. I. Quadrag. de Sathana Christum tentante, Matth. 4. v. 9. Alles daz du sihest von dieser Hohe, daz mache ich dir allez undertan, und bringe iz in din Gwalt, ob du suchest ein Benie fur mine Guze. Hæc omnia tibi dabo, si cadens adoraveris me. Ibid. Serm. de S. Stephano pro inimicis suis orante: da wider lag er heiliger Her-

re an siner Benie und an sinen baren Chnien, und bat Got, daz er ir aller Schulde genädichlichen vergäze. Vita Ven. Virginis Agnetis Blannbekin Cap. 208: consuevit hæc Virgo per omnem Quadragesimam dicere quinque millia Pater noster & totidem Ave Maria cum totidem veniis in faciem procidendo. Poët. anon. in Cod. Glunic. de Rege Pharaone Ægyptiis præcipiente, ut genuflectant ante Josephum pro regem Ægypti Gen. 41.

v. 43.

Do er (Pharao) im si gab, man
lät ims an,
Und hiez dem guten rainen Man,
Daz nach im allez sein Lant
Stund gar in seiner Hant,
Und nam in do zehant,
Und hiez in sezen auf einen Wa-
gen,

Und dem Land mit Gepot sagen,
Swo er in daz Land fert hin,
Daz man mit Benig solt eren in.
Anon. Mellic. de Milite ante aram B. V. Mariæ prostrato, ejusque opem im-
plorante:

Bur den Alter er viel
Maniger langen Benige-Bal
Kreutzweis hin ze tal.
Als er dez weinende vil getreib,
Uf sinen Knien er do beleib,
Und sach uf gegen den Bilde,
Eya, sprach er, edel, milde
Gotes Mutter Marie,
Ich armer Sunder schrie
An dich gute Browe,
Tu so wol, und beschorwe
Mines Hertzen Bitterkeit,
Wie rechte leide und leit
Mir ist, daz ich ie wart so blint,
Und din hertzenlibes Rint
Got minen Herren versprach (i. e.
verlaugnet) &c.

Apud eundem extat verbum Benigen, id est, genuflectere, in faciem vel humi se prosternere. Usus est eo in eleganti illo poëmate morali, in quo Servatoris nostri jejunia, genuflexiones, aliaque ardua pietatis exercitia vetustis Ejusdem vestimentis comparat, quæ in sua Ascensione deposuit, voluitque ut illis sese induant ii, qui cupiunt salvari. Juvat in, gratiam pñ
simul

simul & erudici Lectoris locum integrum hic subungere :

Swer Gotes alte Kleider tragen wil,
Der sol vasten, wachen, venigen,
beten alle Zil.

Et paulò inferius :

Der Herre daz ist Jesus Krist,
Der ze Himel gevaren ist,
Er hat sich Venigens abgetan,
Und hat sin wainen verlan,
Sin Vasten, sin wachen, sin
Gebet,

Sie herten Werk die er hie tet,
Di sint nu Kristes alten Kleit,
Er hat niwe (i. e. neue) angeleit,
Und hat so groz Hochzeit,
Di imer niwe Brewde geit.

Di an der Sele wellen genesen,
Di sullen Kristes Spilleut wesen,
Und sullen tragen sin alten Kleider,
Si sint nicht dest leider,

Daz er sich ir hat abe getan.

Er wil alle di zu Gesinde han,

Di sin Gnade suchent,

Und siner alten Kleider ruchent,

Sin alten Kleider habent groz
Kraft,

Si sint gut und Seldehaft.

Postremò Poët. anon. in Cod. Glunic. de
Achille coram idolo in genua provo-
luo :

Bil schier chom Achillez,
Und chniet fur daz Abgot nider,
Zwar daz geraw in sider,
Wann er Venien began.

Vien Vienn Verb.) Listiglich fangen, dolo
capere, ortum à Bahen seu fahen.
Nost. Cap. 718. de duobus Hungari-
cis Comitibus, qui quendam è do-
mesticis Andreae Reg. Hung. dolo pro-
missaque mercede capere tentabant,
ut Regem veneno necaret :

Und dem Jungkherren,

Den im der Chünig so gern

Zu Tisch sie dien,

Den pegunden sie vienn,

Und giengen im so lang mit

Mit irm listigen Sit,

Hänmleich giengen sy im zue

Mit Miet spat und frue &c.

Vingerlein) Ring, annulus. Cod.

Evang. Luc. 15. v. 22. de filio prodi-
go in gratiam à patre recepto. Brin-

get drat daz pefte Gewandt, und le-
get im daz an, und gebt im ein Vin-
gerlein an sein Hant. Citrò profer-
te stolam primam, & induite illum,
& date annulum in manu ejus. Pas-
sim quoque in aliis nostris cum MSS.
tum editis Vocabulariis. Sumitur et-
iam à Nostro pro Petschier-Ring,
annulus signatorius. Sic Cod. MS.
Mellic. sign. H. 24. Danielis 6. v. 17.
Dowart ein grosser Stain darpracht,
der wart oben fur das Hol gelegt,
und denselben Stain versigelt der Ku-
nig mit seinem Vingerlein, und auch
mit seiner Herren Vingerlein. Alla-
tusque est lapis unus, & positus est su-
per os laci, quem obsignavit Rex an-
nulo suo, & annulo optimatum suo-
rum.

Virstund) Viermal, quater. Reg.
S. B. c. 65. de Præposito Monasterii,
in Cod. Aspac. Der Probest ob er
vunden wirt lasterber, oder betrogen
mit Überhebung der Hohvart, oder
versmaher der heiligen Regil wirt be-
wäret, so werde gemanet mit Wor-
ten biz Vierstund. Qui præpositus si
reptus fuerit vitiosus, aut elatione
deceptus superbiæ, aut contemptor
sanctæ Regulæ comprobatus, admo-
neatur verbis usque quater.

Umbslahen) 1. Zu Boden schlagen,
prosternere. 2. Abfallen, umsat-
teln, deficere, desciscere. 3. Umfeh-
ren, zurück weichen, retrocedere.
Nost. Cap. 733. de Comite Hannoni-
ensi:

Der war des laidig genueg,

Bil pald er umbeslueg,

Un derselben weil

Fur er mit Eyl

Den Rein wider zu tal,

Der Wirt auch zu dem mal

Mit im von danne chert,

Des Leibes Vorcht in das lert.

Atque in hac triplici acceptione No-
ster usus est hac voce, reliquos ejus-
dem significatus videsis apud Lexico-
graphos.

Umbsolgen) Besudeln, collutulare
Vid. dicta in verbo Solgen.

Unbetört Unpetört seyn) Wissend,
kundig, verständig seyn, scientem,
intelligentem esse, compertum habere.

Unbetrogen) Wahr / gewiß, verus certus.

Unczt) Bis, usque, donec. Veterioribus unzin, unzun, unzi, unzi: za, untazs & hinze. Cod. Evang. sign. K. 14. Matth. 1. v. 17. also sind von der Gepurd Abraham viertzehnen Gepurd untz an Daviden, itaque generationes ab Abraham usque ad David, generationes quatuordecim. Reg. S. B. c. 15. in MS. Aspac. von der heiligen Ostern hintze Pfingsten an underlaz sol man sprechen Alleluja ze den Salmen und an Responsin: à sancto Pascha usque ad Pentecosten sine intermissione dicatur Alleluja tam in Psalmis quàm Responsoriis. Pewgerus Psalm. 56. v. 2. in dem Schad deiner Bettachen ding ich, untz das Unrecht vergee, in umbra alarum tuarum sperabo, donec transeat iniquitas.

Und Unde) 1. Wasser, aqua, unda. Nost. Capp. 31. 117. 123. **Taußs** Und seu Unde, quod idem ac **Tauß** Wasser, aqua seu unda Baptismatis. 2. Wellen, fluctus. Cod. Hospital. Serm. de SS. App. Petro & Paulo. Do Sant Peter mit truchenn Suzen uf dem Mere gie, und er ein Teil zwiveln begunde; do bot im unser Herre sin Beswe, und habet in uf, daz er do gie uf den Unden, als uf der truchenn Erde. Cum S. Petrus siccis pedibus super mare ambularet, & nonnihil dubitare inciperet; Dominus noster ei dexteram suam porrexit, eumque elevavit, ut iret super fluctus quasi super siccam terram seu aridam. Cod. Evang. Matth. 14. v. 24. daz Scheffel wart getriben von den Unden enmitten ouf daz Mer, navicula in medio mari iactabatur fluctibus. Al. Lib. Evang. MS. pro Unden legit Tinnen. Vet. nost. Vocab. verbo Welle im Wasser sich habet: Wasser- Welle, oder Unne, oder Wasser- sturm, procella.

Underdringen) Unterdrucken, opprimere.

Underfarn Undervarn) in sensu Nostri hintertreiben, verhindern, abwenden, impedire, disturbare, aver-

tere, ut pronum est colligere ex quinque ejus locis.

Understan Understen) Unterstehen idem fere quod Underfarn. MS. Mellic. sign. G. 3. hoc verbum synonymicè sic exponit: Untterstann, erwenden, zudilgen, davor zu seyn, fürkommen, unterkommen. Quo sensu Noster, omisis aliis locis, Cap. 121. de tribus Austriacis dynastis Rudolphi Imp. gratiam occupantibus scribit in hunc modum:

Mir ward furbar auch gesagt,
Daz von Osterreich drey Herren
Sach man zu dem Kunig fern,
Den von Wolgerstorf und noch
zwen,
Die wolden daz understen,
Daz in nicht ubel geschech,
En forichten dez Kunigs Gsch
Und seinen grimigen Mut.

Undervangen) Nostro idem ac fürkommen prævertere, eodemque penè significatu quo underfarn & unterstehen. Ita Cap. 334. de bello inter Herbipol. & Bamberg. Episcopos oriuro, à Rudolph. I. Imp. præverso ac disturbato:

Ir Ehrieg manigvalt
Sacz er (Rudolph.) in ainen
Frid langen,
Damit ward undervangen
Daz Urlewog (i. e. bellum) zwischen in.

Et Cap. 365. de Archiepiscopo Salisburgensi, qui Ducissam Austriæ multis rogaverat, ut maritum suum ab inferendis Ecclesiæ suæ damnis avertat:

Wann er wer chomen her
Zu irm (Ducissæ) Trost und Genaden,
Daz si den grossen Schaden
Von ir Trew undervie,
Den an dem Goczhamß begie
Der Herczog und sein Gewalt.

Under wer) Ungültig, unkräftig, nichtig wäre, irritum, nullum esset. Ita colligo è contextu verborum Cap. 367.

Underwind) Crebrò apud Nostrum legas: an Underwind, quod aliud non notat quàm I. ohne Widerrede, Widerstrebung, Widerstand, Weigerung,

gerung, absque contradictione, renitentia, tergiversatione. Cap. 114. Rudolphi I. Imp. Legatus ab Ottocaro R. Boh. petit, ut Austriam &c. Imperio citra tergiversationem restituat:

Nu schult ir an Underwind

Dem Land e verliesen,

Denn dez Reichs Huld verchiesen.

Quod hic Noster dicit an Underwind, id Cap. 193. clarè expressit per: an Widerstreit, sine reluctantia.

2. Unstreitig, gewiß, unlaugbar, absque controversia, certò, indubitanter. Nost. Cap. 67.

Desselben Haußfraw

Waz an Underwind

Kunig Welans Chind.

Itemque Cap. 769.

Wann sy warn auch an Underwind

Kunig Welans Tochter Chind,

Als auch der Kunig Ott was.

Poët. anon. in Glunic. Cod. de Moyse de se ita testante:

Gewärleichen an Underpint

Ich pin Moises Amranez Chint

Und meiner Muter Jocabeth.

3. Ohne Verzug, alsbald, geschwind, sine mora, incunctanter, citò. Nostro certè synonyma fuisse videntur Cap. 131. zehant an Underwind; 425. an Underwind und pald; 635. schier und an Underwind. Apud Poët. anon. in MS. Glunic. Sara dicit Abrahæ Gen. 21. v. 10.

Wirf auß Dieren und ir Chint

Pald an allen Underpint,

Ir Sun der sol nicht Erb sein

Mit Isacen dem Sun mein.

Underwinden sich) 1. Sich bemühen, unterstehen, conari, eniti, moli. Vet. nost. Vocab, exponit etiam per: sich annemen, Latino - Barbaris se intromittere. 2. Sich bemächtigen einer Sache, etwas unter sein Gewalt bringen, einnehmen, occupare, in potestatem suam redigere, potiri. Nost. de Ottocaro Duce Bohemix Austriam occupante, ut scribit Cap. 23.

Derselb sich zehant

Dez Landdes unterwannt.

Id. Cap. 29. de Carolo Com. Prov. Siciliam in potestatem suam redigente:

Ez belib nicht ungeant,

Daz sich der Charlot underwant

Ezecili (Sicilien) seins Eribs.

Wolframus de Eschenbach in Poëmat suo Germ.

Der vil kunsche Tegen

Alinen grossen Beren sach,

Der vast gegen den Tierre brach,

Den sach er ferre brochssen,

Alins jerigen Ochssen

Sich daz Tierre underwand,

Waffen! rieß daz Kind zehand.

Id. alio loco:

Alins Kalbes balde sich

Der Berr underwand.

Undiet) Wildes, barbarisches Volk, gens seu populus ferox, barbarus, inhumanus, quo nomine appellantur Tartari à Nostro Cap. 79. Sic hodieum dicimus Un-Mensch, hominem belluinum & crudelem, monstrum hominis.

Undurfft) Unnöthig, non necessarium, supervacaneum.

Unerfert Unervert) Mea quidem opinione pro: bewährt, glaubwürdig, unverwerflich, unbetrüglich, probatus, authenticus, fide dignus. Nost. Cap. 297. de Miraculis ad sepulchrum S. Virgilii Ep. Salisburg. patris isthac in hunc sensum commemorat:

Manigvalt dem Mer sait

Bon ym (S. Virgilio) Zaichen furwar,

Die dem Pabst chomen dar

Geschriben unerfert,

Und die da wurden perwert

Mit Aiden, die man da swur.

Item Cap. 585. de parentibus Philippi Pulchri Reg. Gall.

Dein Muter waz ain Weib

An allen Tugenten unervert,

So waz dein Vater perwert

Aller der Werdichait,

Die ein Man trait,

Der volkomen ist genant.

Unerwant) Das nicht kan abgewendt werden, unvermeidlich, inevitabile, indeclinabile.

Unfruet) Narr, unweise, unvernünftig, stultus, insipiens, imprudens. Kero Reg. S. B. c. 2. unfruater Wort

tunt

tum nist Kerihitit, stultus verbis non corrigitur. Norkerus in Not. ad vers. 16, Psalmi 73. illa verba S. Pauli Rom. 1. v. 14, *sapientibus & insipientibus debitor sum*, sic reddit: fruoten und unfruoten pin ich eben sculdig.

Unfur) Uble, seu schändliche Aufführung, mala seu probrosa vivendi ratio, mores improbi. Vet. nost. Vocab. discessionem mariti ab uxore sive divortium interpretatur his verbis: Unfur, Mulicheit, oder Verlassenheit zwischen Man und Weyp, dissolutio. Hoc sensu Nost. Cap. 261. de Ladislao III. Reg. Hung. ita scribit:

Chunig Ladisla wart so palt
An Unfur, die im nicht zam,
Darumb wurden ym gram
Die Herren allgeleich
In seinem Kunigreich

Er het sich in seiner Jugend
Uderrunden sölicher Sit,
Do er wolt gefallen mit
Den Balben und den Handen/
Und het sich geschaiden
Von der Chunigin seiner Chan,
Mit der er pilleich solt wann:
Wann im die gehewr
Waz wol eben tewr, (i. e. par,
æqualis)

Chunig Charls Tochter si waz.

Ungarb) Proprie (me quidem iudice) unbereit, ungerichtet, imparatus, non præparatus, à particula negativa un & garben vel gerben, parare, præparare. Videtur idem esse quod Ungar crudum, incoctum, quam vocem cum hac significatione sistit Kirschius in suo Cornucop. Germ-Latino. Quod enim crudum est & incoctum, non paratum seu imparatum dici non ineptè potest. Verum Noster metaphoricè usus est pro vergiftet, giftig veneno infectum, venenatum, ut manifestè apparet ex Cap. 719, in quo Andreas Rex Ungariæ ex cibis cultro veneno illico infectis, extinctus memoratur. Locus sic habet:

Secht! mit den Sin
Prachten sy die Gifft in in. (Regem)
Als schier er ir emphand,
Do sprach der Kunig zuhant

Zu den Wälischen Mörder:

Daz nuer nichts wär
Ungarbes vor mir,
Du scholt huetten dir,
Und chost nicht mer,
Mir grawst so ser,
Und pin der Borch nicht frey,
Daz ettwas ungarbes sey
Vor mir auf dem Tisch.

Ungedacht seyn) Nicht gedacht seyn, nicht gedencken, immemorem, vel incogitantem esse. Vet. nost. Vocab. ungedechtiger, immemor. Gloss. MS. Mellic. undehtig eadem notione,
Ungehewr) 1. Grimmig, grausam, sævus, immitis, crudelis. Vet. nost. Vocab. ungeheulich thun, greulich thun, oder grimmen, sævire. Nost. Cap. 46. de Philippo Archiep. Salisburg. à Rom. Pontifice exauctorato, & ob id in Ecclesiæ Chiemensem sæviente:

Do gesach man ainen Pfaffen
Nie so ungehewre,
Mit Raub und mit Fere
Tet er ym ach und we
Dem Gotzhawß von Chiense
Und Bischof Hainreich ze Laid.

2. Portentosus, monstrosus. Gloss. Mons. Ungahiure monstra, ungehiuro portentose. Cod. Hospital. Serm. de SS. App. Philippo & Jacobo: als ob iz wärn Wolve, oder ungehiure Lute. i. e. quasi essent lupi, aut homines monstrosi, seu monstra hominum.
3. Wild, ungezähmt, ferus, indomitus. Poët. anon. in Cod. Glunic. de Jasone:

Und waz ez doch so spat gar/
Daz alle Createwr
Gehewr und ungehewr
An ir Gemach slach und zoch
Auf Erden und auf Lusten hoch,
Dhain lebent Sach rurt sich,
Und schain der Man wunehlich
Durch die Wolken also chlar,
Daz man berait und offenwar
Choz ainen Pfennick wol dapen.

Ungehab) Krankheit, Unmuth, Leid, Traurigkeit, invalerudo, ægrimonia, dolor.

Ungehon) Ungehönt, unsträfflich, intactus à sibili, inculpatus, irreprehensibilis. Nost. de secunda Rudolphi I. Imp. uxore Cap. 282.

Nu wart ym (Rudolpho) geczait
 An Magt halt schon,
 An Eugenten gar ungehon,
 Und alles Tads plint,
 Si was Tochter und Chint
 Des Herzogen von Titschaw.

Ungeniez) Schaden, Nachtheil, detrimentum, incommodum.

Ungenucht) Unmäßigkeit, Unmaße, immoderatio, nimietas, intemperantia, excessus. Vox composita ex un particula, quæ præfixa substantivis interdum excessum significat, & Genucht, genuhte seu ginucht, quod sufficientiam præter alia denotat, teste Schiltero in Glossario. Ut itaque Ungenucht nihil aliud designet, quam quod modum, mensuram, sufficientiam superat & excedit. Huc facit, quod Poëta anon. in Cod. Glunic. scribit de sacerdotio à posteris Heli sacerdotis ablato, ob nimiam ejus in filios indulgentiam, eorumque immodicam libidinem. En ejus verba:

Hie ward nu pis auf ein Ort
 Erst bewart Samuels Wort,
 Die er in seiner Chindhait,
 Hely davor het gesait
 Nach Gotz Warhait in Silo,
 Do er im sagt also:
 Er must daz Ewarten. Ampt lan,
 Und daz solt nach im han
 Sein Beint durch die Schuld hoch,
 Daz er sein zwen Sün nicht zoch,
 Die mit maniger Ungenucht
 Unrechtz pflagen mit Unzucht.
 Daz engalt sein Geslacht do
 Mit der Unwird also,
 Daz er die Werdkhait verlor,
 Die Got von erst an in choz.

Adde Reg. S. B. c. 41. in MS. Aspac. von Pfingsten an den Sumer gar suln di Munich, ob si Arbeit an den Aekern niht enhant, oder des Summers Ungenuhtikeit niht betrubet, Mittichens und Britages vasten hinzeNONE, ander Tag suln si imbizzen ze Gerte. A Pentecoste tota æstate, si labores agrorum non habent Monachi, aut nimietas æstatis non perturbat, quartâ & sextâ feriâ jejunent usque ad Nonam, reliquis verò diebus ad sextam prandeant. Kero cit.

Reg. c. pro Ungenuhtigkeit vertit Unmezzigii.

Apud Nostrum Cap. 32. Gerardus Comes Pisanus Carolum Reg. Neapol. diris devovet, ob enormem atrocemque eadem in Conradinum Regem & Fridericum Austriæ Ducem ejus jussu patratam:

Umb daz unpilleich Mort,
 Daz du hast mit Ungenucht
 Begangen an der edlen Frucht.

Itemque Cap. 34. mit Geites Ungenucht, id est, aus unmäßigen Geiz, ex nimia avaritia. Cap. 158. mit Grims Ungenucht. i. e. mit übermäßigen Grimm, immoderata rabie. Cap. 188. des Laides Ungenucht, immodicus seu excessivus dolor, doloris excessus. Cap. 164. Sanguis Conradini & Friderici Principum Neapoli effusus in Dei aures pro vindicta clamasse dicitur mit Ungenucht, hoc est, über die Maas, aus der Weise, supra modum, nimium. Cap. 311. de Hungaris Austriam deprædantibus:

Dieselben Unger heten,
 Do Graf Yban ins erlaubt,
 In Osterreich vil gerawbt,
 Und pegangen manig Ungenucht.

Pro quo hodie dicimus: Und began-
 gen viele excessen, multosque commi-
 serunt excessus, seu latiniùs: in mul-
 tis excesserunt. Occurrit eadem vox
 in Poëm. Germ. Wolframmi Eschen-
 bachii, ubi de Helena Reg. conqueri-
 tur in hunc modum:

Helena, daz suß din Lip
 Ersterbett Man und Wib,
 Daz chlage ich mit Ungenucht,
 Daz dich din Mutter ze Frucht
 Ze empfahen solte,

Mit Willen ich daz wolte,
 Daz din Lip so usserkorn
 Zu der Welt nie wer geborn.

Helena, quòd ita corpus tuum
 Occidat viros ac fæminas,

Id nimium conqueror,

Quòd mater tua in fructum

Unquam te concipere deberet,

Libenti animo hoc vellem,

Ut corpus tuum adeò electum

Nunquam in lucem editum fuisset.

Ungenusst) Legendum puto Unge-
 nucht. Aut si sana est lectio, idem

notat quod Ungenucht, ut legenti patet.

Ungepit Ungepitichait) Ubereilung, Gähne, Ungedult, præcepta festinatio, impatientia moræ, scilicet ab un particula, quæ defectum seu privationem hîc significat, & Gepit mora, expectatio &c.

Ungesait) Nicht gesagt seu verschwiegen, non dictum, silentio prætermisum.

Ungevert) Ubles Verfahren, Mißhandlung, facinus indignum, negotium malè gestum, delictum. Un præfixum hoc loco vitium in agendo denotat, & Gevert negotium, rem seu actionem significat, ut ex Kiliano probat Schilterus Glossarii sui pag. 285. Vid. sup. Lit. G. voce Gevert. Nost. Cap. 46. de Philippo Archiep. Salisburg. Ecclesiæ suæ bona malè administrante, & propterea à Papa in jus vocato:

Ullererst choms auß den Schimph,
Wann do der Pabst erhört

Sein (Philippi Archiep.) Unge-
vert unczt an ain Ort,

Do gepot er vestichleichen
Von Chiemsße Pischof Hainrei-
chen,

Daz er sich daran icht vergezz,
Und seinem Zorn icht widersezz,
Er solt Herrn Philippen laden
Umb dez Goczhamß Schaden,
Den er tet, und hat getan,
Da wolt der Pabst um han
Antwort und Pessrunge.

Cod. Hospital. Serm. de S. Joan. Evang. der was chusch und rein. . . .
derne wart nie bewollen von Wibes
Ungeverte. i. e. Hic castus erat & purus, nullo unquam cum muliere delicto inquinatus. Et paulò infra de Diabolo: Und er selben unrein ist, und ie was von dem Eite, daz er Ubrmut hup in dem Himele und manich Ungeverte: atque is ipse immundus est, fuitque semper ab eo tempore, quo in cælo superbire cœpit, & mala multa committere.

Ungewegen seyn) Unterschieden seu ungleich seyn, differre, diversum esse. Hunc vocis sensum exigit ipse verborum contextus Cap. 383, ubi

Noster multum inter unctionem seu consecrationem Regum in Ver. & Nov. Testamento interesse affirmat, ita scribens:

Nu, und in der alten E

Ist ez gar ungewegen

Der Weich, der wir nu phlegen.

Ungewerleich) Das nicht zu verwehren ist, quod prohiberi nequit. Vel certè, wider das man sich nicht wehren kan, cui repugnari aut obfisti non potest.

Ungeworhait) Unsicherheit, Gefahr, dubia securitas, periculum. Conf. voc. Gewährhait, sup. Lit. G.

Unhoch heben) Nicht seu wenig achten, geringe schätzen, haud vel parum curare, parvipendere. Noster Cap. 383.

Ettlich warn under in,

Die darumb hub unhoch,

Ob sich daz Ding verzoch.

Cap. 783. de Bohemis Austriacorum è Bohemia post obitum Rudolphi Regis discessum parum curantibus.

Do man den werden (Rudolphum R.)

Het pestatt zu der Erden,

Do hueben sich geleich

All die von Osterreich

Mit Kunig Rudolf warn

Gegen Pehaym gefarn,

Die fuern mit Eyl

Hinwider an der Weyl.

Wievil der von dann zoch,

Das hueben die Pehaim unhoch,

Dy het getan and,

Daz ze Pehem in dem Land

Warn so gewaltigleich

Gewesen dy von Osterreich,

Des was nicht gros ir klagen.

Cod. Hospital. Serm. de SS. Martyribus, Nu suln wir als durnachtich sin und als stäte, daz elliu Freise und elliu Angest und Sorge unhohe heve wider sin Hulde. Nunc ita perfecti ac constantes simus, ut omnia pericula, & omnes angores ac curæ præ ipsius (Dei) gratia parvipendantur. Videtis de his plura Lit. H. verb. Hueb ez manigen gar hoch.

Unmer) Unangenehm, ingratus, non acceptus. Cod. Hospital. Serm. de Defuncto: Weder si (die Seele) Got gnâm si,

si, oder unniere, daz ist uns verhol-
len: an ipsa (anima defuncti) Deo gra-
ta vel ingrata sit, nos latet. 2. Ver-
hast, verdriesslich, beschwerlich, odi-
osus, invisus, gravis. Poët. Mellic.
anon. de tribus Deo & hominibus in-
visis:

Oriu dink sint Got unniere,
Und sint der Werlde swere:
Dez armen Hochfart, die daz
birt,

Daz er davon ze Spotte wirt:
Daz ander ist dez reichen liegen,
Der alle die Werlde wil betriegen:
Daz dritte ist der alte Hurere,
Darumb diu dreu unniere
Beide Got und ouch der Werlde
sint,

Si dunket, ir Sünde si ein
Wint

Wider ander grozen Sünden.

Unmuezz) Unmuß, Arbeit, Geschäft-
te, labor, occupatio. Reg. S. B. c.
53. in MS. Aspac. Und aber, swenne
si minner Unmuze hant, suln si,
swa in geboten wirt, ze Werke gen.
Et iterum, quando occupationem mi-
norem habent, exeant, ubi eis impe-
ratur, in opera.

Unmynn) Haß, Uneinigkeit, Unwil-
len, Verdruss, odium, animi aver-
sio, discordia, indignatio. Ejus con-
trarium Mynn seu Minn, amor,
charitas. Occurrit in Cod. Hospital.
verbum unminnen pro *odisse* Serm. de
initio Quadragesimæ, ubi de bonita-
te Dei hæc Auctor: Herre Got, Ane-
genge und Ende aller Dinge, du bist
gut und gnedich, daz du dich erbar-
mest über alle die, di du Herre ge-
schaffen hast, daz nimer von dir wirt
gehazzet uoch geunminnet, da du dur-
nah ansihest und erchenest. Nost.
Cap. 819. (uti aliàs non rarò) de Eli-
sabetha Alberti I. Imp. conjugis pro
tollendo odio & discordia filios suos
inter & fratrem suum exortâ labo-
rante:

Nu hort, was hiezue tet
Dew Chunigin Elspet
Dy wens und dy chlug,
Dy des Reichs Chron trueg,
Dyweil Chunig Albrecht lebt
Ser sy danach strebt,

Daz dew Unmynne gross
Sich do entsloss
Mit manigen Sachen swinden
Zwischen irn Chinden
Und zwischen irm Pruder.

Cap. 74. de Ottoc. R. Boh. cum in-
dignatione à Ratisbonensibus receden-
te, quòd ei transitum per ipsorum ur-
bem negassent:

Dem Kunig wart do zorn,
Daz er solich Uribait het verlorn;
Und schied von dann mit Unmyn-
nen.

Unsit) Propriè übler Sitt, malus mos.
Nostro Cap. 85. pro Zorn, Unwil-
len, ira, indignatio: daz pracht den
Kunig in Unsit.

Untawr/ Untewr nemmen) Vel
idem est ac nicht dauren seu bedauren,
nicht leid seyn, non dolere, non mi-
serere, non poenitere. Untawr enim
vel Untewr, compositum esse vide-
tur ex un negativo & dauren vel tu-
ren dolere, commisereri, ut auctor
est Schilterus Glossar. pag. 796, non
obstante literarum T & W diversitate,
cùm frequentissimè T & D, uti & U
& W apud veteres Germanos permu-
tentur, quemadmodum & in aliis Scri-
ptoribus, & in Ottocaro nostro pas-
sim videre est. Eundem significatum
probabiliter obtinet vox Untewr &
Untawr à Nostro promiscuè cum
untawr sumpta, in qua pro Veterum
more A in E mutatur. Vid. Glossar.
Wachterian. Prolegom. Sect. III. de
Cognat. & Permutat. literarum. Quod
itaque Noster quatuor in locis scribit:
mich, sie, ettlich &c nimmt untawr
seu untewr, aliud non significat quàm:
mich, sie &c dauret nicht, ich bedau-
re nicht, mir ist nicht leid, non doleo,
non miseret me &c. Uti nunc quo-
que dicimus: mich nimmt nicht
wunder, non miror. Hinc etiam
intelligimus, quid sit Unturlich, quod
ex Notkero Psalm. 73. v. 6. citat in
Glossario suo Schilterus, non tamen
quid sit exponit, scilicet sine dolore,
absque commiseratione.

Vel certè untawr seu untewr nem-
men aliud non est quàm: gering schä-
zen, vor nichts achten, parvipende-
re, vilipendere, floccifacere. Nimi-

rum conflatum ex un itidem negativo, & adjectivo *teur* seu *teur*, quod Anglosaxonibus *deor* & *dior*, Francis *diur*, Alamannis *tiur* scribitur, teste Wachtero in Gloss. Nostra MSS. pro *teur* passim legunt *teur* & *teuer*. Notat autem vox *teur* præter alios significatus propriè id, quod pretiosum seu pretio ac æstimatione dignum: cuius contrarium *unteur* per consequens *vile*, ac sensu latiori *contemptibile*, *aspiratione dignum* &c designat. Inde Gloss. Ælf. apud Wachterum: *vile* valet *undeor* hit is, & Gloss. San-Florianenses: *untiremo* Lone, vili pretio. Ex hac explicatione illa phrasis Ottocari nostri, *untawr* seu *untewr* nemmen, hunc quoque commodum sensum efficit: gering schätzen, vor nichts achten, vile habere, parvipendere, contemnere. Proferamus nunc aliquot exempla, è quibus eruditus lector ipse dispiciet, utra loci istius difficilis expositio alteri præferenda sit. Quod si verò in utraque hallucinati sumus, manus perlibenter dabimus certiora afferenti. Noster Cap. 93. de Styris & Austriacis ad faciendum assultum ab Ottocaro Rege ire iussis:

Von Pehaim der Herr
Gepat den Steyrern,
Daz sy nicht verpern,
Wenn der Tag vertrib die Nacht,
Daz sy mit aller ir Macht
Chomen all geleich,
Und auch die von Osterreich,
Mit einem Sturm an die Marw.
Dez nam sew vil untawr.

Quem ultimum versum sic interpretor: id ipsis non multum doluit: vel, id ipsi parvi admodum duxerunt, perparum curarunt.

Rursum Cap. 273. de gloriabundo quodam Milite Suevico, qui vel quatuor optimos sagittarios Hungaricos se unum impetentes, se parvifacere ac contemnere asseverat, dummodo galeâ ac thorace munitus sit:

Nich nympt dez untawr,
Ir (Hungarorum) pesten Schutzen
vir
Liez ich mit Willen zu mir
Ir schüessen satten,
Wann ich in meiner Platten

In meinem Helm: Daz
Pin, wir mugen von ir Tracz
Schiezzens als wol genesen.

Iterum Cap. 555. de quibusdam absque funibus de muris sese demittentibus:

Ettleich nam dez untewr,
Si vielen uber die Mewr
An Strich und an Sail,
Daz cham in ze Unhail,
Wann si wurden ane Bechten
Gevangen von den Schiltchnechten.

Demum Cap. 743.

Nu het das Her drat
Geruecht (leg. gerucket) von der
stat,
Und warn die Fursten mit irn
Scharn
Fur den Gressen gefarn,
Und pranten das alles untawer
Uncz an die Rindmawer.

Ubi in versu penultimo vocem *Untawer* reddendam puto per *absque commiseratione & dolore*, vel per *contemptum*.

Unverczigen) 1. Unversagt, nicht abgeschlagen, non recusatum, non denegatum. 2. Ungefränkt, unverletzt, saluum, illæsum. Nost. Cap. 69. des Pabstes Rechtens unverczigen, salvo Pontificis Romani jure. Cap. 402. unverczigen dez Kunigs Recht, salvo Regis jure. Cap. 407.

Ez wurden so fridwer
Zwischen in paiden die Strazzen,
Und hiet ain Man Gold lazzen
Auf dem Beld da ligen,
Er werd unverczigen,
Er hiet ez wider funden.

Unverdait) Unverschwiegen, non celatum, haud silentio præteritum.

Unverdigt) Ungefertiget, unausgemachet, inexpeditum, infectum.

Unverporn) Unausbleiblich, unverbrüchlich, unverruckt, stet, vest, inevitabile, inviolabile, inconvulsam, perpetuum, ratum ac firmum. Apud Nostrum Cap. 386. Hungari Regem suum Andream ita alloquuntur:

Die Unger sprachen do:
Unser Recht stet also,
Daz wir Euch nicht swern schullen
Ewr Gepot erfüllen,
Uns wert ee von Ew geschworn,
Daz

Daz an Ew beleib unverporn,
Daz an diser Hantvest stet.

Cap. mox sequente Rex iisdem respondisse memoratur hisce verbis:

Aufstund der Kunig, und sprach,
Als er gelert waz:

Waz man mir hewt vorlaz,

Dez han ich alles geschworn,

Und beleibet unverporn

Und unzeprochen auch von mir.

Hoc sensu passim occurrunt in veteribus chartis ac instrumentis sequentes loquendi formulæ finales: Und daz daz stet belibe: und daz deu Red stet und unzeprochen beleib: daz diseu Red de ewiglich, stete belibe und unzeprochen: Und sie furbas bleiben lassen ewiglich, unverruckt und unzebrochen der vorgeanten Stuck &c.

Unversait) Unversagt, non denegatum, concessum. Nost. Cap. 17. daz lat uns werden unversait, id nobis non denegate.

Unversunnen) Unvernünftig, ungescheid, insipiens, imprudens.

Ungewäg) Ungewogen, ungünstig, malevolens. Nost. Cap. 815.

In (Cutenisibus) warn gehaß

On Herrn und unwäg,

An den der Rat lag.

Unwennd) Unwendig, unabwendlich, immutabilis, indeclinabilis.

Vodern) Vor: Eltern, Vorfahrer, progenitores, Majores, antecessores. Nost. Cap. 56. Gertrudem Austriae

Ducissam ita loquentem facit:

Mein Ene Herczog Lewpolt

Der waz gewaltig diser Lannt,

Der im zu Sune waz genant,

Der waz mein rechter Vater,

An seinen Tod pat er

Meinen Bettern Herczog Fridreihen,

Daz er mir tet getrewleichen,

Mit dem und ich scholde han,

Daz er auch werleich hiet getan,

Wer er nicht erstorben.

Nu mus ich laider dorben,

Waz mein Vodern ließen,

Wolt mich nicht lassen genießen

Von Pehaim der Chunig reich,

Daz er hat Steyr und Osterreich

Meiner Vodern rechts Erb.

fur Vol, Vervol haben, nemen, emphanen) Für völlig, ganz, vollkommen, rechtmäßig halten, annehmen, pro pleno, vel integro, perfecto ac legitimo habere, acceptare. Notkerus Psalm. 25. v. 6. folle haben sina Reini, plenam, seu integram ac perfectam habere suam puritatem. Poët. anon. Mellic.

Got nimt den Dinst fur vol,

Den der Mensch zu der Zeit tut,

Di weil er Kraft hat und Mut,

Und Sunde solhe stet hat,

Daz er si tut, oder lat.

Swenn der zu Got feret,

Dez sint si beide geeret,

Got, und iner der da kumt,

So ez im allerbeste frumt.

Voldönt) Bollendet, finitus, completus. Nost. Cap. 84.

Do der Pischhof gesanch,

Und die Messe ward voldönt,

Do cham der Kunig gechrönt,

Und vodert daz Chrewez.

Poët. Mellic. pro Voldönt habet Volant, eodem sensu:

Nu waz di Zit ouch Volant,

Daz di Muniche heten

Geslafen zu der Metten.

Legitur etiam in Cod. MS. Senat. urbis Vindob. pro explere:

Und ward darauf gedanchaft,

Daz er volant sein Ger:

Et cogitabat,

Ut desiderium suum expleret.

Vollaist seyn) Vetustioribus dicitur Sollust, Solleist/ & Bolleist, sumiturque l. substantivè pro Hülff, Beystand, Vorbitte, Seegen, auxilium, adjutorium, suffragium, benedictio, teste Glossar. Schilter. pag. 309. Unde verbum Solleist, quod Gloss. Lipsianæ helfen opitulari exponunt, Monseenses verò per providere, obstetricare & adfidere reddunt. Cod. Hospital. Serm. de SS. App. Petro & Paulo: Swer jr eines Helse erwirvet, der hat den andern an der Hant: dem git ie der liebe Geselle Bolleist und Triwe. i. e. Quisquis unius eorum opem consequitur, huic alter assistit: huic semper charus sodalis auxilium fidemque præstat. Ibid. Nu biten wir si beide, daz si uns gnädich sin, und

und uns erlosen mit ir Gewalt von
unsern Sünden, mit der Volleist al-
ler Gotes Heiligen, hoc est, suffra-
gio seu adjutorio omnium Sanctorum.
Id. Cod. Serm. de Pasch. wir haben
Volleist an seiner Barmde, habemus
auxilium in ejus (Dei) misericordia.

2. Vollaist itidem substantiv. recentio-
ribus idem ac Krafft, Völle seu Ful-
le, virtus, plenitudo, ut disertè ver-
rit Cod. Evang. Luc. 4. v. 14. Jesus
der fur wider mit der Vollaist des
Gaistes in Galileam, regressus est Je-
sus in virtute spiritus in Galilæam.
Eodem significatu Poët. anon. Mellic.
de fornicario poenitente:

Swenne der Hurere Rirwe hat,
Und sin Bichte (i. e. Beichte)
hat getan,

Und haz daz Hure verlan;
So wirt der unreine Geist
Von dez heiligen Geistes Volleist
Bertriben, der in e besaz,
Und wirt dez heiligen Geistes Baz.

Id. de vetustis spiritualibus Christi ve-
stimentis:

Recht als der alte Mantel was,
Damit der Weissage Helhas
Sinem Jünger gabe den Volleist,
Daz an im Zwifalt wart der Geist,
Der an dem Meister was einfalt.

Id. de B. V. Maria devotum sibi Mo-
nachum è dæmonum manibus eripi-
ente, eosque hisce verbis increpante:

Si kom zu disen Geisten,
Do si den Briunt in Noten sach,
Bil ernstlich si zu inn sprach
Mit Gewaldes Volleiste:
Wa nu jr ubelen Geiste,
Wie geturet jr geruren
Die Sele, und indert furen,
Als ich wol an ew schowe?

Rudolph. de Anse in Hist. Bibl. de Re-
gina Saba:

Die was so weise, daz nie Weip
Vor jr gewan so weisen Leip,
Als si do was pei irn Tagen,
Als ein weisen Weissagen
Was jr gegeben mit Vollaist
Mit Warhait Weissagens Gaist.

3. Noster Vollaist seyn ubique adjecti-
vè utitur, eidemque haud aliud signi-
ficat quàm: gehorsam, unterthänig,
gefolgig, diensthaftig seyn, obedi-

entem, subditum, obsequentem, mo-
rigerum, ad obsequia paratum esse.
Sic Cap. 262. Archiepiscopus Strigo-
niensis excommunicatus ac morti pro-
ximus suos rogat, ut quidquid Legatus
Apostolicus de mortui cadavere sta-
tuerit, eidem sese obedientes ac mo-
rigeros præbeant:

Mag und Man er pat,
Waz mit im tet der Legat,
Daz si dez wern Vollaist.

Cap. 335. de quodam, qui se diabo-
lo devoverat:

Dem gelobt er Vollaist
Und untertenig wesen.

Cap. 439. de SS. Apostolis Spiritu S.
in Pentec. repletis:

Da si erfüllet wurden
Der Seldenreichen Purden
Dez hailigen Gaistes,
Dez si waren Vollaistes.

Cap. 559. de Ottone Mainhardo Ca-
rinthiæ Duci ac patri suo prompte pa-
rente ac obsequente:

Herczog Otten ward gesagt,
Seins Batter Will wer,
Daz er nicht verper,
Er bereit sich zuhant
Her zu Kernden in daz Lannd.
Dez war er im Vollaist.

Cap. 764. Otto Rex Ungariæ moni-
tis & consiliis Hungarorum in contra-
hendo matrimonio se morem gestu-
rum sponder:

Davon ich ewr Ler
Volg und ewrm Rat,
Zu welcher Heyrat
Ir mir geraten mugt,
Der auf mein Willen hugt,
Und pin euch vollaist damit.

Cap. 774. de Bohemis ad exequenda
Alberti I. Imp. iussa paratis:

Und do dem Red furcham,
Die hohen Pehem allermaist
Dem Chunig warn vollaist,
Wes er ze tuen het Muet.

4. Auctori nostro etiam denotat idem
quod helfen, verhülfflich, Helfer
seyn, adjuvare, auxilio esse, adjuto-
rem agere. Ita Cap. 554. narrat,
Conradum Archiep. Salisburg. & Ba-
variæ Duces id operam præcipuè de-
disse, ut in tractatu pacis eos inter &
Austriæ Ducem ineundæ, quidam Sty-
riæ

riae procures eorum adjuutores unâ quoque comprehenderentur, ita scribens:

Uunder Ehrieg waz da vil,
Doch waz der maist,
Daz aller Ding volleist
Wolt wesen an der stat
Von Salezburg Pischolf Chun-
rat

Und die von Pairn ped,
Also daz mit der Red
Der Haz auch verricht wer
Hie ze Stenr umb die Helfer,
Den Graven von Phanberig,
Und Herrn Fridreichen von Stur-
benberig,

Und von Heronburg Graf Ulreich,
Die scholden allgeleich
Wesen in der Ebnung.

Eadem notione Cod. Hospital. Serm. in Dom. 4. Quadrag. Do di Altherren, di mit im warn uf dem Berge, gesehen ditz Wunder, do stunten si under sin Arm, und warn im Volleist siner Gedanch hintz Got und siner Gebetes. i. e. Cum seniores (Aaron & Hur, ut habetur Exod. 17. v. 12.) qui cum ipso (Moyse) erant in monte, hoc prodigium vidissent; sustentabant illius manus, eumque in suis cogitationibus & orationibus adjuvabant. Anon. Poët. Mellic. de spiritu invidiae:

Mit (i. e. Neid) machet den Zorn
und den Strit,

Diu zwai machent mit ir Kraft
Beide Urliuge und Bintschaft,
Und Manslacht und Meineide,
Und swaz der Sele wirt ze Leide,
Dez ist der ungelich Geist

Beide Meister und Volleist. i. e.
Magister & adiutor.

5. In Laud. Cod. Hospital. Serm. 2. in Dom. 4. Quadrag. accipitur etiam rō volleist seyn pro: genugsam, hinlänglich seyn, sufficere, satis esse. Do sprach Philippus der Zwelfspoten einer: Zweihundert Pfennige umb Brot mochten nicht Volleist sin diser Menige, daz jegelich Man choume gesmahte ein lutzel Spise: respondit Philippus Apostolorum unus: ducenorum denariorum panes non sufficiunt huic multitudini, ut unusquisque

modicum quid accipiat. Joan. 6. v. 7.

Vorgewelbe) Nostro allegoricè pro Vorrede, proloquium, ut conjicio ex contextu verborum Cap. 547. de Gerardo Archiep. Mogunt. Adolphum Nassovium in Regem Rom. proclamante:

Auf stund der Pischolf Gerhard
An Trewn der chranth,
An Vorgewelbe lankch
Sait er darauf allermaist.

Vor seyn) Darvor seyn, abwenden, verhindern, avertere, impedire. 2. Vorstehen, verwalten, praeesse, teste uno è nost. Vocab. antiqq.

Vorvoder) Idem quod Voder, de quo sup. hac voce.

Urbar) 1. Einkommen, Renten, Gulte, Ertragnuß, redditus, provenus, fructus. Nost. Cap. 14. de Austria optimatibus Bona inter Margaretham & Gertrudem Ducissas Austriacas dividitibus:

Nu gedachten die Herren in irn
Synn,

Wie si di zwo Furstin
Mit einander verrichten,
Und also verslichten,
So sy pest chunden.

Bil schier sy erfunden,
Daz die Kunigin Margreth
Hainburck inne het,
Und ein grozz Urbar darczu.

Occurrit eadem vox cum alibi saepius, tum praesertim Cap. 301, ubi Dux Austriae redditus ac possessiones Ecclesiae Salisburgensis per vim occupasse dicitur:

Dem Bischolf ze Laide
Der Herczog sich underwant,
Waz in Osterreich und in Steyr
lant

Daz Goczhaus het Urbars.

Extat in uno è nostris vetustis Lexicis vocula Urber, haud diversa ab Urbar, ut facile apparet, atque ita exponitur: allodium, praedium, curia, possessio.

2. Zehende, decimæ. Rupertus Imp. in concessione metallifodinae Culmenensis an. 1405, ut è Glossar. Schila. discimus, inter cetera sic inquit: Frihunge des Zehenden, der genant ist Urbar. Id. Imp. in concessione metalli-

callifodinæ Waldeccensis an. 1406.
also das sie uns unsern Erben, den
Zehenden, der da genant ist Urbar,
von allem Ertze geben.

3. Urfund, testimonium, documen-
tum, teste eodem Schiltero. Joan.
Pictorius in suo Dictionario: Urbar
und alte Rödel, instrumentum.

4. Demum Urbar seu Urbâr-Bücher
dicuntur hodieque libri illi censuales,
in quibus redditus, bona, census & id
genus plura annotata continentur, vul-
gò *urbaria*.

Urchund) 1. Zeugnuß, testimonium.
Cod. Aspac. Reg. S. B. c. 4. valseh Ur-
chunde niht sprechen, non falsum te-
stimonium dicere. Ibid. c. 21. Ob
die Samnunge groz ist, so suln uz in
erwelt wern Bruder gutes Urchun-
des und heiligen Lebens, und ze De-
chenten gesetzt wern. Si major fue-
rit Congregatio, eligantur de ipsis fra-
tres boni testimonii & sanctæ conversa-
tionis, & constituentur Decani. Lib.
Evang. MS. Joan. 18. v. 23. de Chri-
sto: hab ich ubel geret, so gib Ur-
chunde von dem Ubeln, si malè lo-
cutus sum, testimonium perhibe de
malo. Inde verbum Urchunden te-
stari, ut constat è mox citato Evang.
Joan. 1. v. 7. de S. Joan. Bapt. der
chom ze einem Urchunde, daz er ur-
chundet von dem Liecht. Hic venit
in testimonium, ut testimonium perhi-
beret de lumine. Utitur crebrò Auctor
Sermonum moralium in Cod. Hospital.

2. Gesetz, lex, Testamentum. Hoc
sensu sumitur Reg. S. B. c. 9. in MS.
Aspac. Ze Mettinsuln gelesen wern
Buch Gotlicher Orthabunge des al-
ten und des nimen Urfundes, Cod-
ices autem legantur in vigiliis tam ve-
teris Testamenti quàm novi divinæ au-
thoritatis. Idem aliis in locis Lauda-
tæ Regulæ occurrit.

Urhab) 1. Ursprung, Anfang, ori-
go, principium. Jos. Pictorius in Di-
ction. Inde Urhaber & Urheber au-
ctor, inceptor. Nost. Cap. 687. de
Alberti I. Imp. ejusque conjugis Elisa-
bethæ casto conjugio:

Ir paider Lieb Urhab

Und ir paider Jugent

Was mit grosser Ehrast

In ir Hercz so behafft,
Daz ez ymmer was ein wunder,
Daz sich darunder
Dew Mynn also dacht,
Daz sy das petrachten macht,
Daz in dem Lieb nie penam,
Ir weipliche Scham,
Noch im mandliche Zucht.

2. Austriacis nostris Ura aliis Hefen,
Sauerteig, fermentum. Reg. S. B.
c. 2. in Cod. Aspac. de officio Abba-
tis, sin Gebot und Ver sol mit Urhab
Gotlichs Rechts in der Jünger Mut
gesprenget wern, jussio ejus vel do-
ctrina fermentum divinæ justitiæ in di-
scipulorum mentibus conspergatur.
MS. Mellic. sign. H. 24. illa verba S.
Pauli I. Cor. 5. v. 7. *expurgate vetus
fermentum*, ita vertit: ir schult auz scher-
ren daz alt Urhab. Vet. nost. Vocab.
voce Urhab: Saurtaig, Hefel, Gyr,
Tefem, fermentum.

Urlaub Urleb) Erlaubnuß, licentia,
facultas, permissio. Reg. S. B. c. 6.
in Cod. Aspac. Und darumbe sol vol-
fomen Jüngern ze guter, heiliger und
Bezzerbernder Red selten Urloub ver-
lihen wern durch der Swigen Tapfer-
keit: ergò de bonis & sanctis ad ædifi-
cationem eloquiis perfectis discipulis
propter taciturnitatis gravitatem rara
loquendi concedatur licentia. Ibid.
c. 42. swenne si uzgent von Complet,
asters sol niman dehein Urloup han
mit jeman iht ze reden: exeuntes à
Completorio, nulla sit licentia denuò
cuiquam loqui aliquid. Passim quo-
que in nostris vetustis Glossariis cum
MSS. cum typis evulgatis.

Urloben) Erlauben seu Erlaubnuß
geben, licentiam seu facultatem ac ve-
niam dare, permittere, concedere,
medii ævi Scriptoribus *licentiare* di-
ctum, ut tria vetera Lexica Mellicensia
testantur. Sumitur à Nostro plerum-
que pro: *facultatem abeundi dare, dā-
mittere*. Vid. Glossar. Cangianum ver-
bo *licentiare*.

Urlew) Krieg, Streit, bellum,
prælium. Vet. nost. Vocab. fusiùs
hanc voculam sic interpretatur: Ur-
leug oder Hader, Zangf, Krieg,
querra. Cod. Hospital. legit Urlüuge,
Serm. in Dom. 3. Quadrag. de Sal-
vatore

vatore nostro diaboli praelia ejusque
vicia vincente in iis, qui illum diligunt:
wie er Heilant mit seiner Gotlichen
Chrefte überwunde sin (diaboli) Ur-
luge und sin Honchust an allen den,
di in meinent und minnent. Ita quo-
que Poët. Mellic. in Distich. Caton.

Schribet uns Urluge Lucanus,
Der Sterne Kraft Lapidarius.

Cod. Evang. Luc. 21. v. 9. jr hort
Urleuge, cum audieritis praelia. Pew-
gerus Psalm. 67. v. 32. zefuerdy Diet,
die Urlewg wellent, dissipa gentes,
quæ bella volunt. Id. Psalm. 75. v. 4.
da zeprach er die Sterk der Pogen
und Schilt und Swert und Urlewg,
ibi confregit potentias arcuum, scu-
tum, gladium & bellum.

Urlewgen) Kriegen, streiten, bellum
gerere, praeliari. Cod. Evang. Luc.
14. v. 31. oder welher Chunig vert
urleugen wider einen andern Chunig,
der nicht e sitzet und betrachtet &c.
Aut quis Rex iturus committere bel-
lum adversus alium Regem, non prius
sedens cogitat &c. Glossar. Mellic.
MS. verbo *gwerrare*: Urleugen, in-
de gwerrator, gwerra Urluge oder
Krieg. Poët. Mellic. de quodam Mi-
lite à suis hostibus divexato:

Si begunden urlougen,
Und uf sin Gut rennen,
Rouben und brennen,
Di Leute slan und lan.

W.

Wa) 1. Wohin, quò. 2. Wo, ubi.
Poët. anon. Mellic. der Engel sprach:
wa ist er?

Wächelein) Weichling, Zärtling,
homo mollis, delicatulus.

Waffen) 1. Interjectio dolentis, vel
ejulantis, ach, wehe, o! leyder: ah!
heu! o! proh dolor. Vet. nost. Vo-
cab. Waffen, o! interjectio. Leib-
nitius in Archæologo suo Tevtonico
notat, hanc voculam in magnis angu-
stiis, terroribus ac periculis veteribus
nostris Germanis fuisse usitatam. Ex-
emplum prostat in Poëm. Germ.
Wolfframi de Eschenbach Lib. I.
Cap. I.

Waffen! sprach der Kung gutt,

Aller erst so ist min sender Mutt
Verworren und betrubet gar.

2. Interjectio admirantis, vel laudan-
tis, papa! vel euge! Joan. Ennen-
cheli in Lib. Principum Austr. &
Styriæ de Friderico II. Imp. pruden-
tiam Friderici Bellicosi Ducis Austriæ
admirante ac dilaudante:

Daz ware dem Chaizzer chunt ge-
tan,

Er sprach: Waffen! wie ein
Mann

Diser ist von Osterreich,
Ja wen ich im sey nicht geleich,
Davon ich im erlauben muezz wol,
Daz ich furwar sprechen sol,
Wie und waz er chauffen will,
Wan er hat weizzes Rates vil.

Waffen schreyen oder ruffen) In sen-
su Nostri idem ac flagen und jammern,
seu ein Klag: Geschrey, Jammer-
Geschrey machen / quiritari, la-
mentari, ejulare, graviter conqueri.
Leibnitius lib. sup. laudato Wafan rua-
fun per *declarare angustias & metum*, in
quo *constituti sumus*, exponit, additque
Wap, Wap roepen Clivensibus &
Geldris etiamnum idem esse. Quod
probet qui voluerit. Apud Nostrum
Miles Suevius de Wagenberg dictus,
Viennenses vehementer de se conque-
sturos ait, si tantis à Duce Austriæ be-
neficiis cumulatus adversus Hungaros
pugnare nollet:

Waffen wurd geschriin
Über mich daz Wienn,
Wolt ich herwt nicht dienn
Sogetane Mild,
Der in nicht pevilt
Von Osterreich meinen Herren,
Wer von hin well chern,
Der tu daz pey den Zeiten,
Mit den Ungern wil ich streiten.

Cap. 630. Leutoldus de Chunring dy-
nasta Austriacus cum aliis pluribus
adversus Albertum Austriæ Ducem re-
bellans, ac Regis Bohemiæ opem con-
tra eum implorans, nec ab eo auditus,
aut in aulam admissus, de hac injuria
apud Regis Camerarium lacrymans
questus ita describitur:

Zu ainem Chamerer
Sprach der Chunringer:
Ir schult dem Chunig sagen,

Sab

Hab ich bey meinen Tagen
 Ne verworicht sein Huld,
 Derselbigen Schuld
 Hab er gar unsuesse
 Mich gesezt zu Puesse,
 Zecher und Wassen
 Schrei ich uber sein slaffen,
 Zwo Purg und ain Stat
 Er mir verslaffen hat.

Idem Leutoldus postea Alberto Duci
 reconciliatus, & ab eo rogatus, quem
 exitum ejus negotium apud Regem Bo-
 hemiae habuisset, eidem inter cætera
 Cap. 631. respondet in hunc modum:

Thom ich frue oder spet,
 So sagt man, der Thunig fließ,
 Ze jüngest ich Wassen rieß
 Uber seinen Glaff lankh.

Poët. anon. Mellic. de diabolo cum
 ingenti lamentatione querente ac fre-
 mente adversus B. V. Mariam, quod
 sibi tot amicos eripuerit:

Der Tiufel do vil laute schre
 Wassen uber iren (Mariæ) Rat,
 Was sie mir ie leides hat
 An minen Briunden getan,
 Der ich vil verlorn han
 Anderswa, alsam ouch hie,
 Dwe geschriet uber sie,
 Si ist mir alzubitter.

In versione Germanica Apologorum
 Moralium nescio cui Cyrillo adscripto-
 rum, quæ extat in Cod. Monasterii
 Plagensis, Ordinis Præmonstratensis in
 Austria superiori, Cap. 4. Libri 2, u-
 bi agitur de gallina struthionem ex æ-
 re in terram prolapsam, eumque ob
 casum graviter dolentem ac ejulantem
 alloquente, occurrit dictio Wassen-
 geschray pro *ululatu*, ut exponitur in
 editione Latina à Corderio vulgata Vien-
 næ Austriæ anno 1630. Locus in præ-
 dicto libro manu Sæc. XV. exarato sic
 habet: da des die Henne inne wart,
 da flog auch sy mit snellem Fluge,
 da sy den Straussen mit Wassen-
 geschray ligenden vand, und sprach
 beschaidenlich zu jm &c.

Wag) 1. Wasser, Fluß, Stroh, m,
 aqua, flumen. Nost. Cap. 64.

In dez Wages Unden
 Birczehen tausent Man versunk-
 chen
 Der Unger und ertrunkhen,

An die, dy auf den Wal beliben.
 Cod. Hospital. Serm. 5. in Epiphan.
 Domini. Wir sehen manich Zeichen
 an dem Himmel, und uf der Erde,
 in dem Wage, und in den Lufften:
 und mach iedoch diu Herte unsers
 Herczen nicht zebreften, daz wir Got
 so erkennen, als wir solten. Id.
 Serm. de Virginibus, earumque spon-
 so Christo Domino: Ich bin Thunich
 des Himmels und Furste der Erden,
 Wages und Lufftes, und ein Vater
 allez Rehtes.

2. In Vet. nost. Vocab. ita exponitur:
 Wag als Wasser gurgel, oder Bach,
 oder Stromwassers, oder Tymppfel.
 Sic Nost. Cap. 791.

So grosses Plutes Wag
 Ran uber dasselb Veld.

Tantus sanguinis rivus
 Fluebat super illum campum.

3. Meer, See, mare. Interpres Ta-
 tiani cap. 19. 4. Luc. 5. v. 2. de
 mari Genesareth. stantante nah the-
 mo Wage, stantes secus stagnum,
 seu mare. Cod. Hospital. Serm. in
 Dom. 2. p. Pasch. de Ægyptiis in ma-
 ri rubro submersis à Deo, Israëlitis
 salvis per idem eductis. Do ich si furt
 durch daz rote Mere, und in gutes
 Wasser gap uz dem herten Steine,
 und si erlost von den bizzen der tot-
 lichen Matern: jrn Beint sanct ich
 in den Bach, und an allen Dingen
 ich si beruhete.

4. Wellen, fluctus, procella, Gothis
 Wego, Anglosax. & Suecis Wäg ac
 Wäge, Islandis, Bag, Gallis *vague*.
 Schilterus in Glossar. Hodienum no-
 bis in usu Wasser. Wogen fluctus.

Walhen) Nostro die Welschen, Itali.
 Wachtero in Glossar. Wale sensu la-
 tiori idem ac peregrinus, alienus, ein
 Fremdling, Ausländer. In Leg. Sal.
 Tit. XL. §. 5. Romani inter Francos
 degentes dicuntur Walaleodi, quos
 Wachterus, *homines peregrini* expo-
 nit, mallet ego *homines Itali*. Glos-
 sar. MS. Mellicense: Italicus, ein
 Walch. Vet. nost. Vocab. Walhe
 oder Welschman, als aus dem Lan-
 de, do Rome inne ligt, Italus, Ita-
 licus. Id. Walhe aus dem Lande zu
 Avion (Avignon) Gallicus. Nostro
 quo;

quoque Capp. 330. & 353. incolæ Comitatus Burgundiæ dicuntur die Walhen.

Walhen) Nostro pro Welschland, Italia. Vet. nost. Vocab. Walhenland, dorinne Rome ligt, Italia. Cod. Hospital. Serm. de Defunct. Bert ein Man hintze Rome, oder hintze Walichen uz disem Lande, er dunchet sich sich ellende: petit quispiam Romanam aut Italiam ex hac provincia, videtur sibi esse peregrinus. Prædictum Vocab. sumit etiam pro Comitatu Avenionensi, vulgò *Avignon*, disertis hisce verbis: Walhenland, dorinne Avion ligt, Gallia.

Walich) Idem quod Walsh, nempe Welscher, Italiäner, Italus.

Wallen) Sieden, bullire, fervere. Nostro metaphoricè pro *ardere*, seu *cruciari* pœnis infernalibus. Ita Cap. 31. als wir darumb icht wallen in der Helle muesßen.

Wan Wann adverb.) 1. Nur, nichts als, tantum, solummodò, non nisi. Nost. Cap. 289.

Herczog Albrecht der fruet
Zu den Poten sprach:
Wie ist daz in so ungemach,
Daz ich wan voder daz,
Daz Herczog Fridreich pesaz,
In dez Lanndes Gewerschaft,
Die weil er het dez Lebens Ehrast.

Cap. 330. de Duce Burgundiæ efflitem ita Rudolphum I. Imp. rogante:

Der Herczog pat so ser
Ne mer und mer
Den Kunig, daz er Egent wielt,
Und wann so lange sich enthielt,
Und auch so lange pit
Uncz daz er hin gerit,
Und wider chäm ane Samm.

Cap. 447.

Und do man auzgeliez
Rinnen daz Plut,
Do wart dez Mers Flut
Von der Stat wol ein Rast
Gerötet so vast,
Als ez wan eitel Plut wer.

Poët. anon. Mellic.

Do koufent wan di weisen,
Der koufen sol man breisen.

Hic non nisi, seu soli sapientes emunt,

Quorum emptio laudanda est.

2. Wan idem quod als, quàm. Nost. Cap. 438.

Dez Soldans Pet
Dew waz anders nicht,
Wan daz si fueren algericht
Zu der Gruntvest.

Wan Substantiv.) 1. Bahn seu Meinung, opinio. 2. Hoffnung, spes. Kero Reg. S. B. c. 4. Wan sinam Coete pifelahan, spem suam Deo committere. Id. Cap. 7. fona Wane Jtloones, de spe retributionis. Nost. Cap. 93.

Bil schir di Unger den Wan
Berlurn und den Trost,
Daz sew nemant erlost
Von dez Kunigs Hamnden.

3. Wille, Begierd, Lust, animus, desiderium, cupiditas. Apud Nost. Cap. 330. Dux Divionensis milites Comitatus Burgundiæ dehortatur, ne in Romanum Imperium moveant, animo & cupiditate cum Rudolpho I. Imp. pugnam ineundi, hisce verbis:

Wer Ew retet, daz ir zogt
Gegen dem Reich auf Streits
Wan, (i. e. animo pugnandi)

Der hat Ew ubel getan,
Der von Ticzshaw sprach,
Lat Ew nicht wesen ze gach
Gegen dem Römischen Reich.

Eod. Cap. de Rudolphi Imp. generositate:

Davor mich Got behut,
Sprach der Kunig zu seinen Swager/

Daz ich so lazzet und so Zager
Ymmer wurd erfunden,
Wenn mit Hellm verpunden
Nemen hab gegen mir
Auf Streits Wan und Gir, (i. e. Begierd)

Daz im dem entwiche,
Und hinder mich sliche,
Wenn daz geschech,
Daz wer dem Reich ain Smech,
Und mir unerber.

4. Treu, Glaube, fides. Otfrid. I. 2, 41. ih zellu thir in Wan. i. e. interprete Schiltero, confiteor tibi in fide. Sic & anon. Poët. Mellic. de Milite quodam:

Herr, sprach er, daz vernime,
Ich sage dirz uf guten Wan.
Domine, dicebat ipse, hoc per-
cipe,

Affirmo id tibi bona fide.

Reliquos vocis significatus vide, si li-
bet, in Schilteri ac Wachteri Glossariis.

Wandeln) 1. Handeln, tractare, age-
re, negotiari. Gloss. Monf. negotia-
buntur wanntlunt. Nost. Cap. 407.
de Christianis Accaronensibus de pace
cum Saracenis tractantibus:

Von Ufers die Helden palt
Und die Gaistleichen Herren
Die dorfft nyeman leren,
Wie si Frid solden machen,
Mit sogetanen Sachen
Hetens gewandelt so vil,
Daz siz uncz an daz Zil
Yer yetweder wol west,
Welich Hantvest
Si daruber solden da nemen.

2. Straffen, mulctare. Vet. nost. Vo-
cab. wandeln emendare. Nost. Cap.
419. de Soldani legatis à famulis cu-
jusdam Cardinalis partim graviter cæ-
sis, partim morte mulctatis:

Die Leut dez Cardinales
Erzugen sew (Legatos) dez ma-
les

Pei dem Har fur daz Tor,
Und sluegens in dem Hor (i. e.
Koth)

Mit Stefchen, daz ir sturben si-
ben,

Und die da lebentig beliben,
Den wer fur daz genesen
Der Tod lieber gewesen.

Die man da tote gewandelt,
So ubl man sew handelt,
Die wurden in churzen Stunden
Auf ir Chemlein gepunden,

Und gefuert haim ze Land.

Wandel Wannndel) 1. Mangel, de-
fectus. Nost. Cap. 282. de filia Du-
cis Divionensis, Rudolphi I. Imp.
sponsa:

Da pracht man im (Rudolpho)
schir

Die Magt fein und chlar,
Alles Wannndels si waz par.

Tunc citò adducta illi fuit
Virgo bella ac pulchra,

Omni defectu illa carebat.

Cap. 770. de Ducis Glogaviensis filia
omnis defectus experte:

Schon und alles Wandels plos
Der von Glogaw ain Tochter het.

2. Schaden, Nachtheil, damnum.

3. Unbeständigkeit, mutabilitas, in-
constantia. 4. Straffe, multa, sa-
tisfactio, Austriacis nostris vox etiam-
num usitata. 5. Conversatio, un-
de Lebens-Wandel, vitæ conversa-
tio.

Wankch) 1. Wankelmüthigkeit, muta-
bilitas. 2. Zweifel, hæsitatio, du-
bitatio, ut liquet è Nostro Cap. 67.

Wanchsal) Idem, ut mihi videtur,
quod Wankch, in altero sensu mox
explicatum.

Wan Wann Want) Weil, dieweil,
dann seu denn, quia, quoniam, enim.
Notkerus in Psalmis passim: wanda
quoniam. Certum ex infinitis penè
locis tum Auctoris nostri, tum MSS.
nostris Codd. Unum alterumve Ex-
emplum adduxisse satis fuerit. Cod.
Evang. Matth. 1. v. 20. Joseph Da-
vites Chint furchte dir nicht ze nemen
Mariam ze deiner Chonen: wandaz
in jr ist, daz ist von dem heiligen
Gaist. Joseph fili David, noli time-
re accipere Mariam conjugem tuam:
quod enim in ea natum est, de Spiri-
tu Sancto est. Liber Evang. MS. sign.
K. 14. Matth. 7. v. 13. Get in durch
dy engen Porten: wann dy Porten
ist weit, und der Weg ist prait, der
da fuert zu der Verlust, und jr ist vil,
die durch den ingent. Intrate per an-
gustam portam: quia lata porta &
spatiosa via est, quæ ducit ad perditio-
nem, & multi sunt, qui intrant per
eam.

Wanten) Wähnten, Meinten / puta-
bant, existimabant. Cod. Evang. Luc.
2. v. 44. de Christi parentibus: und
wanten, daz er haim nach in fure,
existimantes autem illum esse in comi-
tatu. Pewgerus Psalm. 49. v. 21. du
wânst unrecht, existimâsti iniquè.

Wappenchlaid) Wappen = Rock,
Kriegs-Kleid, paludamentum, sa-
gum.

Wappende gewappende) Gewaffne-
te seu bewaffnete, armati. Cod.
Evang. sign. K. 14. Luc. 11. v. 21.

wann

wann so ein starkcher gewappenter
sein Barhaws pewart, cum fortis
armatus custodit atrium suum. Idem
habet alius Lib. Evang. MS. Bibliothecæ
nostræ.

Wappner) Wassen-Trager, armiger.
Glossar. Vet. Mellic. armiger, ein
Weppner. Id. arma, Wapen:
armare, wappen: armatura, Wap-
pung. Al. antiq. Vocab. Wapner ar-
miger, Wapenhaws armarium.

Wart) 1. Hut, Wacht custodia.
2. Behutsamkeit, Fürsorgung, War-
nung cautio, cautela. Inde verbum
Warten, attendere, cavere. Apud
Schilterum in Gloss. Tatian. Cap. 33.
1. wartet ju, thaz jr iwar Neht ni
tuot fora Mannun. Attendite, seu
cavete, ne justitiam vestram faciatis
coram hominibus. Matth. 6. v. 1. Ad-
dit Schilterus, Belgas hodieque dice-
re: si warden, si worvör warden,
habere curam sui, cavere sibi ab ali-
qua re. Hoc sensu Archiepiscopus
Salisburg. apud Nostrum Cap. 295.
ait:

Es ist ain Wart swer,
Die ich her zu mir sol haben.
Gravis cautela mihi adhibenda est.

3. Hoher Ort, daraus man den Feind
auspöhet, specula, Francis Warta
& Howarta. Vet. nost. Vocab.
Warte, domit man der Beinde war-
nympt, specula. Plura de hac voce
habet Schilt. in Gloss.

Warta) Admirantis interjectio, vel
laudantis, nō fallor, idem notans ac
Ey! papæ! vel ô! wolan! euge! Nost.
Cap. 244. castitatem conjugalem Al-
berti Ducis Austr. dilaudans inquit:
warta! wie ain Wirdichait, papæ! qualis
dignitas! Videtur etiam ab eodem
usurpatum pro interjectione dolentis
& ingemiscientis ah! heu! idque Cap.
9, ubi Caroli Regis Siciliae in milites
Germanos sævitiam ita describit:

Waz aber der Tertzschē waz,
Die tobund lagen auf dem Graz,
Die must man vol tötten.
Warta! zu den Notten
Wez zech man die arm?
Es möcht wol Got erparn
Daz quēn und daz peinen.

Warten) Præter alios vocis sensus No-
stro pro dienen, unterthan seyn, ser-
vire, parere, subditum esse. Cap.
21. de Philippo Duce Carinthiæ:

Er unterwant sich, so man gicht;
Von der Medlich überall,
Und waz in dem Ens-Fall
Den Lantherren wartet.

Wartlew) Wächter, Aufseher, Aus-
speher, vigiles, excubitores, inspe-
ctores, exploratores.

Wartman) Aufseher, Wächter &c.
Gloss. Mons. Wartman inspector. So-
mnerus apud Wachterum: Weard-
man, custos, vigil, tutor, specula-
tor. Vet. nost. Vocab. Warter,
Wartman, Banwart, Beschaw-
er, speculator.

Was Waz verb.) War, erat. Pas-
sim apud nostros veteres Germanos.
Cod. Evang. Joan. 1. v. 1. an dem
Anegenge waz daz Wort, in princi-
pio erat Verbum. Alius Lib. Evang.
MS. in dem Beginne was ein Wort.
Was Substantiv.) Wasen, Rasen,
cespes. Vet. nost. Vocab. Wase oder
Lofese, cespes.

Waschelir Wesalir) Gallis *bachelier*,
Latinè Baccalaureus & Baccalarius, quæ
vox mediæ ætatis Auctoribus non tan-
tū Philosophicā vel Theologicā lau-
reā initiatum, sed aliū etiam condi-
tionis homines designavit, ut testatur
Cangius in Glossario suo verbo *Bacca-*
larii. Primò enim *Baccalarii*, inquit
l. c., dicti ipsi, qui Baccalarias, id
est prædia rustica tenebant, posside-
bant, excolebant. Usatici Barcino-
nenses Cap. 46. *Sacramenta rusticæ*
qui teneat mansum, & labore cum pare
bonum, sunt credenda usque ad 7. soli-
dos plata. De aliis namque rusticis, quæ
dicuntur Baccallarii, credantur sacramenta
usque ad 4. Mancusos auri valentia, de-
inde quidquid jurent, per examen calda-
ria demonstrent. Ex quibus (pergit
Cangius) primū eruitur, *Baccalari-*
um dici rusticum, qui mansum exco-
lit: deinde *mansum* rectè à quibusdam
definiri fundum, qui duobus bobus
ad arandum sufficit: denique *Baccala-*
rios rusticis ipsis accenseri, licet rusti-
cis mansorum cultoribus longè hono-
ratiores. Rusticis porro annumerari
f 3 viden-

videntur Baccalarii, quòd perinde ac rustici mansarii, si non operibus servilibus, certè aliis oneribus v. g. censui, essent obnoxii. Tabular. Belliloc. charta 3. *Hoc est curtem meam indominicatam, quæ vocatur Igeracus, cum Ecclesia S. Martini constructa, & Baccalariis & mansis servilibus.*

Secundò Baccalarii Ecclesiæ appellati, quorum (ait Laudatus Cangius) mentionem fieri lego in Catalogo Abbatum Lerinensium, apud Vincentium Barrallium Tom. 2. pag. 151. ubi narratur Gaucelinum Foro juliens. Ep. sub an. 1038. *unacum consilio & consensu omnium Canonorum suorum & Baccalariorum, & aliorum complurium utriusque sexus donationem quandam fecisse Monasterio.* Addit idem Auctor, extare in Archiv. S. Hilarii Majoris Pictav. chartam Hugonis de Surgeres an. 1211, quæ horum meminit, hocce verborum tenore: *Confirmo elemosynam B. Hilarii Decani, quam fecit pro suo anniversario B. Hilario 15. Sol. & Baccalariis ejusdem Ecclesiæ 6. Sol. Canonicis B. Mariæ de castro Airaudi 13. Sol. & Baccalariis ejusdem Ecclesiæ 4. Sol. &c.* Quinam verò fuerint hujusmodi Ecclesiæ Baccalarii, in medio Cangius reliquit. Editores auctioris Glossarii Cangiani censent, *Viros Ecclesiasticos intelligendos esse, inferioris quidem gradus, inter Canonicos tamen non raro recensitos.* Cui expositioni faveri videtur Noster Cap. 471, ubi aulæ Pontificiæ ministri quidam seu viri Ecclesiastici, ab illo *dez Hofes Wesalir* seu *Waschelir* appellati, à Conrado Episcopo Laventino pro allato eidem bono nuncio, quòd is à Papa in Archiepiscopum Salisburgensem electus fuerit, donationem aliquam petiisse referuntur, his omnino verbis:

Nu enlet als drat
 Dez Hofes Wesalir,
 Gew chomen vil schir
 Do der Pischolf lag,
 Und gemaches phlag,
 Gew stießén vast an,
 Und hießén sich in lan.
 Als schir daz geschach,
 Ir negleicher sprach:
 Herre, lat Ew nicht pevillen,

Durch dez Hofes Willen
 Und durch ewr Er und unser Not
 So gebt uns daz Pötenprot,
 Wann jr nu gerne schult leben,
 Der Pabst hat Ew geben
 Der Salezpurger Pistum,
 Dez habt ir Er und Frum.

Tertiò alii sunt (prosequitur Cangius) *Bacccalarii* recentioribus Scriptoribus, quibus ita dicuntur, qui Militarem Ordinem consecuti, non erant satis divites, vel quibus idoneus haud erat Vexillorum numerus, ut vexillum in præliis educere possent: vel si ejusce essent Ordinis, qui Banneretorum, id est vexilliferorum, dicitur, nondum tamen præ ætate illud eduxerant, & ut nostro more loquar, *qui n' avoient pas encore levé Banniere.* Atque ii vulgò *Bacheliers* nostris appellantur, quos ut adolescentes idè Scriptores nostri repræsentant. Hactenus eruditissimus Cangius, apud quem porrò istorum *Baccalariorum Militarium* meminit Historia Prioratûs de Wigmore in Anglia, in Monastico Anglic. Tom. 2. pag. 224. in hunc modum: *Cingulum Militiæ accepit unà cum Edmundo de Arundel, & aliis trecentis Baccalariis.* Itemque Matthæus Paris: *In hastiludio multi Milites regni, qui se volunt Bachelarios appellari, sunt contriti.* Et infra: *Militem strenuum, qui Bachelariis annumerabatur.* Ex his facile colligitur, Auctorem nostrum nomine *Waschelir*, quod affert Cap. 408, neminem alium indigitare voluisse, quàm Baccallarium Militarem, seu hominem ordinis ac professionis militaris. Juvat locum integrum heic adscribere:

Der Cardinal in seinen Phlegen
 Het von dez Pabstes wegen
 Wol hundred Soldinier,
 Sarian und Waschelher,
 Den gepot er haimleichen,
 Daz si listleichen
 Spechten und vernemen,
 Ob icht Chaufleut dar chemen,
 Die den Haiden zugehörten,
 Daz si an den störten
 Den Frid und die Sicherhait,
 Der zwischen der Christenhait
 Waz gemacht so vest.

Wasse

Wäſſ) Scharff, acer, acutus. Kero Reg. S. B. c. 28. wassira Kirihitida, acrior correctio. Quæ verba Cod. Aspac. clariùs sic reddit: scharpfer Buzze. Nockerus Psalm. 44. v. 6. dine Strala sint wassie, sagittæ tuæ acutæ. Pewgerus noster: deine Geschos sind wäzz. Ejus verbale wachsen, quod inter alias significationes Vet. nost. Vocab. sic exponit: acuere, vulgariter scherpfen. Al. Glossar. antiquum: wachsen, oder wieder Gewohnheit thun, oder wuten, insolescere, furere. Vulgus nostrum in Austria hodiedum dicere solet: Er ist an mich gewachsen: furiosè me impetiit. Id. Glossar. wachß acutus, vulgò scharpff.

Wat) Kleid, Gewand, vestis, indumentum. Kero Reg. S. B. c. 4. wat-tan, vestire. Capp. 32. & 55. Kewati & Kawati, eadem notione. Id. Auctor Cap. 55. & 58. Wathuse, vestiarium. Cod. Aspac. Laud. Reg. c. 55. von der Bruder Wat, de indumentis fratrum. Ibid. Fuzze wat, indumenta pedum, Watkamer vestiarium. Niderwat femoralia. Poët. anon. Mellic.

Wizzer denne der Sne was di Wat,

Do enmochte Niman defaine Nat
Erkisen mit sinen Dugen.

Id. aliàs:

Dar lief er naket ane Wat

In grozzer Scham den Leuten vor.

Waydenlich) 1. Wandlich seu Weidlich, id est, tapfer, starkmüthig, emsig, hurtig, fortis, strenuus, alacer, gnavus. Dicitur & adverbialiter, fortiter, alacriter &c. Anon. Poët. in Cod. Glunic. de singulari certamine Achillis & Hectoris:

Si scharfen sich Ritterleich

Und recht waidenleich,

Als in paiden da gezam.

Pictorius in Diction. weidlich oder redlich gon, gradum proferre. Wachterus in Glossario suo vocis originem deducendam putat à dictione Anglosaxonica hwate, quam Somnerus in Dict. AS. per alacer, gnavus,

ac fortis exponit. Quàm feliciter ac rectè, aliorum esto iudicium.

2. Vet. nost. Vocab. aliter sic interpretatur: Wendenlicher, schoner, sawberlicher, hubscher, wolgestalter, elegans, pulcer, formosus, curialis. Wandenlicheit, Hofflicheit, Hubscheit, facetia. Glossar. MS. Mellic. verbo elegans: wandenlich. Et verbo curialis: facetus, urbanus, & dicitur hubsch, wandenlich. Idem in alio vetusto Bibliothecæ nostræ Dictionario legas. Ortum mihi videtur à wathlich, quod in versione Theot. Cantici Cant. ab Abbate Willeramo facta ex editione Schilteri *formosum & speciosum* notat. En ejus verba Cant. 1. v. 5. unte bin abo wathlich samo die Gezelt Salomonis: sed formosa sum sicut pelles Salomonis.

Waz) Was, quod, quid. Cod. Evang. Joan. 21. v. 21. Herre, waz sol dirre Jünger aber tun? Domine, hic autem quid? Ubique in nostris MSS. Codd.

Wea) Idem esse videtur ac we, quo pro *wie quomodo* usus est Otfridus V. 9, 25. We ist, quad er, iuer Redina? vertit Schilterus: quomodo, seu qualis est, dicebat ille, sermo vester?

Wedel) 1. Wadel, Schweiffe, cauda. 2. Flabrum seu flabellum, ut habent duo nostra MSS. Glossaria. Unde Weichwedel aspergillum, Fliegenwedel muscarium, wedeln flabrum motare. 3. Vollmond, plenilunium, testibus Pictorio & Kirschio. 4. Metaphoricè Nostro pro Bewegung, Unruhe, Lärmen, motus, tumultus, turbæ. Cap. 540. Sie wolden dez Chriegs Wedel geben ein End, volebant dare finem motibus seu tumultibus belli, nunc vulgò den Kriegs-Troublen oder Unruhen. Sic etiam flabellum seditionis dicitur, der eine Aufruhr anstiftet, Lärmbläser. 5. Anonymus interpres Germ. in MS. Mellic. sign. H. 24. sumit quoque pro perizomate, Gen. 3. vers. 7. ita reddens: Und machten in Wadel von Weigen Parwm, consuerunt folia ficus, & fecerunt sibi perizomata.

Weg

Weg) 1. Gewogen, günstig, hold; *benevolus, favens, addictus.* Auctor anon. in Carmine de B. V. Maria Vet. Chronico Mellic. præfixo:

Du wiß uns allen wegunte
Ze jungiste an dem Ente.
*Esto nobis omnibus favens
Supremum in fine.*

2. Möglich, gut, utilis, bonus. Reg. S. B. c. 3. in Cod. Aspac. und tu, daz er ertailt wäger sin, & quod utilius judicaverit, faciat.

Wegen) Achten, schätzen, halten, *ducere, æstimare, pendere.* Nost. Cap. 30.

So mus ich dester ringer wegen,
Daz ich Euch sol enpern.
*Tunc eò minoris ducendum est
mihi,*

Quòd carere vobis debeam.

Idem alibi sapius utitur hoc loquendi modo: Mich seu sie wag es ring, ego parvipendebam, seu illi parvipendebant.

Wegist) 1. In sensu Auctoris nostri führnehmste, potissimus, præcipuus. Capp. 40. & 254. die wegisten und pesten, præcipui & optimi.

2. Beste, optimus. Vet. nost. Vocab. Weiger oder besser melius, weigerster, besserster, optimus. Chron. Königsh. pag. 1093. in electione novi Senatoris Argentorat. sollen in den Rath kiesen einen erbarn redlichen Mann, der sie der Strasspurg aller nutzest und wegest bedunckt. Pictorius in Dictionario suo: wäger, besser, potius, melius. Es ist dem Dieben wäger, das er hie gehendst werde, dann in der Hell brünnen: præstat furi hic suspendi, quàm apud inferos ardere.

3. Möglichste, utilissimus. Comparativum enim wäger, uti in voce Weg ex Cod. Aspac. suprà notavimus, *utilius* nuzlicher significar.

Weicha Weichta) Idem esse conjicio, quàm quod vulgò dicimus: weich, seu weichet aus, decede, sive decedite de viâ. Hunc sensum innuere videtur Noster, de adventu filiae Ducis Divionensis ad Rudolph. I. Imp. sponsum suum ita scribens Cap. 282.

Si (sponsa) chom darnach schir,
Die darnach prachten die Frawen,
Weicha her, lazz schawen,
Wie sey der Kunig enphach,
Ze enlen ward da gach
Maniger Frawen und Man,
Die daz wolten schawen an.

Id. Cap. 386. de adventu sponsæ Regis Ungariæ ab eodem exceptæ:

Bil schir darnach
Di Frawe man chomen sach,
Der Kunig do nicht vermaist,
Hin enfegeu er do rait
Mit maniger Ungrischen Schar,
Die im ze Ern chom dar,
Weichta, last schawen
Di Unger ir Frawen,
Wie si in gevalle.

Weitzen Weyzen) Pein, Straff, *pœna, tormentum, supplicium.* Veturioribus Germanis Wizze, Wizzi, Weice & Wice. Kero Prolog. in Reg. S. B. fliohente dera Hella Wizzi, fugientes gehennæ pœnas. Cod. Aspac. Helle Weize. MS. Hospital. Serm. in Dom. 5. post Pascha. Nu sagen wir im (Christo) Lob und Genade, und elliu diu Werlt gnaden ir Herren, der uns hat erloset unverdienter Dinge von den ewigen Weitzen durch sin Bernde. Nunc laudes & gratias ipsi referimus, totusque mundus Domino suo gratias agit, qui nos immerentes ab æternis pœnis liberavit propter suam misericordiam. Cod. Evang. Matth. 25. v. 46. Und di varnt in die ewigen Weitze, & ibunt hi in supplicium æternum. Ibid. Luc. 16. v. 23. de divite epulone: er hub ouf sein Dugen, do er waz in den Weitzen, elevans oculos suos, cum esset in tormentis. Et v. 28. daz si icht chomen an dise stat der Weitze, ne & ipsi veniant in hunc locum tormentorum. Poët. anon. Mellic. de pœnis hominis damnati:

Swer ze Helle wirt erteilet,
Der wirt nimmer me geheilet,
Got wil sin wizen nicht,
Swaz im ze Leide da geschicht,
Daz ist immer ein Beginnen,
Swi we tu daz brinnen,
Swi we im daz Gewürme tu,
Und manik ubel Tiufel darzu.

Der

Der Brost, di Vinsten und der
 Stant,
 Di Not douchte in alle Krank,
 Er hat noch grozer Not,
 Er wil im selben tun den Tot,
 Er versuchte mit manigen Noten,
 Ob er sich selbe muge ertoten.
 Dennoch hat er Leides me,
 Im tunt di Zeher also we,
 Di von sinen Dugen vallent,
 Di brinnen und wallent,
 Di sint heizzer denne di Helle sei,
 In ist unzallich Weitze bei.

A Weize ortum verbale weizigen,
 id est, peinigere poena afficere, tor-
 quere, cruciare: itemque Substantiv.
 Weiziger seu Peiniger tortor. Cod.
 Evang. Luc. 16. v. 24. wan ich wird
 geweiziget in disem Fewr, quia cru-
 cior in hac flamma. Et versu seq. und
 du geweizigt, tu verò cruciaris. Matth.
 18. v. 34. sein Herre wart zornig,
 und gab in den Weizigarn, unß er
 widergäbe alles daz Gelt: & iratus
 dominus ejus, tradidit eum tortori-
 bus, quoadusque redderet universum
 debitum.

Weigant Wigant) 1. Kämpffer,
 Streiter, Kriegsmann, Ritter, pu-
 gnator, praeliator, bellator, miles.
 Ortum à verbo wigen seu weigen, id
 est, kämpfen, streiten, friegen, pu-
 gnare, praeliari, bellare. Utriusque
 enim vox originaria Wig nunc Mar-
 tem, nunc pugnam, bellum ac praeli-
 um, modò militem & bellatorem de-
 signat, ut docet in Glossario Wach-
 terus. Gloss. Mons. Militia Wich vel
 Strith, certamen singulare Einwigi.
 Notkerus Psalm. 23. v. 8. Truhten
 mahtiger in Wige, Dominus potens
 in praelio. Noster cum aliàs persape,
 tum praesertim Cap. 38. de Carolo
 R. Sicil. optimos quosque è Gallia
 milites colligente:

Der Charlot rait churezleich
 In das Land ze Frankreich,
 In Provencz und Arrel er pesant
 Die pesten, die man inndert vant,
 Prabant und Pifarden
 Pelibent nicht seiner Poten frey:
 Wann die chomen durch suechen
 dar,
 Und namen gueter Ritter war.

Die prachtens zun einander,
 Hanegew und Flander,
 Lutringen und Navarren,
 Die man zalt zum pesten.
 Do laz er aus den Gesten
 Dreihundert Weigant,
 Mit den fur er zuhant
 Gegen Pullen schir.

2. Held, heros, Somnero in Diction.
 Anglosax. Wiga dictus, teste Wach-
 tero in Laud. Glossario. Nost. Cap.
 140. de copiis auxiliaribus à variis Prin-
 cipibus Ottocaro R. Boh. contra Ru-
 dolph. I. Imp. submissis:

Von Siraz und von Pomeran
 Manigen Held er gewan,
 Im halif auch getrewleich
 Von Messein Graf Dietreich,
 Manigen snellen Weigant
 Kunig Le von Reizen ym sant.

Et Cap. 159. de eodem R. Ottoc.

Von Pehaim der Weigant,
 Den man zu Kunig zalt,
 Ser darnach stalt,
 Wie er dez pechem,
 Daz er Nach nem

An seinem Widerwart (i. e. ad-
 versario)

3. Riese, gigas. Cod. Hospital. Serm.
 2. de Spiritu S. An dem Anegenge
 was niht in dierre Werlt wan ein
 Zunge, do was diu Rede verhaft,
 und wuchsen michel Lute und lange,
 und hiezzen Wigande, und wuchsen
 und wurden als hohe, als die Boum.
 Ab initio nonnisi unicum idioma erat
 in hoc mundo, tunc sermo foecundus
 erat, crescebantur magni ac proceri
 homines, & dicebantur gigantes, &
 crescebant ac fiebant proceri ut arbores.
 Auctori sermonis istius haud dubiè
 gigantes appellati fuerunt Wigande,
 propterea quod essent bellicosi, quem-
 admodum Baruch. 3. v. 26. legimus:
*Ibi fuerunt gigantes nominati illi, qui ab
 initio fuerunt, staturâ magnâ, scientes
 bellum.*

Weile) 1. Stunde, hora, antiquiori-
 bus Wila, Wil & Wile. Kero Reg.
 S. B. c. 8. ahtodun Wila der Naht
 ze erstane ist, octava horâ noctis sur-
 gendum est. Cap. 16. fona den Wi-
 lon, de his horis. Cap. 17. erista
 Wila, prima hora. Cod. Aspac. in
 qua-

quatuor locis ejusdem Regulæ habet
Wile & Weile. MS. Hospital. Serm.
I. de Paschate: da Got gehohet wart
an daz heilige Cruce, do wart elliu
disiu Werlt vinsten von der sehten
Wile ung an di None: exaltato in
sancta cruce Deo, tenebræ erant super
universum hunc mundum ab horâ
sexta usque ad horam nonam. Cod.
Evang. Matth. 25. v. 13. Wachtet al-
so, wan ier enwizzet den Tag nicht,
noch die Weile: vigilate itaque, quia
nescitis diem, neque horam. Idem
Joan. 19. v. 27. Von derselben Wei-
le nam der Jünger si (B. V. Mariam)
in sein Gewalt, ex illa horâ accepit
eam discipulus in sua.

2. Zeit, quaecunque temporis spati-
um, ut ex Laudatis Auctoribus, aliis-
que MSS. nostris constat. Vet. nost.
Vocabularium: Weyl, Muß, Stun-
de, Zeit. Usitatum Nostratibus:
ich hab nicht der Weil, haud mihi
vacat.

Weilöz) Langweilig, tardus, moro-
sus. Nost. Cap. 49.

Daz ich fawt und murich

Und gar weilöz wer,

Daz want der Pettawer.

Weis) Weiße, albedo. Vel certè
Gestalt, figura, forma.

Weisel) Führer, dux seu ductor, à
voce Wiso, quâ utitur Notkerus
Psalm. 54. v. 14. min Wiso, min
chundo, dux meus & notus meus.
Pewgerus ita vertit: mein Weisel und
mein Chunde. Duo nostra Vocabb.
vetera: mein Weisel und mein Chun-
de. Duo nostra Vocabb. vetera: Wei-
sel, oder Bynen Kunig princeps apum:
Weisel der imme oder Bin ductor
apum.

Weistum) Weisheit sapientia, Otfrido
Wisduam, aliis Wistuom & Wi-
stum. Cod. Hospital. Serm. de S. Ste-
phano Prothomartyre, & alibi sæpè:
do was Sant Stephanus vol des hei-
ligen Geistes und aller Gnaden, und
enmohten si sinen Worten niht wi-
dersten, und sinen Wistum niht ver-
cheren.

Wellent) Wohin, quò, quorsum.
Nost. Cap. 381.

Nu ergie darnach nicht lang,
Do der Markgraf von Est
Bollichleich nicht enwest,
Wellent er chereh solt.

Wen Wân) Wähne seu Meine, opi-
nor, puto. Cod. Evang. Luc. 7.
v. 43. ich wân der, dem da mer ver-
geben ist, æstimo quia is, cui plus
donavit. Alius Lib. Evang. MS. Luc.
17. v. 10. ich wân sein nicht, non
puto. Occurrit passim in aliis MSS.

Wenndeleich) Was zu wenden ist, un-
beständig, veränderlich, mutabile,
versatile, inconstans.

Wer) Wehr seu Beschüzung, Ber-
theidigung, defensio, tutela. Unde
Land-Wehr defensio patriæ, Noth-
Wehr defensio necessaria.

2. Pro Gewähr, Gewährschafft, cau-
tio, præstatio. Anglosaxonibus dici-
tur Wære, Ware, Warscipe, teste
Wachtero in Glossar.

3. Bollwerck, Schanz, propugnaculum,
peribolus. Inde Brust-Wehr lorica, vel
aggar, quo pectus militis defenditur.
Willeramus Cant. Cant. 4. v. 4. Din
Hals ist same Davidis Wighus, da
diu Were obena ane gewohrt ist: sic-
ut turris David collum tuum, quæ
ædificata est cum propugnaculis.

4. Waffen, arma, instrumenta de-
fensionis. Hinc Gewehr arma, Wehr-
gehang succingulum. Gloss. Mons.
in Wer in arma, Scilt unta Wer
scutum & clypeum. Otfrid. II. 11,
56. Wer gifangan, arma arripere.

5. Krieg bellum, Anglosaxonibus,
indicante Wachtero, Wår & Wer:
Anglis War & Warr, Civil- War
bellum civile. Plures vocis significa-
tiones exhibet Glossar. Auctoris mox
memorati.

Werd) Insul vel flu, insula, penin-
sula, propriè locus pascuus aquâ cir-
cumfluus, medii ævi Scriptoribus
Mediamnis dictus, ut habet MS. Glos-
sar. Mellicense, in quo voce Insula
hæc leguntur: Insel vel Werd, sci-
licet mediamnis, vulgariter Werd.
Unde versus: Insula cincta mari, medi-
amnem circuit amnis.. Al. Lexic. MS.
ain Werd umbflossen mit Wasser,
insula. Idem habet nost. Vocab.

Werem)

Werden) Nostro pro wieder erstatten,
geben, bezahlen, reddere, solvere
v. g. debitum, ut aperte colligitur è
contextu verborum Cap. 226.

Herczog Hainreich der mer
Pesannt sein Purger,
Die im durch getrewen Mut
Gelihen heten ir Gut
An Purg und an Phannt:

Die weret er zehant,
Daz er in nie nichts liez gepresten,
Von den ersten hintz dem lesten,
Was er in geben solt,
Mit dem Krakawischen Golt
Wert sew allgeleich

Von Prezla Herczog Hainreich.

Poët. anon. in Cod. Glunic. de S. Eli-
seo Propheta viduæ oleum à Deo im-
petrante, quo creditoribus suis satisfac-
ciat. 4. Reg. 4. v. 2.

Heliseo sprach do zu jr:

Waz sol ich dir tun darumb,
Daz du in werst seiner Sumb?

De aliis hujus verbi notionibus pluri-
bus agunt Schilt. & Wacht. in Glossa-
riis suis.

Werfen) 1. Werben, id est in sensu
Auctoris nostri, begehren, ansuchen,
anhalten, streben, petere, quærere,
contendere, ambire. Nost. Cap. 135.
de Ottoc. R. Boh. nach Hilf begund
er sterfleich werffen und ringen. Cap.
204. de Zewischio. Werfen und rin-
gen begund er darnach ser. Cap.
698.

Der Fläming Poten tharch

Wurfen daz starch

An den Kunig, und paten,

Daz er in cham zu staten

Gegen den Franczonser Herrn.

Cod. Hospital. Serm. de Purificat. B.
V. Mariæ. Nu suln wir sehen in daz
Gotes Hus unser Sele, wi dir darin-
ne sin berihet, und werben umb wa-
ren Untlaz aller unser Missetat. In-
spiciamus nunc Dei domum animam
nostram, quomodo inibi comparati
simus, & quæramus veram indulgen-
tiam omnium nostrarum iniquitatum.
Ibid. Serm. in dieb. Rogat. Werben
wir umb diu dri Brot, davon uns
saget daz heilig Evangelium, dine mag
uns niemen gewinnen noch gegeben
wan Got selber mit siner Beswen: daz

ist diu Erchantnisse des Vaters, und
des Suns, und des Heiligen Geistes.
Petamus tres illos panes, de quibus
nobis dicit Sacrum Evangelium, quos
nemo nobis comparare aut dare pot-
est nisi Deus ipse dexterâ suâ: id est,
cognitionem Patris, & Filii, & Spiri-
tus S. Poët. Mellic. in Distich. Ca-
ton.

Wirbe umb ein Dink, daz dir frum
me,

Mide, daz dir ze Schaden fume,

Swaz dir ze werben geschicht,

Daz suome an der erste nicht,

Manif dink verdirbet,

Der ez von erste nicht wirbet.

2. Werben idem ac handthieren,
handeln, negotiari: unde Ge-
werb, negotiatio. Vet. nost. Vo-
cab. Werben, hantieren, Botschaft
treiben, negotiari. Al. Vocab. an-
tiquum: Werben ein Potschaft,
ambasiare, id est, negotiari, exequi.
Werber der Heirat zwischen der Prut-
schaft, paranimphus, procus. Wer-
bung, ambasiatio, id est, quasi com-
missio, vel procatio. Hactenus alt.
Vocab. In hunc sensum Cod. Hospi-
tal. Serm. de S. Joh. Bapt. Wir suln
weinen uf sin Fuze, und suln in vle-
gen und manen, daz er unser Bot-
schaft werve hintz Got. Ploremus
super pedes ejus & ab eo flagitemus,
illumque moneamus, ut legatione pro
nobis ad Deum fungatur. Nostro
quoque Substantivum Gewerf Cap.
698. idem quod legatio, negotiatio,
aut certè postulatium seu petitio. Re-
liquas hujus verbi acceptiones videsis,
si placet, apud alios Lexicographos.

Werlt) Welt, vetustioribus Werolt,
Worold, Weoruld & Weralt, Mun-
dus, sive cælum & terram simul, si-
ve hanc solam complectens. Cod.
Evang. Joan. 1. v. 9. & 10. de Verbo
Divino. Ez waz ein wares Liecht,
daz da erleuchtet einen jesleichen Men-
schen komend in diz Werlt. Ez waz
in der Werlte, und diu Werlte ist
durch iz gemachet. Erat lux vera,
quæ illuminat omnem hominem veni-
entem in hunc mundum. In mundo
erat, & mundus per ipsum factus est.
Ibid. 17. v. 5. Nu ere mich Vater
n 2 pei

pei dir selben mit der Schone, die ich het, e deu Werlt wurde. Nunc clarifica me tu Pater apud temetipsum claritate, quam habui, priusquam mundus esset.

2. Zeit von hundert Jahren, sæculum. Notkerus Psalm. 44. v. ult. fone diu jehent dir dine Liute in ewa, unde in Werlt Werlte, propterea populi confitebuntur tibi in æternum, & in sæculum sæculi. Pewgerus Psalm. 9. v. 6. ir Namen vertiligt ymmer, und von Welt zu Welt, nomen eorum delecti in æternum, & in sæculum sæculi. Vet. nost. Vocab. Welt oder Werlt seculum, Mundus, oder Alter, oder Ewigkeit.

3. Alter, ætas, teste mox citato Vocab. Anon. Poët. in Cod. Glunic. Sie hebt sich an die vierd Welt, hic incipit quarta Mundi ætas.

4. Liebhaber der Welt, Mundi amatores. Cod. Evang. Joan. 17. v. 9. de Christo. Ich pit um siu, nicht um die Werlt, sunder um die, di du mir hast geben. Ego pro eis rogo, non pro Mundo rogo, sed pro his, quos dedisti mihi. Et v. 14. ejusd. Cap. Ich gib in deineu Gebot, und hazzet sie die Werlt, ego dedi eis sermonem tuum, & Mundus eos odio habuit.

5. Simpliciter die Menschen, Leute, homines. Lib. Evang. MS. sign. E. 86. Joan. 12. v. 19. Seet ir, das wir nicht gewinnen? den set, alle die Werlt get nach in. Videris, quia nihil proficimus? Ecce Mundus totus post eum abiit, scilicet Christum. In Cod. Hospital. Serm. 2. in Dom. Palmarum legitur die junge Werlt, id est die Kinder seu die Jugend, pueri vel juvenus. Locus ibidem sic habet: diu junge Werlt di darinne was, di brachen ir Palmen ab den Bomen und Ole Zwi, ir schon Gwant von ir Brusten, und sprachen: diser ist der Herre, der den toten Lazarum erchucht, unser Borden di enwellent in nicht erchennen, wir suln aver in in unser Benicheit (i. e. pueritiâ) wol erchennen.

Werr Wer Weyr) Krieg, Aufstand, Aufruhr, Zwietracht, bellum, seditio, rebellio, discordia. Latino-

Barbaris guerra & werra, Gallis guerre. Gloss. Monf. werranter, seditiosus. Nost. Cap. 248, & aliàs non raro, de Conrado Sumeraviensi adversus Ducem Austriæ rebellante:

Verhezzen und verlaitten
Liez er sich ander Lewt so verr,
Wo sich Ehrieg oder Werr
Gen dem Herczog hub,
So stalt er darnach, und grub,
Wie er sich darczu mischt.

Joh. Vintlerus Lib. de Virtut. & Vitiis, speciatim de Injustitia:

Salomon hat uns auch gelesen,
Von sunslai Sach erwegt sich das
Wesen

Aller Menschen in der Stat
Daz Niemand da pleiben lat.
Das erst das macht gros Wern,
Wan der Knecht herrscht über den
Herrn.

Hinc verbum Unweren, quod, auctore Pewgero nostro Psalm. 17. v. 40. idem ac wieder einen aufstehen, insurgere adversus aliquem: und pegursts mich mit Chresten ze Streit, dw hast verschrenkt, die mich anweren, under mir: & præcinxisti me virtute ad bellum, & supplantasti insurgentes in me subtus me. Et v. 49. Und von den, die mich anwerent, erhöchstu mich, & ab insurgentibus in me extalbis me. Id. Psalm. 43. v. 6. mit dir wir unser Beint vertriben mit Harn, und in deinem Nam versmähnen wir, die uns anwerrent. In te inimicos nostros ventilabimus cornu, & in nomine tuo spernemus insurgentes in nobis. Conf. sup. Lit. G. voce Gewern.

Werrar) Der Zwietracht und Trennung der Gemüther anrichtet, discordiarum seminator, schismaticus. Gloss. Monf. Werrarum Schismaticis. Duo Glossaria MSS. Mellic. Schisma Werrung. Dicitur autem Schismaticus non is tantum, qui à vera Dei Ecclesia dissidet, sed etiam qui dissensiones animorum ac discordias inter alios parit. Hoc sensu Noster Cap. 675. de Principibus Electoralibus Albertum Austriæ Ducem in Regem Romanorum concorditer eligentibus ita scribit:

Sy verainten sich drat,
Und gehulen mit der Wal
Die Churhern ublich (Werrär)
Wann es etwas under in dhain

Daz Niemen nucz war
Ze Herrn dem Reich
Denn der von Osterreich:
Der het Er und Gut,
Chraft und mändleichen Mut,
Wicz und Eulent manigfalt,
Und mocht auch vor Gewalt
Das peschirmen wol.

Wesalir) Vid. sup. v. Waschelir.

Wesen) Seyn, esse, existere. Reg.
S. B. c. 4. in Cod. Aspac. niht hoh-
vertic wesen, non esse superbum. Lib.
Evang. MS. Luc. 14. v. 26. **Swer**
chumt zu mir, und nicht hazzet seinen
Vater und sein Mutter und sein Hous-
vrouen und Sun und Tochter und
Bruder und Schwester, und dannoch
sein Sele, der mag nicht wesen mein
Jünger. Siquis venit ad me &c. non
potest meus esse discipulus. Poët.
Mellic.

Der Mensch sol ouch nicht muzig
wesen,

Der der ewigen Spise wil genesen.

Wet) 1. Zusage, Verheissung, spon-
sio, stipulatio. Gloss. Monk. mit
Wete, stipulatione. gapun **Wetti**,
dederunt manus suas.

2. **Wet** werden Nostro idem ac loß,
fren seu quitt werden, liberari, absol-
vi sive à debito pecuniario, sive alia
quacunque re molesta. Sic Cap. 595.
de Vidone seu Quidone Flandriæ Co-
mite post victoriam à Gallis reporta-
tam:

Ward er ne peswart
Bon Flandern der Alt
Mit Laid manigvalt,
Dez was ain Tail nu wet.

Siquando senior Flandriæ (i. e.
Gwido Comes)

Variis doloribus oppressus fuerat,
Iis nunc ex parte absolutus est.

Item Cap. 774. de nuptiis Rudolphi
Ducis Austr. cum viduâ Wenceslai
Reg. Boh.

Darnach die Chuniginne
Schon und gehewr

Zu dem Fursten tewr

Wart gelegt an ain Pet,
Da wart zwischen in wet
Als des Ungemach,
Der in vor ne geschach,
Bon Pehem Chunig Wenczla
Und von Frankreich Frau Planka
Burden da paid verflait.

Postea cum Regina

Pulchra & miti

Princeps gloriosus

Nuptias celebravit.

Tunc liberati fuerunt

Omni illo incommodo,

Quod unquam eis antea evenit,

Rex Bohemiæ Wenceslaus

Et è Gallia Domina Blanca,

Hic ambo lugeri desierant.

Wolfram. de Eschenbach Lib. 5. Cap. 3.

de Virginibus quibusdam è gravi peri-
culo & calamitate à Paride liberatis:

Der Frowen Mut, so man sait,

Stundeuff rechter Ramekait

Gegen dem werden Gaste,

Der sy von Jamers Laste

Mit siner Krafte het geweten.

Unum è vet. nost. Vocabulariis:

Wetmachen, und fren, ledig der
Schuld halben, quitare.

Wew) Was, quid. Umb wew vel
durch wew Nostro idem ac: um was,
warum, aus was Ursach: quare,
quam ob rem, qua de causa. Vul-
go nostro etiamnum familiare: um
we, ze we pro warum quare. Pew-
gerus Psalm. 73. v. 1. zwe Got hast
du uns verlassen, ut quid Deus re-
pulisti nos. Cod. Evang. Joan. 1.
v. 48. von weu pro woher unde. Von
weu erchenest du mich? Unde me
nostis?

Weygen) Antiquioribus wigian, wi-
gan & wigen, id est streiten, kampf-
fen, fechten, pugnare, bellare, mi-
litare &c. Vid. dicta in vocibus An-
weigen & Weigant.

Weylen Weyln) 1. Weiland, vor Zei-
ten, olim, quondam. Cod. Hospi-
tal. legit Wilen, Serim. de SS. App.
in quo de Patriarchis Abrahamo &c.
inquit: di wilen warn in der alten E,
qui olim erant in veteri lege seu Te-
stamento. Ibid. de SS. Apostolis ita
legitur: Si warn an Zwiwel, an
Wandelheit, und zeigten in ir vil
lieben

lieben Herren, dern wilten was ge-
heizen, daz er chomen wäre. Ipsi
erant sine dubitatione, sine hæsitatio-
ne, & ostendebant illis (Judæis) su-
um dilectissimum Dominum, qui ipsis
quondam promissus erat, venisse. Lib.
Evang. MS. Matth. 11. v. 21. seu he-
ten weilunt gebuzzet in dem häreinem
Hemde und in dem Aschen, olim in
cilicio & cinere poenitentiam egissent.

2. Weiland accipitur adjectivè pro de-
functo, ut passim notum, & tunc
est participium verbi weilen quiescere,
observante Wachtero in Glossar. Gallis
dicitur *feu* & *feue*.

Wid) Nostro ein Strick seu Strang
aus Weiden geflochten, restis seu la-
queus vimineus aut saligneus, Latino-
Barbaris etiam *torta* & *retorta* dictus.
Ver. nost. Vocab. Wyde restis. Item-
que aliud MS. Glossarium: **Widt**
restis, dicitur funis ligneus. Hoc la-
quei genere olim apud Hibernos ma-
lefactores strangulatos, patibulisque
affixos prodit Cangius in Glossario suo,
ut in Notis ad Acta S. Colomanni,
præcipui Monasterii nostri Mellicensis
Divi Tutelaris, dudum observavimus.
Neque ex Auctoris nostri verbis dubi-
um ullum est, eundem morem in pu-
niendis scelestis hominibus superiori-
bus sæculis in Austria vicinisque regio-
nibus obtinuisse. Nihil enim aliud il-
la loquendi formula: bey der Wid et-
was gepieten, qua trinis in Capitibus
utitur, innuere voluit, quàm bey den
Strang seu untern hendken etwas ge-
biethen, sub poena suspendii aliquid
præcipere.

Wider) 1. **Ben** apud, intra. Cod.
Evang. cum alibi sæpè, cum diserte
Luc. 16. v. 3. do sprach der Man
wider sich selben, ait villicus intra se.
Id. Matth. 9. v. 3. sumleiche Schrei-
bâr sprachen wider sich selben, qui-
dam de scribis dixerunt intra se.

2. **Zu**, gegen, ad, contra. Nost.
Cap. 547.

Aluch redt er da mer

Wider die Herren, di da swigen.

Poët. Mellic. sumit etiam pro gegen,
ad, præ, comparatè. Agens enim
de mendacibus & superbis, qui pecca-

ra sua præ aliorum grandibus delictis
pro vento reputant, ita scribit:

Si dunket, ir Sünde si ein Wint
Wider ander grozen Sünden.

Widerberffen) Entgegen setzen / wi-
dersetzen, opponere, resistere. Ver.
nost. Vocab. **Widerwerffen**, oder
widersetzen, oder engegenen, oppo-
nere. Glossar. Mellic. MS. verbo *op-
ponere*: widerwerffen.

Widerdriez) Schmach, Beschimpf-
ung, Spott, opprobrium, ludibri-
um, probum, contumelia. Nost.
Cap. 57. aliisque pluribus in locis:

Dem Kunig von Ungern daz ge-
schach

Zu Smech und ze Widerdriez.

Pewgerus, apud quem solum post
Oitocarum nostrum hanc vocem ha-
ctenus legi, Psalm. 43. v. 14. dw
sätzt uns ein Widerdriez unsern Nach-
sten, posuisti nos opprobrium vicinis
nostris. Psalm. 78. v. 4. wir sein
warden Widerdriez unsern Nacht-
pawrn, ein Spot und ein laichen
den, die umb uns sind: facti sumus
opprobrium vicinis nostris, subsanna-
tio & illusio his, qui in circuitu no-
stro sunt. Psalm. 108. v. 25. und
ich pin warden in ze Widerdriez, &
ego factus sum opprobrium illis. Idem
tamen Pewgerus voculam *opprobrium*
aliis in locis occurrentem aliter expo-
nit. Nam Psalm. 14. Arig; 21. &
30. Itwis; 38. Trubsal; 56. Ber-
smähung; 122. Laster interpretatur.
Kero, Otfridus, Nockerus aliisque per
Itewiz & Itwiz reddunt.

Widerfrais) Gefährliches Ungewit-
ter, tempestas periculosa vel terribi-
lis. Suadet hanc expositionem nullo
quidem exemplo firmatam contextus
ipse verborum Cap. 55.

Nu chomen ein Widerfrais
Bon Doner und von Regen,
Den man mit Schnuttls legen
Hiet aus getriben,
Er scholde sein beliben.

Widerglast) Wiederschein, Gegen-
glanz, resplendentia, repercussio seu
reflexio splendoris.

Wiederpieten) Ab-seu aussagen, auf-
funden v. g. den Frieden, Freund-
schafft &c. renuntiare v. g. pacem,
amici-

amicitiam &c. Vel denunciare inimicitiam, bellum, mediæ ætatis Scripto-
ribus *diffidare* dictum. Nost. crebrò,
ac præsertim Cap. 136. de Ottocaro
Reg. Boh. Rudolpho Imp. bellum in-
dicente :

Do Kunig Rudolf vernam
An der Pottschaft, die nu cham,
Kunig Ottakchers Fursacz,
Daz er sich dewecht so tracz,
Daz er widerpoten het
Deu Suen, die er edes het &c.

Eodem sensu Legatus Regis Hungariæ
Albertum Austriæ Ducem ita alloqui-
tur Cap. 389.

So höret offenbar
Meins Herren Pottschaft:
Minne und Freundschaft
Mein Herr Er widerperwt
An disen Tag herwt,
Darczu Frid und Suen,
Waz er Er mag getun
Ze Schande und ze Gevär.
Min Brief gab der Pote dar,
Do stund dieselb Red an,
De die Poten heten vor getan.

Widerpot) Aufkündigung v. g. des
Friedens; vel Aufkündigung des Kriegs,
renunciatio pacis; vel belli denuncia-
tio. Nost. cum alijs, tum Cap. 500.
de Duce Bavarix, & Archiepiscopo
Salisburgensi per quendam Burchar-
dum Austriæ Duci belli denunciatio-
nem facientibus :

Do er von Pairn gar
Mit dem Pischolf verricht ward,
Do welt man zu der Bart
Minen Man weiz erchant,
Purchart waz er genant,
Und waz geporn von Swaben.
Die Fursten im ped gaben
Dew Widerpot hasleich,
Die er dem von Osterreich
Pringen solt von in paiden,
Daz ez ungeschaiden
Immer zwischen in wer,
Diweil dem Pischolf der Salz-
purger,

Und die sich zum heten gepflicht,
Irs Schaden nicht wurd ausgericht.

Widerreiten) Nostro, ut ex subjectis
Cap. 167. verbis apparet, pro wider-
streben, sich widersetzen, repugna-
re, resistere :

Herr von Prandwurg, Er ist en-
wicht,

Dem Reich widerreiten,
Und mit im streiten:
Wann waz der Kunig hat tan,
Daz ist nach Rat ergan
Der Fursten ublich,
Die da gehörnt zu der Wal.

Widersagen) Idem quod Widerpie-
ten, de quo paullo ante dictum. Nost.
de bello inter Archiep. Coloniensem,
ejusdemque urbis cives exorto Cap.
525.

Mit der Sach si umgiengen
Der Pischolf und die Purger,
Unetz daz ain Urlewg swer
Zwischen in ward aufgeschlagen.
Der Pischolf widersagen
Den Purgern pegund,
Sam teten an der Stund
Die Purger hinwider.

Cod. Evang. Luc. 14. v. 13. also ist
ewrm jeglichem, der allem dem,
daz er besetzen hat, nicht widersait,
der mag nicht mein Jünger gesein.
Sic ergo omnis ex vobis, qui non re-
nuntiat omnibus quæ possidet, non
potest meus esse discipulus. Glossar.
MS. Mellic. verbo *renunciare* : wider-
sagen, absagen, widerkünden.

Widersatz Substantiv.) Schröcken,
Furcht, terror, timor, pavor. Nost.
Cap. 75. de Ottoc. R. Boh.

Den Pairn wolt er erwecken
Furcht und Widersacz.

Widersatz verb.) Imperf. verbi wider-
sitzen, id est, sich schrecken, entset-
zen, fürchten, scheuen, terreri, ex-
pavescere, timere, horrere. Cod. Ho-
spital. Serm. in Dom. I. Quadrag.
Wir suln unser Baste machen als rei-
ne, als heilich, und als genäme, daz
uns der Tievel fuhrte, und unser Ge-
bet widersitze, und zallen Ziten fluh-
tich si von der Chamer unsers Herzen.
Nost. Cap. 261. de Ladislao R. Ung.
bullâ excommunicationis in eum fe-
rendæ ab Apostolico Legato præle-
cta parum territo :

Do die der Kunig vernom,
Dem Legat ward er gram,
Und widerpot ym umb die Schuld
Sein Genad und sein Huld,
Nuch verscheucht er daran,

Daz

Daz er den Pabst und sein Pan
Luzel widersaz.

Cap. 772, uti & alibi quoque:

Welcher nit tât schier,
Und sich ließ pevillen
Zu tun mein Willen;
Dem emput ich zem andern mal,
Hiet er dann daran Ewal,
Ich wolt in peßern umb das
An dem Gut und in der Mass,
Daz er mich furpas widersass,
Und meines Gepots nicht vergass.

Widertail) Gegentheil, pars adversa,
adversarius. Nost. de Rudolpho I.
Imp. Austriacos Styriosque consulente,
qua ratione Viennâ potiatur, Cap. 125.
ita infit:

Der Kunig sew pat und mannt
Paide spat und frue,
Daz sy im rieten darczue,
Wie er Wienn betwung:
Wann wie er da gelung,
So trost er sich dez Hails,
Daz er luzel Widertails
Gewunn in Osterreich.

Occurrit eadem vox Capp. 496. 500.
504. 622.

Widertailen) Benehmen, absetzen,
berauben, abdicare, adimere, exau-
ctorare, privare. Nost. persapè, ac
præsertim Cap. 674. de Gerhardo
Archiep. Moguntino Adolphum Nas-
sovium exauctorante, eumque Impe-
rii dignitate hisce verbis exuente:

Do stuend auf mit der Bart
Bon Maincz Pischolf Gerhart
Vor den Fursten der Chur,
Minem Prief nam er herfur,
Do lase er an dise Wort,
Ein gross Menig das erhört.
Er sprach: Seit das Reich
Mit Recht und ordenleich
Hie an diser Frist
Entsait und widertailt ist
Umb dise Sach siben,
Die hie stent geschriben,
Bon Mazzaw Graf Adolsen,
Und die Fursten Rajen und Pischol-
fen

Bon Sachsen dem Hochgeporn
Do hant gesworn
Umb negleich Sach sunderwar,
Sy sey durchnacht und war;

So entsag ich herot und ymmer
mer

Chunigs Recht und des Reichs Er
Bon Mazzaw demselben gauch,
Und verperot im auch
Pey den Pann und pey Got
Mit allem dem Gepot,
Und ich im gepieten mag,
Daz er fur disen Tag
Mit dem Reich icht zu schaffen hab.

Cap. quoque 828. de Henrico VII.
Imp. interfectores Alberti I. Imp. vi-
tâ & honoribus privante:

Dy wurden also verdampt,
Daz in mit der Bart
Mit Urtayl widertailt ward
Leib, Leben und Er.

Widertun) Vergelten, ersetzen, red-
dere, rependere, compensare. Cod.
Evang. Mellic. sign. K. 14. v. 12.
Wan dw ein Mal haben wild, so
rueff dy armen, dy chrumpen, dy
chrankhen und dy plinten, so wirst
dw sâlig: wann sy haben dir nicht
widerzetuen, es wird aber dir wider-
tan in der Urstend der Gerechten.
Cum facis convivium, voca pauperes,
debiles, claudos & cæcos, & beatus
eris: quia non habent retribuere tibi,
retribuetur enim tibi in resurrectione
justorum. Apud Nostrum Comes
Flandriæ ad Carolum Juniorem Reg.
Sicil. & Neap. affinem suum, occisis
Conradino & Friderico, hæc verba
facit Cap. 33.

Sweher, ewr Vater
Durch den Pabst so hat er
Daz Reich se sere griffen an,
Ich furcht, ez werd noch wider-
tan,

Und daz sein Nach werd genomen
An ym und seinen Nachkommen.

Item Cap. 456. Rex Æthiopiæ sol-
dano per ejus Legatos hæc renunciari
jubet:

Wil der Soldan daz bewarn,
Daz sein Schad und mein Trum
Uber all daz Land Egiptum
An den Leuten icht erge,
Swaz er uns denn hat ee
Laiden und Schadengetan,
Wil er von mir han
Frid und Sun,
Daz muzz er alles widertun.

Wider-

Widerwag) Wiedererstattung, Wiedergab, Wiedergeltung, refusio, reditio, compensatio, solutio. Nost. Cap. 184. de Henrico Abbate Admontensi Rudolphum I. Imp. liberalissime & absque omni sumptuum refusione in suo Monasterio excipiente:

Do gewann allererst chund
Chunig Ruedolf der unverczait
Des Manns (Henric. Abbatis)
Besichtichait:

Wann er empot jms so wol,
Waz ain Wirt erpieten sol
Aim Gast, da solich Er an lag,
Albt Hainreich an Widerwag
Sich daran sawmpt nicht:
Wann er het vollichleichen Pit
Mit dem Haus-Rat.

Cap. 687. de singulari Wenceslai Reg. Boh. in Elisabetham Alberti I. Imp. conjugem humanitate, per ejus regnum iter facientem:

Do sy (Elisabetha) in das Lant
cham,

Chunig Wenczla die Frawen nam
Und das Gesind in seinen Phlegen,
Und gab in an widerwegen

Chost mit vollen durch das Lant.

Widerwegen) Wiedererstatten, dafür geben, bezahlen, rependere, redimere, reddere. Nost. Cap. 687.

Auch krowfften sy da
Punt Hermln und gra,
Und lueden des manigen Pallen,
Sy lieffen in alles das gefallen,
Das Reichait und Chost phlag,
Mit Gut das man widerwag. i. e.
Hic quoque emebant
Pelles muris Pontici varias ac albas,
Easque in multos fascēs componebant,

Id omne placebat illis,
Quod pretiosum erat,
Pecuniā seu pretio id rependebant.

Cod. Hospital. Serm. in Dom. 5. p. Pascha. Allez daz dise Werlt hat
Rihtumes, der enmoht niht widerwegen di Gute siner Erlosunge: nullis Mundi redemptionis suæ bonitas poterat rependi & exæquari.

Widerwart) Widersacher, Widerpart, Gegner, adversarius, æmulus, antagonista. Cod. Hospital. Serm. in Dom. 3. Quadrag. de Judæis Christi

stum calumniantibus: di ungetriwen Juden, und sin (Christi) ander Widerwarten, di alle Warheit hazzent, di da Rides vol warn, di sprachen zornichlichen: in Beelzebub &c. Lib. Eyang. MS. Matth. 5. v. 25. Wis gevolgig deinem Beinde, so du gestouf dem Wege mit jm, daz dein Widerwart dich icht gebe dem Richter, und der Richter dich icht gebe dem Schergen, und dich der werfe in den Charcher. Esto consentiens adversario tuo, dum es in via cum eo, ne forte tradat te adversarius judici, & judex tradat te ministro, & in carcerem mittaris. Id. Luc. 13. v. 17. Do er (Jesus) daz gesprach, do schamten sich alle sein Widerwarten: & cum hæc diceret, erubescabant omnes adversarii ejus. Poët. anon. Mellic. de Rege quodam superbissimo mirè à Deo per Angelum humiliato:

Den armen Kunie furt man fur,
Der Engel saz in reicher Chur
Bi der schönen Kuneginn,
Und geruzte den Widerwart sin,
Der was jm feind und gehaz,
Daz er bi siner Huzfrowen saz:

Widerwind) Idem quod Widerwart, Feinde. Nost. de Rudolph. I. Imp. Cap. 319.

Daz het er ditsch schein lan
Gegen seinen Widerwinden,
Pey den sich so liezz finden,
Daz si Foricht gegen ym hieten.

Capp. 406. 416. Gottes Widerwinden, Dei adversarii seu hostes.

Widerwint) Haud aliud notat quàm Underwind seu Underpint, scilicet
1. Wiederrred, Streit, contradictio, pugna. 2. Verzug, mora. Nost. Cap. 19. de Rege Boh. filio suo Ottocaro matrimonium cum Margaretha Austriaca consulente:

Welt jr, daz Euch daz Lant (Austria) peste,

So schult jr zu rechter E
Die Kunigin Margreten nem,
Jr Gepurd mag Ew wol gezem,
Wann sy ist an Widerwint
Herczog Lewpoltz Chint.

Cap. 270.

Nu rait (i. e. ritte) der Drufch
sez hin,

Und

Und mit im an Widerwind
Die an der Marich gefessen sind:
Confer. sup. Lit. U. *voc.* Under-
wind.

Widerzem) 1. Abscheulich, greulich,
abominabilis, execrabilis. Reg. S.
B. c. 7. in Cod. Aspac. Und aber
suenne wir behuten, daz von den ver-
sumigen gesprochen ist: Si sint ver-
boset und widerzâm worden an ir
Willen. Et cum item cavemus illud,
quod de negligentibus dictum est:
corrupti sunt, & abominabiles facti
sunt in voluntatibus suis. Pewgerus
Psalm. 105. v. 40. und Got zurnt
mit seinen Pofel, und ward im wi-
derzâm sein Eribtail: & iratus est fu-
rore Dominus in populum suum, &
abominatus est hæreditatem suam. Id.
Psalm. 106. v. 18. als ezzen wider-
zâm was ir Sel, omnem escam ab-
ominata est anima eorum. Vet. nost.
Vocab. Widertzemer, oder unerli-
cher, enterter detestabilis: oder un-
menschlicher abominabilis.

2. Idem ac ungeziemend, indecens
Nost. Cap. 717.

Nu darocht in widerzâm,
Ob jr der Basant nicht cham
In ainem Mursfel gut.
Videbatur ipsi indecens esse,
Si illi phasianus non afferretur
In bono minutali.

Wie) Nostro etiam pro wiewol, ob-
schon, obgleich, quamvis, tametsi,
ut ut. Sic. Cap. 733. & alibi frequen-
ter:

Wie jr habt getan
Unerlich an mir,
So wil ich doch, daz jr
Trew von mir enphahet.

Reg. S. B. c. 71. in MS. Aspac. swie
klein ez si, quamvis modicè.

Wielt) Imperf. uti & interdum præ-
sens verbi Walten, quod 1. signifi-
cat herrschen, regieren, Gewalt ha-
ben, fürstehen, dominari, regere,
gubernare, præesse. Gothis dicitur
waldan & gewaldan, Anglosaxoni-
bus wealdan, Francis & Alamannis
waltan & waldan, teste Wachtero
in Gloss. Nost. Cap. 53. de Ungaris
olim Styriæ dominantibus:

Do die Unger Stenr wieltten,
So gar unzeitlich sy sich hielten
Gegen arm und reichen,
Daz in von Schulden (i. e. meri-
tò) muez entweichen
Gemaindleich der Lewte Gunst.

Poët. anon. Mellic.

Der Kunich der zweir Riche wielt,
Und sich in dem einen enthielt,
Und sin unsanfte enbarn
Di in dem andern warn,
Dem tet Got vil geliche,
Er waz da ze Himelriche,
Und liez di Werlde Gerichtes bloz.

Id. alio in loco:

Daz er di Burk, der er do wielt,
So wol mit Eren behielt,
Daz galt im erlichen Solt,
Im war sein Herre so holt,
Daz er im gab ze Lone
Kuniges Gut und Kuniges Krone.

MS. Glunic. de Bello Trojano:

Dez Wirtes (Jovis) Weip Fraw
Juno,
Die Schatzes und Gutes wielt,
Und allen reichen Hort behielt:
Mariti uxor domina Juno,
Quæ divitiis & opibus præest,
Atque omnem pretiosum thesau-
rum servat.

Idem ibid.

Die Fraw Niades (*leg.* Nereides)
genant,

Die der Fontan wielt.
Domina Nereides dicta,
Quæ fontibus præest, seu domi-
natur.

Et inf. de concertantibus inter se Ju-
none, Pallade ac Venere pro pomo
aureo Paridis:

Umb den Apfel auch zehant
Jr (Palladis) Hercz ward auf in
(Paridem) gewant,

Und ir Leibes Zuversicht,
Jedoch geschach ir Will niht
An den Preisant (present seu do-
num) wolgetan:

Wan in auch Venus wolt han,
Durch daz si der Minn (i. e. Lie-
be) wielt &c.

2. Bewahren, hüten, verwalten,
besorgen, tueri, custodire, admini-
strare, curare. Otfrid. IV. 36, 17.
Nu heiz thes Grabes waltan, jube
ergò

ergò custodiri sepulchrum. Matth. 27.
v. 64. Wolfram. de Eschenbach. Lib. 1.

Der hoche Gotte solle walten
Surbas diner Wurde.

Historia Biblica Poëtae anonymi in Cod.
MS. Glunic.

Got gehiez in (Israëlitis) noch mer,
Ob si sein E (Legem) behielten,
Und seins Gevotēs wielten,
Er wolt in schön Hiez: Regen
In rechtem Temper wegen,
Und mit werhaften Sachen
Iz Erd fruchtich machen.

Noster Cap. 29. de matre Conradini
Regis, & sorore Ludovici Ducis Ba-
variae:

Wann er (Ludov.) vernomen het,
Daz an ainer stet
Sein Schwester grosses Guts wiest,
Daz er ez Zern scholde

Iz Sun, wann er wolte

Gegen Balhen (Italiam) varn.

3. Mächtig, seu gewaltig seyn, pos-
se, valere. Islandis in Ind. Verel.
Valida idem notat ac posse, sustine-
re, teste Wachtero in Gloss. Hinc oc-
currentes apud Ottocarum nostrum,
Wolframum Eschenbachium, aliosque
veteres Poëtas Germanicos phrasēs se-
quentes: Er kunnt walten, sive er
weist mannlicher Sinnen, gutes Ra-
tes, gutes Sinns, der Mannheit,
der Trew, grosser Witz &c. Sic re-
ctè explicantur: poterat, valebat, seu
pollebat virili iudicio seu sensu, bono
consilio, fortitudine, fide, magnâ
prudentiâ &c. Quemadmodum dici-
mus, valere aliquem ingenio, opibus,
gratiâ, authoritate &c. Locum uni-
cum è Nostro adduxisse suffecerit,
qui Cap. 521. de Vicedomino Salis-
burgensi ita scribit:

Auf Urlewog derselb Man

Grosser Wicz wiest. i. e.

In re bellica vir ille

Ingenti valebat prudentiâ & sagaci-
tate.

Haud satis scio, quid sit Sinnes wal-
ten, quod eodem Capite Noster af-
fert, nisi fortassis idem significet ac
gesinnet seyn, seu in Sinn haben,
animo esse, aut in animo habere, ut
è subjectis versibus conjecto, quibus
nuncius quidam ad Vicedom. Salis-

burg. venisse, eumque ita allocutus
memoratur:

Nu chom gerant ain Pot,
Der schrie an: durch Got
Waz Synnes iz waltet,
Daz iz so lang hie haltet?

Die Beint sind in der Stat. i. e.

Interea currens nuncius advenit,

Hic eum inclamabat: Amore Dei!

Quo animo estis vos, sive quid in
animo habetis,

Quòd hîc tam diu subsistatis?

Hostes in civitate sunt.

Wigt) à verbo wâgen seu wegen, quod
propriè quidem est ponderare vel pen-
dere; Nostro autem metaphoricè ve-
risimiliter idem quod prosperè succe-
dere, benè cadere, wohl gelingen,
von statten gehen designat. Id quod
ex Cap. 40. suspicor, ubi narrat, Pe-
tri Regis Arragoniæ vires ac potentiam
multum accrevisse ex ingenti illa pe-
cuniæ vi, quam pro redimendis Caro-
li Reg. Neap. militibus in prælio à se
captis acceperat. Locus porrò c. 1.
sic habet:

Dar Kunig Petern waz gedacht,
Da fur er mit Frewden hin,
Er het erwariben den Gewin,
Dez er hohe ward getröst,
Die gevangen wurden erlöst
Wol umb sechzehen tausent
Marksch,

Von dem Gut ward er so starksch,
Daz ym wol wigt, wes er gert.
h. e.

Ut ei prosperè succederet, quod de-
siderabat.

Pewgerus Psalm. 67. v. 20. geluck-
leichen wagt du uns Got unser Haill,
prosperum iter faciet nobis Deus &c.
Eodem sensu mihi videtur usurpasse
Wolfram. de Eschenbach Lib. 5. Cap. 1.
in quo nobiles quasdam Virgines à
crudeli prædone vestibibus spoliatas, post-
ea à Paride dorsuali contextas scribit
in hunc modum:

Paris da der Recke
Entloste die Decke,
Dy hind an uff dem Rosse lag,
Als es im an Tugenden wag,
Hiemit der Ritter schnelle
Bedacht dy Zuckersusse Belle

Der Megte, und ylte durch den
Tan
Ze der rechten Hand am Wild-
pan.

Alios significatus verbi *wagen*, *wegen*
& *wigen* leges, si libet, apud Schil-
terum in Glossario, in quo idem nunc
per *movere*, *commovere*, modò per *mo-
lestare*, *molestum esse* &c. exponitur.
Wolframo prædicto sumitur etiam pro
irritare, seu *bilem commovere* Lib. 6.
Cap. 3. ubi Hector convitio à quo-
dam Camerario in se iacto commotus,
eundem interfecisse narratur hisce ver-
bis:

Das Wort dem jungen Fursten
wag,

Onne Schwert er ainen Schlag
Gab dem Camrere,
Daz er des Todes Schwere
Musste kiesen uff der Bart.

Vet. nost. Vocab. vocem *Wegen* ita
quoque interpretatur: *bidmen* oder
zittern, *tremere*.

Wirß) Ubel, böß, schlimm, malus,
malè, ægrè. Ejus comparativ. *wirser*,
pejor, deterior, pejùs, deterius. Ke-
ro Reg. S. B. C. I. *wirsrin* deterio-
res. Cod. Evang. Matth. 12. v. 45.
de spiritu immundo: so get er, und
nimet zu ime ander sibem, die wirser
sint dann er, und werden des Men-
schen jungsten Tag wieser dan die
ersten. Tunc vadit, & assumit secum
septem alios spiritus nequiores se, &
fiunt novissima hominis pejora prio-
ribus. Ibid. Joan. 5. v. 14. nu sun-
de nicht me, daz dir icht wirser ge-
scheh, jam noli peccare, ne deterius
aliquid tibi contingat. Poët. anon.
Mellic.

Oder ich tun dir also we,

Daz dir nicht wirser chan geschehen.

Wirßst) Ubelste, schlimmste, pessi-
mus, deterrimus, pessimè. Kero
Reg. S. B. C. I. *wirßsta* deterrimum.
Cod. Evang. Matth. 12. v. 45. also
geschieht disem Geslächte daz wirste,
sic erit generationi huic pessimæ. Lau-
datus paulò ante Poëta:

Swer hintze Helle varen muz,
Der leidet manigen swachen Gruz/
Man phligte sin, so man wirste
mag,

So hat er den ewigen Tag
Umb di ewigen Nacht geben,
Sin Tot ist ein immer Leben,
Sin Leben ist ein immer Tot,
Daz ist ein Not vor aller Not.

Wirt) Nostro præter alias vulgò notas
significationes I. Bräutigam, spon-
sus, ut liquet ex Cap. 174. Otfridus
II. 8, 85. de nuptiis Canæ Galil. Jo-
an. 2. v. 9.

Then Wirt er thara ladota,
Joh 3'imo 'nan giholata.

Vertit Schilterus:

Sponsum sic (Architriclinus) vocavit,
Et ad se eum accersivit.

2. Chemann, maritus. Poët. anon.
Mellic.

Mine Frow mich lieblich enphie
Bil dike, als ein biderb Wib ir
Wirt.

Uxor mea amanter me excepit
Persapè, uti proba mulier mari-
tum suum.

Eodem modo exponendum fæmini-
num *Wirtin* & *Wirtinne* apud No-
strum Cap. 680, quod nunc spon-
sam, interdum etiam uxorem denotat.

Wirtschaft) Mahlzeit/ Gastmahl,
convivium. Cod. Evang. Luc. 5. v. 29.
Levi machet im (Christo) ein groz
Wirtschaft, fecit ei convivium ma-
gnum Levi. Id. Luc. 13. v. 13. So
du machest Wirtschaft, so lade die
arm, haltzen, chrumben. Cùm fa-
cis convivium, voca pauperes, debi-
les, claudos. MS. Hospital. Serm. de
Epiphania Domini, uti in aliis quo-
que. An disem Tagesaz er (Jesus) ze
der Wirtschaft und ze der Brutloft,
da er daz Wazzer ze Win machet.
Hac die fedebat ipse ad convivium &
nuptias, quando aquam in vinum con-
vertit. Poët. Mellic. in Distich. Caton.

Du solt gerne gelten,
Habe Wirtschaft selten,
Du solt schallen ze Mazze,
Daz dich daz Gut icht laze,
Man sol wilen (i. e. bißweilen)
hoch zeren,

Und darnach sich Koste-weren.

Wo) Nostro nonnunquam pro wann,
so, si.

Woldan) Raub, Plünderung, Beu-
te, præda, direptio, spolia. Hinc
Nostro

Nostro Capp. 319. 343. & 740. an den Woldan reiten seu ziehen, item-que einen Woldan reiten, nihil aliud notat, quam aufs rauben, plundern, beuten ausgehen, prædatum ire, ad agendas prædas ac spolia excurrere. Evidenter id constat, quamvis nullum hætenus exemplum legirim, ex cit. Cap. 319, ubi refert, Rudolphum I. Imp. Bona Comitiss Sabaudia majorem in modum fuisse de prædatum. En Ejus verba:

Nu furt der Kunig Ruedolf,
Wer gern an den Woldan rit,
Daz er nicht lenger pit,
Denn daz der Tag erschin,
So wolt er dahin
Reiten einen Woldan.
Als schier daz chund ward getan,
Do ward menichleich fro,
Hin rait der Kunig do
Mit ellenthaften Mut
Auf desselben Graven Gut,
Unczt gegen Lösen (Lausanne) er
rait

Den Strich lanck und prait.
Si namen da so vil,
Daz ich furwar sagen wil,
Daz in langer Zeit
Nahent noch weit
Nie wart geriten, noch getan
Ein so schedlicher Woldan,
Als der dem Graven was.
Man traib zesam, und laz
Mer den genug,
Manig Schiltknecht da trug,
Der sein Phert het da uberlaien,
Daz er sein gewan Schaden
An der Achselen und am Ruck,
Manig posew Pruck,
Dem noch wol gestanden wer,
Von ubriger Ewer
Gieng under in da nider.

Cap. 740. de Austriacis Brunnam Moraviae urbem ejusque viciniam diripientibus:

Von Osterreich die versunnen
Mit manleichen Sitten
Ainen Woldan riten
Für Prunn und in dem Chraiß,
Daz ich furwar wais,
Daz in langer Frist
Ain Raub nicht genommen ist
So groß an der Zal,

Als do zu dem mal
Von Prunne ward genomen.
Do der Raub was chomen
Zu dem Gesinde,
Do liebt dem Her swinde
Des Raubes Gewin,
Si riten hin in
In vrecken Mut stolcz
Uncz hincz dem Durrenholcz,
Und richten vil Wägen,
Wes sy damit phlügen,
Daz wil ich Ew sagen.

Wolßen Wozzen) Das Königreich
Bosnien, Bosnia.

Woy) Idem fortassis quod weo, hoc est, wie, qualiter, quomodo. Kero Reg. S. B. c. 41. weo Sela fihaltan sin, qualiter animæ salventur. Cod. Aspac. sic vertit: Wi di Sel behalten wern. Nost. Cap. 872.

Woy ain Spil si anhuben
Und ain Mer,

Sait uns der Aufenstainer.

Wuchste) Wüste, desertum. Cod. Evang. Matth. 3. v. 3. deu Stimme des ruffenden in der Wuchste, vox clamantis in deserto. Id. Marc. I. v. 35. de Christo: do gie er in di Wuechste, abiit in desertum locum.

Wuchsten) Verwüsten, devastare.

Wueff) Nostro simpliciter Geschren, clamor, vociferatio. Sic Cap. 93. de Rege Ung. in exercitum Ottocari R. Boh. movente:

Er fur mit chresttigen Her
Der Kunig von Ungern daher:
Koz an Koz, Sper an Sper,
Dez was ein michel Wuef,
Der Kunig (Ottoc.) auf daz Feld
schuef,

Wer ne berait war.

2. Weinen, klägliches Geschren, Wehflag, Heulung, ploratus, fletus, lamentum. Keroni, Notkero aliisque vetustioribus scribitur Waffe, Wafft, Wofft & Wop. Kero Reg. S. B. c. 49. Ripete mit Waffum, Leccium, Stuncnissi des Herzin, ioh Furipurti Werah febames: orationi cum fletibus, lectioni & compunctioni cordis, atque abstinentiae operam damus. Id. alibi pro gemitu & luctu sumit. Notkerus Psalm. 6. v. 9. Got habet fernomen minen Wost, exaudivit Dominus vocem

cem fletûs mei. Cod. Hospital. Serm. pro Def. de beatitudine patriæ cælestis: do nimer wirt gehort Ehlage, noch Wuf, noch dehain Ungemach.

Wueffen) 1. Schreyen, clamare, vociferari. Noster Cap. 94,

Groz waz der Unger Schal,
Bon den Derozschon auch erhal
Manig gewdens rueffen,
Sogetanes wueffen
Hetten sy paidenthalsben
Die Derozschon und die Balben
Dishalb dez Kunigs Her.

Otfrid. V. 6, 93.

Beginnent thanne wafan,
Joh zi Gote ruafan. i. e.
Incipiunt inde clamare,
Et Deum invocare.

Gothis quoque wopgan clamare, itemque vocare notat, observante Schiltero in Glossario.

2. Trauren, weinen, wehklagen, lugere, plorare, lamentari. Notkerus Psalm. 93. v. 20. salig sint, die sih wuofharont, beati qui lugent. Tatian. Cap. 10. v. 2. Rachel wuf ira Suni, Rachel ploravit filios suos. Id. Cap. 64. v. 12. Wir wiöfun, inti jr ni ruzut: lamentavimus, & non planxistis. Anglosaxonibus wepan, weopan plorare.

Wunne) Bonne, Ergöcklichkeit, Lustbarkeit, Wollust, Freud, Frolockung: delectatio, jucunditas, voluptas, gaudium, exultatio. Notkerus in Not. ad versum 10. Psalmi 18. de perfecta charitate: an dirro ist delectatio, Wunna. Hinc verbum ferwunnesamen delectare, jucundare apud eundem Psalm. 91. v. 5. wanda du miß habest ferwunnesamot an dinero Tate: quia delectasti me in factura mea. Itemque Psalm. 103. v. 34. daz ist mutua jocundatio, hertontiu Wunna. Willeramus Cant. 3. v. 10. Wunna des ewegen Libes, gaudium vitæ æternæ. In Gloss. Vet. apud Schilterum, Wunnigarto paradisus, seu hortus voluptatis. Wolfram. de

Eschenb. Lib. 1. Cap. 12. de Paride pomum aureum Veneri offerente:

Der milte, starke Hirte wert
Paris ließ sich an sine Knie,
Den goldfarwen Oppfel hie,
Der usß der Wunnegarten kam,
Begraiff der Furst tugendsam,
Der Minne (Veneri) bott er in
in ir Hand.

Cod. Hospital. Serm. de Circumcis. Domini, & aliàs frequenter. Daz wir mit guten Werchen di ewigen Wunne und di himelischen Genaden müssen besitzen. Lib. Evang. Mellic. sign. E. 86. Matth. 5. v. 11. Browit uch, und gebit uch zu Wunne, den unwer Lan ist vollenfomen in den Himelen: gaudete & exultate, quoniam merces vestra copiosa est in cælis. Poët. anon. Mellic. de cælesti visione Bono Episcopo oblata:

Do sach er ein Strazze,
Di dauchte zu der Mazze,
Als er e in den Buchen het gesen
In der himelischen Jerusalem,
Sam si wesen solde
Uz durchgesotem Golde,
Wol geziret uz und innen
Von Berlin und von Gimmen,
(margaritis)
Recht alsam es brunne,
Daz waz michel Lichte an Sunne,
Do enscheine der Man noch der
Stern,
En was Wunne und was Ern
Der Herre sach in dem Munster
alein.

Idem Scriptor de homine peccatore monita salutis spernente:

Daz er der Reichait nicht gert,
Die immer ewigliche wert,
Und achtet darauf nicht umb ein
Har,
So man im prediget furwar,
Daz sin Bruder unser Herre Krist
Gewaldig uber alle Himmel ist/
Der welle im bruderlich
Mitteilen das Himelrich,
Und

Und welle im teilen, swaz er hab,
Daz er sich tu der Sunden ab,
Und siner Gnaden geruche,
Und die ze rechte suche,
Und sich di Gotes armen
Ein Sel laz erbarmen,
Und ir der Reicheit gunne,
Und der Eren und der Wunne,
Di immer ewiglich wert.

Wunichleich wunig) Ergötzlich, wol-
lüstig, annehmlich, delectabilis, vo-
luptuosus seu voluptuose, amoenus.
Otfrido wunnisam delectabilis. Ke-
roni Wunnilust voluptas, Notkero
& Auctori Glossarum Monseensium
Wunesamo ac Wunnisamo, voluptuo-
se. Gloss. Vet. apud Schilterum wun-
nilihaz amoena. Poët. anon. Mellic.
de peccatore voluptuario:

Darzu waz ich rîche,
Ich lebte wunnekliche,
Ich bin mit Eren ie gewesen,
Mir ist mit alle wol gewesen. (sic
MS.)

Idem de Bono Episcopo cantum cæ-
lestem audiente:

Daz allerschönste Sank er vernam,
Als ez in wol von Rechte gezam,
Di Gotes Rint sint genant,
Daz Niman so schones vant
Von wunneklicher Wîse,
Daz horte er zem ersten ein Teil lîse,
Darnach ie baz und baz,
Der Herre siner Psalmen gar ver-
gaz.

V.

Vesch) Begehrte, forderte, postu-
labat, repetebat, pascebat, à verbo
Wischen & haischen, vetustioribus eis-
kon, enschen & eschen, hodie heischen
seu erheischen. Noster tum alibi saepe,
tum speciatim Cap. 91.

Von Pehaim der jung
Vesch mit Bodrung
An die Unger zwainczsch tausent
Mark.

Cod. Evang. sign. E. 86. Luc. 12. v. 20.
Albir do sprach Got zu em: Tore, in
disir Nacht werdin sie dine Sele von
dir heischen. Dixit autem illi Deus:
stulte, hac nocte animam tuam repe-
tent à te. Ibid. Joan. 4. v. 9. de mu-
liere Samaritana ita Christo responden-
te: do sprach das Wîb: Wîr heichi-
stu von mir trinken, so du eyn Jude
bist, und ich eyn Wîb von Samaria?
Dixit ergo ei mulier: Quomodo tu
Judæus cum sis, bibere à me poscis,
quæ sum mulier Samaritana? Vet. nost.
Vocab. Wischen, hyschen, begern,
bitten, ervordern, petere, require-
re, poscere, postulare. Wischung
oder begerung, petitio. Wischer, be-
gerer petitor. Vide dicta in voce Wi-
schen.

Vesleich) Ein jeder, quilibet. Pew-
gerus Psalm. 11. v. 3. Unnutz habent
sy geret isleicher zw seinem Nachsten,
vana locuti sunt unusquisque ad pro-
ximum suum. Psalm. 61. v. 13. wan
du lanst isleichen nach seinen Wer-
chen, quia tu reddes unicuique juxta
opera sua. Poët. Mellic. de anima ho-
minis damnati à quolibet dæmone
crucianda:

Der Tiufel wirt unmazen vil,
Der sei (animam) islicher mar-
tern wil.

Id. de Bono Episcopo:

Do er daz Gebete vor dem Alter
sprach,

So man tut zu einer islichen Messe,
Do sprachen di zwelîfboten (Apo-
stoli) gar gewisse

Den waren Indulgentiam,

Daz douchte dem Herren trostsam.

Vmer) Nostro pro nicht ehe, non pri-
us. Suadet hunc sensum contextus
verborum, quibus Cap. 399. narrat
consiliarios Andreæ Reg. Ung. & Al-
berti Ducis Austriæ in certo loco con-
venientes, non prius ab invicem disce-
dere jussos, quàm opportuna amici-
tiæ inter duos hos Principes concilian-
dæ media reperissent. Locus sic habet:
Und

Und so daz wer ergangen,
So scholden als drat
Der zwayr Fursten Rat
Zu einander chomen
Auf ein Beld vernomen,
Daz leit zwischen Hainburg
Und der Stat zu Presspurg,
Und sich da ymer (i. e. nicht ehe)
gescheiden,
Ez wurd' zwischen in paiden
Erfinden ettwaß,
Damit der grozz Haz
Zwischen n niem ain End.

Idem satis clarè colligere est è Capitis
563. versibus subjectis:

Daz iach auch der Herre mein
Von Salczpurg Pischolf Chunrat,
Den er da gefangen hat,
Daz er ymer ledig wurd
Von der Banknuss Purd,
Die weil gefangen wer
Herr Fridreich der Stubenberiger.

Ympt Yem) Jemand, aliquis. Li-
quidum ex Capp. 65. 143. 439.

Ynstirn instirn Yostirn) Idem quod
Ynostirn à nobis sup. Lit. T. hac ipsa
voce explanatum.

Ytnewe) Neu novus, ut constat ex
Capp. 265. & 740. Idem sine dubio
ac Nitnew, quo de sup. Lit. N. à
nobis actum.

Ytnewon) Propriè nihil aliud quàm
Nitnewen, id est, erneuren renovare
seu innovare, quemadmodum in hac
voce sup. Lit. N. demonstravimus.
Occurrit apud Nostrum Cap. 232. hic
loquendi modus: Die Geschicht mit
Ned ytnewon, quod idem mihi esse,
ac die Geschichte aufs neue sagen seu
erzehlen, rem gestam denuò vel ab in-
tegro dicere, narrare, referre. Me-
morat enim Nost. cit. Cap. Præposi-
tum Camentinum, jubente Wenceslao
Rege Bohemiæ, eidem omnia, quæ
Henrico Duci Silesiæ evenerant, de-
nuò exposuisse, quanquam jam antea
Regi nota fuerint. Textus ipse sic
habet:

Weg der Kunig nicht wolt enpern,
Daz tet der Probst allesampt,

Do er sich het verchlampft
In dez Kunigs Dinst mit Trewn,
Do must er ym ytenewon,
Da Niempt waz dann si ped,
All die Geschicht mit Ned,
Die dem von Pressla waz gesche-
hen,

Ytweis Ytwis) Berweis, Furwurff,
Vorruckung, Schmach, exprobratio,
opprobrium, contumelia. Keroni
aliisque vetustioribus Ytwiz, Ytwizzi,
Ytwiz & Ytwis. Kero Reg. S. B. c. 7.
Ih fewisso pin Wurm, nalles Man,
Ytwiz Manna, Aweras Drotā:
ego autem sum vermis, non homo,
opprobrium hominum, & abjectio
plebis. Notkerus passim, ac specia-
tim Psalm. 68. v. 10. unde Ytwizza
dero dir itewizzonten chamen an mihi,
& opprobria exprobrantium tibi ceci-
derunt super me. Cod. Hospital. Serm.
de Purificatione B. V. Mariæ, & aliàs
non raro: elliu Wip suln si (Mariam)
wol erchennen, wand alle Frowen
an jr einer sint geeret: wand ein gro-
zer Ytwiz Frowen Even ist, want
von ir Ungehorsam ist uns groz Ge-
lichait benomen. Poët. anon. Mellic.
de diabolo per pœnitentiam ex homi-
ne ejecto, ac propterea à sociis suis
exprobrationem sustinente:

Er leidet von sinen Genozen
Grozen Zorn und grozen Ytwiz.

Ytweisen) Berweisen, fürwerffen,
vorrucken, schmähen, exprobrare,
probrum objicere. Notkerus Psalm.
101. v. 8, ac alibi passim. Allen Dag
itewizzoton mir mine Sienda, totā
die exprobrabant mihi inimici mei.
Cod. Hospital. Serm. de Pasch. Nu
suln wir vernemen, wi di unreinen
Geiste sprachen. Di Tiesel, di in
dem Abgrunte lagen, und marterten
di armen Sele, di stuben hin und
her, und liussen mit Zorne für ir
Meister den alten Hellewart, und
begunden im itewissen, und sprachen:
diser Schade und diser Ungemach ist
uns aller von dir bechomen. Reg. S.
B. c. 23. in MS. Aspac. Ob er ez
nicht

nicht enbezzeret, so sol ez im offenbar vor in allen geitwisset wern: si non emendaverit, objurgetur publicè coram omnibus.

Zadel) Mangel, Abgang, Nothdurfft, defectus, penuria, indigentia. Nost. passim, ac præcipuè Cap. 663. de Alberto Duce Austriæ:

Seinen Amptleuten
Der Fürst hiez pedewten,
Daz sy daz westen,
Ob er Zadel oder gepresten
An dhain Dingen lit,
Sein Zorn si nicht vermit.

Cod. Hospital. Serm. in ferias Rogas. de ingenti fame tempore Eliæ propheta: daz gestund vol driu Jar und sehs Manode, daz nie dehain Regen herz Erde chom. Do was michel Hunger und vil grozer Zadel aller der Dinge, di uf der Erde wachsen solten. i. e. Tres anni integri & sex menses fluxere, cum nulla pluvia in terram venit. Tum erat ingens fames ac plurimus defectus rerum omnium, quæ super terram crescere deberent. Ibid. sub finem: Und vinden wir in unserm Hertzen dehein (i. e. einen) Zadel Geistlicher Spise, so chomen ze unserm Herren, und manen in seiner Gnaden, und suln chlopfen an daz Turlin seiner Bermde, und suchen in sinem Richtum unser Nothdurfft.

Zadelhalb) Aus Mangel, ex defectu. Nost. sub calcem Capituli 743. Zadelhalb der Chost, defectu annonæ seu victus.

Zahey) Interjectio exultantis idem notans ac hey, heysa, evax: nec diversa, ut mihi videtur, à vocula ahen, quam sup. Lit. II. explicavimus. Nost. Cap. 443. Zahey! wie wart da gevochten. Et Cap. 445. Zahey! wie da wart gestritten.

Zalt) Imperf. verbi zehlen, in sensu Auctoris nostri dafür halten, rechnen, reputare, censere, existimare. Cap. 87. de Philippo Duce Carinthiæ inter consanguineos Ottocari R. Boh. reputato:

Und do sich wolden verdenschen
Der Chor (Aquilegiensis) umb
Herrn Philippen,
Den man dem Kunig zalt zu Sippen.

Item Cap. 138. uti & aliàs frequenter:

Man het im untewr
Hinfur geczelt und benant,
Wer werleich was erchannt,
Ob er die Raiz beliben wer:
Is vilis seu contemptibilis
Posthac existimatus dictusque fuis-
set,
Qui armorum peritus agnosce-
batur,
Si iter non suscepisset.

Continuator anonymus Rudolphi de Anse: seit jr miß zeinem Diebe zelt. Zarazein) Saracenen, Saraceni.

Ze) Zu, ad, in. Nost. in Præfat. Operis sui (& per ejusdem decursum) creberrimè: Ze Tewtsch von Latein, in Germanicum è Latino. Passim apud alios veteres.

Zefuren) Zerstören, verwüsten, destruere, dissipare, evertere. Pewgerus Psalm. 17. v. 15. und sant sein Geschozz, und zefuert sy, & misit sagittas suas, & dissipavit eos. Psalm. 32. v. 10. Der Herr zefuert der Diet Rat, Dominus dissipat consilia gentium. Psalm. 11. v. 4. der Herr zefuer all valsch Lebzz und die ubelsprechunt Ezung, disperdat Dominus universa labia dolosa, & linguam magniloquam. Wolfr. de Eschenb. Lib. 2. Cap. 5. Zersuret ward manig Wassenflait.

Zehant Zuhant) Von stund an, also bald, gleich, stracks, continuo, statim,
a a

tim, exemplò, illico. Vet. nost. Vocab. Zuhant statim. Cod. Evang. Joan. 11. v. 44. und zehant gie er (Lazarus) herfur, der da tot waz, & statim prodiit, qui fuerat mortuus.

Zehen Zehen) Nostro pro: Anstellen, anordnen, anschicken, fügen, machen, instituere, disponere, ordinare, facere. Sic Cap. 18. Wenceslaus Rex Bohemiæ à Legatis Austriacis ad postulandum Austriæ Principem in Misniam profectis contendit, ut potius filium suum Ottocarum quam Fridericum in ejusdem Provinciæ Ducem eligi faciant:

Jr schult dez also zehen,
Daz jr meinen Willen tut,
Daz sol mit Leib und mit Gut
Umb Ew verdinen mein Hant.

Cap. 206. de captivitate Zebischii Bohemi:

Und do er in den Turn solt,
Und do jm der Kunig wolt besprechen;
Do pegundens also zehen
Die do stunden an der Tur,
Do der Zebisch chom herfur,
Da sy die Tur versparten,
Und daz wol pewarten,
Daz jm Niempt mocht gevolgen.

Rursum Cap. 307. de prudenti Militis seu Equitis cujusdam consilio, nempe filiis à parentibus pauciora semper bona quam plura relinquenda:

Meinen Grewnt ich raten wolt,
Daz jr nettwedder lassen solt
Seinen Rinden Guts myn, (weniger, minus)
Daz er peleib bey dem Sinn,
So daz er jm erwurb,
Wenn er sturb,
Daz man von Schuld mocht gesprechen:

Grewnt, jr schult ez also zehen,
Daz jr vil drat
Trett in ewrs Vater Pfat,
Der waz ain piderb Man,
Wann jm nie zeran
Grewn noch werder Ern.

Iterum Cap. 591. de Flandris in eodem Gallorum conspirantibus:

Si (Flandri) pegunden also zehen

Under in haimleich
In den Steten allgeleich,
Do si bey einer Nacht
Beraitten all ir Macht,
Und wurden dez enain,
Recht do der Tag erschain,
Daz heder Wirt dem sein Gast
Nach, alles daz ym geprast.

Sich hub ain Not vest
In den Steten allgeleich
Gegen dez Gesind von Frankreich,
Als lang daz man mit in traib,
Untzt jr dhainer belaub,

Si wurden so gar erlagen &c.
Illud postremo notare visum, zehen nihil differre à gezechen, de cujus significatu jam egimus Lit. G. hoc verbo. Occurrit quoque apud Schilt. Tom. 2. Thes. in Fragmento de Bell. Caroli M. contra Saracenos N. 4033. in hisce duobus verss.

Ther (scil. Deus) elliu Thing wolle kan gezechen,

Ther erhore Unsir hi:

Qui (Deus) res omnes benè disponere & facere potest,
Is nos hinc exaudiat.

Zehen stund) Zehenmal, deciès. Vid. sup. Lit. S. voce Stund.

Zeitlösen) Genus floris vel herbae, quod ita describit Vet. nost. Vocab. Zentlose,

Zentlose, oder Uchtelsplum, oder
 Rawenfraut, hermodactylus. Id.
 voce Balmurtz, Zeitlose, oder Hertz-
 lose, consolida, lolium. Al. Vet.
 Lexic. Kelber Trut exponit. Kir-
 schius in suo Cornucop. *narcissum*,
ephemeron, *cholchicum* interpretatur.
 Nostro Cap. 174. idem ac Feld-seu
 Wiesen-Narcisse, *narcissus agrestis*.
 En locum!

Do stund ich, und maz
 In mein Gedankchen,
 Daz die Frawen plankhen
 Waren reparrieret,
 Als die Haid stet geziret
 Mit swarczen Chol-Rösen
 Und mit weissen Zeitlösen.

Zelgat Zolgat) Fateor, hîc hærere mi-
 hi aquam. Suspicio esse genus ar-
 morum, vel machinæ cujusdam belli-
 cæ; at qualis ea sit, eruditiores me
 definiant. Utitur Noster hac obscu-
 ra voce binis in locis, ac primò qui-
 dem Cap. 48, ubi de Stephano Belæ
 Reg. Hung. filio isthæc commemo-
 rat:

Urlaub er von den Vater nam,
 Bil manigen hohen Fram
 Pracht er und manigen Zelgat
 Hincz Pettaw fur die Stat,
 Die wart von im besessen.

Deinde Cap. 268:

Uber daz Gernerck sach man dra-
 fen

Die Ungriſchen Zolgat,
 Den Purger n von der Newnstat
 Geschach grosser Ungemach.

Zem) Zu dem, ad illum vel illam. Cod.
 Evang. Luc. 7. v. 44. und chert sich
 zem Wip, & conversus (Jesus) ad
 mulierem. Sic etiam zim pro zu ihm
 sæpius legitur in Cod. Hospital.

Zerinnen) Metaphoricè Ermangeln,
 abgehen, deficere, deesse. Cod. Ho-

spit. Serm. de Purificat. B. V. Ma-
 riæ. Di singen und sagen mit Moy-
 sen di manichvaltige Ere und Lute-
 runge unser Frowen Sant Marien,
 der Tult wir hiut begen, daz uns des
 ewigen Liehtes nimmer zerinne. Hi
 cantant & dicunt cum Moyse multi-
 plicem honorem & puritatem Domi-
 næ nostræ S. Mariæ, cujus festivitatem
 hodie celebramus, ut nunquam
 nobis desit lux æterna. Wolfram.
 Eschenb. Lib. 1. Cap. 1. de Hecuba:

Die edel Gottes Dirnne
 Gar kum erbaitten des began,
 Bis das dem Tage Schins ze-
 rann,
 Und uffbrach der Sternnen Bre-
 chen. i. 6.

Nobilis Dei ancilla
 Expectare vix poterat,
 Dum diei lux deficeret,
 Et stellarum splendor oriretur.

Id. Lib. cit. Cap. 6.

Mag er gehaissen sin ain Man,
 Des sol ich im wol gunnen,
 Mir sy denn zerunnen
 Die Craft, die ich gester trug.

Id. Lib. 5. Cap. 5. de Thedali uxore:
 One alle valsche Rätte
 Was da gezwiget (gezwaget) ir
 Lib,
 Davon sy billich Laid-vertrib
 Mochte wesen irem werden Man,
 Dem och Tugend nie zerann

Zeschwen Zesen Zesin Zesim Zeswen)
 Recht, rechte Hand, dexter, dex-
 tra seu dextera. Otfrido aliisque ve-
 rustioribus Germanis Zesawi, Zesua,
 Zesewun, Zeso, Zesewa & Zesurwa
 effertur. Notkerus Psalm. 109. v. 1.
 minemo Herren chad min Herro, siz
 ze ze minero Zesewun: dixit Domi-
 nus Domino meo, sede à dextris me-
 is. Cod. Hospital. Serm. de Circum-
 cis. Domini. Dir Tach heizt der
 Ebenwih unsers Herren: wand er
 ist

ist als wol gewiht und gesegent von der Zeswen siner Magenhrefte, sam sin Geburt: Dies iste dicitur Ebenwih Domini nostri: est enim æquè sacer & benedictus à dextera suæ Majestatis, ac ejus nativitas. Id. Serm. de SS. App. Petr. & Paul. do Sant Peter mit truchenn Fuzzen uf dem Meregie, und er ein teil Zwiweln begunde, do bot im unser Herre sin Zeswe, und habet in uf. Lib. Evang. MS. Matth. 20. v. 21. de matre filiorum Zebedæi ita Christum orante: Gepeutt, daz disß mein zwen Sune sitzen einer ze deiner Zeswen hant, und der ander ze der tenken hant in dem Reiche deines Vater: dic, ut sedent hi duo filii mei, unus ad dexteram tuam, & unus ad sinistram &c. Id. Matth. 25. v. 33. und setzet di Schaf ze seiner Zesren, die Chitze aber ze seiner winster: & statuet oves à dextris suis, hædos autem à sinistris. Ibid. Joan. 18. v. 10. Simon Petrus der het ein Swert, daz furte er ouz, und slug des Pischolfes Chnecht, und snaid im daz zeswe Dr ab: Simon Petrus habens gladium eduxit eum, & percussit Pontificis servum, & abscidit auriculam ejus dexteram. Ita quoque apud Poët. anon. Mellic. legas: zu siner Zeswen Siten, ad dexterum ejus latus: uf minem Zeswen Fuz, super dexterum pedem meum. Pewgerus in Psalmis passim, ac præsertim Psalm. 15. v. 8. ich versach den Herrn zw meiner Gesicht emtzig: wan an der Zesem ist er mir, das ich nicht bewegt wert. Providebam Dominum in conspectu meo semper: quoniam à dextris est mihi, ne commovear.

Ze Tal) Abwärts, hinunder, nieder, deorsum. Nost. 75.

Daz macht, daz daz Fehr was
Ob den Tor, und derneben
Daz Haws mit Fehr umbgeben
Was von oben ze Tal.

Id. Cap. 106.

Man gewan daz Poten Prot
Den Rein auf und ze Tal.

Quidam Cod. MS. Mellic. verbum *descendere* zu Tal gehen exponit. Nostro vulgo etiamnum in usu est: ge Tal gehen, deorsum ferri, declive esse.

Zeter) Idem quod Zehen, superius à nobis explicatum. Nost. Cap. 743. Zether! wie sy eilten dan. Aliud est Zeter-Geschrey, id est teste Wachtero in Glossario, clamor luctuosus.

Zeweys) Ungebührliche, unziemliche, schändliche Weise zu handeln, üble Aufführung, indecorus, indignus, probosus agendi modus, improba conversandi ratio. Videtur eundem etiam significatum obtinere ac vox Unfur, quâ de suprâ Lit. U. hac vocalâ. Nost. de quodam Præposito Strigoniensi ob indignum facinus cum muliere Cumanâ commissum occisso, ac propterea Ecclesiastica sepultura privato Cap. 262. hæc refert:

Er ward gepivilt als ain Hunt,
Solich Von ward ym chund,
Daz was wol pilleich,
Er was ze hoch und ze reich
In sölher Unfur und Zeweis.

Vulgus nostrum Austriacum indecori quid admittentem hodieque hisce verbis increpare solet: was hastu Zweis? Alio item sensu in gravi calamitate constitutis, ac consilii inopibus mos est dicere: Ich wais nicht, was ich soll Zweis haben, quid agam nescio. Quibusdam rusticanorum was Zweis haben idem etiam notat, ac rem cum foemina habere. Qui postremus sensus probè congruit loco ex Auctore nostro paulò ante allato.

Zeyr) Zweig, Schoß, furculus, ramusculus. Cod. Hospital. Zwi pro ramo habet. Nost. Cap. 62.

Recht

Recht als der Scharw morbe Zehr
Glecht ab den durren Pawmen.

Zim) Zu ihm, ad illum.

Zinnen) Gipfel seu Spitze an denen
Mauern, hohen Gebäuden und Häu-
fern, pinnaculum, acroteria, ptery-
gium. Vet. nost. Vocab. Zinne, me-
nia oder Ringmauer. Cod. Evang.
Matth. 4. v. 5. de diabolo Christum
Dominum super pinnaculum templi
statuente: satzte in uf die Zinnen des
Tempels. Nost. pro fastigio seu sum-
mitate muri usurpat. Wolfram, de
Eschenbach Lib. 1. Cap. 5.

Ecuba die Kayslerin

Was nuwlich (neulich) an die
Zinnen getreten,

Ir Kind biderb und usserjeten
Begunde si an der Jarwe sehen.

Id. Lib. 2. Cap. 2.

Dise strittbare Nott

Sach von der Zinnen die Wir-
tin.

Id. Lib. 3. Cap. 6.

Guss ferten sy ainandren an,
Daz menig Junkfrow tugendsan
Ze Achaniss ab der Zinnen
Ward ires Kampffes innen.

Zir 1. Zierlich, decorus, ornatus, ele-
gans. Apud Otfrid. I. 5, 29. S. Ga-
briel Ang. B. V. Mariam ita salutat:

Heil Magad zieri,

Thiarna so sconi,

Allero Wibio

Got zeizahasto. i. e.

Ave Virgo decora,

Puella tam formosa,

Omnibus mulieribus

Deo charior.

Willeramus Abb. Ebersperg. Cant. 7.
v. 6. Wie scone, unte wie Zieri bist
du: quàm pulcra, & quàm decora es
tu.

Wolfram. Eschenb. de quodam heroë,
Marco nomine, Lib. 3. cap. 2.

Der werde und der Ziere

Von Grunde allererst entwapnet
sich.

Eod. Lib. Cap. 7. de alio heroë:

Der edel und ziere

Durch sins lieben Bruder Tod

Bracht mengen Held in Not.

Zirker) Der die Runde gehet, seu run-
den gehet, Scharwachter, circuitor,
seu lustrator vigiliarum, fraxator. No-
ster Cap. 560. de Rudolpho Vicedo-
mino Frisacensi arcem Rabenstein^a
sem clàm occupante:

Biczumb Rudolf veraint sich,

Ez wer fuederlich,

Darczu Frum und Er

Dem Goczhawß (Salisburgensi)
nimermer,

Ob er daz Hawß zefurt.

Manhait sein Hercz rurt,

Daz liez er da scheinen,

Er ward bereit mit den seinen,

Alins Smorigens frue

Thom er geslich in hinzue,

Da er zu der Best (Rabenstain)

Die Gelegenhait west,

Da ward hin in gestigen,

Daz ez pelaib verzwigen

Den Zirfern und der Wacht.

Zuwort) Beyfall, Beystimmung,
Lob, consensus, suffragium, laus.
Noster Cap. 671. de Alberto Hayer-
locensi Comite, omnium consensio-
ne atque suffragiis Milite præstantissi-
mo:

Den Pahrn was die Lere
 Von irn Herrn gegeben,
 Sy solten all darnach streben,
 Daz Graf Albrecht chām darni-
 der:

Wann man vor noch sider
 Alinen Ritter nindert west,
 Der so gar der pest
 War an Ritterleicher Tat.
 Vil wol er daz Zuvort hat,
 Wa er pen Beinden was gewe-
 sen,

Da ward er stat ausgelesen
 Fur den pesten zu paider Senten,
 In Turnain und in Streiten
 Het er Preis vil pejagt,
 Daz er so gar was unverczagt.

Zwar) Furwahr, gewislich / ja frey-
 lich, profectò, certè, utique. Cod.
 Evang. Matth. 24. v. 43. Wesset
 der Houswirt, ze welcher Zeit der
 Diep quāme, zwar er wachet, und
 gestat nicht, daz sin Hous durchgra-
 ben wurde. Si sciret paterfamilias,
 qua horā fur venturus esset, vigilarer
 utique, & non sineret perfodi domum
 suam. Id. Joan. 8. v. 36. Darumb
 ob ew der Sun frei machet, zwar
 so wert jr frei. Si ergo vos filius li-
 beravit, verè liberi eritis. Pewgerus
 Psalm. 50. v. 18. wan wolts du diu
 Opher, das hiet ich geben tzwär, der
 Prant Opher lust dich nicht. Quo-
 niam si voluisses sacrificium, dedissem
 utique, holocaustis non delectaberis.

Zwayen) Streit, Zwiespalt, contro-
 versia, discordia. Vet. nost. Vocab.
 zwayen discordare, dissentire. Nost.
 Cap. 686. de Alberto I. Imp. Princi-
 pes Germaniæ ita alloquente:

Er sprach: Ir Fursten ped
 Phaffen und Layen,

Den von Got sunder zwayen
 Und von der Welt ist bezalt
 Die Er und die Gewalt,
 Daz jr die Wirdigkait,
 Do der Christenhait
 Frid und Gericht an leit,
 Schult verrichten zu der Zeit,
 Do daz Reich ist Hernpar.

Zwelfspot) Apostel, Apostolus. Ke-
 roni & Notkero simpliciter Poto di-
 citur, quorum prioris in Prolog. Reg.
 S. Bened. hæc verba: so so noh Pau-
 lus Poto fona Prädigii sineru imu-
 edeswaz Rixelita, sicut nec Paulus
 Apostolus de prædicatione suâ sibi ali-
 quid imputavit. Cod. Aspac. Laud.
 Reg. Cap. 48. Wann danne sint si
 warlih Munich, ob si ir Hende Ar-
 beit lebent, sam unser Väter und di
 Zwelfboten: quia tunc verè Mona-
 chi sunt, si labore manuum suarum
 vivunt, sicut & patres nostri & Apo-
 stoli. Vet. nost. Vocab. Zwelffbot
 Apostolus, Zwelffboten: Orden,
 Zwelffbotenschafft, Apostolatus. Cod.
 Hospital. Serm. de SS. App. Petro &
 Paulo. Hiut ist diu Tult zweier Her-
 ren, di sint Fursten aller dirre Werl-
 te, und die allerherst warn unter den
 Zwelfspoten, daz ist der gut Sant
 Peter und Sant Paulus. Hodie
 solemnitas est duorum Dominorum,
 qui totius istius Mundi principes sunt,
 & inter Apostolos erant primi seu præ-
 cipui, id est, bonus S. Petrus, & S.
 Paulus. Anon. Poët. Mellic. de ap-
 paritione B. V. Mariæ cum SS. An-
 gelis, Apostolis & Virginibus facta B.
 Bono Episcopo:

Di Röre waren onderscheiden
 Von Jüngelingen und von Mei-
 den,

Als si der Vorweise solden phle-
 gen,

Und

Und den Magden Antwort ge-
ben.

Beleitent si di Kuniginne,
Der Zwellifboten Herschaft
Ir Orden was erhast,
Do si sei furten under Handen,
Ein stat si erkanden,
Vor dem Alter frone
Saz di Magde schone,
Und hete uf ein guldin Krone.
i. e.

Chori erant divisi
In juvenes & Virgines,
Cum ipsi præcentrationem facere de-
berent,

Et Virginibus respondere.
Mirabili voce

Comitantur ipsi Reginam,
Apostolorum principatus
Ordo gloriosus erat,

Cum eam inter manus ducerent,

Locum ipsi agnoscebant,

Ante dominicum seu sacrum al-
tare

Sedebat Virgo pulcra,

Et in capite habebat auream coro-
nam.

Zwir) Zwenmal, bis, ut disertè ha-
bet Vet. nost. Vocab. Cod. Evang.
Luc. 18. v. 12. ich vaste zwir in der
Woche, jejuno bis in Sabbato. Al.
Lib. Evang. MS. Mellic. Marc. 14.
v. 30. wann du hewt in der Nacht,
ee dann der Han tzwir sein Stim-
geit, so wirstu mein zw drinmalen
verlaugen: quia tu hodie in nocte
hac, priusquam gallus bis vocem de-
derit, ter me es negaturus. MS. no-
strum sig. H. 24. Zwir als vil, id est
zwenmal so viel, duplum. Rudolph.
de Anse in Hist. Bibl. de Moyse bis à
Deo vocato:

Got rief im, und sprach:

Moyse, und nante in zwir.

Poët. anon. Mellic. de relinquendis
vero Christi amatori, postquam jam
saeculo renunciavit, etiam propinquis
& amicis, per quos tentatur à dæ-
monibus:

Wil er den Tiufeln widerstan,

So muz er sine Friunde lan,

Die Werlde hat er verlazen e,

Ditz tut im zwir also we,

Daz er von den Friunden schei-
det,

Und sich in allen leidet.

Obe im denne unser Herre Krist

So lieb vor allen Dingen ist,

Daz er die Werlde verlazen hat,

Und ouch von der Friunde Rat
gat

So hat er sich der Schar entsa-
get,

Di im mit den Friunden hat ge-
jaget.

Zwischelisch) Zwenfach, doppelt, du-
plex, geminatus. Noster Cap. 100.
de leone duplicem caudam habente,
qualem Insignia Regni Bohemiæ præ-
ferunt: ubi simul celebrem illam pro-
phetiam, nimirum Imperii Aquilam
(id est Rudolphum Imp. id nominis
I.) in nido leonis (scilicet Ottocari
Regis Bohemiæ) nidificaturam, hisce
verbis denarrat:

Unczt daz dez wolt geruehen

Got der ain und drey, (i. e. drey-
einig)

Daz dem Prophezei

Erfult

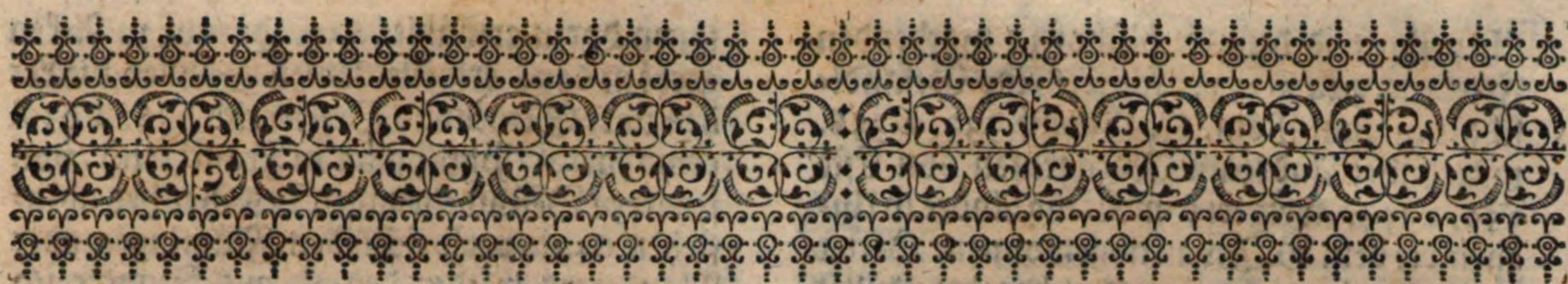
Erfüllt werden solt ;
 Daz dez Reichs Adler wolt
 In dez Leben Nest nisten.
 Die Pfaffen die daz westen ,
 Die heten dez Wan ,
 Daz Weißsagen wer getan
 Auf den Polanischen (leg. Pehai-
 mischen) Kunig :
 Wann dez Lee (Löw) waz so frumig
 Der mit den zwischelischen Zigel ,
 (i. e. caudâ)
 Daz er waz der Unger Hagel ,
 Und aller seiner Beint ,
 Die wurden dickh von im gepeint .

Zwispeln) Verdoppeln, vermehren,
duplicare, augere. Noster Cap. 427.
quendam Regem de Kolon Soldano
in hunc modum respondentem in-
ducit:

Deinen Vater furt ich ee
Gegen dem Chaiser Fridreich
Zwainczig tausent Held lobleich:
Daz wil ich zwispeln nu,
Der Waruch und du
Von mir sullen gewis han
Bierczich tausent Man,
Die wil ich pringen dahin:

I. O. G. D.





INDEX

RERUM MEMORABILIUM IN TOMUM TERTIUM VETERUM SCRIPTORUM RERUM AUSTRIACARUM.

Numerus paginam designat.

A.

Acken oder Achen vom K. Rudolf dem
Grafen von Fülch verpfändet 234.

Admund Kloster in Steyermarc 171. wer des-
sen Vogtherr seye 241. 243. dessen Stifter
und Güter 367. wird vom Herzog Albrecht
aus Oesterreich besucht 478. von den Bayern
eingenommen und geplündert 489.

Adolf Graf von Nassau 503. 507. wird in ei-
ner Schlacht gefangen 508. 510. 515. zum
Röm. König erwählt 516. 520. zu Acken ge-
crönt ibid. 581. schützt den Erzbischoff von
Salzburg wieder den Herzog von Oester-
reich 583. nimmt grosses Gut vom König
aus Engelland an 594. richtet sich zum Feld-
zug wieder Meissen 595. kündigt den Krieg
dem Herz. Albrecht aus Oest. an 603. schi-
cket Gesandte an diesen Herzogen ab 611.
ziehet wieder selben zu Feld 613. belagert die
Stadt Ruffach 616. wird von Churfürsten
von Maynz citirt, sich wegen verschiedenen
wieder ihn angeführten Klagen zu verant-
worten ibid. wird des Röm. Reiches ent-
setzt 617. a 619. im Streit mit Herz. Albr.
von Oest. getödtet, und erstlich im Kloster Ros-
sental begraben 628. hernach zu Speyer 837.
von Aethiopia oder Mohrenland Christlicher
König rächet die Christen an dem Soldan
457. nöthiget selben die Stadt Akers und
andere Christliche Städte wiederum aufzu-
bauen 460. seine Gesandtschaft an dem Röm.
Pabst. ibid. Fried mit dem Soldan 465.

Aglay oder Aglar 16. 98.

Agnes, der Herzogin Gertraud von Oesterreich
Tochter, vermählet mit Herz. Ulrich aus
Kärnthén 37. nach diesen mit Grafen Ulrich
von Heunburg ibid.

Agnes K. Wenceslai des Vierten in Böhmen
Liebste 741.

Agnes K. Ottakers in Böhmen Tochter, mit
Rudolfen K. Rudolfs Sohn vermählet 164.

Alchorn 153.

Akers oder Acre Stadt und Seehafen in Asien
388. wird von dem Soldan belagert 420.
dero tapfere Gegenwehr 425. a 426. augen-
scheinlicher Beystand Gottes bey den dreyen
Geistlichen Ritter-Orden 440. der einge-
drungene Feind wird heraus geschlagen 442.
a 443. grosse Blutvergiessung an beeden
Seiten 445. wird vom Soldan erobert 446.
a 447. von den Christlichen Soldaten ver-
lassen 450. ausgeübte Grausamkeit an de-
nen allda verbliebenen Christen 453. zuletzt
geplündert und zerstört 454.

Albrecht oder Albert, K. Rudolfs des Ersten
Sohn 119. heurathet Elisabethen Mein-
hards Grafen von Tyrol Tochter 130. wird
Reichshauptmann in Oesterreich 175. dar-
auf Herzog in Oest. und Steyermarc 182.
kommt nach Wien 183. seine vier beson-
dere Tugenden 208. seine vornehmste Rätthe
209. Krieg mit Herzog Hainrich aus Bayern
210. beyder Versöhnung ibid. belagert
Lannberg und Falkenstein 211. Landtage
in Oest. und Steyer 212. empfahet die Salz-
burgische Lehen vom Erzbischof Friedrich 213.
hilfft K. Ladislao aus Ungarn wieder Grafen
Ywan 227. macht nach erlittenen Schaden
wiederum Frieden mit diesen Grafen 234.
rüstet sich zum abermahligen Krieg wieder G.
Ywan 240. Ansoderungen an Erzbischof
von Salzburg 242. a 246. Tagsatzung zwis-
schen beyden zu Neustadt 246. dessen frucht-
loser Ausgang ibid. zürnt heftig auf diesen
Erzbischof 247. Krieg mit Rudolffen Erzb.
von Salzburg 251. a 267. Feldzug wieder
den Ungarischen Grafen Ywan 267 a 281.
kehret siegreich zurück in Oesterreich ibid. ver-
suchte Friedenshandlung zwischen ihn und
besagten Erzbischof Rudolf 315. a 319. wird
vom Abbt Hainrich wiederum hintertrieben
320 a 322. läßt die Salzburgische Güter in
Steyermarc verwüsten ibid. appelliret nach
Rom wegen vom Erzbischof angedroheten
Kirchenbann 323. neuer Versuch eines zwis-
schen

I N D E X

sehen ihn und dem Erzbischof zu machenden Friedens 324 a 331. schicket eine Gesandtschaft ab zum Röm. K. Rudolf 333. a 336. unterhaltet Andream Marggrafen von Este 352. a 354. weigert dem König Andre in Ungarn die dem G. Ivan abgewonnene Oerter wiederzugeben 364. a 366. begehrt Hülffe von den Oesterreichern und Steyern wider die Ungarn ibid. Krieg mit K. Andre aus Ung. 375. Friedenshandlung zwischen beyden 377. a 382. darauf erfolgter Friede und Freundschaft 383. a 388. will den Steyerischen Landherren ihr Begehren nicht zustehen 476. kommt in das Kloster Admunt 478. wird von den sieben Churfürsten zur Kayserlichen Würde beruffen 487. Krieg mit den aufrührischen Landherren in Steyer, Salzburgern und Bayern 488. a 500. verspricht den Steyern ihre alte Rechte zu behalten 501. Reise in Schwaben 502. wird in seiner Hofnung Röm. K. zu werden betrogen 516. Vergleich mit den Zürchern 517. treibet den Grafen von Nellenburg zu Paaren 518. nimmt Besitz von den Schwäbischen Gütern 519. die Churfürsten entschuldigen sich bey ihm wegen der beschenehen Wahl, und seine darüber gegebene Antwort ibid. kehret nach empfangenen Reichs-Lehen in Oesterreich zurück 521. begiebt sich von dannen in Steyermarck 522. verwirfft den vorgeschlagenen Vergleich mit Conraden Erzb. von Salzburg 523. abermahliger vergeblicher Versuch zum Frieden zwischen ihnen und dem Herzog aus Kärnthen 531. a 532. verfolgt den Grafen Ulrich von Heunburg 544. wird mit selben wiederum versöhnet 545. a 547. bringet die aufrührische Wiener zum schuldigen Gehorsam 566. a 572. ingleichen etwelche rebellische Landherren in Oesterreich 577. a 582. neuer Handel mit dem Salzburgischen Erzbischof 583. sucht Freundschaft bey dem König aus Frankreich und anderen mächtigen Fürsten wider den K. Adolf 584. hält seiner Tochter Hochzeit mit Hermann Marggrafen aus Brandenburg 585. a 588. empfängt Gift 589. wird davon curiret, doch mit Verlehrung eines seiner Augen 590. a 591. ziehet die Salzburgische Güter ein 592. reiset zu Wenceslaum K. in Böhmen 597. verbündet sich mit selben und anderen Churfürsten wider K. Adolphen 600. bereitet sich zum bevorstehenden Krieg wider ihn 604. a 605. letzte Friedenshandlung mit dem Erzb. von Salzburg 606. geschlossener Friede und beständige Freundschaft mit selbigen 607. wird von den seinigen beruffen K. Adolphen anzugreifen 609. Ankunfft mit seiner Armee in Schwaben 611. seine Antwort an die Abgesandte des K. Adolfs 612. rucket mit seinem Kriegsheer auf diesem K. an 613. wird zum Römischen König erwählt 619. a 622. besieget den K. Adolphen 628. tritt dem Churfürsten das angetragene Reich ab, und wird wiederum einhellig von

ihnen darzu erwählt. 629. darauf zu Aken gecrönt 630. ertheilet seinen Söhnen die Lehen über Steyer und Oesterreich 636. a 639. ermahnet K. Philippum in Frankreich, von ferneren Beschwörungen des Reiches abzustehen 644. verspricht den Flämingen oder Flanderern wieder den K. aus Frankreich beyzustehen 647. unterredet sich zu Tull mit diesem König wegen zu machenden Abtrag der Reichs Beschwörden 648. schliesset eine Heurath zwischen seinem Sohn Rudolphen und Blancam des Französischen Königs Schwester 649. der Churfürst von Maynz sammt anderen viere fallen von ihm ab 662. kündet ihnen dessentwegen den Krieg an, und erhält den Sieg wider sie 664. a 670. zwinget die vier Rheinische Churfürsten, bey ihm um Gnad und Frieden anzuhalten 680. a 681. 693. wird aus einer Lebensgefahr von der Tochter des Grafens aus Geldern errettet 698. a 700. begehrt vom K. aus Böhmen das Königreich Ungarn und andere Länder ihren rechtmäßigen Herren abzutreten 701. reiset herab in Oesterreich 702. vergebliche Friedenshandlung mit dem K. aus Böhmen 703. a 705. fasset einen heftigen Zorn auf Hainrichen Herzog in Kärnthen 709. a 710. seine ungemeine Liebe und Freundschaft gegen dem Erzbischof von Salzburg 711. a 712. rüstet sich zum Böhmischem Krieg 715. kommt mit seiner Armee in Böhmen an 725. giebt seinem Sohn Rudolf Herzog in Oesterreich Befehl, die gefangene Oesterreicher aus der Balben Handen zu erledigen 726. legt sich vor Kuttenberg 729. läßt darauf stürmen 731. hebt die Belagerung davor auf, und kehrt in Oesterreich zurück 732. sucht den Herzogen Otto aus Bayern an sich zu ziehen 734. langet abermahl mit seinem Kriegs-Volk in Böhmen an 771. macht seinen Sohn Rudolphen zum Böhmischem König 772. a 776. williget in der Böhmen Begehren ein, wegen der Erbfolge Oesterreichs auf Böhmen, und Böhmens auf Oesterreich, im Fall eines aus beeden erblos würde 778. empfängt von den Böhmen die hierüber begehrt brieffliche Versicherungen 779. a 781. macht seinen Sohn Friedrich zum Herzogen in Oesterreich und Steyer ibid. bezwinget das Marggrasthum Meissen 782. seine verschiedene Anforderungen auf Begehren Pabsts Bonifacii an dem K. aus Frankreich ibid. sein Feldzug wider die Böhmen, ihre Untreu zu straffen 792. belagert auf ein neues Kuttenberg 795. ziehet nach Verwüstung des Königreichs wiederum daraus 796. seine neue Anstalten zum Böhmischem Krieg 803. heimliche wieder ihn gemachte Zusammenschwörung Herzog Johans und deren Grafen von Palm, Eschenbach und Wart 805. die ihm von einem Ritter entdeckt wird 806. berufft die drey Rheinische Churfürsten sammt anderen hohen Herren zu sich nach Habsburg ibid. verspricht dem Herzog Johann,

I N D E X

hann, nach vollendten Böhmischem Krieg, das anverlangte Erbtheile erfolgen zu lassen, erzeiget sich auch gnädig und liebeich gegen ihm 807. wird von diesem Herzog Johann seinem Vetter, und dessen Mithelfern meuchelmörderischer Weise umgebracht 810. herzliche Bereuung seiner Sünden im Tod 811. sein Leichnam wird nach Bruck geführt 812. von dannen nach Speyer, und allda anderen Röm. Kaysern beygesetzt 837.

Albrecht Landgraf in Thüringen oder Thüringen 333. giebt seine Länder dem K. Rudolf und dem Reich auf ibid. Zwistigkeit mit seinen Söhnen ibid.

Albrecht Bischof zu Chiemeesee 503. 802.

Altenburg in Ungarn, ergiebt sich dem Herzog aus Oesterreich 275.

Altenburg Kloster in Oesterreich 728.

Alzey vom K. Albr. belagert und eingenommen 623.

Andreas Marggraf von Este 111. sein Geschlecht ibid. 350. a 351. wird zum König in Ungarn erwählt ibid. etwelcher Ungarischer Herren, besonders Graf Arnolds von Erisgau Unbeständigkeit und Untreu gegen ihm 352. wird von diesem Arnold zum Herzog Albrecht in Oesterreich gebracht, und von ihm gütig unterhalten 354. sein Hochmuth gegen dem Herzog, und darum erlittene Armuth 355. entfliehet heimlich von Wien in Ungarn 359. wird von den Ungarn auf ein neues zum König erwählt 358. a 360. heurathet eine Prinzessin von Glogau ibid. wird zu Weissenburg gecrönt 361. geschworne Capitulation mit den Ungarn ibid. a 362. Krieg mit dem Herzog Albrecht aus Oesterreich 364. a 376. Friedenshandlung zwischen ihnen beeden 377. a 382. hierauf erfolget Friede 383. a 388. 610. verliehret sein Gemahlin wegen seines unlauteren Lebens 642. stirbt vom beygebrachten Gift 673. a 675.

Ankenstein 385.

Anna K. Rudolf des Ersten Gemahlin 119. gecrönt zu Aken 120. kommt mit ihm und ihren Kindern in Oesterreich 129. empfänget ihn nach erfochtenen Sieg wieder den Böhmischem K. Ottaker mit grossen Freuden zu Wien 170. a 172. stirbt in dieser Stadt 174. ihr Leichnam wird nach Basel abgeführt ibid.

Anna Herz. Albrechts aus Oest. Tochter wird mit Hermann Churfürsten aus Brandenburg vermählet 585. a 587.

Arrel oder Arelat das Königreich vor Zeiten dem Römischen Reich zugehörig 349. 646. wird vom K. Albrecht gefodert 782.

Arnold Bischof zu Bamberg 191. 204. a 207. ziehet mit Herz. Albr. von Oest. wieder die Ungarn ins Feld 267. 269. 276. seine Strittigkeit mit dem Bischof von Würzburg 297. 298. 316, 502.

Arras 555.

von Aussenstein Conrad 529. 535. 537. 540.

wird vom Herzog Mainhard aus Kärnthen wohl belohnet 544. 546. 679. 817. 818.

B.

Basel 174. 793.

Basler vom Grafen Rudolf zu Habsburg bekriegt 119.

Bayern überfallen die Stadt Passau 85. 145. entfliehen aus Kärnthen 527. a 518.

St. Benedikten in Steyermark 495.

Bensheim 665. 669.

Berchtold Bischof von Bamberg 136.

Berchtold berühmter Prediger aus dem Orden des H. Francisci 770. seine Prophezeungen von dem Königreich Böhheim ibid.

Berchtold Schützenmeister und Stadtrichter zu Wien 746. ist seinem Landfürsten untreu ibid. hilft dem Herz. Otto aus Bayern durch Oesterreich glücklich in Ungarn zu kommen 747. wird darum gefänglich eingezogen 749. wird auf Vorbitt einiger Hof-Räthen, so er mit Geld bestochen, wieder freigelassen ibid. verleitet verschiedene Oesterreichische Landherren und Bürger zu Wien zum Abfall vom Herz. Friedrich aus Oest. 837. 842.

von Bergen Graf 504. tritt sein Recht an die Erbschaft auf Limburg dem Herzog aus Brabant ab 506. bekommt den Grafen von Geldern gefangen 509.

Bernhard Herzog in Kärnthen 58. 60.

Bernhard Bischof zu Passau 254. 267. 276. 316. appelliret mit seiner Clerisey und Herzog Albrecht an dem Pabst wieder das von Salzburg bedrohte Interdictum über Oesterreich 222. a 323. Friedenshändler zwischen dem Herz. aus Oest. und dem K. aus Ungarn 377. a 387. 523. 605. 773.

Bernhard Bischof von Seccau 87. 118. Abgesandter des K. Ottaker an K. Rudolphen 123. 131. 160. 161. versöhnet Herzog Heinrich aus Bayern mit dem Erzb. von Salzburg 180. Tod 212.

Bingen vom Herz. Albrecht belagert und eingenommen 669. 671.

Bisenz oder Bizanz wird von K. Rudolf belagert 292.

Blanca K. Philipps aus Frankreich Schwester, heurathet den Herzog Rudolf von Oest. 649. a 655. Niederkunft 733. stirbt sehr gottseelig 743.

Böhmen werden aus Steyermark vertrieben 131. suchen Frieden mit K. Rudolphen 162. begehren von K. Albrecht die Erbfolge Oesterreichs auf Böhmen, wann dieses Königreich sollte erblos werden, und im gleichen Fall Böhheims auf Oesterreich 778.

Böhmische Landherren geben dem K. Albrecht die Wahl ihres Königs in seine Hände 772. brechen ihre Treue an diesem K. 791. berufen Herzog Heinrich aus Kärnthen zur Böhmischem Krone 792. hangen grossen Theils dem Herzog Friedrich aus Oesterreich an 815. fallen von ihrem König Heinrich

INDEX

- reichen ab 825. vier der vornehmsten aus ihnen werden darum von den Berg-Leuten zu Kuttenberg gefangen 826. aber unter gewissen Bedingungen wiederum entlassen 828. gehen verächtlich mit ihrem König um ibid.
- Bonifacius der Achte dieses Namens Röm. Pabst 644. ernennet Carolum Königs aus Sicilien Sohn denen Ungarn zu ihren König 693. begehrt vom K. Albrecht selben zu unterstützen 701. grosse Freundschaft zwischen ihm und dem Kayser Albr. 702. 782.
- von Brabant Herzog machet Anspruch auf Limburg 504. bekriegt den Churfürsten von Cölln 505. a 507. Sieg über diesen Erzbischof 508. Friede zwischen beyden 809. verheurathet seine Tochter Graf Hainrichen von Luxemburg 510.
- Breisach 616.
- Brunn in Mähren 703. 800.
- Bruno Bischof von Olmütz 30 31. wird Landes-Hauptmann in Steyer 68. nimmt Hall ein 85. erhebet die Gebeine der H. Hedwig 94. 99. 101. wird Hauptmann zu Wien 133. trachtet den K. Ottakar aus Böhmen mit K. Rudolphen zu versöhnen 134. wie auch den Margrafen Otto aus Brandenburg mit erstgedachtem Kayser 161.
- Budweis 725. 726.
- Burchard von Zigenhagen Erzbischof zu Salzburg 58.
- Burgund, altes Reichs-Lehen 235. a 236.
- von Burgund Herzog bemühet sich den K. Rudolf mit dem Grafen von Burgund zu vereinigen 293. a 297. giebt seine Tochter ermeldtem Kayser zur Ehe. 235. a 236.
- von Burgund Graf bekennet sein Land ein Französisches Lehen zu seyn 291. wird der Ursachen von K. Rudolf mit Krieg verfolgt ibid. sucht Hülff von Frankreich wieder den K. 292. richtet sich zum Streit mit ihm 293. 295. unterwirfft sich endlich dem K. Rudolf, und empfanget von ihm die Grafschaft Burgund als ein Reichs-Lehen 297.
- C.**
- von Castilien Graf wird von einigen Churfürsten zum Röm. K. erwählt 116. 117.
- Catharina Herz. Albrechts von Oest. Tochter 590.
- Chadolt 71.
- Chalmburg bey Wien 566.
- Charlot Marggraf aus der Provence kommt mit einer Armee in Italien 16. überwindet K. Mechthiden oder Manfredum, und nimmt dessen Länder ein 23. schlägt den angebotenen Zweykampf mit K. Peter von Arragonien ab 50. wird von diesem König in die Flucht geschlagen ibid. Tod 57.
- von Chastell Herr Diettegen 191. 204. a 207. bearbeitet sich, Einigkeit und Freundschaft zwischen dem Herz. aus Oesterreich und dem K. aus Böhmen zu stiften 744. verfolgt die Todtschläger des K. Albrechts 811.
- von Chazenellenbogen Graf Eberhard 288. 289. wird in einem Treffen gefangen 628. 667.
- Chobotsburg ergiebt sich dem Herz. Albr. von Oest. 273.
- von Chranichberg Hermann 488.
- — Seyfrid 32.
- von Chreuspeck Friedrich 272.
- Chrembs 90. 92. 103.
- Christen schlagen die Heyden 178. 390. 435. ihre Beständigkeit im Glauben zu Alters 450. a 453.
- von Chunring Leutold 381. sucht umsonst Hülff bey dem K. in Böhmen 581. erlanget Verzeihung seines Verbrechens von Herz. Albr. 582.
- Clemens der Fünfte Röm. Pabst thut die Venetianer wegen eingenommenen Marggrathum Ferrara in Kirchenbann 830. jagt die Venetianer durch einen Cardinal daraus 831.
- Cölestinus der Fünfte Röm. Pabst. 425. 687.
- von Cölln Erzbischof sucht G. Adolphen von Nassau zum Kayserthum zu befördern 503. führt Krieg mit den Bürgern von Cölln 504. Bündnuß mit denen Grafen von Geldern und Luxemburg ibid. Krieg mit dem Herzog aus Brabant 505. a 507. wird von diesem Herzog im Streit gefangen 508. auf Vermittlung des Pabsts frey gelassen 509. 514. hält bey dem K. Albr. um Gnad und Frieden an 680.
- Conrad der Vierte König reiset mit seiner Armee in Italien 16. besieget den Marggraf Charlot, und bemächtiget sich des Königreichs Sicilien 17. Tod ibid. 37.
- Conrad von Praitensfurt Bischof zu Lavent 214. 325. 330. 340. 469. wird vom Pabsten den Salzburgern zum Erzbischof gegeben 470. nimmt ungern diese Würde an 471. a 472. empfanget aus des Pabstes Handen das Pallium ibid. darüber entstandene Unruhe in Bayern und in der Stadt Salzburg 473. kommt von Rom nach Salzburg mit Unwillen der Beamten und Bürger 478. wird von selben nach angedroheten Kirchenbann willig angenommen 479. verbündet sich mit den Steyerischen Landherren wieder den Herz. Albr. in Oest. 483. desgleichen mit Bayern wieder Oesterreich 484. fällt mit seinen Völkern in Steyermarck ein 488. 492. a 493. ziehet sich mit den Bayern wieder daraus 494. a 495. verhindert Herzog Albrechten an der Wahl zur Kayserlichen Krone 502. 519. vergeblicher Versuch zu einem Vergleich zwischen ihm und Herz. Albr. 523. bricht mit den Bayern in Kärnthen ein 527. behält Herzog Ludwigen aus Kärnthen gefangen zu werfen 528. abermahlige zwischen ihm und denen Herzogen aus Kärnthen und Oesterreich zu Wels vorgenommene fruchtlose Friedenshandlung 531. 532. beklaget sich bey K. Adolphen wieder den Herz. aus Oest. 583. 588. heisset die Oesterreichische

INDEX

sche Salzpfaun in Gosach verwüsten 591. wird darauf vom Herz. aus Oest. mit Einziehung der Salzburgischen Güter in dessen Landen gezüchtigt 592. stellet der Ursachen eine Reise zum K. Adolf an 594. kurzer Fried zwischen ihm und dem Herz. von Oest. 601. neu entstandener Krieg unter ihnen beeden 602. letzte angestellte Friedens-Handlung zwischen ihnen 604. a 606. darauf erfolgter gänzlicher Fried und beständige Freundschaft 607. führt die Gemahlin des K. Albrechts zur Krönung nach Nürnberg 630. macht allda zwölf der seinigen zu Rittern 636. hilft dem K. Alb. wieder die Rheinischen Churfürsten 665. wie auch wieder den König Wenzel aus Böhmen 711. 725. bleibt beständig beyhm K. Alb. 731. kehret so dann nach Salzburg zurück 733. begleitet den Oesterreichischen Herzog Rudolphen nach Prag 773. giebt selben mit der Königin aus Böhmen zusammen 776. 778. seine grosse Liebe zu ermeldten Herzogen 779. thut einen Einfall auf Ansuchen des K. Alb. in Kärnthen 792. a 794. sein Verbündnuß mit Herz. Friedrich von Oest. 801. beygelegte zwischen ihm und seinem Thum-Capitel entstandene Mißhelligkeit 803. arbeitet vor die Einigkeit und Frieden deren Herzogen aus Oest. und Kärnthen 829. 833. sein grosse Treue und Freundschaft gegen Herzog Friedrich von Oest. 843.

Conrad Humberger Bischof zu Chiemesee 316. 324. 325. 328. 330. 331. wird vom Herzog Alb. aus Oesterreich nach Salzburg gesandt, die Insigeln von zweyen Erzbischöflichen Handvesten oder Briefen abzunehmen 332. stirbt 503.

Conrad Bischof von Freising 133. 136. 247.

Conradinus, K. Conradi des vierten Sohn, zieht mit einer Armee in Welschland 38. übergiebt dem Herzog Ludwigen in Bayern all sein Gut ibid. wird aber von ihm verlassen 40. im Streit von Carolo K. in Sicilien geschlagen und gefangen ibid. zu Neapel enthauptet 43.

Constantia des Oesterreichischen Herzog Leopolds des Ehrenreichen Tochter, und Marggräfin in Meissen 26.

Constantia K. Manfredi Tochter, und Gemahlin Petri Königs von Arragonien 45. liegt ihrem Gemahl stets in Ohren, das Königreich Sicilien ihren zweyen Söhnen zu gewinnen ibid. ermahnet ihre zwey erstgemeldte Prinzen Petrum und Fridericum um selbes ohne Unterlaß zu streiten 51. bekommt Charlots K. aus Sicilien Sohn gefangen 52. befreiet ihre Schwester aus der Gefangenschaft 54. läßt den Sohn besagten Königs sammt anderen Gefangenen enthaupten 57.

Crabaten 76.

D.

Detmar Probst zu Klosterneuburg 27.

Dörnerne Krone Christi Jesu 349. 782.
Druckseß Herr Berchtold 228.
Dyezman Landgraf in Thüringen 596.

E.

Benfurt 844.

Eberhard Erzbischof von Salzburg 243. giebt Herz. Friedrichen von Oest. das Lehen auf Weissenegg 244. 252. 253. 255. a 256.

Eberhard Graf von Württemberg 731. schlägt sich zum K. aus Böhmen 798. bestättigt die wanckelmüthigen Böhmen in der Treue gegen ihren König Hainrichen 815. 816. 829. von St. Peter Eberhard Ritter 534. Tod 537.

Eckendorf von Oesterreichern eingenommen 272. a 273.

Egen Graf von Freyburg 175.

Egenburg 640. 728.

Eger 345. ehedessen eine Reichs-Stadt 346. ergiebt sich zur Zeit des Interregni dem K. Wenceklao aus Böhmen 347. 512.

von Ehrensels die Herren 31.

von Ehrensels Wulfig 489.

von Ellerbach Burchard 486.

Elspet oder Elisabeth Graf Meinhards von Tyrol Tochter 130. ihre Vermählung mit Herz. Alb. von Oest. ibid. trachtet ihren Gemahl mit dem Erzb. von Salzburg zu vereinigen 316. a 317. ihre wiederholte, aber vergebliche Bemühung zu derselben Versöhnung 323. a 326. erhält dem Erzbischof sicheres Geleit nach Salzburg zu kommen 329. dringet auf die Absetzung des Abtes Hainrich von Aldmund 368. so sie auch auswürcket 369. bemühet sich vergeblich zwischen ihren Ehe-Herrn und Erzbischofen Conrad von Salzburg Frieden zu stiften 531. a 532. grosse Traurigkeit wegen ihren gefangenen Bruder 544. söhnet bey Herz. Albr. den Grafen von Heunburg aus 545. a 547. erhält den rebellischen Land-Herrn in Oesterreich Gnad 580. ihr höchstes Leydwesen über den tödtlichen Zustand ihres Gemahls 590. bringt den gänzlichen Frieden zwischen ihn und den Erzb. von Salzburg zuwege 604. a 605. wird zur Römischen Kayserin gecrönt 633. 636. 637. zörnet über den Land-Marschall Hermann von Lamberg 709. eilt zum K. Albr. zu kommen, ihn von bevorstehender Lebensgefahr zu warnen 808. klaget außschmerzlichste den Tod ihres Gemahls 813. begehrt von ihren Söhnen die an ihrem Vater verübte Mordthat scharf zu rächen 833. a 834. wohnet nebst zweyen Röm. Kayserinnen der Begräbnüß ihres Kayserlichen Gemahls zu Speyer bey 837.

von Emerberg Berchtold 108. 155. 227. 274. 374. 381. 384. 388. 501. 522. 544. 679. 727. Tod 800.

Emerich oder Emich Bischof von Freysing 254. 267. 269. 316. 339. 380. 523. 605. 609. 712. 735.

XX

Encyclo

INDEX

Enzestorf in Oesterreich 746. 747.
 Engelbrecht wird zum Abbt von Admund erwählt 596. an ihm von Herz. Alb. in Oest. gemachte Ansoderungen 601. Vergleich zwischen beeden 603.
 Engelländer kommen denen Flandern zu Hülfe wieder die Franzosen 555. 563.
 Enns Stadt in Ober-Oesterreich 141. 820.
 Ennsburg 251. wird vom Erzb. zu Salzburg belagert 258. darauf von Grund aus zerstört 259.
 Erfurt 333. 337.
 Ering Pfarrer von Pryleb wird Landschreiber in Steyer 603.
 von Eschenbach Graf Gehülffe des Herzogs Johann in Ermordung des Röm. K. Alb. 805. 809. 810. 813.
 von Este Marggräfin 110. Mutter des K. Andre aus Ungarn. 111. ihre Tapferkeit 671. Tod 672.
 Everding 523.
 Eywaschiz. 160.

F.

Falkenberger 150. 269. 640. 641.
 Feistritz 823.
 von Ferrara Marggraf tritt den Venetianern sein Recht auf dieses Marggrathum ab 830.
 Ferrara dem Päpstlichen Stuhl gehörig 830. wird wieder die Venetianer tapfer verfochten 831. a 833.
 Flagellanten oder Geisler-Sect 92.
 Flämingen oder Flanderer beklagen sich vergeblich beym König aus Frankreich 551. schlagen die Franzosen in einer Nacht zu Tode 552. besiegen dieselbe zu drey-mahlen 553. a 564. begehren Hülfe vom K. Albrecht wieder die Franzosen 646. fernerer Krieg mit dem K. in Frankreich 655. Vergleich zwischen beyden 657.
 Franckfurt wird belagert 115.
 Franckfurter versperren denen Churfürsten ihre Thore 115.
 Franzosen kriegen mit denen Flämingen 553. a 564. empören sich wieder ihren König Philippen wegen der von ihm geschlagenen Kupfer-Münz 658. a 660. desselben strenges Verfahren wieder einige seiner Unterthanen 661.
 Freinstain in Oest. 211.
 Freyberg in Kärnthen von den Bayern und Salzburgern belagert 527. a 528.
 von Freyberg Albrecht 529.
 Freyburg in Brisgau 611.
 Freyburg in der Schweiz wird vom Grafen aus Savoyen sehr beschwert 283.
 Friaul 304. 308. 311.
 Friedrich der zweyte Röm. Kayser 16. des Reichs Zustand nach dessen Tod ibid.
 Friedrich der letzte Herzog aus Oesterreich Babenbergischen Stammens 23. bringt Ehrain zu Oest. 840.

Friedrich der Oesterreichischen Herzogin Gertraud Sohn 25. begleitet den Herzog Conradin in Welschland 40. wird sammt ihm gefangen ibid. sein kläglicher Tod 43.
 Friedrich K. Albrechts des Ersten Sohn 680. wird der Tochter des Grafen von Geldern zur Ehe versprochen ibid. begehret von K. Alb. Oesterreich und Steyer 777. wird über diese Länder Herzog 781. fällt in Böhmen ein 792. führt die vermittelte Böhmishe Königin in Oesterreich 796. sein Einfall in Mähren 800. reiset in Steyermarc, und macht allda ein Bündnuß mit dem Herzog von Agram und Conraden Erzb. zu Salzburg 801. desgleichen mit dem Patriarchen von Aglar 802. rüstet sich zum Böhmischen Krieg 803. bedauret höchstens den Tod seines Kay. H. Vaters 815. versiehet aufs beste seine in Böhmen und Mähren gelegene Städte und Bestungen ibid. sein Bund mit dem Ungarischen Grafen Matthia von Trenschin 817. macht Frieden mit G. Hainrichen Pwan 818. zerschlagene Friedens-Handlung zwischen ihm und dem Herzogen aus Kärnthen 829. a 830. rächt den Tod seines Vaters K. Alb. 833. seine prächtige Auf-führung an dem Hofe des K. Hainrichs zu Speyer 835. verantwortet sich dessentwegen bey diesem K. 836. erhält endlich durch Unterhandlung verschiedener Reichsfürsten die ihm anfänglich verweigerte Lehen über seine Erbländer vom K. Hainrich 837. a 840. klagt die an seinem Vater K. Alb. begangene Mordthat beym Kayserlichen Gericht ibid. verschiedener Landherren in Oesterreich wieder ihn erregter Aufstand 841.
 Friedrich Landgraf in Thüringen 347. vergleicht sich mit dem K. aus Böhmen wegen des Landes Meissen ibid. weigert sich dem K. Adolf Meissen abzutreten 595. 596. welches ihm endlich dieser Kayser mit den Waffen abgewonnen 798. erobert es wiederum 799.
 Friedrich Burggraf von Nürnberg 285. 288. 289. 292. Mittler zwischen dem K. aus Böhmen und dem Pfalzgrafen am Rhein wegen der Stadt Eger 345. a 347. beklaget sonderbar den Tod des K. Rudolf ibid.
 Friedrich Erzbischof zu Salzburg 87. treibt die Chalmainer zu Paaren 111. Zwistigkeit zwischen ihm und den Thum-Capitel 112. ertheilet dem König Ottakar die Salzburgerische Lehen ibid. wird vom erstbesagten König verfolgt 128. 136. 140. kommt in eigener Person mit seinen Völkern zu K. Rudolffen 160. stiftet Frieden zwischen selben und dem Marggrafen Otto aus Brandenburg 163. 164. hält einen Kirchen-Rath zu Salzburg 179. verreiset in Steyermarc 212. gehet mit Tode ab 213. 249.
 Friesach in Kärnthen 128. 249. wird von Herz. Albrecht aus Oesterreich eingenommen 263. a 264. wiederum von ihm erobert und verbrannt 500. a 501.

von

INDEX

von Fulda Abbt 715.
 von Fullenstein Herbot oder Herwart 148.
 wird vom K. Rudolf erlegt 152.
 von Fürstenberg Graf 141.

G.

Gullenstein Schloß in Steyermarc 370.
 489. 601. 603.

Gebhard vide infra Gerhard.

von Geldern Graferbet das Herzogthum Lim-
 burg 504. 506. wird im Krieg gefangen
 508. unter gewissen Bedingnussen wieder
 frey gelassen 509. 513. 514. 680. 681.
 stellt dem K. Alb nach dem Leben 697. 698.

Gempert oder Gämperlein Hof-Marr des
 Herz. Alb. von Oest. 375. besiehet die Ar-
 mee des K. Andre aus Ungarn. ibid.

Gent 551. 555.

Genueser oder Genauer seynd mächtig in der
 Stadt Aifers 389. kommen selbiger zu Hülffe
 419.

Georg König in Neussen 761.

Gerhard oder Gebhard dieses Namens der
 zweyte Churfürst von Maynz 502. 503. brin-
 get mit List aller sieben Churfürsten Stim-
 men zur Erwählung eines Römischen Königs
 an sich 511. a 515. seine Entschuldigung bey
 Herz. Alb. von Oest. wegen beschehener
 Wahl wieder dessen Vermuthen 519. ra-
 thet dem K. Adolf Meissen einzunehmen 594.
 crönet den König aus Böhmen 597. trachtet
 den Herz. Alb. von Oest. auf den Kayserli-
 chen Thron zu bringen 600. fodert den K.
 Adolf vor Gericht 616. erwählet den Herz.
 Alb. zum Röm. K. 620. Frönet die Gemah-
 lin des K. Alb. zu Nürnberg 633. streit mit
 dem Churfürsten von Cölln wegen des Vor-
 sitzes ibid. fällt mit vier anderen Churfürsten
 vom K. Alb. ab 662. wird dessentwegen
 sammt ihnen von dem Kayser bekriegt 664.
 a 670. sucht Gnad und Frieden bey dem K. Alb.
 680. Tod 739.

Gerhard Bischof zu Lavent 214.

Gertraud Herzogin aus Oesterreich 25. ihre
 Eltern, erste Vermählung mit Hainrichen
 Marggraf aus Mähren, anderte mit Marg-
 graf Hermann von Baden, und aus diesem
 erzeugte Kinder ibid. tritt ihr vermeintliches
 Recht auf Oesterreich und Steyer dem Ung.
 König Bela ab 35. ihre dritte Ehe mit einem
 Neussischen Prinzen ibid. ziehet nach Juden-
 burg in Steyermarc 37. wird von dannen
 vom König Ottakar vertrieben 69. begiebt
 sich in Meissen 70. giebt ihre jüngste Toch-
 ter dem Sohn Herzog Stephans von
 Agram zur Ehe ibid.

von Geull H. Ditmar 265.

Glanekker Hauptmann zu Bolckenmarc 532.
 wird von einem der seinigen erstochen 533.

Glaß 191. 205. 206.

von Glogau Fürst giebt seine Tochter dem ver-
 triebenen Ung. König Otto zur Ehe 761. 763.

Gloggniz Probstey in Oest. wird von zweyen
 Oesterreichischen Landherren geplündert 841.

von Görz Graf Albrecht 140. hilfft dem Pa-
 triarchen von Aglar wieder die Venetianer
 303. 304. läßt sich durch das Geld der Ve-
 netianer von ihme abziehen 305. a 308. kehret
 wiederum zum Patriarchen ibid.

— — Hainrich 306. klagt wieder seinem
 Vater Albrecht von Görz bey dem Patriar-
 chen und Herz. Mainharden aus Kärnthen
 307. seine beständige Treue gegen dem Pa-
 triarchen von Aglar ibid. a 312. 588. 795. 802
 von Gran Erzbischof Friedensstifter zwischen
 dem Ung. K. Andre und Herz. Alb. von
 Oest. 377. a 384.

von Grauscharn Marggraf 246.

Grätz 34. ergiebt sich dem K. Rudolf 131. 172.
 193. 801.

Gregorius der Zehende Röm. Pabst ladet den
 K. Rudolf zu sich ein 122. hält ein Conci-
 lium zu Lion 126. schicket Missionarien zum
 König in der Tartarey ibid. wird vom K.
 Rudolf zu Lausanne besucht 127. begehrt die
 Tochter dieses Kayfers vor den König aus
 Sicilien ibid.

Greiffenberg 58. 593.

Griffen oder Griven 502. 526. 532.

von Gülch oder Zütich Graf 505. 680.

Gunzz oder Gunse wird vom Herz. Alb. aus
 Oest. belagert 276. a 277. erobert 281.

von Gussing Graf Hainrich 107. 108. wird
 erschlagen 207.

Gussing 384.

Guta K. Rudolfs Tochter 164. ihre Ehever-
 löbnuß mit Wencezlao K. in Böhmen ibid.
 a 183. Hochzeit 185. 345. 578. 584. Tod 602

H.

Habern in Böhmen 160.

Habsburg 806.

von Habsburg Graf Rudolf 578.

von Hackenberg H. 269. 572. ersticht den
 Reichs-Marschall Hildebrand von Pappen-
 haim 615. 678.

Hainburg 26. 30. 100. 141. Minoriten Klo-
 ster allda 383. 388.

Hainrich Abbt von Admund 171. wird vom K.
 Rudolf zum Landschreiber in Steyermarc
 gemacht ibid. bewirthe den Kayser in seinem
 Kloster 173. wird Lands-Hauptmann in
 Steyer 221. ziehet unglücklich mit seinem
 Volck wieder die Ungarn aus 237. a 239. rü-
 stet sich auf ein neues wieder die Ungarn 240.
 entstandene Feindschaft zwischen ihm und
 dem Erzbischof Rudolf von Salzburg 241.
 sucht Schutz bey K. Rudolf und dessen Sohn
 Herz. Alb. wieder diesen Erzbischof 242. 247.
 rathet dem Herzog Alb. von Oest. Ennsburg
 zu erbauen 251. seine fernere Feindseligkeit
 mit gedachten Erzb. ibid. 253. führt eine groß-
 se Macht aus Steyer dem Herzog Alb. zu
 276. 280. hintertreibt den bereits gemachten
 Vergleich zwischen dem Herz. aus Oest. und
 dem Erzbischof von Salzburg 319. a 322.
 verhindert abermal den angetragenen Frie-
 den zwischen diesen beeden Fürsten 327. a 331

seine

INDEX

- seine Gesandtschaft an K. Rudolphen 332. wird vom K. sehr gnädig empfangen 333. seine Berrichtungen am Kayserlichen Hofe ibid. a 336. strebt nach dem Erzbisthum Salzburg 338. Klagen der Steyerischen Herren wider ihn 368. wird seiner Aempter entsetzt 369. auf Befehl des K. Rudolfs wiederum in selbe eingesetzt 370. Handel mit dem Düring von Griez ibid. a 373. 381. verhindert die Wahl Herzog Stephans aus Bayern zum Erzbischof von Salzburg 469. läßt Neuhaus im Ennsthal einreißen 474. seine Treue gegen dem Landesfürsten 476. fliehet nach Gallenstein 489. söhnet Herrn Hertneid von Wildon beym Herzog Albr. aus 522. veranlaßet neue Feindseligkeiten zwischen dem Herz. von Oester. und dem Erzb. Conraden von Salzburg 583. 592. wird ermordet 596.
- Hainrich König, Friedrichs des Zweyten Röm. Kayfers Sohn, stirbt in der Gefangnuß 24. seiner zweyen hinterlassenen Prinzen Tod ibid.
- Hainrich Bischof von Basel 136. 145. 147. muntert die Oesterreicher zum Streit auf 149. 165.
- Hainrich Herzog aus Bayern 22. wird von etlichen Steyerischen Landherren zu ihren Herzogen begehrt 32. 60. bemächtiget sich der kleinen Stadt zu Salzburg 84. schläget den K. Ottakar aus Bayern hinaus 88. weigert sich beym Reichstag vor dem K. Rudolf zu erscheinen 121. krieget mit seinem Bruder Ludwig 128. vergleicht sich mit dem K. Rudolf 130. erhält eine Tochter von diesem K. vor seinem Sohn Otto 170. hoffet vergeblich Oesterreich und Steyermarck vom K. Rudolf zu erlangen ibid. seine Feindseligkeit mit Friedrichen Erzb. zu Salzburg 179. beider Versöhnung 180. Krieg mit dem Erzb. Rudolf von Salz. 216. darauf geschlossener Friede 217.
- Hainrich Herzog von Breslau 86. 104. 136. 141. seine Tugenden 191. heurathet eine Brandenburgische Prinzessin 192. Krieg mit Herzog Lokethen aus Pohlen 192. a 195. Friede zwischen beyden 197. findet einen Schatz in dem Münster zu Crakau ibid. will die Boywodschafft Crakau zu einem Königreich machen 198. wird ihm zweymal mit Gift vergeben 199. verzeihet seinem Feind 200. vermacht denen Söhnen des Herzog von Liegnitz das Herzogthum Breslau 201. ingleichen Crakau und Zudmer dem König aus Böhmen ibid. sein gottseeliger Tod ibid.
- Hainrich Bischof von Chiemesee 60.
- Hainrich Bischof zu Ehostniz 703.
- Hainrich Bischof zu Gurck 676. a 677. 773. 801. wird der Treue Bischof genannt ibid. erobert die Stadt Windischgrätz 819. 829.
- Hainrich von Haus wird Bischof zu Lavent 472. 503.
- Hainrich Herzog aus Kärnthén 533. gehet zu Feld wieder Ulrichen Grafen von Heunburg 534. freuet sich über den Sieg der seinigen 540. giebt Hülffsvölcker dem Herz. Albr. aus Oest. 611. 627. will dem K. Alb. wider die Böhmen nicht beystehen 709. fällt darauf in Ungnad bey selben 710. 734. 743. 768. wird von einigen Böhmischen Herren zum Böhmischen König erwählt 770. verlaßet Böhmen auf Bedrohung und Ankunst des Röm. K. Alb. 771. kommt auf Begehren der Böhmen nach Prag 792. wird auf Anordnung des K. Alb. von den Steyrern und Salzburgern bekrieget 793. a 795. verbleibet auf Überredung des Herzog Otto aus Bayern in Böhmen 797. 798. beklaget sich bey diesem Herzogen über die Wanckelmüthigkeit der Böhmen gegen ihm 815. wird vom erstgemeldtem Herzog und Grafen Eberhard aus Württemberg besucht, und ihrer Hülffe gegen ihm versichert ibid. a 816. von den Böhmischen Herren veracht 825. befiehlt die gefangene Landherren loß zu lassen 827. wird ungeachtet dessen von ihnen und den Burgern zu Prag verlassen 828.
- Hainrich Graf von Luzelburg oder Luxemburg 510. seine Heurath mit des Herzog aus Brabant Tochter ibid. wird einhellig zum Röm. K. erwählt 820. seine Familie und Tugenden ibid. Krönung zu Acken 821. schafft die neue angelegte Zölle ab, und trachtet die Herzoge aus Oesterreich und Bayern zu vereinigen 822. nimmt den Churfürst von Maynz mit sich nach Speyer, und beruffet die Herzoge aus Oest. dahin 835. bezeuget grosses Mißfallen ob dem prächtigen Gefolge der Oesterreichischen Herzogen ibid. weigert sich anfänglich ihnen die Lehen über ihre Erbländer zu geben 837. 838. so er ihnen hernach auf Zusprechen vieler Reichsfürsten endlich ertheilet 840. erkläret Herzog Johann sammt allen, so an der Mordthat des K. Alb. schuldig gewesen, in die Reichsacht 841.
- Hainrich Marggraf in Meissen 27. sein Sohn wird zum Herzogen in Oesterreich begehrt ibid.
- 594.
- Hainrich Burggraf zu Nürnberg 117. seine Gesandtschaft an K. Ottakar in Böhmen 124. 135. 136. 146. rühmet der Steyrer Tapferkeit 151. 170. 174.
- Hainrich Bischof von Regensburg 254. 316. a 318. 470. 523.
- Hainrich Bischof von Seccau 503.
- Hainrich Bischof von Briren 482.
- Hainrich Landgraf in Thüringen 114.
- von Hairloch Graf Albrecht 119. 285. 293. wirbt um die Kayserliche Krone vor Herzog Albrechten aus Oesterreich 510. kommt diesem Herzog wieder die aufrührische Oesterreichische Landherren zu Hülffe 577. 600. frisset Herz. Albrechten wieder den K. Adolf an 603. a 604. wird in einem Treffen von den Bayern getödtet 615.

INDEX

von Hannau Walsing Befehlhaber zu Grätz 484.
 von Hardegg Conrad 68.
 — — Otto 71.
 Hartmann K. Rudolfs Sohn 120. ertrincket im Rhein 173.
 von Haslau Otto 72. 146. seine Stärke und Tapferkeit in einem mehr dann hundertjährigen Alter 150. 381. 723.
 von Haynburg vid. infra von Heunburg.
 St. Hedwig 94. dero heiligen Gebeinen feyerlichste Erhebung ibid.
 von Helfenstein Graf 286.
 von Henneberg Graf Ulrich 115. 140.
 von Hennegau Graf begehrt vom K. Alb. die Lehen auf Holl- und Seeland 695. trachtet selben nach Rath des K. in Frankreich umzubringen 696. 698.
 Herbot Bischof von Lavent 160.
 Hermann Marggraf von Baden nimmt Herzogin Gertraud aus Oesterreich zur Ehe 25. Tod ibid.
 Hermann Churfürst aus Brandenburg 584. heurathet eine Tochter des Herz. Alb. von Oest. 585. a 587. kommt nach Grätz zum K. Alb. 705. versaget demselben die anverlangte Hülffe wieder den K. in Böhmen 707. verfällt dessentwegen in Ungnad bey ihm 714.
 Hermann von Sachsen aus dem Deutschen Orden bereuet seinen Abfall vom Christlichen Glauben 441. erlegt viele der Heyden 443. a 444. ermuntert andere wieder die Feind zu streiten 446. kommt im Streit um 447.
 von Heunburg oder Haynburg Graf Wilhelm 37. 151.
 — — Ulrich 151. 276. 316. läßt sich zum Abfall vom Herz. Alb. aus Oest. verführen 483. 492. 502. besieget die Kärner 525. vergleicht sich mit dem Erzb. von Salzb. 528. streitet mit den Kärnern 534. a 539. löset seine Gefangene aus 540. wird vom Herzog aus Oest. verfolgt 544. aber bey ihm wieder ausgesöhnet 547. Tod seiner Gemahlin ibid.
 Heuschrecken seltsame in Steyermarc 822.
 Heidelberg 665.
 von Hohenegg Graf 141.
 Holzschuch giebt sich vor den Kayser Friedrich den Zwayten aus 287. seine Teuscherey 288. wird von den Burgern zu Neuf dem K. Rudolf ausgeliefert 289. endlich verbrannt 300.
 Horn in Oesterreich 728.

J.

Jglau 730.
 Johann Herzog Rudolfs aus Schwaben Sohn 208. 637. kommt aus Böhmen zum K. Albrecht 707. begehrt von ihm sein Erbtheil 797. strebet mit anderen dreyen Grafen dem K. Alb. nach dem Leben 805. fodert abermahl von selben sein Erbtheil 806. sein tödlicher Haß wieder ihn, und gemachte Anstalt zu dessen Mordmord 807. a 809.

vollziehet endlich mit Hülffe dreyer anderen die entseztliche Mordthat an dem K. Alb. 810. wird dessentwegen sammt seinen Gehülffen vom Kayser Hainrich in die Reichs-Acht erkläret 841.

Johann Bischof von Brixen 829.
 Johann Bischof von Gurck 160. 161. a 163. 172.

Johann Bischof von Straßburg 806. steht dem K. Alb. getreulich im Tode bey 811. a 812. tröstet die Kayserin Elisabeth über den Tod ihres Gemahls 814. 839.

Johanniter 92.

Joslawitz 718.

Juden in Frankreich gehören zu der Römischen Reichskammer 783. werden auf Befehl des Französischen Königs gefangen, ihrer Güter beraubet, und also zur Reichskammer fortgeschicket 784. a 786.

Judenburg 37. 488. 494.

von Jülich oder Göllich Graf wird mit seinem Volck von den Burgern zu Aken erschlagen 235.

K.

Kalens oder Kalisch Woywodschaft in Pohlen 743. 772.

von Kamenz Probst 194. 198. 202. 205.

Kapeller der lang 146. 153. kommt mit den Oesterreichischen Truppen dem Kayser Rudolf zu Hülffe ibid. 209. 276. 321. 331. 332. 381.

Karl, Königs aus Sicilien Sohn, wird vom Pabst Bonifacio zum König den Ungarn gegeben 693. darüber entstandene Verwirrung unter den Ungarn 694. ziehet mit einer starken Armee wieder den König aus Böhmen 721. empfängt den Röm. K. Alb. zu Budweis 725. hilfft ihm wieder den K. in Böhmen 728. kehret mit den seinigen zurück in Ungarn 733. wird von Kofez einem Ung. Grafen gefangen und verwahret 751.

Karl an Land, des K. Philipp in Frankreich Bruder 659.

Kärnthner helfen dem K. Rudolf wieder den K. Ottaker aus Böhmen 140. ihre Tapferkeit im Böhmischen Krieg 151. ihre alte Gewohnheit bey der Huldigung 183. a 184. alte Rechte dero Herzogen ibid. Krieg mit denen Steyern und Salzburgern 793. a 795.

Kinburg oder Kyburg 283.

Klagenfurt ergiebt sich den Steyern 794.

von Klingenberg Hainrich 708.

— — Ulrich 644. 645. 703.

Knuttelfeld 488. 494. dero Einwohner werden vom Herz. Alb. ihrer Treue halben gelobet 499.

Korneuburg oder Neuburg in Oest. 135. 137.

Krain oder Crain wird den Grafen von Görz und Ortemburg zu einem Pfande gegeben 795. ist zu Oesterreich gekommen 840.

Krakau wird vom Herzog Hainrich von Breslau eingenommen 195. 701.

(((

Kunigs

INDEX

Kunigsberg in Oest. 375.

Kutten oder Kuttenberg wird vom K. Alb. belä-
gert 729. 731. zweyte Belägerung 795. 816.
dero Einwohner nehmen vier der vornehm-
sten Böhmischen Landherren gefangen 825.
826. so sie unter gewissen Bedingnussen
wiederum frey gelassen. 828.

L.

La Stadt in Oest. 70. 721. 723.

Ladislaus Herzog aus Pohlen 86. wird Erz-
bischof zu Salzburg ibid. regieret sehr löblich
87. Tod ibid. 252.

Ladislaus König in Ungarn 110. stehet dem K.
Rudolf wieder den K. Ottakar bey 139. ru-
cket mit seinen Ungarn an wieder den K. in
Böhmen 142. schauet den Streit von fern
zu 149. 185. 207. scheidet sich von seiner Ge-
mahlin 222. wird darum von dem Päbstli-
chen Legaten bestraffet ibid. darauf in geist-
lichen Bann gethan 223. läßt der Ursachen
des Päbstes Legaten gefänglich einziehen 224.
wird von den Ungarn gefangen genommen
ibid. aus dem Bann und Gefängnuß erle-
diget 226. begehrt Hülffe vom Herz. Albr.
aus Oester. wider den Grafen Ywan ibid.
verspricht hingegen Hülffe diesem Herzogen
wider erwähnten Grafen 240. wird zur
Besserung seines lasterhaften Lebens von
den Ungarn vergeblich ermahnet 350. von
ihnen des Reiches entsetzet ibid. endlich gar
ermordet 355.

Ladislaus oder Lazla Herzog in Oberwald oder
Siebenbürgen 754. empfängt vom König
Otto seine Lehen 755. gelobet diesem König
seine Tochter zu verehlichen 756. fordert mit
Gewalt die Ungarische heilige Krone vom K.
Otto ab 759. übergiebt ihn dem Fürsten in
der Wallachey 760.

Laibach wird vom K. Ottakar eingenommen
102.

von Lampotigen Seybot verwüstet Neuhaus
im Ennsthal 474. 488.

Landolf Bischof von Brixen 254.

von Lamdenberg oder Lamberg Hermann Mar-
schall in Oest. und Rath des Herzog Albrechts
209. 227. a 229. wird von den Ungarn be-
sieget 233. 381. 476. wird Hauptmann in
Steiermarck 488. 490. zwinget die Bayern
zu fliehen 494. schlägt Friedrichen von Stu-
benberg 495. a 497. lehret siegreich in Oest.
zurück 501. verwüstet die Güter des Grafen
von Heunburg 545. 576. 607. 639. 678.
772. Tod 781.

Lavental 321.

von Lausanne oder Lösen Bischof 283. 285.
293. 296. 297.

Leibenz oder Leibniz 212. 218. 248. 490.

Leitha oder Leyttach Fluß, der Oesterreich von
Ungarn scheidet 748.

von Lengenbach Druckseß 209.

Leistik Herzog von Ratibor 141. Tod 193.

von Leuchtenberg Raymund Böhmischer Land-

herr 826. wird von den Kuttenbergern ge-
fangen ibid.

von Leuchtenburg Böhmische Familie wird
dem K. Alb. untreu 791.

Leupold der Tugendreiche Herzog zu Oester-
reich erkaufft Steiermarck 839.

Leupold der Ehrenreiche Herz. von Oest. woh-
net der Belagerung der Stadt Damiatra bey
839.

Leupold des K. Albrechts Sohn, verübet stren-
ge Rach an den Gütern und Unterthanen der-
jenigen, die K. Alb. ermordet haben 833.

Leupold Bischof zu Seccau 212. 219. 228. 240.
247. 250. seine denckwürdige Aufführung
bey dem Concilio zu Salzburg 256. a 257.
264. 267. 316. will das vom Erzbischof zu
Salzburg gemachte Interdictum nicht an-
nehmen 322. 323. 366. schimpfet und hasset
Abbt Hainrichen von Aldmund 367. a 368.
wird Hauptmann in Steyer 369. neue Un-
einigkeiten zwischen ihm und vorbesagtem
Abbt 373. handelt den Frieden zwischen
dem Herz. Alb. von Oest. und K. Andre aus
Ungarn 377. a 387. dringet auf die Behal-
tung der alten Rechten der Steyerischen Land-
herren 477. stirbt zu Judenburg 482.

Lewben oder Loiben in Steiermarck 488. er-
giebet sich dem H. Friedrich von Stuben-
berg 490.

von Liechtenberg Conrad 578.

Liechtenstain Schloß in Steiermarck 97. wird
niedergerissen ibid.

von Liechtenstain Hainrich 26. a 28. 96. a 98.
150. 154. 212. 572. 717.

— — Otto Graf 64. 81. 94. 136. 142. wird
Hauptmann in Steiermarck 171. legt sein
Amt nieder 220. 247. 269. 374. 381. seine
beständige Treu gegen seinem Landesfür-
sten 492.

— — Otto der jüngere 598. 676. wird
Hauptmann in Kärnthen 802.

— — Rudolf 598. 723. 843.

— — Ulrich 31. seine grosse Treu gegen das
Haus Oesterreich 34. 64. 96. seine Starck-
müthigkeit 98.

von Liechtenwerd Hadmar 26.

Lilgensfeld Kloster in Oest. 23. alte Chronick
allda befindlich ibid. 103.

von Limburg Herzog gehet mit Tod ab 503.
Strittigkeit wegen der Erbfolge 504.

Linz in Oest. 316. 317.

von Lippen Hainrich 826. 828.

Lithau 196.

Loiben vid. sup. Lewben.

Lofet Herzog in Pohlen 192. frieget mit Herz.
Hainreich von Breslau ibid. a 196. Fried
zwischen beyden 197. Krieg mit dem König
aus Böhmen 203. 204.

von Losenstain Gundacker 488.

von Lothringen oder Luttring Fürst erkennt den
Röm. K. vor seinem Herrn 647.

von Luczelburg oder Luxemburg Fürst 504. sein
Anspruch auf Limburg ibid. Krieg mit dem
Herzog aus Brabant 507. kommt im Streit
um 508. Ludwig

I N D E X

Ludwig der Heilige König in Frankreich 179.
Erhebung seiner heiligen Gebeinen ibid.
heißt seinem Sohn Philipp, Frankreich
samt aller Zugehör von dem Römischen
Reich zu Lehen zu nehmen 295.

Ludwig Herzog in Bayern vermählet seine
Schwester mit K. Conraden 38. ziehet mit
dessen Sohn Conradin wider den König aus
Sicilien bis nach Verona ibid. verlasset
diesen letzteren aus Furcht des Päpstlichen
Banns 40. wird Pfalzgraf am Rhein 60.
115. nimmt eine große Summa Geld vom
König aus Engelland an 117. ruft im Nah-
men der Churfürsten Graf Rudolphen von
Habsburg zum Römischen König aus 118.
vermählet sich mit einer Tochter des K. Ru-
dolfs 121. 123. begleitet diesen K. bis nach
Wien 136. was Ursachen er nach Enns in
Ober-Oesterreich gekommen 141. hält bey
K. Rudolf um Oesterreich und Steyer ver-
geblich an 170. vereinigt seinen Bruder
Hainrich mit dem Erzbischof von Salzburg
217. sucht zwischen dem Herzog von Oester-
und dem Erz. zu Salz. Frieden zu stiften
316. a 320. trachtet der Stadt Eger nach
dem Tod des K. Rudolfs sich zu bemächtigen
345. a 346. will dem Herz. Alb. von Oest.
seine Stimme zur Kayserlichen Würde ge-
ben 512. Tod 520.

Ludwig, Herzog Mainhards aus Kärnthen
Sohn, wird durch Verrätherey gefangen
524. a 525. nach Friesach geführt 526. von
dannen auf Werfen 528. 531.

Luttring vid. sup. Lothringen.

Luxemburg vid. sup. Luczelburg.

M.

Mährer oder Mercher 74. ihr Panier oder
Fahn ibid.

Mainhard Graf von Tyrol 24. nimmt Steyer
und Kärnthen auf Befehl des K. Rudolfs ein
130. kommt mit seinem Volck auf Wien zu
besagtem Kayser 132. 151. 173. wird von
ihm zum Herzog in Kärnthen gemacht 182.
ihme geleistete Huldigung 184. macht Frie-
den zwischen denen Herzogen aus Oesterreich
und Bayern 210. hilft dem Patriarchen
von Aglar wider die Venetianer 307. besu-
chet den Herzog Albrecht und dessen Gemah-
lin 368. hilft zur Absetzung des Abts zu
Altmund 369. 502. schicket seinen Sohn
Ludwigen wider dem Grafen von Heunburg
aus 523. a 524. und nach diesem seinen an-
dern Sohn Otto 528. 587. Tod 539.

Malentein 248.

March Fluß 72. 142. 151.

Marchegg 72. 142. 717.

Margaret, Leopolds des Ehrenreichen Herzog
in Oesterreich Tochter, und Gemahlin des
Königs Hainrich 24. ihr Ankunfft in Oester-
reich 25. Heurath mit Herzog Ottakar 33.
tritt ihrem Gemahl ihr Erb-Recht auf Oes-
terreich und Steyermarc ab, so Sie ver-
möge einer vom Reich Ihr ertheilten Hand-
veste oder Freyheits-Brief gehabt ibid. ist

die gewisse und nächste Erbin der Oesterrei-
chischen Landen nach Herzog Friedrichs ih-
res Bruders Tod 31. wird von ihrem Ge-
mahl K. Ottakar verstoßen 91. Tod 92. 124.
St. Margreten in Ungarn wird vom Herz. Alb.
aus Oest. belagert und eingenommen 268.
a 271.

Maria die Mutter Gottes wird vor dem Streit
angerufen 149. 435.

von Marocco König hilft den Spaniern wider
die Franzosen 301. wird geschlagen 302.

von St. Martins-Berg Abbt 382. 643.

Maurberg oder Mailberg in Oest. 103. 380.

Mauttenberg wird dem Herzog Rudolf von
Oest. nach einer harten Belagerung abgetre-
ten 678. a 680.

von Maydburg Graf und Hauptmann in Oest.
610.

Mechtfrid oder Manfredus K. Friedrichs des
Andern Sohn 17. führt Krieg mit den Fran-
zosen ibid. unmäßige Liebe zu seinen Geis-
gern 18. wird im Streit erschlagen 22.

Medlich oder Mödling 26. Antheil der Herzo-
gin Gertraud in Oest. ibid.

von Mernberg Seyfried 31. wird vom K. Ot-
takar unschuldiger und grausamer Weise
hingerichtet 113.

— Herr Offer 262.

Mertenstorf in Ungarn wird vom Herzog Alb.
aus Oest. erobert 268. a 271.

Meissen oder Meichsen 347. 348. 595. 637.
772. 798.

Mey Bruder aus dem Spitaler-Orden 448.
seine Heldenthät 449.

von Meyssau Stephan, Herz. Albrechts Rath
209. 381. 382.

Milot Hauptmann in Steyermarc unter dem
K. Ottakar 104. verwüstet die Salzburger-
sche Güter 128. entflieht in Mähren 131.
148. verlasset den K. Ottakar im Streit 153.

Mitterkircher Friedrich wird Bischof zu Seccau
801. 843.

Mödling vid. sup. Medling.

Möritz in Kärnthen geschleiffet 677.

Mordachs Rugert 97.

Müldorf 88. 217.

von Mumpelgart Graf 312. wird vom K. Ru-
dolf bekriegt 313. bitt um Frieden 314.

N.

Napels oder Napoli wird vom K. Conrad
niedergerissen 16. a 17.

Nassau 612.

von Nellenburg Graf wird vom Herz. Alb. aus
Oest. gezüchtigt 516. a 518.

Neiz oder Neiß 198.

Neuburg in Oest. vid. sup. in Korneuburg.

Neubauß im Ennsthal wird zerstört 474.

Neunburg oder Kloster-Neuburg 27.

Neunstadt oder Neustadt in Oest. 104. 227.
246. 844.

Neuß 288. a 289.

Newmegen oder Niemägen 697.

St. Nicola Bischof der Getreue genannt 818.

Nicola der Vierte Röm. Pabst hebt den zwischen
N N N 2 den

den Christen und dem Soldan gemachten Frieden auf 391. darauf entstandene Unruhen zwischen seinen Legaten und denen dreien geistlichen Ritter-Orden zu Ackers 396. a 405. begehrt Hülffe von den Christlichen Fürsten wieder den Soldan 419.
 Nicola Herzog von Krafau 192.
 Nicola Herzog von Troppau 189.
 Nicolsburg wird vom Grafen Hainrich von Liechtenstein eingenommen 718.
 Niemagen vid. sup. Newmegen.
 Nunburg 242. 246.

D.

D Bernburg Kloster in Crain 546.
 von Ochsenstein Ritter 626.
 Dedenburg 748. 749.
 Oesterreich wird nach dero letzten Herzog Friedrichs Tod in elenden Stande gesetzt 23. a 24. ist Ehren und Gutes voll 73. wird mit vielen Feuersbrünsten, Hunger und Theuerung gedrucket 92. hat sammt Steyermarc einen Herrn 182. 638.
 Oesterreicher schlagen die Balben 75. fallen dem K. Rudolf zu 132. stehen ihm getreulich bey wieder den K. Ottaker 110. dringen die erste durch die Böhmen durch 150. machen grosse Beute 160. kommen abermahl dem K. Rudolf zu Hülffe ibid. erretten ihre gefangene Landes-Leute aus der Balben Händen 728.
 Oesterreichische Landes-Herren erregen einen Aufstand wieder Herzog Albrechten 572. a 579. erhalten von ihm Verzeihung ihres Verbrechens 580. a 582. ihre grosse Liebe zu Herzog Rudolphen 781. etliche unter ihnen rebelliren wieder den Herzog Friedrich, und hangen dem Herzog Otto aus Bayern an 841. wollen sich der Stadt Wien bemächtigen 842. werden vom Herrn Ulrich von Walsee zu Paaren getrieben 843. a 844.
 von Detting Graf 611. 612.
 von Offenberg Dietmar 31. 34. 64.
 Oppenheim 629. 669.
 von Ort oder Art Hertneid 243. 245.
 von Orienburg Graf Friedrich 140. 151. 316. erlangt Frieden und Huld dem Grafen von Heunburg bey Herzog Alb. aus Oest. 545.
 — — Mainhart 712. 724. 726. 795. 829.
 Ottaker Marggraf in Steyermarc 34.
 Ottaker Verfasser dieser grossen Oesterreichischen Chronick 167.
 Ottaker oder Ottocarus Königs Wenceslai in Böhmen Sohn, wird Herzog in Oesterreich 30. darauf in Steyermarc 35. Vertrag zwischen ihm und dem K. Bela aus Ungarn wegen Steyermarc 36. nimmt erstgedachtes Land ganz und gar ein 68. Krieg mit K. Bela 71. a 75. Sieg über die Ungarn 76. Fried zwischen diesen beeden Königen 77. beschirmet das Erzbisthum Salzburg 83. unglücklicher Krieg mit Bayern 88. wiederholter Einfall in Bayern 90. verstoßt seine Gemahlin Margareten 91. schreitet zur

zweyten Ehe wieder des Pabstes Willen ibid. wird sammt seiner Gemahlin vom Erzbischof zu Maynz gekrönt 92. Heerfahrt in Preussen 95. nimmt verschiedene Steyerische Landherren gefangen 96. läßt sie wiederum frey unter der Bedingnuß, daß ihm ihre Güter theils eingeräumt, theils niedergewissen werden 97. Vertrag zwischen ihm und dem Herzog Ulrich aus Kärnthen wegen der Erbfolge in beyderseitigen Ländern 99. Vergleich mit dem Ung. K. Stephan 101. bringt Crain und Kärnthen unter seine Gewalt 102. Krieg mit ermeldtem K. Stephan 104. giebt wieder den Steyerischen Herren ihre abgenommene Güter 105. erobert Presburg und Müssenburg, ingleichen Altenburg und Dedenburg 106. belagert vergeblich Grafen Pwan zu Balbach 108. legt sich vor Rab und verwüestet dessen Gegend ibid. wird von seiner Schwieger-Mutter besucht 109. macht auf dero Vermittlung Frieden mit dem K. Stephan 110. empfängt in eigener Person die Salzburgische Lehen vom Erzbischof Friedrich 112. sein grausames Verfahren wieder Herrn Seyfried von Mernberg 113. falsche Prophezeung seiner Erwählung zur Kayserlichen Würde 114. strebt nach dem Kayserthum 118. weigert sich beym Reichstag zu erscheinen 121. wie auch die vom Reich abgenommene Länder abzutreten 124. nimmt von den Oesterreichern und Steyern eine Menge Geiseln 128. a 129. verliert Oesterreich, Steyer, Kärnthen und Crain 133. seine Ankunft bey K. Rudolphen zu Neuburg 135. empfängt von ihm die Lehen über Böhmen und Mähren zu Wien 137. seine geschworne Eyde und Verzüchte auf die Oesterreichische Länder ibid. wird von seiner Gemahlin verhezet wieder den K. Rudolf 137. kündet demselben den Krieg an 139. ziehet mit seiner Armee in Oest. 141. seine Gehülffe ibid. Eintheilung und Lager seiner Truppen 142. a 145. trachtet alles Fleisches dem K. Rudolf auf den Leib zu kommen 152. wird von den seinigen verlassen 153. endlich erbärmlich umgebracht 154. empfängt den Welt-Lohn 156. seine Untugenden 157. sein todter Leichnam wird nach Laa geführt 159. seine Kinder 161. 163.
 Otto der Jüngere Herzog aus Bayern 170. 345. 351. macht Bündnuß mit dem Erzbischof von Salzburg und den Steyerischen Landherren wieder den Herz. Alb. aus Oest. 484. a 486. fällt in Steyermarc ein 488. erobert Notemann sammt anderen Orten darinn 489. ziehet sich aus Furcht des obgemeldten Herzogs zurück in Bayern 492. a 495. 531. 596. Vertrag mit dem Herzog aus Oest. wegen dessen Durchmarsch durch Bayern 610. steht dem K. Adolf von Nassau bey 614. wird im Streit verwundet 628. mit dem K. Albrecht versöhnet 637. 670. hilft diesem K. wieder den K. in Böhmen 715. 731. hat heimliche Verständnuß mit K. Wenc-

INDEX

K. Wenzel aus Böhmen 733. a 734. will den Kayserlichen Völkern den Durchzug durch sein Land nicht gestatten 736. seine enge Verbündnuß mit dem K. aus Böhmen 737. rathet diesem König mit Frankreich sich zu verbünden 738. ingleichen mit Graf Eberhard von Württemberg 740. wird von dem Ungarischen Grafen Wwan zur Ung. Krone beruffen 741. erhält vom K. aus Böhmen das Recht auf Ungarn und dessen Reichs-Kleinodien 742. verhindert den Frieden zwischen dem K. aus Böhmen und dem Herz. aus Oest. 744. a 745. überkommt glücklich durch Oesterreich in Ungarn 747. verliehet unterwegs die Krone des H. Stephans, und findet sie wiederum 748. wird von den Ungarn mit Freuden empfangen 750. zum König gekrönt 751. weigert sich die Reichs-Kleinodien denen Ungarn aus Händen zu geben 752. a 753. begiebt sich in Siebenbürgen 757. wird auf der Reise von etlichen Bischöfen verlassen 748. von Ladislao Siebenbürgischen Fürsten gewaltsam angehalten, ihm die Ungarische Krone zu behändigen 759. dem Fürsten aus der Wallachey übergeben, bey dem er viele Drangsalen leidet 760. kommt zum König aus Neussen 761. darauf zum Fürsten von Glogau, so ihm seine Tochter zur Ehe verlobet 762. endlich von dannen durch Böhmen in Bayern 763. hält Hochzeit zu Landshut 764. bewegt den Herzog Heinrich aus Kärnthen, das Königreich Böhmen anzunehmen 792. beredet diesen Herzogen in Böhmen zu verbleiben 797. bemühet sich sammt dem Grafen von Württemberg, die Böhmen in beständiger Treue gegen ihren König zu erhalten 813. a 814. trachtet zwischen des Herzogen aus Kärnthen Tochter und des Ungarischen Grafen Heinrich Wwans Sohn eine Heurath zu stiften 817. plündert Ober-Oesterreich 820. bearbeitet sich den Haß derer Böhmen wider ihren König zu stillen 829. verwehret dem Herz. Friedrich aus Oest. den Durchzug durch Bayern 833. wigelt etwelche Oesterreichische Landherren und Bürger von Wien wider erwähnten Herz. Friedrichen auf 837.

Otto der Lange Churfürst von Brandenburg 16. 70. 71. 75. giebt seine Tochter dem Sohn Königs Bela aus Ungarn zur Ehe 77. 104. 114. 136. 141. ziehet wieder den K. Rudolf aus 160. 161. vergleicht sich wiederum mit ihm 163. 348. 511. Tod 520.

Otto Herzog aus Kärnthen gehet wieder die Salzburger und den Grafen von Heunburg zu Feld 528. lästet die Verräther seines gefangenen Bruders hinrichten 529. 530. 532. heurathet eine Prinzessin von Breslau 600. macht einen Bund mit G. Heinrich Wwan 817. 820. vergeblich gesuchte Vereinigung mit Herz. Friedrichen aus Oesterreich 829. a 830.

Ottobon Patriarch von Aglar oder Aquileja 802. 829.

P.

von Palm Graf hilft dem Herzog Johann den K. Albrecht zu ermorden 805. 809. 810.

Paltram Wienerischer Burgermeister 73. 133. 171. wird vom K. Rudolf vertrieben 179.

von Pappenheim Hildebrand Reichs-Marschall wird erstochen 615.

Passau wird von denen Bayern überfallen 86.

von Peching Tobias bleibet dem K. Alb. treu 791. wird darum von einem Böhmischem Herrn erstochen ibid.

Perchtoldsgadem 242. 246.

Perchtrams eines Tempel-Herrns denkwürdige That 436. a 437.

von Pernegg Otto 488.

Peter König aus Arragonien 45. Krieg mit dem K. aus Frankreich 46. schlägt den K. Carl in Sicilien in die Flucht 50. Tod 51.

Peter Bischof zu Basel 687. 691. stiftet Freundschaft zwischen denen Königen aus Böhmen und Frankreich 702. 703. wird vom K. aus Böhmen in Frankreich abgesandt 738. unterwegs aber angehalten ibid. curiret Pabst Elementen den Fürsten, und wird von ihm zum Erzbischofen von Maynz befördert 739. 797. 806. 820. 834. vom K. Heinrich dem Siebenden nach Speyer geführt 835.

Peter Bischof von Passau 86.

Peter Bischof zu Bepsin 268.

Peter obrister Canzler in Böhmen wird von den Pragerischen Bürgern gefangen genommen 826.

Peter von Courtray Flandrischer Feld-Obrister 656.

Pettau Stadt in Steyermarck 62. 218.

von Pettau Friedrich 32. verfehlet Pettau wider die Ungarn 62. giebt die Steyerische Landsherrn fälschlich bey dem K. Ottakar an 96. wird billig von ihm gestrafft 97. 98. 136. fällt bey dem Erzbischof von Salzburg in Ungnade 219. wird mit selben wiederum versöhnet ibid.

— Hertneid 727.

Petterlingen 283. a 285.

Pfannberg Schloß in Steyermarck 97.

von Pfannberg Bernhard 96.

— Heinrich Graf 32. wird Hauptmann in Steyermarck 35. 105. wird vom Grafen Wwan auf einen Zweykampf heraus gefordert 107. 135. 146. 170.

— Ulrich 482. 485. 502. 523. 588.

Philipp König aus Frankreich stehet dem Grafen von Burgund wider den K. Rudolf bey 292. denkwürdiges Begehren seines Vaters K. Ludwigs des Heiligen an ihm 295. Krieg mit dem K. aus Spanien 301. Sieg über die Affricanische Hülfss-Völker des K. aus Spanien 302. Friede zwischen beiden Königen ibid.

Philipp König aus Frankreich, zugenannt der Schöne 548. hält den Grafen aus Flandern,

INDEX

- dern, dessen Sohn und Tochter gefangen
 ibid. willerstgemeldten Grafens Sohn auch
 nach abgetretenen vielen Städten in Flan-
 dern nicht frey lassen 550. a 551. höret die
 Klagen der Flanderer wegen Zurückhaltung
 ihres Erbherrens nicht an ibid. Krieg mit ih-
 nen 552. wird zu drey malen von ihnen ge-
 schlagen 553. a 564. Vergleich zwischen bey-
 den 657. wieder ihn entstandene Empörung
 seiner Unterthanen 658. a 659. strenges Ver-
 fahren wieder dieselbe 660. a 662. rathet dem
 Grafen von Hennegau den K. Alb. durch List
 ums Leben zu bringen 696. 700. heist alle
 Juden in seinem Königreich fangen, und ih-
 rer Güter berauben 783. a 786.
- Philipp, Herzog Bernhards aus Kärnthen
 Sohn, 31. bauet viele veste Orter in Steyer-
 marck ibid. sein Begehren an dem K. Ottak.
 33. Erwählung zum Erzbisthum von Salz-
 burg 58. Siege über die Grafen von Tyrol
 59. Absetzung von seiner Erzbischöflichen
 Würde 59. a 61. ergrimmet wieder Salzburg
 und Chiemsee ibid. wird in geistlichen Bann
 gethan 622. bemächtigt sich Kärnthen und
 Crain 99. seine Verzicht auf diese zwey Län-
 der 103. Tod ibid.
- Piber 87. 211.
- von Püllichdorf H. Conrad 381.
- — Dietrich 610. 723. 788. 833.
- Pirchner Berchtold dem K. Alb. getreuer Böhm
 816.
- von Plain Conrad 71.
- Pohlen 74. werden von den Oesterreichern ge-
 schlagen 150. ertrinken in grosser Anzahl in
 der March 158.
- Portenau 712.
- Pösenpeug ein Schloß in Oest. 103.
- von Potendorf Conrad 382. 732. 844.
- Potenstein 286.
- von Praitenfeld Conrad 567. 570. 635.
- Preßburg 77. 104. 722.
- Preussel Hainrich 74.
- Preussen 94. 95.
- Pruck Stadt an der Leytha 375.
- — an der Muer 488. wird von den Bayern
 belagert 490. begehret von ihnen Frieden
 492. Abzug der Feinde 493. 498.
- — in der Schweiz 806.
- Prueschinn Hainrich 501.
- — Ulrich 227. 332. 610. 626.
- von Puchaim Alber oder Albrecht 174. 209.
 227. 2229. 381. 573. 574. grosse Treue sei-
 ner Kinder gegen Herz. Alb. aus Oest. 589.
 Tod 801.
- Purntraut oder Bruntrut wird vom K. Ru-
 dolf belagert 313. eingenommen, und dem
 Bischof von Basel zum Pfande gegeben 314.
 a 315.
- R.**
- R**ab 108.
- Rabenstein Schloß in Steyermarck 97. 529.
 wird von denen Salzburgern eingenommen
 793.
- Rabitz Fluß 106.
- Rackelspur 237.
- Rastadt im Salzburgischen Erzbisthum 64. 65.
 242. 247. 328. 495.
- Rauchenegg von Wienern zerstöhrt 642.
- Raymund Patriarch zu Aglar 98. wird von den
 Venetianern mit Krieg angegriffen 302. rü-
 stet sich gewaltig wieder sie 304. kommt den
 Eriestern zu Hülffe 305. schlägt die Venetia-
 ner in die Flucht 309. a 312.
- Regenz ergiebt sich den Oesterreichern 274.
- Regenspurger versagen dem K. Ottakar den
 Durchzug durch ihre Stadt 89.
- Reichs-Kleinodien 345. 521.
- Richard König aus Engelland wird von etli-
 chen Churfürsten zum Röm. K. erwählet
 116. 117.
- Rorau 375.
- von Rotenburg Hainrich, Herzogs Mainhards
 aus Kärnthen Hofmeister 306.
- Rotenmann 488. 596.
- Rudolf Graf zu Habsburg 114. Prophecy-
 ung von seinem Kayserthum ibid. wird zum
 Röm. K. erwählt 118. seine Tugenden 119.
 Kinder 120. wird zu Aken gecrönt ibid. hält
 einen Reichstag zu Nürnberg 121. hernach
 zu Würzburg ibid. verschaffet guten Frieden
 im Reich 122. wird vom Pabst Gregorio
 eingeladen ibid. Reichstag zu Augspurg ibid.
 seine Antwort auf das Anbringen des Böh-
 mischen Gesandten 123. begehrt vom K. Ot-
 takar Oesterreich und Steyer dem Reich wie-
 der zuzustellen 124. gepflogene Unterredung
 mit dem Pabst zu Lausanne 127. entschuldiget
 sich zu Rom die Kayserliche Krönung zu em-
 pfangen ibid. legt sich mit seiner Armee vor
 Wien 135. Versöhnung mit K. Ottakar
 135. ertheilet diesem K. die Lehen über Böh-
 men und Mähren zu Wien 137. bereitet sich
 zum Krieg wieder K. Ottakar 139. ge-
 het ihm mit seinem Kriegs-Heer entgegen bey
 der March 142. ordnet selbes an 144. drin-
 get mit den Oesterreichern durch die Böhmi-
 sche Vortruppen durch 150. erlegt mit eige-
 ner Hand Herboten von Füllenstein 152.
 stürzt vom Pferd ibid. wird von den Oester-
 reichern unterstützt 153. vollständiger Sieg
 über den K. Ottakar 159. fällt darauf in Böh-
 men ein 160. Vergleich zwischen ihm, Otto
 Marggrafen aus Brandenburg und den Böh-
 men 164. wird zu Wien mit grossen Freu-
 den empfangen 170. giebt dem Sohn des
 Herzogs aus Bayern seine Tochter zur Ehe
 ibid. weigert denen Herzogen aus Bayern
 Oesterreich und Steyer zu Lehen zu geben
 ibid. macht Fried in Oest. und Steyer 171.
 verheurathet seine Tochter mit des K. aus
 Sicilien Sohn 172. wird zu Grätz in Stey-
 ermarck mit Freuden empfangen ibid. besu-
 chet das Kloster Aldmund 173. kehret von dar
 durch Ober-Oesterreich nach Wien zurück
 ibid. trachtet die gewonnene Länder auf seine
 Söhne Albrecht und Rudolf zu bringen 174.
 sezet seinen Sohn Albrechten zum Reichs-
 Haupt.

INDEX

Hauptmann in Oesterreich 175. seine Abreise in Schwaben ibid. treibt seinen Vetter G. Egen zu Paaren ibid. hält einen Reichstag zu Augspurg 180. macht seinen Sohn Albrecht zum Herzog in Oest. und Steyer 182. wie auch seinen andern Sohn Rudolffen in Schwaben ibid. rathet dem K. Wenzel in Böhmen, was er mit dem Zerwisch thun soll 189. stellt abermal einen Reichstag zu Augspurg an 218. nimmt des Herzogs aus Burgund Tochter zur Ehe 235. a 236. Krieg mit Savoyen 283. a 286. darauf erfolgter Friede 287. ziehet vor Neus wider den vermeinten Kayser Friedrich den Zwenten 288. befiehlt diesen Betrüger zu verbrennen 290. bekrieger den Grafen aus Burgund 291. a 296. nöthiget ihn die Graffschafft Burgund als ein Reichs-Lehen von ihm zu nehmen 297. vereiniget die zwey Bischöffe von Würzburg und Bamberg 298. zwinget den Grafen von Mumpelgard um Frieden zu bitten 312. a 315. verfügt sich nacher Erfurt 333. verhöret die Oesterreichische Gesandten und Erzbischof Rudolffen von Salzburg ibid. a 336. beruffet einen Reichstag nach Franckfurt 341. reiset von dannen frantzer auf Gemersheim ibid. eilet seinem Grab zu nach Speyer 343. stirbt gottseelig allda 344. wird von den Seinigen sehr bedauert 345. seiner hinterlassenen Gemahlin grosse Noth und Armuth 348.

Rudolf, Kayfers Rudolfs des Ersten Sohn 120. wird Herzog in Schwaben 182. vermählt mit Agnesen K. Wenzels in Böhmen Schwester 185. Tod 208.

Rudolf K. Albrechts des Ersten Sohn, wird Herzog in Oester. und Steyermarck 638. seine geheime Rätthe 640. erobert Falcenbourg 641. läßt seine Schwester, die Königin aus Ungarn, heimlich in Oesterreich abführen 642. nimmt Blancam des K. aus Franckreich Schwester zur Ehe 649. a 655. schicket seinem Vatter K. Albr. Hülfss-Bölcker zu 665. heisst das Schloß Mödnitz in Kärnthen einnehmen und schleiffen 676. erobert Mautenberg in Kärnthen 679. reiset mit K. Alb. in Steyermarck 704. wird sonderbar von seinem K. Herrn Vater dem Erzbischoff Conrad von Salzburg anbefohlen 717. a 719. 720. gestattet denen Ungarn unter gewissen Bedingnussen den Durchzug durch Oesterreich in Böhmen 722. empfängt K. Alb. zu Budweis 725. kommt mit ihm nach Wien 733. sucht mit dem jungen K. aus Böhmen Freundschaft zu machen 744. zörnet hefftig auf den Herzog Otto aus Bayern, und verlegt ihm alle Pässe in Ungarn zu kommen 746. vernimmt mit höchsten Unwillen die Ankunst des Herzogs aus Bayern in Ungarn 749. wird König in Böhmen 772. heurathet die verwitbte Königin aus Böhmen 774. a 776. will Oester. und Steyer seinem Bruder Friedrich nicht abtreten 777. seine unmaßige Liebe zu seiner Gemahlin 787. erobert die Stadt Herwis ibid. sein gottseeliger Tod 788.

dessen Begräbnus zu Prag 789 sein grosses Lob 790. elender Zustand seiner hinterlassenen Wittib 791.

Rudolf, des Pfalzgrafen Ludwigs am Rhein Sohn 520. verehlicht sich mit des K. Adolf von Nassau Tochter 521 610 617. 622. a 623. hilft dem K. Adolf wider K. Alb. 625. 629. wird von fünff Churfürsten wider K. Alb. zum Röm. K. erwählt 663. dessentwegen vom K. Alb. feindlich überfallen 665. a 668. Friede zwischen ihnen 680. 839.

Rudolf Canzler bey K. Rudolf dem Ersten 171. wird einheilig zum Erzbischof von Salzburg erwählt 213. erhält das Pallium vom Papsten 214. wird vom Herzog aus Bayern bekrieger 216. und mit selben wiederum verglichen ibid. neuer Krieg zwischen beyden 217. darauf gemachter Friede ibid. Reise in Steyermarck 218. beschweret sehr seine Unterthanen 241. zerfällt mit Abbt Hainrichen von Aldmund ibid. seine Beantwortung auf die an ihn gemachte Anfordernungen vom Herz. Albrecht aus Oesterreich 242. a 246. kommt zu diesem Herzog nach Neustadt ibid. appelliret nach dem Papst und dem Reich 247. Krieg mit Herz. Alb. 250. a 267. erhebet die Gebeine des Heil. Virgilli 254. a 255. hält einen Kirchen-Rath zu Salzburg 256. a 257. denckwürdige darinnen gemachte Constitution ibid. vorgenommene Friedenshandlung mit dem Herzog Alb. 315. a 319. dero unglücklicher Ausgang 320. a 321. darauf erfolgte Verwüstung seiner Güter in Steyermarck 322. will sich mit dem Kirchen-Bann wider den Herzogen wehren ibid. abermaliger vergeblich gesuchter Vergleich zwischen ihm und dem Herz. von Oester. 324. a 332. Flaget bey dem K. Rudolf wider diesen Herzog und den Abbt von Aldmund 333. a 336. Tod 337.

Ruffach wird vom K. Adolf belagert 616.

Ruprecht, Sohn K. Adolfs 621. 636. 729. 731. Tod 737.

S.

Sachsen 74. 152.

aus Sachsen Herzog nimmt eine Tochter K. Rudolfs zur Ehe 121.

Saders Stadt in Phoenicien, anjeko Sur genannt; oder vielmehr Zadar, Zara, Lateinisch Jadera, in Dalmatien gelegen 222. 351. 381.

von Savoyen Graf beschwehret die Unterthanen des K. Rudolf 283. wird darum von selben bekrieger 284. a 286. Friede zwischen beeden 287.

von Saunegg oder Sonneg Ulrich 819. 823. 843.

Schadwienn 172.

Schaffhausen 611.

von Schaumberg Hainrich 381.

Schazlaß in Böhmen 160.

von Schellenberg Marchard 381.

Scherding 210.

(X)(X)(X)(X)

von

INDEX

- von Scherffenberg Leopold 65.
 — — Rudolf 822.
 — — Wilhelm schlägt sich zum Grafen von
 Heunburg 534. ist gegen dem Herzog Main-
 harden aus Kärnthen undanckbar und untreu
 535. wird im Streit tödtlich verwundet 539.
 giebt seinen seltsamen Ring dem von Aufen-
 stain, und stirbt darauf ibid. Abentheuer mit
 einem Zwerg 541. a 544.
 von Schiltberg Graf Stephan 144. 150.
 von Schotten Abbt legt eine Borbitte für die
 aufrührische Wiener bey der Herzogin Elisa-
 beth ein 568.
 Schwaben Kämpffen ritterlich wider die Böh-
 men und Sachsen 152. wollen dem ihnen
 von den Desterreichern gegebenen Rath, wie
 mit den Ungarn zu streiten, nicht folgen 228.
 a 230. werden darauf von den Ungarn theils
 todt geschlagen, theils gefangen genommen
 231. a 233. seynd bey den Desterreichischen
 Landherren verhasst 576.
 von Seldenhofen Ehol 32. 136. 142. wird
 Hauptmann in Steyermarc 220. stirbt ibid.
 Semper Venesia wird von den Venetianern
 vor der Stadt Triest erbauet 304. von dem
 Patriarchen zu Aglar geplündert und zer-
 stört 311. a 312.
 Sicilien oder Cecili 17. wird vom K. Conrad
 eingenommen ibid.
 Siebenbürger 721. unterwerffen sich dem
 Herzog Otto aus Bayern 751.
 von Simaning Johann 744.
 Sleunich in Ungarn ergiebt sich dem Herz. Alb.
 aus Dester. 274.
 Soldan von Babylon 389. wird von denen
 Christen geschlagen 390. macht Frieden mit
 ihnen ibid. begehrt von denen Christen zu
 Afers Satisfaction für die denen Seinigen
 angethane Schmach 393. a 396. will sich
 auf dessen Weigerung an ihnen rächen 406.
 a 416. stirbt unterdessen 417. sein Sohn rü-
 stet sich zur Belagerung der Stadt Afers ibid.
 belagert selbe mit einer zahlreichen Armee 420.
 wirfft eine dero selben Mauern ein 423. seine
 darbey erlittene Niederlag 426. ingleichen
 die zweyte 428. büffet dabey der Seinigen
 achtzehn tausend ein 435. sein abermahli-
 ger grosser Verlust 437. a 439. dringet in
 die Stadt, und ziehet wieder heraus mit
 mercklichen Schaden 442. neuer Einfall in
 selbige, und wiederholter Abzug 444. erobert
 sie endlich 445. a 447. verübet darinnen un-
 erhörte Grausamkeit 450. a 453. sein unge-
 meiner Verlust bey Einnehmung der Stadt
 ibid. nimmt ferner denen Christen die Städ-
 te Suders, Tripoli und Bethlehem hinweg
 454. a 456. verspricht dem Christlichen Kö-
 nig aus Aethiopia Afers und andere Städte
 wieder aufzubauen 460. a 465.
 von Spital H. Ortolf 338. 371. 469. 474. 602.
 Spitaler-Orden zu Afers 389. 418. a 419. ihre
 Mißhelligkeit mit den Deutschen Ordens-
 Herren zu Afers 421. a 422. verlassen auf
 Befehl ihres Ordens-Meisters obbemeldte
 Stadt 448. 524.
 von Stadegg Leopold und Hartneid 488. 501.
 Stambs 593.
 Stain in Dester. 713.
 St. Stanislaus Bischof zu Crakau 196. 197.
 Stahrenberg oder Starchenberg Schloß in
 Dester. 25. 839.
 Stephan Königs Bela in Ungarn Sohn 62.
 belagert Pettau ibid. bricht den Frieden mit
 dem K. Ottakar aus Böhmen 103. fliehet
 vor desselben Armee 106. Fried zwischen bee-
 den 110. geht mit Tod ab ibid. seine Kin-
 der ibid.
 Stephan Herzog aus Bayern 339. wird zum
 Erzbischof von Salzburg begehrt 340. aber
 vom Pabsten nicht zugelassen 466. 468. dar-
 aus entstandenes Mißvergnügen in der Stadt
 Salzburg und in Bayern 472. a 473. seine
 Heurath mit einer Pohlischen Prinzessin
 601. führet seinem Bruder Otto dessen
 Braut zu 763.
 Stettenegg 242. 246. a 247. 250. wird von de-
 nen Salzburgern geschleift 259.
 Steyermarc fällt vom K. Bela aus Ungarn ab
 35. kommt eines theils wiederum an ihn 36.
 dergleichen vom K. Ottakar 131. Zagheit ist
 darinn abscheulich 496. ungewöhnliche allda
 gesehene Meer-Vögel 824.
 Steyerer verjagen den Herzog Stephan von
 Agrim aus ihrem Land 61. schlagen die
 Kärntner 65. werden hinwieder von ihnen
 geschlagen ibid. begehren Hülffe vom K.
 Ottakar wider die Ungarn 67. Streit mit
 den Ungarn 75. ihr altes Recht im Streit
 106. ergeben sich an K. Rudolffen 131. be-
 gehren die Loslassung ihrer Geisel von ihm
 135. helfen ihm wider dem K. Ottakar 140.
 ihre Tapferkeit 151. kommen den K. Rudolf
 zu Hülffe 160. schlagen mit zwölf der Jhri-
 gen fünf hundert derer Feinde 666. lassen
 von ihrer alten löblichen Gewohnheit ab 668.
 fallen in Kärnthen ein 793. a 795. ihre Groß-
 muthigkeit 844.
 Steyerische Landesherren begehren vom Herz.
 Albrecht ihre alte Landes-Rechte zu behal-
 ten 475. künden ihm nach dessen Verweige-
 rung Treue und Gehorsam auf 477. machen
 Bündnuß mit dem Erzbischof von Salzburg
 481. a 482. erhalten Bestätigung ihrer al-
 ten Rechte vom K. Albrecht 638. bleiben
 dem Herzog Friedrich in seiner Abwesenheit
 getreu 843.
 Stez Schloß in Dester. 71.
 Stockerau 572.
 von Stretbich Dietmar 251. 258. a 259.
 Stubenberg wird geschleift 97.
 von Stubenberg Friedrich 482. 483. 485. 490.
 494. wird im Streit gefangen 495. a 497.
 Straffe seines Verbrechens 499. 501. 523.
 wird frey gelassen 547. 586.
 — — Hadmar 573.
 — — Hainrich 274. 374. 381. 841.
 — — Matthias Bischof 381.
 — — Ulrich 270. 274.
 — — Wul-

INDEX

— — Wulfig 32. wird Hauptmann in
Steyermarc 35. 96. 136.
von Cumerau Conrad 146. 211. 381. 573. 582.
— — Janns 488.
Sunnenberg 26.
Sur, vid. sup. Saders.

E.

Eckenbrunn 525. 802.
Eartarn fallen in Pohlen ein 92. werden von
den Christen geschlagen ibid. ihr König wird
ein Christ 177. macht die Stadt Jerusalem
und das heilige Grab denen Christen unter-
thänig 178. wollen die heilige drey Könige
von Eöln hinweg führen 215. werden von
den Ungarn und entstandenem Ungewitter
mit grossen Verlust zurück getrieben 216.
Eaufe würcket wunderliche Kraft 177.
von Eaufers Hugo 142. 144. 209. 233. 267.
274. 280. wird vom Herz. Alb. aus dem
Land geschafft 282. Tod 283.
von Eelersbrunn Vernolt 232. 269. 381.
— — Rueger 269.
Eempel-Herren 92. 389. 418. 2419. 422. 437.
entfliehen auf Befehl ihres Ordens-Meisters
aus der Stadt Alfers 449.
von Eeuffen Graf Hugo 678.
Eeutsche Ordens-Herren 92. 94. 389. a 390.
gehorsamen dem Pabsten 400. a 405. 418.
419. rüsten sich zur tapfern Gegenwehr wie-
der den Soldan zu Alfers 422. a 423. ver-
lassen selbe Stadt aus Gehorsam gegen ih-
rem Meister 448.
Eepa Fluß 715.
Eeyssach oder Eheisse Fluß 388.
Eirnstein in Oester. 581.
Eobel 486.
Eobias Bischof zu Breslau 479. 480.
Eobias Bischof zu Prag 163.
von Eold Hainrich Marschall in Kärnthen 534.
a 536. streitet mit dem Grafen von Heun-
burg 537. besieget seine Feinde 539.
Eorn 95.
Erebensee 26. 575.
von Erenz oder Erenschin Graf Matthias 144.
150. 382. 746. verbündet sich mit Herzog
Friedrich von Oester. 817.
Erier Erzbischof wird von den Königen aus
Francreich sehr bedrängt und beschädigt 349.
von Erier Erzbischof ist ein grosser Cyferer vor
die Ehre des Röm. Reiches 349. 513. 514.
595. fällt vom K. Alb. ab 662. begehrt vom
selben nach erlittenen Schaden Frieden und
Huld 680.
Eriest 302. wird von den Venetianern ange-
griffen 303. von dem Patriarchen zu Uglar
entsetzt 309. a 311.
Eriglau in Böhmen 164.
Eriwels 521.
Eroppau 701.
Eull 648.
Eürcken 76. 81. 105.
von Eurn Jacob 251.
Eurnier zwischen den Kärnern und Schwa-
ben 708.

U.

Ualbach in Ungarn wird von den Böhmen
vergeblich belagert 108.
Walben oder Cumani 71. tödten eine Anzahl
Oesterreichischer Herren bey Laa ibid. 105.
schlagen die Vor-Posten des K. Ottakers
143. fliehen heimlich von der Ungarischen
Armee 144. machen grosse Beute von den
Pohlen und Böhmen 158. ihre Wohnung
in Ungarn 362. 721. Grausamkeit gegen de-
nen Oesterreichischen Unterthanen 723. wol-
len die gefangene Oesterreicher nicht frey las-
sen 724. ziehen in Ungarn zurück 726.
Walckenberg wird zerstöhrt 641.
Walckenburg 505.
Walckenstein 810. 812.
Wanstorf wird vom Herz. Alb. aus Oest. belä-
gert 262. eingenommen und verbrannt 267.
von Wanstorf Rudolf 262. 264. wird Biz-
Dom zu Friesach 266. 478. 503. schlägt die
Kärner 525. Streit zwischen ihm und dem
G. von Heunburg wegen des gefangenen Her-
zog Ludwig aus Kärnthen 526. verwüstet ver-
schiedene Orter in Kärnthen 529. a 530. 608.
Überlingen 611.
St. Weit in Kärnthen 501. 524. 530. 793.
Weldkirchen in Steyer 522.
Weldsperg in Oester. 581.
Wenedig wird vom Meer überschwemmet 215.
Venetianer führen Krieg mit dem Patriarchen
von Uglar 302. belagern Triest 303. erbauen
die Stadt Semper Venetia 304. ziehen mit
List und falschem Geld den G. Albrecht von
Görz auf ihre Seite 305. a 308. ergreifen
die Flucht 309. hinterlassen ihren Feinden
viele Beute 310. a 311. beschützen die Stadt
Alfers 389. schicken selbiger viele Schiffe und
Volck zu 419. fliehen heimlich mit grossem
Gut von Alfers hinweg 438. nehmen die
Märggraffschafft Ferrara ein 830. werden
darüber vom Pabst in Bann gethan, und
daraus getrieben ibid. ziehen mit grosser
Macht wiederum auf Ferrara 831. leiden all-
da grossen Schaden und Niederlage 832.
Wido oder Wido Graf von Flandern sitzt
sammt seinem Sohn bey dem K. in Francreich
gefangen 548. handelt mit ihm um seine Los-
lassung 549. stirbt in der Gefangnuß 550.
dessen Sohn tritt viele Städte in Flandern
dem König ab, um seine Freyheit zu erhalten
ib. wird dessen ungeachtet nicht entlassen 551.
Willach 829.
Wilschhofen 210.
Wirdun 298. seltsame Begebenheit mit einem
Burger dieses Orts, welcher sich dem Teufel
verschrieben hat ibid. a 301.
St. Virgilius Bischof zu Salzburg 252. seiner
H. Gebeinen feyerlichste Erhebung 254. a 255.
Wisha in Oester. 375.
Ulrich Bischof von Seccau 59. wird Erzbischof
zu Salzburg ibid. vom Pabst zu Rom ge-
weyhet 60. raumet die Stadt Peitau dem K.
Stephan aus Ungarn ein 63. wird von den
Kärnth-

((()))

INDEX

Kärnthnern gefangen 66. zu Salzburg wohl empfangen 83. reiset nach Rom ibid. wird seiner Würde entsetzt 84. resigniret das Erz-Bisthum 85. stirbt zu Piber 87.
 Ulrich Bischof zu Seccau kommt in Ungnade bey Herz. Alb. 602. wird geweyhet vom Erz-Bischof zu Salzburg, und lässt diesem eine grosse Schuld nach 608. 665. 679. 773. Tod 801.
 Ungarn wird Unser Frauen, das ist, Maria der Mutter Gottes, Ligen genannt 361. des gleichen Unser Frauen Land 278.
 Ungern zeigen ihre Geschicklichkeit im Streit mit den Böhmen 150. fangen derer viel 158. Zwistigkeit zwischen ihnen und denen Teutschen 159. schlagen die Tartarn 215. widersehen sich einem alten Recht des Päpstlichen Stuhls auf Ungarn 357. seynd uneinig in Erwählung eines neuen Königs 681. verlangen grössten Theils den Sohn des K. Wenceslaus aus Böhmen zu ihrem König ibid. andere hingegen einen von dem Röm. Pabst 692. grosse Verwirrung unter ihnen wegen zweyer Königen in Ungarn 694. ziehen mit ihrem König Carl wider den K. in Böhmen, die entführte Reichs-Krone wiederum zu erobern 721. erhalten vom Herzog Rudolf den Durchzug durch Oesterreich 722.
 Volckenmarck in Kärnthen 532. 534. 793. wird durch eine Feuersbrunst verwüster 819.
 Voysperg 321. 488.
 Urbanus der Vierte Röm. Pabst 23.
W.
 von Wagenberg H. 229.
 Waldfachsen 345. 346. 347.
 Wallachen 76.
 aus der Wallachen Fürst 760. verfähret grausamlich mit dem K. Otto Herzog aus Bayern ibid. entlässt ihn nach empfundenen Straffen Gottes wiederum frey 761.
 von Walse Eberhard 209. seine Gebrüder 211. 381. 476 649. 653.
 — — Hainrich verwüster das Laventhal 602.
 — — Ulrich 602. 610. wird Landes-Hauptmann in Steyermarck 639. 665. seine Tapferkeit 666. a 668. erobert St. Veit in Kärnthen 793. wie auch Klagenfurt und Volckenmarck 794. streitet mit den Böhmen 800. verhindert der Ungarn Einfall in Steyermarck 818. 833. zieht mit den Steyern wider die aufrührische Landherren in Oesterreich, und bringt sie in grosse Forcht und Verwirrung 843. a 844.
 von Wart Graf Mithelfer des Herzog Johanns in Ermordung des K. Albrechts 805. 809. 810.
 von Wartenfels Herr 229.
 Weidenpach 142. 159.
 Weissenburg in Ungarn 750. 751.
 Weissenegg in Steyermarck 242. 315. 321. 331. 385. 607.
 von Weissenegg Dietmar sucht nebst andern Steyermarck an Bayern zu bringen 32. Tod 537.

— — Friedrich 537. 539. Tod 540.
 — — Hartneid 802.
 — — Otto 261.
 Bela oder Bela der Vierte König in Ungarn 32. trachtet Steyermarck sich zu bemächtigen ibid. fällt in Oesterreich ein 35. Krieg mit K. Ottaker 71. wird von ihm gänzlich geschlagen 76. was für Könige und Herzogen ihm unterthänig gewesen 81. fliehet von der Hochzeit seines Sohns Bela 82. stirbt 99.
 Bela des vorigen Sohn, und K. aus Ungarn 77. seine Vermählung mit des Churfürsten Otto aus Brandenburg Tochter 77. gehet mit Tod ab 98.
 Bels Stadt in Ober-Oest. 210. 315. 734. 820.
 Wenceslaus oder Wenczla König in Böhmen 28. ladet die Oesterreichische Gesandte zu sich ibid. beredet selbe seinen Sohn Ottaker zum Herzogen von Oesterreich zu nehmen 29. Tod 36.
 Wenceslaus des K. Ottakers Sohn 163. wird mit Guta des K. Rudolfs Tochter vermählet 164. seine Hochzeit mit ihr 185. nimmt dem Zwischen seinen Stieff-Vatter gefangen 187. lässt ihn tödten 189. zieht dessen Güter ein 191. unter ihm erfundenes Bergwerck zu Kutten ibid. bekommt durch Vermächtnuß Crahan und Judmer 201. Zwenstrach zwischen ihm und dem König aus Ungarn 207. Anspruch auf seiner Gemahlin Heimsteuer 375. wird von den Bürgern zu Eger zu ihrem Herrn erwählet, zur Zeit des Interregni 345. a 347. Vertrag mit Friedrich Landgrafen aus Thüringen wegen des Marggrafthums Meissen ibid. versaget seine Stimme dem Herzog Albrecht aus Oesterreich zum Kayserthum 510. verspricht etlichen Oesterreichischen Herren wider ihren Landes-Fürsten beyzustehen 572. lässt sich durch seine Gemahlin von Erfüllung sothanes Versprechens abhalten 575. 579. wird vom Maynsischen Erzbischof gekrönt 597. verheisset dem Herz. Alb. von Oest. zur Kayserl. Krone verhältnisslich zu seyn 600. schicket demselben Hülffs-Volcker zu 610. muß dem Kayser Alb. in eigener Person sein Reichs-Ampt leisten 634. a 635. hält bey dem K. Alb. um das Land Meissen an 637. fällt vom selben ab 662. wird von den Ungarn zu ihrem König begehrt 681. seine grosse Freygebigkeit gegen dem Ungarischen Grafen Yban und andern Ungern 684. verbündet sich mit dem K. aus Frankreich wider den K. Alb. 686. hierüber entstandene Mißbilligung seiner Råthen 687. giebt seinen Sohn Wenzel den Ungern zum König 689. vergebens gesuchte Friedenshandlung zwischen ihm und dem K. Alb. 703. a 705. rüstet sich zur starcken Gegenwehr wider diesen K. 714. bemächtigt sich der Ungarischen Krone und übrigen Reichs-Kleinodien 717. führet seinen Sohn mit sich aus Ungern zuruck samt vielen gefangenen Ungarn 720. Krieg mit den Ungern 721. wie auch mit K. Alb. 729. a 731. verspricht dem Herz. Otto aus Bayern ihn

ihn zum König in Ungarn zu machen 734.
ziehet den Herzog Hainrich in Kärnthen von
der Kayserl. Parthey ab 737. richtet eine neue
Bündnuß mit dem König aus Frankreich
auf 738. erkranket schwer 741. übergiebt
dem Herzog Otto aus Bayern sein Recht auf
Ungarn samt dessen Reichs-Kleinodien 742.
verlobet dem Herzog Hainrich aus Kärnthen
seine älteste Tochter zur Ehe 743. Tod. ibid.
Wenceslaus des vorigen hinterlassener Prinz
und K. aus Böhmen, nimmt eine Tochter
Königs Andre in Ungarn zur Ehe 634. wird
König in Ungarn 689. a 691. berichtet seinem
Vater seinen bedrangten Zustand 713. 716.
kehret mit selben und der Ungarischen Krone
zurück in Böhmen 720. folget seinem Vater
in der Regierung nach 742. wird ermahnet
seiner Gemahlin beizuwohnen 744. entlasset
dieselbe, und heurathet eine Prinzessin von
Teschen 764. sein unordentliches Leben, und
Verschwendung seiner Güter unter denen
Böhmischen Herren ibid. a 766. will ihnen
selbe wieder abnehmen 767. heimliche Ver-
bündnuß etlicher Böhmischen Herren wieder
ihn ibid. wird zu Olmütz ermordet 769. zu
Prag begraben 770.
von Werdenberg Graf Hugo verwaltet die
Schwäbischen Länder des Herz. Alb. von
Oest. 517. besieget die Zürcher ibid. 577.
Werfen Stadt in Erzbisthum Salzburg 59.
64. 528.
Wernher Bischof von Lavent 802.
Wernstain oder Bernstain 211. 227.
Wien nimmt Ottakarn des K. Wenzels in
Böhmen Sohn, zu ihren Herrn an 30. brin-
net ab 92. wird vom K. Rudolf belagert 132.
ergiebt sich demselben sammt dem ganzen
Oesterreich 133.
Wiener unterwerffen sich dem K. Rudolf 133.
empören sich wieder den Herzog Albrechten
565. bitten ihn wiederum um Frieden 567.
Mißhellung zwischen den Burgern und dem
Magistrat 570. werden zum schuldigen Ge-
horsam von Herz. Alb. gebracht, mit Ver-
liehrung etlicher ihrer Privilegien 571. ihre
Treue gegen ihren Landes-Fürsten 579. zer-
stöhren das Schloß Raubenegg 642. blei-
ben dem Herzog Friedrich von Oest. getreu
842. widerstehen denen rebellischen Land-
Herren 844.
von Wildenstein Odelia 768.
von Wildhausen Hainrich wird gezwungen den
Marckst Mauntenberg in Kärnthen dem Herz.
Rudolf von Oest. abzutreten 678. a 680.
von Wildon Hertneid in Steyermarck kehret
an K. Rudolphen 128. 131. ist Marschall in
Steyer 135. 374. 381. 482. a 484. 493. 502.
521. a 523.
Wilhelm Graf von Holland wird zum Röm.
K. erwählet 115. Tod ibid.
Wilhelmer-Mönche zu Wien 355. entführen
heimlich Graf Andren von Este in Ungarn
359. stehen in hohen Gnaden bey dem K.
Andre aus Ung. 363. 377.
von Windischgrätz Ortolf 113.

Witig Jewischens Bruder 189. wird aus Böh-
men vertrieben 190. fliehet nach Wien, und
von dannen in Ungarn 191.
Wolckenstain Schloß in Steyermarck 66.
Wolfram von Prag 791. verbleibt dem K. Al-
brecht getreu ibid. kommt darum in Lebens-
Gefahr ibid.
Wulping Bischof von Babenberg oder Bam-
berg 712.
Wurnich Bestung 504. 505.
Wyscherad 796.

Y.

Yban Graf von Gusing 107. thut dem K.
Ottaker tapfern Widerstand 108. fliehet in
Oesterreich 207. fällt darauf feindlich in Oest.
ein 227. seiner Brüder Hülffe 228. besieget
die Schwaben 231. a 233. schliesset Frieden
mit Herz. Albr. von Oest. 234. greiffet die
Steyermarckische Gränzen an 236. rücket
vor Rackelspurg 237. schlägt die Ennsthaller
Bauern in die Flucht, und tödtet viele Steye-
rische Ritter 238. a 239. wird vom Herz. Alb.
bekrieget und überwunden 267. a 281. dringet
bey dem König Andre auf die Zurückstellung
seiner verlohrenen Güter 362. 579. bemächti-
get sich der Bestung Martinsberg mit Hülffe
der Oesterreicher 643. unterredet sich mit
dem K. aus Böhmen über die Erwählung des-
sen Sohns zur Ungarischen Krone 684. 690.
691. stehet demselben getreulich bey 694. 702.
713. wird der Ursachen von andern Ungern
feindlich angefallen 722. sucht dero selben wie-
der ihn erbitterte Gemüther zu besänftigen
740. verspricht dem Herz. Otto aus Bayern
zur Ungar. Krone verhülfflich zu seyn 741. em-
pfanget ihn fröhlich bey seiner Ankunfft in Un-
garn 750. gehet mit Tod ab 803.

Yban Hainrich G. rüstet sich, einen Einfall in
Steyermarck zu thun 817.
Ysterreich 304. 308. 311.

Z.

Zadar vid. sup. Saders.
Zara vid. sup. Saders.
Zedlicz oder Sedlik Kloster in Böhmen 161.
780. 825.
Zelking Schloß in Oesterreich 26.
von Zelking Otto 723.
von Zeng Bischof Andre 381.
Zewisch heurathet des K. Ottakers Wittib 168.
169. 183. sein böser Anschlag wieder König
Wenzeln aus Böhmen 185. zweyte Ehe mit
einer Baase K. Ladislai in Ungarn 186. wird
auf Befehl K. Wenzels gefangen 187. a 188.
weigert sich diesem König die an ihm anver-
langte Städte zu übergeben 189. wird ent-
hauptet 190. hinterlassener Sohn 191.
Znoym oder Znaim 780.
Zöckel oder Zeckler, Volck in Siebenbürgen 76.
105. 362.
Zol in Kärnthen, wobey die alte Kärnthnerische
Huldigung gehalten wurde 183.
Zürcher werden vom Grafen Hugo von Wer-
denberg

INDEX

Denberg geschlagen 516. a 517. Vergleich
zwischen ihnen und dem Herzog Albrecht von
Oesterreich ibid.

Zwerg im Kärnthner, sammt einer seltsamen Ge-
schichte zwischen selben und Herrn Wilhelm
von Scherffenberg 541. a 544.

J. O. G. D.

ERRATA NONNULLA SIC EMENDANDA.

Pagina 20, lin. 23. Eymer leg. nymer.
pag. 21, lin. 75. Betrew leg. Untrew.
pag. 23, lin. 3. Hund leg. Chunt.
pag. 37, lin. penult. Elrichen leg. ehelichen.
pag. 39, lin. 48. leil. leg. Theil.
pag. 42, lin. 20. Wende leg. Unde.
pag. 54, lin. 91. Chaz leg. Chaz. uti & pag. 114, lin. 33.
pag. 56, lin. 51. lar leg. laz.
pag. 66, lin. 31. mar leg. man.
eadem lin. 52. getrost leg. getorst.
pag. 93, lin. penult. siejen leg. secjen.
pag. 96, lin. 33. de leg. ob.
pag. 98, lin. 2. Pain leg. Voyn.
pag. 106, lin. 108. durch leg. Ding.
pag. 107, lin. 46. ist leg. List.
pag. 110, lin. 101. Pleid leg. Kleid.
pag. 121, lin. 14. sarach leg. sprach.
pag. 126, lin. 56. Tawfels leg. Tawfes.
pag. 137, lin. 32. hiest leg. liest.
pag. 138, lin. 79. nu leg. im.
pag. 142, lin. 6. gescht leg. geschicht.
pag. 145, lin. 21. leicht leg. Liecht.
pag. 147, lin. 10. Sturm, Mann leg. Sturm, Man.
i. e. Fahn.
pag. 173, lin. 61. da; leg. waj.
eadem lin. 68. Danus leg. danus.
pag. 197, lin. 25. Chiet leg. Chiet.
pag. 220, lin. 13. Ewa leg. Ew.
pag. 232, lin. 53. der leg. den.
pag. 236, lin. 11. aller leg. aber.
pag. 237, lin. 17. leben leg. legen.
eadem lin. 96. waj leg. baj.
pag. 252, lin. 53. Unuz leg. Unmuzz.
pag. 265, lin. 6. und lang leg. unlang.
eadem lin. 55. Drat leg. drat.
pag. 269, lin. 26. mieten leg. nieten.
pag. 270, lin. 54. wurden leg. wurden.
pag. 277, lin. 54. saw leg. sew.
pag. 280, lin. 44. Sto leg. Stro.
pag. 302, lin. 74. gert leg. gewert.
pag. 351, lin. 6. unendlich leg. wendlich.
pag. 355, lin. 11. Purger leg. Bruder.
pag. 378, lin. 24. Er leg. Ewr.
pag. 381, lin. 33. petwesen leg. gewesen.
pag. 384, lin. 43. slecht leg. secht.
pag. 391, lin. 36. supple: Und das der Mensch der Sel
Schimel.
pag. 422, lin. 16. Waiden leg. Haiden.
pag. 435, lin. 44. heute leg. heten.
pag. 439, lin. 23. schriten leg. schrieten.
pag. 462, lin. 28. erhaijen leg. erpaijen.
pag. 473, lin. 48. mer leg. mert.
pag. 474, lin. 47. mu leg. nu.
pag. 487, lin. 46. na; leg. das.
pag. 504, lin. 11. deest vox: er.
pag. 517, lin. ult. cho leg. hom.

pag. 520, lin. 65. Suen leg. Sun.
pag. 523, lin. 3. Waltsta leg. Waldstain.
pag. 559, lin. 39. verren leg. vererren.
pag. 574, lin. 52. Chain leg. Chlain.
pag. 576, lin. 21. ain leg. an.
pag. 577, lin. 38. ail leg. vil.
pag. 580, lin. 32. nicht leg. icht.
eadem lin. 101. Wer leg. Ueber.
eâd. lin. 102. ver leg. Ueber.
pag. 581, lin. 24. Guesse leg. Puesse.
pag. 583, lin. 17. Punt leg. Pfund.
pag. 587, lin. 41. Stai; Chlait leg. Rai; Chlait.
pag. 588, lin. 64. Seiner leg. Seinem.
eâd. lin. 109. hat leg. pat.
pag. 593, lin. 51. Undantch leg. unlang.
eâd. lin. 36. andren leg. ardnen oder ordnen.
pag. 596, infra marginem pro leg. Sich/ leg. Rich.
pag. 604, lin. 123. vox 3tl penitus omittenda.
pag. 607, lin. 49. sach leg. sag.
pag. 610, lin. 46. Rönigin leg. Rönige.
pag. 621, lin. 48. prachten leg. prachen.
eâd. lin. 62. wolt leg. wol.
pag. 623, lin. 29. Dit leg. die.
eâd. lin. 32. vant leg. varnt.
pag. 627, lin. 49. wurchens leg. wurchen.
eâd. lin. 51. Rofh leg. Rofh.
eâd. lin. 88. rur leg. rurt.
pag. 629, lin. 35. gepuet leg. behuet.
pag. 644, lin. 61. Ungweinen leg. Ungewinn.
pag. 646, lin. 107. her leg. der.
pag. 654, lin. 59. verbellien leg. verstellen.
pag. 655, lin. 41. je leg. jr.
pag. 665, lin. 35. pen Gesen leg. pengeffen.
pag. 671, lin. 26. vertilgt leg. verrigt.
pag. 673, lin. 9. Gabt leg. Hapt.
pag. 678, lin. 12. Ott leg. ott. i. nur.
pag. 679, lin. 25. stan leg. han.
pag. 688, lin. 87. chrende leg. chniende.
pag. 694, lin. 79. der Dinges leg. der des Dinges.
pag. 703, lin. 35. petracht leg. petracht.
pag. 705, lin. 27. entliessen leg. entliessen.
pag. 713, lin. 34. than leg. han.
pag. 720, lin. 18. Treynach leg. Teynach.
pag. 725, lin. 22. mas leg. was.
pag. 747, lin. 5. ja leg. ju.
pag. 758, lin. 17. In leg. Jr.
pag. 775, lin. 33. Mit leg. Sit.
pag. 787, lin. 33. granen leg. geanen.
pag. 791, lin. 20. pesach leg. peschach.
pag. 808, lin. 58. scho leg. scholl.
pag. 814, lin. 98. Sey leg. Seyt.
pag. 823, lin. 4. flucht leg. fugt.
eâd. lin. 53. gegund leg. begund.
pag. 831, lin. 38. do leg. das.
pag. 839, lin. 48. dir leg. die.

Siquid præterea, Amice Lector, erratum, maxime quod interpunctiones verborum spectat, inveneris, pro tua hu-
manitate sapientique judicio emendare, ac ob absentiam Auctoris benignè excusare ne dedigneris.

J. O. G. D.

XX

VI 89

Pez, Hieronymus,

Glossarium [in Ottocari Chronicon]

[Lipsia] [1721]

2 L.germ. 4

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10495874-6

VD18 14519496-001